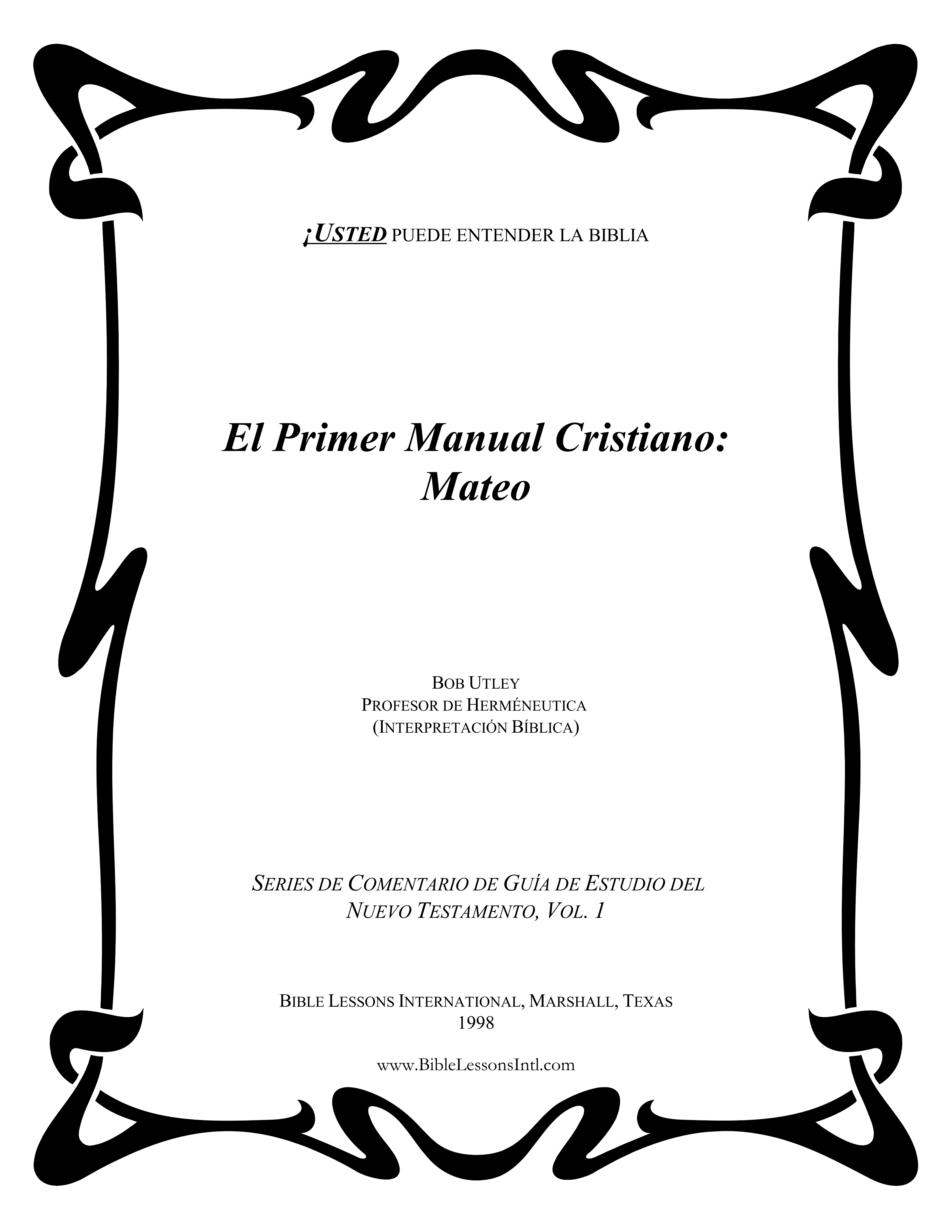


¡*USTED* PUEDE ENTENDER LA BIBLIA

El Primer Manual Cristiano: Mateo

BOB UTLEY
PROFESOR DE HERMÉNEUTICA
(INTERPRETACIÓN BÍBLICA)

SERIES DE COMENTARIO DE GUÍA DE ESTUDIO DEL NUEVO TESTAMENTO, VOL. 1

BIBLE LESSONS INTERNATIONAL, MARSHALL, TEXAS
1998

www.BibleLessonsIntl.com

Este volumen está dedicado a

EL CONSEJO DE DIRECTORES DE
BIBLE LESSONS INTERNATIONAL

ED Y DELORES BAKER
JEFF CROLEY
KELLI CROLEY
T. M. "RED" Y WILMA DAVIS
JEFF Y CATHY DAY
DON Y JOYCE ELLIS
LEE Y JERRY HARKINS
DORIS SPRABERRY
DAVID Y HELEN WHITMIRE
DAVID Y KARYN HILL
LARRY Y ALICE HILL
TOM MASON
JACK Y PEGGI POWERS
KENNY Y PAM WILHITE

quienes con su ánimo, paciencia, y generosidad
han significado mucho para Peggy, para el personal, y para mí.

ÍNDICE

TEMAS ESPECIALES DE MATEO

UNA PALABRA DEL EDITOR

Las Series de Comentario de Estudio Bíblico, continúa ensanchando la colección con “Mateo: El Primer Manual Cristiano”. Marca un tiempo muy especial para los estudiantes de la Biblia en todo lugar. Mientras que los comentarios y ayudas de estudio en el idioma español proliferan, muchos de ellos a un costo razonable; los comentarios de Bob Utley están diseñados especialmente para ayudar a los estudiantes de la Biblia de todos los niveles, desde nuevos cristianos con conocimiento limitado de la Biblia hasta los estudiosos maduros con un conocimiento extenso de los idiomas originales. Estas series son verdaderamente únicas porque proveen al estudiante de la Biblia cinco divisiones paralelas del párrafo que preceden cada capítulo del comentario. Estas divisiones intentan mostrar el flujo de pensamiento y argumentación del autor en una manera, no fácilmente vistas en una traducción en aislamiento. Aunque las divisiones del párrafo y las unidades literarias no son inspiradas en sí, sí son claves esenciales en la interpretación, para quienes quieren descubrir las verdades emocionantes que la Biblia ofrece.

Este volumen, numerado como el primero en la serie, aunque en realidad es el segundo dado a conocer; se convertirá en una parte indispensable de cualquier biblioteca en la que los evangelios se leen y se estudian. Las series completas del Dr. Utley abarcarán finalmente el Nuevo Testamento, proporcionándoles a los estudiantes la oportunidad de leer e interpretar la Biblia por ellos mismos. El estudio de la Biblia es un proceso esencialmente espiritual en naturaleza, pero también es un proceso que requiere de métodos racionales para cosechar beneficios espirituales. El autor de estas series asume que cada lector tomará el tiempo para comprometerse con la Biblia por sí mismo, usando el comentario como una guía, no como una muleta interpretativa. Realmente es un don del Dr. Utley el traer al lector al “umbral de la interpretación,” para llegar al punto donde él o ella llegan a interpretar la Biblia por sí mismos. Esperamos que cada volumen les permita a más personas encontrar la Biblia de primera mano y experimentar la satisfacción de ser enseñados por Dios a través de su estudio.

William G. Wells

23 de junio, 1997

UNA PALABRA DEL AUTOR: ¿CÓMO PUEDE AYUDARLE ESTE COMENTARIO?

La interpretación Bíblica es un proceso racional y espiritual que trata de entender a un escritor antiguo inspirado, de tal manera que el mensaje de Dios pueda ser entendido y aplicado en nuestros días.

El proceso espiritual es crucial, pero difícil de definir. Requiere de un rendimiento y una apertura a Dios. Debe haber hambre (1) por El, (2) para conocerle y (3) para servirle. Este proceso requiere de oración, confesión y el deseo de cambiar el estilo de vida. El Espíritu Santo es decisivo en el proceso interpretativo. Pero el porque cristianos sinceros y piadosos entienden la Biblia de diferente manera, es un misterio.

El proceso racional es más fácil de describir. Debemos ser consistentes y justos con el texto y no ser influenciados por nuestros prejuicios personales o denominacionales. Todos estamos condicionados por la historia. Ninguno de nosotros somos interpretes objetivos y neutrales. Este comentario ofrece un proceso cuidadoso y racional que contiene tres principios interpretativos estructurados para ayudarnos a sobreponernos a nuestros prejuicios.

Primer Principio

El primer principio se relaciona con el entorno histórico durante el cual el libro bíblico fue escrito y la ocasión histórica particular para su autoría. El autor original tenía un propósito, un mensaje que comunicar. El texto no puede significar para nosotros algo que nunca significó para el autor inspirado, antiguo y original. Su intención—no nuestra necesidad histórica, emocional, cultural o denominacional—es la clave. La aplicación es una compañía integral para la interpretación, pero una interpretación adecuada siempre debe preceder a la aplicación. Debe ser reiterado que cada texto bíblico tiene uno y solo un significado. Este significado es lo que el autor bíblico original a través de la dirección del Espíritu intentó comunicar para su dia. Este significado puede tener muchas posibles aplicaciones para las diferentes culturas y situaciones. Estas aplicaciones deben estar enlazadas a la verdad central del autor original. Por esta razón, este comentario de guía de estudio esta diseñado para proporcionar una introducción a cada libro de la Biblia.

Segundo Principio

El segundo principio es para identificar las unidades literarias. Cada libro bíblico es un documento unificado. Los interpretes no tienen el derecho de aislar un aspecto de la verdad excluyendo otros. Por lo tanto, debemos esforzarnos por entender el propósito de todo el libro bíblico, antes de interpretar las unidades literarias individuales. Las partes individuales—capítulo, párrafos o versículos—no pueden significar lo que la unidad en su totalidad no significa. La interpretación debe moverse desde un enfoque deductivo de su totalidad a un enfoque inductivo de las partes. Así pues, este comentario de guía de estudio esta diseñado para ayudar al estudiante a analizar la estructura de cada unidad literaria por párrafos. Las divisiones de los párrafos y capítulo no son inspirados, pero nos ayudan a identificar las unidades de pensamiento.

La interpretación a nivel de párrafo—no de enunciado, cláusula, frase ni de nivel de palabra—es la clave para seguir el sentido deseado del autor bíblico. Los párrafos están basados en un tema unificado, frecuentemente llamado tema o enunciado de tema. Cada palabra, frase, cláusula y enunciado en el párrafo se relaciona de alguna manera a este tema unificado. Lo limitan, expanden, explican, y/o lo cuestionan. Una clave verdadera para la interpretación real es seguir el pensamiento original del autor en una base de párrafo por párrafo a través de las unidades literarias individuales que forman el libro bíblico. Este comentario de guía de estudio esta diseñado para ayudar al estudiante a hacer eso, comparando traducciones modernas del español. Estas traducciones han sido seleccionadas porque emplean diferentes teorías de traducción:

1. El texto de la United Bible Society's Greek es la cuarta edición revisada (UBS^4). En este texto los párrafos fueron asignados por eruditos textuales modernos.
2. La Versión de New King James Version (NKJV) es una traducción literal palabra por palabra basada en la tradición manuscrita griega conocida como el Textus Receptus. Sus divisiones de párrafo son más largas que otras traducciones. Esta unidades más extensas ayudan al estudiante a notar los temas unificados.
3. La New Revised Standard Version (NRSV) es una traducción modificada palabra por palabra. Forma un punto medio entre las siguientes dos versiones modernas . Sus divisiones de párrafo son de gran ayuda para identificar los sujetos.
4. La Today's English Version (TEV) es una traducción equivalente dinámica publicada por la United Bible Society. Intenta traducir la Biblia de tal manera que un lector o un hablante nativo del inglés puede entender el significado del texto griego. A menudo, especialmente en los Evangelios, divide los párrafos de acuerdo a quién habla en lugar de hacerlos por tema, al igual que la NIV. Para los propósitos del interprete, esto no es de ayuda. Es interesante notar que ambas, la UBS^4 y TEV son publicadas por la misma entidad, sin embargo los manera de separar los párrafo

difiere.

5. La Biblia de Jerusalén (BJ) es una traducción equivalente dinámica basada en una traducción Católica francesa. Es muy útil para comparar la división de párrafos desde una perspectiva europea.
6. El texto impreso es el de la Biblia de 1995 Updated New American Standard (NASB), la cual es una traducción palabra por palabra. Los comentarios de versículo por versículo siguen esta forma de separación de párrafos.

Tercer Principio

El tercer principio se relaciona con el leer la Biblia en diferentes traducciones para poder captar el más amplio rango de sentidos (campo semántico) que las palabras bíblicas o frases puedan tener. Muy seguido una frase o palabra en griego puede ser entendida de diferentes maneras. Estas diferentes traducciones ponen de manifiesto estas opciones y ayudan a identificar y explicar las variaciones del manuscrito griego. Esto no afecta la doctrina, pero si nos ayuda a tratar de regresar al texto original escrito por los autores antiguos inspirados.

Cuarto Principio

El cuarto principio es observar el género literario. Los autores originales inspirados escogieron registrar su mensaje de formas diferentes. (p.e. narración histórica, drama histórico, poesía, profecía, evangelio (parábola), carta, apocalíptico). Estas formas diferentes tienen claves especiales de interpretación (vea Gordon Fee y Doug Stuart, *How to Read the Bible for All Its Worth* or Robert Stein, *Playing by the Rules)*.

Este comentario ofrece una manera rápida para que el estudiante revise sus interpretaciones. No quiere decir que sea definitiva, pero sí informativa y que haga reflexionar. Muy seguido, otras interpretaciones nos ayudan a no ser tan parroquiales, dogmáticos o denominacionales. Los interpretes necesitan tener un más amplio rango de opciones interpretativas para reconocer que tan ambiguo el texto antiguo puede ser. Es vergonzoso/ espantoso que poco acuerdo hay entre cristianos que dicen tener la Biblia como su fuente de verdad.

Estos principios me han ayudado a vencer mucho de mi acondicionamiento histórico, al forzarme a luchar con el texto antiguo. Mi deseo es que sea una bendición para usted también.

Bob Utley
East Texas Baptist University
Junio 27, 1996

UNA GUÍA PARA UNA BUENA LECTURA DE LA BIBLIA: UNA BÚSQUEDA PERSONAL DE LA VERDAD VERIFICABLE

¿Podemos conocer la verdad? ¿Dónde se encuentra? ¿Podemos verificarla lógicamente? ¿Hay una autoridad suprema? ¿Hay absolutos qué pueden guiar nuestra vida, nuestro mundo? ¿Hay un sentido para la vida? ¿Por qué estamos aquí? ¿A dónde vamos? Estas preguntas—preguntas que todas las personas racionales consideran—han perseguido al intelecto humano desde el principio del tiempo (Ecl. 1:13-18; 3:9-11). Puedo recordar el tiempo de mi propia Búsqueda personal, buscando un centro integral para mi vida. Creí en el Señor Jesús a una tierna edad, basado primordialmente en el testimonio de algunos miembros cercanos de mi familia. Al llegar a ser adulto, llegaron también las preguntas sobre mi mismo y mi mundo. Los clichés culturales y religiosos no le daban sentido a las experiencias que leía o que encontraba. Fue un tiempo de confusión, Búsqueda, ansias y a veces sintiendo un sentimiento de desesperanza en la faz del mundo duro e insensible en el que vivía.

Muchos han asegurado tener respuestas a estas últimas preguntas, pero después de reflexionar e investigar, me dí cuenta que sus respuestas estaban basadas en (1) filosofía personales, (2) mitos antiguos, (3) experiencias personales, o (4) proyecciones personales. Necesitaba un grado de verificación, alguna evidencia, algo racional en que basar mi vista del mundo, mi centro integral, mi razón de vivir.

Encontré todo esto en el estudio de la Biblia. Empecé buscando evidencia de su veracidad, la cual hallé en (1) la fiabilidad histórica de la Biblia confirmada por la arqueología, (2) la precisión de las profecías del Antiguo Testamento, (3) la unidad del mensaje de la Biblia a través de los mil seiscientos años de su producción, y (4) los testimonios personales de las personas cuyas vidas han sido permanentemente cambiadas por el contacto con la Biblia. El Cristianismo, como un sistema unificado de fe y creencia, tiene la habilidad de tratar con las preguntas complejas de la vida humana. Esto no sólo me proveyó un marco racional, pero el aspecto experiencial de la fe Bíblica me trajo gozo emocional y estabilidad.

Pensé que había encontrado el centro integral de mi vida—Cristo, como es entendido a través de las Escrituras. Fue una experiencia embriagadora, una liberación emocional. Sin embargo, aún recuerdo la sacudida y el dolor cuando me dí cuenta de cuántas y cuán diferentes interpretaciones de este libro se recomendaban, algunas veces aún dentro de las iglesias y escuelas de un mismo pensamiento. El afirmar la inspiración y confiabilidad de la Biblia no era el fin, pero solo el principio. ¿Cómo puedo verificar o rechazar las variadas y conflictivas interpretaciones de muchos pasajes difíciles en la Escritura de quienes claman su autoridad y confiabilidad?

Esta tarea se convirtió en la meta de mi vida y en un peregrinación de fe. Supe que mi fe en Cristo me había (1) traído una gran paz y gozo. Mi mente anhelaba algo absoluto en medio de la relatividad de mi cultura (post-modernista); (2) el dogmatismo del sistema conflictivo religioso (religiones mundiales); y (3) la arrogancia denominacional. En mi búsqueda por los enfoques válidos de la interpretación de la literatura antigua, me sorprendí al descubrir mis propias tendencias o prejuicios histórico, culturales, denominacionales y experienciales. Varias veces había leído la Biblia simplemente para reforzar mis propios puntos de vista. La usaba como una fuente para atacar a otros, a la vez que reafirmaba mis propias inseguridades e ineptitudes. ¡Qué doloroso fue darme cuenta de esto!

Aunque nunca voy a poder ser totalmente objetivo, si puedo llegar a ser un mejor lector de la Biblia. Puedo limitar mis prejuicios identificándolos y reconociendo que existen. No estoy totalmente libre de ellos, pero he confrontado mis propias debilidades. ¡Muy seguido el interprete es el peor enemigo para poder leer bien la Biblia!

Permítame hacer una lista de algunas de las suposiciones que presento en mi estudio de la Biblia, para que usted, el lector, las examine junto conmigo:

I. Suposiciones

A. Creo que la Biblia es la única inspirada y la auto revelación del único y verdadero Dios. Por lo tanto, debe ser interpretada a la luz de la intención del autor original divino (El Espíritu) a través de un escritor humano en un entorno histórico especifico.

B. Creo que la Biblia fue escrita para la persona común y corriente—¡para todas las personas! Dios se adaptó a si mismo para hablarnos claramente dentro de un contexto histórico y cultural. Dios no esconde la verdad—¡El quiere que la entendamos! Por lo tanto, debe ser interpretada a la luz del tiempo en que fue escrita, no del nuestro. La Biblia no debe decirnos a nosotros lo que nunca quiso decir para aquellos quienes fueron los primeros en oírla o leerla. Es entendida por la mente humana promedio y usa formas y técnicas de comunicación humana normal.

C. Creo que la Biblia tiene un propósito y mensaje unificado. No se contradice a sí misma, aunque contiene pasajes difíciles y paradójicos. Por consiguiente, el mejor interprete de la Biblia es la Biblia misma.

D. Creo que cada pasaje (excluyendo las profecías) tiene uno y sólo un significado basado en la intención del autor original inspirado. Aunque nunca podemos estar absolutamente seguros de que sabemos la intención del autor original, varios indicadores nos muestran su dirección:

   1. el género (tipo literario) escogido para expresar el mensaje

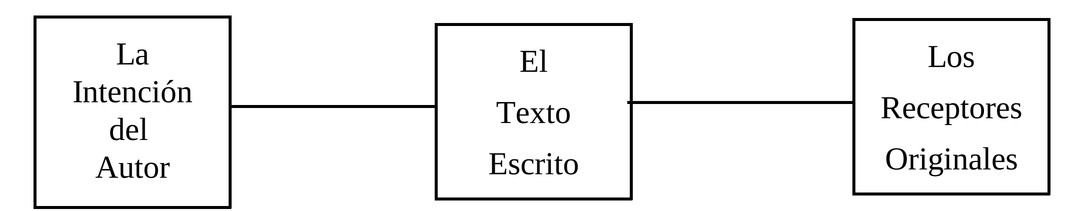
2. el entorno histórico y/o la ocasión especifica que provocó el escrito
3. el contexto literario de todo el libro al igual que cada unidad literaria
4. el diseño textual (bosquejo) de las unidades literarias relacionadas con todo el mensaje
5. las características gramaticales especificas empleadas para comunicar el mensaje
6. las palabras escogidas para presentar el mensaje
7. pasajes paralelos

El estudio de estas áreas se convierte en el objeto de nuestro estudio de un pasaje. Antes de explicar mi metodología para una buena lectura de la Biblia, permítame delinear algunos de las métodos inapropiados usados hoy en día, que han causado tanta diversidad de interpretación; y por consiguiente deben de ser evitados:

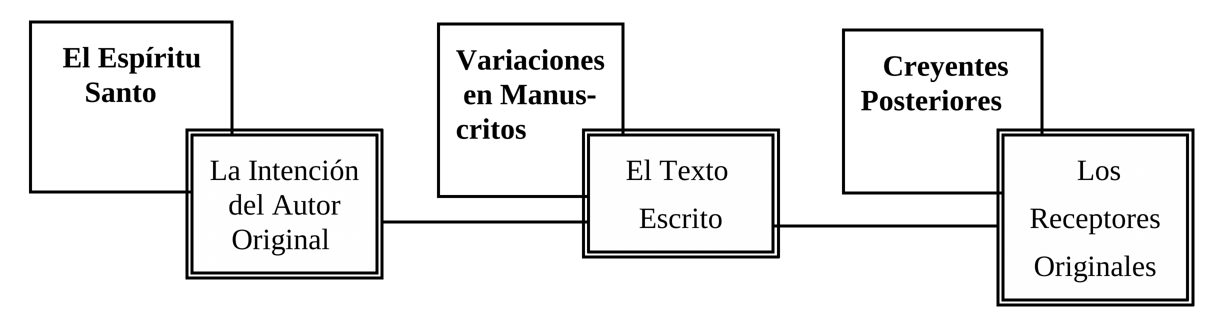
II. Métodos Inapropiados

A. Ignorar el contexto literario de los libros de la Biblia y usar cada enunciado u oración, cláusula, o aún palabras individuales como declaraciones de verdad, pero sin que tengan relación con la intención del autor o del contexto más amplio. Esto es algunas veces llamado “proof-texting” (prueba del texto).
B. Ignorar el entorno histórico de los libros, substituyéndolo por un supuesto entorno histórico, que tiene poco o nada de apoyo del texto mismo.
C. Ignorar el entorno histórico de los libros y leerlo como se lee el periódico local, escrito para los cristianos modernos individuales.
D. Ignorar el entorno histórico de los libros al hacer una alegoría del texto y convirtiéndolo en un mensaje filosófico/teológico sin ninguna relación con los primeros oyentes y al intento del autor original.
E. Ignorar el mensaje original substituyéndolo por nuestro propio sistema de teología, doctrina favorita, o algún asunto contemporáneo sin relación con el propósito del autor original y del mensaje declarado. Este fenómeno sigue frecuentemente a la lectura inicial de la Biblia como un manera de establecer la autoridad del orador. Esto es referido como “respuesta del lector” (La interpretación de “lo que este texto significa para mi”).

Por lo menos tres componentes relacionados se pueden encontrar en toda la comunicación humana escrita:



En el pasado, otras técnicas de lectura se han enfocado en uno de estos tres componentes. Pero para verdaderamente aseverar la inspiración de la Biblia, un diagrama modificado es más apropiado:



Realmente todos estos tres componentes deben de ser incluídos en el proceso interpretativo. Con el propósito de verificar, mi interpretación se enfoca en los dos primeros componentes: el autor original y el texto. Probablemente estoy reaccionando a los abusos que he observado (1) haciendo alegorías o espiritualizando el texto y (2) “la respuesta del lector,” la interpretación (lo qué esto significa para mí). El abuso puede ocurrir en cada etapa o fase. Siempre debemos verificar nuestros motivos, prejuicios, técnicas y aplicaciones. ¿Pero cómo las podemos verificar si no hay límites para la interpretación, ¿no hay limites, no hay criterio? Aquí es donde la intención del autor y la estructura textual me ha provisto con algo de criterio para limitar la esfera o el campo de las interpretaciones posibles válidas.

A la luz de estas técnicas de lectura inapropiadas, ¿cuáles son los enfoques posibles para una buena lectura e

interpretación de la Biblia; que a la vez ofrezcan un nivel de verificación y consistencia?

III. Enfoques Posibles para una Buena Lectura de la Biblia

En este momento no estoy hablando de las técnicas exclusivas para interpretar géneros específicos, sino de principios generales de hermenéutica, válidos para todo tipo de textos bíblicos. Un buen libro sobre enfoques específicos de género es *How To Read The Bible For All Its Worth*, by Gordon Fee and Douglas Stuart, publicado por Zondervan.

Mi metodología se enfoca inicialmente en que el lector le permita al Espíritu Santo iluminar la Biblia a través de cuatro ciclos personales de lectura. Esto hace que el Espíritu, el texto y el lector sean los principales, no secundarios. También protege al lector de ser excesivamente influenciado por los comentaristas. He oído decir: "La Biblia arroja mucha luz sobre los comentarios." Esto no es para menospreciar las ayudas de estudio, mas bien una suplica para su uso y tiempo apropiado.

Debemos poder apoyar nuestras interpretaciones desde el texto mismo. Hay cinco áreas que proveen al menos una verificación limitada:

1. el autor original
   a. entorno histórico
   b. contexto literario
2. la selección del autor original de
   a. estructuras gramaticales (sintaxis)
   b. uso del trabajo contemporáneo
   c. género
3. nuestro entendimiento apropiado de
   a. pasajes relevantes paralelos

Necesitamos poder proveer las razones y la lógica detrás de nuestra interpretación. La Biblia es nuestra única fuente de fe y practica. Tristemente, muy seguido, los cristianos no están de acuerdo sobre lo que enseña o afirma. Es contraproducente declarar y asegurar acerca de la inspiración de la Biblia, ¡y luego los creyentes no pueden ponerse de acuerdo en su enseñanza o requerimientos!

Los cuatro ciclos de lectura están diseñados para proveer las siguientes ideas interpretativas:

A. El primer ciclo de lectura
   1. Leer el libro de corrido. Leerlo otra vez en una traducción diferente, mucho mejor si es una traducción de una teoría distinta
      a. palabra por palabra (RVR95, LBLA, NRSV)
      b. equivalente dinámico (TEV, JB)
      c. paráfrasis (Living Bible, Amplified Bible)
   2. Buscar el propósito central del libro. Identificar su tema.
   3. Aislar (si es posible) una unidad literaria, un capítulo, un párrafo o una oración que exprese claramente este propósito o tema central.
   4. Identificar el genero literario predominante
      a. Antiguo Testamento
         (1) narrativa hebrea
         (2) poesía hebrea (literatura de sabiduría, salmo)
         (3) profecía hebrea (prosa, poesía)
         (4) códigos de ley
      b. Nuevo Testamento
         (1) Narraciones (Evangelios, Hechos)
         (2) Parábolas (Evangelios)
         (3) Cartas/epístolas
         (4) Literatura apocalíptica
B. El segundo ciclo de lectura
   1. Leer todo el libro otra vez, buscando identificar los temas o tópicos principales.
   2. Hacer un bosquejo de los temas principales y escribir brevemente su contenido en una declaración sencilla.
   3. Revisar su declaración de propósito y bosquejo amplio con ayudas de estudio.
C. El tercer ciclo de lectura
   1. Leer todo el libro nuevamente, buscando identificar el entorno histórico y la ocasión especifica para la escritura del libro en sí.
   2. Hacer una lista de los asuntos históricos mencionados en el libro de la Biblia

a. el autor
b. la fecha
c. los destinatarios
d. la razón especifica de la escritura
e. aspectos del entorno cultural relacionados con el propósito de la escritura
f. referencias a personajes y eventos históricos
3. Ampliar su bosquejo a nivel de párrafo de esa parte del libro bíblico que está interpretando. Siempre identifique y haga un bosquejo de la unidad literaria. Puede que sean varios capítulos o párrafos. Esto le permite seguir la lógica del autor original y el diseño textual.
4. Revise el entorno histórico usando ayudas de estudio.

D. El cuarto ciclo de lectura
1. Leer la unidad literaria específica en varias traducciones
a. palabra por palabra (NKJV, NASB, NRSV)
b. equivalente dinámico (TEV, JB)
c. paráfrasis (Living Bible, Amplified Bible)
2. Busque las estructuras literarias o gramaticales
a. frases repetidas, Ef. 1:6,12,13
b. estructuras gramaticales repetidas, Rom. 8:31
c. conceptos contrastantes
3. Haga una lista de lo siguiente:
a. términos significativos
b. términos inusuales
c. estructuras gramaticales importantes
d. palabras, cláusulas u oraciones particularmente difíciles
4. Busque los pasajes relevantes paralelos
a. busque el pasaje más claro con la enseñanza de su tema usando
(1) libros de "teología sistemática"
(2) Biblias con referencia
(3) concordancias
b. Busque un posible par paradójico dentro de su tema. Muchas verdades bíblicas son presentadas en pares dialécticos; muchos conflictos denominacionales vienen de proof texting solo la mitad de un conflicto bíblico. Toda la Biblia es inspirada, y debemos buscar el mensaje completo para poder proveer un balance Bíblico a nuestra interpretación.
c. Busque paralelos dentro del mismo libro, mismo autor o mismo género; la Biblia es su propio mejor interprete porque tiene un sólo autor, el Espíritu.
5. Use ayudas de estudio para revisar sus observaciones de entorno histórico y ocasión
a. Biblias de estudio
b. enciclopedias, manuales y diccionarios de la Biblia
c. introducciones Bíblicas
d. comentarios bíblicos (en este punto de su estudio, permita a la comunidad de creyentes, pasada y presente, que le ayude y corrija en su estudio.)

IV. Aplicación de la Interpretación Bíblica

En este punto giramos hacia la Aplicación. Se ha tomado el tiempo para entender el texto en su posición original; ahora debe aplicarlo a su vida, a su cultura. Defino autoridad bíblica de la siguiente manera: "entendiendo lo que el autor original bíblico estaba diciendo en su día y aplicando esa verdad a nuestro día."

La Aplicación debe seguir a la Interpretación de la intención del autor original, en cuanto a tiempo y lógica. ¡No podemos aplicar un pasaje Bíblico a nuestro día hasta que sepamos que estaba diciendo en su día! ¡Un pasaje de la Biblia no puede significar lo que nunca significó!

Su bosquejo detallado, a nivel de párrafo (ciclo de lectura #3), será su guía. La Aplicación debe ser hecha a nivel de párrafo, no a nivel de palabra. Las palabras tienen sentido sólo en contexto; las cláusulas tienen sentido sólo en contexto, las oraciones tienen sentido sólo en contexto. La única persona inspirada involucrada en el proceso interpretativo es el autor original. Nosotros sólo seguimos su dirección por la iluminación del Espíritu Santo. Pero la iluminación no es inspiración. Para decir "así dice el Señor", debemos acatar la intención del autor original. La Aplicación debe relacionarse específicamente a la intención general de todo el escrito, la unidad literaria especifica y el desarrollo del pensamiento del nivel de párrafo.

¡No permita que los asuntos de nuestro día interpreten la Biblia; deje que la Biblia hable! Esto puede requerir que saquemos principios del texto. Esto es válido si el texto apoya un principio. Desafortunadamente, muchas veces nuestros principios son sólo eso, "nuestros" principios—no los principios del texto.

Al aplicar la Biblia, es importante recordar que (excepto en profecía) uno y sólo un significado es válido para un texto bíblico en particular. Este significado está relacionado con la intención del autor original al dirigirse a una crisis o necesidad en su día. Muchas posibles aplicaciones se pueden derivar de este significado. La Aplicación estará basada en las necesidades de los recipientes, pero deberá estar relacionada con el significado del autor original.

V. El Aspecto Espiritual de la Interpretación

Hasta ahora he tratado sobre el proceso lógico y textual necesario en la interpretación y aplicación. Ahora permítame tratar brevemente acerca del aspecto espiritual de interpretación. La siguiente lista ha sido de ayuda para mi:

A. Ore pidiendo la ayuda del Espíritu (ver I Cor. 1:26-2:16).
B. Ore pidiendo perdón y limpieza de pecados personales conocidos (ver I Jn. 1:9).
C. Ore pidiendo por un mayor deseo de conocer a Dios (ver Sal. 19:7-14; 42:1ff.; 119:1ff).
D. Aplique inmediatamente cualquier nueva revelación a su vida.
E. Mantengase humilde y dispuesto a ser enseñado.

Es muy difícil mantener el balance entre el proceso lógico y el liderazgo espiritual del Espíritu Santo. Las siguientes citas me han ayudado a mantener en balance entre los dos:

A. de James W. Sire, *Scripture Twisting*, pp. 17-18:

"La iluminación viene a la mente de la gente de Dios—no sólo a la elite espiritual. No hay gurús en el Cristianismo bíblico, ni iluminados, ni tampoco personas a través de quienes la interpretación adecuada tiene que venir. Y así, mientras que el Espíritu Santo da dones especiales de sabiduría, conocimiento y discernimiento espiritual, no asigna a estos cristianos dotados para ser los únicos interpretes autorizados de Su Palabra. Depende de cada uno el aprender, juzgar y discernir lo referente a la Biblia, la cual continua siendo la autoridad, aún para aquellos a quienes Dios ha dado habilidades especiales. Para resumir, la suposición que estoy haciendo a través de todo este libro es que la Biblia es la revelación verdadera de Dios para toda la humanidad, que es nuestra autoridad máxima en todos los temas de los que habla; que no es un misterio total, sino que puede ser entendida adecuadamente por la gente ordinaria en cada cultura."

B. De Kierkegaard, encontrada en Bernard Ramm, *Protestant Biblical Interpretation*, p. 75:

De acuerdo con Kierkegaard, el estudio de gramática, léxico e historia de la Biblia era necesario pero preliminar a la lectura verdadera de la Biblia. "Para leer la Biblia como la *palabra de Dios,* uno debe leerla con el alma en vilo, de puntillas, con ansiosa expectación, en conversación con Dios. Leer la Biblia sin pensar o con descuido, académica o profesionalmente, es no leerla como la Palabra de Dios. Como se lee una carta de amor, así se lee la Palabra de Dios."

C. H. H. Rowley en *The Relevance of the Bible*, p. 19:

"Ningún mero entendimiento intelectual de la Biblia, por más completo que sea, puede adueñarse de todos sus tesoros. No se desdeña tal entendimiento porque es esencial para un entendimiento total. Pero debe llevar a un entendimiento de los tesoros espirituales de este libro, si va a ser completo. Y para tener ese entendimiento espiritual, se necesita algo más que alerta intelectual. Las cosas espirituales se disciernen espiritualmente. El estudiante de la Biblia necesita tener una actitud de receptividad espiritual, un deseo grande de encontrar a Dios para rendirse a El; si va a ir más alla de su estudio científico a una herencia mucho más rica del mayor de todos los libros."

VI. El Método de este Comentario

El *Comentario de Guía de Estudio* está diseñado para ayudarle en su proceso de interpretación de las siguientes maneras:

1. Un bosquejo histórico breve introduce cada libro. Revise esta información después de haber completado el "ciclo de lectura #3."
2. Las ideas contextuales se encuentran al principio de cada capítulo. Esto ayudará a ver como está estructurada la unidad literaria.
3. Al principio de cada capítulo o unidad literaria principal, las divisiones de párrafos y sus títulos descriptivos están provistos correspondiendo a varias traducciones modernas:
    a. El texto de la United Bible Society Greek text, cuarta edición revisada (UBS^4)
    b. The New American Standard Bible, 1995 Update (NASB)
    c. The New King James Version (NKJV)
    d. The New Revised Standard Version (NRSV)
    e. Today's English Version (TEV)
    f. The Jerusalem Bible (JB)

    Las divisiones de párrafos no son inspiradas. Deben ser determinadas del contexto. Al comparar varias traducciones modernas que difieran en sus teorías de traducción y en sus perspectivas teológicas, podremos analizar la estructura supuesta del pensamiento del autor original. Cada párrafo tiene una verdad principal. Esto ha sido

llamado “el tema de la oración” o “la idea central del texto”. Este pensamiento unificado es la clave para una interpretación histórica y gramatical adecuada. ¡Uno nunca debe interpretar, predicar o enseñar de menos de un párrafo! También recuerde que cada párrafo está relacionado con los párrafos que lo rodean. Es por eso que un bosquejo a nivel de párrafo de todo el libro es muy importante. Debemos poder seguir el flujo lógico del tema que está tratando el autor original inspirado.

4. Las notas siguen un enfoque de interpretación de verso a verso. Esto nos obliga a seguir el pensamiento del autor original. Las notas proveen información de varias áreas:
   a. contexto literario
   b. ideas históricas y culturales
   c. información gramatical
   d. estudios de palabras
   e. pasajes paralelos relevantes

5. En ciertos puntos en el comentario, el texto impreso de la New American Standard Version (1995 update) será suplementado por otras traducciones de varias versiones modernas:
   a. La Versión New King James (NKJV), la cual sigue los manuscritos textuales del “Textus Receptus.”
   b. La Versión New Revised Standard (NRSV), la cual es una revisión palabra por palabra de la Versión Revisada Standard del Concilio Nacional de Iglesias.
   c. La Versión de Today’s English (TEV), es una traducción equivalente dinámica de la Sociedad Bíblica Americana.
   d. La Biblia de Jerusalén (BJ), es una traducción inglesa basada en una traducción equivalente dinámica católica francesa.
6. Para quienes no leen griego, ayuda el comparar traducciones para identificar problemas en el texto:
   a. variaciones del manuscrito
   b. significados de palabra alternadas
   c. estructura y textos gramaticalmente difíciles
   d. textos ambiguos

   Aunque las traducciones no pueden resolver estos problemas, si los centran (o señalan) como lugares para un estudio más profundo y meticuloso.
7. Al final de cada capítulo, hay preguntas para una discusión relevante que intentan concentrarse en los principales puntos de interpretación del mismo.

INTRODUCCIÓN A MATEO

AFIRMACIONES INICIALES

A. Hasta el período del Renacimiento/Reforma, el Evangelio de Mateo era considerado como el primer Evangelio escrito (y aun así lo considera la Iglesia Católica Romana).

B. Fue el más copiado, citado y usado para el catecismo y la primera liturgia (inicial) de la Iglesia durante los dos primeros siglos.

C. William Barclay en *Los primeros tres Evangelios*, página 19, dice: "Cuando observamos Mateo, vemos un libro al que podríamos llamar un sencillo documento de gran importancia para la fe cristiana, porque en el tenemos el relato más completo y sistemático de la vida y enseñanzas de Jesús".

Esto es porque desarrolla las enseñanzas de Jesús en una manera temática. Fue usado para enseñar a los nuevos conversos (judíos y gentiles) acerca de la vida y mensaje de Jesús de Nazaret, el Cristo.

D. Para los creyentes judíos y los gentiles resulta un puente lógico entre el antiguo y el nuevo pacto. El Antiguo Testamento adquiere un formato de promesa/cumplimiento al igual que los sermones de Hechos llamados *kerygma*. El Antiguo Testamento se cita más de cincuenta veces y se alude otras tantas. Además, muchos títulos y analogías usadas para YHWH son aplicados a Jesús.

E. Por lo tanto, el Evangelio de Mateo fue de evangelismo y discipulado, elementos simultáneos en la gran comisión (28:19-20).
   1. Para ayudar a convertir a los judíos al enseñarles sobre la vida y enseñanzas de Jesús,
   2. Para ayudar a discipular a los creyentes judíos y gentiles en cuanto al modo de vida cristiano.

AUTORÍA

A. Aunque las primeras copias del Nuevo Testamento en griego (200-400 d.C.) tenían la designación "según Mateo", el libro en sí es anónimo.

B. Casi toda la tradición de la Iglesia primitiva señala que se trata de Mateo (también conocido como Leví, véase Marcos 2:14; Lucas 5:27,29), el recolector de impuestos (véase Mateo 9:9; 10:3) y discípulo de Jesús, el escritor del Evangelio.

C. Mateo, Marcos y Lucas son notablemente similares:
   1. Frecuentemente son parecidos en la forma en que citan el Antiguo Testamento en secciones que no se encuentran en el texto Masorético ni en la Septuaginta,
   2. Comúnmente citan a Jesús en construcciones gramaticales inusuales, incluso usando palabras griegas extrañas,
   3. Por lo general, usan frases y aun oraciones traduciendo exactamente las mismas palabras del griego,
   4. Es obvio que ha ocurrido un préstamo literario.

D. Se han propuesto varias teorías concernientes a la relación entre Mateo, Marcos y Lucas (los Evangelios Sinópticos).
   1. La tradición general de la Iglesia primitiva es que Mateo (Leví), el recolector de impuestos y discípulo de Jesús, escribió el Evangelio. Hasta el Renacimiento/Reforma el apóstol Mateo era considerado el autor por unanimidad.
   2. Alrededor de 1776 A. E. Lessing (y tiempo después, en 1818, Gieseler), especularon sobre una etapa oral en el desarrollo de los Evangelios Sinópticos (ver juntos). El afirmaba que todos ellos dependían de las tradiciones orales antiguas, las cuales fueron modificadas por los escritores para sus propias audiencias:
      a. Mateo: judíos
      b. Marcos: romanos
      c. Lucas: Gentiles

      Cada uno estaba relacionado con un distinto centro geográfico del cristianismo:
      a. Mateo: Antioquia, Siria
      b. Marcos: Roma, Italia
      c. Lucas: Cesarea marítima, Palestina
      d. Juan: Éfeso, Asia Menor

3. En los inicios del siglo diecinueve, J. J. Griesbach especuló que Mateo y Lucas escribieron relatos separados de la vida de Jesús, completamente independientes uno del otro. Marcos escribió un breve Evangelio tratando de mediar entre ambos.
4. A inicios del siglo veinte, H. J. Holtzmann teorizó que Marcos fue el primer Evangelio escrito y que tanto Mateo como Lucas usaron la estructura de este Evangelio, más otro documento independiente llamado Q (del alemán *quelle* o "fuente") que contenía los dichos de Jesús. Esto se denominó la teoría "dos fuentes" (también aprobada por Fredrick Schleiermacher en 1832).
5. Después B. H. Streeter especuló sobre una teoría "dos fuentes" modificada, llamada teoría de "las cuatro fuentes" que planteaba un "proto Lucas" más Marcos, más Q.
6. Las teorías anteriores de la formación de los Evangelios Sinópticos son meras especulaciones. No hay evidencia histórica ni manuscrita de ninguna fuente "Q" ni de un "proto Lucas".

   Los eruditos modernos simplemente no saben cómo se desarrollaron los Evangelios ni quién los escribió (igual sucede con los libros de la ley en el Antiguo Testamento y con los primeros profetas). Sin embargo, esta falta de información no afecta el punto de vista de la Iglesia sobre su inspiración y confiabilidad como documentos históricos y de fe.
7. Hay similitudes obvias en la estructura y reacción de los Sinópticos, pero también existen diferencias fascinantes. Las diferencias aparecen comunes en los relatos de testigos. Para la Iglesia primitiva no eran una dificultad las divergencias en los relatos de los testigos de la vida de Jesús.

   Posiblemente la audiencia destinataria consideraba estas discrepancias aparentes en el estilo del autor y los diferentes lenguajes involucrados (arameo y griego). Se debe declarar que los escritores inspirados, editores o compiladores tuvieron la libertad de seleccionar, arreglar, adaptar y resumir los eventos y enseñanzas de la vida de Jesús (vea *Cómo leer la Biblia con todo su valor*, por Fee y Stuart, páginas 113-148).

E. En la Iglesia primitiva, la tradición de Papías, obispo de Hierápolis (130 d.C.), registrada en el *Historia Eclesiástica* de Eusebio, 3:39:16 establece que Mateo escribió su Evangelio en arameo. Sin embargo, los eruditos modernos la han rechazado porque:
   1. El griego de Mateo no tiene las características de una traducción del arameo
   2. Contiene juegos de palabras en griego (véase 6:16; 21:41; 24:30)
   3. La mayoría de las citas del Antiguo Testamento pertenecen a la Septuaginta (LXX), no a los Textos Hebreos Masoréticos

   Es posible que 10:3 contenga pistas de la autoría de Mateo. Agrega "recaudador de impuestos" después de su nombre. Este comentario recriminatorio del autor no se encuentra en Marcos. Mateo tampoco fue una persona muy reconocida en el Nuevo Testamento o en la Iglesia primitiva. Entonces, ¿por qué habría de desarrollarse tanta tradición alrededor de su nombre y de este primer Evangelio apostólico?

FECHA

A. De diversas maneras, la fecha del Evangelio está ligada al problema de ¿Cuál Evangelio fue escrito primero y quién se lo prestó a quién?
   1. Eusebio, en *Historia eclesiástica*, 3:39:15 indica que Mateo utilizó a Marcos como guía estructural.
   2. Agustín, sin embargo, reconoció en Marcos a "un simpatizante" y una "abreviación" de Mateo.

B. El mejor enfoque sería el de tratar poner límites a posibles fechas
   1. Debió ser escrito antes del año 96 o 115 d.C.
      a. Clemente de Roma (96 D.C.) alude al Evangelio de Mateo en su carta a los corintios.
      b. Ignacio (110-115 d.C.), obispo de Antioquia, cita Mateo 3:15 en su carta *A los de esmirnios*, 1:1
   2. La pregunta más difícil es, ¿qué tan temprano pudo haber sido escrito?
      a. Evidentemente tras los eventos registrados, que citan a mediados de los treinta
      b. debió haber pasado algún tiempo para que surgiese su necesidad, composición, y circulación
      c. ¿Cómo se relaciona el capítulo 24 con la destrucción de Jerusalén en el 70 d.C.? Algunas secciones de Mateo sugieren que todavía se usaba el sistema sacrificial (5:23-24; 12:5-7; 17:24-27; 26:60-61). Esto nos ubica en una fecha anterior al año 70 d.C.
      d. Si Mateo y Marcos fueron escritos durante el ministerio de Pablo (48-68 d.C.), ¿por qué él nunca hace referencia a ellos? Eusebio citando a Ireneo en *Historia eclesiástica* 5:8:2 dice que Mateo escribió su Evangelio mientras Pedro y Pablo estaban en Roma. Pedro y Pablo murieron durante el reinado de Nerón, que finalizó en el 68 d.C.

e. Los eruditos modernos estiman que la fecha aproximada más temprana es el año 50 d.C.

C. Muchos estudiosos creen que los cuatro Evangelios se relacionan más con los centros geográficos del Cristianismo, que con los autores tradicionales. Mateo pudo haber sido escrito en Antioquia de Siria, dada su temática en torno a la iglesia judío-gentil, probablemente antes del 60 d.C. y a más tardar el 70 d.C.

DESTINATARIOS

A. Tanto el autor como la fecha del Evangelio son inciertas, asimismo los destinatarios. Parece que están más relacionados con los creyentes judíos y gentiles. La iglesia de Antioquia en Siria del siglo primero d.C. se ajusta más a este perfil.

B. Origenes es citado por Eusebio en *Historia eclesiástica* 6:25:4, un escrito para los judíos creyentes.

BOSQUEJO ESTRUCTURAL

A. ¿Cómo está estructurado el Evangelio? Uno puede darse cuenta claramente de la intención del autor original inspirado analizando la estructura del libro.

B. Los eruditos ha sugerido varias estructuras
  1. Las rutas geográficas de Jesús
    a. Galilea
    b. Norte de Galilea
    c. Perea y Judea (mientras viajaba a Jerusalén)
    d. Jerusalén
  2. Las cinco unidades temáticas de Mateo se distinguen por una frase repetitiva: “Cuando Jesús dijo estas palabras” (véase 7:28; 11:1; 13:53; 19:1; 26:1). Muchos eruditos consideran estas cinco unidades como un intento de Mateo de representar a Jesús como el “nuevo Moisés”, en consonancia con cada uno de los cinco libros de Moisés (Génesis, Éxodo, Levítico, Números y Deuteronomio).
    a. Una estructura quiástica que alterna entre secciones narrativas y discursos.
    b. Un formato teológico/biográfico que contiene la frase recurrente “desde entonces Jesús comenzó...” (véase 4:17 16:21) dividiendo así el libro en tres secciones (1:1-4:16; 4:17-16:20; y 16:21-28:20).
    c. El énfasis de Mateo en los pasajes predictivos del Antiguo Testamento, al utilizar el término clave “ cumplimiento” (véase 1:22; 2:15,17,23; 4:14; 8:17; 12:17; 13:35; 21:4; 27:9 y 27:35).

C. Los “Evangelios” son un género literario único; no biografías. No son narraciones históricas. Son de tipos literario selectivos teológicamente y altamente estructurados. Cada uno de los escritores de los Evangelios escogió algo de la vida y enseñanzas de Jesús para presentarlo de una manera única a una audiencia determinada o escogida. Los Evangelios eran folletos evangelísticos.

PRIMER CICLO DE LECTURA (ver página vii)

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioritarios en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el libro completo de una sola vez. Establezca el tema central del libro completo en sus propias palabras.

1. Tema del libro entero

2. Tipo de literatura (género)

SEGUNDO CICLO DE LECTURA (ver páginas vii-viii.)

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. No debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea por segunda vez todo el libro bíblico, de una sola vez (de un tirón). Haga un bosquejo de los temas principales y resuma el tema en una oración.

1. Tema de la primera unidad literaria
2. Tema de la segunda unidad literaria
3. Tema de la tercera unidad literaria
4. Tema de la cuarta unidad literaria
5. Etc.

MATEO 1
DIVISIONES DE LOS PÁRRAFOS DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS[1]*

UBS	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La genealogía de Jesucristo	La genealogía de Jesucristo	La descendencia Real de Jesús	Los antecedentes familiares de Jesucristo	Los antepasados de Jesús (2-6)
1:1	1:1-17	1:1	1:1	1:1-16
1:2-6a		1:2-6a	1:2-6a	(2-6)
1:6b-11		1:6b-11	1:6b-11	(6b-11)
1:12-16		1:12-16	1:12-16	(12-16)
1:17		1:17	1:17	1:17
El nacimiento de Jesucristo	Jesús nacido de María	El nacimiento de Jesús	El nacimiento de Jesucristo	José adopta a Jesús como su hijo
1:18-25	1:18-25	1:18-25	1:18-21	1:18-25
			1:22-23	(23)
			1:24-25	

TERCER CICLO DE LECTURA (ver página Vii)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES A LOS VERSÍCULOS 1-25

A. Las listas de los antepasados encontradas en Mateo 1:1-17 y Lucas 3:23-38 no concuerdan. Hay dos teorías principales para estas discrepancias:

---

* Aunque no es inspirada, la división en párrafos es la clave para entender y dar seguimiento al contenido del autor. En el capítulo 1, cada traducción moderna se ha dividido y se ha hecho un resumen; cada párrafo tiene un tópico central, una verdad o un pensamiento. Cada versión aborda un tópico desde su punto de vista particular. Al leer el texto, pregúntese a sí mismo sobre, ¿cómo la traducción le ayuda a entender el tema y la división en versículos?. En cada capítulo, primero debemos leer la Biblia y tratar de identificar el tema (párrafos), y después comparar nuestra comprensión con las versiones modernas. Entendemos la Biblia solamente cuando entendemos la intención original del autor original siguiendo su lógica y su forma. Únicamente el autor original es inspirado -los lectores no tienen ningún derecho a modificar o cambiar el mensaje. Los lectores de la Biblia tienen la responsabilidad de aplicar las verdades inspiradas a cada día y a sus vidas.

Todos los términos técnicos y abreviaturas se encuentran completamente explicados en los apéndices uno, dos y tres.

1. Mateo escribió principalmente para una audiencia Judía y registró el linaje de José para satisfacer las prácticas legales judías; mientras Lucas lo hizo para los gentiles y describió el linaje de María (Lutero). Ambos se remontan de los orígenes de Jesús hasta David, pero Lucas va más allá, llega hasta Adán (probablemente porque escribe para los gentiles).
2. Mateo rastreó el linaje de los Reyes de Judá que ascendieron al trono después de David (o tras el Exilio, quienes lo pudieron haber tomado), mientras que Lucas registra los verdaderos antepasados.

B. Este linaje proveerá a Jesús de su identidad tribal y mostrará el cumplimiento de la profecía (véase Génesis 49:8-12; 2do. Samuel 7). La profecía cumplida (véase 1:22; 2:15, 17, 23; 4:14; 8:17; 12:17; 13:35; 21:4; 27:9,35) es una clara evidencia de que la Biblia es sobrenatural y del control de Dios sobre el tiempo y la historia.

C. El versículo17 da la clave para el entendimiento del por qué varios antepasados no aparecen en la lista. El autor usó un enfoque numéricamente estructurado en tres niveles para las "catorce generaciones" del linaje de Jesús.

D. En estas primeras narraciones del nacimiento hay cuatro citas del Antiguo Testamento (véase 1:23; 2:6, 15, 18) que involucran diferentes tipos de profecías.
1. 1:23- Isaías 7:14 es una profecía de cumplimiento múltiple. Un niño nació en los tiempos de Isaías, véase los versículos 15-16; sin embargo en el versículo 14 la palabra Hebrea no se traduce como "virgen" (véase *bethoolah*, BDB 143) sino como "una mujer joven en edad casadera" (*almah*, véase BDB 761 II). ¡Yo sólo creo en un nacimiento virginal- el de Jesús!
2. 2:6- Miqueas 5:2 es una profecía maravillosa y muy particular escrita 750 años antes del evento que describe. El lugar del nacimiento de Jesús no era algo que Él pudiera alterar o escoger. Este tipo de profecía predictiva confirma (a) el conocimiento de Dios (y su control) de la historia y (b) la inspiración y singularidad de la Biblia. ¡Ningún otro libro santo de ninguna religión del mundo tiene profecía de predicción!
3. 2:15- Oseas 11:1 y 2:18 - Jeremías 31:15 son profecías topológicas. Algo que pasó en la vida de Israel vuelve a suceder en la vida de Jesús y el autor del Nuevo Testamento lo entiende como un signo profético.

E. Raymond E. Brown una *Introducción al Nuevo Testamento* (página 175), hace un gran comentario acerca de cómo está estructurada la genealogía de Mateo.
1. los Patriarcas – los primeros catorce nombres
2. los Reyes de Israel – los segundos catorce nombres
3. antepasados desconocidos – terceros catorce nombres

Esta genealogía es altamente estructurada y selectiva. No se sabe por qué, podría ser por:
1. la técnica literaria (mnemónica)
2. el simbolismo numérico
   a. en una secuencia de 7 x 2, Lucas enumera 77 antepasados
   b. las letras del nombre de David en Hebreo suman 14
3. sólo los ancestros conocidos o divinos
4. los hombres o mujeres; gentiles y judíos (inclusión deliberada)

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 1:1
[1]El libro de la genealogía de Jesús el Mesías, hijo de David, hijo de Abraham.

1:1
NASB "El registro de la genealogía de Jesús el Mesías"
NKJV "Libro de la genealogía de Jesucristo"
NRSV "Un relato de la genealogía de Jesús el Mesías"
TEV "Este es el registro familiar de Jesucristo"
NJB "Rol de la genealogía de Jesucristo"

La genealogía (véase Génesis 5:1 o "relato", véase Génesis 2:4) ilustra la mano de Dios en el cumplimiento histórico de Sus promesas a Abraham, Isaac, Jacob, Moisés y David. El Nuevo Testamento es el cumplimiento del Antiguo Testamento. En algunas culturas el uso de la genealogía es evidente para una historia confiable.

- **"…el hijo de David"** Era un titulo para el Mesías prometido que enfatizaba Su línea real Judía en la tribu de Judá (véase Génesis 49:8-12). El era de la simiente de la mujer, Génesis 3:15; de la simiente de Abraham, Génesis 22:18; de la simiente de Judá, Génesis 49:10 y de la simiente de David, 2do. de Samuel 7:12-16, 16. Es una designación Mesiánica común en Mateo (véase 9:27; 12:33; 15:22; 20:30-31; 21:9, 15; 22:42).

- **"…el hijo de Abraham"** La genealogía de Lucas se remonta hasta Adán. Lucas fue escrito para los gentiles, así que enfatiza los ancestros comunes de la humanidad (véase Génesis 12:3; 22:18). Mateo fue escrito para los Judíos, por lo que se enfoca en el inicio de la familia Judía, Abram. En la genealogía de Mateo, "Abraham" y "David" destacan dentro de la asignación numérica (ejemplo tres grupos de 14).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 1:2-6a
[2]Abraham engendró a Isaac, Isaac a Jacob, y Jacob a Judá y a sus hermanos, [3]y Judá engendró, de Tamar, a Fares y a Zara, y Fares engendró a Esrom, y Esrom a Aram; [4] y Aram engendró a Aminadab, [4]y Aminadab a Naasón, y Naasón a Salmón; [5]y Salmón engendró, de Rahab, a Booz, y Booz engendró, de Rut, a Obed, y Obed engendró a Isaí; [6]e Isaía engendró al Rey David

1:2 "Judá" Judá era uno de los hijos de Jacob (véase Génesis 49:10; Deuteronomio 33:7). Los versículo 2-6 siguen la genealogía de 1ra. Crónicas 1-3 en un sentido limitado.

1:3 "Fares y Zara" Fares y Zara eran gemelos (véase Génesis 38:27-30). La línea Mesiánica vino a través de Fares. La línea mesiánica llega a través de Fares. Esta sección de la genealogía (versículo3-5) sigue a Rut 4:18-22.

- **"Tamar"** Tamar fue la nuera de Judá que quedo embarazada de él (véase Génesis 38:12 en adelante). Era raro incluir a las mujeres en las listas genealógicas. Algunas aparecen en Mateo para enfatizar que el linaje del Mesías no se basaba en nacionalidades o el esfuerzo meritorio. Tres de las mujeres citadas -Tamar, Rahab y Rut- eran gentiles y la cuarta, Betsabé, estaba casada con un Hitita. ¡Los gentiles y aún las mujeres, están incluidos para un impacto teológico inclusivo!

1:5 "Rahab" Rahab fue la prostituta Cananita que ayudó a los espías (véase Josué 2:13; 6:17, 23, 25). En las tradiciones Judías y Cristianas, esta mujer es un ejemplo del poder del arrepentimiento (véase Hebreos 11:31; Santiago 2:25).

- **"Rut"** Rut fue una Moabita (véase Rut 1). A los Moabitas les estaba prohibido entrar en la congregación de Israel (véase Deuteronomio 23:3). Ella ejemplifica la fe de los Gentiles y de las mujeres, y el amor de Dios que los incluye a todos. Fue la abuela del Rey David.

1:6 "…de la que había sido la mujer de Urías" Se refiere a Betsabé, la madre de Salomón (2do. Samuel 11 y 12), quien, al igual que Rahab y Rut, no era Judía.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 1:6b-11
[6b]Y David engendró a Salomón de la que había sido mujer de Urías. [7]Y Salomón engendró a Roboam, y Roboam a Abías, y Abías a Asa; [8]y Asa engendró a Josafat, y Josafat a Joram, y Joram a Uzías; [9]y Uzías engendró a Jotam, y Jotam a Acaz, y Acaz a Ezequías; [10]y Ezequías engendró a Manasés, y Manasés a Amón, y Amón a Josías; [11]Josías engendró a Jeconías y a sus hermanos durante la deportación a Babilonia.

1:7-11 Esta sección (con algunas diferencias) da continuidad a 1ra. Crónicas 3:10-15.

1:7
NASB, NKJV,
TEV, NJB **"Asa"**
NRSV **"Asaf"**

Este Rey de Judea aparece como Asa en 1ra. Reyes 15:9 y 1ra. Crónicas 3:10. "Asa" es encontrado en MSSL y W y encaja en el contexto. Los primitivos manuscritos Griegos unciales א**,** B y C contienen "Asaf." Era el nombre de uno de los directores del coro de David (véase Salmos 50,73, 83). La mayoría de los críticos textuales asumen que fue un error de un copista antiguo o una variante al deletrear el nombre del Rey.

1:8 Se han omitido tres Reyes de Judea entre Joram y Uzías: (1) Hazael (véase 2da. Reyes 8,9; 2da. Crónicas 22); (2) Joas (véase 2da. Reyes 11:2; 12:19-21; 2da. Crónicas 24); y (3) Amasias (2da. Reyes 14; 2da. Crónicas 25).

La causa de esta omisión es incierta. Existen dos teorías: (1) Joram se casó y fue influenciado por su esposa, Atalía, la hija de Jezabel, por consiguiente, su pecado de idolatría se transmitió a la tercera generación (véase Deuteronomio 5:9) o (2) Mateo estructuró la genealogía en tres secciones de 14 antepasados cada una (versículo 7). Ésta sería la sección media.

1:9 "Uzías engendró a Jotam…" En 2da. Reyes 15:1-7: 1ra. Crónicas 3:12 donde Uzías es llamado Azarías, quien era un Rey piadoso atacado con lepra por haber ofrecido un sacrificio de una manera errónea.

1:10 "Ezequías" Ezequías fue uno de los cinco Reyes piadosos de Judá (Asa, Josafat, Uzías, Ezequías y Josías). Su vida se registra en 2da. Reyes 18-20, 2da. Crónicas 29-32, Isaías 36-39.

- **"Manasés"** El hijo de Ezequías. Manasés era considerado el Rey más malvado en la historia de Judá. (2da. Reyes 21:2-7). También tuvo el reinado más largo, cincuenta y cinco años (véase 2da. Reyes 21; 2da. Crónicas 33).

- **"Amón"** Era el hijo de Manasés y padre de Josías (véase 2da. Reyes 21:18-19, 23-25; 1ra. Crónicas 3:14; 2da. Crónicas 33:20-25). Algunos primitivos manuscritos Griegos unciales א, B^c y C, contienen el nombre, "Amos". El problema de este manuscrito es similar al del versículo 7.

- **"Josías"** Fue otro Rey piadoso de Judá, Josías tenía ocho años cuando ascendió al Trono (véase 2da. Reyes 22-23; 2da. Crónicas 34-35). Muchos estudiosos creen que el padre virtuoso, el hijo malo del padre virtuoso y el hijo virtuoso del padre malo en Ezequiel (véase 18:5-9, 10-13, 14-18) eran referencias directas a estos personajes Ezequías, manasés y Josías.

1:11 "Jeconías" También denominado Conías (véase Jeremías 22:24) o Joaquim (véase 2da. Reyes 24-25). Fue el penúltimo Rey Davídico antes de la cautividad Babilónica, Jeconías tenía 8 años cuando ascendió al trono (véase 2da. Crónicas 36:9) o 18 años (véase 2da. Reyes 24:8) y reinó sólo tres meses (véase 1ra. Crónicas 3:16-17; Jeremías 24:1; 29:2). Ezequiel fecha sus profecías en 597 a.C., a partir del año del destierro de este Rey por Nabucodonosor II en el año 597 a.C. (véase 1:1-2; 8:1; 20:1; 24:1; 26:1; 29:1; 30:20; 31:1; 32:1,17; 33:21; 40:1).

- **"…deportación a Babilonia"** Esta deportación ocurrió bajo Nabucodonosor II. Jerusalén fue capturada por el -ejército Babilónico varias veces- in 605, 597, 586 y 582 a.C. Ocurrieron diversas deportaciones:
1. la de Daniel y sus tres amigos en el año 605 a.C.
2. la de Joaquín, Ezequiel y los diez mil soldados y artesanos en 597 a.C. (véase 1ra. Reyes 24:10-17)
3. la deportación de la mayoría de la población restante (la ciudad de Jerusalén fue destruida) en el año 587/ 586 a.C., 2da. Reyes 25
4. la invasión y deportación final de Judá en el año 582 a.C. en venganza por la matanza del gobernador Gedelías, determinado por Nabucodonosor y su guardia de honor Babilónica.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 1:12-16
[12]Después de la deportación a Babilonia, Jeconías engendró a Salatiel, y Salatiel a Zorobabel. [13]Zorababel engendró a Abiud, Abiud a Eliaquim, y Eliaquim a Azor; [14]Azor engendró a Sadoc, Sadoc a Aquim, y Aquim a Eliud. [15]Eliud engendró a Eleazar, Eleazar a Matán, y Matán a Jacob; [16]Jacob engendró a José el marido de María, de la cual nació Jesús llamado el Cristo.

1:12 "…y Salatiel a Zorobabel" Zorobabel fue el líder de los Judíos en el segundo retorno del destierro babilónico, el primero fue bajo Sesbasar (véase Esdras 1:8; 5:14). Provenía de la línea de David (véase Esdras 2-6). En 1ra. Crónicas 3:16-19, se menciona que su padre fue Pedaías; y su abuelo, Salatiel. Los términos familiares Hebreos eran fluidos y podrían referirse a varias categorías de parentesco. En este caso, Salatiel fue un tío. Esta confusión podría explicar que Salatiel adoptase a Zorobabel tras la muerte de su padre, Pedaías (véase Esdras 3:8; 5:2; Nehemías 12:1; Hageo 1:1).

Ambos nombres también aparecen en la genealogía de Lucas, pero en un período muy posterior.

1:13-15 Los nombres desde Abiud, hijo de Zorobabel, hasta Jacob no se conocen a partir de las fuentes del Antiguo Testamento.

1:14 "Sadoc" No era el sacerdote fiel de los tiempos de David (véase 2do. Samuel 20:25; 1ra. Crónicas 16:39) porque el Sadoc de Mateo era de la tribu de Judá, no un Levita.

1:16 "José, el marido de María…" "Engendró", término tan importante en éste listado de los otros padres, ¡aquí se omite! José aparece como el padre legal y su linaje le fue otorgado y reconocido porque así lo requería legalmente la sociedad Judía del siglo I d.C. Pero él no fue su verdadero padre biológico. Jesús tuvo un nacimiento virginal producto del Espíritu de Dios (véase 1:23-25; Lucas 1:34-35).

- "…llamado el Cristo (el Mesías)" "Cristo" (NKJV) es la traducción Griega del término Hebreo *Mesías* (BDB 603, véase 1era. Samuel 2:10,35; 2da Samuel 22:5; Salmos 2:2 18:51; 89:38,51; 132:10,17; Daniel 9:24,25) que significa "el ungido". Jesús era el Siervo especial de YHWH (véase Isaías 7:14; 9:1-7; 11:1-5; 52:13-53:12), el Enviado, quien vendría a establecer la nueva era de justicia (véase Isaías 61, 65-66). Véase el Tópico Especial en el 8:20.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 1:17
[17]**De manera que todas las generaciones desde Abraham hasta David son catorce generaciones; y desde David hasta la deportación a Babilonia, catorce generaciones; y desde la deportación a Babilonia hasta Cristo, catorce generaciones.**

1:17 "…generaciones" No es la genealogía histórica completa. El término Hebreo "generaciones" era ambiguo y podría significar abuelo, tatarabuelo o antepasado.

- "…desde la deportación a Babilonia hasta Cristo, catorce generaciones" Hay tres secciones con catorce antepasados listados: (1) de Abraham a David, (2) de David al Destierro y (3) del Destierro a Jesús. Sólo hay trece nombres en la tercera lista, por lo que posiblemente Jeconías es contado en la segunda y tercera sección. El modelo del número implica que algunos nombres fueron omitidos (véase 1ra. Crónicas 1-3). Algunos comentaristas creen que estas listas estructuradas de catorce fueron basadas según el valor numérico de las consonantes del nombre David en Hebreo (*daleth*, 4 + *waw*, 6 + *daleth*, 4 = 14).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 1:18-25
[18]**Y el nacimiento de Jesucristo fue como sigue: estando Su madre María desposada con José, antes de que se consumara el matrimonio, se halló que había concebido por obra del Espíritu Santo.** [19]**Y José su marido, siendo un hombre justo y no queriendo difamarla, quiso abandonarla en secreto.** [20]**Pero mientras pensaba en esto, he aquí que se le apareció en sueños un ángel del Señor, diciendo: José, hijo de David, no temas recibir a María como tu mujer, porque lo que se ha engendrado en ella es del Espíritu Santo.** [21]**Y dará a luz un Hijo, y le pondrás por nombre Jesús, porque Él salvara a Su pueblo de sus pecados.** [22]**Todo esto sucedió para que se cumpliera lo que el Señor había hablado por medio del profeta, diciendo:** [23]**HE AQUÍ, LA VIRGEN CONCEBIRÁ Y DARÁ A LUZ UN HIJO, Y LE PONDRÁN POR NOMBRE EMMANUEL, que traducido significa: DIOS CON NOSOTROS.** [24]**Y cuando despertó José del sueño, hizo como el ángel del Señor le había mandado, y tomó consigo a su mujer;** [25] **y la conservó virgen hasta que dio a luz un Hijo; y le puso por nombre Jesús.**

1:18 "…el nacimiento" Hay una variante Griega para "inicio" [*Génesis*] y "nacimiento" ¨[Gennasis]. El término *Génesis* era el original (véase MSS P[1], א, B, C; USB[4] Lo califico con B). Aunque ambos términos pueden significar "nacimiento", el primero tiene connotaciones más amplias (creación, generación, ejemplo "El nuevo Génesis en Jesús como el segundo Adán, véase Romanos 5:12-21) y también podría significar "engendrado." Se supone que los escribas posteriores cambiaron deliberadamente el primer término a "nacimiento" para neutralizar las herejías Cristológicas (gnósticas) (véase *La Corrupción Ortodoxa de las Escrituras,* por Bart P. Ehrman, página 75-77).

- "…desposada con José" Los compromisos nupciales era una costumbre de unión legal Judía, por un período aproximado de un año antes del matrimonio. Las partes vivían separadas pero se consideraban legalmente casadas. Sólo la muerte o el divorcio podían romper el arreglo matrimonial.

NASB **"se halló que había concebido un niño por el Espíritu Santo"**
NKJV **"se halló con un niño del Espíritu Santo"**
NRSV **"se encontró con un niño del Espíritu Santo"**
TEV **"iba a tener un niño por el Espíritu Santo"**
NJB **"se halló con un niño por medio del Espíritu Santo"**

Se refiere al nacimiento virginal, que no significó una experiencia sexual para María o para el Espíritu. Fue el cumplimiento profético de Génesis 3:15 ("Y pondré enemistad entre ti y la mujer, y entre tu simiente y su simiente; él te herirá en la cabeza, y tú le herirás en el calcañar"), y en cierto sentido, el cumplimiento múltiple de Isaías 7:14 ("Por tanto, el Señor Mismo os dará una señal: He aquí, una virgen concebirá y dará a luz un hijo, y le pondrá por nombre Emmanuel"). Sorprendentemente, ningún

sermón apostólico en Hechos o en las Epístolas lo menciona, tal vez porque se habría confundido con la mitología Greco-Romana (los dioses del Monte Olimpo generalmente tomaban a mujeres humanas y tenían hijos con ellas).

1:19 "…siendo un hombre justo" Un "hombre justo" implicaba que vivía según las normas de la Ley Mosaica y las tradiciones orales de su época. De ninguna manera se considera sin pecado; Noé y Job eran justos en el mismo sentido (véase Génesis 6:9; Job 1:1).

- "…quiso abandonarla en secreto" José pudo haberlo hecho mediante dos procedimientos legales: (1) la renuncia abierta en la corte o (2) la presentación de un escrito de divorcio delante de dos testigos (véase Deuteronomio 24). María no había compartido con José la visión relacionada con su embarazo. La ley en el Antiguo Testamento demandaba la pena de muerte por infidelidad sexual (véase Deuteronomio 22:20-21).

1:20 A José le informaron del embarazo de su esposa prometida a través de un mensajero angelical. En Lucas 1:26, el ángel se identifica como Gabriel (véase 1:19; Daniel 8:16; 9:21).

- "…un ángel del Señor" En el Antiguo Testamento, la frase se usa de dos maneras:

1. para un ángel (véase Génesis 24:7,40; Éxodo 23:20-23; 32:34; Números 22:22; Jueces 5:23; 1ra. Samuel 24:16; 1ra. Crónicas 21:15 en adelante; Zacarías 1:28)
2. como una manera de referirse a YHWH (véase Génesis 16:7-13; 22:11-15; 31:11, 13; 48:15-16; Éxodo 3:2,4; 13:21; 14:19; Jueces 2:1; 6:22-24; 13:3-23; Zacarías 3:1-2).

Mateo la utiliza a menudo (véase 1:20, 24; 2:13, 19; 28:2), pero siempre como en el #1, señalado anteriormente. El Nuevo Testamento no aplica el sentido #2, excepto en Hechos 18:26 y 29, donde "un ángel del Señor" es sinónimo del Espíritu Santo.

1:21 "…y le pondrás por nombre Jesús" El nombre Jesús (sinónimo del nombre Hebreo Josué) significaba "YHWH salva" "YHWH trae salvación" o "YHWH es Salvador" (debió suprimirse algún VERBO, véase Lucas 1:31). Véase el Tópico Especial: Los Nombres del Señor en el 18:20.

El nombre de YHWH significa:

1. Expresa a la deidad del pacto hecho con Dios, ¡Dios como Salvador, el Redentor! Los seres humanos han quebrantado los pactos, pero Dios es fiel a Su palabra, promesa, pacto (véase Salmos103).

   El nombre se menciona por primera vez en combinación con *Elohim* en Génesis 2:4. En Génesis 1-2 no hay dos relatos de la creación, pero se destacan dos aspectos: (1) Dios como el creador del universo (físico) y (2) Dios como el especial creador de la humanidad. A partir de Génesis 2:4 empieza la revelación especial acerca de la posición de privilegio y el propósito de la humanidad, ligado al problema del pecado y la rebelión asociado con esta posición.
2. Génesis 4:26 dice que "*los hombres* comenzaron a invocar el nombre del SEÑOR" (YHWH). Sin embargo, Éxodo 6:3 establece que los primeros implicados en el pacto (los Patriarcas y sus familias) conocían a Dios sólo como *El Shaddai*. El nombre de YHWH se explica sólo una vez en Éxodo 3:13-16, especialmente versículo 14. Sin embargo, los escritos de Moisés a menudo se interpretan palabra por palabra como una popular obra de teatro, no según su etimología (véase Génesis 17:5; 27:36; 29:13-35). Hay varias teorías en cuanto al significado de este nombre (tomado del IDB, Volumen 2, páginas 409-11) como procedente:
   a. de la raíz Árabe para "mostrar el amor ferviente"
   b. de raíz Árabe para "soplar" (YHWH como Dios de la tormenta)
   c. de la raíz Ugarítica (cananea) raiz " hablar"
   d. de una inscripción Fenicia, un PARTICIPIO CAUSATIVO que significa "Aquél que sostiene", o "El que establece"
   e. de la forma Hebrea *Qal* "Aquél que es" o "El que está presente" (en el sentido de futuro, "el que ha de ser ")
   f. de la forma Hebrea *Hiphil* "El que provoca que sea"
   g. de la raíz Hebrea "vivir" (ejemplo: Génesis 3:20), con el significado de "el que vive siempre, el Único viviente"
   h. según el contexto de Éxodo 3:13-16 es un juego de la forma IMPERFECTA utilizado en un sentido PERFECTO, "voy a seguir siendo lo que solía ser"o "voy a seguir siendo lo que siempre he sido" (véase J. Wash Watts, *Estudio de la Sintaxis del Antiguo Testamento*, página 67

   A menudo el nombre completo de YHWH se expresa en la abreviatura o posiblemente sea su forma original.
   (1) Yah (Hallelu - yah)
   (2) Yahu (nombres, Isaías)
   (3) Yo (nombres, Joel)

3. En el Judaísmo posterior este nombre del pacto llegó a ser tan santo (el tetragrámaton) que los Judios temian romper el mandamiento de Éxodo. 20:7, Deuteronomio 5:11; 6:13 por pronunciarlo. Por lo tanto, ellos sustituyeron el término Hebreo por "dueño", "maestro", "marido" "Señor"-*adon o adonai*- (mi señor). Cuando aparecía el nombre de YHWH durante la lectura de los textos del Antiguo Testamento, ellos lo pronunciaban como "Señor". Esta es la razón por la que YHWH se identifica como SEÑOR en traducciones Inglesas.
4. Al igual que con *El*, a menudo YHWH se combina con otros términos para enfatizar ciertas características del Dios del Pacto de Israel. Si bien hay muchas combinaciones posibles de los términos, he aquí algunas:
   a. *YHWH - Yireh* (YHWH proveerá), Génesis 22:14
   b. *YHWH - Rophekha* (YHWH es tu sanador), Éxodo 15:26
   c. *YHWH - Nisi* (YHWH es mi estandarte), Éxodo 17:15
   d. *YHWH - Meqaddishkem* (YHWH el que os santifica), Éxodo 31:13
   e. *YHWH - Shalom* (YHWH es la Paz), Jueces 6:24
   f. *YHWH - Sabbaoth* (YHWH de los ejércitos), 1ra. Samuel 1:3,11, 4:4, 15:2; a menudo en los Profetas)
   g. *YHWH – Ro´I* (YHWH es mi pastor), Salmos 23:1
   h. *YHWH - Sidqenu* (YHWH es nuestra justicia), Jeremías 23:6
   i. *YHWH – Shammah* (YHWH está allí), Ezequiel. 48:35

TÓPICO ESPECIAL: LOS NOMBRES DE LA DEIDAD

A. *EL* (BDB 42, KB 48)
   1. El significado original del término genérico de la deidad es incierto, aunque muchos eruditos creen que viene de la raíz Acadia, "ser fuerte" o "ser poderoso" (véase Génesis 17:1; Números 23:19; Deuteronomio 7:21; Salmos 50:1).
   2. En el panteón cananeo, el dios todopoderoso es *EL* (textos de Ras Samra)
   3. En la Biblia *EL* usualmente está combinado con otros términos. Estas combinaciones llegaron a ser términos para caracterizar a Dios:
      a. *EL-Elyon* (Dios Todopoderoso,BDB 42 & 751 II), Génesis 14:18-22; Deuteronomio 32:8; Isaías 14:14.
      b. *El-Roi (*"Dios que ve" o "Dios que se revela a sí mismo", BDB 42 & 909), Génesis 16:13
      c. *EL-Shadai* ("Dios todopoderoso" o "Dios de toda compasión" o "Dios de la montaña", BDB 42 & 994), Génesis 17:1; 35:11; 43:14; 49:25; Éxodo 6:3
      d. *El-Olam* (Dios eterno, BDB 42 & 761), Génesis 21:33. Este término está ligado teológicamente a la promesa de Dios a David, 2do. Samuel 7:13, 16
      e. *EL-Berit* ("Dios del Pacto", BDB 42 & 136) Jueces 9:46
   4. *El* se asocia con
      a. YHWH en Salmo 85:8; Isaías 42:5
      b. *Elohim* en Génesis 46:3; Job 5:8, "Yo soy El, el *Elohim* de tu padre"
      c. *Shaddai* en Génesis 49:25
      d. "celo" en Éxodo 34:14; Deuteronomio 4:24; 5:9; 6:15
      e. "misericordia" en Deuteronomio 4:31; Nehemías 9:31
      f. "fiel" en Deuteronomio 7:9; 32:4
      g. "grande e impresionante" en Deuteronomio 7:21; 10:17; Nehemías 1:5; 9:32; Daniel 9:4
      h. "conocimiento" en 1er. Samuel 2:3
      i. "mi refugio fuerte" en 2do. Samuel 22:33
      j. "mi vengador" en 2do. Samuel 22:48
      k. "El Santo" en Isaías 5:16
      l. "poder" en Isaías 10:21
      m. "mi salvación" en Isaías 12:2
      n. "grande y poderoso" en Jeremías 32:18
      o. "retribución" en Jeremías 51:56
   5. En el Antiguo Testamento, una combinación de todos los grandes nombres de Dios se encuentra en Josué 22:22 (*EL, Elohim, YHWH,* repetido)

B. *Elyon* (BDB 751, KB 832)
   1. Su significado básico es "alto", "exaltado" o "levantado" (véase Génesis 40:17; 1ra. Reyes 9:8; 2da. Reyes 18:17; Nehemías 3:25; Jeremías 20:2; 36:10; Salmos 18:13).
   2. Es usado en sentido paralelo con otros nombres/títulos de Dios
      a. *Elohim* - Salmos 47:1-2; 73:11; 107:11
      b. *YHWH* – Génesis 14:22; 2do Samuel 22:14
      c. *EL-Shadai* - Salmos 91:1,9
      d. *EL* - Números 24:16
      e. *Elah* – usado con frecuencia en Daniel 2-6 y Esdras 4-7, vinculado con *illair* (término Arameo para "Dios Alto") en Daniel 3:26; 4:2; 5:18, 21

3. Es usado con cierta frecuencia por el pueblo no Israelita
   a. Melquisedec, Génesis 14:18-22
   b. Balaam, Números 24:16
   c. Moisés, cuando está hablando a las naciones, Deuteronomio 32:8
   d. en el Evangelio de Lucas en el Nuevo Testamento, escrito a los Gentiles, también utiliza el equivalente Griego *Hupsistos* (véase 1:32, 35, 76; 6:35; 8:28; Hechos 7:48; 16:17)

C. *Elohim* (PLURAL), *Eloa* (SINGULAR), usado básicamente en poesía (BDB 43, KB 52)

1. Este término no se utiliza fuera del Antiguo Testamento
2. Esta palabra puede designar al Dios de Israel o a los dioses de otras naciones (véase Éxodo 12:12; 20:3). La familia de Abraham era politeísta (véase Josué 24:2).
3. Puede referirse a los jueces de Israel (véase Éxodo 21:6; Salmos 82:6).
4. El término *elohim* también es usado para otros seres espirituales (ángeles, el demonio), como aparece en Deuteronomio 32:8 (LXX); Salmos 8:5; Job 1:6; 38:7. Puede referirse a jueces humanos (véase Éxodos 21:6; Salmos 82:6).
5. En la Biblia es el primer título/nombre para la Deidad (véase Génesis 1:1). Es usado exclusivamente hasta Génesis 2:4 donde se combina con YHWH. Básicamente (teológicamente) se refiere a Dios como creador, sustentador, proveedor de toda la vida en este planeta (véase Salmos 104).

   Es sinónimo de *El* (véase Deuteronomio 32:15-19), y también es paralelo a YHWH, como en Salmos 14 (*Elohim)* es exactamente como en Salmos 53 (YHWH), excepto por el cambio en los nombres divinos.
6. Aunque el PLURAL es usado para otros dioses, el término se aplica al Dios de Israel, pero generalmente el VERBO SINGULAR se aplica al monoteísmo.
7. Este término es encontrado en las bocas de no Israelitas como nombre para la deidad.
   a. Melquisedec, Génesis 14:18-22
   b. Balaam, Números 24:16
   c. Moisés, cuando está hablando a las naciones, Deuteronomio 32:8
8. ¡Es extraño un nombre común para el Dios monoteísta de Israel en PLURAL! Aunque no hay certeza, he aquí las teorías
   a. El Hebreo tiene muchos PLURALES usados generalmente para dar énfasis. Relacionada cercanamente con esto aparece la figura de la gramática Hebrea llamada "el plural de majestad", donde el PLURAL se utiliza para magnificar un concepto.
   b. También puede referirse al concilio angelical, donde Dios se reúne con ellos en el cielo y hace Su propuesta. (Véase 1ra. Reyes 22:19-23; Job 1:6; Salmos 82:1; 89:5, 7).
   c. Existe la posibilidad de que en el Nuevo Testamento esto refleje la revelación de un solo Dios en tres personas. En Génesis 1:1 Dios crea; Génesis 1:2; el Espíritu incuba; y en el Nuevo Testamento, Jesús es el agente de Dios el Padre en la creación (véase Juan 1:3,10; Romanos 11:36; 1ra. Corintios 8:6; Colosenses. 1:15; Hebreos 1:2; 2:10).

D. YHWH (BDB 217, KB 394)

1. Este nombre refleja a la deidad como el Dios de Pacto que hace las cosas; ¡Dios como Salvador y Redentor! Los humanos quiebran los pactos, pero Dios es leal a Su Palabra, Promesa y Pacto (Salmos 103).

   Este nombre se menciona por primera vez junto a E*lohim* en Génesis 2:4. No existen dos relatos de creación en Génesis 1-2, sino dos énfasis: (1) Dios como el creador del universo (físico) y (2) Dios como el único creador de la Humanidad. Génesis 2:4 inicia con la revelación especial acerca de la posición privilegiada y el propósito de los seres humanos, y también narra el problema de la rebelión y el pecado asociados con esta posición única.
2. En Génesis 4:26 se dice que "los hombres empezaron a invocar el nombre del SEÑOR" (YHWH). Sin embargo, Éxodo 6:3 implica que el pueblo del primitivo pacto (los Patriarcas y sus familias) conocieron a Dios solamente como *EL-Shaddai*. El nombre YHWH se explica sólo una vez en Éxodo 3:13-16, especialmente en el versículo14. Sin embargo, los escritos de Moisés muchas veces interpretan las palabras con un sentido popular, no etimológico (véase Génesis 17:5; 27:36; 29:13-35). Existen muchas teorías con respecto al significado de este nombre (tomado de IDB, volumen 2, páginas 409-411).

a. de la raíz de una palabra Árabe, “demostrar amor ferviente”;
b. de la raíz de una palabra Árabe, “soplar” (YHWH como Dios de tormenta)
c. de raíz Ugarit (cananeo), “hablar”
d. siguiendo una inscripción Fenicia, con un significado de PARTICIPIO CAUSATIVO que quiere decir “El que sostiene” o “El que establece”.
e. de la forma Hebrea *Qal* “el Uno que es,” o “El que está presente” (en sentido futuro, “El que será”)
f. de la forma Hebrea *Hiphil* “El que generó el ser”
g. de la raíz Hebrea “vivir” (véase Génesis. 3:20), significa “el que vive para siempre, el único vivo”
h. en el contexto de Éxodo 3:13-16 un juego de palabras en la forma IMPERFECTA usado con sentido PERFECTO, “continuará siendo lo que era” o “continuará siendo lo que siempre era” (véase J. Wash Watts, *Introducción a la Sintaxis en el Antiguo Testamento*, página 67. El nombre completo YHWH a veces se expresa en abreviación o posiblemente en una forma original.
   (1) Yah (Halelu – yah BDB 219, véase Éxodo 15:2; 17:16; Salmos 89:9; 104:35)
   (2) Yahu (“iah” terminación de sustantivo, ejemplo Isaías)
   (3) *Yo* (“Jo” como inicio de los nombres, ejemplo Josué o Joel)

3. En el Judaísmo antiguo, el nombre del pacto se hizo tan santo (el tetragrámaton) que los judíos tenían temor de pronunciarlo por la posibilidad de quebrantar el mandamiento de Éxodo 20:7; Deuteronomio 5:11; 6:13. Así que sustituyeron el término Hebreo por “dueño”, “amo”, “marido” o “señor”—*adon* o *adonai*- (mi señor). Cuando llegaban a la palabra YHWH en la lectura del Antiguo Testamento decían “señor”. Por eso en las traducciones inglesas YHWH se escribe SEÑOR.
4. Como sucede con *EL*, a veces YHWH se combina con otros términos para enfatizar ciertas características del Dios del Pacto de Israel. Existen muchas posibles combinaciones, aquí tenemos algunas:
   a. *YHWH - Yire* (YHWH proveerá, BDB 217& 906, Génesis 22:14
   b. *YHWH - Rophekha* (YHWH es tu sanador, BDB 217& 950, PARTICIPIO Qal), Éxodo 15:26
   c. *YHWH - Nissi* (YHWH es mi estandarte, BDB 217& 651), Éxodo 17:15
   d. *YHWH - Meqaddiskem* (YHWH El que te santifica, BDB 217& 872, PARTICIPIO *Piel*), Éxodo 31:13
   e. *YHWH - Shalom* (YHWH es paz, BDB 217& 1022) Jueces 6:24
   f. YHWH - *Sabaoh* (YHWH de los ejércitos BDB 217& 878) 1ra. Samuel. 1:3, 11; 4:4; 15:2; usado con frecuencia en los Profetas)
   g. *YHWH - Ro'I* (YHWH es mi pastor, BDB 217& 944, PARTICIPIO Qal), Salmos 23:1
   h. *YHWH - Sidqenu* (YHWH justicia nuestra, BDB 217& 841), Jeremías 23:6
   i. *YHWH - Shammah* (YHWH está allí, BDB 217& 1027), Ezequiel 48:35

- **"…porque él salvará a su pueblo de sus pecados"** Jesús vino por tres diferentes motivos:
  1. para revelar plenamente el Padre
  2. para dar a los seres humanos un ejemplo a seguir
  3. para redimir a la humanidad del pecado

Génesis 3, afectó a toda la vida en este planeta (véase Romanos 8:20-23). Jesús vino a morir en nuestro lugar (véase Marcos 10:45, Juan 1:29; 2da. Corintios 5:21; Filipenses 2:6-11, Isaías 53). ¡La promesa de Génesis 3:15 se ha cumplido en Él!

1:23 Mateo usa el cumplimiento de las profecías del Antiguo Testamento como una evidencia importante para que el pueblo Judío creyera en Jesús como el Mesías prometido:
1. 1:22 - Isaías 7:14
2. 2:15 - Oseas 11:1; Éxodo. 4:22-23
3. 2:23 - posiblemente Isaías 11:1
4. 3:15 - "cumplir toda justicia"
5. 4:14 - Isaías 9:1-2
6. 5:17 - "... sino para cumplir"
7. 8:17 - Isaías 53:4
8. 12:17 - Isaías 42:1, 2, 3, 4
9. 13:14 - Isaías 6:9,10
10. 13:35 - Salmos 78:2
11. 21:4 - Isaías 62:11; Zacarías 9:9

12. 27:9 - Zacarías 11:12,13

-"…virgen" Es una cita de Isaías 7:14 de la Septuaginta. En Isaías se usó la palabra hebrea *almah* (BDB 761 II), que significa "mujer joven casta en edad casadera". Hubo un nacimiento especial en los días de Acaz (véase Isaías 7:15-16). Sólo ha ocurrido un nacimiento virginal, no dos; por lo tanto, el cumplimiento histórico en los días de Isaías fue una señal para Acaz, pero no la llenura del Espíritu Santo. Es un ejemplo de un cumplimiento profético múltiple. La señal de Acaz fue el nombre del niño. Vea mi comentario de Isaías 1:39 en línea www.freebiblecommentary.org.

NASB, NKJV, NJB	**"Emmanuel"**
NRSV, TEV	**"Emmanuel"**
JB	**"Dios con nosotros"**

Emmanuel significa "Dios con nosotros"(BDB 769). Esto muestra que el pasaje del Antiguo Testamento fue más allá de sus días. En última instancia, Isaías 7-12 (Syro-Ephramitic War) se refiere a la Deidad encarnada, Jesús de Nazaret (véase Juan 1:1;5;18;10:33;14:9-10; Filipenses 2:6). Sin embargo, recordemos que los Judíos no esperaban que el Mesías fuera divino. Seguramente habrían visto estos poderosos nombres de Isaías como metáforas. No fue sino hasta el período del Nuevo Testamento que el Mesías como Dios Encarnado fue claramente revelado.

1:24-25 Los versículos reafirman el verdadero y sobrenatural nacimiento virginal. También implica que la pareja tenía una vida marital normal tras el nacimiento de Jesús. El Textus Receptus, siguiendo los manuscritos unciales Griegos C y D*,K,W agrega "su (de ella) primer hijo nacido", implicando otros niños.

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Por qué Mateo tiene una genealogía tan larga?
2. ¿Por qué la genealogía de Lucas es diferente a la de Mateo?
3. ¿Predijo Isaías un nacimiento virginal en su días?

MATEO 2
DIVISIONES DE PÁRRAFO DE TRADUCCIONES MODERNAS

UBS^4	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La Visita de los Sabios	Hombres Sabios del Oriente	Los Sabios	Visitantes del Oriente	La Visita de los Magos
2:1-6	2:1-12	2:1-6	2:1-2	2:1-12
			2:3-4	
			2:5-6	(6)
2:7-12		2:7-12	2:7-8	
			2:9-11	
2:9-12			2:12	
La Huida a Egipto	La Huida a Egipto	Escape a Egipto y Retorno	El Escape a Egipto	La Huída a Egipto, la Masacre de los Inocentes
2:13-15	2:13-15	2:13-15	12:13	2:13-15
			2:14-15a	
			2:15b	(15b)
La Matanza de los Niños	La Masacre de los Inocentes		Matanza de los niños	
2:16-18	2:16-18	2:16-18	2:16	2:16-18
			2:17-18	(18)
El Regreso de Egipto	El Hogar en Nazaret			De Egipto a Nazaret
2:19-23	2:19-23	2:19-23	2:19-21	2:19-23
			2:22-23	(23c)

TERCER CICLO DE LECTURA (ver página vii)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 2:1-6

[1]**Después de nacer Jesús en Belén de Judea, en tiempos del rey Herodes, he aquí, unos magos del oriente llegaron a Jerusalén, diciendo:** [2]**¿Dónde está el Rey de los judíos que ha nacido? Porque vimos su estrella en el oriente y hemos venido a adorarle.** [3]**Cuando lo oyó el rey Herodes, se turbó, y toda Jerusalén con él.** [4]**Entonces, reuniendo a todos los principales sacerdotes y escribas del pueblo, indagó de ellos dónde había de nacer el Cristo.** [5]**Y ellos le dijeron:**
en Belén de Judea, porque así está escrito por el profeta:

[6]**'Y TU, BELÉN, TIERRA DE JUDÁ,**
DE NINGÚN MODO ERES LA MÁS PEQUEÑA ENTRE LOS PRINCIPALES DE JUDÁ;
PORQUE DE TI SALDRÁ UN GOBERNANTE
QUE PASTOREARÁ A MI PUEBLO ISRAEL."

2:1 "Belén" El nombre significaba "casa de pan". Este fue el lugar de nacimiento de Booz, y después del Rey David (ver Ruth 1:1 y 4:18-22). Era un pequeño poblado de cerca de 300 personas, localizado de cuatro a cinco millas del sur de Jerusalén. Habían dos poblados con este mismo nombre; uno en Judá (ver Miqueas 5:2) y uno en Zabulón (ver Josué 19:15).

- "Herodes el rey" Herodes el Grande (Edomita) fue un gobernante celoso y paranoico instalado por los romanos. Expandió el segundo Templo para aplacar a los judíos quienes estaban enojados por tener un gobernante que no era Judío. Murió en el año 4 antes de Cristo; por lo tanto Jesús debió haber nacido antes, entre el año 6 y 4 antes de Cristo.

TÓPICO ESPECIAL: LA FAMILIA DE HERODES EL GRANDE

A. Herodes el Grande
   1. Rey de Judea (37 -4 a.C. Esto se relaciona con Herodes el Grande (37-4 a.C.), un idumeo (de Edom), quien mediante maniobras y el apoyo político de Marco Antonio logró ser nombrado por el Senado Romano gobernador de gran parte de Palestina (Canaan) en el 40 a.C.
   2. Aparece en Mateo 2:1-19; Lucas 1:5
   3. Sus hijos
      a. Antipater (hijo de Doris)
         (1) Nacido en el año 38 antes de Cristo
         (2) Ejecutado en el año 4 antes de Cristo por Herodes
      b. Herodes Filipo I (hijo de Mariana de Simón)
         (1) Primer esposo de Herodías (4 a.C. – 34 d.C.)
         (2) Expuesto en Mateo 14:3; Marcos 6:17
      c. Herodes Filipo II (hijo de Cleopatra)
         (1) Tetrarca del norte y oeste del Mar de Galilea (4 a.C. - 34 d.C.)
         (2) Aparece en Lucas 3:1
      d. Herodes Antipas (hijo de Malthace)
         (1) Tetrarca de Galilea y Perea (4 a.C. - 39 d.C.)
         (2) Mencionado en Mateo 14:1-12; Marcos 6:14, 29; Lucas 3:19; 9:7-9; 13:31; 23:6-12, 15; Hechos 4:27; 13:1
      e. Arqueleo, Herodes el Etnarca
         (1) Gobernador de Judea, Samaria e Indumea (4 a.C. – 6.d.C)
         (2) Aparece en Mateo 2:22
      f. Aristóbolo (hijo de Mariana)
         (1) Presentado como padre de Herodes Agripa I, quien fue
            a) Rey de Judea (37 – 44 d.C.)
            b) Presentado en Hechos 12:1-24; 23:35
               i. Su hijo fue Herodes Agripa II
                  – Tetrarca del territorio norte (50 -70 d.C.)
               ii. Su hija Berenice
                  – Primera consorte de su hermano
                  – Hechos 25:13 - 26:32
               iii. Su hija fue Drusila
                  – esposa de Félix
                  – Hechos 24:24
         (2) Ejecutado por Herodes por el año 6 antes de Cristo

B. Referencias bíblicas sobre los Herodes
1. Herodes el Tetrarca, quien fuera mencionado en Mateo 14:1 en adelante; Lucas 3:1; 9:7; 13:31 y 23:7, era hijo de Herodes el Grande. Con la muerte de éste, su reino fue dividido entre sus varios hijos. El término "Tetrarca" significa "líder de la cuarta parte". Este Herodes fue conocido como Herodes Antipas, la abreviatura de Antipater. Él controlaba Galilea y Perea, por lo cual las localidades donde se desarrolló la mayor parte del ministerio de Jesús estuvieron controladas por los gobernantes de segunda generación de Idumeos.
2. Herodías era la hija del hermano de Herodes Antipas, Anristóbolo. Anteriormente estuvo casada con Filipo, medio hermano de Herodes Antipas. Este no era Filipo el Tetrarca, quien controló el norte de Galilea, sino su otro hermano Filipo, que vivía en Roma. Herodías sólo tuvo una hija con Filipo. En la visita de Herodes Antipas a Roma la conoció y ella le sedujo, ya que quería ascender en política. Por tanto, para que pudieran casarse, Herodes Antipas se divorció de su esposa, una princesa nabatea, y Herodías se divorció de Filipo. Ella también fue hermana de Herodes Agripas I (ver Hechos 12).
3. Por el libro de Flavio Josefo, *Las Antigüedades Judías* 8.5.4. sabemos el nombre de la hija de Herodías, Salomé. Ella debió haber tenido entre doce y diecinueve años para entonces. Obviamente era controlada y manipulada por su madre. Más tarde se casó con Felipe el Tetrarca, pero pronto enviudó.
4. Aproximadamente diez años después de la decapitación de Juan el Bautista, Herodes Antipas llegó a Roma, instigado por su esposa Herodías, para buscar el título de rey, porque Agripa I, su hermano, ya lo había recibido. Pero este último escribió a Roma y acusó a Agripa de colaborar con los Partianos (que vivían en el fértil valle mesopotámico), enemigos odiados de Roma. Al parecer, el Emperador dio crédito a las palabras de Agripa I, y Herodes Antipas, junto a su esposa Herodías, fueron exiliados a España.
5. Se nos hace fácil recordar a estos diferentes Herodes según son presentados en el Nuevo Testamento, si sabemos que Herodes el Grande mató a los niños en Belén; Herodes Antipas asesinó a Juan el Bautista; Herodes Agripa I hizo lo mismo con el apóstol Santiago; y Herodes Agripa II oyó la defensa de Pablo presentada en el libro de los Hechos.

C. Para mayor información sobre el contexto de la familia de Herodes el Grande consulte el índice de Las Antigüedades Judías, de Flavio Josefo.

2:1
NASB, "magos"
NKJV, NRSV,
NJB "sabios"
TEV "hombres que estudiaban las estrellas"

Estos sabios probablemente provenían en Media, pero llegaron a ser un grupo bien conocido de consejeros, sabios y astrólogos en toda Mesopotamia. Herodoto los llamaron los sacerdotes Medos (Herodoto I, 101). En la literatura, Babilonia se refiere a ellos como los "Caldeos" (ver Daniel 2:2-13).

Los señalados en este texto posiblemente fueron Zoroastros de Persa, aunque también pudieron haber sido judíos exiliados, como Daniel. Es realmente inusual que Mateo, escribiendo para los judíos, incluya la historia de los sabios de Oriente (Gentiles), mientras que Lucas, que lo hace para los Gentiles, incluye la historia de los pastores Judíos (Judíos Marginados).

TÓPICO ESPECIAL: LA MAGIA

En la Antigüedad aparecieron varias clases de individuos y grupos involucrados en distintos tipos de magia.
1. En Media, la casta sacerdotal de los llamados caldeos practicaba la astrología (ver Daniel 1:20; 2:2, 10, 27; 4:7, 9; 5:11; Mateo 2:1, 7, 16). Herodoto (I, 101) los denominaba "los sacerdotes de Madián". Ellos estaban involucrados en la predicción y control de los eventos futuros basados en el movimiento y configuración de los dioses estelares (ejemplo: planetas, estrellas, constelaciones, cometas).
2. En el grupo opuesto se encuentran los filósofos matemáticos Griegos denominados los Pitagóricos.
3. La mayoría de los grupos de magos se componían de personas que decían poder manipular lo sobrenatural o las fuerzas de la naturaleza (ver Génesis 41:8, 24; Éxodo 7:11, 22; 8:7, 19; 9:11). Con frecuencia estas fuerzas (o dioses) se veían a sí mismos en conflicto con la humanidad, y tomaban partido por los más fuertes o aquéllos que se encontraban en control del conocimiento y podían manipular los poderes para la victoria personal (ver el papiro mágico de los siglos tercero y cuarto d.C.). Estos individuos podían:
   a. Predecir eventos futuros
   b. controlar eventos futuros
   c. interpretar futuros eventos y sueños
   d. Maldecir y proteger a otros individuos, ciudades, naciones, ejércitos, etc.
4. Los magos como el de Hechos 8:9, 11 decían poder manipular las fuerzas de la naturaleza o a las fuerzas personales e impersonales (demoniacas) para cumplir su voluntad; lo cual generalmente involucraba ritos mágicos y encantamientos.
5. Los magos "Verdaderos" con frecuencia atacaban a otros magos que no practicaban los ritos y las ceremonias correctamente

Eran los llamados charlatanes o engañadores (ver Hechos 13:6, 8; 19:13).

6. El poder del evangelio se muestra en el ministerio de Pablo en Éfeso, donde algunos exmagos fueron convertidos a la fe en Cristo, quemaron sus caros libros de magia (ejemplo: sobre cómo practicar correctamente los encantamientos, ritos y ceremonias; ver Hechos 19:19).
7. Para más lecturas:
   a. Susan Garrett, *El Fin del Diablo*, Fortress Press, 1989
   b. Merrill Unger, *La Demonología Bíblica*, Scripture Press, 1967
   c. Hendrik Berkhof, *Cristo y los Poderes,* Herald Press, 1977
   d. Waller Wink, *Nombrando a los Poderes,* Fortress Press, 1984
   e. Clinton Arnold, *Tres Cuestiones cruciales sobre la Guerra Espiritual*, Baker, 1997

- "del Oriente" La tradición ha tratado de localizar el lugar de dónde vinieron y cuántos eran, así como su raza y condición social; pero la Biblia no dice nada al respecto.

2:2 "Rey de los judíos" Fue el título de Herodes el Grande. Fue el mismo título que se colocó en la cruz de Jesús (ver Mateo 27:37). Era una manera de referirse al Mesías (1ra. Samuel 8:7; Salmos 10:16; 29:10; 98:6).

NASB, NKJV	**"Hemos visto Su estrella en el oriente"**
NRSV	**"observamos Su estrella al levantarse"**
TEV	**"vimos Su estrella cuando salió en el este "**
NJB	**"miramos Su estrella cuando se levantó"**

Literalmente es "la salida del sol". Esto podría significar: (1) "vimos su estrella mientras estábamos en Oriente" o (2) "vimos su estrella cuando subió en el cielo nocturno". No puede significar que salió por el oriente porque entonces la estrella los hubiera llevado en la dirección equivocada, a no ser que subiera por el este y se moviera a la parte occidental del cielo.

El mundo antiguo establecía una correlación entre los incidentes astrológicos y el nacimiento de hombres o eventos importantes. Dios se les reveló de manera que pudieran entenderles. En cierto modo, ellos representaban al mundo buscando y encontrando al Mesías Judío. Esta "estrella" podría relacionarse con la profecía de Números 24:17: "Lo veo, pero no ahora; lo contemplo, pero no cerca; una estrella saldrá de Jacob, y un cetro se levantará de Israel".

2:3 "…se turbó, y toda Jerusalén con él" Herodes el Grande era tan cruel e imprevisible, cuando estaba disgustado, ¡todos temían! Un notable ejemplo de su crueldad fue que estando próximo a morir y temiendo que nadie llorase su muerte, encarceló a muchos fariseos para crucificarles cuando él muriera. Esto aseguraría que el día de su muerte sería de gran lamento. La orden no se llevó a cabo, pero nos ejemplifica su carácter cruel.

2:4 "…todos los principales sacerdotes y escribas del pueblo" Se refiere al Sanedrín, la corte judicial y religiosa más alta de la nación Judía, que estaba formada por 70 líderes de los alrededores de Jerusalén. La presidia el Sumo Sacerdote (Saduceos, vea Tópico Especial en el 22:23), por ese tiempo, era una posición comprada a las autoridades Romanas. El Sanedrín usualmente se relaciona con la frase "principales sacerdotes, escribas (fariseos, vea Tópico Especial en el 22:15) y los ancianos" (ver 26:57; 27:41; Marcos 11:27; 14:43, 53; Hechos 4:5). Herodes había arrestado y posteriormente asesinado a muchos líderes de Jerusalén años antes, esto demuestra la veracidad si es una referencia del Sanedrín oficial.

TÓPICO ESPECIAL: LOS SADUCEOS

I. Origen del grupo:

A. La mayoría de los eruditos consideran que su nombre viene de Zadoc, uno de los sumos sacerdotes de David (vea 2do. Samuel 8:17; 15:24). Posteriormente, Salomón exilió a Abiatar por apoyar la rebelión de Adonías (vea 1º. Reyes 2:26-27), y reconoció a Zadoc como el único sumo Sacerdote (vea 1º. Reyes 2:35). Después del exilio babilónico, esta línea sacerdotal fue restablecida en Josué (vea Hageo 1:1). La familia Levíta era escogida para administrar el Templo. Posteriormente, los que pertenecían a la tradición sacerdotal y quienes les apoyaban eran denominados Zadoquitas o Saduceos.

B. Una tradición rabínica del siglo nueve d.C. (Abot del Rabino Natán) dice que Zadoc fue un discípulo de Antígonas de Sakho (Siglo dos a.C.). Zadoc mal entendió un famoso dicho de su maestro que consideraba que "hay recompensa después de la muerte", desarrollando una teología que negaba la vida después de la muerte. Por lo tanto, rechazaba la resurrección del cuerpo.

C. Posteriormente dentro del Judaísmo, los Saduceos fueron identificados con los boetusianos. Boeto también fue discípulo de Antígonas de Sakho y desarrolló una teología similar a la de Zadoc, negando también la vida después de la muerte.

D. El nombre "saduceo" no aparece hasta los días de Juan Hircano (135-104 a.C.), citado por Josefo (vea *Antigüedades Judías*

13.10.5-6). En *Antigüedades* 13.5.9. Josefo dice que habían existido "tres escuelas de pensamiento": los Fariseos, los Saduceos y los Esenios.

E. Existe otra teoría oponente del Templo de los gobernadores Seléucidas, quienes intentaron Helenizar el sacerdocio bajo Antíoco Epífanes IV (175-163 a.C.). Durante la revuelta Macabea se inició un nuevo sacerdocio al mando de Simón Macabeo (142-135 a.C.) y de sus descendientes (vea 1º. Macabeos 14:41). Esta nueva casta de Sumos Sacerdotes Asmoneos fue probablemente el inicio de los aristocráticos Saduceos. Al mismo tiempo y a partir de los Hasidim se desarrollaron los Fariseos (ejemplo: "los separados"; vea 1º. Macabeos 2:42; 7:5-23).

F. Hay una teoría moderna (ejemplo: T.W. Manson) que indica que el término saduceos es una transliteración de la palabra griega *sundikoi*. La palabra se relaciona con los líderes locales que interactuaban con la autoridad Romana, lo cual podría explicar el porqué algunos Saduceos no eran sacerdotes aristocráticos sino miembros del Sanedrín.

II. Creencias Distintivas

A. Era la facción de los sacerdotes conservadores dentro de las sectas Judías durante el período Asmoneo y Romano.

B. Estaban particularmente preocupados por los procedimientos del Templo, el protocolo, los rituales y la liturgia.

C. Creían en la Torá escrita (ejemplo: Génesis; Deuteronomio) como la autoridad para rechazar la tradición oral (ejemplo: Talmud).

D. Por tanto, ellos rechazaban muchas de las doctrinas desarrolladas amadas por los fariseos:
1. La resurrección del cuerpo (vea Mateo 22:23; Marcos 12:18; Lucas 20:27; Hechos 4:1-2; 23:8).
2. La inmortalidad del alma (vea *Antigüedades* 18.1.3-4; *Guerras* 2.8.14).
3. La existencia bien desarrollada de una jerarquía de ángeles (Hechos 23:8).
4. Tomaron el "ojo por ojo" (ejemplo: *lex talionis*) literalmente, y apoyaban el castigo físico y la pena de muerte (en lugar de un arreglo monetario).

E. Otro tema de disputa teológica fue la predestinación versus el libre albedrío. De los tres grupos mencionados por Josefo:
1. Los Esenios afirmaban un tipo de determinismo.
2. Los Saduceos hicieron énfasis en la libertad humana (vea *Antigüedades* 13.5.91; *Guerras* 2.8.14).
3. Los Fariseos mantenían una posición equilibrada entre los dos.

F. En cierto sentido, los conflictos entre ambos grupos (ejemplo: saduceos, fariseos) reflejaba la tensión entre los sacerdotes y los profetas del Antiguo Testamento.

Otra tensión surgió por el hecho de que los Saduceos representaban a la aristocracia local. Eran los aristócratas (vea *Antigüedades* 13.10.6; 18.1.4-5; 20.9.1), mientras los fariseos y los escribas eran los eruditos y la gente piadosa del pueblo. Esta tensión podría caracterizarse a lo largo de todo el territorio de Israel como el Templo de Jerusalén versus las sinagogas locales.

Otra tensión pudo haber sido el rechazo saduceo a la influencia del Zoroastrismo sobre la teología farisea. Por ejemplo: una angelología altamente desarrollada, un dualismo entre YHWH y Satanás, y un punto de vista bien elaborado sobre la vida después de la muerte en términos bien expresivos. Estos excesos de los Esenios y Fariseos causaron una reacción desmesurada entre los Saduceos. Ellos volvieron a la posición conservadora de la única teología Mosaica, en un esfuerzo por abortar las especulaciones de los otros grupos Judíos.

III. Fuentes de Información

A. La fuente principal sobre los Saduceos es Josefo, quien estaba prejuiciado tanto por su compromiso con los Fariseos como por su interés en presentar una imagen positiva de la vida Judía a los Romanos.

B. La otra fuente de información es la literatura rabínica. Sin embargo, aquí también existía un evidente prejuicio. Los Saduceos rechazaban la importancia y autoridad de la Tradición Oral de los Ancianos (ejemplo: el Talmud). Estos escritos de los Fariseos obviamente describen a sus opositores de manera posiblemente exagerada y negativa (ejemplo: "hombre de paja", "tácticas").

C. No existe ningún escrito reconocido propio de los saduceos que haya sobrevivido. Durante la destrucción de Jerusalén y del Templo en el año 70 d.C., todos los documentos y la influencia de la élite sacerdotal fueron destruidos. En el siglo 1º. d.C.,

Ellos querían mantener una paz regional, y la única manera de hacerlo era mediante la cooperación con Roma (vea Juan 11:48-50).

- **"…indagó de ellos"** Este tiempo IMPERFECTO que significa: (1) preguntó repetidamente o (2) empezó a preguntar.

2:6 Era una alusión a Miqueas 5:2. No es una cita exacta del *Texto Masorético* o de la Septuaginta. La profecía se refiere a una evidencia clara de la inspiración de la Biblia. Miqueas escribió aproximadamente 750 años antes del nacimiento de Cristo, sin embargo predijo el pequeño pueblo donde el Mesías nacería. ¡La evidencia empírica más fuerte de la inspiración bíblica es la profecía predictiva, propia de las Escrituras!

-**"…que pastoreará a mi pueblo Israel"** La línea fue agregada de 2do. Samuel 5:2.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO 2: 7-12
[7]Entonces Herodes llamó a los magos en secreto y se cercioró con ellos del tiempo en que había aparecido la estrella. [8]Y enviándolos a Belén, dijo: Id y buscad con diligencia al niño, y cuando le encontréis, avisadme para que yo también vaya y le adore. [9]Y habiendo oído al rey, se fueron; y he aquí, la estrella que habían visto en el oriente iba delante de ellos, hasta que llego y se detuvo sobre *el lugar* donde estaba el niño. [10]Cuando vieron la estrella, se regocijaron sobremanera con gran alegría. [11]Y entrando en la casa, vieron al niño con su madre María, y postrándose. le adoraron; y abriendo sus tesoros le presentaron obsequios de oro, incienso y mirra. [12]Y habiendo sido advertido *por Dios* en sueños que no volvieran a Herodes, partieron para su tierra por otro camino.

2:7
NASB **"se cercioró con ellos del tiempo en que había aparecido la estrella"**
NKJV **"y se cercioró del tiempo exacto en que había aparecido la estrella"**
NRSV **"y se informó por ellos del tiempo exacto en que había aparecido la estrella"**
TEV **"y se enteró por ellos el tiempo exacto en que había aparecido la estrella"**
NJB **"y por sus datos precisó el tiempo de la aparición de la estrella"**

A Herodes le interesaba saber la edad del niño. Dado que les había tomado muchos meses a los magos viajar de Persia, Jesús en este momento tenía al menos uno o dos años de edad.

2:9
NASB **"la estrella que habían visto en el oriente iba delante de ellos, hasta que llego y se detuvo sobre *el lugar* donde estaba el niño"**
NKJV **"Y la estrella que habían visto en el oriente iba delante de ellos, hasta que llegando, se detuvo sobre donde estaba el niño"**
NRSV **"Y la estrella que habían visto salir iba delante de ellos, hasta que por fin se detuvo sobre el lugar donde estaba el niño"**
TEV **"y se fue delante de ellos hasta que llegando, se detuvo sobre el lugar donde estaba el niño"**
NJB **"y he aquí que la estrella que habían visto en el Oriente, iba delante de ellos, hasta que llegó y se detuvo encima del lugar donde estaba el niño"**

Las suposiciones determinan o condicionan la interpretación. Creo en lo sobrenatural, aunque no siempre puedo explicar el por qué o el cómo. ¡La estrella se movió y se detuvo! Probablemente no era tan espectacular porque otros no la vieron o no reconocieron su importancia. Estos hombres estaban entrenados para saber leer el cielo nocturno. Este fenómeno no encajaba con el modelo normal. Por consiguiente, no era solamente un fenómeno natural. Esta mezcla de lo natural y lo sobrenatural es similar a las plagas de Egipto.

Los sabios no llegaron al mismo tiempo que los pastores. Siempre me ha sorprendido que Mateo, escribiendo para Judíos, Gentiles menciona que viene (ver la estrella) y Lucas, escribiendo a los Gentiles, menciona pastores Judíos que vienen (que se escucha a los ángeles). ¡La verdad teológica es evidente, todo el mundo es bienvenido a venir (los Gentiles, Judíos marginados)!

2:10 "…se regocijaron sobremanera con gran alegría" ¿Por qué se alegran?

1. Su búsqueda había terminado
2. la estrella continuó para guiarlos
3. hay un componente espiritual en su búsqueda (vea versículo 11), que encontró su nuevo rey y señor!

La naturaleza intensiva de esta frase nos lleva a la opción # 3.

2:11 "…la casa" Obviamente había transcurrido algún tiempo (aproximadamente unos dos años) desde el nacimiento. José, María y Jesús estaban viviendo en una casa, no en un establo o cueva.

-**"…el niño"** El término griego (*paidion*) usado aquí, no era el término normal para "infante"(brephos, véase Lucas 1:41, 44; 2:12,16) sino más bien "niño pequeño" (véase Lucas 2:40; Mateo 18:2). Transcurrió un largo período entre la visita de los pastores y la de los sabios.

- **"…oro, incienso y mirra"** Dado que se presentaron tres regalos, la tradición ha acertado que eran tres hombres sabios. Tertuliano fue aún más lejos al acertar que eran los reyes mencionados en Isaías 60:3. Se ha hecho mucho esfuerzo para

interpretar el significado de los obsequios, pero lo que es definitivamente conocido es que estos eran regalos muy costosos y usados por la realeza. Es posible que ellos sean el cumplimiento de Isaías 49:23 o Salmos 72:10-12.

2:12 "siendo advertidos *por Dios* en sueños" Dios habló a estos magos justo como Él reveló Su voluntad a María y a José en un sueño (véase 1:13,19). Ellos eran hombres sensibles espiritualmente.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:13
[13]Después de haberse marchado ellos, un ángel del Señor se le apareció a José en sueños, diciendo: Levántate, toma al niño y a su madre y huye a Egipto, y quédate allí hasta que yo te diga; porque Herodes va a buscar al niño para matarle.

2:13 "…un ángel del Señor" Vea la nota del 1:20.

- "…Herodes va a buscar al Niño para matarle" La insensatez de los hombres malvados puede ser claramente vista en sus intentos de frustrar la voluntad de Dios.

TÓPICO ESPECIAL: LA DESTRUCCIÓN (APOLLUMI)

Este término tiene un campo semántico muy amplio el cual ha causado gran confusión en relación a los conceptos teológicos del juicio eterno versus aniquilación. El significado literal básico viene de *apo, más ollumi*, para arruinar, para destruir.

El problema viene en este uso figurado del término. Este puede ser visto claramente en el *Léxico Griego-Inglés del Nuevo Testamento* de Lauw y Nidia, basado en los *Dominios Semánticos*, volumen 2, página 30. Éste lista diferentes significados de este término.

1. destruir (por ejemplo Mateo 10:28; Lucas 5:37; Juan 10:10; 17:12; Hechos 5:37; Romanos 9:22, del volumen 1, página 232)
2. no se obtuvo (por ejemplo Mateo 10:42, volumen 1, página 566)
3. perder (por ejemplo Lucas 15:8, volumen 1, página 566)
4. desconocimiento del lugar (por ejemplo Lucas 15:4, volumen 1, página 330)
5. morir (por ejemplo Mateo 10:39, volumen 1, página 266)

Gerhard Kittel, en el *Diccionario Teológico del Nuevo Testamento*, volumen 1, página 394, trata de delinear los diferentes usos enumerando cuatro significados.

1. destruir o matar (por ejemplo Mateo 2:13; 27:20; Marcos 3:6; 9:22; Lucas 6:9; 1ra. Corintios 1:19)
2. perder o sufrir pérdida (por ejemplo Marcos 9:41; Lucas 15:4,8).
3. perecer (por ejemplo Mateo 26:52; Marcos 4:38; Lucas 11:51; 13:3, 5,33; 15:17; Juan 6:12,27; 1ra. Corintios 10:9-10)
4. estar perdido (por ejemplo Mateo 5:29-30; Marcos 2:22; Lucas15:4,6,24,32; 21:18; Hechos 27:34)

Entonces dice Kittel:

> "…en general podemos decir que la número 2 y la 4 subrayan afirmaciones relacionadas con este mundo, tal como aparecen en los Sinópticos; mientras la número 1 y la 3 subrayan aquellas relacionadas con el otro mundo; como en Pablo y Juan" (página 394).

Aquí está la confusión. El término tiene un uso semántico tan amplio, que diferentes autores del Nuevo Testamento lo usan de diversas formas. Me gusta Robert B. Girdlestone, en *Sinónimos del Antiguo Testamento*, página 275-277. El autor relaciona el término con los seres humanos que moralmente están destruidos y esperando ser separados de Dios; frente a aquellos humanos que conocen a Cristo y tienen vida eterna en Él. Estos últimos son "salvos", mientras que los primeros, serán destruidos.

Personalmente no creo que el término denote aniquilación. En Mateo 25:46 la palabra "eterno" se usa tanto para castigo eterno como para vida eterna. ¡Despreciar a uno de ellos es despreciar ambos!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:14-15
[14]Y él, levantándose, tomó de noche al niño y a su madre, y se trasladó a Egipto; [15]y estuvo allá hasta la muerte de Herodes, para que se lo que el Señor habló por medio del profeta, diciendo: DE EGIPTO LLAME A MI HIJO.

2:15 "De Egipto llamé a Mi Hijo." Oseas 11:1 es la fuente de esta cita profética. En el Antiguo Testamento "hijo" se refiere ya sea a Israel, al Rey o el Mesías. El plural "hijos" generalmente se relaciona con los ángeles. Oseas 11:1 obviamente cita a Éxodo. Es un juego con la palabra "hijo", originalmente referida a Israel. Mateo es el único que registra este incidente. Es imposible construir una cronología exacta de los primeros años de la vida de Jesús desde los Evangelios. En Egipto existía una gran comunidad Judía. Tal vez este sea un segundo éxodo o liberación.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:16-18

[16]**Entonces Herodes, al verse burlado por los magos, se enfureció en gran manera, y mandó matar a todos los niños que había en Belén y en todos sus alrededores, de dos años para abajo, según el tiempo que había averiguado de los magos.** [17]**Entonces se cumplió lo que fue dicho por medio del profeta Jeremías, cuando dijo:**

> [18]**"SE OYÓ UNA VOZ EN RAMÁ,**
> **LLANTO Y GRAN LAMENTACIÓN;**
> **RAQUEL QUE LLORA A SUS HIJOS,**
> **Y NO QUISO SER CONSOLADA**
> **PORQUE YA NO EXISTEN".**

2:16 "…mandó matar a todos los niños...de dos años para abajo" Belén era un pueblo pequeño, por lo que probablemente pocos bebes fueron masacrados. La frase "de dos años para abajo," refuerza la edad de Jesús como un niño pequeño, no era un infante en el momento de la visita de los magos.

2:18 "Ramá" Es una cita de Jeremías 31:15, pero se relaciona con Génesis 48:7. Raquel, la madre de José, se relacionaba con las Diez Tribus del Norte; mientras su otro hijo, Benjamín, era asociado con Judá. En ella se unen ambas casas de Israel. La ciudad de Ramá (6 millas al norte de Jerusalén) fue el punto de conexión para la deportación de las Diez Tribus del Norte bajo Sargón II de Asiria en el año 722 a.C. Simbólicamente Raquel está llorando de nuevo por sus niños perdidos.

–

NASB,	**"llanto y mucho dolor"**
NKJV	**"lamentacion, llanto y mucho dolor"**
NRSV	**"con tristeza y gran lamento"**
TEV	**"sonido de llanto amargo"**
NJB	**"lamento y llanto amargo**

Es una alusión a la esposa favorita de Jacob, Raquel, con quien tuvo hijos, uno de los cuales formaría parte de las diez tribus del norte (después de la división de la Monarquía unida en el año 922 antes de Cristo) y una en las tribus del sur. Aquí se le describe como llorando el exilio de sus hijos (véase Jeremías. 31:15, en referencia al exilio de Israel en el año 722 a.C. y de Judá en el año 586 a.C.). En este contexto, su dolor es una metáfora de la muerte por el asesinato los niños de Belén por Herodes.

Algunos manuscritos Griegos unciales tiene el VERBO, "llorando" (ejemplo: א, B, Z); Mientras que otros añaden "el duelo" que proviene de Jeremías 31:15 en la LXX (ejemplo: C, D, L, W). Al igual que con muchas de estas variantes del manuscrito, no hay mucha diferencia en la comprensión del significado del versículo.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 2:19-23

[19]**Pero cuando murió Herodes, he aquí, un ángel del Señor se apareció en sueños a José en Egipto, diciendo:** [20]**Levántate, toma al niño y a Su madre y vete a la tierra de Israel, porque los que atentaban contra la vida del Niño han muerto.** [21]**Y él, levantándose, tomó al Niño y a Su madre, y vino a la tierra de Israel.** [22]**Pero cuando oyó que Arquelao reinaba sobre Judea en lugar de su padre Herodes, tuvo miedo de ir allá; y advertido *por Dios* en sueños, partió para la región de Galilea;** [23]**y llegó y habitó en una ciudad llamada Nazaret, *para que se* cumpliera lo que fue dicho por medio de los profetas: Será llamado Nazareno.**

2:19 "…un ángel del Señor" Vea la nota en el 1:20.

2:22 "Arquelao" Arquelao era otro miembro cruel de la familia de Herodes en quien José no confiaba. Gobernó la parte sur de los territorios de Herodes el Grande (Judea, Samaria Idumea) del año 4 a.C.- 6 d.C. cuando debido a su crueldad los romanos lo desterraron a la Galia.

2:23 "…Será llamado Nazareno" El pueblo donde Jesús creció se llamaba Nazaret. No se menciona en el Antiguo Testamento, el Talmud o en Josefo. Aparentemente no se estableció sino hasta el tiempo de Juan Hircanos (quien era Asmoneo), y gobernó del año 134-104 a.C. La presencia de José y María en este lugar implica que un clan de la línea davídica se había establecido aquí. Podría haber una conexión etimológica entre los nombres Nazaret y el título Mesiánico "rama", que significa *netser* en Hebreo (Isaías 11:1; Jeremías 23:5; 33:15; Zacarías 3:8; 6:12; Apocalipsis 5:5; 22:16). Esta interpretación es evidente por el hecho que ningún profeta predijo que Jesús haya nacido o crecido en Nazaret, pero ellos sí predijeron la venida de un Rey Davídico ungido especial (Isaías 7:14; 9:1-7; 11:1-5; Daniel 2:44; 7:13-14, ver Tópico Especial 8:20). Al parecer era un

reproche debido a su ubicación en un área Gentil, lejos de Jerusalén (véase Juan 1:46; Hechos 24:5, aunque esto también fue una profecía en Isaías 9:1). Puede deberse a que se escribió en la tabla colocada sobre la cruz (Jesús de Nazaret, Rey de los Judíos).

TÓPICO ESPECIAL: JESÚS, EL NAZARENO

Hay distintos términos Griegos utilizados en el Nuevo Testamento para designar de qué Jesús se está hablando:

A. Términos del Nuevo Testamento
   1. *Nazaret* - La ciudad de Galilea (Lucas 1:26; 2:4, 39, 51; 4:16; Hechos 10:38). Esta ciudad no se menciona en las fuentes contemporáneas, pero ha sido encontrada en inscripciones tardías. El hecho de que Jesús fuese de Nazaret no era para jactarse (Juan 1:46). La señal sobre la cruz incluía el nombre del lugar, como una burla que disgustó a los Judíos.
   2. *Nazarēnos* - También parece referirse a una localidad geográfica (Lucas 4:34; 24:19).
   3. *Nazōraios* - Puede relacionarse con una ciudad, pero también podría tratarse de un juego de palabras con el término mesiánico Hebreo "Rama" (*netzer*, BDB 666 y sus términos afines, Isaías 4:2; 11:1; 53:2, Jeremías 23:5 [BDB 855]; 3315; Zacarías 3:8; 6:12). Lucas utiliza esta información sobre Jesús en 18:7; Hechos 2:22; 3:6; 4:10; 6:14; 22:8; 24:5; 26:9.
   4. Relacionado al número 3*, nāzir* (BDB 634) significa un consagrado por medio de un voto.

B. Uso histórico fuera del Nuevo Testamento. Esta designación tiene otros usos históricos.
   1. Se usa para nombrar a un grupo herético Judío (pre-Cristiano).
   2. En los círculos Judíos, para señalar a los creyentes en Cristo (véase Hechos 24:5, 14; 28:22).
   3. Llegó a ser un término regular para designar a creyentes en las Iglesias Sirias (Arameo). La palabra "Cristiano" fue utilizada en las Iglesias Griegas para designar a los creyentes.
   4. En algún momento después de la caída de Jerusalén, los Fariseos reorganizados en Jamnia, fomentaron una separación formal entre la sinagoga y la iglesia. Uno de los ejemplos de estas fórmulas de maldición en contra de los Cristianos se encuentra en "Las Dieciocho Bendiciones" de Besakat 28b-29a, donde se denomina a los creyentes "Nazarenos".

      "Quizás los Nazarenos y Heréticos desaparezcan en algún momento; serán borrados del libro de la vida y no estarán inscritos con los fieles".

C. Opinión del Autor

   Estoy sorprendido por los muchos deletreos del término, aunque sé que esto no se menciona en el Antiguo Testamento como el término "Josué" tiene distintos deletreos en Hebreo. Aún, por (1) La proximidad del término mesiánico "Raíz"; (2) Combinada con la connotación negativa; (3) Poca o ningún testimonio contemporáneo a la ciudad de Nazaret, en Galilea y (4) Por salir de la boca de un demonio, la expresión tiene sentido escatológico (ejemplo "¿han venido a destruirnos?"), yo permanezco dudoso sobre su significado preciso.

Para una más completa bibliografía de estudio sobre el término desde el punto de vista de erudicción, vea a Colin Brown. *Nuevo Diccionario Internacional de Teología del Nuevo Testamento.* Volumen 2 página 346.

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Quiénes eran los hombres sabios? ¿Eran Judíos?
2. ¿Qué tipo de estrella era?
3. ¿Cuántos años tenía Jesús cuando los magos llegaron?
4. ¿Cómo se relaciona Miqueas 5:2-6 con la validez de la Biblia como un libro sobrenatural?
5. ¿Estas citas del Antiguo Testamento parecen fuera de contexto? ¿Por qué?

MATEO 3
DIVISIONES DE PÁRRAFO DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NNJB
La Predicación de Juan el Bautista	Juan el Bautista prepara el Camino	La actividad de Juan el Bautista	La Predicación de Juan el Bautista	La Proclamación de Juan el Bautista
3:1-6	3:1-12	3:1-6	3:1-3	3:1-12 (3b)
			3:4-6	
3:7-12		3:7-10	3:7-12	
		3:11-12		
El Bautismo de Jesús	Juan Bautiza a Jesús	El Bautismo de Jesús	El Bautismo de Jesús	Jesús es Bautizado
3:13-17	3:13-17	3:13-17	3:13-14	3:13-15
			3:15a	
			3:15b-17	
				3:16-17

TERCER CICLO DE LECTURA (ver página vii)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo

2. Segundo párrafo

3. Tercer párrafo

4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES DE MATEO 3:1-17

A. Entre Mateo 2-3 se encuentran los años silenciosos de Jesús. Salvo a una experiencia a la edad de doce años, los detalles de la niñez de Jesús son desconocidos. Ha habido mucho interés y especulación por parte de los creyentes. Varios evangelios no canónicos y apócrifos registran otros eventos específicos que supuestamente ocurrieron durante su adolescencia, pero estos simplemente no se registran en la Biblia.

B. Los pasajes paralelos de Mateo 3:1-12 son: Marcos 1:3-8, Lucas 3:1-17 y Juan. 1:6-8, 19-28.

C. Los pasajes paralelos de Mateo 3:13-17 son: Marcos 1:9-11, Lucas 3:21-22, Juan. 1:31-34.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 3:1-6
[1]En aquellos días llegó Juan el Bautista predicando en el desierto de Judea, diciendo: [2]Arrepentíos, porque el reino de los cielos se ha acercado. [3]Porque este es aquel a quien se refirió el profeta Isaías, diciendo:
VOZ DEL QUE CLAMA EN EL DESIERTO:
"PREPARAD EL CAMINO DEL SEÑOR,
HACED DERECHAS SUS SENDAS."
[4]Y él, Juan, tenía un vestido de pelo de camellos y un cinto de cuero a la cintura; y su comida era de langostas y miel silvestre. [5]Acudía entonces a él Jerusalén, toda Judea y toda la región alrededor del Jordán; [6]y confesando sus pecados, eran bautizados por él en el Río Jordán.

3:1 "En aquellos días…" Es un conector oracional. No intenta establecer un tiempo específico.

- "Juan" Era la forma corta del nombre "Johatán," que significaba "YHWH es misericordioso" o "regalo de YHWH". Su nombre era significativo porque, al igual que todos los nombres bíblicos, apuntaba hacia el propósito de Dios para su vida. Juan fue el último de los profetas del Antiguo Testamento. No hubo un profeta en Israel desde Malaquías, alrededor del año 430 a.C. Su sola presencia causó gran conmoción entre la gente.

- "…el Bautista" El bautismo era un rito común entre los Judíos del primer y segundo siglo.

1. Preparación para adorar en el templo (ejemplo: rito de limpieza)
2. El auto bautismo de prosélitos

Si alguien con un trasfondo Gentil quería hacerse un completo hijo de Israel, debía cumplir tres tareas:

a) la circuncisión, si era varón;
b) el bautismo por inmersión, en presencia de tres testigos
c) el sacrificio en el Templo.

En los grupos sectarios del primer siglo en Palestina, tales como los Esenios, aparentemente el bautismo era una experiencia común repetida. Sin embargo, para la línea principal del Judaísmo, el bautismo de arrepentimiento de Juan el Bautista sería algo humillante para un hijo natural de Abraham sufrir esta experiencia singularmente Gentil.

Algunos precedentes del Antiguo Testamento pueden ser citados en la ceremonia de lavamiento

1. como un símbolo de limpieza espiritual (véase Isaías 1:16)
2. como un ritual regular realizado por los sacerdotes (véase Éxodo 19:10; Levítico 15)

Debe notarse que todos los bautismos en el primer siglo de la cultura Judía eran auto-administrados. Solamente el llamado de Juan para que el administrara este rito. Aparentemente Juan hizo una evaluación espiritual de las cualidades espirituales que denotaban un arrepentimiento personal (véase versículos 7-10).

- "…predicando en el desierto de Judea" El "desierto" se refiere a una gran extensión deshabitada y falta de pastura, no a un desierto estéril. Juan no sólo vestía como Elías (véase 2da Reyes 1:8), también vivió en el mismo entorno árido. Juan estaba reclamando una posición profética. Su vida nómada se asemejaba a Israel vagando por el desierto, que fue un tiempo ideal de intima relación entre YHWH e Israel.

Los pasajes paralelos sugieren que la ubicación geográfica donde Juan predicaba estaba en algún lugar próximo a Jericó, al norte del Mar Muerto, cerca del Río Jordán.

3:2 "Arrepentíos," Este es un IMPERATIVO PRESENTE, una orden continua. Sin arrepentimiento es imposible ser salvos (véase Lucas 13:3). El Hebreo equivalente significaba "transformar las acciones personales", mientras la palabra Griega indicaba "cambiar la mente de uno". Implicaba disposición de cambiar. La salvación requiere fe en Cristo y arrepentimiento (véase Marcos 1:15; Hechos 3:16, 19; 20:21). El ministerio de Juan era la preparación espiritual para la venida de Jesús el Mesías y Su mensaje.

Jesús también llamó a Su audiencia al arrepentimiento (Véase 4:17; Marcos 1:15).

TÓPICO ESPECIAL: El ARREPENTIMIENTO

El arrepentimiento (junto con la fe) es un requisito del pacto, tanto en el Antiguo (véase *Nacham*, 1ra. Reyes 8:47; *Shuv,* 1ra. Reyes 8:48; Ezequiel 14:6; 18:30; Joel 2:12-13; Zacarías 1:3-4) y en los Nuevos Pactos (Véase Juan el Bautista, Mateo 3:2; Marcos 1:4; Lucas 3:3,8; Jesús, Mateo 4:17; Marcos 1:15; 2:17; Lucas 5:32; 13:3,5; 15:7; 17:3; Pedro, Hechos 2:38; 3:19; 8:22; 11:18; 2da. Pedro 3:9; Pablo, Hechos 13:24; 17:30; 20:21; 26:20; Romanos 2:4; 2da. Corintios 2:9-10).

Pero, ¿qué es el arrepentimiento? ¿Es una tristeza? ¿Es dejar de pecar? El mejor texto del Nuevo Testamento para entender las distintas connotaciones del concepto se encuentra en 2da. Corintios 7:8-11, donde tres términos Griegos relacionados, pero diferentes son usados:

1. "tristeza" (*lupeó*, Véase Versículo 8 [dos veces]; 9 [tres veces], 10 [dos veces], 11). Significa dolor o angustia, y tiene una connotación teológica neutra

2. "arrepentimiento" (*matanoeō*, Véase Versículos 9-10). Es una palabra compuesta por "después" y "mente", ejemplo una mente nueva, lo cual implica un nuevo modo de pensar, una nueva actitud hacia la vida y hacia Dios. Este es el verdadero arrepentimiento.
3. "Pesar" (*metamelomai*, Véase versículo 8 [dos veces], 10). Está formada por los términos "después" y "cuidar". En Mateo 27:3 se usa para Judas; y en Hebreos 12:16-17, para Esaú. Implica pesar por las consecuencias, no por los hechos.

El arrepentimiento y la fe son necesarios al pacto (véase Marcos 1:15; Hechos 2:38, 41; 3:16, 19; 20:21). Algunos textos señalan que Dios es quien lo da el arrepentimiento (véase Hechos 5:31; 11:18; 2da. Timoteo 2:25). Pero la mayoría lo considera como una necesaria respuesta humana a la oferta divina por parte de Dios de salvación gratuita.

Tanto la definición Griega como la Hebrea son necesarias para comprender el significado integral del arrepentimiento. El Hebreo exige "un cambio en la manera de actuar", mientras el Griego requiere de "un cambio de mentalidad". La persona salva recibe una nueva forma de pensar y un nuevo corazón; piensa de manera diferente y así mismo vive. En vez de un ¿Qué tiene que ver eso conmigo? ahora la pregunta es ¿Cuál es la voluntad de Dios? El arrepentimiento no es una emoción que se apaga o un estado de total pureza, sino una nueva relación con El Santo, y que transforma al creyente en un santo.

- "…porque el reino de los cielos" Mateo, que escribía para Judíos, tiene aversión al uso del nombre de Dios, por lo cual emplea la frase "el reino de los cielos" (Véase 4:17), a diferencia de los otros Evangelios Sinópticos que usan "el reino de Dios" (Mateo utiliza 32 veces "el reino de los cielos", y sólo 4, "el reino de Dios").

En sentido del Antiguo Testamento, el Reino de Dios se refiere a Su reinado, no a una zona geográfica. ¡Dios es Rey de la creación! Vea el Tópico Especial en el 4:17.

NASB, NKJV	**"está cerca"**
NRSV	**"se ha acercado"**
TEV	**"está cerca"**
NJB	**"ha llegado"**

Es un VERBO en TIEMPO PERFECTO que describe la culminación y los resultados permanentes de un proceso que ya iniciado. La proximidad del reino genera tensión en los Evangelios (véase 4:17; 10:7; Marcos 1:15; Lucas 10:9-11; 11:20; 21:31). "Acercado" puede entenderse de dos maneras: (1) algo próximo ubicación o (2) próximo en tiempo (véase Mateo 12:28). Es la tensión de "ya" y "pero todavía no" de la Nueva Era. Describe el tiempo entre las dos venidas de Cristo. Es el traslape de las dos eras Judías.

3:3 "VOZ DEL QUE CLAMA EN EL DESIERTO" Es una cita de Isaías. 40:3 en la Septuaginta (LXX). La misma idea se expresa en Isaías 57:14; 62:10; Malaquías 3:1. Juan se vio a sí mismo como la persona que preparaba la venida del Mesías (véase Juan 1:23). Esto cumplió las predicciones acerca de Elías en Malaquías 3:1 y 4:5. Los cuatro Evangelios registran estas palabras de Juan (véase Marcos 1:3; Lucas 3:4; Juan 1:23).

- "…PREPARAD EL CAMINO DEL SEÑOR, HACED DERECHAS SUS SENDAS" Son paralelismos poéticos. La segunda frase era una metáfora muy usada con relación para la preparación de una visita real. Es significativo notar que en Isaías. 40:3, el término "el Señor" se refiere a YHWH, y en esta cita se refiere a Jesús de Nazaret. Los autores del Nuevo Testamento usan varias formas literarias para reafirmar la Deidad de Jesús.

1. Es un título del Antiguo Testamento para Jesús
2. Son los actos de YHWH en el Antiguo Testamento observados en Jesús
3. Son citas aplicadas a YHWH en el Antiguo Testamento y ahora usadas para Jesús
4. Tanto Dios como Jesús son el OBJETO gramatical de un VERBO o una PREPOSICIÓN

El término "derechas" fue usado frecuentemente como metáfora para referirse al carácter de Dios (similar a, "recto", "honrado", "justo", "justificado"). La mayoría de las palabras Hebreas así como las Griegas utilizadas para pecado reflejan una

desviación de la norma o bien una caña para medir. La norma es Dios mismo (véase Levíticos 11:44; 19:2; Mateo 5:48; 20:7, 26; 1ra. Pedro 1:16).

3:4 Compare esto con el estilo de vida y la ropa y de Elías indicados en 2da. Reyes 1:8 y reflejado en Malaquías 4:5. La ropa de pelo de camello eran las más baratas disponibles. Juan estaba acostumbrado a vivir en un desierto y a comer lo disponible allí. Las langostas eran una comida permitida por la legislación Mosaica (Levíticos. 11:22). El término también fue usado para referirse al frijol de la langosta o algarroba, un árbol.

3:5 Las gente de Judea veían a Juan como un profeta (véase Mateo 21:26). El versículo muestra cuanta necesidad de Dios tenían los judíos del primer siglo; hasta los líderes religiosos vinieron. Evidentemente, el versículo es una hipérbole, pero expresa el fervor religioso que Juan generaba.

3:6 "…y confesando sus pecados" El término Griego "confesar" [*homologeo]* significaba "decir la misma cosa." Implicaba una confesión y profesión pública de fe (véase Hechos 19:18; Santiago 5:16). Todas las personas reconocieron la necesidad de una renovación espiritual. Encontramos referencias en el Antiguo Testamento en Levíticos 5:5 y 26:40. Ver tópico especial sobre confesión en el 10:32.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 3:7-10
[7]Pero cuando vio que muchos de los Fariseos y Saduceos venían para el bautismo, les dijo: ¡Camada de víboras! ¿Quién os enseño a huir de la ira que vendrá? [8]Por tanto, dad frutos dignos de arrepentimiento; [9]y no presumáis que podéis deciros a vosotros mismos: "Tenemos a Abraham por padre", porque os digo que Dios puede levantar hijos a Abraham de estas piedras. [10]Y el hacha ya está puesta a la raíz de los árboles; por tanto, todo árbol que no da buen fruto es cortado y echado al fuego."

3:7 "Pero cuando vio que muchos de los Fariseos y Saduceos venían para el bautismo, les dijo" Las declaraciones de Juan a estos líderes religiosos son sorprendentes por su intensidad (ejemplo: "¡camada de víboras!" véase Lucas 3:7 y usada por Jesús en Mateo 12:34; 23:33). Hay varias teorías sobre el porqué Juan reaccionó tan violentamente:

1. los vio como agentes Satánicos
2. los vio muertos espiritualmente a la fe verdadera
3. reconoció su falsedad o
4. los vio como lideres manipuladores cuyas profesiones públicas no correspondían a sus actitudes y motivos

Es significativo que los mismos líderes estuvieran considerando bautizarse. Probablemente querían identificarse con la multitud y así mantener el liderazgo. Juan sabía cuáles eran sus verdaderos motivos.

Para una discusión completa sobre el origen y teología de los Fariseos vea el Tópico Especial en el 22:15, y para los Saduceos vea el Tópico Especial en el 22:23.

- "…a huir de la ira que vendrá" El pasaje paralelo en Malaquías 3:2-3 evidencia el juicio venidero a Israel por sus violaciones al Pacto Mosaico (véase Deuteronomio 27-28). Amós le denomina "el día de YHWH" (Véase Amós 5:18) el cual inaugurará la Nueva Era de Justicia o el Reino Mesiánico. Aquí Juan confirma el motivo del juicio de Malaquías. Note que el mensaje de Juan no fue nacionalista o colectivo como el de Malaquías, sino más bien individual (véase Ezequiel 18; 33; Jeremías 31:31-34).

3:8
NASB **"dad frutos dignos de arrepentimiento"**
NKJV, NRSV **"producid, pues, frutos dignos de arrepentimiento**
TEV **"hagan aquello que evidencie que han rectificado sus pecados"**
NJB **"dad, pues, fruto digno de conversión"**

Hasta en el Antiguo Testamento, la fe era más que un simple ritual o una membrecía para un grupo nacionalista (véase Deuteronomio 10:12, 16; Mateo 7:15-23; Romanos 2:28-29). La fe era y es individual y colectiva; ¡pero también es fe y obras! (véase Santiago 2:14-26). Sus vidas deben mostrar la nueva relación con Dios (Véase 7:16-20; 12:33; Lucas 6:43-44; Hechos 26:20). Para una nota completa sobre el "arrepentimiento" vea el 4:17.

3:9 "…y no presumáis que podéis deciros a vosotros mismos: "Tenemos a Abraham por padre" Esta misma dependencia de su herencia nacional puede ser vista de Juan 8:31 en adelante, y también con relación al "Sanedrín" del Talmud en el 10:1. Los judíos creían que el mérito de la fe de Abraham se aplicaba a ellos. Sin embargo, Malaquías. 3:2 en adelante y 4:1 muestra que el juicio vendrá a los Judíos por su violación al Pacto (también note en Mateo 8:11-12). Un estilo de vida de fe, no el linaje, es la manera de reconocer a un verdadero hijo de Abraham (Véase Romanos 2:28-29).

- "piedras... hijos" Este es un juego de palabras usando en Arameo ya que "piedras" (*'ebnayya*) y "niños", sonaba de modo muy similar. Vea G.B. Caird, *El Lenguaje e Imágenes de la Biblia*, página48.

3:10 "…el hacha ya está puesta a la raíz de los árboles" La razón de este juicio es similar al de Malaquías. En Isaías 10:33-34 hay un paralelo. Una razón por la que Juan el Bautista se preguntó si Jesús era realmente el Mesías fue porqué Su mensaje no era primordialmente de juicio, como Juan lo había anticipado.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 3:11-12

[11]"Yo a la verdad os bautizo con agua para arrepentimiento, pero el que viene detrás de mí es más poderoso que yo, a quien no soy digno de quitarle Sus sandalias; El os bautizará con el Espíritu Santo y con fuego. [12]El bieldo está en Su mano y limpiará completamente Su era; y recogerá Su trigo en el granero, pero quemará la paja en fuego inextinguible."

3:11
NASB "a quien no soy digno de quitarle Sus sandalias"
NKJV, NRSV "cuyo calzado yo no soy digno de llevar"
TEV "y no soy digno de llevarle las sandalias"

El término puede traducirse de dos maneras: (1) siguiendo su uso en el papiro Egipcio, "quitar y llevar los zapatos de un visitante para guardarlos en algún lugar" o (2) "desatar y quitar". Tradicionalmente los esclavos realizaban ambos. Ni siquiera a los estudiantes de los rabinos se les pedía que hicieran esta tarea. Con esta declaración Juan daba a entender la superioridad de Jesús.

- "…Él os bautizará con el Espíritu Santo y con fuego" En el texto Griego sólo una PREPOSICIÓN y un ARTÍCULO unen el Espíritu Santo y fuego, implicando que son paralelos (vea la nota en Isaías 4:4). Sin embargo, al igual que en Lucas 3:17, el fuego puede referirse al juicio; mientras el Espíritu Santo se relaciona con la limpieza o a la pureza. Es posible que ambos se relacionen con la experiencia del Pentecostés en Hechos 2. Algunos han visto en esto un doble bautismo: uno para el justo y otro para el malvado; o bien, Jesús bautizando como Salvador y Juez. Otros lo han relacionado como la conversión antes de Pentecostés y el equipamiento espiritual adquiridos en ese momento. 1era Corintios 12:13 implica que Jesús es quien bautiza "en," "con," y "por" el Espíritu (véase Marcos 1:8; Lucas 3:16; Juan 1:33; Hechos 1:5; 2:33).

3:12 "…pero quemará la paja en fuego inextinguible." La metáfora que Jesús usó para describir el juicio eterno de Dios (véase Isaías 66:24) fue *Gehenna (*la contracción de "el valle de los hijos de Henon"*),* el basurero ubicado al sur de Jerusalén (véase Marcos 9:48; Mateo 18:8; 24:41; Judas versículo7). En la primitiva historia de Israel, el dios cananeo del fuego y la fertilidad fue adorado mediante el sacrificio de niños (una actividad conocida como *molech*) en el *Gehenna* (Véase Levíticos 18:21; 20:2-5; 1ra. Reyes 11:7; 2da. Reyes 21:6; 23:10). Este aspecto del juicio eterno es espeluznante para los lectores modernos, pero era evidente (enseñanzas rabínicas) y expresivo para los Judíos del primer siglo. Jesús no vino como un juez, pero quienes lo rechacen serán juzgados (véase Lucas 3:16-17, Juan 3:17-21). Un antecedente del Antiguo Testamento para esta metáfora es Isaías 34, donde se describe el juicio de Dios hacia Edom.

TÓPICO ESPECIAL: EL FUEGO

El fuego tiene connotación positiva o negativa en las Escrituras.

A. Positiva
   1. Calienta (véase Isaías 44:15; Juan 18:18)
   2. Alumbra (véase Isaías 50:11; Mateo 25:1-13)
   3. Cuece (véase Éxodo 12:8; Isaías 44:15-16; Juan 21:9)
   4. Purifica (véase Números 31:22-23; Proverbios 17:3; Isaías 1:25; 6:6-8; Jeremías 6:29; Malaquías 3:2-3)
   5. Santifica (véase Génesis. 15:17; Éxodo 3:2; 19:18; Ezequiel 1:27; Hebreos 12:29)
   6. Representa liderazgo de Dios (véase Éxodo 12:21; Números 14:14; 1ra. Reyes 18:24)
   7. Empoderamiento de Dios (véase Hechos 2:3)
   8. Protección (véase Zacarías 2:5)

B. Negativa
   1. Quema (véase Josué 6:24; 8:8; 11:11; Mateo 22:7)
   2. Destruye (véase Génesis 19:24; Levítico 10:1-2)
   3. Representa enojo (Números 21:28; Isaías 10:16; Zacarías 12:6)
   4. Castigo (véase Génesis 38:24; Levítico 20:14; 21:9; Josué 7:15)
   5. Falso signo escatológico (véase Apocalipsis 13:13)

C. El enojo de Dios contra el pecado se expresa en metáforas de fuego
   1. Su enojo quema (véase Oseas 8:5; Sofonías 3:8)
   2. Derrama fuego (véase Nahum 1:6)
   3. Fuego eterno (véase Jeremías 15:14; 17:4)
   4. Juicio escatológico (véase Mateo 3:10; 13:40; Juan 15:6; 2da. Tesalonicenses 1:7; 2da. Pedro 3:7-10; Apocalipsis 8:7; 13:13; 16:8)
D. Como muchas de las metáforas en la Biblia (ejemplo: levadura, león), el fuego pueden ser una bendición o una maldición, dependiendo del contexto.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 3:13-17
[13]Entonces Jesús llegó de Galilea al Jordán, *a donde estaba* Juan, para ser bautizado por él. [14]Pero Juan trató de impedírselo, diciendo: "Yo necesito ser bautizado por Ti, ¿y Tú vienes a mí?" [15]Y respondiendo Jesús, le dijo: Permítelo ahora; porque es conveniente que cumplamos así toda justicia. Entonces Juan se lo permitió. Después de ser bautizado, Jesús salió del agua inmediatamente; y he aquí, los cielos se abrieron, y él vio al Espíritu de Dios que descendía como una paloma y venía sobre Él. [17]Y he aquí, se oyó una voz de los cielos que decía: Este es Mi Hijo amado en quien me he complacido.

3:13 "Entonces Jesús llegó de Galilea al Jordán, *a donde estaba* Juan, para ser bautizado por él" Los Evangelios difieren en las primeras cronologías del ministerio de Jesús en Galilea y Judea. Al parecer hubo un ministerio previo en Judea y otro posterior, pero las cronologías de los cuatro Evangelios deben armonizarse para poder ver esta primera visita a Judea. (Juan 2:13-4:3).

El Por qué Jesús fue bautizado siempre ha sido de interés para los creyentes ya que el bautismo de Juan era para arrepentimiento. Jesús no necesitaba el perdón ya que Él es sin pecado (véase Juan 8.46; Hechos 3:14; Romanos 8:3; 2da. Corintios 5:21; Hebreos 4:15; 7:26; 1ra. Pedro 2:22; 1ra. Juan 3:5). Las teorías son las siguientes:
1. es el ejemplo que los creyentes deben seguir
2. fue Su identificación con la necesidad de los creyentes
3. fue Su ordenación y preparación para el ministerio
4. fue un símbolo de Su tarea de redimir
5. era Su aprobación para el ministerio y el mensaje de Juan el Bautista
6. profetizaba Su muerte, sepultura y resurrección (véase Romanos 6:4; Colosenses 2:12).

Cualquiera que haya sido la razón, fue un momento definitivo en la vida de Jesús. Aunque ello no implica que Jesús se convirtiese en el Mesías a partir de ese instante (Adopcionismo, vea *La Corrupción Ortodoxa de las Escrituras,* de Bart D. Ehrman, página 47-118), fue muy importante para Él.

3:14 "…pero Juan trató de impedírselo" Es un VERBO en TIEMPO IMPERFECTO. Muchos comentaristas han tratado de entender porqué Juan intentó una y otra vez impedir que Jesús fuera bautizado. Algunas teorías señalan que:
1. ciertos lo ven como si Juan tuviese un conocimiento previo de Jesús, esto contradice Juan 1:31, 33
2. otros lo ven como si Juan reconoce en Jesús al Judío justo, pero como al Mesías o
3. en la cultura moderna del Cercano Oriente uno debe insistir tres veces para expresar sinceridad.

3:15 "…y Jesús respondiendo, le dijo" Los Versículo 14-15 sólo aparecen en el Evangelio de Mateo. No proveen suficiente información para responder satisfactoriamente la pregunta del versículo 14. De cualquier manera es muy cierto que el bautismo tuvo significado para ambos, Jesús y Juan; y que era la voluntad de Dios para sus vidas.

3:16

NASB	**"Jesús salió del agua inmediatamente"**
NKJV	**"subió enseguida del agua"**
NRSV	**"subió enseguida del agua"**
TEV	**"salió del agua"**
NJB	**"salió luego del agua"**

El versículo ha sido usado por quienes apoyan la inmersión como el único bautismo bíblico, y así probar que Jesús fue sumergido. Sin embargo, también puede entenderse como que él subió a la orilla del agua (vea Michael Magill, *Translineas del Nuevo Testamento,* página 9, #35 y 36).

- "…los cielos se abrieron" Es una metáfora para mostrar la voluntad de Dios (Véase Isaías 22:22; Apocalipsis 3:7). Sólo Él puede abrir los cielos (Véase Malaquías 3:10; Apocalipsis 4:1). Dios da vista a los ciegos (ejemplo 9:27-31; 12:22-23; 20:29-34; note Isaías 29:18; 35:5; 42:7,16) y responde las oraciones (Véase 7:7-8).

Es muy probable que sea una metáfora tomada de Isaías 64:1.

- "…y él vio" El texto Griego sólo tiene un PRONOMBRE "él" que puede referirse ya sea a Juan o a Jesús. Algunos antiguos manuscritos Griegos unciales (א[1], C, D, L y W), ciertas traducciones antiguas (la copta y la Vulgata) y los textos Griegos usados por los padres de la Iglesia primitiva (Irineo, Eusebio, Crisóstomo, Jerónimo y Agustín) señala en la frase "los cielos se abrieron *para ÉL"* que únicamente Jesús vio a la paloma descender." Sin embargo, la paloma también fue una señal para Juan, al mostrarle al Mesías verdadero (véase Juan 1:32).

- "…al Espíritu de Dios que descendía como una paloma *y* venía sobre Él" Esto se registra en los cuatro Evangelios (Marcos 1:10; Lucas 3:22; Juan 1:32). ¿Era como una paloma o una paloma real? La pregunta no puede ser respondida con certeza (véase Lucas 3:22). Esto esta relacionado con Isaías 11:22; 42:1; 48:16; 61:1.La forma particular del Espíritu no es tan significativa como el que el Espíritu Mismo se posase sobre Jesús. Ello no quiere decir que previamente Jesús no tuviese el Espíritu Santo, pero era una forma especial de iniciar Su tarea Mesiánica.

El simbolismo de la paloma y su origen y propósito se ha discutido ampliamente:

1. se remonta a Génesis , cuando el Espíritu se movía sobre la superficie del agua
2. se remonta a Génesis 8, cuando Noé envía una paloma fuera del arca
3. los rabinos decían que la paloma era el símbolo de Israel (véase Salmos 68:13; Oseas 7:11; 11:11; *el Talmud San*. 95A y Ber. R.39; II Esdras 5.26)
4. Tasker, en el *Serie de Comentarios Tyndale sobre el Nuevo Testamento* dice que en versículo11 se refiere a la mansedumbre (bondad) para ser contrastada con el fuego en el verso 11 (véase Romanos11:22; Mateo 11:29; 25:40).

3:17 "…una voz de los cielos" La frase es significativa por varias razones. Durante el período interbíblico, cuando no hubo profetas verdaderos, los rabinos decian que Dios confirmaba Su elección y decisiones a través de un *bath kol*, que era una voz del cielo. También, al parecer esto fue una señal cultural que todo Judío del siglo I d.C. podía comprender (Véase Hechos 10:9-16; 11:7-9; Apocalipsis 1:10; 4:1; 10:8; 11:12). Posiblemente fue comprensible tanto para Jesús como para Juan, y probablemente para la multitud que observó el bautismo.

La combinación de los términos "Mi Hijo amado en quien me he complacido" expresa el énfasis Mesiánico davídico real del Salmo 2:7 ligado al tema del Siervo Sufriente en Isaías 42:1. He aquí la cita donde el Mesías real se une al Siervo Sufriente de Isaías.

La frase "Mi Hijo Amado" (también note 17:5) puede ser el origen de la expresión "Hijo de Dios" que aparece en Mateo 4:3, 6. Debemos notar que Marcos 1:11 se traduce "Tú eres Mi Hijo amado," lo que muestra que el Padre dirigió Sus palabras a Jesús; mientras en Mateo 3, la traducción indica de alguna manera que Dios habló a Juan y a la multitud. Vea el Tópico Especial: El Hijo de Dios en el 27:54.

Los Versículos 16-17 involucran a las tres personas de la Trinidad. El término "trinidad" no se encentra en la Biblia pero es un concepto verdaderamente bíblico. El hecho de que la Biblia afirme que Dios es uno (Monoteísmo, Deuteronomio 6:4) debe equilibrarse con la Deidad de Jesús y la personalidad del Espíritu. Hay sólo una esencia divina manifestada y tres manifestaciones eternas personales. Las tres personalidades divinas son generalmente mencionadas en el mismo contexto (ejemplo: Mateo 3:16-17; 28:19; Hechos 2:33-34; Romanos 8:9-10; 1ra. Corintios 12:4-6; 2da. Corintios 1:21-22; 13:14; Efesios 1:3-14; 4:4-6; Tito 3:4-6; 1ra. Pedro 1:2).

TÓPICO ESPECIAL: LA TRINIDAD.

Tertuliano utilizó por primera vez el término "trinidad"; no es una expresión bíblica, pero el concepto es dominante:

1. Los Evangelios
    a. Mateo 3:16-17; 28:19
    b. Juan 14:26
2. Hechos - Hechos 2:32-33, 38-39
3. Pablo
    a. Romanos 1:4-5; 5:1,5; 8:1-4,8-10
    b. 1ra. Corintios 2:8-10; 12:4-6
    c. 2da. Corintios 1:21; 13:14
    d. Gálatas 4:4-6
    e. Efesios 1:3-14, 17; 2:18; 3:14-17; 4:4-6
    f. 1ra.Tesalonicenses 1:2-5
    g. 2da.Tesalonicenses 2:13

h. Tito 3:4-6
4. Pedro - 1ra. Pedro 1:2
5. Judas - versículos 20-21

En el Antiguo Testamento se hace mención en:

1. Uso de PLURALES para Dios
   a. El nombre *Elohim* es PLURAL, pero cuando se usa para Dios siempre lleva un VERBO EN SINGULAR
   b. "Nosotros" en Génesis 1:26-27; 3:22; 11:7
   c. "el Uno" es PLURAL en el *Shema de* Deuteronomio 6:4 (como en Génesis 2:24; Ezequiel 37:17)
2. El ángel de Dios como representante visible de la Deidad
   a. Génesis 16:7-13; 22:11-15; 31:11,13; 48:15-16
   b. Éxodo 3:2,4; 13:21; 14:19
   c. Jueces 2:1; 6:22-23; 13:3-22
   d. Zacarías 3:1-2
3. Dios y el Espíritu están separados, Génesis 1:1-2; Salmos 104:30; Isaías 63:9-11; Ezequiel 37:13-14
4. Dios (YHWH) y el Mesías (*Adon*) están separados; Salmos 45:6-7; 110:1; Zacarías 2:8-11; 10:9-12
5. El Mesías y el Espíritu están separados, Zacarías 12:10
6. Los tres se mencionan en Isaías 48:16; 61:1

La Deidad de Jesús y la personalidad del Espíritu generaron problemas al estricto monoteísmo de los primeros creyentes.

1. Tertuliano, subordinó el Hijo al Padre
2. Orígenes, subordinó la esencia divina del Hijo al Espíritu
3. Ario, negó la divinidad del Hijo y del Espíritu
4. El Monarquismo, creía en una manifestación sucesiva de Dios.

La trinidad es una formulación histórica desarrollada con base en los textos bíblicos:

1. La total Divinidad de Jesús, igual al Padre fue afirmada por el Concilio de Nicea en el año 325 d.C.
2. La personalidad plena y la divinidad del Espíritu igual al Padre y al Hijo fue confirmada por el Concilio de Constantinopla (en el año 381 d.C.)
3. La doctrina trinitaria es plenamente expresada por Agustín en su obra *De Trinitate*.

Este es el verdadero misterio. Pero el Nuevo Testamento afirma una esencia divina con la manifestación de tres personas eternas.

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿A qué profeta del Antiguo Testamento le recuerda Juan el Bautista? ¿Por qué?
2. Defina arrepentimiento.
3. ¿Por qué Mateo usa la frase "el reino del cielo" y Marcos y Lucas usan "reino de Dios"?
4. ¿Cuál es el significado de la cita de Isaías 40 (versículo3)?
5. ¿Por qué los líderes religiosos querían ser bautizados? ¿Qué simbolizaba el bautismo en esos días?
6. ¿Por qué el énfasis del mensaje de Juan el Bautista era de juicio y no de salvación?
7. ¿Por qué Jesús se bautizó con un bautismo de arrepentimiento?
8. ¿Cuál es la importancia que Dios hable desde el cielo? Identifique las dos fuentes del Antiguo Testamento que citan al Padre. Explique su importancia.

MATEO 4
DIVISIONES DE PÁRRAFOS DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La Tentación de Jesús	Satanás Tienta a Jesús	La Tentación de Jesús	La Tentación de Jesús	Prueba en el Desierto
4:1-11	4:1-11	4:1-4	4:1 3	4:1-11
			4:4	(4b)
		4:5-7	4:5-6	(6b)
			4:7	(7b)
		4:8-11	4:8-9	
			4:10	
			4:11	
El Comienzo del Ministerio en Galilea	Jesús Empieza Su Ministerio en Galilea	Comienzos de la Actividad de Jesús en Galilea	Jesús Comienza Su Trabajo en Galilea	Regreso a Galilea
4:12-16	4:12-17	4:12-17	4:12-16	4:12-17 (15-16)
4:17			4:17	
El Llamado de los Cuatro Pescadores	Cuatro Pescadores son llamados como Discípulos		Jesús Llama a Cuatro Pescadores	Los Primeros Cuatro Discípulos son Llamados
4:18-22	4:18-22	4:18-22	4:18-20	4:18-20
			4:21-22	4:21-22
Ministrando una Gran Multitud	Jesús Sana a una Gran Multitud		Jesús Enseña, Predica y Sana	Jesús Proclama el Mensaje y Sana a un Enfermo
4:23-25	4:23-25	4:23-25	4:23-25	4:23-25

TERCER CICLO DE LECTURA (ver página vii)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo

2. Segundo Párrafo

3. Tercer párrafo

4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES DE LOS VERSÍCULOS 1-25

A. Es sumamente significativo que inmediatamente después de la afirmación de Dios sobre la Filiación Mesiánica de Jesús, el Espíritu lo "lleva" al desierto para ser tentado (véase Marcos 1:12). La tentación era parte de la voluntad de Dios para el Hijo. La tentación puede definirse como la exacerbación de un deseo dado por Dios más allá de los límites por Él establecidos. La tentación no es un pecado. Esta tentación fue iniciada por Dios. El agente es Satanás (véase II Reyes 22:13-23; Job 1-2; Zacarías 3).
B. Es también relevante que en este capítulo se desarrolle la tipología Israel-Cristo. Jesús se muestra como el "Israelita Ideal" al cumplir con las tareas que originalmente les fueron asignadas a la nación (véase Isaías 41:8-9; 42:1,19; 43:10). Ambos son llamados "Hijo" (véase Oseas 11:1), lo que explica en parte la ambigüedad que aparece en los Cantos del Siervo de Isaías 41-53 al cambiar el PLURAL por el SINGULAR (Isaías 52:13-15 en la LXX). Esta tipología de Israel-Cristo es similar a la tipología de Adán-Cristo que aparece en Romanos 5:12-21.
C. ¿Podría haber pecado Cristo realmente? Es el verdadero misterio de Sus dos naturalezas. La tentación fue real. En Su naturaleza humana, Jesús podría haber violado la voluntad de Dios. Esto no era una exhibición de títeres. Jesús es totalmente humano pero sin una naturaleza caída (véase Hebreos 4:15; 7:26). En este aspecto Él era como Adán. Vemos esta misma débil naturaleza verdadera y humana en el Huerto del Getsemaní, cuando Jesús ora tres veces pidiendo otra forma de redención distinta a la cruz (véase 26:36-46; Marcos 14:32-42). Esta tendencia es la esencia de cada una de las tentaciones de Satanás en Mateo 4. ¿Cómo usará Jesús Sus dones Mesiánicos para redimir a la humanidad? ¡La tentación consistía en usarlos de cualquier manera distinta a la expiación vicaria!
D. Jesús debió haberles contado esta experiencia a Sus Discípulos tras haber estado solo en el desierto, esto implica que el relato nos enseña acerca de la tentación de Cristo, pero también nos ayuda en nuestras tentaciones.
E. Debemos recordar que la Biblia no tiene un orden cronológico o de causa y efecto, propio de la historia occidental. Por contraste, la historia de Oriente es selectiva, pero no inexacta. Los Evangelios no son biografías, sino tratados evangelísticos escritos a diferentes grupos de personas con el propósito de evangelizar y discipular, no solo de carácter histórico. Era común que los escritores de los Evangelios seleccionaran, adaptaran y dispusieran del material para sus propios fines teológicos y literarios (véase Gordon Fee y Douglas Stuart, *Cómo leer la Biblia para todo su Valor*, páginas 94-112, 113-134). Hay varios buenos ejemplos de las tendencias de Mateo para estructurar su Evangelio.
   1. Él pone las enseñanzas de Jesús en un mismo sermón (capítulos 5-7), como lo hace con Sus milagros y parábolas.
   2. Tiene una propensión numérica (véase NIDOTTE, Vol. 3, página 657)
      a. de tres en tres
         1) tres tentaciones, 4:1-11
         2) tres actos de la justicia judía, 6:1-18
         3) tres sanaciones, 8:1-15
         4) tres "no tienen miedo", 10:26, 28, 31
         5) tres días, 12:40
         6) tres preguntas, 22:15-40
         7) tres oraciones de Jesús al Padre en Getsemaní, 26:39-44
         8) tres días para reconstruir el templo, 27:40 (# 5)
         9) Jesús se levantará a los tres días, 27:63 (# 5, 8)
      b. de siete en siete
         1) los demonios, 12:45
         2) los panes, 15:34, 36
         3) las cestas, 15:37
         4) el perdón a un hermano, 18:21,22 (siete, setenta veces siete)
         5) los siete hermanos, 22:25
         6) las siete plagas , 23:13,15-16, 23, 25, 27, 29

Marcos (el primer Evangelio escrito, utilizados por Mateo y Lucas) contiene "siete" en los números 2, 3 y 5, lo que demuestra que tales secciones no son estructuras propias de este Evangelio. Es difícil saber lo que forma parte de la tradición y lo que es particular de Mateo dentro de esta estructura numérica.

Esto no quiere dar a entender que los escritores de los Evangelios hayan falsificado o amoldado hechos o palabras. Las diferencias en los Evangelios no niegan la inspiración, sólo confirman relatos de testigos oculares.

F. Los pasajes paralelos sobre las tentaciones de Jesús se encuentran en Marcos 1:12-13 y Lucas 4:1-13.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 4:1-4

[1]Entonces Jesús fue llevado por el Espíritu al desierto para ser tentado por el diablo. [2]Y después de haber ayunado cuarenta días y cuarenta noches, entonces tuvo hambre. [3]Y acercándose el tentador, le dijo: Si eres Hijo de Dios, di que estas piedras se conviertan en pan. [4]Pero Él respondiendo, dijo: Escrito está: "NO SÓLO DE PAN VIVIRÁ EL HOMBRE, SINO DE TODA PALABRA QUE SALE DE LA BOCA DE DIOS."

4:1 "Entonces Jesús fue llevado por el Espíritu al desierto para ser tentado por el diablo…" Es un versículo muy significativo porque muestra que la voluntad de Dios para la vida de Jesús era enfrentar la tentación (Hebreos 5:8). Esta experiencia de tentación se relaciona con el uso que Jesús haría de Sus poderes Mesiánicos para redimir a la raza humana (el uso de las ORACIONES CONDICIONALES de PRIMERA CLASE en los versículos 3, 6).

- "…fue llevado" En Marcos 1:12 encontramos la frase "el Espíritu le impulsó. Fue una experiencia necesaria para Jesús (véase Hebreos 5:8).

- "…al desierto" Se refiere a una zona de pastura deshabitada cerca de Jericó. Habría sido el territorio donde vivieron Moisés (véase Éxodo 34:28), Elías (véase 1era Reyes 19:8) y Juan el Bautista (véase Mateo 3:1).

- "…tentado" En el idioma Griego dos términos describen la tentación o prueba. Uno tiene la connotación de "probar con el propósito de ser fortalecido" [*dokimazo*] el otro indica "ser probado con una vista a la destrucción" [*peirasmo*]. La palabra usada aquí es de destrucción (véase Mateo 6:13; Santiago 1:13-14). Dios nunca nos va a tentar para destrucción, pero constantemente nos prueba para fortalecernos (véase Génesis 22:1; Éxodo 16:4; 20:20; Deuteronomio 8:2,16; 13:3; Jueces 2:22; 2nda Crónicas 32:31; 1era. Tesalonicenses 2:4; 1era. Pedro 1:7; 4:12-16). Satanás nos tienta para destruirnos.

TÓPICO ESPECIAL: TÉRMINOS GRIEGOS PARA PRUEBA Y SUS CONNOTACIONES

Existen dos términos Griegos que expresan la idea de probar a alguien con un propósito:

1. *Dokimazō, dokimion, dokimasia*

   Este término es un término metalúrgico para comprobar si algo es genuino (ejemplo: simbólicamente, alguien) mediante el fuego. El fuego revela la esencia del metal quitándole (purificándolo) toda impureza. Este proceso físico llega a ser una figura poderosa para representar a Dios y/o Dios, Satanás y/o para probar a otros. La palabra sólo se usa en sentido positivo de probar con miras a una aceptación.

   Sobre todo se usa en el Nuevo Testamento para determinar:

   a. Fuerza, Lucas 14:19
   b. A nosotros mismos, 1era Corintios 11:28
   c. Nuestra fe, Santiago 1:3
   d. Aún a Dios mismo, Hebreos 3:9

   Se asume que los resultados de estas pruebas eran positivos (véase Romanos 1:28; 14:22 16:10; 2nda. Corintios 10:18; 13:3; Filipenses 2:27; 1era. Pedro 1:7). Por tanto, el término conlleva la idea de que alguien está siendo examinado y probado de ser:

   a. Digno
   b. Bueno
   c. Genuino
   d. Valioso
   e. Honorado

2. *Peirazō, peirasmo*

   El término tiene la connotación de "ser examinado con el propósito de encontrar alguna falta o de ser rechazado". Es utilizado frecuentemente en el contexto de la tentación de Jesús en el monte.

   a. Expresa el esfuerzo de atrapar a Jesús (Mateo 4:1; 16:1; 19:3; 22:18, 35; Marcos 1:13; Lucas 4:2; 10:25; Hebreos 2:18)
   b. Este término (*peirazo)* es usado como un título para Satanás en Mateo 4:3; 1era. Tesalonicenses 3:5.

c. Es probado por Jesús para no probar a Dios (véase Mateo 14:7; Lucas 4:12). También denota el intento de hacer algo que ha fallado (véase hechos 9:20; 20:21; Hebreos 11:29).
d. Es usado en conexión con la tentación y juicio de los creyentes (véase 1era. Corintios 7:5; 10:9,13; Gálatas 6:1; 1era. Tesalonicenses 3:5; Hebreos 2:18; Santiago 1:2, 13,14; 1era. Pedro 4:12; 2nda. Pedro 2:9).

- "…el diablo" En el Antiguo Testamento, el nombre del ser angelical que permite a los seres humanos la oportunidad de elegir es Satanás (BDB 966), el acusador (véase Marcos 1:13). En el Nuevo Testamento se convierte en *diabolos* (siguiendo la LXX) o el diablo, el calumniador, el adversario o el tentador.

En el Antiguo Testamento era un siervo de Dios (véase Job 1-2; 2nda Reyes 22:13-23; 1era Crónicas 21:1; Zacarías 3:1,2). Sin embargo, para el período del Nuevo Testamento hubo una intensificación del mal y se convirtió en el archí-enemigo de Dios. Uno de los mejores libros sobre el desarrollo del mal en la Biblia es la *La Teología del Antiguo Testamento*, de A.B. Davidson, publicado por T. & T. Clark, páginas. 300-06. Vea el Tópico Especial en el 4:5.

4:2 "…después de haber ayunado" Vea el Tópico Especial: El Ayuno en el 6:16.

- "…cuarenta días y cuarenta noches" Nuevamente Mateo escoge el tema del Antiguo Testamento de (1) los cuarenta días y cuarenta noches de Moisés en el Monte Sinaí (véase Éxodo 24:18; 34:28; Deuteronomio 9:9; 10:10) e (2) Israel vagando en el desierto por cuarenta años más (véase Números. 14:26-35). Mateo vio a Jesús como el Nuevo dador e distribuidor de la Ley.

El término "cuarenta" muy frecuentemente fue usado en la Biblia ya sea de manea literal (40 años de Egipto a Canaán) y figurada (el diluvio). Los Hebreos usaban un calendario lunar. "Cuarenta" identificaba un período largo e indefinido de tiempo, más largo que el ciclo lunar, no exactamente cuarenta períodos de veinticuatro horas.

TÓPICO ESPECIAL: LOS NÚMEROS SIMBÓLICOS EN LAS ESCRITURAS

A. Ciertos números funcionan tanto como cifras o como símbolos:
1. Uno- Dios (ejemplo Deuteronomio 6:4; Efesios 4:4-6)
2. Seis- la imperfección humana (siete menos uno, ejemplo Apocalipsis 13:8)
3. Siete: la perfección divina (los siete días de la creación). Observe su uso simbólico en el Apocalipsis:
   a. los siete candelabros, 1:13, 20; 2:1
   b. las siete estrellas, 1:16, 20; 2:1
   c. las siete iglesias,1:20
   d. los siete espíritus de Dios, 3:1; 4:5; 5:6
   e. las siete lámparas, 4:5
   f. los siete sellos, 5:1, 5
   g. los siete cuernos y los siete ojos, 5:6
   h. los siete ángeles, 8: 2, 6; 15:1, 6,7,8; 16:1; 17:1
   i. las siete trompetas, 8:2, 6
   j. los siete truenos, 10:3,4
   k. los siete mil, 11:13
   l. las siete Cabezas , 13:1; 17:3, 7, 9
   m. las siete plagas, 15:1, 6, 8; 21:9
   n. las siete copas,15:7
   o. los siete reyes, 17:10
   p. los siete frascos, 21:9
4. Diez- la total plenitud
   a. Su uso en los Evangelios
      1) Mateo 20:24; 25:1, 28
      2) Marcos 10:41
      3) Lucas 14:31; 15:8; 17:12, 17; 19:13, 16-17, 24,25
   b. Su uso en el Apocalipsis
      1) 2:10, los diez días de tribulación
      2) 12:3; 17:3, 7, 12, 16, los diez cuernos
      3) 13:1, las diez coronas
   c. Los múltiplos de diez en el Apocalipsis
      1) 144,000+ 12 x 12 x 1000, véase 7:4; 14:1, 3
      2) 1,000= 10 x 10 x 10, véase 20:2-3,6
5. Doce- la organización humana
   a. los doce hijos de Jacob (ejemplo doce tribus de Israel, Génesis 35:22; 49:28)
   b. los doce pilares, Éxodo 24:4

c. las doce piedras en el pectoral del Sumo Sacerdote, Éxodo 28:21; 39:14
d. los doce panes en la mesa en el Lugar Santo (símbolo de la provisión de Dios para las doce tribus), Levítico 24:5; Éxodo 25:30
e. los doce espías, Deuteronomio 1:23; Josué 3:22; 4:2,3,4, 8, 9, 20
f. los doce apóstoles, Mateo 10:1
g. Uso en el Apocalipsis
   1) los doce mil sellados, 7:5-8
   2) las doce estrellas, 12:1
   3) las doce puertas, los doce ángeles, las doce tribus, 21:2
   4) las doce piedras del fundamento, los nombres de los doce apóstoles, 21:14
   5) la Nueva Jerusalén mide doce mil estadios, 21:16
   6) las doce puertas hechas con doce perlas (21:12)
   7) el árbol de la vida con doce diferentes tipos de frutos (22:2)

6. Cuarenta-el número del tiempo
   a. A veces es literal (el peregrinaje del éxodo y el desierto. Ejemplo Éxodo 16:35); Deuteronomio 2:7; 8:2)
   b. Puede ser literal o simbólico
      1) El diluvio, Génesis 7:4, 17; 8:6
      2) Moisés en el Monte Sinaí, Éxodo 24:18; 34:28; Deuteronomio 9:9, 11, 18, 25
      3) Las etapas de la vida de Moisés:
         a) cuarenta años en Egipto
         b) cuarenta años en el desierto
         c) cuarenta años dirigiendo a Israel
      4) Jesús ayunó cuarenta días, Mateo 4:2; Marcos 1:13; Lucas 4:2)
   c. ¡Observe (en la Concordancia) el número de veces que aparece este número durante el tiempo bíblico designado!
7. Setenta- Número redondo para el pueblo
   a. Israel, Éxodo 1:5
   b. los setenta ancianos, Éxodo 24:1, 9
   c. carácter escatológico, Daniel 9:2, 24
   d. el equipo misionero, Lucas 10:1, 17
   e. El perdón (70 x 7), Mateo 18:22)

B. Buenas referencias
   1. John J. Davis, *La Numerología Bíblica*
   2. D. Brent Sandy, *Arado y Podadera*

-**"…entonces tuvo hambre"** El ayuno involucró la ausencia de comida, la falta de agua. Algunos lo consideran como si Satanás hubiese esperado hasta el final del ayuno de Jesús, cuando estaba débil y cansado para acercase a Él. Otros creen que Satanás estuvo durante todo el ayuno. La primera opción se ajusta más al contexto. Además, esto evidencia la total humanidad de Jesús, lleno del Espíritu y enviado por Él.

4:3 "…y el tentador" Es un SUSTANTIVO usado como el PARTICIPIO PRESENTE de "tentar" tal como aparece en el versículo 1.

- **"Y acercándose... le dijo…"** Las tentaciones pudieron haber sido visiones o fenómenos físicos. Basados en el hecho que Satanás lo llevará a una montaña alta para ver los reinos de la tierra en un sólo instante (con paralelo en Lucas), probablemente esta fue una visión; pero continua siendo una confrontación personal entre Jesús y Satanás.

- **"Si eres Hijo de Dios…"** Como en el versículo 6, es una ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE que se asume como verdadera, al menos desde el punto de vista del autor; por tanto, para los lectores del Inglés debe traducirse como "dado que" (en lugar de "si"). Satanás no dudaba de que Jesús fuese el Mesías (ejemplo: afirmación de Dios en el versículo 3:17), más bien pretendía que mal utilizase o abusara de Sus poderes Mesiánicos. Esta forma gramatical altera la interpretación de la experiencia de la tentación (véase James Stewart en *La Vida y Enseñanzas de Jesucristo*).

- **"…di que estas piedras se conviertan en pan"** Al parecer, estas piedras en el desierto de Judea tenían forma de barras de pan cocido usado en el primer siglo Palestino. Satanás tentó a Jesús para que satisficiese Sus necesidades personales utilizando Sus poderes Mesiánicos y también para ganarse a los hombres a través de la alimentación. En el Antiguo Testamento, el Mesías es descrito como el que alimenta al hambriento (véase Isaías 58:6-7, 10). Estas experiencias de tentación, hasta cierto punto, ocurrieron a lo largo del ministerio de Jesús. La alimentación de los cinco mil (Mateo 14:13-21) y los cuatro mil (Mateo 15:29-

33) mostraron como los hombres podían, y lo hicieron, abusar de la alimentación física de Dios. De nuevo, esto es similar a los problemas de la experiencia de Israel en el desierto. Mateo vio un paralelo entre Moisés y Jesús. Los judíos estaban esperando un Mesías que desempeñara las acciones como Moisés.
La tentación de Satanás funcionó a dos niveles: la primera fue que los Judíos esperaban recibir los alimentos del Mesías como de Moisés (Juan 6); la segunda, implica que si realmente era el Hijo de Dios, el Mesías, lo demostraría "hablando". Obviamente, esto se refiere a la creación por medio de la palabra hablada (Génesis 1). Las pruebas de Satanás fueron:
1. proporcionar la alimentación humana como lo hizo Moisés
2. mostrar Su poder hablando de un acontecimiento milagroso (vea la cita en el versículo 4b)

4:4 "Escrito está…" Este es un INDICATIVO PERFECTO PASIVO. Era una manera normal de introducir una cita inspirada del Antiguo Testamento (véase versículos 4, 7, 10), en este caso, Deuteronomio 8:3 de la Septuaginta (LXX). Esta cita en particular, se relaciona con Dios proveyendo maná a los hijos de Israel durante la etapa del desierto:

Todas las respuestas de Jesús a las tentaciones de Satanás eran citas de Deuteronomio. Debió ser uno de Sus libros favoritos:

1. Repetidamente lo citó al ser tentado por Satanás en el desierto, Mateo 4:1-16; Lucas 4:1-13.
2. Es posible que sea el bosquejo detrás del Sermón del Monte, Mateo 5-7.
3. Jesús citó Deuteronomio 6:5 como el mayor mandamiento, Mateo 22:34-40; Marcos 12:28-34; Lucas 10:25-28.
4. También a menudo señaló esta sección del Antiguo Testamento (Génesis.-Deuteronomio) porque la mayoría de los judíos de Sus días la consideraban como la más autoritaria del Canon.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 4:5-7

[5]Entonces el diablo le llevó a la ciudad santa, y le puso sobre el pináculo del templo, [6]y le dijo: Si eres Hijo de Dios, lánzate abajo, pues escrito está: "A SUS ÁNGELES TE ENCOMENDARÁ", Y: "EN LAS MANOS TE SOSTENDRÁN, NO SEA QUE TU PIE TROPIECE EN PIEDRA." [7] Jesús le dijo: "También está escrito, `No probarás al Señor tu Dios´"

4:5 "…el diablo" La palabra Griega *diábolos*, se utiliza en el Nuevo Testamento 37 veces, mientras que Satanás se usa 36 veces; ambos se refieren a quien acusa, que era su tarea en el Antiguo Testamento. Mateo y Lucas usan *diabolos* para la experiencia de la tentación, mientras que Marcos utiliza *Satanos*. Porque el cambio es incierto. Vea el siguiente Tópico Especial "La Maldad Personal".

TÓPICO ESPECIAL: LA MALDAD PERSONAL

Es un tema difícil por varias razones:

1. El Antiguo Testamento no revela al enemigo personal como algo bueno, sino un siervo de YHWH quien ofrece a la humanidad otra alternativa y la acusa de maldad.
2. El concepto del enemigo personal de Dios se desarrolla en la literatura inter-bíblica (no-canónica) bajo la influencia de la religión Persa (*Zoroastro*); que influenció grandemente el Judaísmo rabínico.
3. El Nuevo Testamento desarrolla los temas del Antiguo Testamento de forma sorprendentemente estricta, pero con categorías selectivas.

Si uno se acerca al estudio de la maldad desde la perspectiva de la teología bíblica (cada libro, o autor o género estudiado y bosquejado por separado), entonces se revelan diferentes puntos de vista acerca de la maldad.

Sin embargo, si uno se acerca al estudio del mal desde la perspectiva no bíblica o extra-bíblica de las religiones mundiales o de las religiones orientales, entonces se verá que el dualismo Persa y el espiritismo Greco-Romano han influido mayoritariamente en el desarrollo del Nuevo Testamento.

Si alguien está de acuerdo con la autoridad divina de las Escrituras, entonces comprenderá el desarrollo del Nuevo Testamento como una revelación progresiva. Los cristianos deben evitar que los mitos de la literatura occidental (Dante, Milton) definan su concepto bíblico. Ciertamente existe misterio y ambigüedad en torno a la revelación. ¡Dios ha escogido no revelar todos los aspectos del mal, su origen, su propósito; pero ha revelado su derrota!

En el Antiguo Testamento, el término Satanás (BDB) o acusador parece estar relacionado con tres grupos separados.

1. Acusador humano (1era. Samuel 29:4; 2da. Samuel 19:22; 1era. Reyes 11:14, 23,25; Salmos 109:6)
2. Acusador angelical (Números 22:22-23; Zacarías 3:1)
3. Acusador demoníaco (1era. Crónicas 21:1; 1era. Reyes. 22:21; Zacarías 13:2).

Posteriormente, en el período intertestamentario, la serpiente de Génesis 3 es identificada con Satanás (véase Libro de la Sabiduría 2:23-24; 2da. Enoc 31:3), y no mucho tiempo después llegó a ser una opción rabínica (véase *Sot* 9b y *Sanh*. 29a). Los "hijos de Dios" de Génesis 6 se convirtieron en ángeles en 1era. Enoc 54:6. Ellos se convierten en el origen del mal en la teología rabínica. Digo esto, no para afirmar su exactitud teológica, sino para mostrar su desarrollo. En el Nuevo Testamento estas actividades del Antiguo testamento, se atribuyen al ángel personificado en maldad (Satanás) en 2da. Corintios 11:3; Apocalipsis 12:9.

El origen del mal personificado es difícil o imposible (dependiendo de su punto de vista) de determinar en el Antiguo Testamento, debido al fuerte monoteísmo de Israel (véase 1era. Reyes 22:20-22; Eclesiastés 7:14; Isaías 45:7; Amos 3:6). Toda casualidad fue atribuida a YHWH para demostrar Su ser único y su primacía (véase Isaías 43:11; 44:6, 8,24; 45:5-6, 14, 18, 21,22).

Algunas fuentes de información se enfocan en: (1) Job 1-2, donde Satanás es uno de los “hijos de Dios” (ejemplo: ángeles) o (2) Isaías 14; Ezequiel 28, donde el orgullo de los reyes orientales (Babilonia y Tiro) es utilizado para ilustrar el orgullo de Satanás (véase 1era. Timoteo 3:6). Estoy algo confuso con este análisis. En Ezequiel, las metáforas del Jardín del Edén no solamente presentan al Rey de Tiro como Satanás (véase Ezequiel 28:12-16), sino que representan el Rey de Egipto como el Árbol del Conocimiento de lo Bueno y lo Malo (Ezequiel 31). Sin embargo, en Isaías 14, y particularmente en los Versículos 12-14, parecen mostrar una revuelta angelical causada por el orgullo. Si Dios quería revelarnos la naturaleza específica y el origen de Satanás, lo anterior es una forma y un momento muy confuso para hacerlo. Debemos cuidar la tendencia de la teología sistemática a utilizar partes ambiguas y sesgadas de los testamentos, diferentes autores, libros y géneros, y combinarlas como piezas de un rompecabezas divino.

Alfred Edersheim (*La Vida y Tiempo de Jesús el Mesías*, Vol. 2, apéndice XIII [páginsa 748-763] y XVI [páginas 770-776]) dice que el Judaísmo rabínico fue grandemente influenciado por el dualismo y la especulación demoníaca Persa. Los rabinos no son una buena fuente de verificación en este particular. Jesús difiere radicalmente de las enseñanzas de la Sinagoga. Creo que el concepto de la mediación angelical y oposición a la entrega de la ley a Moisés en el Monte Sinaí abrió la puerta al concepto de ángeles archí-enemigos de YHWH, como también de toda la humanidad. Hay dos supremos dioses del dualismo

Pérsico (Zoroastro), *Ahkiman* y *Ormaza*, lo bueno y lo malo. Este dualismo se desarrolló y convirtió en un dualismo Judío limitado de YHWH y Satanás.

Realmente existe una revelación progresista en el Nuevo Testamento en lo que se refiere al desarrollo del mal, pero no tan elaborada como afirman los rabinos. Un buen ejemplo de esta diferencia es la “guerra en el cielo”. La caída de Satanás es una lógica necesaria, pero no es hay información específica. Aunque se sabe que está influenciado por el género apocalíptico (véase Apocalipsis 12:4, 7,12-13). Pese a que Satanás fue derrotado y exilado a la tierra, siempre funciona como un agente de YHWH (véase Mateo 4:1; Lucas 22:31-32; 1era. Corintios 5:5; 1era. Timoteo 1:20).

Hay que pensar este aspecto curioso. Existe una fuerza de maldad y de tentación, pero todavía hay un solo Dios, y aún la humanidad es responsable de sus decisiones. Hay una guerra espiritual tanto antes como después de la salvación. La victoria solamente puede venir de y a través del Dios Trino. ¡El mal ha sido derrotado y desaparecerá!

- **"Le llevó a la ciudad santa…"** La frase "la ciudad santa" es propia de Mateo y designaba de manera especial a Jerusalén (véase 27:53; Daniel 9:24; Nehemías 11:1, 18; Apocalipsis 11:2). Mateo sabía que los Judíos entenderían inmediatamente la alusión al Antiguo Testamento (véase Isaías 48:2;. 52:10; 64:10). El orden de los eventos de la tentación en Mateo y en Lucas es diferente. Desconocemos la razón. Es posible que el relato de Mateo sea cronológico ("entonces"), mientras que el de Lucas reestructure el orden para un efecto de clímax ("novedoso").

NASB, NVKJ
NRSV **“y le puso sobre el pináculo del templo”**
TEV **“lo subió a la parte más alta del templo”**
NJB **“le pone sobre el alero del Templo”**

“Alero” o “pináculo” puede traducirse literalmente como “el ala”. El término podría haber significado: (1) la parte extrema de la pared del Templo que daba hacia el Valle de Cedrón; o (2) la sección del Templo de Herodes que daba al atrio interior. Por la tradición Judía de el Mesías iba a aparecer repentinamente en el Templo (véase Malaquías 3:1), la tentación era tratar de ganar a la gente mediante el milagro de saltar y flotar hacia la zona interior del Templo, posiblemente durante un día festivo.

4:6 “Si eres Hijo de Dios, lánzate abajo…” Es una ORACIÓN CONDICIONAL de PRIMERA CLASE que se asume como verdadera desde la perspectiva del autor o según sus propósitos (véase versículo 3). Satanás citó Salmos 91:11-12. Algunos han afirmado que señaló incorrectamente el versículo. Pese a haber omitido “en todos tus caminos,” la cita está de acuerdo con el uso de la Escritura del Antiguo Testamento por los Apóstoles. El problema no era que Satanás lo hubiese citado incorrectamente, sino que fue mal aplicado.

4:7 “Jesús le dijo…” El versículo 7 es una cita de Deuteronomio 6:16 con relación a cuando Israel probó a Dios en Masah durante el Periodo de Peregrinaje en el Desierto (véase Éxodo 17:1-7). En este punto, Israel no confía en que Dios proporcione sus necesidades básicas, por lo que demanda un milagro. El PRONOMBRE “tú” de la cita se relaciona con Israel, no con Satanás (véase versículo 10).

- "**…No probarás al Señor tu Dios** " El motivo de la “prueba” es el tema (véase 1era. Corintios 10:9 [Números 21]; Hechos 5:9; 15:10). Los creyentes están llamados a una confianza activa en las promesas de Dios (ejemplo: Josué 1:56; Isaías 7:10-13; Malaquías 3:10).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 4:8-11

[8]Otra vez el diablo le llevó a un monte muy alto, y le mostró todos los reinos del mundo y la gloria de ellos, [9]y le dijo: “Todo esto te daré, si postrándote me adoras”. [10]Entonces Jesús le dijo: “¡Vete, Satanás! Porque escrito está: ‘AL SEÑOR TU DIOS ADORARAS, Y SOLO A ÉL SERVIRÁS’”. 11El diablo entonces le dejó; y he aquí, ángeles vinieron y le servían.

4:8-9 La tentación implica una visión, no un evento real. Compare Lucas 4:5 que dice "en un instante". De cualquier manera, fue una tentación real y personal que Jesús enfrentó.

Hay mucha discusión con relación a lo que Satanás quiso decir con esto en el versículo 9: (1) ¿implica que él es el dueño de todos los reinos de la tierra? o (2) ¿qué le daba poca importancia al pecado del mundo al mostrarle a Jesús todo su esplendor? Satanás es el "príncipe de este mundo" (véase Juan. 12:31; 2nda. Corintios 4:4) y el gobernante del mismo; (véase Efesios 2:2; 1era. Juan 5:19) ¡sin embargo el mundo le pertenece a Dios que lo creó y lo sustenta! La magnitud exacta de la influencia de Satanás, su apropiación (véase Lucas 4:6) y libre albedrío (véase Job 1-2; Zacarías 3) es incierta, pero no así su poder y maldad (véase 1era. Pedro 5:8).

4:9 "…si" Es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE lo que implica una probable acción futura. El versículo evidencia las verdaderas intenciones de Satanás de reemplazar a YHWH.

4:10 "Entonces Jesús le dijo…" Cita libremente Deuteronomio 6:13. No aparece en esta forma ni en el Texto Masorético (TM) ni en la Septuaginta (LXX). Jesús agregó la palabra "solo". Deuteronomio 6:5 y este versículo afirman la necesidad de comprometerse con Dios de corazón, mente y vida.

El hecho de que Jesús cite vagamente un texto de la Escritura debe animarnos a memorizarlas (ejemplo: Salmos 119:11; 37:31; 40:8); el propósito es conocer su tema principal y la vivirlas a diario; no necesariamente para citarlas a la perfección, sobre todo en los momentos de tentación y las pruebas (véase Efesios 6:17).

- "¡Vete, Satanás!" Es similar pero no idéntico a Mateo 16:23. Algunos manuscrito Griegos primitivos, C^2, D, L y Z, agregan "Aléjate de mí, Satanás". Parece que los primeros escribas agregaron esta frase que proviene de Mateo 16:23. La UBS^4 da al texto corto una calificación de "B" (casi cierto).

4:11 "El diablo entonces le dejó…" Lucas 4:13 agrega la frase "esperando un momento oportuno". La tentación no se da una sola vez, pero permanente. Jesús la volvió a experimentar. Las palabras de Pedro en Cesarea de Filipo fueron tan tentadoras y cortantes como las de Satanás en el desierto. (Mateo 16:21-23).

- "…ángeles vinieron y le servían" La palabra Griega "ministrar" con frecuencia se asociaba con comida física (véase Mateo 8:15; 25:44; 27:55; Hechos 2:6). Esto recuerda a 1era. Reyes 19:6-7, donde Dios proveyó milagrosamente a Elías. Los ángeles de Dios cuidaron a Su Hijo Único. Dios le dio todo lo que Satanás había querido proporcionarle.
Es un misterio por qué el hijo de Dios encarnado necesitaría del ministerio de los ángeles. Los ángeles son espíritus que ministran a los redimidos (véase Hebreos 2:14). Dos veces en la vida de Jesús, los ángeles le ayudaron en Sus momentos de debilidad espiritual, aquí y en el Getsemaní (véase Lucas 22:43 en MSS א*, D, L y la Vulgata).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 4:12-17
[12]Cuando Él oyó que Juan había sido encarcelado, se retiró a Galilea; [13]y saliendo de Nazaret, fue y se estableció en Cafarnaúm, que está junto al mar, en la región de Zabulón y de Neftalí; [14]*para que se cumpliera* lo dicho por medio del profeta Isaías, cuando dijo: [15]"¡TIERRA DE ZABULÓN Y TIERRA DE NEFTALÍ, CAMINO DEL MAR, AL OTRO LADO DEL JORDÁN, GALILEA DE LOS GENTILES! [16]EL PUEBLO ASENTADO EN TINIEBLAS VIO UNA GRAN LUZ, Y A LOS QUE VIVÍAN EN REGIÓN Y SOMBRA DE MUERTE, UNA LUZ LES RESPLANDECIÓ. [17]Desde entonces Jesús comenzó a predicar y a decir: "Arrepentíos, porque el reino de los cielos se ha acercado."

4:12 Las razones especificas del arresto de Juan aparecen en Mateo 14:3-5.

4:13 "…y saliendo de Nazaret" Fue por la incredulidad de ellos que Jesús cambió de lugar de residencia (véase Lucas 4:16-31).

- "…y se estableció en Capernaún" Era la ciudad natal de Pedro y Juan. "Cafarnaún" significaba "pueblo de Nahúm". Por tanto, según la tradición, pudo haber sido el lugar de nacimiento del profeta del Antiguo Testamento. Se encuentra ubicado a orillas del Mar de Galilea
4:13c-16 Por la frase final del versículo 13, se trata de una profecía cumplida (véase Isaías 9:1-2). Todos esperaban que el Mesías ministrara principalmente en Judea y Jerusalén, pero la antigua profecía de Isaías se cumplió singularmente en la vida y ministerio de Jesús (véase Juan 7:41). La tierra de Zabulón y Neftalí fueron las primeras en caer ante los invasores Asirios y también las primeras en oír las Buenas Nuevas.

4:15 "….el otro lado del Jordán" El modismo usualmente se refería al lado este del Jordán (Transjordania) pero aquí se trata del oeste (la tierra prometida). Todo depende del punto de vista desde donde las personas hablan (u opinen).

- "Galilea de los Gentiles" Galilea era una mezcla de Judíos y Gentiles, siendo en su mayoría gentiles (*ethnē*, LXX, Isaías 9:1), la mayoría eran Gentiles. Esta área Gentil fue menospreciada por los Judíos de Judea. El corazón de Dios siempre ha procurado la salvación del mundo entero (ejemplo: Génesis 3:15; 12:3; Éxodo 19:5-6; Isaías 2:24;25;6-9; Juan 3:16; Efesios 2:11-3:13).

4:16 "…el pueblo asentado en tinieblas" Esto podía ser una referencia a: (1) a su pecado, (2) a su ignorancia o (3) a un modismo de burla dadas las pequeñas diferencias entre las costumbres Judías en Judea.

- "…en región y sombra de muerte" Era una metáfora para gran peligro (véase Job 38:17; Salmos 23:4; Jeremías 2:6).

4:17 "Desde entonces…" La frase aparece tres veces en Mateo (véase 4:17; 16:21; 26:16) y funciona como un marcador literario en muchas de las divisiones de Mateo para presentar a Jesús.

- "Desde entonces Jesús comenzó a predicar y a decir: 'Arrepentíos, porque el reino de los cielos se ha acercado…" Es similar al mensaje de Juan el Bautista (véase 3:2). En boca de Jesús tiene un nuevo sentido. El reino es ambos: presente y futuro. Es la tensión de "ya" pero "todavía no" de la Nueva Era (vea Robert Stein, *El Método y Mensaje de las enseñanzas de Jesús, páginas 75-79).*

TÓPICO ESPECIAL: EL REINO DE DIOS

En el Antiguo Testamento, YHWH era considerado el Rey de Israel (véase 1era. Samuel 8:7; Salmos 10:16; 24:7-9; 29:10; 44:4; 89:18; 95:3; Isaías 43:15; 44:4, 6), y el Mesías como su rey ideal (véase Salmos 2:6; Isaías 9:6-7; 11:1-5). Con el nacimiento de Jesús en Belén (años 6-4 a.C.), el reino de Dios entró en las historia de la Humanidad para redención y con poder renovado (Nuevo Pacto, véase Jeremías 31:31-34; Ezequiel 36:27-36). Juan el Bautista proclamó la cercanía del reino (véase Mateo 3:2; Marcos 1:15). Evidentemente Jesús enseño que el reino estaba presente en Él y Sus enseñanzas (véase Mateo 4:17, 23; 9:35; 10:7; 11: 11-12; 12:28; 16:19; Marcos 12:34; Lucas 10:9, 11; 11:20; 12:31-32; 16:16; 17:21). Por tanto, el reino es también futuro (véase Mateo 16:28; 24:14; 26:29; Marcos 9:1; Lucas 21:31; 22:16, 18).

En los paralelos de los Evangelios Sinópticos de Marcos y Lucas encontramos la frase "el reino de Dios". El tema común de las enseñanzas de Jesús involucra el reinado actual de Dios en los corazones humanos, que algún día será consumado en toda la tierra. Esto se refleja en la oración de Jesús, en Mateo 6:10. Mateo, quien escribió a los Judíos, optó por una frase que no utilizara el nombre de Dios (el reino de los cielos); mientras Marcos y Lucas, que redactaron para los gentiles, usaron la designación común donde aparece el nombre de la Deidad.

Esta es una frase clave en los Evangelios Sinópticos. El primer y último sermón, y en general, la mayoría de las parábolas de Jesús abordan el tema. ¡Se refiere al reinado de Dios presente en los corazones humanos ahora! Es raro que Juan use la frase dos veces solamente (y nunca en las parábolas de Jesús). En el Evangelio de Juan "vida eterna" es la metáfora clave.

En esta frase, la tensión es causada por las dos venidas de Cristo. El Antiguo Testamento se enfoca sólo en la venida del Mesías de Dios –una venida gloriosa y militar para juicio-; pero el Nuevo Testamento enseña que llegó la primera vez como el Siervo Sufriente de Isaías 53 y el rey humilde de Zacarías 9:9. Las dos edades Judías –la edad de maldad y la de justicia- se entrecruzan. Actualmente Jesús reina en los corazones de los creyentes, pero un día reinará sobre toda la Creación. ¡Él vendrá tal como lo predijo el Antiguo Testamento! Los creyente viven en el "ya" pero "todavía no" del reino de Dios (véase Gordon D. Fee y Douglas Stewart, *Cómo leer la Biblia con todo su valor*, páginas 131-134.)

- "Arrepentíos…" El arrepentimiento es crucial para una relación de fe con Dios (véase Mateo 3:2; 4:17; Marcos 1:15; 6:12; Lucas 13:3,5; Hechos 2:38; 3:19; 20:21). El término en Hebreo significaba un cambio de comportamiento (BDB 996), mientras el término Griego determina un cambio de mentalidad. El arrepentimiento es el deseo de cambiar la propia existencia egoísta por una vida informada y dirigida por Dios. Requiere dejar atrás la prioridad y la esclavitud del ego (véase Génesis 3). Básicamente es una nueva actitud, una nueva manera de ver el mundo, un nuevo Amo. El arrepentimiento es la voluntad de Dios para cada ser humano hecho a Su imagen (véase Ezequiel 18:21, 23, 32; 2nda. Pedro 3:9).

En el Nuevo Testamento, 2nda. Corintios 7:8-12 es el que mejor refleja los diferentes términos Griegos para arrepentimiento.

1. *lupē*, "congoja" o "pesar" versículos 8 (dos veces), 9 (tres veces), 10 (dos veces), 11;
2. *metamelomai*, "tras del cuidado," versículos 8 (dos veces), 9; y
3. *metanoeō*, "arrepentimiento", "según la percepción" versículos 9, 10. El contraste es el falso

El contraste, falso arrepentimiento (*metamelomai*) (véase Judas, Mateo 27:3 y Esaú, Hebreos 12:16-17) versus el verdadero (*metanoeō*).

El arrepentimiento verdadero se une teológicamente a:

1. la predicación de Jesús acerca de las condiciones del Nuevo Pacto (Mateo 4:17; Marcos 1:15; Lucas 13:3,5);
2. los sermones apostólicos, en Hechos [*kerigma*] (véase Hechos 3:16,19; 20:21)
3. los dones soberanos de Dios (véase Hechos 5:31; 11:18; 2nda. Timoteo 2:25);
4. el fallecimiento (véase 2nda. Pedro 3:9). ¡El arrepentimiento no es opcional!

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 4:18-22
[18]Y andando junto al Mar de Galilea, vio a dos hermanos, Simón, llamado Pedro, y Andrés su hermano, echando una red al mar, porque eran pescadores. [19]Y les dijo: Seguidme, y Yo os haré pescadores de hombres. [20]Entonces ellos, dejando al instante las redes, le siguieron. [21]Y pasando de allí, vio a otros dos hermanos, Jacobo, hijo de Zebedeo, y Juan su hermano, en la barca con su padre Zebedeo, remendando sus redes, y los llamó. [22]Y ellos, dejando al instante la barca y a su padre, le siguieron.

4:18 "…al Mar de Galilea" Este lago de agua dulce tiene aproximadamente 19 x 13 Km. En la Biblia se le conoce con cuatro nombres diferentes:
1. el Mar de Cineret (véase Números 34:11)
2. Lago de Genesaret (véase Lucas 5:1)
3. el Mar de Tiberiades (véase Juan 6:1; 21:1), y aquí
4. el Mar de Galilea.

- "…vio a dos hermanos" Es incierto si esta fue la primera vez que estos hombres se encontraron y escucharon a Jesús. Al parecer, su inmediata respuesta refleja un encuentro anterior, posiblemente registrado en Juan 1:45-51. Debemos recordar que Juan registra un ministerio anterior en Galilea y Judea. La cronología de Juan de la vida de Jesús registra eventos en Galilea, Judea, Galilea y Judea.

- "…red" Esto se refiere a una mano de fundición, red de todo el año, pero la palabra "red" en los versículos. 20 y 21 es una palabra diferente y se refiere a las grandes redes arrastradas por los barcos.
1. detrás del barco, o entre embarcaciones
2. un extremo anclado en la orilla, el otro extremo tomado directamente por un barco y luego en un semicírculo, trajo a la orilla.

4:19 "Seguidme, y Yo os haré pescadores de hombres…" En el contexto judío, oficialmente Jesús estaba llamando a estos hombres a ser Sus discípulos. Había reglas establecidas y procedimientos sobre cómo un rabino debía hacerlo. La terminología es un juego de palabras propias de su profesión de pescadores con un nuevo significado para los evangelistas y discípulos.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 4:23
[23]Y Jesús iba por toda Galilea, enseñando en sus sinagogas y proclamando el evangelio del reino, y sanando toda enfermedad y toda dolencia del pueblo.

4:23 "Jesús iba por toda Galilea…" Esto involucró tres ministerios específicos: (1) enseñanza, (2) predicación y (3) sanidad. Es interesante notar que los hombres respondieron al tercero, pero no siempre al primero y segundo. El tercero era simplemente una confirmación de la vitalidad y el poder de los dos primeros. Era posible ser sanado sin ser salvo (véase Juan 5).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 4:24-25
[24]Y se extendió Su fama por toda Siria; y traían a Él todos los que estaban enfermos, afectados con diversas enfermedades y dolores, endemoniados, epilépticos y paralíticos; y Él los sanaba. [25]Y le siguieron grandes multitudes de Galilea, Decápolis, Jerusalén y Judea, y del otro lado del Jordán.

4:24 "…se extendió Su fama por toda Siria" Siria era una provincia Romana que abarcaba el norte de Palestina. Sin embargo, en este contexto se puede referir a toda un área, para demostrar la gran popularidad de este sanador de Nazaret.

-"…todos los que estaban enfermos, afectados con diversas enfermedades y dolores, endemoniados, epilépticos y paralíticos:" En los Evangelios, se distingue entre enfermedades físicas y la posesión demoniaca. Aunque las fuerzas del demonio pueden causar síntomas físicos, la cura para cada una es diferente. Jesús sanaba a todos los que le fueron traídos (vea el Tópico Especial en el 19:2). Sabemos por otros relatos de sanidad algunas veces se basaba en la fe individual o en la de los amigos del enfermo; y otras sucedieron sin ninguna fe en absoluto. La sanidad física no siempre significó o implicó salvación espiritual (véase Juan 9).

-"demonios" Vea el Tópico Especial en el 10:1.

- "epilépticos" Vea la nota en el 17:15.

4:25 "…le siguieron grandes multitudes" El versículo 25 es una descripción gráfica de la gran popularidad de Jesús (véase Marcos 3:7-8; Lucas 6:17), la que causó que los líderes Judíos estuvieran celosos y las multitudes interpretarán mal Su misión.

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Cuál fue el propósito de la tentación de Jesús?
2. ¿Quién es el diablo? ¿Cuál es su propósito?
3. ¿Fueron las tentaciones psicológicas, físicas o visionarias?
4. ¿Por qué los Evangelios enfatizan el ministerio de Jesús en Galilea?
5. ¿Cuando Jesús llamó a sus discípulos, ya le habían conocido o escuchado antes?
6. ¿Hace el Nuevo Testamento distinción entre posesión demoniaca y la enfermedad física? En ese caso, ¿por qué lo hace?

MATEO 5
DIVISIONES DE PÁRRAFOS DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
El Sermón del Monte	El Sermón del Monte	El Sermón del Monte	El Sermón del Monte	Las Bienaventuranzas
		(5:1-7:27)		
5:1-2	5:1-12	5:1-12	5:1-2	5:1-12
Las Bienaventuranzas		Las Bienaventuranzas	La Verdadera Felicidad	
				(3-10)
5:3-12		5:3	5:3-10	
		5:4		
		5:5		
		5:6		
		5:7		
		5:8		
		5:9		
		5:10		
		5:11-12	5:11-12	
Sal y Luz	Los Creyentes son Sal y Luz	El Testimonio de los Discípulos	Sal y Luz	Sal para la Tierra y Luz para el Mundo
	5:13-16			
5:13-16		5:13	5:13	5:13
		5:14-16	5:14-16	5:14-16
Enseñando la Ley	Cristo Cumple la Ley	La Relación del Mensaje de Jesús con la Ley Judía	Enseñando la Ley	El Cumplimiento de la Ley
5:17-20	5:17-20	5:17-20	5:17-20	5:17-19
Enseñanzas sobre el Enojo	El Asesinato Comienza en el Corazón	Ilustraciones de la Verdadera Comprensión de la Ley	Enseñanza sobre el Enojo	El Nuevo Estándar más Alto que el Viejo
				5:20
5:21-26	5:21-26	5:21-26	5:21-24	5:21-26
			5:25-26	
Enseñanza sobre el Adulterio	Adulterio en el Corazón		Enseñanza sobre el Adulterio	
5:27-30	5:27-30	5:27-30	5:27-30	5:27-30
Enseñanza sobre el Divorcio	El Matrimonio es Sagrado e Ineludible		Enseñanza del Divorcio	
5:31-32	5:31-32	5:31-32	5:31-32	5:31-32
Enseñanza sobre los Juramentos	Jesús prohíbe los Juramentos		Enseñanza sobre los Juramentos	
5:33-37	5:33-37	5:33-37	5:33-37	5:33-37

Enseñanzas sobre la Venganza	Acompañando la Segunda Milla		Enseñanza Sobre la Venganza	
5:38-42	5:38-42	5:38-42	5:38-42	5:38-42
El Amor a los Enemigos	El Amor a los Enemigos		El Amor a los Enemigos	
5:43-48	5:43-48	5:43-48	5:43-48	5:43-48

TERCER CICLO DE LECTURA (ver página vii)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. Primer párrafo

2. Segundo párrafo

3. Tercer párrafo

4. etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES DE LOS CAPÍTULOS 5-7

A. Este Sermón ha sido llamado
   1. "Las Directrices de Ordenación de los Doce"
   2. "El Compendio de la Doctrina Cristiana"
   3. "La Carta Magna del Reino"
   4. "El Manifiesto del Reino"

   El término "El Sermón del Monte" fue usado primero por Agustín (años 354-430 d.C.) en su *Comentario Latino de Mateo*. Este título llegó a las Biblias inglesas a través de la Biblia Coverdale de los años 1535 d.C.

B. "El Sermón del Monte" en Mateo 5-7 probablemente sea el mismo "Sermón de la Llanura" en Lucas 6. La diferencia en el contenido se explica al comparar el público a quienes se dirigían los escritores de los Evangelios: los lectores de Mateo eran Judíos Palestinos: y los de Lucas, Gentiles. Sin embargo, por las grandes diferencias muchos piensan que no es el mismo sermón. Podrían ser ejemplos de temas usados frecuentemente y repetidos por Jesús en muchos lugares para diferentes audiencias. Un ejemplo de esto es la Parábola de la Oveja perdida. En Mateo 18 se dirigió a los discípulos; y en Lucas 15, a los pecadores.

C. Bajo la inspiración de Dios, los escritores de los Evangelios tuvieron libertad de seleccionar de las enseñanzas y acciones de Jesús, combinándolas de manera no cronológicas para comunicar la verdad teológica. Vea Fee and Stuart *Como Leer la Biblia por Todo lo que Vale,* páginas 127-148. Los Evangelios no son biografías; son folletos evangelísticos y manuales de discipulado. Mateo combina las enseñanzas y milagros de Jesús en unidades temáticas; mientras que Lucas registra estas mismas enseñanzas en diferentes contextos a través de su Evangelio.

D. La estructura del primer (de cinco, ejemplo: 5-7; 10-13; 18; 24-25) y más largo sermón de Jesús en Mateo es muy Judía, posiblemente un consciente paralelo estructural de los Diez Mandamientos. Las declaraciones son oraciones evidentemente gnómicas, a menudo paradójicas, que intentan resumir la verdad y ayudar a la memorización. Tienen una vaga relación temática, pero se distinguen gramaticalmente.

E. Estas enseñanzas se relacionan con la máxima ética del Reino e intentan condenar al perdido y motivar al salvo. La audiencia estaba formada de diversos grupos: los discípulos, los curiosos, los enfermos, los escépticos y la élite religiosa. Cada uno de los diferentes textos iba dirigido a los diversos grupos.

F. Las enseñanzas son básicamente una actitud hacia la vida o un "punto de vista global", radicalmente orientada hacia la fe y obediencia a Dios. Hay una evidente relación entre Éxodo 20 y Deuteronomio 5.

G. Un buen texto que describe las enseñanzas de Jesús y sus métodos de predicación es el de Robert H. Stein, *Los Métodos y el Mensaje de las Enseñanzas de Jesús*, Westminster Press, 1978, ISBN 0-664-24216-2.

H. El propósito no es mostrar al perdido como ser salvo, sino como Dios espera que el salvo viva. La ética del nuevo Reino es tan radical que incluso el legalista santurrón más comprometido se siente incapaz. La gracia es la única esperanza para la salvación (véase Isaías 55:1-3); y el poder del Espíritu, la única esperanza para vivir en el reino (ejemplo: Isaías 55:6-7).

VISTAZOS CONTEXTUALES PARA 5:3-12 (LAS BIENAVENTURANZAS)

A. Las Bienaventuranzas constituyen una escalera espiritual que lleva: (1) de la salvación a la semejanza a Cristo o (2) de la actitud humana que toma consciencia de su necesidad espiritual a la nueva vida en Cristo.

B. El número de ellas se han entendido diferente como 7, 8, 9 y aun 10.

C. Las Bienaventuranzas demandan una respuesta del lector o de la audiencia. ¡No son informativas pero si motivadoras!

D. Tres citas útiles:
   1. "Todo sistema moral es un camino a través del cual por abnegación, disciplina y esfuerzo, los hombres buscan alcanzar una meta. Cristo empieza con esta meta y coloca a Sus discípulos inmediatamente en la posición a la que los otros maestros apuntan como meta final. Estos empiezan ordenando, Jesús concediendo; porque Él trae buenas nuevas de perdón y misericordia". *La Vida y el Tiempo de Jesús, el Mesías,* por Alfred Edersheim, páginas 528-529.
   2. "El Sermón del Monte no es un ideal poco práctico ni un juego de regulaciones legales fijas. Más bien es una declaración de principios esenciales dentro de una sociedad normal. Muchos de los refranes del Sermón son metafóricos o declaraciones proverbiales y no deben entenderse en sentido literal o legal. Con ellos, Jesús ilustra los principios en términos concretos." *La Enciclopedia Bíblica Internacional Estándar*. Volumen 4, página 2735.
   3. "Principios Básicos:
      a. El carácter es el secreto de la felicidad.
      b. La rectitud está basada en la vida interna. El carácter no es algo impuesto de por sí, sino una vida que se despliega desde dentro.
      c. La vida interna es una unidad.
      d. El amor universal es la ley social fundamental.
      e. El carácter y la vida existen en y para el compañerismo con el Padre. Toda adoración y conducta se dirigen a Dios.
      f. El cumplimiento es la prueba final de la vida.
      g. Los hechos y el carácter son lo único que permanece y la resistencia es la prueba final."

      La Enciclopedia Bíblica Internacional Estándar. Volumen 4 página 2735.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 5:1-2
1 Y cuando vio las multitudes, subió al monte; y después de sentarse, Sus discípulos se acercaron a Él. 2 Y abriendo Su boca, les enseñaba, diciendo:

5:1 "…cuando vio las multitudes" Las personas de todas las áreas de la sociedad se congregaban en torno a Jesús. Estas grandes multitudes también aparecen en 4:23-25; Lucas 6:17. Probablemente los discípulos y aquellos verdaderamente interesados, formaban el círculo más cercano de Jesús con los otros del fondo (véase 7:28).

- **"…al monte"** En Lucas 6:17, el entorno físico es un llano, pero el contenido de los mensajes son básicamente iguales. La escena histórica de Lucas parece ser la mejor. Jesús oró en la montaña para elegir a los Doce, pero luego bajó a la llanura para recibir a la multitud, y nuevamente subió un poco para que todos lo pudieran oír y ver. El término Griego en Mateo puede referirse a una colina en el campo; y el término en Lucas se puede relacionar con un lugar nivelado de una colina en el campo. Por lo que probablemente la aparente contradicción es un problema de la traducción al inglés. De cualquier manera, ambos mensajes son distintos en muchas maneras. Mateo pudo haber descrito una escena montañosa para hacer un paralelo con el momento en que la Ley fue entregada en el Monte Sinaí. Jesús es el nuevo dador de la ley (véase 5:21-48).

El escritor del Evangelio estructuró de cierta manera la vida de Jesús con el propósito de imitar la de Moisés (aquí, Éxodo 19:3; 24:12). ¡Jesús es el nuevo y más grande "legislador"! Es el profeta que Moisés dijo que vendría después de él (véase Deuteronomio 18:14-22). ¡Los seres humanos caídos (tanto Judíos como Gentiles) encuentran su salvación en Él, no en la religiosidad (véase Jeremías 31:31-34; Ezequiel 36:22-38, "el nuevo pacto")!

- **"…después de sentarse"** Era un modismo rabínico para una sesión oficial de enseñanza (26:55; Marcos 9:35; Lucas 4:20; 5:3; Juan 8:2), lo mismo que "Y abriendo Su boca" (versículo 2). Estas frases, el final estandarizado del 7:28, "Cuando Jesús terminó estas palabras", implican Mateo lo presenta como un sermón. Es el primer y más largo de los cinco registrados en Mateo (capítulos 10, 13, 18 & 24-25).

- **"Sus discípulos se acercaron a Él"** Algunos, asumiendo que los sermones de Mateo y Lucas son diferentes, afirman que sólo los discípulos estaban presentes en este momento. Ellos eran el objetivo y los receptores de este sermón, pero muchas otras personas y líderes religiosos escuchaban en los alrededores (véase 7:28). Es posible que Jesús se dirigiera a un grupo y después al otro.

5:2 "…les enseñaba" Es un TIEMPO IMPERFECTO, lo cual podría significar que: (1) Él empezó a enseñar o (2) repetía estas cosas en diferentes ocasiones. El Evangelio de Mateo se caracteriza por presentar las enseñanzas de Jesús por temas. El contenido de Mateo 5-7 se encuentra diseminado a lo largo de varios capítulos de Lucas.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 5:3
3"Bienaventurados los pobres en espíritu, pues de ellos es el reino de los cielos."

5:3 "Bienaventurados" Este término significaba "feliz" o "honorable" (véase versículos 3-11). La palabra española "feliz" proviene del latín "beatitudinem". La felicidad dada por Dios a los creyentes no se basa en las circunstancias físicas, sino en el gozo interno. No hay ningún *verbo* en estas declaraciones. Son formas EXCLAMATIVAS (véase Apocalipsis 1:3) tanto en Arameo como en Hebreo (véase Salmos1:1). La bendición es una actitud que tenemos hoy hacia Dios y la vida, al igual que una esperanza escatológica. Una persona bendecida era una persona recta (véase Salmos 119:1-2).

- **"…pobres en espíritu,"** Dos términos en griego se usaban para describir la pobreza; el usado aquí es el más fuerte de los dos. Se usaba a menudo para referirse a un mendigo que dependía de un proveedor. ¡En el Antiguo Testamento implicaba la esperanza puesta exclusivamente en Dios! Mateo deja muy claro que no se refiere a la pobreza física, sino a la insuficiencia espiritual. El hombre debe reconocer la omnipotencia de Dios y su propia insuficiencia (véase Juan 15:5; 2nda. Corintios 12:9). Este es el comienzo del evangelio. Posiblemente las primeras bienaventuranzas reflejan Isaías 61:1-3, que siempre predecía a las bendiciones Mesiánicas de la Nueva Era que estaba por venir.

- **"…reino de los cielos"** La frase, "Reino de los Cielos" o "Reino de Dios" aparece más de 100 veces en los Evangelios. En Lucas 6:20 se refiere al "reino de Dios." Mateo escribió a personas de cultura Judía, quienes se sentían nerviosos sólo de pronunciar el nombre de Dios según Éxodo 20:7. Sin embargo, los Evangelios de Marcos (véase 10:14) y Lucas fueron escritos para Gentiles. Ambas frases son sinónimas. Vea Tópico Especial en el 4:17.

El término se refiere al reino de Dios en los corazones humanos ya que un día será consumado sobre toda la tierra (véase Mateo 6:10). Posiblemente esto fue confirmado por Mateo, quien utiliza en los versículos 3 y 10 el TIEMPO PRESENTE "es", alternándolo en los versículos. 4-9 con el FUTURO "serán".

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 5:4
4"Bienaventurados los que lloran, pues ellos serán consolados.

5:4 "…lloran" Se refería a "alaridos", que era el término más fuerte para el duelo en el lenguaje Griego. El contexto implica que el luto fue por nuestro pecado. El resultado de ver nuestros propios pecados (versículo 3) debe de ser arrepentimiento (versículo 4). Es posible, si se relaciona con el texto del Antiguo Testamento de Isaías 61:1-3, que el lamento fuese colectivo, en sentido social.

- "…consolado" Vea Isaías 12:1; 40:1; 49:13; 51:3, 12; 52:9; 66:13. La nueva era ha llegado en Cristo. Dios consuela no sólo al pueblo de Dios del Antiguo Testamento, pero todos los que creen / confían en Jesús. Las promesas del Antiguo Testamento a Israel se han universalizado a todo el mundo (véase Juan 3:16).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 5:5
5"Bienaventurados los humildes, pues ellos heredarán la tierra."

5:5 "…humildes" Literalmente es "manso" o "humilde." Jesús usó el término para Sí mismo (véase Mateo 11:29; 21:5). Su origen implica fuerza controlada, como la de un caballo domesticado. El reconocer nuestra necesidad de Dios y Su provisión en Cristo hace humildes y dúctiles a los creyentes. Dios quiere dirigir nuestras fuerzas a Su propósito (Él las dio, véase Salmos 139; 1era Corintios 12), no acabar con ellas.

- "…heredarán la tierra" A menudo está asociado con la Tierra Prometida (véase Salmos 37:11), pero podría ser una referencia escatológica para toda la tierra (véase Isaías 11:6-9). Esto expresa la ambigüedad del término Hebreo *erets* (BDB 75). Ahora las promesas del Dios del Antiguo Testamento son para todos.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 5:6
6"Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia, pues ellos serán saciados"

5:6 "…hambre y sed" Es un PARTICIPIO PRESENTE ACTIVO que describe las constantes necesidades espirituales básicas de la humanidad (véase Juan 4:10-15). La metáfora refleja la permanente actitud de alguien que pertenece al reino hacia Dios (véase Salmo 42:2; 63:1-5; Isaías 55:1; Amós 8:11-12). Es el signo que la imagen de Dios, perdida durante la caída, ha sido restaurada en Cristo.

NASB, NKJV, NRSV	**"de justicia"**
TEV	**"hacer lo que Dios pide"**
NJB	**"de la justicia"**

La clave teológica podría significar: (1) una posición legal declarada como correcta (legislación) o imputada (bancaria) (véase Romanos 4); o bien, (2) una ética personal del reino, el cual es el uso que le da Mateo al término (véase 6:1 para el uso en la Sinagoga). ¡Involucra la justificación y la justicia; ambas son una vida de santificación y santidad! Éste es otro ejemplo de la CIRCUNLOCUCIÓN de Mateo, una substitución de una palabra o frase por el nombre de Dios (véase versículos 7-8).

TÓPICO ESPECIAL: LA JUSTICIA

La "justicia" es un tema crucial, al punto que el estudiante de la Biblia debe hacer un estudio extensivo y personal de este concepto. En el Antiguo Testamento se describe el carácter de Dios como "justo" (BDB 841). El término es de origen mesopotámico y se origina en la orilla del río que era usada como referencia en la construcción para medir la rectitud de la línea horizontal de los muros y los cercos. Dios eligió que el término fuera utilizado como una metáfora para referirse a su propia naturaleza. El es el referente (gobernador) por medio del cual todas las cosas son evaluadas. Este concepto afirma la justicia de Dios, como también Su derecho a juzgar.

Dios creó al ser humano a Su imagen (véase Génesis 1:26-27; 5:1, 3; 9:6). La humanidad fue creada para tener comunión con Él. Toda la creación es una pantalla o telón de fondo para la interacción entre Dios y los seres humanos. ¡Dios quería que Su creación suprema, la humanidad, le conociera, le amara y fuese como Él! La lealtad del ser humano fue probada.

(Véase Génesis 3), y la pareja original no pasó la prueba, lo cual resultó decepcionante para la relación entre Dios y la Humanidad (véase Génesis 3; Romanos 5:12-21).

Pero Dios prometió reparar y restaurar la comunión (véase Génesis 3:15), lo hizo por Su propia voluntad y mediante Su Hijo. Los seres humanos fueron incapaces de zanjar la brecha (véase Romanos 1:18-3:20).

Después de la Caída, el primer paso de Dios para la restauración fue el concepto de Pacto, sustentado en Su invitación y el arrepentimiento humano como respuesta fiel y obediente. Debido a la Caída, los seres humanos eran incapaces de una acción apropiada (véase Romanos 3:21-31; Gálatas 3). Dios Mismo tuvo que tomar la iniciativa frente la humanidad que había roto el Pacto. Él hizo esto:

1. Declarando justa a la humanidad por medio de la obra de Cristo (ejemplo: justicia forense).
2. Dando gratuitamente justicia a la humanidad por medio de la obra de Cristo (ejemplo: justicia atribuida).
3. Proporcionando al Espíritu de justicia un espacio de convivencia con los seres humanos (ejemplo: restauración de la imagen de Dios).

Sin embargo, el Pacto divino necesita de una respuesta. Dios ordena (da gratuitamente) y provee, pero los seres humanos deben responder y continuar haciéndolo mediante:

1. El arrepentimiento
2. La fe
3. Un estilo de vida obediente
4. La perseverancia

Por tanto, la justicia es una acción recíproca del Pacto mutuo entre Dios y su máxima creación. Está basado en el carácter de Dios mismo, la obra de Cristo y la ayuda del Espíritu, a lo que cada individuo debe responder de manera apropiada. El concepto se define como "justificación por medio de la fe", y aunque se encuentra expresado en los Evangelios, no aparece escrito en esos términos. Fue definido primordialmente por Pablo, quien utilizó el término Griego "justicia" en sus diversas acepciones más de cien veces.

Pablo, por ser un rabino preparado, usó el término *dikaiosunē* en su sentido Hebreo del término SDQ, tal como aparece en la Septuaginta y no en la literatura Griega. En esta última, el vocablo está relacionado con alguien que se conforma con las expectativas de la deidad y de la sociedad. En el sentido Hebreo siempre se estructura en términos de Pacto. YHWH es un Dios justo, ético y moral, y desea que Su pueblo refleje Su carácter. Así, la humanidad redimida llega a ser una nueva criatura, como resultado de un estilo de vida temeroso de Dios (el enfoque católico romano de la justificación).

Dado que Israel era una teocracia, no existía una clara separación entre lo secular (normas sociales) y lo sagrado (la voluntad de Dios). La distinción fue expresada en la traducción inglesa de los términos Hebreos y Griegos de la palabra "justicia" (al relacionarse con la sociedad) y "justificado" (en relación con lo religioso).

El Evangelio (buenas nuevas) de Jesús es que la humanidad caída ha sido restaurada para tener comunión con Dios. La paradoja de Pablo es que Dios, por medio de Cristo, perdonó al culpable; lo cual sólo fue posible por medio del amor, la misericordia y la gracia del Padre; la vida, muerte y resurrección del Hijo; y el llamamiento del Espíritu hacia el Evangelio. La justificación es un regalo gratuito de Dios, pero su resultado es la semejanza con Él (la posición de San Agustín refleja tanto el énfasis de la Reforma en la libertad del Evangelio, como la de la Iglesia Católica Romana, de una vida transformada en amor y fidelidad). Para los Reformadores, el término "la justicia de Dios" es un GENITIVO OBJETIVO (ejemplo: el acto de hacer aceptable ante Dios a la humanidad pecaminosa [santificación posicional]. Mientras para los Católicos Romanos es un GENITIVO SUBJETIVO, el proceso de llegar a parecerse a Dios [santificación progresiva y experimental]. ¡En realidad es ambos!

Desde mi perspectiva integral de la Biblia, desde Génesis 4 hasta Apocalipsis 20, es el record de Dios de restaurar la comunión del Edén. La Biblia inicia con la comunión de Dios y la Humanidad en un entorno terrenal (véase Génesis 1-2), y finaliza en el mismo entorno (véase Apocalipsis 21-22). ¡La imagen de Dios y su propósito serán restaurados!

Para documentar la discusión anterior, analice los siguientes pasajes escogidos del Nuevo Testamento, ejemplificando los grupos de la palabra Griega:

1. Dios es Justo (con frecuencia está conectado a Dios como Juez):
   a. Romanos 3:26
   b. 2da. Tesalonicenses, 1:5-6
   c. 2da. Timoteo, 4:8
   d. Apocalipsis 16:5
2. Jesús es justo
   a. Hechos 3:14; 7:52; 22:14 (título de Mesías)
   b. Mateo 27:19
   c. 1era. Juan 2:1, 29; 3:7
3. La voluntad de Dios para Su creación es la justicia
   a. Levítico 19:2
   b. Mateo 5:48 (véase 5:17-20)
4. El medio es Dios para producir y proveer la justicia
   a. Romanos 3:21-31
   b. Romanos 4
   c. Romanos 5:6-11
   d. Gálatas 3:6-14
   e. Dado por Dios
      (1) Romanos 3:24; 6:23
      (2) 1era. Corintios 1:30
      (3) Efesios 2:8-9
   f. Recibido por fe
      (1) Romanos 1:17; 3:22, 26; 4:3, 5, 13; 9:30; 10:4, 6, 16
      (2) 1era. Corintios 5:21

g. Por medio de las obras de El Hijo
(1) Romanos 5:21-31
(2) 2nda. Corintios 5:21
(3) Filipenses 2:6-11

5. La voluntad de Dios es que Sus seguidores sean justos
a. Mateo 5:3-48; 7:24-27
b. Romanos 2:13; 5:1-5; 6:1-23
c. 1era.Timoteo 6:11
d. 2nda. Timoteo 2:22; 3:16
e. 1era. Juan 3:7
f. 1era. Pedro 2:24

6. Dios juzgará al mundo con justicia
a. Hechos 17:31
b. 2da. Timoteo 4:8

La justicia es una característica de Dios, dada gratuitamente a la humanidad pecadora por medio de Cristo. Por tanto, es
1. decreto de Dios
2. regalo de Dios
3. acto de Cristo.

Pero también es un proceso par a llegar a ser justo que debe ser buscado con valor y firmeza, y el cual será consumado en la Segunda Venida. ¡La comunión con Dios se restaura en la hora de la Salvación, y se desarrolla a lo largo de la vida hasta llegar el momento de un encuentro cara a cara con la muerte o la Parusía!

Esta es una cita tomada del *Diccionario de Pablo y sus Cartas*, del TUP:

> "Calvino, más que Lutero, enfatiza el aspecto relacional de la justicia de Dios. Desde el punto de vista de Lutero, la justicia de Dios parece contener el aspecto del perdón. Calvino enfatiza el maravilloso aspecto de la comunicación o el que Dios nos imparta su justicia". (Página 834).

Para mí, la relación del creyente con Dios tiene tres aspectos
1. El Evangelio es una persona (el énfasis de la Iglesia Oriental y de Calvino)
2. El Evangelio es verdad (el énfasis de Agustín y de Lutero)
3. El Evangelio es una vida transformada (el énfasis Católico)

Todas son verdades y deben integrase para un Cristianismo sólido y sano. Los problemas surgen al despreciar o enfatizar uno sobre otro.

¡Demos la bienvenida a Jesús!
¡Creamos en el Evangelio!
¡Busquemos cada día ser más imitadores de Cristo!

-**"…saciados"** Literalmente "saciado", este término fue usado por el engorde de ganado para el mercado.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 5:7
[7]"Bienaventurados los misericordiosos, pues ellos recibirán misericordia"

5:7 "…misericordiosos" La misericordia es el resultado-no el requisito- de conocer a Dios. Es la capacidad de ponerse a sí mismo en la situación de otro y de actuar con compasión (véase Mateo 6:12,14-15; 18:21-35; Lucas 6:36-38; Santiago 2:13).

Aquí hay un cambio en las bienaventuranzas. Las dos primeras se enfocan en el sentido de la necesidad espiritual del Reino de cada persona; las siguientes, sin embargo, lo hacen en las actitudes que motivan las acciones personales. Era lo que faltaba a los Farisaicos de entonces y de los legalistas de ahora.

- **"…ellos recibirán misericordia"** Es un INDICATIVO FUTURO PASIVO que se traduce literalmente como "experimentarán misericordia" Las implicaciones de este tiempo verbal son: (1) el TIEMPO FUTURO era usado en el sentido de certeza presente, en esta era; o (2) que implica la bendición y el perdón FUTURO en el contexto del Día del Juicio Final (escatología). La VOZ PASIVA puede ser otra CIRCUNLOCUCIÓN como la del "reino de los cielos" para evitar el uso del nombre de Dios.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 5:8
[8]" Bienaventurados los de limpio corazón, pues ellos verán a Dios."

5:8 "…de limpio corazón" Nuestras actitudes son cruciales (véase Tito 1:15). Las prioridades son igualmente cruciales (véase Hebreos 12:14). De Salmos 24:4 y 73:1, "puro" puede significar: (1) decidido o resuelto, (2) enfocado o (3) limpiado (véase Hebreos 12:14). Éste término se usó en el Antiguo Testamento para los rituales de lavamiento. Fíjese que el enfoque está en el corazón, el centro del ser humano, no en el intelecto ni en las acciones rituales. El aspecto central de la personalidad en el Antiguo Testamento era el "corazón", mientras que en el pensamiento Griego era la "mente".

TÓPICO ESPECIAL: EL CORAZÓN

El término griego *kardia* es usado en la Septuaginta y el Nuevo Testamento para reflejar el término hebreo *Leb.* Se utiliza en diferentes formas (véase Bauer, Arndt, Gingrich y Danker, *Léxico Griego-Inglés*, páginas 403-404)

1. El centro de la vida física, una metáfora para la persona (véase Hechos 14:17; 2nda Corintios 3:2-3; Santiago 5:5).
2. El centro de la vida (moral) espiritual.
   a. Dios conoce el corazón (véase Lucas 16:15; Romanos 8:27; 1era. Corintios 14:25; 1era. Tesalonicenses 2:4; Apocalipsis 2:23)
   b. Usado en la vida espiritual de la humanidad (véase Mateo 15:18-19; 18:35; Romanos 6:17; T 1era. Timoteo 1:5; 2nda Timoteo 2:22; 1era. Pedro 1:22)
   c. El centro de la vida consciente (ejemplo: intelecto, véase Mateo 13:15; 24:48; Hechos 7:23; 16:14; 28:27; Romanos 1:21; 10:6; 16:18; 2nda Corintios 4:6; Efesios 1:18; 4:18; Santiago 1:26; 2nda Pedro 1:19; Apocalipsis 18:7; el corazón es sinónimo de mente en 2nda Corintios 3:14-15 y Filipenses 4:7)
3. El centro de la voluntad (ejemplo: voluntad, véase Hechos 5:4; 11:23; 1era. Corintios 4:5; 7:37; 2nda. Corintios 9:7)
4. El centro de las emociones (véase Mateo 5:28; Hechos 2:26,37; 7:54; 21:13; Romanos 1:24; 2nda Corintios 2:4; 7:3; Efesios 6:22; Filipenses 1:7)
5. El único lugar de la actividad del Espíritu (véase Romanos 5:5; 2nda Corintios 1:22; Gálatas 4:6 [ejemplo: Cristo en nuestros corazones, Efesios 3:17])
6. El corazón es una forma metafórica para referirse a la persona entera (véase Mateo 22:37, citando Deuteronomio 6:5). Los pensamientos, motivos y acciones atribuidas al corazón revelan en su totalidad el tipo de persona. El Antiguo Testamento tiene usos sorprendentes de los términos en:
   a. Génesis 6:6; 8:21, "A Dios le dolió el corazón" (note también en Oseas 11:8-9)
   b. Deuteronomio 4:29; 6:5, "con todo tu corazón y toda tu alma"
   c. Deuteronomio 10:16, "corazón no circuncidado" y Romanos 2:29
   d. Ezequiel 18:31-32, "un nuevo corazón"
   e. Ezequiel 36:26, "un nuevo corazón" versus "un corazón de piedra"

"… verán a Dios" Al corazón puro, Dios puede ser visto en toda la creación y en cada situación. La pureza abre los ojos espirituales. En el Antiguo Testamento ver a Dios significaba morir (véase Génesis 16:13; 32:30; Éxodo 20:19; 33:20; Jueces 6:22,23; 13:22; Isaías 6:5). Esta frase, por lo tanto, se referiría probablemente a una escena escatológica.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 5:9
[9]"Bienaventurados los que procuran la paz, pues ellos serán llamados hijos de Dios."

5:9 "…procuran la paz" Esta palabra compuesta aparece solo aquí. Se refiere a la reconciliación entre Dios y el hombre, que resulta en la paz entre las personas. Sin embargo, no es el tipo de paz a cualquier precio, sino la paz que viene a través del arrepentimiento y la fe (véase Marcos 1:15; Hechos 3:16,19; 20:21; Romanos 5:1). Dios no ha cambiado, la humanidad lo ha hecho (ejemplo: Génesis 3; Romanos 3:9-19; Gálatas 3:22), pero en Cristo la mentalidad original ha sido restaurada.

TÓPICO ESPECIAL: LA PAZ Y LA GUERRA

I. Introducción
   A. La Biblia, nuestra única fuente de fe y práctica, no tiene ningún pasaje definitivo en cuanto a la paz. De hecho, es paradójica en su presentación. En el Antiguo Testamento puede ser aludida como un acercamiento a una paz que es militarista. El Nuevo Testamento, sin embargo, pone el conflicto en términos espirituales de luz y oscuridad.
   B. La fe bíblica, al igual que las religiones mundiales del pasado y presente, buscan y todavía esperan, una edad dorada de prosperidad en la cual no halla conflicto
      1. Isaías 2:2-4; 11:6-9; 32:15-18; 51:3; Oseas 2:18; Miqueas 4:3
      2. La fe bíblica profetiza la vocación personal del Mesías, Isaías 9:6-7
   C. De cualquier manera, ¿cómo le hacemos para vivir en un mundo de conflicto? Ha habido varias respuestas Cristianas

básicas que se han desarrollado cronológicamente después de la muerte de los Apóstoles y la Edad Media.

1. El pacifismo, aunque raro en la antigüedad, fue la respuesta de la iglesia primitiva a la sociedad militar Romana.
2. Guerra Justa, después de la conversión de Constantino (en el año 313 d.C.) la iglesia comenzó a racionalizar el apoyo militar de un "estado Cristiano" en respuesta a las sucesivas invasiones Bárbaras. Esta era básicamente la posición Griega clásica. Esta fue primeramente articulada por Ambrosio; y Agustín la desarrolló y extendió.
3. Las Cruzadas, similar al concepto de la Guerra Santa del Antiguo Testamento. Se desarrolló en la Edad Media en respuesta a los avances Musulmanes en la "Tierra Santa" y los antiguos territorios Cristianos como África del Norte, Asia Menor y el Imperio Romano Oriental. No fue en nombre del Estado, pero sí de la Iglesia y sus auspicios.
4. Todos estos tres puntos de vista se desarrollaron en un contexto Cristiano con diferentes opiniones en cuanto a cómo los Cristianos se deben relacionar con el sistema mundial caído. Cada uno enfatizaba ciertos textos de la Biblia y excluía otros. El pacifismo tendió a separarse a sí mismo del mundo. La respuesta de "Guerra Justa" ha defendido el poder del estado para controlar un mundo malo (Martín Lutero). La posición de las Cruzadas ha defendido a la Iglesia para que ataque al sistema mundial caído, y controlarlo.
5. Roland . Bainton, en su libro, *Actitudes Cristianas antes la Guerra y la Paz,* publicado por Abingdon, página 15, dice:

   "La Reforma precipitó las guerras religiosas, en las cuales las tres posiciones históricas reaparecieron: la guerra justa entre los Luteranos y los Anglicanos, la cruzada en las Iglesias Reformadas, y el pacifismo entre los Anabaptistas y después con los Cuáqueros. El siglo dieciocho en teoría y práctica resucitó los ideales humanistas de paz del Renacimiento. El siglo diecinueve fue una edad de paz comparativa y gran agitación por la eliminación de la guerra. El siglo veinte ha visto dos guerras mundiales. En este período de nuevo, las tres posiciones históricas han ocurrido. Las iglesias en los Estados Unidos particularmente tomaron la actitud de las cruzadas durante la Primera Guerra Mundial; el pacifismo prevaleció entre las dos guerras; el ambiente de la Segunda Guerra Mundial se aproximó a la guerra justa".

D. La definición exacta de "paz" se ha disputado.
   1. Para los Griegos parece referirse a una sociedad de orden y coherencia.
   2. Para los Romanos era la ausencia de conflicto producida a través del poder del estado.
   3. Para los Hebreos la paz era un regalo de YHWH en base a la respuesta apropiada de la humanidad hacia Él. Normalmente se puso en términos agrícolas (véase Deuteronomio 27-28). La prosperidad al igual que la seguridad y protección divina son incluidas.

II. Material Bíblico
   A. Antiguo Testamento
      1. La Guerra Santa es un concepto básico del Antiguo Testamento. La frase "no matarás" de Éxodo. 20:13 y Deuteronomio 5:17 en el Hebreo se refiere al asesinato premeditado (BDB 953), no a la muerte por accidente, pasión o guerra. YHWH es aún visto como un guerrero a favor de Su pueblo (véase Josué - Jueces e Isaías 59:17, son aludidos en Efesios 6:14).
      2. Dios incluso usa la guerra para castigar a Su pueblo rebelde - Asiria destierra a Israel (en el año 722 d.C.); Neo-Babilonia destierra a Judá (586 a.C.).
      3. Es sorprendente en tal atmósfera tan militarista, leer del "siervo sufrido" de Isaías 53, el cual puede ser clasificado como pacifismo redentor.
   B. Nuevo Testamento
      1. En los Evangelios los soldados son mencionados sin condenación. Los "centuriones" Romanos son mencionados frecuentemente y casi siempre en un sentido noble.
      2. Incluso a los soldados creyentes no se les ordena dejar su vocación (iglesia primitiva).
      3. El Nuevo Testamento
      4. Paz

- **"…hijos de Dios"** En el Antiguo Testamento generalmente la frase se refiere a los ángeles. Era un modismo Hebreo para reflejar el carácter de Dios. La meta del Cristianismo es la semejanza con Cristo (véase Romanos 8:28-29; Gálatas 4:19); como la restauración de la imagen de Dios en la humanidad perdida en la caída de Génesis 3. Vea el Tópico Especial en el 27:54.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 5:10

[10]"Bienaventurados aquellos que han sido perseguidos por causa de la justicia, pues de ellos es el reino de los cielos."

5:10 "…aquellos que han sido perseguidos" Es un PARTICIPIO PASIVO PERFECTO. Habla de quienes han sido y continúan siendo perseguidos por un agente externo (ejemplo: Satanás, demonios, incrédulos). La persecución de los creyentes es una posibilidad real para los hijos de Dios en un mundo caído (véase Hechos 14:22, Romanos 5:3-4; 8:17; Filemón 1:29; 1era. Tesalonicenses 3:3; 2nda. Timoteo 3:12; Santiago 1:2-4; 1era. Pedro 3:14; 4:12-19; Apocalipsis 11:7; 13:7). Note, el sufrimiento ocurre por el estilo de vida piadoso y testigo de creyentes. Dios la usa para hacer a los creyentes semejantes a Cristo (véase Hebreos 5:8).

Este versículo establece el necesario balance para los modernos ciudadanos de los Estados Unidos de América (salud, riqueza y prosperidad, vea Gordon Fee, *La Enfermedad del Evangelio de la Salud y riqueza*) que dan un énfasis excesivo a la promesa del pacto de Deuteronomio 27-29 aplicándolo directa e incondicionalmente a todos los creyentes (ignorando las maldiciones por la desobediencia). La promesas de salud, riqueza y prosperidad deben ser equilibradas por el permanente reconocimiento del sufrimiento de los creyentes, dado que son el pueblo de Dios en un mundo caído y ateo. ¡Jesús sufrió, los apóstoles sufrieron, los primeros cristianos sufrieron, y así mismo los creyentes de todas las épocas! ¡Con esta verdad en mente es también probable que la iglesia pase por un periodo de tribulación (no hay ningún rapto secreto)!

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 5:11-12
[11]"Bienaventurados seréis cuando os insulten y persigan, y digan todo género de mal contra vosotros falsamente, por causa de mí. [12]Regocijaos y alegraos, porque vuestra recompensa en los cielos es grande, porque así persiguieron a los profetas que fueron antes de vosotros".

5:11-12 Un nuevo párrafo debe empezar con el versículo 11(véase RVR; DHH). En estos versículos, los PRONOMBRES cambian de la TERCERA a la SEGUNDA PERSONA. Lucas 6:22-23 contiene una redacción aún más fuerte.

5:11 "…insulten y persigan" Ambos son SUBJUNTIVOS AORISTOS que denotan una contingencia, pero con una estructura CONDICIONAL de TERCERA CLASE que expresa probabilidad (véase Romanos 5:3-5; Santiago 1:2-4; 1era Pedro 4:12-19). La persecución puede ser común, pero no es deseada ni buscada (como sucedió a los padres de la Iglesia primitiva). En el Antiguo Testamento, los problemas y la persecución eran frecuentemente interpretados como una señal del disgusto de Dios por el pecado (Job, Salmo 73; Habacuc lidia con éste asunto). El justo sufre; pero Jesús fue más allá. Los que viven para Él y testifican de Él sufrirán rechazo y persecución del mundo caído tal como a Él le sucedió (véase Juan 15:20; Hechos 14:22; 2nda. Timoteo 3:12).

NASB, NKJV, NRSV	**"y digan todo género de mal contra vosotros falsamente"**
TEV	**"y digan toda clase de mal contra vosotros, mintiendo"**
NJB	**"y digan con mentira toda clase de mal contra vosotros por mi causa"**

En el manuscrito hay algo de duda en el PARTICIPIO PRESENTE "falsamente". Falta en el manuscrito occidental D, en el *Diatesarón* y en los textos Griegos usados por origen, Tertuliano y Eusebio. Se incluye en los manuscritos primitivos manuscritos unciales Griegos א, B y C y en la Vulgata y las traducciones Coptas. Refleja la situación histórica de la Iglesia primitiva. Los primeros cristianos fueron acusados de incesto, canibalismo, traición y ateísmo. Todas estas imputaciones se relacionaban con la incomprensión de los términos Cristianos y sus prácticas de adoración (véase 1era Pedro 2:12, 15; 3:16). La UBS^4 califica su inclusión con una "C" (difícil de decidir).

- "…por causa de mí." Está relacionado con el versículo 10. Esta persecución discutida es especialmente relacionada a ser un seguidor activo de Cristo (véase 1era. Pedro 4:12-16).

5:12 "Regocijaos y alegraos" Hay dos IMPERATIVOS PRESENTES (véase Hechos 5:41; 16:25). El regocijo viene de ser contados dignos de sufrir por/con Cristo y ser recompensados (véase Romanos 8:17). Tenga cuidado con la autocompasión. Nada "solo pasa " a los hijos de Dios (véase Romanos 5:2-5; Santiago 1:2-4, vea a Hannah Whithall Smith, *El Secreto Cristiano de una Vida Feliz*). El sufrimiento tiene un propósito en el plan de Dios.

- "…porque vuestra recompensa en los cielos es grande" Vea el Tópico Especial a continuación.

TÓPICO ESPECIAL: GRADOS DE RECOMPENSA Y CASTIGO

A. La respuesta apropiada y la inadecuada están basadas en el conocimiento. Entre menos conocimiento uno tenga hay menos responsabilidad. Lo contrario es también verdad.
B. El conocimiento de Dios viene en dos maneras básicas.
   1. creación (véase Salmos 19; Romanos 1-2)
   2. Escritura (véase Salmos 19, 119; el evangelio)
C. Evidencia del Antiguo Testamento
   1. Recompensas
      a. Génesis 15:1 (usualmente asociado con la recompensa terrenal, tierra e hijos)
      b. Deuteronomio 27-28 (la obediencia del pacto trae bendición)
      c. Daniel 12:3
   2. Castigo
      a. Deuteronomio 27-28 (la desobediencia del pacto trae maldición)
   3. El modelo de recompensa para la justicia personal y la del pacto del AT es modificado debido al pecado humano. Estas modificaciones se ven en Job y en Salmos 73. El Nuevo Testamento cambia el enfoque de este mundo al próximo (véase Sermón del Monte, Mateo 5-7).
D. Evidencia del Nuevo Testamento
   1. recompensas (más allá de la salvación)
      a. Marcos 9:41
      b. Mateo 5:12,46; 6:1-4,5-6,6-18; 10:41-42; 16:27; 25:14-23
      c. Lucas 6:23,35
   2. Castigo
      a. Marcos 12:38-40
      b. Lucas10:12; 12:47-48; 20:47
      c. Mateo 5:22,29,30; 7:19; 10:15,28; 11:22-24; 13:49-50; 18:6; 25:14-30
      d. Santiago 3:1
E. La única analogía que hace sentido para mi es la de la ópera. No asisto a presentaciones de ópera así que no las entiendo. Si conociera la dificultad y lo intricado del tema, música y baile, podría apreciar la actuación mucho más. Creo que el cielo llenará nuestras copas, pero también creo que nuestro servicio en la tierra determina el tamaño de la copa.
   Por lo tanto, el conocimiento y la respuesta a ese conocimiento resulta en recompensas y castigos (véase Mateo 16:7; 1era. Corintios 3:8,14; 9:17,18; Gálatas 6:7; 2nda. Timoteo 4:14). ¡Hay un principio espiritual, cosechamos lo que sembramos! Algunos siembran más y cosechan más (véase Mateo 13:8,23).
F. "La corona de justicia" es nuestra en la obra terminada de Jesucristo (véase 2nda. Timoteo 4:8), pero note que, "la corona de la vida" se conecta a la perseverancia bajo prueba (véase Santiago1:12; Apocalipsis 2:10; 3:10-11). La "corona de gloria" para los líderes Cristianos está conectada a su estilo de vida (véase 1era Pedro 5:1-4). Pablo sabía que tenía una corona incorruptible, pero él se ejercitaba en un dominio propio extremo (véase 1era. Corintios 9:24-27).
   El misterio de la vida Cristiana es que el evangelio es absolutamente gratuito en la obra terminada de Cristo, pero así como debemos responder al ofrecimiento de Dios en Cristo, también debemos responder al fortalecimiento de Dios para vivir la vida Cristiana. La vida Cristiana es sobrenatural al igual que la salvación, mas debemos recibirla y aferrarnos a ella. La paradoja de completamente gratis y al mismo tiempo cuesta todo es el misterio de las recompensas y de sembrar /cosechar.

No somos salvos por obras, pero sí para buenas obras (véase Efesios 2:8-10). Las buenas obras son la evidencia que le hemos conocido (véase Mateo 7 El merito humano en el área de la salvación lleva a la destrucción, pero el vivir piadosamente, lo cual resulta en la salvación, es recompensado.

Dios para vivir la vida Cristiana. La vida Cristiana es sobrenatural al igual que la salvación, mas debemos recibirla y aferrarnos a ella. La paradoja de completamente gratis y al mismo tiempo cuesta todo es el misterio de las recompensas y de sembrar /cosechar.

No somos salvos por obras, pero sí para buenas obras (véase Efesios 2:8-10). Las buenas obras son la evidencia que le hemos conocido (véase Mateo 7). El merito humano en el área de la salvación lleva a la destrucción, pero el vivir piadosamente, lo cual resulta en la salvación, es recompensado.

- **"…los profetas"** Era una referencia velada a la Deidad de Cristo. Al igual que los profetas del Antiguo Testamento sufrieron por su relación con y al servicio a YHWH; de la misma manera, el Cristiano sufrirá por su relación con y al servicio de Cristo.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 5:13

[13]"Vosotros sois la sal de la tierra; pero si la sal se ha vuelto insípida, ¿Con qué se hará salada otra vez? Ya para nada sirve, sino para ser echada fuera y pisoteada por los hombres."

5:13 "Vosotros sois la sal de la tierra" Debido al elevado valor de la sal en el mundo antiguo (1) para sanar y limpiar, (2) para conservar la comida, (3) para darle sabor a la comida y (4) para conservar la humedad en los humanos de climas muy secos, la sal era una posesión muy preciada. Muy a menudo a los soldados se les pagaba con ella. A los Cristianos se les llama "la sal de la tierra" por su poder penetrante y de conservación en un mundo perdido. "Vosotros" es PLURAL y enfático como en el versículo 14. Los creyentes son sal (véase Marcos 9:50). No es una opción. La única opción es decidir qué tipo de sal serán. La sal puede ser adulterada y hacerse inútil (véase Lucas 14:34-35). La gente perdida está observando.

- **"…si la sal se ha vuelto insípida"** Es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que significa una acción potencial. Literalmente la sal no puede perder su sabor pero al mezclarse con impurezas se filtra, y por lo tanto, el contenido se diluye. ¡Los Cristianos pueden perder o dañar sus testimonios!

El término "insípido" generalmente era usado en el sentido de "tonto" (véase Romanos1:27; 1ra. de Corintios1:20).

- **"Ya para nada sirve, sino para ser echada fuera y pisoteada por los hombres."** La sal que no se podía usar como preservante o para realzar el sabor era absolutamente inservible. Se tiraba en las sendas o en los techos para convertirse en un excelente sellador. La sal del Mar Muerto tenía muchas impurezas. La gente en esta parte del mundo estaba acostumbrada a la sal inservible.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 5:14-16

[14]"Vosotros sois la luz del mundo. Una ciudad situada sobre un monte no se puede ocultar; [15] ni se enciende una lámpara y se pone debajo de un almud, sino sobre el candelero, y alumbra a todos los que están en la casa. [16]Así brille vuestra luz delante de los hombres, para que vean vuestras buenas acciones y glorifiquen a vuestro Padre que está en los cielos".

5:14 "Vosotros sois la luz del mundo" La luz siempre ha sido metáfora bíblica de la verdad y sanidad. Fue usada por Jesús para describirse a sí mismo (véase Juan 9:5). La pregunta no es, "¿serás la luz del mundo?" ¡Como creyente, tú eres la luz del mundo! La única pregunta real es ¿"qué tipo de luz serás?" ¡Todo lo que algunas personas saben de Dios, lo saben por ti y tu vida! Como en el versículo 13, "vosotros" es PLURAL y enfático.

- **"…una ciudad"** Es una referencia genérica ya sea para (1) la ubicación de una ciudad a plena vista o (2) su blanca caliza que brillaba al sol. Los que tratan de relacionarla con la Jerusalén escatológica se ponen en graves aprietos para explicar la ausencia del ARTICULO DEFINIDO. Las ciudades, como las luces, no están diseñadas ni tienen el propósito de estar escondidas.

5:15

NASB, NKJV	**"un almud"**
NRSV	**"una vasija"**
TEV	**"un cajón"**
NJB	**"celemín"**

Se refiere a una olla de barro usada para medir el grano.

- **"…lámpara"** Había una pequeña protuberancia en las paredes de los antiguos hogares Palestinos para colocar una pequeña lámpara de aceite, que daba luz a todo el cuarto (véase Marcos 4:21-22; Lucas 8:16-17).

5:16 El estilo de vida de los creyentes debe traer gloria y honra a Dios (ejemplo: "hijos de Dios" en versículo 9, véase Efesios 1:4; 2:8-10). Es posible que la principal enseñanza de este versículo se relacione con el enclaustramiento y exclusión de los Esenios. Los creyentes deben comprometerse con una sociedad malvada, pero no ser parte de ella (véase Juan 17:15-18).

- **"Padre"** La postura normal de los Judíos para orar era de pie con los ojos abiertos y la cabeza y brazos alzados. Oraban como dialogando con Dios.

El uso de Jesús del título de Padre para describir a YHWH es uno de los aspectos únicos de sus enseñanzas. Mateo registró el uso del título para Dios más de cuarenta veces.

TÓPICO ESPECIAL: EL PADRE

El Antiguo Testamento introduce una metáfora familiar e íntima de Dios como Padre:

1. La nación de Israel frecuentemente se describe como "el hijo" de YHWH (véase Oseas 11:1; Malaquías 3:17)
2. Con anterioridad, Deuteronomio establece la analogía de Dios como Padre (Deuteronomio 1:31).
3. En Deuteronomio 32:6, Israel se denomina "sus hijos", y Dios es llamado "su padre".
4. Dicha analogía se basa en Salmos 103:13, y se desarrolla en Salmos 68:5 (el Padre de los huérfanos).
5. Es común en los Profetas (véase Isaías 1:2; 63:8; Israel como hijo y Dios como Padre; 63:16; 64:8; Jeremías 3:4, 19; 31:9).

Jesús hablaba Arameo, lo que podría significar que en muchos de los textos donde aparece el Griego *Padre* pudieron ser sustituidos por el arameo *ABBA* (véase 14:36). El término familiar "Papito" expresa la intimidad de Jesús con el Padre; y al revelar esto, también motiva a Sus seguidores a tener intimidad con el padre. La palabra "Padre" se utilizó pocas veces en el Antiguo Testamento para designar a YHWH, pero Jesús lo usó frecuentemente. Es una revelación mayor de nuestra nueva relación con Dios por medio de Cristo.

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación bíblica. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación, y no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los principales asuntos de esta sección del libro. Permiten hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿A quiénes se dirigieron estas declaraciones?
2. ¿Puede alguien cumplir estas normas?
3. ¿Por qué Mateo y Lucas registraron el mismo sermón de diferente manera?
4. ¿Por qué son tan paradójicas estas declaraciones?
5. ¿Cómo se relacionan las Bienaventuranzas entre sí?
6. ¿Cuál es el propósito del Sermón del Monte?
7. Escriba la verdad central de cada párrafo con sus propias palabras y luego resuma todo el contenido.

VISTAZOS CONTEXTUALES PARA LOS VERSÍCULOS 5:17-48

A. Para entender 5:17-20 debemos darnos cuenta que Jesús rechazó la tradición oral Judía (Talmud) que trataba de interpretar el Antiguo Testamento escrito. Jesús encumbró el Antiguo Testamento con declaraciones fuertes y definitivas) ejemplo: 5:17-19), luego se mostró a Sí mismo como su intérprete supremo y el verdadero cumplimiento (ejemplo: 5:21-48). Esto puede observarse en el hecho de que Jesús usó la frase "habéis oído" y no "está escrito". Este es un pasaje poderoso Cristológico, a la luz del respeto Judío por la Ley escrita y oral.

B. Esta no es una sección exhaustiva, pero si representativa de las malas interpretaciones del Judaísmo del primer siglo d.C. Todo el sermón, los capítulos 5-7, es una revisión de la actitud hacia los creyentes humildes y un certero verdugo del orgullo de los legalistas con pretensiones de superioridad moral. Jesús unió la idea y la acción como el origen del pecado y la rebelión contra la ley de Dios. El se dirigió tanto al hombre interior como a su realidad física. El pecado inicia con la idea.

C. La norma del juicio de Dios es muy distinta a la del hombre (véase Isaías 55:8-9). La rectitud de los creyentes es tanto su primer don como el desarrollo de la semejanza en Cristo, así como una posición legal consciente y un espíritu centrado en la santificación progresiva. Esta sección se enfoca en lo último.

D. ¡Si en estos versículos se hablara del contexto histórico del Cristianismo conservador moderno estaríamos horrorizados de cómo Dios ve nuestra religiosidad!

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 5:17-19
[17]"No penséis que he venido para abolir la Ley o los Profetas; no he venido para abolir, sino para cumplir. [18]Porque en verdad os digo que hasta que pasen el cielo y la tierra, no se perderá ni la letra más pequeña ni una tilde de la ley hasta que toda se cumpla. [19]Cualquiera, pues, que anule uno solo de estos mandamientos, aun de los más pequeños, y así lo enseñe a otros, será llamado muy pequeño en el reino de los cielos, pero cualquiera que los guarde y los enseñe, éste será llamado grande en el reino de los cielos".

5:17 "No penséis…" ¡Es un SUBJUNTIVO AORISTO NEGATIVO ACTIVO que era una construcción gramatical para expresar "ni siquiera empieces"!

- "…que he venido para abolir la ley" El contexto de los versículos 17-20 es una declaración que afirma la inspiración y la eternidad del Antiguo Pacto. Jesús actuó en un sentido como un segundo Moisés, el nuevo Dador de la Ley. Jesús Mismo fue el cumplimiento del Antiguo Pacto. El Nuevo Pacto es una persona, no un juego de reglas requeridas. Los dos Pactos son sumamente diferentes, no en propósito, pero sí en los medios para lograrlo. La idea central aquí no es la incapacidad del Antiguo Pacto para hacer al hombre justo frente a Dios, como en Gálatas 3; sino más bien en la interpretación impropia e incompleta de los rabinos de los textos bíblicos por medio de su método de interpretación Socrático o dialéctico.

Jesús, en realidad, extendió el alcance de la Ley de las acciones expresas a los pensamientos. Esto conlleva la dificultad de la verdadera rectitud a través del Antiguo Pacto a un nivel de imposibilidad absoluta. Esta dificultad será cumplida por Cristo Mismo y será expresada en la comunidad de fe de arrepentidos/creyentes a través de la justicia o rectitud imputada por la fe (véase Romanos 4:6; 10:4). La vida religiosa del ser humano es el resultado de una relación con Dios, no un medio hacia esa relación.

- "…la Ley y los profetas;" Era un modismo relacionado con dos de las tres divisiones del Canon Hebreo: Ley, Profetas, y las Escrituras. Era una manera de designar a todo el Antiguo Testamento. También mostró que el entendimiento de Jesús de la Escritura estaba más relacionado con la teología de los Fariseos que con la de los Saduceos, quienes sólo como autoridad aceptaban la Tora o la Ley (de Génesis a Deuteronomio).

NASB, NKJV,
NRSV **"sino para cumplir"**
TEV **"sino a darles su pleno valor"**
NJB **"sino a dar cumplimiento"**

Era un término común (*pleroō*) usado en varios sentidos. En este contexto significó consumar o llegar al objetivo deseado (véase Romanos 10:4) El Pacto Mosaico se ha cumplido y fue superado por el Nuevo Pacto. ¡Esta es la verdad central del libro de Hebreos y Gálatas 3!

5:18 "…en verdad" Literalmente es "Amén". Vea el Tópico Especial a continuación.

TÓPICO ESPECIAL: AMÉN

I. ANTIGUO TESTAMENTO
   A. El término "amén" (BDB 53) es de la palabra hebrea para verdad (*emeth)* o total confianza (*emun, emunah)* y fe o fidelidad.
   B. Su etimología viene de la estabilidad física de la persona, su postura. Lo opuesto es uno que es inestable, que resbala (véase Deuteronomio 28:64-67). Por el uso literal de este concepto se desarrolló la metáfora de fidelidad, lealtad, confianza, y dependencia (véase Génesis 15:6; Habacuc. 2:4)
   C. Usos especiales
      1. Un pillar, 2nda. Reyes 18:16 (1era. Timoteo. 3:15)
      2. Seguridad, Éxodo 17:12
      3. Firmeza, Éxodo 17:12
      4. Estabilidad, Isaías 33:6; 34:5-7
      5. Verdad, 1era. Reyes 10:6; 17:24; 22:16; Proverbios 12:22
      6. Fortaleza, 2nda. Crónicas 20:20; Isaías 7:9
      7. Confiabilidad (Tora), Salmos 119:43, 142, 151, 168
   D. En el Antiguo Testamento se usan dos términos Hebreos para la fe activa:

1. *bathach*, confiar *(*BDB 105, Deuteronomio 28:52)
2. *yra*, temor, respeto, adoración (BDB 431, Génesis 22:12)

E. Debido al uso de confiar o total confianza, se desarrolló la forma litúrgica que fue usada para afirmar una oración del otro que expresa veracidad o confianza total. (véase Deuteronomio 27: 15-16, Nehemías 8:6; Salmos 41:13; 70:19; 89:52; 106: 48).

F. La clave teológica de este término no es la fidelidad de la Humanidad, sino la de YHWH (véase Éxodo 34:6; Deuteronomio 32:4; Salmos 108:4; 115:1; 117:2; 138:2). La única esperanza de la Humanidad caída es el pacto leal y misericordioso de YHWH y Sus promesas.

Los que conocen a YHWH deben ser como Él (Habacuc 2:4). La Biblia es la historia y el expediente de Dios restituyendo su imagen en la Humanidad (véase Habacuc 2:4). La Biblia es historia y registro de Dios restaurando Su imagen en la humanidad.

II. NUEVO TESTAMENTO

A. El uso de la palabra "amén", como una afirmación litúrgica de la total confianza de una frase es muy común en el Nuevo Testamento (véase 1era. Corintios 14:16;; Apocalipsis 1:7; 5:14; 7:12).

B. El uso del término al final de una oración es común en el Nuevo Testamento (véase Romanos 1:25; 9:5; 11:36; 16:27; Gálatas 1:5; 6:18; Efesios 3:21; Filipenses 4:20; 2nda. Tesalonicenses 3:18; 1era. Timoteo 1:17; 6:16; 2nda. Timoteo 4:18).

C. Jesús es el único que usa el término (muchas veces de forma doble en Juan) para introducir afirmaciones significativas (véase Lucas 4:24; 12:37; 18:17, 29; 21:32; 23:43).

D. Es usado como un título para Jesús en Apocalipsis 3:14 y 2nda. Corintios 1:20 (posiblemente un título de YHWH, tomado de Isaías 65:16).

E. El concepto de fidelidad, total confianza o confianza se expresa en el término Griegos de *pistos* o *pistis*, que traducido al español significa confiar, tener fe, creer.

- "…el cielo y la tierra" En el Antiguo Testamento ambas entidades permanentes fueron usadas como los dos testigos requeridos para confirmar las declaraciones de YHWH (véase Números 35:30; Deuteronomio 17:6; 19:15). Son aspectos de nuestro mundo que permanecerán mientras esta era permanezca. La declaración era como un juramento de YHWH.

-

NASB **"ni la letra más pequeña, ni una tilde"**
NKJV **"ni una jota, ni una tilde"**
NRSV **"ni una letra, ni una tilde de una letra"**
TEV **"ni un punto, ni una letra"**
NJB **"ni un punto, ni una pequeña tilde"**

Se refería a:

(1) la letra más pequeña del alfabeto Hebreo, *yodh*, y paralelamente a la letra más pequeña del alfabeto Griego, *iota*;
(2) las adiciones ornamentales a la caligrafía Hebrea cuadrada, similar a la serifa en la caligrafía moderna
(3) a un pequeño trazo para diferenciar entre dos letras Hebreas similares.

La cuestión es que el Antiguo Testamento resulta de importancia en todo momento; incluso las partes aparentemente insignificantes eran de Dios. Sin embargo, el Antiguo Testamento se cumplió totalmente en la persona, obra y enseñanzas de Cristo.

-

NASB **"no se perderá...de la ley hasta que todo se cumpla"**
NKJV **"pasará de la ley, hasta que todo se haya cumplido"**
NRSV **"pasará de la Ley, hasta que todo se haya cumplido"**
TEV **"no se le quitará a la ley...hasta que todo llegue a su cumplimiento"**
NJB **"pase... de la Ley sin que todo suceda"**

El primer término usualmente se refería a la destrucción de algo derribándolo, como por ejemplo, una pared. El segundo término fue usado en 1:22 para el cumplimiento, como al haber alcanzado la función enunciada. A pesar de que este término tiene otros significados en otras partes del Nuevo Testamento, aquí habla de que el Antiguo Testamento encuentra su cumplimiento en Cristo. Las enseñanzas de Jesús son como el vino nuevo que no se puede conservar en los odres viejos (véase Mateo 9:16-17).

Este cumplimiento se refiere a la vida, muerte, resurrección, segunda venida, juicio y reinado eterno de Jesús, que son, en algún sentido, incipientes en el Antiguo Testamento. El Antiguo Testamento presenta a Cristo y Su obra. ¡Los Apóstoles lo interpretaron en un sentido tipológico y Cristológico!

5:19 El versículo no es una amenaza directa para los intérpretes o maestros modernos, pero sí un rechazo al legalismo tradicional Farisaico, a la arrogancia espiritual y al dogmatismo sectario. ¡Jesús Mismo claramente excluyó la Tradición Oral (Talmud), así como ciertas partes de la Ley escrita! Dos ejemplos serían: (1) el concepto del divorcio en Deuteronomio 24:1-4, rechazado en los versículos 31-32 (véase Marcos 7:15,19-23) y (2) las leyes de la comida en Levíticos 11 rechazadas en Marcos 7:15-23. El uso de "más pequeño" y "más grande" pude ser evidencia de algún tipo de gradación en el Reino (véase Mateo 20:20-28; Lucas 12:47-48; 1era. Corintios 3:10-15).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 5:20
[20]**"Porque os digo que si vuestra justicia no supera *la* de los escribas y fariseos, no entraréis en el reino de los cielos".**

5:20 Fue una declaración chocante para los religiosos sinceros y legalistas. La pretensión de superioridad moral es una plaga común en la humanidad (véase Isaías 29:13; Colosenses 2:16-23). Ni la doctrina correcta (Santiago 2:19) ni las acciones religiosas (Mateo 7:21-23) pueden remplazar la necesidad de una relación personal de arrepentimiento y fe (véase Marcos 1:15; Hechos 3:16,19; 20:21; Filemón. 3:8-9; Romanos 10:3-4). Este versículo y el 48, son claves para interpretar todo el Sermón del Monte.

Para una discusión completa del origen y teología de los fariseos, vea el Tópico Especial en el 22:15.

-
NASB "no entraréis"
NKJV "de ninguna manera"
NRSV, NJB "nunca"

Este es el segundo de dos términos Griegos para negación. Uno aparece en MODO INDICATIVO y el segundo en otros MODOS del GRIEGO. Era una forma empática de negar una oración (véase 5:18, 26; 10:23, 42; 13:14; 15:6; 16:22, 28; 18:3; 23:39; 24:2, 21, 34, 35; 25:9; 26:29, 35).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 5:21-26
[21]**"Habéis oído que se dijo a los antepasados: "NO MATARÁS" Y: "Cualquiera que cometa homicidio será culpable ante la corte."** [22]**Pero Yo os digo que todo aquel que esté enojado con su hermano será culpable ante la corte; y cualquiera que diga: "Raca" a su hermano, será culpable delante de la corte suprema; y cualquiera que diga: "Idiota", será reo del infierno de fuego.** [23]**Por tanto, si estás presentando tu ofrenda en el altar, y allí te acuerdas que tu hermano tiene algo contra ti,** [24]**deja tú ofrenda allí delante del altar, y ve, reconcíliate primero con tu hermano, y entonces ven y presenta tu ofrenda.** [25]**Reconcíliate pronto con tu adversario mientras vas con él por el camino, no sea que tú adversario te entregue al juez, y el juez al alguacil, y seas echado en la cárcel.** [26]**En verdad te digo que no saldrás de allí hasta que hayas pagado el último centavo."**

5:21 "Habéis oído que se dijo a los antepasados" Podría entenderse como "a los antiguos" o "por los antiguos". La primera parte de este versículo es de los Diez Mandamientos; pero la segunda es más difícil de identificar y pudiera ser una cita de las escuelas rabínicas (Shammai, el conservador o Hillel, el liberal). Ello implicaba un rechazo a la interpretación de los Fariseos escribas, mientras al mismo tiempo afirmaba la inspiración del Antiguo Testamento.

- "…homicidio" La cita es de Éxodo 20:13 o Deuteronomio 5:12 en la Septuaginta (LXX). Es un FUTURO INDICATIVO ACTIVO usado como un IMPERATIVO. La versión Reina Valera en español tiene la palabra "matar", pero la traducción es de un alcance muy amplio. La Nueva Versión Reina Valera en español usa la palabra "asesinar". Una traducción más exacta sería "un asesinato premeditado e ilegal". El Antiguo Testamento presentaba un asesinato premeditado legal, el- "Vengador de la Sangre" (véase Deuteronomio 19; Números 35; Josué 20).

TÓPICO ESPECIAL: HOMICIDIO (EXODO 20:13)

I. Contexto
   A. Hay que recordar que incluso los mandamientos que parecen ser de carácter social son muy religiosos. La soberanía de Dios sobre la creación y la redención son obstruidas en estos mandatos. El mandamiento de no matar, es según su propio enfoque una palabra de Dios en torno a Su imagen en cada ser humano y Su preocupación y cuidado por los seres humanos.
   B. Recodemos que cada mandamiento se enfoca en la comunidad de creyentes. ¡Sus implicaciones son tan amplias como la humanidad misma!
II. Estudio de Palabra de Términos Significantes

A. Asesinato"

1. Este término *Rasah*, רצח,BDB 953, significa tomar una vida. Se utiliza sólo cuarenta y seis veces en el Antiguo Testamento. Hay varios términos Hebreos interrelacionados que han sido utilizados cientos de veces.
2. El término (*Rasah*) parece tener un significado original limitado y un significado expandido.
   a. Originalmente se refería a quitar la vida de un compañero de pacto de manera premeditada y legal, a menudo asociada con el "pariente cercano" o *go'el*. Este uso involucra premeditación, con sentido de venganza legal (véase Números 35:30-34; Levítico 24:13-23). En realidad, la ley del Talión, "ojo por ojo" (véase Génesis 9:5-6) era una manera de limitar la venganza. Más tarde, las ciudades de refugio (Deuteronomio 4:41; Josué 20:3) se establecieron para que un miembro de la alianza o de la comunidad que accidental o pasionalmente matara a otro pudiera huir de la ira de los familiares de la víctima.
   b. Más tarde, el término pasó a referirse al motivo o actitud para toma de una vida. El concepto de "intencionalidad" llegó a ser lo más importante (véase Éxodo 21:12-14; Números 35:11,22; Deuteronomio 28:24).
   c. Esta distinción es tan importante en el mandamiento. En el contexto parece referirse únicamente a otros dentro de la comunidad del Pacto. Se relaciona con el pariente redentor más cercano o la venganza de sangre. Sin embargo, el término se usa en pasajes posteriores que reflejan el Decálogo, Oseas 4:2 y Jeremías 8:9, para referirse a un asesino. Esta palabra se relaciona no sólo con la ley, sino con el motivo. Se amplía del vecino a otro ser humano.
3. El término sin duda no se refiere a nuestro problema de ética moderna en cuanto a la pena capital o la guerra. Los judíos nunca tuvieron problema con la ejecución dentro de la comunidad de o la guerra santa (o para el caso, ¡la impía guerra!).
4. La mejor interpretación para nuestra cultura moderna sería "asesinato premeditado".

III. Vistazos Contextuales

A. El sexto, séptimo y octavo mandamiento se componen sólo de dos palabras Hebreas. Son muy cortos y precisos.
B. La vida, como toda la creación, se relaciona con Dios. Cómo tratamos a los demás refleja nuestros pensamientos acerca de Dios.

IV. Los paralelismos en el Nuevo Testamento

A. Jesús
   1. La expansión de este mandamiento en Mateo 5:21-26 nos brinda la orientación adecuada para nuestra discusión actual acerca de cómo aplicar este texto a nuestros días.
   2. Jesús obviamente desplazó el Decálogo de la esfera de las acciones al ámbito de los motivos. ¡Somos lo que pensamos! "Lo que un hombre siente en su corazón, así es él". La vida del pensamiento es más relevante y significativa de lo que normalmente parece.
B. Juan
   1. En Juan 3:5, se afirma el mismo concepto de odio considerado como un asesinato.
   2. Las palabras Griegas usadas en Mateo 5:2 en adelante y Juan 3:5 son diferentes, pero el significado es esencialmente el mismo.
   3. Tenga en cuenta el aspecto positivo en 1era. Juan 4:19-21.

V. Aplicación

A. A pesar de que sea un asesino no intencional puede escaparse del vengador familiar, al huir a una ciudad de refugio (Números 35, Josué 20), pero tiene que pagar la pena de reclusión en esa ciudad hasta la muerte del Sumo Sacerdote. Las consecuencias de su acto son permanentes.
B. Aunque este versículo no se relaciona directamente con el suicidio, así como los antiguos probablemente nunca pensaron de este hecho, el texto aún sienta principio espiritual sobre la santidad de la vida humana y la soberanía de Dios, ligado al propósito para la vida humana, creada a Su imagen. ¡Este texto tiene palabras muy fuertes para nuestros días acerca de esta área!
B. Sin embargo, el texto no es la última palabra para las modernas preguntas sobre la: (1) pena capital o (2) la guerra. Para Israel, no se trataba de cosas malas en sí mismas. Los Israelitas estaban muy involucrados en ambos actos. Sin embargo, el principio que le da importancia a la vida hecha a imagen de Dios y bajo Su control es una verdad relevante sobre el tema.
C. ¡Este texto habla acerca de una palabra necesitada acerca de la dignidad y la santidad de la vida humana! Nosotros en la comunidad de creyentes somos administradores, no sólo de nuestras propias acciones, sino de nuestra sociedad. El don de la vida es al mismo tiempo individual y corporativo.

Somos tan responsables por el abuso físico, social y psicológico de nuestros propios cuerpos, como del abuso físico, social y psicológico de otras personas en nuestra comunidad. Esto es particularmente cierto en una cultura como la nuestra, donde se nos permite opinar y, por tanto, cambiar el sistema. ¡Somos los guardianes de nuestros hermanos!

5:22 "Pero Yo os digo" Las enseñanzas de Jesús fueron sumamente distintas a la de los rabinos de Su tiempo, porque la única autoridad que ellos citaban era la de los maestros judíos anteriores (véase Mateo 7:28-29; Marcos 1:22). La autoridad de Jesús

yacía en Sí mismo. Él es quien verdaderamente revela el significado del Antiguo Testamento. Jesús es el Señor de la Escritura. El "Yo" es enfático, "Yo mismo y ningún otro" o "yo mismo (como el Hijo de Dios que conoce la mente de Dios.)"

- **"…todo aquel que esté enojado"** Es un PRESENTE PARTICIPIO MEDIO. Era el término Griego para el enojo permanente, sostenido, que no perdona, de largo plazo. La UBS[4] da al texto más corto una B de calificación (casi cierto). Esta persona, ella misma, continuaba intensamente enojada.

- **"…con su hermano"** La KJV agrega "sin causa." Es una variación del manuscrito Griego. La adición no está presente en la primeros manuscritos Griegos P[67], א*, B o en la Vulgata. Sin embargo, aparece en los manuscritos unciales א[c], D, K, L, W, el *Diatesarón* y las primeras traducciones Sirias y Coptas. La adición debilita el enfoque principal del pasaje.

A estas alturas, podría ser de ayuda explicar los superíndices: la ***** significa la copia más antigua disponible de los manuscritos; la [c] son las correcciones hechas después por los copistas. Esto se representa a menudo por [1, 2, 3,] etc, si hay una serie de correcciones hechas por los correctores; el número después de la P se refiere a los manuscritos de papiro. Los manuscritos Griegos unciales están designados por las letras mayúsculas, mientras los manuscritos de papiro están designados con números. Para más información sobre Crítica Textual, vea el Apéndice Tres.

-

NASB	**"Tonto"**
NKJV	**"Raca"**
NRSV	**"Al que insulte"**
TEV	**"Eres un bueno para nada"**
NJB	**"Tonto"**

Raca era la palabra Aramea para "una persona de cabeza hueca, incapaz de vivir". Esta sección no aborda lo que los títulos específicos que uno puede o no puede usar para referirse a otra persona, pero se refiere a la actitud de un supuesto creyente hacia los otros, especialmente a los hermanos del pacto

El término Griego, *mōros,* se traduce como "necio". Es una intensificación del término Arameo *Raca.* Sin embargo, el juego de palabras de Jesús no era con la palabra griega,*mōros*, sino más que nada con la palabra Hebrea *mōreh, BDB 598,* con el sentido de "rebelde contra Dios" (véase Números 20:10; Deuteronomio 21:18, 20; vea F.F. Bruce, *Respuestas a Preguntas*, página 42). Jesús utilizó este mismo para los Fariseos en 23:17. No sólo nuestras acciones, sino también nuestros motivos, actitudes y propósitos determinan nuestro pecado contra los seres humanos. ¡El homicidio, en lo que respecta a Dios, puede ser una idea! El odio por nuestro hermano o hermana claramente muestra que no conocemos a Dios (véase 1era. Juan 2:9-11; 3:15 y 4:20). Socialmente hablando, la idea de odiar es mejor que una muerte, pero recuerde que esta sección de la Escritura echa por tierra toda la justicia propia y el orgullo por la propia bondad. Es posible que esta expresión de triple significado fuera un juego sarcástico sobre los métodos de interpretación de los escribas.

TÓPICO ESPECIAL: TÉRMINOS PARA "GENTE NECIA"

En el Antiguo Testamento Hebreo, hay un precedente al utilizar esta frase como respuesta a la falsedad:

1. *kesil* - implica autoconfianza en la Literatura Sapiencial (ejemplo: Proverbios 17 y 26; Eclesiastés 7)
2. *evil* - implica una competencia mental, usada mayormente en la Literatura Sapiencial (ejemplo: Isaías 29:11; 35:8; Oseas 9:7).
3. *Nabal* - implica a una persona "cabeza hueca" (ejemplo: Deuteronomio 32:6, 21; 2nda. Samuel 3:33; 13:13; Salmos 14:1; 53:1; Jeremías 12:11)
4. *sakal* - utilizado para una persona "cabeza dura" (ejemplo: 1era. Samuel 26:21; Eclesiastés 2:19; 10:3, 14).

Jesús usó tres palabras para describir a una persona necia:

1. *aphrōn*, Lucas 11:40; 12:20
2. *anoētos*, Lucas 24:25
3. *mōros,* Mateo 5:22; 23:17, 19

La afirmación más fuerte de Jesús con respecto al uso de la caracterización que una persona hace de otra se encuentra en Mateo 5:22, donde *mōros* refleja la palabra Aramea *raca* con el significado de incapaz de vivir.

Pablo, siguiendo al Antiguo Testamento y a Jesús, utiliza varios términos para describir a las personas necias:

1. *aphrōn*, 1era. Corintios 15:36; 2nda. Corintios 11:16, 19; 12:6, 11
2. *mōros,* 1era. Corintios 3:18; 4:10, y una forma relacionado en Romanos 1:22

¡Las personas que dicen conocer a Dios, pero que piensan y actúan de forma inapropiada, con frecuencia se caracterizan por ser malos pensadores! Los comentarios sarcásticos de Pablo, tan comunes en 1era.y 2nda Corintios, identifican a este tipo de personas. ¡Tenían tanta confianza de poseer el conocimiento que no podían ver ni reconocer el conocimiento verdadero!

-
NASB **"infierno ardiente"**
NKJV, NJV **"al infierno de fuego"**
NRSV **"el infierno de fuego"**
TEV **"fuego del infierno"**

Esta es la contracción Griega *Gehenna.* Vea el Tópico Especial a continuación, II.D.

TÓPICO ESPECIAL: ¿DÓNDE ESTAN LOS MUERTOS?

I. Antiguo Testamento

Todos los seres humanos van al *She´ol* (no hay certeza de su etimología, BDB 1066), el cual es una forma para referirse a la muerte o a la tumba, sobre todo en la Literatura Sapiencial y en Isaías. En los textos del Antiguo Testamento era un lugar oscuro, de existencia consciente; pero sin alegría (véase Job 10:21-22; 38:17, Salmos 107:10,14).

A. Caracterización del *She´ol*
1. Está asociado con el juicio de Dios (fuego), Deuteronomio 32:22
2. Se relaciona con el castigo aún antes del Día del Juicio, Salmos 18:4-5
3. Se relaciona con *abaddon* (destrucción), en la que Dios también está presente, Job 26:6; Salmos 139:8; Amós 9:2).
4. Se refiere a "la fosa" (tumba), Salmos 16:10; Isaías 14:15; Ezequiel 31:15-17
5. Los malos descienden vivos al *She´ol,* Números 16:30; Salmos 55:15
6. Con frecuencia es personificado como un animal con una boca enorme, Números 16:30; Isaías 5:14; 14:9; Habacuc 2:5
7. Allí las personas son llamadas *shades*, Isaías 14:9-11).

II. El Nuevo Testamento

A. El término hebreo *She´ol* es traducido por LXX como *Hades* (el mundo invisible)

B. El *Hades* se caracteriza por:
1. Estar relacionado con la muerte, Mateo 16:18
2. Estar unido a la muerte, Apocalipsis 1:18; 6:8; 20:13-14
3. Frecuentemente es similar a un lugar de permanente castigo (*gehenna*), Mateo 11:23 (cita del Antiguo Testamento); Lucas 10:15; 16:23-24.
4. Con frecuencia es similar a la tumba, Lucas 16:23

C. Posiblemente está dividida (rabinos)
1. Existe un área para los justos llamada *paraíso* (realmente es otro nombre para el cielo, véase 2da. Corintios 12:4; Apocalipsis 2:7), Lucas 23:43.
2. También hay otro sector para los malos llamado *Tartarus*, 2da. Pedro 2:4, que es un lugar de espera para los ángeles malos (véase Génesis 6; 1era. Enoc)

D. Gehenna
1. Concreta la frase del Antiguo Testamento "el valle de los hijos de Hinon" (véase Josué 15:8; 18:16; Isaías 31:9; 66:24, al sur de Jerusalén). Era un lugar de adoración mediante sacrificios infantiles para el dios Fenicio del sol, Molec (BDB 574), (véase 2nda. Reyes 16:3; 21:6; 2nda. Crónicas 28:3; 33:6) y prohibido en Levítico 18:21; 20:2-5.
2. Jeremías lo transformó de un sitio de adoración pagana a un lugar de juicio de YHWH (véase Jeremías 7:32; 19:6-7). Llegó a ser el lugar terrible de juicio eterno en 1ra Enoc 90:26-27; Sib. 1:103.
3. Los judíos contemporáneos de Jesús estaban tan horrorizados por la participación de sus ancestros en la adoración pagana, que practicaba el sacrificio infantil, que convirtieron este lugar en un basurero para Jerusalén. Muchas de las metáforas de Jesús sobre el juicio eterno utilizan este basurero (fuego, humo, gusanos, hedor, véase Marcos 9:44, 46). El término Gehenna es usado solamente por Jesús (excepto en Santiago 3:6).
4. Uso de Jesús del término *Gehenna*
   a. Fuego, Mateo 5:22, 18:9; Marcos 9:43
   b. Permanente, Marcos 9:48 (Mateo 25:46)
   c. Lugar de destrucción (del cuerpo y del alma), Mateo 10:28
   d. Sinónimo de *She´ol*, Mateo 5:29-30; 18:9
   e. Caracteriza a los malos como "hijos del infierno", Mateo 23:15.
   f. Es el resultado de un veredicto judicial, Mateo 23:33; Lucas 12:5.
   g. El concepto de *Gehenna* es paralelo a la segunda muerte (véase Apocalipsis 2:11; 20:6-14) o al lago de fuego (véase Mateo 13:42, 50; Apocalipsis 19:20; 20:10, 14-15; 21:8). Es posible que el lago de fuego llegue a ser un lugar de habitación permanente para los seres humanos (del *She´ol*) y los ángeles malos (de *Tartarus*, 2da. Pedro 2:4; Judas versículo 6 o el abismo; véase Lucas 8:31; Apocalipsis 9:1-10; 20:1-3)
   h. No fue creado para los seres humanos, sino para Satanás y sus ángeles, Mateo 25:41.

E. Es posible dada la coincidencia entre *She´ol*, *Hades* y *Gehenna* que
1. Originalmente todos los humanos fueran al *She´ol /Hades*
2. Allí su experiencia (buena o mala) será exacerbada después del Día del Juicio, que para los malos resulta ser el mismo lugar. (Por eso la versión inglesa del Rey Jaime [KJV] traduce el término *Hades* como [tumba] como *gehenna* (infierno).

3. El único texto del Nuevo Testamento que menciona el tormento antes del Juicio es la parábola de Lucas 16:19-31 (Lázaro y el Hombre rico). El *She´ol* también es descrito como el actual lugar de tormento (véase Deuteronomio 32:22; Salmos 18:1-5). Sin embargo, no se puede establecer una doctrina sobre una parábola.

III. El Estado intermedio entre la muerte y la resurrección

A. El Nuevo Testamento no enseña la "inmortalidad del alma", que es uno de los puntos de vista primitivos en torno a la vida después de la muerte:
1. El alma humana existió antes de la vida física.
2. El alma humana es eterna, antes y después de la muerte física.
3. Frecuentemente, el cuerpo mortal es visto como una prisión; y la muerte, como un retorno al estado pre existente.

B. El Nuevo Testamento da a entender lo siguiente acerca del estado del cuerpo desmembrado entre la muerte y la resurrección:
1. Jesús habla de una separación entre el cuerpo y el alma, Mateo 10:28
2. Abraham puede tener un cuerpo ahora, Marcos 12:26-27; Lucas 16:23
3. Moisés y Elías tienen un cuerpo físico en la transfiguración, Mateo 17
4. Pablo afirma que en la Segunda Venida, las almas con Cristo serán las primeras en tener sus nuevos cuerpos, 1ra. Tesalonicenses 4:13-18.
5. Pablo afirma que los creyentes obtendrán sus nuevos cuerpos espirituales el día de la Resurrección, 1ra. Corintios 15:23, 52.
6. Pablo afirma que los creyentes no van al hades, sino que desde la hora de su muerte están con Jesús, 2da. Corintios 5:6, 8; Filipenses 1: 23. Jesús venció a la muerte y tomó a los justos para ir al cielo con Él, 1ra. Pedro 3:18-22.

IV. El Cielo

A. En la Biblia, el término es usado en tres sentidos:
1. La atmósfera sobre la tierra, Génesis 1:1, 8; Isaías 42:5; 45:18
2. Los cielos estrellados, Génesis 1:14; Deuteronomio 10:14; Salmos 148:4; Hebreos 4:14; 7:26
3. El lugar del trono de Dios, Deuteronomio 10:14; 1ra. Reyes 8:27; Salmos 148:4; Efesios 4:10; Hebreos 9:24 (paralelo al tercer cielo, 2da. Corintios 12:2)

B. La Biblia no revela mucho sobre la vida después de la muerte. Quizás debido al hecho de que la humanidad caída no tiene ni la forma ni la capacidad de poder entenderlo (véase 1ra. Corintios 2:9).

C. El cielo es al mismo tiempo un lugar (véase Juan 14:2-3) y una persona (véase 2da. Corintios 5:6, 8). También puede ser el Jardín del Edén restaurado (Génesis 1-2; Apocalipsis 21-22). La tierra será limpia y restaurada (véase Hechos 3:21; Romanos 8:21; 2da. Pedro 3:10). La imagen de Dios (Génesis 1:26-27) ha sido restaurada en Cristo. Nuevamente es posible la íntima comunión del Jardín del Edén. Sin embargo, esto pudiera ser una metáfora (ejemplo: el cielo como una gran ciudad de forma cuadrada de Apocalipsis 21:9-27), y no en sentido literal. En 1ra. Corintios 15 se describe la diferencia entre el cuerpo físico y el cuerpo espiritual, como lo es la semilla a la planta madura. ¡Otra vez en 1ra. Corintios 2:9 (una cita de Isaías 64:4; 65:17) está la gran promesa y esperanza! Nosotros los creyentes sabemos que cuando le veamos seremos como Él! (1ra. de Juan 3:2).

V. Recursos útiles

A. William Hendriksen. *La Biblia y la vida después de la muerte*.
B. Dr. Maurice Rawlings. *Más allá de la puerta de la muerte*.

5:23 Es una ORACIÓN CONDICIONAL de TERCERA CLASE que expresa una acción probable.
- **"…presentando tu ofrenda en el altar"** Evidentemente esto implica que Mateo escribió antes de la destrucción del Templo por el general Romano Tito en el año 70 d.C. ¡El vivir una vida de amor precede a los actos religiosos! Las relaciones se imponen al ritual. La gente es lo prioritario para Dios. Sólo los seres humanos son eternos.
5:24 "…reconcíliate primero con tu hermano" Es un IMPERATIVO AORISTO PASIVO. Las relaciones personales son más importantes que: (1) un ritual periódico (versículo 24) o (2) las decisiones judiciales (versículo 25).

5:26 "En verdad" Vea el Tópico Especial en el 5:18.
-**"hasta que hayas pagado el último centavo"** "centavo" es la moneda más pequeña, *quadrans* (vea Tópico Especial en el 17:24). El Juicio extrae la pena completa. ¡La misericordia y el amor lo perdona todo!

5:27 "…adulterio" Aquí el término es *moichaomai*. Es una cita de los Diez Mandamientos que se encuentra en Éxodo 20:14 y Deuteronomio 5:18. El término Griego en la Septuaginta es *porneia*. La palabra normalmente se refería al coito extramarital, pero también tenía la connotación agregada de cualquier actividad sexual extramatrimonial impropia, como la homosexualidad o el bestialismo.

En el Antiguo Testamento, el adulterio era la aventura sexual con una persona casada. Jesús redefinió el pecado sexual como una actitud del corazón. El sexo es un regalo de Dios, una cosa buena y sana. Pero Dios también ha también puesto límites a esta expresión por nuestro propio bien y para gozarlo a largo plazo. Los orgullosos y egoístas humanos siempre quieren ir más allá de los límites divinos. Por deducción, las palabras de Jesús también se referían a al acto prematrimonial.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 5:27-30

27“Habéis oído que se dijo: ´No cometerás adulterio´; 28Pero Yo os digo que todo el que mire a una mujer para codiciarla ya cometió adulterio con ella en su corazón. 29Y si tu ojo derecho te es ocasión de pecar, arráncalo y échalo de ti; porque te es mejor que se pierda uno de tus miembros, y no que todo tu cuerpo sea arrojado al infierno. 30Y si tu mano derecha te es ocasión de pecar, córtala y échala de ti; porque te es mejor que se pierda uno de tus miembros, y no que todo tu cuerpo vaya al infierno”.

TÓPICO ESPECIAL: ADULTERIO (EXODO 20:14)

I. Contexto
   A. Es evidente que el mandamiento se relaciona con el respeto de cada uno a Dios que se manifiesta en el respeto a la vida del prójimo, la esposa y los bienes (véase Jeremías 5:8). Esto se verifica por el diferente orden de estos mandamientos en la Septuaginta.
   B. El paralelo de Deuteronomio demuestra lo apropiado de adoptar esta antigua verdad a nuestra cultura.
   C. A medida que el respeto por los padres fue visto como la clave para una sociedad estable, también lo fue este mandamiento.
   D. El mandamiento además considera la propiedad de Dios y Su control sobre nuestras vidas sexuales y familiares.
   E. Este mandamiento parece estar basado en Génesis 2:24, como el cuarto mandamiento fue basado en Génesis 2:1-3.

II. Estudio de Palabra
   A. El término clave en este texto es "adulterio" (נאך, BDB 610). Es muy importante que uno entienda este vocablo a la luz de la antigua cultura Hebrea.
   1. El término es distinto en un contexto del Antiguo Testamento de "fornicación". El adulterio se refiere a que por lo menos una de las partes en la relación sexual es casada. El término "fornicación" implica que ninguna de las partes es casada (véase Proverbios 29:3; 31:3). Se ha perdido la distinción en los términos Griegos del Nuevo Testamento.
   2. Esta posibilidad, explica el motivo del énfasis en el estado civil, ya que se refiere a la importancia de los derechos de herencia, para participar en la promesa de Dios de "la tierra." Cada cincuenta años (Jubileo) toda la tierra iba a volver a los propietarios de las tribus originales.
   3. El adulterio fue condenado culturalmente antes de la legislación Mosaica (véase Génesis 12:10 en adelante; 26:7en adelante; 39:9).
   4. El adulterio era visto como un pecado en contra de
      a. el vecino - Éxodo. 20:14, Deuteronomio 5:18
      b. el matrimonio - Levítico 18:20
      c. Dios - Génesis 20:2-13; 26:7-11
   5. Fue castigado con la muerte para ambas partes
      a. Levítico 20:10
      b. Deuteronomio 22:22-24
      c. c. Ezequiel 16:40 (metáfora)
      d. d. advertencias estrictas se encuentran en Proverbios 1-9

III. La relación con el Nuevo Testamento
   A. Jesús usó Levítico 19:18 como un resumen de la Antigua Revelación (véase Lucas 10:27). Esto confirma que los Diez Mandamientos están relacionados con la manera como tratamos a los demás.
   B. Jesús subraya los mandamientos en Mateo 5:28. Él pone el énfasis en la motivación en lugar de la acción. Los Judíos vieron la mente humana como el semillero del alma. Lo que uno piensa es lo que realmente es (Proverbios 23:7). Esto hace casi imposible cumplir con los Diez Mandamientos –ese es el propósito- (Gálatas 2:15-3:29)

IV. Aplicación moderna
   A. El matrimonio quizás es la mejor analogía moderna de la fe de toda una vida consagrada en el nombre de Dios. Es nuestra mejor oportunidad para entender las realidades de los conceptos del Pacto del Antiguo Testamento (Malaquías 2:14). El respeto hacia nuestro cónyuge en todos los aspectos, incluyendo la sexualidad humana, nos ayuda a entender el énfasis de este versículo.
   B. La lealtad y estabilidad matrimonial, así como el respeto a los padres, es un pilar fundamental para la fuerza y longevidad social.
   C. Debemos resaltar que la sexualidad humana es un regalo divino. Era Su deseo y voluntad para los seres humanos. Los límites son revelados no tienen la intención de afectar el gozo y la libertad humana, sino dar guías piadosas a la La lealtad y estabilidad matrimonial, así como el respeto a los padres, es un pilar fundamental para la fuerza y longevidad social.

D. Debemos resaltar que la sexualidad humana es un regalo divino. Era Su deseo y voluntad para los seres humanos. Los límites son revelados no tienen la intención de afectar el gozo y la libertad humana, sino dar guías piadosas a la humanidad caída. Se ponen límites para nuestro beneficio y la felicidad a largo plazo. Aunque la humanidad ha abusado de la sexualidad, como lo han hecho con todos los dones de Dios, sigue siendo un poderoso impulso, que debe estar bajo control y guía de Dios.
E. El sexo debe guardarse para que lo sagrado en la persona humana, hombre o mujer, sea respetado; ya que son la imagen de Dios (Génesis 1:26-27). Nuestro enfoque en el "yo" es totalmente obvio en esta área.

5:28 "…corazón" Vea el Tópico Especial en el 5:8.
5:29-30 ¡Esto es obviamente hiperbólico para un impacto emocional!

5:29 "…si" Son ORACIONES CONDICIONALES de PRIMERA CLASE que se presumen verdaderas desde la perspectiva del autor o según sus propósitos literarios. Los humanos han sido afectados por Génesis 3. No somos lo que fuimos creados para ser.
-
NASB, "te es ocasión de pecar"
NKJV, NRSV,
TEV "te es ocasión de caer"
NJB "te es ocasión de pecado"

El término se usaba para referirse a la carnada, al mecanismo de activación de una trampa para animales. Vea el paralelo en Marcos 9:43-48 y la segunda mención de Jesús de este tema en Mateo 18:8-9. Dado que todos los seres humanos se ven afectados por el pecado (diferentes para diferentes personas), debemos asumir la responsabilidad personal de desligarnos de lugares, cosas u ocasiones de tentación (ejemplo: Proverbios 1-9; Efesios 4:27; 6:10-18; Santiago 4:7; 1era. Pedro 5:8-9). No seremos capaces de culpar de nuestros pecados a Satanás, a la herencia o a las circunstancias, cuando todos estemos delante de Dios y demos cuenta del don de la vida a Él (véase Mateo 25:31-46; Apocalipsis 20:11-15). ¡Nosotros somos agentes morales libres, hechos a imagen de Dios, responsables ante Dios por nuestras vidas!

- **"…pierda"** Este término está en ambos versículos 29 y 30. Vea el Tópico Especial: *Apollumi* en el 2:13.

5:29,30 "infierno" ¡Hay un infierno eterno y el pecado es la ticket para obtenerlo! Vea Tópico Especial en el 5:22.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 5:31-32
31"También se dijo: ´Cualquiera que repudie a su mujer, que le dé carta de divorcio´; 32Pero Yo os digo que todo el que repudia a su mujer, a no ser por causa de infidelidad, la hace cometer adulterio; y cualquiera que se casa con una mujer repudiada, comete adulterio".

5:31 "…que repudie a su mujer" Los versículos 27-32; 19:3-12 tratan del mismo asunto. ¡Tenga cuidado de no interpretarlos según sus nociones culturales preconcebidas! En el contexto, Jesús mostró las distintas maneras en que uno comete adulterio, aparte de las que enseñaban los Escribas: (1) lujuria mental, y (2) dejar a la esposa de uno por infidelidad sexual (véase Deuteronomio 24:1). Jesús se muestra como el intérprete apropiado de la Escritura (ejemplo: 5:17-19,21-48).
-
NASB, NKJV,
NRSV "carta de divorcio"
TEV "certificado de divorcio"
NJB "acta de divorcio"

Es una cita de Deuteronomio 24:1-4. Moisés hizo esto para proteger a la esposa, quien no tenía derechos ni ningún tipo de recursos en ese tiempo y cultura. Las segundas nupcias se asumían. Sin embargo, Jesús afirmó que era una concesión al pecado, no al ideal de Dios. El divorcio no es el pecado imperdonable, pero es una falla que afecta la estabilidad de la sociedad.

5:32
NASB, NRSV "a no ser por causa de infidelidad"
NKJV "a no ser por causa de inmoralidad sexual"
TEV "excepto que ella haya sido infiel"
NJB "excepto por la causa de un matrimonio ilícito"

Esta "cláusula excepcional" es única en el evangelio de Mateo. Probablemente porque se relaciona a los puntos de vista Judíos de derechos por injeridos dados por Dios, los cuales los Gentiles no comprenden.

"Infidelidad" es el mismo término *porneia* como en el versículo 27. Se refería a cualquier tipo de mala conducta sexual. A menudo se interpretó como "fornicación" o "infidelidad". Hubo dos escuelas rabínicas de interpretación: (1) Shammai, quien permitía el divorcio sólo debido a la actividad sexual impropia ("algunas indecencias", Deuteronomio 24:1) y (2) Hillel, quien lo permitía por cualquier razón (ejemplo: ella no halló favor en sus ojos" Deuteronomio 24:1). El divorcio se había convertido en un problema mayor dentro del Judaísmo. Algunos estudiosos no relacionan el término con el coito sexual sino con el incesto (véase Levíticos 18; 1era. Corintios 5:1). Otros piensan que se relaciona con el asunto de la virginidad tratado en Deuteronomio 22:13-21. En el Antiguo Testamento, el adulterio afectaba la heredad familiar, la cual era santa y dada por Dios (Josué 12-24). El "Año de Júbilo" es una ilustración de este asunto.

- "…la hace cometer adulterio" Es un INFINITIVO AORISTO PASIVO. La VOZ PASIVA es crucial para una adecuada interpretación de "la hace cometer adulterio." El mismo acto de divorciarse de una esposa la estigmatiza dentro de la comunidad como una adultera, fuera o no culpable. El que se casaba con ella también era estigmatizado. Esta no es una declaración dogmática para referirse a las segundas nupcias como adulterio (ver el libro de A. T. Robertson, *Imágenes de Palabras en el Nuevo Testamento,* Volumen 1, página 155).

Es necesario declarar que este difícil tema del divorcio debe ser tratado dentro del contexto adecuado. Aquí es un mensaje para los discípulos, mientras que en Mateo 19:1-9; Marcos 10:2-12 se desarrolla dentro de las preguntas tramposas de los Fariseos. Debemos cuidarnos de formar nuestra propia teología acerca del divorcio al relacionar estos contextos y procurando tener los puntos de vista teológicos neutrales de Jesús en el tema.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 5:33-37

33 "También habéis oído que se dijo a los antepasados: ´NO JURARAS FALSAMENTE, SINO QUE CUMPLIRÁS TUS JURAMENTOS AL SEÑOR´. 34 Pero Yo os digo: no juréis de ninguna manera; ni por el cielo, porque es el trono de Dios; 35 ni por la tierra, porque es el estrado de Sus pies; ni por Jerusalén, porque es LA CIUDAD DEL GRAN REY. 36 Ni jurarás por tu cabeza, porque no puedes hacer blanco o negro ni un solo cabello. Antes bien, sea vuestro hablar: "Sí, sí" *o* **"No, no"; y lo que es más de esto, procede del mal."**

5:33 "…juramentos" Era una alusión a varios textos del Antiguo Testamento. No se refería a maldecir, sino a usar el nombre de Dios en una conversación para asegurar la verdad de las declaraciones propias (véase Mateo 23:16-22; Santiago 5:12). En el Antiguo Testamento, los votos o juramentos se podían referir a: (1) la adoración (véase Deuteronomio 6:15), (2) los procedimientos legales (véase Éxodo. 20:7; Levíticos 19:12) o (3) las afirmaciones para hacer algo (véase Levíticos 27; Números 30:2; Deuteronomio 23:21-22). En Mateo 26:63-64, Jesús estuvo involucrado en un juramento. Pablo hizo juramentos en 2nda. Corintios 1:23, Gálatas 1:20, Filemón 1:8, 1era. Tesalonicenses 2:5. Otro juramento se encuentra en Hebreos 6:16. ¡El problema no está en el hacer votos, sino en no cumplirlos!

5:34-36 Esto mostró qué tan detalladamente los rabinos habían desarrollado la vinculación y desvinculación de los juramentos (véase 23:16-22). Era una manera de parecer decir la verdad al asociar la declaración de uno con la Deidad, pero sabiendo todo el tiempo que el juramento, expresado de cierta manera, no era legalmente vinculante.

5:34 "…no juréis" Jesús testificó bajo juramento en Mateo 26:63-64. Pablo generalmente confirmaba sus palabras con juramentos en el nombre de Dios (véase 2nda. Corintios 1:23; Gálatas 1:20; Filemón 1:8; 1era. Tesalonicenses 2:5, 10). El asunto aquí es la veracidad, no restringir los juramentos (véase Santiago 5:12).

5:37 "Antes bien, sea vuestro hablar: "Sí, sí" o "No, no" ¡Jesús se interesaba por la veracidad, no por la forma! Los que afirman conocer de Dios debieran de ser honestos y fidedignos, no tramposos.

-

NASB	**"mal"**
NKJV, NRSV	**"el malo"**
TEV, NJB	**" el Maligno"**

La forma inflexiva del término Griego puede ser NEUTRO "mal" o MASCULINO "malo" (vea Tópico Especial en 4:5). Esta misma ambigüedad aparece en 6:13; 13:19,38; Juan 17:15; 2nda. Tesalonicenses 3:3; 1era. Juan 2:13,14; 3:12; 5:18-19.

El mal puede tener formas variadas:

1. como el sistema caído, Génesis 3; Efesios 2:2; Santiago4:4
2. como el mal personal, Efesios 2:2
3. como los pecados personales, Efesios 2:3; Santiago 4:1-2

El mal siempre está buscando la oportunidad para matar, robar y destruir. ¡Sólo la misericordia de Dios, de Su Hijo y Su Espíritu puede ayudarnos a vivir vidas felices, plenas de propósito y contenido.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO): 5:38-42
[38]**"Habéis oído que se dijo: ´Ojo por ojo y diente por diente´.** [39]**Pero Yo os digo: no resistáis al que es malo; antes, a cualquiera que te abofetee en la mejilla derecha, vuélvele también la otra.** [40]**Y al que quiera ponerte pleito y quitarte la túnica, déjale también la capa.** [41]**Y cualquiera que te obligue a ir una milla, ve con él dos.** [42]**Al que te pida dale; y al que desee pedirte prestado no le vuelvas la espalda".**

5:38 "…ojo por ojo" Es una alusión a Éxodo 21:24; Levíticos 24:20; Deuteronomio 19:21. Esta ley, como las cartas de divorcio, tenía originalmente la intención de tratar con los problemas sociales limitando la venganza personal. No permitía a los individuos o las familias tomar venganza, pero era un modelo para la corte. A menudo fue reducida por los jueces Judíos a un equivalente monetario. Sin embargo, el principio de venganza personal limitada permanece.

5:39-42 Es una serie de cinco ejemplos de la nueva ética de Jesús concerniente a nuestra actitud hacia otros, ya sean hacia los nuestros o hacia los forasteros. Estos son ejemplos históricamente condicionados. Defiende una actitud, no una regla absoluta para cada sociedad o era. Es el espíritu del creyente ofendido la que fluye en acciones positivas de amor. No debe interpretarse como encubrir peticiones impropias o constantes de personas perezosas o tramposas.

5:39 "…al que es malo" En contexto, esto pudo referirse al sistema legal del primer siglo en el sentido de que es mejor soportar insultos adicionales, que llevar a un hermano del pacto con un juez incrédulo. Si "malo" se relaciona con el versículo 37, pudiera referirse al Maligno. La traducción de Charles B. Williams, *El Nuevo Testamento en Lenguaje Sencillo*, da una tercera opción, "el que te daña".

5:40 "túnica...capa" La primera prenda de vestimenta se refiere a una prenda interior y la segunda a una exterior. Es una alusión a Éxodo 22:26-27. La verdad central de toda esta sección es que los Cristianos deben ir más allá de lo que otros esperan de ellos. El propósito es atraer a los no creyentes hacia Dios por las acciones de Su pueblo (véase 5:16; 1era. Pedro 2:12).

5:41 Está históricamente condicionado al momento en que una nación ocupaba militarmente a otra. La palabra "fuerza" era una derivación Persa que originalmente se refería a un portador de correo. El término llego a usarse para el trabajo forzado de cualquier tipo por un gobierno ocupante civil o militarmente. Los cristianos tienen que ir más allá de lo que se exige o espera de ellos.

5:42 Esto no significa que debía tomarse como una regla absoluta sobre el préstamo, sino más bien como una actitud de amor y franqueza hacia otros (véase Éxodo 22:25; Deuteronomio 15:7-11; Proverbios 19:17).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 5:43-48
[43]**"Habéis oído que se dijo: "AMARÁS A TU PRÓJIMO y odiarás a tu enemigo."** [44]**Pero Yo os digo: amad a vuestros enemigos y orad por los que os persiguen,** [45]**para que seáis hijos de vuestro Padre que está en los cielos; porque Él hace salir Su sol sobre malos y buenos, y llover sobre justos e injustos.** [46]**Porque si amáis a los que os aman, ¿qué recompensa tenéis? ¿No hacen también lo mismo los recaudadores de impuestos?** [47]**Y si Saludáis solamente a vuestros hermanos, ¿qué hacéis más *que otros*? ¿No hacen también lo mismo los Gentiles?** [48]**Por tanto, sed vosotros perfectos como vuestro Padre celestial es perfecto.**

5:43 La cita referida por es Jesús es compositiva

1. "Amarás a tu prójimo" es de Levítico 19:18. Parece ser que Jesús ve este texto como crucial, aun listado con los Diez Mandamientos en Mateo 19:18-19. En Marcos 12:31 esta el segundo gran mandamiento después de Deuteronomio 6:4-5, y en una manera similar en Lucas 10:25-28.
   Pablo usa este texto como resumen de toda la Ley en Romanos 13:8-10.
2. "Y odiarás a tu enemigo" no es una cita del Antiguo Testamento, sino una deducción hecha por Judíos, exclusivamente , religiosos (ejemplo: Saduceos, Fariseos, Esenios).

¡Qué diferente es la ética del nuevo Reino del modelo del mundo caído de "el yo", "más para mí a cualquier costo", "Lo que hay ahí es para mí"! ¡Conocer a Dios lo cambia todo (véase 5:20,48)!

5:44 La versión española KJNV agrega una frase de Lucas 6:27-28. No aparece en los manuscritos griegos unciales א o B, ni en otros varios manuscritos tempranos geográficamente separados.

En el versículo 44 hay dos IMPERATIVO PRESENTES: "amad y orad" y un en PARTICIPIO PRESENTE: "por los que os persiguen". Estos PRESENTES presentan la orden de amar y perdonar por parte del creyente, así como la persecución continua. ¡El Reino es totalmente distinto del mundo actual!

5:45 "para que seáis hijos de vuestro Padre que está en los cielos;" Los estilos de vida de los creyentes revelan claramente a qué familia pertenecen: a la de Dios o a la de Satanás. Los hijos actúan como sus padres (véase Levíticos 19:2).

5:46-47 Las acciones de los creyentes deben ir más allá de los actos sociales esperados por los incrédulos. Estos versículos contienen dos ORACIONES CONDICIONALES de TERCERA CLASE que implicaban una probable acción futura.

5:46 "recompensas" Fue un tema repetido en el Sermón del Monte (véase 6:1-2, 4-6). Vea el Tópico Especial en el 5:12.

5:48

NASB	**"sed perfectos"**
NKJV	**"deben ser perfectos"**
NRSV	**"sean perfectos·**
TEV, NJB	**"tienen la obligación de ser perfectos"**

Es una alusión a Levítico 11:44,45; 19:2; 20:7, 26. Literalmente el término significaba "maduro" o "completamente equipado". Es una declaración fuerte que presenta que la última norma de rectitud es Dios mismo (véase Deuteronomio 18:13). Los humanos no pueden alcanzar la perfección excepto en Cristo (véase 2nda Corintios 5:21). Sin embargo, los creyentes deben esforzarse por alcanzarla en sus vidas diarias. Debe haber un equilibrio teológico entre: (1) la salvación que se acepta como un regalo gratuito de Dios a través de Cristo, llamada santificación posicional y (2) el esforzarse por alcanzar la semejanza a Cristo, denominada santificación progresiva.

Algunos intérpretes ven este versículo sólo como un resumen del párrafo inmediato. En ese caso, se enfoca en el amor global de Dios que Sus hijos deben emular.

TÓPICO ESPECIAL: LA SANTIFICACIÓN

El Nuevo Testamento afirma que cuando los pecadores van a Jesús con arrepentimiento y fe, son inmediatamente justificados y santificados. Esta es la nueva situación de ellos en Cristo. Su justicia les ha sido imputada (véase Romanos 4). Son declarados justos y santos (en un acto forense de Dios).

Pero el Nuevo Testamento también promueve en los creyentes la santidad y la santificación. Ambos son puntos de vista teológicos para la obra concluida de Jesucristo y que nos llaman a ser imitadores de Cristo con nuestras actitudes y acciones cotidianas. La Salvación es un don gratuito y requiere de la transformación social del estilo de vida; por lo tanto, de la santificación.

Respuesta Inicial	Una Progresiva Transformación como Cristo
Hechos 20:32; 26:18	Romanos 6:19
Romanos 15:16	2nda. Corintios 7:1
1era. Corintios 1:2-3; 6:11	Efesios 1:4; 2:10
2nda.Tesalonicenses 2:13	1era. Tesalonicenses 3:13; 4:3-4,7; 5:23
Hebreos 2:11; 10:10, 14; 13:12	1era. Timoteo 2:15
1era. Pedro 1:2	2nda. Timoteo 2:21
	Hebreos 12:14
	1era. Pedro 1:15-16

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar a la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los asuntos principales de esta sección del libro. Son para hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Reinterpretó Jesús el Antiguo Testamento o lo cambió?
2. ¿Qué significa "cumplir" en los versículos 17 y 18?
3. ¿Puede alguien perder su salvación por llamarle a otra persona con un nombre derogatorio (versículo 22)?
4. ¿Qué dicen los versículos 23-24 de nuestras prácticas modernas de culto?
5. ¿Son las segundas nupcias adulterio?
6. ¿Es pecado jurar en la corte?
7. Explique cómo los versículos 17-20 y 48 enmarcan el resto de los versículos.

MATEO 6

DIVISIONES DE PÁRRAFOS DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Enseñanza Acerca de la Limosna	Haz lo Bueno para Agradar a Dios	Enseñar y Practicar la Piedad	Enseñanzas Sobre las Buenas Obras	Dar Limosna en Secreto
6:1	6:1-4	6:1	6:1	6:1-4
6:2-4		6:2-4	6:2-4	
Enseñando a Orar	El Modelo de Oración		Enseñando a Orar	Orando en Secreto
6:5-15	6:5-15	6:5-6	6:5-6	6:5-6
				Cómo Orar el Padre Nuestro
		6:7-8	6:7-13	6:7-15
		6:9-15		(9-13)
			6:14-15	
Enseñando Sobre el Ayuno	Ayunar para ser Observados sólo por Dios		Enseñanzas Sobre el Ayuno	Ayunando en Secreto
6:16-18	6:16-18	6:16-18	6:16-18	6:16-18
Riquezas en el Cielo	Almacenen Riquezas en el Cielo		Riquezas en el Cielo	Las verdaderas Riquezas
6:19-21	6:19-21	6:19-21	6:19-21	6:19-21
La Lámpara del Cuerpo	La Lámpara del Cuerpo		La Lámpara del Cuerpo	Los Ojos, la Lámpara del Cuerpo
6:22-23	6:22-23	6:22-23	6:22-23	6:22-23
Dios y Mamón	No Puedes Servir a Dios y a las Riquezas		Dios y las Riquezas	Dios y el Dinero
6:24	6:24	6:24	6:24	6:24
Confianza y Ansiedad	No te Preocupes			Confianza en Dios
6:25-34	6:25-34	6:25-33	6:25-27	6:25-34
			6:28-34	
		6:34		

TERCER CICLO DE LECTURA (ver página vii)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a un comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, la cual es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene uno y sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES DE LOS VERSÍCULOS 1-8 Y 16-18

A. El capítulo 5 describe las características del nuevo pueblo de Dios y cómo ve Dios la verdadera rectitud. El capítulo 6 se relaciona con el punto de vista tradicional de lo qué era la justicia para los judíos (ejemplo: limosna, oración, ayuno).

B. Estas no son tanto reglas especificas sino más bien una revisión de la actitud para los creyentes. Para una definición verdadera de rectitud vea 5:20, 48. Esto únicamente puede ser nuestro como un regalo de Dios en Cristo (2da. Corintios 5:21). Sin embargo, nuestra gratitud nos mueve a ser semejantes a Cristo.

C. El compromiso radical requerido de los discípulos se presenta claramente, no con reglas concretas pero en principios espirituales.

D. Hay un propósito tanto negativo como positivo en el Sermón del Monte.

   1. mostrarnos el tipo de vida que Dios espera que Su pueblo viva, como el modelo de una vida llena del Espíritu,

   2. para evidenciar la incapacidad humana de guardar los mandamientos divinos.

   Nos muestra nuestra maldad, al igual que lo hacen los Diez Mandamientos (véase Gálatas 3:15-19). Nadie puede quedarse de pie delante de su reflector.

E. Es posible que los versículos 5 y 6 se refieran a los problemas de los Judíos durante la oración, mientras que los versículos 7 y 8 sean los problemas de los paganos en esta misma situación.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 6:1-4

[1] "Cuidad de no practicar vuestra justicia delante de los hombres para ser vistos por ellos; de otra manera no tendréis recompensa de vuestro Padre que está en los cielos. [2]Por eso, cuando des limosna, no toques trompeta delante de ti, como hacen los hipócritas en las sinagogas y en las calles, para ser alabados por los hombres. En verdad os digo que ya han recibido su recompensa. [3]Pero tú, cuando des limosna, que no sepa tu mano izquierda lo que hace tu derecha, [4]para que tu limosna sea en secreto; y tu Padre, que ve en lo secreto, te recompensará.

6:1

NASB,NRSV	**"Cuidad de no practicar"**
NKJV	**"Guardaos de hacer "**
TEV	**"Cuidad de no hacer"**
JB	**"Cuidad de no practicar"**

"Cuidad" es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO. Esto es literalmente "piensa constantemente." ¡Dios mira el corazón (motivos) antes que la mano (acción)!

- "…vuestra justicia" Este pasaje trata acerca de los tres aspectos de las prácticas religiosas de los Judíos del primer siglo con los cuales creían poder estar bien con YHWH: (1) la limosna (versículos 2-4); (2) la oración (versículos 5-15); y (3) el ayuno (versículos 16-18). Cuídese del exhibicionismo religioso (véase 5:20). ¡Muchas cosas pueden ser buenas o malas dependiendo de nuestra actitud, motivo o propósito! "La justicia" equivalía a dar limosna en los días de Jesús. La limosna era un sistema Judío de ofrendas semanal voluntario para los pobres o necesitados.

TÓPICO ESPECIAL: LA LIMOSNA

I. El propio término
   A. El término se desarrolló dentro del Judaísmo (ejemplo: en el período de la Septuaginta).
   B. Se refiere a dar a los pobres o necesitados
   C. La palabra inglesa/española, limosna, viene de una contracción del término griego *elleēmosunē.*

II. Concepto del Antiguo Testamento
   A. La idea de ayudar a los pobres fue expresada desde los inicios del Torá
      1. El contexto típico, Deuteronomio 15:7-11
      2. "Rebusca", dejando parte de la cosecha para los pobres, Levítico 19:9; 23:22; Deuteronomio 24:20
      3. "El año sabático", lo que le permite a los pobres alimentarse de la cosecha del séptimo año, Éxodo 23:10-11; Levítico 25:2-7
   B. El concepto fue desarrollado en la Litereatura de la Sabiduría (algunos ejemplos)
      1. Job 5:8-16; 29:12-17 (los malos son descritos en el 24:1-12)
      2. Salmos 11:7
      3. Proverbios 11:4; 14:21, 31; 16:6; 21:3, 13

III. Su desarrollo en el Judaísmo
   A. La primera sección del Mishnah aborda cómo tratar a los pobres, a los necesitados y a los Levitas locales.
   B. Citas escogidas:
      1. Eclesiástico (también conocido como la Sabiduría de Ben Sirac) 3:30, "así como el agua apaga las llamas abrazadoras, así mismo el pecado se expía con la limosna" (NRSV)
      2. Eclesiástico 29:12 : "Guarda el dar limosna entre tus tesoros y esto te salvará de todo desastre" (NRSV)
      3. Tobías 4:6-11: "Los que actúan de acuerdo a la verdad, prosperarán en todas sus actividades. Quienes practican la justicia dan limosna de sus posesiones y no permiten que su ojo sea egoísta cuando la dan. No vuelvas la cara ante cualquier pobre, y el rostro de Dios no se alejará de ti. Si tienes muchas posesiones, da tu limosna en proporción; si es poco, no temas dar según lo poco que tengas. Así juntarás para ti grandes tesoros en los días de necesidad. Porque el dar limosna libera de la muerte, y te ayuda a no caer en la Oscuridad. En verdad dar limosna es, para quienes lo practican, una ofrenda grata en la presencia del Altísimo" (NRSV)
      4. **Tobías 12:8-9** "Buenos son la oración y el ayuno, pero mejor que ambos es dar limosna con justicia. Poco con justicia es mejor que riqueza con necedad. Es mejor dar limosnas que atesorar oro, porque el dar limosna salva de la muerte y quita todo pecado. Quienes dan limosna gozan de plenitud de vida". (NRSV)
   C. La última cita de Tobías 12:8-9 demuestra que el problema está en desarrollo. Las acciones y méritos humanos se veían como mecanismos para el perdón y la abundancia.

      Este concepto se desarrolló posteriormente en la Septuaginta, donde la palabra griega para "dar limosna "*elleēmosunē")* llegó a ser sinónimo de "justicia" *(dikaiosunē).* Cada uno podía ser sustituido por la palaba "justicia" en la traducción Hebrea (BDB 842, el amor y lealtad del pacto de Dios; véase Deuteronomio 6:25; 24:13; Isaías 1:27: 28:17: 59:16; Daniel 4:27).
   D. Los actos de compasión humana llegaron a ser un objetivo en sí mismos para alcanzar la riqueza personal y la salvación al morir. Era el acto por el acto mismo, en vez de un motivo tras el acto llegó a ser predominantemente teológico. Dios mira el corazón, y en consecuencia juzga la obra de la mano. Era la enseñanza de los rabinos, pero de alguna manera se confundió con la justicia personal (véase Miqueas 6:8).

IV. La reacción del Nuevo Testamento
   A. El término se encuentra en
      1. Mateo 6:1-4
      2. Lucas 11:41; 12:33.
      3. 3. Hechos 3:2-3, 10; 10:2, 4, 31; 24:17
   B. Jesús se dirige a la comprensión tradicional de la justicia como (véase 2nda Clemente 16:4)
      1. Limosna
      2. Ayuno
      3. Oración
   C. En el Sermón del Monte de Jesús (véase Mateo 5-7): algunos Judíos confiaban en sus hechos. ¡Las intenciones de estas acciones era el fluir del amor a Dios, Su palabra y sus hermanos y hermanas del Pacto; no un interés o justicia egoísta! La humildad y el secreto llegaron a ser las motivaciones de sus acciones. El corazón es importante, pero terriblemente engañoso. Dios debe cambiar nuestros corazones. ¡El nuevo corazón imita a Dios!

- **"…por los hombres"** Hay algunas cosas que los creyentes deben hacer "ante los hombres"
  1. dejar que su luz brille, 5:16
  2. confesar a Cristo, 10:32

- **"…para ser vistos por ellos"** El término Inglés "teatral" se deriva de esta palabra Griega (*theamai*) que significó "mirar atentamente". El término "hipócritas" en el versículo 2 tiene también una etimología teatral. Los fariseos actuaban la religión (véase 5:20).

- **"…recompensa"** Este término se encuentra en los versículos 1,2, 5, 16. La Biblia enseña acerca de las recompensas pero solamente en base a la actitud de los creyentes, no en sus acciones exclusivamente. Una frase similar en versículo 2 era un modismo para "un recibo firmado y recibido" Véase Tópico Especial en el 5:12.

6:2 "…des limosna" Este era un medio de ayudar a los pobres en una base semanal. Los rabinos incluso creían que tenía cualidades salvadoras (véase Tobías 12:8-9; Eclesiástico 3:30; 29:11-12).

- **"…no toques trompeta delante de ti"** Esto se ha interpretado a menudo que alude a los trece receptáculos metálicos en forma de trompeta que estaban en el Templo y donde se colocaba el dinero (véase Lucas 21:2). Cada recipiente tenía un propósito designado diferente. Sin embargo, ninguna evidencia histórica clara se ha encontrado en la literatura Judía para estos receptáculos. Por lo tanto, es probablemente una forma de hablar de alguien que llama la atención a sus actos religiosos.

- **"…hipócritas"** Vea el siguiente Tópico Especial.

TÓPICO ESPECIAL: HIPÓCRITAS

Esta palabra compuesta se traduce literalmente como "juzgar por lo bajo", y pudo haber significado: (1) un término teatral para señalar la acción de hablar detrás de las máscaras o (2) inicialmente significaba "sobre interpretar". En este contexto se refiere a actuar con religiosidad. Los Fariseos cumplían los ritos religiosos de manera teatral para ser reconocidos por otras personas, no para agradar a Dios (aunque creo que este era uno de diversos motivos).

1. Daban limosnas, no sólo para ayudar al pobre, sino para ser ensalzados por los demás, Mateo 6:2
2. Oraban en la sinagoga y en público para ser vistos por otros, Mateo 6:5
3. Cuando ayunaban se veían desarreglados y demacrados para dar la impresión de espiritualidad, Mateo, 6:16
4. Diezmaban de los productos de la despensa, pero se confundían en temas profundos de la Ley, Mateo 23:23
5. Limpiaban la parte exterior del vaso, pero no adentro, Mateo 23:25 (véase Marcos 7:1-8)
6. Se sentían auto-justificados, Mateo 23:29-30
7. No dejaban a otros entrar en el Reino, Mateo 23:13-15
8. Trataban de atrapar a Jesús con preguntas capciosas, no por una verdadera búsqueda de la sabiduría, Mateo 22:15-22
9. Tienen un lugar especial en el infierno, Mateo 24:51
10. Eran sepulcros blanqueados llenos de impurezas, Mateo 23:27 (véase *Diccionario de Imágenes Bíblicas*, página 415)

NASB "para ser alabados por los hombres"
NKJV "para ser honrados por los hombres"
NRSV "para ser ensalzados por otros"
TEV "para que la gente hable bien de ellos"
NJB "para ganar admiración de los hombres"

Dios ve el corazón (véase 1ra. Samuel 16:7; Proverbios 21:2; Lucas 16:15; Juan. 12:43; Hechos 1:24; 15:8; Romanos 8:27; Apocalipsis 2:23).

NASB "En verdad os digo"
NKJV "de cierto os digo"
NRSV "En verdad, os digo"
TEV "recuerden esto"
JB "Les aseguro que"
NJB "en verdad os digo"

Literalmente "amén, amén" (véase versículos 2, 5, 16), esto fue usado exclusivamente por Jesús para introducir declaraciones significativas. La raíz de "amén" en el Antiguo Testamento es fidelidad, lealtad o confiabilidad. Tenía la connotación de, "Estoy haciendo una declaración fiel, así que escuchen claramente". Vea el Tópico Especial en el 5:18.

- “…que ya han recibido su recompensa” Esta palabra “recompensa” encontrada en un papiro Egipcio (vea James Moulton y George Milligan *El Vocabulario del Nuevo Testamento Griego* página 413) para expresar que una factura que había sido pagada por completo. También aparece en 5:12, 46; 6:1,2, 5, 16.

6:3 Este era el modismo para un secreto. No debe ser tomado literalmente. Era una reacción para protegerse o precaverse contra el exhibicionismo religioso.

6:4 “…y tu Padre, que ve en lo secreto” La importancia de una fe personal privada se encuentra en la confianza personal del creyente en Dios. Los creyentes muestran su relación personal con Dios en las actividades inadvertidas más que de cualquier otra manera (véase versículos 6,18). La actitud, no el secreto, es la llave (véase 5:16). A menudo la mayordomía monetaria puede ser un gran testimonio, ejemplo. J. C. Penney y R. G. Letourneau.

TÓPICO ESPECIAL: DIOS DESCRITO COMO UN SER HUMANO (LENGUAJE ANTROPOLÓGICO)

I. Este tipo de lenguaje es muy común en el Antiguo Testamento (aquí algunos ejemplos):
   A. Partes del cuerpo físico:
      1. ojos - Génesis 1:4, 31; 6:8; Éxodo 33:17; Números 14:14; Deuteronomio 11:12; Zacarías 4:10
      2. manos - Éxodo 15:17; Números 11:23; Deuteronomio 2:15
      3. brazo - Éxodo 6:6; 15:16; Números 11:23; Deuteronomio 4:34; 5:15
      4. oídos - Números 11:18; 1ra. Samuel 8:21; 2da. Reyes 19:16; Salmos 5:1; 10:17; 18:6
      5. cara - Éxodo 32:30; 33:11; Números 6:25; Deuteronomio 34:10; Salmos 114:7
      6. dedo - Éxodo 8:19; 31:18; Deuteronomio 9:10; Salmos 8:3
      7. voz - Génesis 3:8, 10; Éxodo 15:26; 19:19; Deuteronomio 26:17; 27:10
      8. pie - Éxodo 24:10; Ezequiel 43:7
      9. forma humana - Éxodo 24:9-11; Salmos 47; Isaías 6:1; Ezequiel 1:26
      10. el ángel del Señor - Génesis 16:7-13; 22:11-15; 31:11,13; 48:15-16; Éxodo 3:4,13-21; 14:19; Jueces 2:1; 6:22-23; 13:3-22
   B. Acciones física
      1. la palabra como mecanismo de creación - Génesis 1:3, 6, 9, 11, 14, 20, 24, 26
      2. caminar (ejemplo, el sonido de) en el Edén - Génesis 3:8; 18:33; Habacuc 3:15
      3. cerrar la puerta del Arca de Noé - Génesis 7:16
      4. oler los sacrificios - Génesis 8:21; Levítico 26:31; Amós 5:21
      5. bajar – Génesis - 11:5; 18:21; Éxodo 3:8; 19:11, 18, 20
      6. sepultar a Moisés - Deuteronomio 34:6
   C. Emociones humanas (algunos ejemplos)
      1. lamentarse/arrepentirse - Génesis 6:6,7; Éxodo 32:14; Jueces 2:18; 1ra. Samuel 15:29, 35; Amós 7:3, 6
      2. enfadarse - Éxodo 4:14; 15:7; Números 11:10; 12:9; 22:22; 25:3,4; 32:10,13,14; Deuteronomio 6:5; 7:4; 29:20
      3. celos - Éxodo 20:5; 34:14; Deuteronomio 4:24; 5:9; 6:15; 32:16, 21; Josué 24:19
      4. abominar/aborrecer - Levítico 20:23; 26:30; Deuteronomio 32:19
   D. Términos familiares (algunos ejemplos)
      1. Padre
         a. de Israel - Éxodo 4:22; Deuteronomio 14:1; 39:5
         b. del rey – 2da. Samuel 7:11-16; Salmos 2:7
         c. metáforas de acciones paternales - Deuteronomio 1:31; 8:5; 32:1; Salmos 27:10; Proverbios 3:12; Jeremías 3:4,22; 31:20; Oseas 11:1-4; Malaquías 3:17
      2. Familiar - Oseas 11:1-4
      3. Madre - Salmos 27:10; Isaías 49:15; 66:9-13 (analogía con una madre que amamanta)
      4. Joven amante apasionado - Oseas 1-3

II. Razones por las que se utiliza este tipo de lenguaje
   A. Para Dios es necesario revelarse a los seres humanos. ¡El concepto tan generalizado de Dios como hombre es un antropomorfismo ya que Dios es espíritu!
   B. Dios ha tomado los aspectos más relevantes de la vida humana y los ha utilizado para revelarse a Sí mismo a la humanidad caída (padre, madre, familia, amante)
   C. Aunque necesario, a veces, Dios no desea estar limitado por ninguna forma física (véase Éxodo 20; Deuteronomio 5)
   D. ¡El antropomorfismo final es la encarnación de Jesús! Así Dios se torna físico, palpable (véase 1era Juan 1:1-3). El mensaje de Dios llegó a ser la Palabra de Dios (véase Juan 1:1-18).

- “…te recompensará” El término Griego “abiertamente” se encuentra en la NKJV en los versículos 4, 6, y 18. Los manuscritos del uncial Griegos tempranos K, L y W, y el texto Griego usado por Crisóstomo agrega “abiertamente” aquí y en los versículos 6

y 18. Esta palabra no aparece en los manuscritos Griegos principales antiguos א, B, D,Z; ni en los textos Griegos usados por Origen, Cipriano, Jerónimo ni Agustín. La UBS[4] califica el texto corto con una "B" (casi probable).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 6:5-15

[5]"Y cuando oréis, no seáis como los hipócritas; porque a ellos les gusta ponerse en pie y orar en las sinagogas y en las esquinas de las calles, para ser vistos por los hombres. En verdad os digo que ya han recibido su recompensa. [6]Pero tú, cuando ores, entra en tu aposento, y cuando hayas cerrado la puerta, ora a tu Padre que está en secreto, y tu Padre, que ve en lo secreto, te recompensará. [7]Y al orar, no uséis repeticiones sin sentido, como los Gentiles, porque ellos se imaginan que serán oídos por su palabrería. [8]Por tanto, no os hagáis semejantes a ellos; porque vuestro Padre sabe lo que necesitáis antes que vosotros le pidáis. [9]Vosotros, pues, orad de esta manera:

'Padre nuestros que estás en los cielos,
Santificado sea tu nombre.
[10]Venga tu reino. Hágase tu voluntad,
Así en la tierra como en el cielo.
[11]Danos hoy el pan nuestro de cada día.
[12]Y perdónanos nuestras deudas, como también nosotros hemos perdonado a nuestros deudores.
[13] Y no nos dejes caer en tentación, mas líbranos del mal.
[Porque Tuyo es el Reino y el poder y la gloria para siempre. Amén]'.

[14]Porque si perdonáis a los hombres sus transgresiones, también vuestro Padre celestial os perdonará a vosotros. [15]Pero si no perdonáis a los hombres, tampoco vuestro Padre perdonará vuestras transgresiones".

6:5 "…porque a ellos les gusta ponerse en pie y orar en las sinagogas" La postura común para la oración Judía era de pie con los brazos y cara levantados al cielo con los ojos abiertos. El problema no es la posición del cuerpo, pero sí la actitud exhibicionista del corazón.

- **"…y en las esquinas de las calles"** Los Judíos en Jerusalén durante el tiempo de Jesús oraban en tres momentos específicos al día. Dos de estas veces era a las 9 a.m. y 3 p.m. cuando ciertos sacrificios (incesantes) eran ofrecidos en el Templo; a estas horas le agregaron el mediodía. Algunos líderes farisaicos se ponían de acuerdo para encontrarse en público, en lugares atestados a estas horas fijas, para que la gente viera su piedad.

- **"…para ser vistos por los hombres"** Literalmente "brillar delante de los hombres." A los creyentes se les amonesta a dejar que su luz brille delante de los hombres, pero el propósito es que Dios, no ellos, sea glorificado (véase versículos 2; 5:16 y Juan 12:43; Filipenses 2:15). Vea el Tópico Especial: Hipócritas en el 6:2.

- **"En verdad"** Vea el Tópico Especial en el 5:18.

6:6

NASB	**"entra en tu aposento "**
NKJV, NRSV	**"entra a tu cuarto"**
TEV	**"ve a tu cuarto"**
NJB	**"ve en tu cuarto *privado*"**

Esto se refería a una bodega (véase Lucas 12:24). Era de un término Griego que significaba etimológicamente "cortar," que aludía a una separación o un cuarto con una división (véase 24:26; Lucas 12:3). Este puedo haber sido el único cuarto con una puerta.

TÓPICO ESPECIAL: USO DE "PUERTA" EN EL NUEVO TESTAMENTO

El Nuevo Testamento utiliza el término "puerta" en varios sentidos:

1. Literal
   a. De casas, Mateo 6:6; marcos 1:33; 2:2; 11:7, del aposento alto, Juan 20:19, 26
   b. del templo, Hechos 3:2; 21:30
   c. de la prisión, Hechos 5:19, 23; 12:6; 16:26-27
   d. de la tumba, Mateo 27:60; 28:2; Marcos 15:36; 16:3
   e. del redil, Juan 10:1,2
   f. del patio, Juan 18:16; Hechos 12:13
2. Como metáfora para:
   a. la cercanía de tiempo, Mateo 24:33; Marcos 13:29; Hechos 5:9; Santiago 5:9

b. restricción de entrada a la verdadera fe, Mateo 7:13-14; Lucas 13:24; Apocalipsis 3:20
c. la oportunidad de salvar la fe perdida, Mateo 25:10; Lucas 13:25; Apocalipsis 3:7
d. la oportunidad de salvación por fe, Hechos 14:27; Apocalipsis 3:7
e. la oportunidad para el ministerio, 1ra Corintios 16:9; 2da. Corintios 2:12; Colosenses 4:3; Apocalipsis 3:8
f. la revelación, Apocalipsis 4:1; 19:11

3. un título para Jesús, Juan 10:7, 9

6:7
NASB **"no uséis repeticiones sin sentido"**
NKJV **"no uséis vanas repeticiones"**
NRSV **"no digáis frases vanas"**
TEV **"no repitan ustedes palabras inútiles"**
NJB **"no parloteéis mucho"**

Esta palabra es solamente usada aquí en el Nuevo Testamento. Su significado es incierto. ¡Note la variedad con la que las versiones traducen este término! Jesús y Pablo repitieron oraciones (véase Mateo 26:44; 2da. Corintios 12:8). Posiblemente la traducción "repeticiones sin sentido" es la mejor. Para los posibles ejemplos bíblicos del uso de oraciones litúrgicas, vea I Reyes 8:26; Hechos 19:34. La cuestión no es el número de veces que la persona repite una frase, sino la fe, la confianza y el corazón arrepentido del creyente.

6:8 "…vosotros" En contexto este PRONOMBRE ENFÁTICO contrasta con dos grupos: (1) los paganos del versículo 7 y (2) los Fariseos legalistas del versículo 5.

VISTAZOS CONTEXTUALES DE LOS VERSÍCULOS 9-15

A. Esta oración de muestra o modelo fue primeramente titulada "La Oración del Señor" por Cipriano, en año 250 d.C. Sin embargo, la oración era para los discípulos de Jesús; el titulo, "La Oración Modelo," es una mejor caracterización.
B. La Oración Modelo consta de siete frases. Las primeras tres se relacionan con Dios; las últimas cuatro con la necesidad humana.
C. Esta oración fue posiblemente una aplicación nueva de Jesús de los Diez Mandamientos a Sus días. Las Bienaventuranzas posiblemente también se relacionan a los Diez Mandamientos (Decálogo). Mateo describió a Jesús como el segundo Moisés. Pablo uso el mismo tipo de analogía del Antiguo Testamento para referirse a Jesús como el segundo Adán (véase Romanos 5:12-21; 1ra.Corintios 15; Filipenses 2:6-11).
D. La Oración Modelo utiliza IMPERATIVOS. Son ejemplos de IMPERATIVOS de SUPLICA o petición. Nosotros no le damos órdenes a Dios.
E. La versión de Lucas es mucho más corta. Se encuentra en el capítulo 11:2-4 y no dentro del Sermón en la Llanura, capítulo 6, que es el paralelo de Mateo 5-7. El polémico texto doxológico de Mateo 6:13b también falta en la versión de Lucas.

6:9
NASB **"Vosotros, pues, orad de esta manera"**
NKJV **"Vosotros, pues, oraréis así:"**
TEV **"Ustedes deben orar así:"**
NJB **"Vosotros, pues, orad así:"**

"Orad" es un IMPERATIVO PRESENTE la cual es una orden de estilo de vida que denota una acción continua, habitual. Esta oración es presentada como un ejemplo, no necesariamente como una forma fija. El alcance y la actitud de la oración son mucho más importantes que las palabras específicas. Esto puede ser ilustrado por el hecho que la versión de Lucas en 11:2-4 es diferente. Jesús pudo haber enseñado esta misma oración seguido pero en formas ligeramente diferentes.

- "nuestro" Esta oración es para la comunidad reunida, no es una oración privada. ¡Somos una familia con un *Abba*, Padre! A la luz de esto, versículos 14-15 tienen mucho más sentido.

- "Padre" Padre no se refiere a la generación sexual o a la secuencia cronológica, pero a las relaciones personales intimas dentro de un hogar Judío. El trasfondo del Antiguo Testamento es Deuteronomio 32:6, Salmos 103:13, Isaías 63:16, Malaquías 2:10, y 3:17. Este concepto de Dios como Padre no fue un tema mayor ni en el Antiguo Testamento ni en las escrituras rabínicas. ¡Es

asombroso que los creyentes puedan llamar a YHWH, "Padre", (véase Romanos 8:15) a través de su relación de fe con Jesús! Vea Tópico Especial 5:16

6:9-10 "…santificado. ...venga. ...hágase" Todos son IMPERATIVOS AORISTOS. También todos son colocados al inicio de la oración Griega para dar énfasis. La UBICACIÓN, el TIEMPO, y el MODO hablan de urgencia y énfasis. Así es como los creyentes debieran reverenciar a Dios. La frase "así en la tierra como en el cielo" se refiere a todos estos tres VERBOS.

- "…santificado" Este término proviene de la raíz "santo" (véase Hebreos 10:29) y significa "honrado", "respetado" o "puesto en alta estima." El VERBO viene primero en la oración (o enunciado) Griega para dar énfasis. Este VERBO es encontrado en los Evangelios Sinópticos sólo cuatro veces.

6:9 "…nombre" Esto simbolizó el carácter y personalidad de Dios (véase Ezequiel 36:22; Joel 2:32). Su nombre debe ser reconocido por este mundo caído gracias a la obediencia de Sus hijos (véase Isaías 29:23).

6:10 "Venga tu reino" Dios es invocado en Su capacidad como Rey. Esta era una oración pidiendo el control de Dios en la tierra como Él lo tiene en el cielo. El reino de Dios fue expresado en el Nuevo Testamento como ambos: (1) realidad presente (véase Mateo 4:17; 12:28; Lucas 17:21); y (2) una consumación futura (Mateo 6:10; 13:2en adelante; Lucas 11:2; Juan 18:36). Esta declaración expresa la paradoja del gobierno de Dios que será consumado con la Segunda Venida, pero presente ahora en las vidas de los discípulos verdaderos.

6:11 "Danos" Como las tres primeras peticiones tratan acerca de cómo los creyentes deben respetar a Dios, las siguientes tres tratan acerca de cómo ellos quieren que Dios los trate.

- "…hoy" Dios quiere que Sus hijos vivan por fe en Él diariamente. Un ejemplo del Antiguo Testamento era que el maná fue dado diariamente (véase Éxodo 16:13-21). En el Medio Oriente el pan es horneado muy temprano cada día y se come o se endurece al anochecer. El pan de hoy no va a servir mañana.

- "…de cada día" Dios quiere que Sus hijos a vivir por la fe en Él todos los días. Un ejemplo del Antiguo Testamento era que el maná se administra diariamente (véase Éxodo 16:13-21). En el Medio Oriente se hornea el pan temprano todos los días y, o bien comido o secado dura al caer la noche. El pan de hoy no va a hacer para mañana.

- "…de cada día" Esta era un palabra Griega rara. Era usada:
1) en el papiro Egipcio de un amo dando suficiente comida a un esclavo para lograr una tarea asignada o
2) posiblemente un modismo Griego "para la comida necesaria para hoy" ("el pan de nuestra necesidad");
3) el *El Comentario sobre Mateo* de Tyndale*,* tiene "Danos la fuerza necesaria para que las pruebas de la vida no se conviertan para nosotros en ocasiones de tentación espiritual" página 74.

Tertuliano lo traduce como "cada día". La palabra fue usada solamente en el Antiguo Testamento y el paralelo Lucas 11:3

- "…pan" Hay varias posibilidades de cómo "pan" debe entenderse:
1) el pan literal;
2) la Cena del Señor (véase Hechos 2:46);
3) la Palabra de Dios, la Biblia (véase 4:4; Lucas 4:4);
4) la Palabra Viviente, Jesús (véase Juan 6:41, 48, 51, 55)
5) el banquete Mesiánico (véase Lucas 14:15).

La opción uno es la que mejor encaja con el contexto. Sin embargo, metafóricamente representó la provisión de Dios para todas las necesidades de la vida.

6:12
NASB, NRSV, NJB "hemos perdonado"
NKJV, TEV "perdonamos"

En este punto hay una variación en el manuscrito Griego relacionado con el TIEMPO del segundo uso del verbo, "perdonar". El AORISTO es encontrado en MSS א*, B y Z, en la Vulgata y en la Peshita. Todos los otros manuscritos Griegos y antiguos tienen el PRESENTE. El término significó "enviar lejos" o "limpiar" las dos expresan metáforas del Antiguo Testamento relacionadas con el perdón.

- "…deudas" El paralelo en Lucas 11:4 dice "pecados". El Judaísmo del primer siglo usaba "deudas" (*opheilemata*) como un modismo para "pecados" (*hamartias*). Otro término utilizado en el 6:l4-15 es "traspasar" (*paraptōmata*). Todos están referidos a

la rebelión contra Dios. El pecado nos pone en rebelión en contra del Dios de justicia y santidad. ¡Hay un precio que tiene que ser pagado por la rebelión!

- "…como también nosotros hemos perdonado a nuestros deudores" Este es un INDICATIVO AORISTO ACTIVO. ¡Así como Dios perdona al creyente, así ellos pueden perdonar a otros! (véase 18:35). Una señal de nuestra relación personal con Dios a través de Cristo es que empezamos a emular Sus acciones.

6:13

NASB, NKJV	**"Y no nos metas en tentación"**
NRSV	**"No nos expongas al juicio"**
TEV	**"No nos expongas a la tentación"**
NJB	**"y no nos dejes caer en tentación"**

Este es un SUBJUNTIVO AORISTO NEGATIVO ACTIVO. Esta construcción gramatical significó "nunca jamás empieces una acción". Ha habido mucha discusión acerca de este versículo al compararlo con Santiago 1:13, en cuanto a la acción de Dios en la prueba. Hay un juego de palabras en la connotación de las dos palabras Griegas traducidas "prueba" o "probar". La de aquí y la de Santiago 1:13 tiene la connotación de probar con el propósito de destruir [*peirasmo]*; la otra tiene la connotación de probar con el intención de fortalecer [*dokimazo*]. Dios no prueba a los creyentes para destruirlos sino para fortalecerlos. Vea el Tópico Especial en el 4:1.

Posiblemente esto se refiere a los intensos juicios gubernamentales y legales de ese tiempo (véase 26:41; Marcos 13:8). C. C. Torrey en *Los Cuatro Evangelios*, páginas 12, 143 lo traduce "impídenos caer bajo juicio" (véase Lucas 22:40).

NASB	**"del mal"**
NKJV, NRSV, JB	**"de la maldad"**
TEV, NJB	**"del Maligno"**

Es gramaticalmente imposible determinar si este término era MASCULINO (véase Tópico Especial en el 4:5) o NEUTRO. Esta misma forma se refiere a satanás en 5:37; 13:38 y Juan 17:15. Esta misma forma ambigua aparece en 5:37; 6:13; 13:19,38; Juan 17:15; 2da. Tesalonicenses 3:3; 1ra. Juan 2:13,14; 3:12; 5:18-19.

- La Doxología del versículo 13b no se encuentra en: (1) el paralelo de Lucas 11:2-4; (2) los antiguos manuscritos unciales Griegos א, B, D, o (3) los comentarios de Origen, Cipriano, Jerónimo o Agustín. Hay varias formas de esta doxología en los diferentes manuscritos Griegos de Mateo. Fue probablemente agregado de 1ra. Crónicas 29:11-13 cuando la Oración del Señor empezó a ser usada de maneras litúrgicas por la iglesia primitiva. No era original. Los Católicos Romanos la omiten porque no está en la Vulgata. A.T. Robertson comentó acerca de este texto en su *Imágenes con Palabras en el Nuevo Testamento,* "La Doxología está puesta en el margen de la Versión Revisada. Brilla por su ausencia en los manuscritos más antiguos y mejores manuscritos Griegos. Las formas más tempranas varían mucho, algunas son cortas, otras más largas que la de la Versión Autorizada. El uso de una doxología se hizo necesaria cuando empezó a ser usada como una liturgia a ser recitada o cantada en el culto público. No era una parte original de la Oración Modelo como fue dada por Jesús", página 55. La UBS[4] califica la omisión con "A" (cierta)

6:14-15 Los versículos 14-15 son la conclusión de la Oración Modelo. No afirman que nuestras acciones ganan nuestra salvación, pero dan evidencia de nuestra salvación (dos ENUNCIADOS u ORACIONES CONDICIONALES de TERCERA CLASE). No son la base, pero los resultados (véase Mateo 5:7; 18:35; Marcos 11:25; Lucas 6:36-37; Santiago 2:13; 5:9). Cuando oramos esta oración, "Padre <u>nuestro</u>" debemos hacer realidad esta verdad familiar en nuestros tratos con hermanos del pacto.

6:14 "…transgresiones" Esto es literalmente "caerse de lado". Significó, como la <u>mayoría</u> de las palabras para pecado en Hebreo y en Griego, una desviación de una norma, el cual es el carácter de Dios. Implicó un acto consciente del cruce de un límite fijo.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 6:16-18

[16]Y cuando ayunéis, no pongáis cara triste, como los hipócritas; porque ellos desfiguran sus rostros para mostrar a los hombres que están ayunando. En verdad os digo que ya han recibido su recompensa. [17]Pero tú, cuando ayunes, unge tu cabeza y lava tu rostro, [18]para no hacer ver a los hombres que ayunas, sino a tu Padre que está en secreto; y tu Padre, que ve en lo secreto, te recompensará.

6:16-18 Estos son ejemplos adicionales del exhibicionismo religioso. Vea el Tópico Especial: Hipócritas en el 6:2.

6:16 "…ayunas" Solamente había un ayuno mencionado específicamente en el Antiguo Testamento, el Día de la Expiación (véase Levíticos 16), el cual era observado en el séptimo mes. Los líderes Judíos fijaron días adicionales de ayuno para recordar tiempos específicos de tensión en la historia nacional de Israel (véase Zacarías 7:3-5; 8:19).

Además, los rabinos aumentaron las veces de ayuno a dos por semana, los lunes y jueves (Lucas 18:12); el jueves porque ese fue el día que ellos decían que Moisés había subido al Monte Sinaí y el lunes porque ese fue el día que bajó. Ellos usaron estos ayunos para hacer alarde de su espiritualidad.

TÓPICO ESPECIAL: AYUNAR

Aunque en el Nuevo Testamento el ayuno no es obligatorio, en ese momento se consideraba apropiado para los discípulos de Jesús (véase 2:19; Mateo 6:16-17; 9:15; Lucas 5:35). La práctica correcta del ayuno está descrita en Isaías 58. Jesús mismo estableció el precedente (véase Mateo 4:2). La Iglesia primitiva ayunaba (véase Hechos 13:2-3; 14:23; I1ra. de Corintios 6:5; 11:27). Son determinantes el por qué y el cómo; ya que el tiempo, la lentitud y la frecuencia son opcionales. El ayuno del Antiguo Testamento no es un requisito para los creyentes del Nuevo Testamento (véase Hechos 15:6-29). El ayuno no es una demostración de espiritualidad personal, sino la forma de acercarse más a Dios para buscar Su dirección; aunque puede ser de mucha ayuda espiritual. Las tendencias ascéticas de la Iglesia primitiva hicieron que los escribas insertaran "ayunar" en los distintos textos (ejemplo: Mateo 17:21; Marcos 9:29; Hechos 10:30; 1ra.Corintios 7:5). Para mayor información sobre estos dudosos pasajes consulte a Bruce Metzger en *Un Comentario Textual en Griego del Nuevo Testamento*, publicado por Sociedades Bíblicas Unidas.

- **"…desfiguran sus rostros"** Este término aparece solo aquí y en Lucas 24:17.

- **"En verdad"** Vea el Tópico Especial en el 5:18.

6:17 Esta es la misma verdad como en el versículo 6. El contexto es el exhibicionismo religioso. Nuestra vida espiritual son primero vistas por Dios. Buscamos por su aprobación y no por la aprobación de los hombres.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los asuntos principales de esta sección del libro. Son para hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Por qué Jesús escogió condenar estos tres elementos de abuso religiosos (limosna, oración, y ayuno)?
2. ¿En qué circunstancias nosotros nos comportamos hoy de la misma forma?
3. ¿Por qué nuestra actitud de uno más importante que nuestras acciones?

VISTAZOS CONTEXTUALES DE LOS VERSÍCULOS 19-24

A. Las verdades de esta sección se repiten en el Evangelio de Lucas pero en escenas diferentes:
   1. el hombre debe guardar sus tesoros en el cielo (Lucas 12:33-34)
   2. el ojo es la lámpara del cuerpo (Lucas 11:34-36)
   3. el hombre no puede servir a dos señores (Lucas 16:13)
   4. la provisión de Dios para la naturaleza sirve como un ejemplo para la provisión de Dios para las personas (Lucas 12:22-31). Jesús repitió Sus enseñanzas para los diferentes grupos y empleó las mismas analogías en escenas diferentes.

B. Jesús acostumbraba usar la naturaleza para enseñar acerca de Dios: (1) todas las cosas pertenecen a Dios; y (2) los hombres son más importantes que las cosas o los animales.

C. Esta sección no debe entenderse en términos literales, sino en contrastes. Las posesiones personales no son malas, pero la prioridad depositada en las cosas materiales puede ser mala (véase 1ra. Timoteo 6:10). La ansiedad indebida del hombre acerca de las necesidades normales de la vida muestra una falta de fe en el cuidado y provisión de Dios (vea Filipenses 4:6). La confianza es un asunto clave.

D. Esta sección de la Escritura puede ser separada en tres contextos relacionados: (1) versículos 19-21; (2) versículos 22-24; y (3) versículos 25-34. Esto es similar a lo que los rabinos llaman "perlas en un hilo," que significa varios asuntos no relacionados que se tratan en proximidad íntima.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 6:19-23

[19]"No os acumuléis tesoros en la tierra, donde la polilla y la herrumbre destruyen, y donde ladrones penetran y roban; [20]sino acumulaos tesoros en el cielo, donde ni la polilla ni la herrumbre destruyen, y donde ladrones no penetran ni roban; [21]porque donde esté tu tesoro, allí estará también tu corazón. [22]La lámpara del cuerpo es el ojo; por eso, si tu ojo está sano, todo tu cuerpo estará lleno de luz. [23]Pero si tu ojo está malo, todo tu cuerpo estará lleno de oscuridad. Así que, si la luz que hay en ti es oscuridad, ¡cuán grande no será la oscuridad!"

6:19 "No os acumuléis" Esto es literalmente "dejar de valorar los tesoros". Este mismo juego de palabras se encuentra en el versículo 20. Es un IMPERATIVO PRESENTE con una PARTÍCULA NEGATIVA, que generalmente significa detener un acto en proceso. El deseo de la humanidad caída es intentar proporcionar, a través de sus propios medios, todo lo necesario para una vida feliz. La construcción gramatical aquí muestra que esto también es una tentación para el ser humano redimido. La verdadera felicidad y el éxito sólo se encuentran en la dependencia en Dios y en el contentamiento en lo que Él ha proporcionado (véase Eclesiastés 1-2; 2:24-25; 3:12,22; 5:18; 8:15; 9:7-9; Filipenses 4:11-12).

- "…tesoros" La riqueza mundial antigua emanaba de tres recursos: (1) vestido, (2) el alimento y (3) metales y joyas preciosas. Cada uno de estos artículos puede ser destruido o robado. La polilla atacará la ropa. Oxido viene de la raíz "comer" o metafóricamente "roer" o "corroer" y era usada para describir bichos que comían alimentos. Robar se refiere al hurto de los metales preciosos, joyas o los otros dos artículos. Básicamente esto quiere decir que todas nuestras posesiones mundanas son vulnerables. Si la felicidad de uno depende de las posesiones, uno podría perderlos en cualquier momento. El concepto falso de que la seguridad y la felicidad se encuentra en las cosas físicas es declarado en Lucas 12:15.

- "…destruyen" El término significa "desfigurar" (6.16) "provocar que desaparezca". (Véase 6:20; Hechos 13:41; Santiago 4:14).

- "…ladrones penetran y roban" El término "robo" literalmente era "excavar a través de." Muchos hogares de este período tenían paredes de barro. En el idioma Griego, la palabra para "ladrón" era del término compuesto "excavador de barro".

6:20 "…sino acumulaos tesoros en el cielo" Este es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO, esencialmente refiriéndose a las actitudes y acciones espirituales. 1ra.Timoteo 6:17-19 expresa bellamente el mismo concepto. Dios Mismo protege nuestros tesoros celestiales (1ra Pedro1:4-5).

El VERBO en el versículo 20 es de la misma raíz que el sustantivo (ACUSATIVO COGNADO). Literalmente este juego de palabras hubiera sido "atesoren para ustedes mismos tesoros en el cielo."

6:21 "…porque donde esté tu tesoro, allí estará también tu corazón." Es significativo que el PRONOMBRE PLURAL que cambia ahora al SINGULAR. Esta sección enseña acerca de la transitoriedad de las cosas terrenales y la eternidad de las cosas espirituales. También da énfasis a que donde uno pone su interés y energía revela las verdaderas prioridades de uno. El corazón (un modismo Hebreo) es el centro de la persona. Expresa la totalidad de uno mismo.

6:22 "La lámpara del cuerpo es el ojo;" El trasfondo de esta declaración era un concepto Judío del ojo siendo la ventana del alma. Lo que uno permite en la vida del pensamiento determina quién es. El pensamiento produce deseo, el deseo produce acción, la acción revela a la persona.

6:22-23 Obviamente, estos dos versículos son antitéticos. La antítesis se expresa en los términos: "bueno" versus "malo"; "singular" versus "doble"; "generoso" versus "tacaño" o "saludable" versus "enfermo". El ojo se usó debido a la singularidad que una visión saludable provee en contra una visión doble o distorsionada que es causada por una enfermedad.

Estos versículos contienen tres ORACIONES CONDICIONALES ("si"). Los dos primeros son CONDICIONALES de TERCERA CLASE, para referirse a una acción probable. Hay algunos que claramente ven verdades espirituales y hay otros que están espiritualmente ciegos. ¡El último "si" es un ORACIÓN CONDICIONAL de PRIMERA CLASE que caracteriza a los ciegos que creen ver!

TÓPICO ESPECIAL: GENEROSO / SINCERO (*HAPLOTES*)

El término (*haplotes)* tiene dos connotaciones: "generoso" o "sincero". Es una metáfora relacionada con visión. En el Antiguo Testamento, el ojo se utiliza como una metáfora con un doble significado:

1. Un ojo malo (tacaño, véase Deuteronomio 15:9 y salmos 23:6)
2. Un ojo bueno (generoso, véase Proverbios 22:9)

Jesús siguió esta costumbre (véase Mateo 6:22-23; 20:15). Pablo usa el término con dos significados:

1. "simplicidad, sinceridad, pureza" (véase 2da. Corintios 1:12; 11:3; Efesios 6:5; Colosenses 3:22)
2. "liberalidad" (véase Romanos 12:8; 2da. Corintios 8:2; 9:11, 13)

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 6:24

[24]"Nadie puede servir a dos señores; porque o aborrecerá a uno y amará al otro, o se apegará a uno y despreciará al otro. No podéis servir a Dios y a las riquezas."

6:24 "Nadie puede servir a dos señores" Esto pone al mundo en una realidad muy cruda. Esta es la reducción de la vida verdadera a una opción simple. Los humanos no son realmente libres. Sirven a uno de dos amos (véase 1ra. Juan 2:15-17).

- "…o aborrecerá a uno y amará al otro" Estos están en una relación paralela. Los términos Hebreos "odio" y "amor" fueron modismos de comparación (véase Génesis 29:30, 31, 33; Malaquías 1:2-3; Mateo 21:15; Lucas 14:26; Juan 12:25, Romanos 9:13). No es odio en el sentido tradicional, pero es la prioridad.

NASB, NRSV	**"No podéis servir a Dios y a las riquezas"**
NKJV	**"No podéis servir a Dios y a mamón"**
TEV	**"No se puede servir a Dios y al dinero"**
NJB	**"No podéis ser esclavos de Dios y al del Dinero"**

El término "riqueza" era de la raíz Hebrea "atesorar" o "confiar." Fue usada originalmente para indicar una persona que pone su confianza en otro al invertir dinero con él. Llegó a significar "aquel en quién uno confió." Parece dar énfasis al objeto en el cual uno basa su seguridad. A.T. Robertson afirmó que este término fue usado por los Sirios como el nombre del dios del dinero. Aunque esto ha sido negado por más recientes eruditos, parecería ser una analogía lógica. William Barclay en su *Estudio Bíblico Diario* de Mateo, Volumen 1 página 252, afirma que en el mundo Mediterráneo antiguo mamón llegó a ser deletreado con una "M" mayúscula, una manera de designar a una deidad.

El dinero en sí no es el problema, sino la prioridad del dinero (véase 1ra. Timoteo 6:10). La tragedia del dinero es que nunca tenemos suficiente y pronto nos posee en lugar de nosotros poseerlo. Entre más tenemos, más nos preocupamos de perderlo y por eso nos consumimos en protegerlo. Vea el Tópico Especial a continuación.

TÓPICO ESPECIAL: LA RIQUEZA

I. Desde la perspectiva integral del Antiguo Testamento
   A. Dios es el dueño de todo lo creado
      1. Génesis 1-2
      2. 1ra. Crónicas 29:11
      3. Salmos 24:1; 50:12; 89:11
      4. Isaías 66:2
   B. Los seres humanos son mayordomos de la riqueza para los propósitos de Dios
      1. Deuteronomio 8:11-20
      2. Levítico 19:9-18
      3. Job 31:16-33
      4. Isaías 58:6-10
   C. La riqueza es parte de la adoración a Dios
      1. Los dos diezmos
         a. Números 18:21-29; Deuteronomio 12:6-7; 14:22-27
         b. Deuteronomio 14:28-29; 26:12-15
      2. Proverbios 3:9
   D. La riqueza es vista como un regalo de Dios por la fidelidad al Pacto
      1. Deuteronomio 27-28

2. Proverbios 3:10; 8:20-21; 10:22; 15:6

E. Hay advertencia en contra de la riqueza a expensas de otros
   1. Proverbios 21:6
   2. Jeremías 5:26-29
   3. Oseas 12:6-8
   4. Miqueas 6:9-12

F. La riqueza no es pecaminosa en sí, a menos que se convierta en la prioridad de vida
   1. Salmos 52:7; 62:10; 73:3-9
   2. Proverbios 11:28; 23:4-5; 27:24; 28:20-22
   3. Job 31:24-28

II. La perspectiva única de Proverbios

A. La riqueza desde la perspectiva del esfuerzo personal
   1. La pereza y la vagancia son condenadas - Proverbios 6:6-11; 10:4-5, 26; 12:24, 27; 13:4; 15:19; 18:9; 19:15, 24; 20:4, 13; 21:25; 22:13; 24:30-34; 26:13-16
   2. Promueve el trabajo duro - Proverbios 12:11, 14; 13:11

B. La pobreza en contra la riqueza utilizada para ilustrar la justicia en contra de la maldad - Proverbios 10:1en adelante ; 11:27-28; 13:7; 15:16-17; 28:6, 19-20

C. La sabiduría (porque el conocimiento de Dios y de Su Palabra, y vivir en este conocimiento) es mejor que las riquezas- Proverbios 3:13-15; 8:9-11; 18-21; 13:18)

D. Advertencias y amonestaciones
   1. Advertencias
      a. Cuídate de ponerte por fiador en algún préstamo del vecino - Proverbio 6:1-5; 11:15; 17:18; 20:16; 22:26-27; 27:13
      b. Cuídate de enriquecerte de forma fraudulenta - Proverbios 1:19; 10:2, 15; 11:1; 13:11; 16:11; 20:10, 23; 21:6; 22:16, 22; 28:8
      c. Cuídate de hacer préstamos - Proverbios 22:7
      d. Cuídate de lo efímero de la riqueza - Proverbios 23:4-5
      e. La riqueza no te ayudara en el día del juicio - Proverbios 11:4
      f. La riqueza trae muchos "amigos"- Proverbios 14:20; 19:4
   2. Amonestaciones
      a. Es recomendable la generosidad - Proverbios 11:24-26; 14:31; 17:5; 19:17; 22:9, 22-23; 23:10-11; 28:27
      b. La justicia es mejor que la riqueza - Proverbios 16:8; 28:6, 8, 20-22
      c. La oración es por la necesidad, no para la abundancia - Proverbios 30:7-9
      d. Darle al pobre es darle a Dios - Proverbios 14:31

III. Perspectiva del Nuevo Testamento

A. Jesús
   1. La riqueza es una tentación que se relaciona con el confiar en uno mismo y en nuestros recursos, y no en Dios y Sus recursos.
      a. Mateo 6:24; 13:22; 19:23
      b. Marcos 10:23-31
      c. Lucas 12:15-21, 33-34
      d. Apocalipsis 3:17-19
   2. Dios proveerá nuestras necesidades físicas
      a. Mateo 6:19-34
      b. Lucas 12:29-32
   3. La siembra está relacionada con la cosecha (tanto en lo material como en lo espiritual)
      a. Marcos 4:24
      b. Lucas 6:36-38
      c. Mateo 6:14; 18:35
   4. El arrepentimiento influye en la riqueza
      a. Lucas 19:2-10
      b. Levíticos 5:16
   5. La explotación económica es condenada
      a. Mateo 23:25
      b. Marcos 12:38-40
   6. El Juicio Final se relaciona con el uso de nuestras riquezas (Mateo 25:31-46)

B. Pablo
   1. Tiene puntos de vista prácticos, como en Proverbios(obras)
      a. Efesios 4:28
      b. 1ra. Tesalonicenses 4:11-12

c. 2da. Tesalonicenses 3:8, 11-12
d. 1ra.Timoteo 5:8

2. Y puntos de vista espirituales, como Jesús (todo pasa, esté contento)
   a. I Timoteo 6:6-10 (contentamiento)
   b. Filipenses 4:11-12 (contentamiento)
   c. Hebreos 13:5 (contentamiento)
   d. 1ra.Timoteo 6:17-19 (generosidad y confianza en Dios, no en las riquezas)
   e. 1ra. Corintios 7:30-31 (transformación de las cosas)

IV. Conclusiones

A. No existe ninguna teología bíblica/sistemática en relación con la riqueza.
B. No hay ningún pasaje que hable tajantemente sobre la materia; por tanto, los diversos aspectos deben ser abordados desde los distintos pasajes. Cuídese de no leer los textos aislados desde su punto de vista.
C. Proverbios, escrito por hombres inteligentes (sabios) tienen una perspectiva distinta en comparación con otros textos bíblicos. Es práctico y se enfoca en el individuo; se equilibra y debe ser equilibrado con otros textos bíblicos (véase Jeremías 18:18).
D. Las necesidades de nuestros días deben ser analizadas desde la perspectiva y práctica propuestas por los textos bíblicos. Nuestras prioridades están mal organizadas si tenemos como guía el capitalismo o el comunismo. El porqué y cómo uno prospera son preguntas más importantes qué cuánto hemos acumulado.
E. La acumulación de riquezas debe estar equilibrada por la verdadera adoración y la mayordomía responsable (2da. Corintios 8-9).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 6:25-33

[25]"Por eso os digo, no os preocupéis por vuestra vida, que comeréis o que beberéis; ni por vuestro cuerpo, que vestiréis. ¿No es la vida más que el alimento y el cuerpo más que la ropa? [26]Mirad las aves del cielo, que no siembran, ni siegan, ni recogen en graneros, y sin embargo, vuestro Padre celestial las alimenta. ¿No sois vosotros de mucho más valor que ellas? [27]¿Y quién de vosotros, por ansioso que esté, puede añadir una hora al curso de su vida? [28]Y por la ropa, ¿por qué os preocupáis? Observad como crecen los lirios del campo; no trabajan, ni hilan; [29]pero os digo que ni Salomón en toda su gloria se vistió como uno de estos. [30]Y si Dios viste así la hierba del campo, que hoy es y mañana es echada al horno, ¿no hará mucho más por vosotros, hombres de poca fe? [31]Por tanto, no os preocupéis, diciendo: ¿"Qué comeremos?" o "¿qué beberemos?" o "¿con qué nos vestiremos?" [32]Porque los Gentiles buscan ansiosamente todas estas cosas; que vuestro Padre celestial sabe que necesitáis todas estas cosas. [33]Pero buscad primero Su reino y Su justicia, y todas estas cosas os serán añadidas.

6:25 "…Por eso os digo" Esto muestra la colección lógica con los versículos 19-24.

- "…no os preocupéis por vuestra vida'" Este es otro IMPERATIVO PRESENTE con una PARTÍCULA NEGATIVA que significaba detener una acción que ya estaba en marcha. Para un pasaje paralelo, Filipenses 4:6. El versículo 25 declara un principio general a la luz de los versículos anteriores. La traducción KJV contiene "carecer de" lo cual no es muy adecuado porque en nuestros días significa que cualquier plan futuro es inapropiado. Y este seguramente no es el caso (véase 1ra. Timoteo 5:8). El pensamiento clave es "la preocupación" (25, véase versículos 27, 28, 31, y 34).

- "¿No es la vida más que el alimento y el cuerpo más que la ropa?" La vida física es importante pero no es lo máximo. Este mundo simplemente es el campo de entrenamiento para un compañerismo más lleno e íntimo con Dios. La verdad bíblica es que Dios cuida de Sus hijos y que El proveerá para sus necesidades básicas.

6:26, 28 "…las aves del cielo...los lirios del campo" La traducciones "las aves del cielos" y "los lirios del campo" son apropiadas porque el texto no especifica un tipo particular de pájaro o flor, solamente los absolutamente comunes. Porque la escena era el Sermón del Monte, quizás Jesús apuntó a una bandada de pájaros silvestres o a algunas flores silvestres cercanas. Este era un argumento hermenéutico rabínico de los menos a lo mayor.

6:26 "…No sois vosotros de mucho más valor que ellas" Esta es una comparación rabínica-entre el menor y el mayor. La Biblia es clara en cuanto a que Dios creó y ama a los animales. Pero los animales no pueden tener comunión con Dios, como los seres humanos hechos a Su imagen posible. Tenga cuidado al considerar la vida de los animales más valiosos que las vidas de los seres humanos. Los animales fueron dados para la comida y el servicio después de la Caída. ¡Ellos no son eternos, los seres humanos sí! ¡El evangelismo es más importante que "los derechos de los animales"! La mayor parte de la vida animal creada ha dejado de existir. ¡Algunos grupos se preocupan más por los animales que las personas! ¡Qué retorcida visión del mundo! ¡Los defensores de los derechos de los animales se preocupan más por los insectos que por los seres humanos no nacidos!

Una palabra más, la crueldad hacia los animales dice mucho acerca de una persona descuidada e insensible. Dios creó a los animales con sensores de dolor así como a nosotros (véase Isaías 11:6-9).

6:27
NASB **"puede añadir *una* hora al curso de su vida?"**
NKJV **"añadir a su estatura un codo?"**
NRSV **"¿cómo podrá prolongar su vida ni siquiera una hora?"**
TEV **"vivir un poco más"**
NJB **"añadir un sólo codo a la medida de su vida?"**

Literalmente el término Hebreo "cubit" (codo)." El codo se refirió a la longitud entre el codo de un hombre y su dedo más largo. Era una medida del Antiguo Testamento usada en la construcción y eran normalmente alrededor de dieciocho pulgadas. Sin embargo, había una medida de codo real (de la realeza) usado en el Templo de veintiuna pulgadas. En el Nuevo Testamento se uso para altura o tiempo: como altura en Lucas 19:3 (también LXX de Ezequiel 13:18) y de tiempo en Juan 9:21, 23; Hebreos 11:11. Dado que es ridículo que una persona pueda crecer (por sí misma) físicamente más de un pie, puede ser: (1) una metáfora de envejecimiento, o (2) una exageración oriental (hipérbole).

6:30 "Y si Dios…" Esta es una ORACIÓN CONDICIONAL de PRIMERA CLASE la que asume ser verdad desde la perspectiva del portavoz o para sus propósitos literarios. Dios verdaderamente provee para Su creación.

- "…que hoy *es* y mañana es echada al horno" La hierba seca regularmente era usada para empezar el fuego en hornos pequeños usados para cocer pan. Esta era una metáfora para la transitoriedad de la vida, no un juicio escatológico literal. Los creyentes valen mucho más que el hermoso césped silvestre.

- "…hombres de poca fe?" Esta frase se repite varias veces en el Evangelio de Mateo (véase 8:26; 14:31; 16:8). Las enseñanzas de Jesús estaban diseñadas para aumentar la fe de los creyentes.

6:31 "no os preocupéis" Este es un SUBJUNTIVO AORISTO NEGATIVO que significó "no empiecen a preocuparse" (véase Filipenses 4:6). Un énfasis enfermizo en cómo una proveerá para sus necesidades básicas muestra una falta de confianza en el Dios que ha prometido proveer para los creyentes.

6:32
NASB **"Porque los Gentiles buscan ansiosamente todas estas cosas"**
NKJV **"Porque los gentiles buscan todas estas cosas"**
NRSV **"porque los gentiles se angustian por todas estas cosas"**
TEV **"Todas estas cosas son las que preocupan a los paganos"**
NJB **"Que por todas estas cosas se afanan los gentiles"**

Una de las características de la humanidad caída es su deseo insaciable de las cosas. Dios sabe que los creyentes necesitan las cosas de este mundo para vivir. El proveerá para sus necesidades, pero no siempre para sus gustos.

6:33
NASB, NKJV **"Pero buscad primero Su reino y Su justicia"**
NRSV **"Buscad primeramente el reino de Dios y Su justicia"**
TEV **"Por lo tanto, pongan toda su atención en el Reino de Dios"**
NJB **"Buscad primero su Reino y Su justicia"**

Es un IMPERATIVO PRESENTE el cual habla de una orden habitual. La verdad es que Dios debe ser una prioridad en la vida de los creyentes. La frase "Su justicia" se usó aquí en un sentido ético, no en un sentido legal (forense) como en los escritos de Pablo. Este sentido ético puede verse en Mateo 5:6, 10, 20, 6:1, Deuteronomio 6:25, Isaías. 1:27-28, Daniel 4:27. Este no es un llamado a la justicia de las obras; más bien sugiere que una vez que uno conoce a Dios, la vida se caracterizará por las buenas obras (véase Efesios2:10). La justicia posicional imputada debe reflejarse al vivir imitando a Cristo. Vea el Tópico Especial: El Reino de Dios en el 4:17 y "La Justicia" en el 5:6.

La frase "Su Reino" era el concepto del reino actual de Dios reinando en los corazones de los hombres, y que un día será consumado sobre toda la tierra (véase 6:10). Fue el enfoque central de la predicación de Jesús. La ética del reino debe ser nuestra más alta prioridad. Los manuscritos Griegos tempranos (א; B) no tienen la FRASE GENITIVA "de Dios" (NRSV; TEV).

El término "primero" es usado por Jesús varias veces para ilustrar las nuevas primordiales de la "nueva era" del Espíritu, que él inauguró:

1. Mateo 5:24, reconcíliate con tu hermano antes de adorar
2. Mateo 6:33, busque el reino de Dios antes de las necesidades/deseos personales

3. Mateo 7:5, antes de juzgar a otros, evalúe sus propias faltas
4. Mateo 23:26, limpie su vida, por dentro y por fuera

- "y todas estas cosas os serán añadidas" Esto se refirió a las necesidades físicas y normales de la vida. Dios no abandonará a los creyentes. Este es un principio general que no siempre puede contestar las preguntas específicas del por qué este individuo o aquel sufre pérdidas o tiene necesidades. Algunas veces Dios proporcionará un tiempo de necesidad para que los creyentes confíen en Él, se vuelvan a Él o para mejorar su carácter. Esta declaración es muy parecida al libro de los Proverbios en el sentido que declara principios generales. No es para explicar cada ocurrencia individual o particular.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 6:34

34 Por tanto, no os preocupéis por el día *de* mañana, porque el día de mañana se cuidará de sí mismo. Bástele a cada día sus propios problemas.

6:34 Este versículo interrumpe el tren de pensamiento. La vida Cristiana es una caminata diaria en un mundo caído. Las cosas malas que suceden al no creyente, frecuentemente le suceden al creyente. Esto no quiere decir que a Dios no le interese. Simplemente significa que los creyentes están atrapados en el sistema del mundo caído. No permita que los problemas de la vida le hagan creer que a Dios no le interesa lo que sucede. Vea a Hannah Whithall Smith en *El Secreto Cristiano para una Vida Feliz*.

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar a la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los asuntos principales de esta sección del libro. Son para hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Cómo se relacionan los versículos 19-34 con toda la presentación del Sermón del Monte?
2. ¿Las personas que escuchaban a Jesús estaban acumulando riquezas en la tierra? ¿Cómo se relaciona esto con la obsesión moderna de tener cuentas de ahorro, seguros o de planear para el futuro?
3. ¿Cómo puede uno atesorar riquezas en el Cielo? ¿Qué significan estas riquezas celestiales?
4. Explique las verdades espirituales de los versículos 22-24 con sus propias palabras según su propia experiencia.
5. ¿Es malo el dinero?
6. ¿Es pecado preocuparse (versículo 31)?
7. ¿Enseña el versículo 33 acerca de la justicia de las buenas obras?
8. Explique por qué sufren los cristianos.

MATEO 7
DIVISIONES DE PÁRRAFOS DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Juzgar a otros	Juzgar a los demás	Juzgar a los demás	No juzgar a otros	No juzgarás
7:1-6	7:1-6	7:1-5	7:1-5	7:1-5
				No profanarás las cosas sagradas
		7:6	7:6	7.6
Pedir, buscar y llamar	Seguir pidiendo, buscando, tocando		Pedir, buscar y llamar a la puerta	La oración efectiva
7:7-12	7:7-12	7:7-11	7:11	7:7-11
				La Regla de Oro
		7:12	7:12	7:12
La puerta angosta	La puerta angosta		La puerta angosta	Los dos caminos
7:13-14	7:13-14	7:13-14	7:13-14	7:13-14
El árbol se conoce por sus frutos	Los conoceréis por sus frutos		El árbol y sus frutos	Falsos profetas
7:15-20	7:15-20	7:15-20	7:15-20	7:15-20
Nunca te conocí	Nunca te conocí		Nunca te conocí	El verdadero discípulo
7:21-23	7:21-23	7:21-23	7:21-23	7:21-23
Los dos cimientos	Edificados sobre la roca		Los dos constructores de la casa	
7:24-27	7:24-27	7:24-27	7:24-25	7:24-27
			7:26-27	
			La autoridad de Jesús	El asombro de la multitud
7:28-29	7:28-29	7:28-29	7:28-29	7:28-29

TERCER CICLO DE LECTURA (ver p. vii)
SIGUIENDO LA INTENCIÓN DEL AUTOR ORIGINAL A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar a la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a un comentarista.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, la cual es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene uno y sólo un tema.

1. Primer párrafo

2. Segundo párrafo

3. Tercer párrafo,

4. Etc.

TRASFONDO DE MATEO 7:1-29

A. El paralelo en Lucas empieza en la misma sección con una declaración positiva: "Sed misericordiosos, así como..." Lucas 6:36-38, 41-42. Usualmente los relatos de Lucas sobre los sermones de Jesús son más cortos que los de Mateo, pero aquí Lucas registra más palabras de Jesús.

B. El capítulo tiene varios *asyndetons* (falta de partículas de nexos, lo cual era muy inusual en el griego), versículos 1,6,7, 13,15. Era una estilo literario para resaltar verdades individuales. Sería presuntuoso asumir que el sermón de Jesús tuviese un tema unificante o un bosquejo estructurado. El pudo haber seguido la técnica común de la enseñanza rabínica llamada "perlas en un hilo" que relaciona temas diversos. Aunque algunos de los asuntos individuales parecen no depender de las unidades contextuales adyacentes, éste resulta ser el mejor enfoque hermenéutico para interpretarlos a la luz de: (1) su contexto y (2) su uso en otros Evangelios paralelos.
El autor de Mateo tenía un único tema y un bosquejo estructurado para determinar qué enseñanzas de Jesús debía registrar y en qué orden hacerlo.

C. Es posible relacionar los versículos 1-12 con el contexto anterior en la siguiente manera:
   1. los versículos 1-5 muestran el peligro del 5:20 y el 48
   2. el v.6 muestra el peligro del amor sentimental, sin discernimiento
   3. en los versículos 7-11, la oración es la clave del creyente para el discernimiento apropiado
   4. el v.12 es un resumen de la gran verdad que debe caracterizar a todas las todos los hijos del reino.

D. Esta sección, como todas las del Sermón del Monte, presentan la vida en blanco y negro. Una excelente discusión de la relación entre los versículos 1-5 y 6 se encuentra en el Comentario sobre Mateo de William Hendricksen: "El Señor ha amonestado a sus oyentes para que se abstengan de juzgar a otros (versículos 1-5), pero al mismo tiempo deben hacerlo (v.6); no ser hipercrítico, siendo crítico; ser humilde y paciente, pero no demasiado paciente" p. 360.

E. Recuerde que ésta no es una presentación del evangelio, es más un mensaje ético sobre la vida en el reino Mesiánico. Sus tres principales verdades son:
   1. el pecado de la religiosidad
   2. la supremacía de las enseñanzas de Jesús acerca de Dios
   3. nuestra respuesta a Jesús y a sus enseñanzas y el juicio de Dios basado en nuestra respuesta.

F. El Sermón del Monte termina con tres o cuatro invitaciones y advertencias que dependen de las dos opciones que enfrentan los seres humanos (7:13-27): (1) dos sendas, (2) dos frutos, (3) dos profesiones, y (4) dos fundamentos. Todas están relacionadas con juicio final basado en nuestras acciones presentes.

G. El verso 28 es un resumen de afirmación por Mateo. Mateo concluye las cinco secciones de las enseñanzas de Jesús con una afirmación de resumen. Bien pudieron haber formado su estructura para el Evangelio.
   1. 7:28
   2. 11:1
   3. 13:53
   4. 19:1
   5. 26:1

H. Debe recordar que en esta primera fase de las enseñanzas y de la predicación de Jesús, el evangelio completo todavía no era conocido. Los oyentes, aun los discípulos, no comprendieron totalmente quién era Jesús y el precio requerido para el discipulado; seguirle pese a la persecución, rechazo y muerte.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 7:1-5

1"No juzguéis para que no seáis juzgados. 2Porque con el juicio con que juzguéis, seréis juzgados; y con la medida con que midas, se os medirá. 3¿Y por qué miras la mota que está en el ojo de tu hermano, y no te das cuenta de la viga que está en tu propio ojo? 4¿O cómo puedes decir a tu hermano: "Déjame sacarte la mota del ojo", cuando la viga está en tu ojo? 5¡Hipócrita! Saca primero la viga de tu ojo, y entonces verás con claridad para sacar la mota del ojo de tu hermano."

7:1 "No…" Es un IMPERATIVO PRESENTE con una PARTÍCULA NEGATIVA que significa detener un acto en proceso. Los cristianos tienen la tendencia de criticarse unos a otros. El versículo es citado frecuentemente para demostrar que los cristianos no deben juzgarse nunca mutuamente. Pero, los versículos 5-6, 15, 1ra. Corintios 5:1-12; 1ra. Juan 4:1-6 muestran que Jesús asumió que los creyentes se evalúan unos a otros espiritualmente. Las actitudes y los motivos de uno son la clave (Gálatas 6:1; Romanos 2:1-11; 14:1-23; Santiago 4:11-12).

- "…juzguéis" Esta palabra griega es el origen etimológico de la palabra inglesa "crítico." Hay otro término en el v. 5 proveniente de la misma raíz y que se traduce como "hipócrita." Implicaría un espíritu crítico, sentencioso, farisaico que juzga a los demás con mayor severidad que a sí mismo. Enfatiza un grupo de pecados más que otros. Excusa las faltas propias sin perdonar las ajenas (cf. 2do. libro de Samuel 12:1-9).

TÓPICO ESPECIAL: ¿DEBEN LOS CRISTIANOS JUZGARSE ENTRE SI?

Este problema debe ser tratado en dos maneras:
1. los creyentes son amonestados a no juzgarse unos a otros (Mateo 7:1-5; Lucas 6:37,42; Romanos 2:1-11; Santiago 4:11-12)
2. los creyentes son amonestados a evaluar a los líderes (Mateo 7:6,15-16; 1ra. Corintios 14:29; 1ra.Tesalonicenses 5:21; 1ra. Timoteo 3:1-13; y 1ra. Juan 4:1-6)

Algunos criterios para la evaluación apropiada pueden ser útiles:
1. la evaluación debe ser con el propósito de afirmar (1ra. Juan 4:1, "probar" con vista hacia la aprobación)
2. la evaluación debe ser hecha en humildad y mansedumbre (Gálatas 6:1)
3. la evaluación no se debe enfocar en asuntos de preferencia personal (Romanos 14:1-23; 1ra. Corintios 8:1-13; 10:23-33)
4. la evaluación debe identificar a esos líderes que "no saben manejar la crítica" de la iglesia y de la comunidad (1ra. de Timoteo 3).

- "…**para que no seáis juzgados**" Es un verbo en VOZ PASIVA como una manera de referirse a Dios. Es de las CIRCUNLOCUCIONES comunes de Mateo. Los cristianos aún pecan (Romanos 7:1-25; 1ra. Juan 1:9-2:1). Resulta algo tonto el ser un crítico severo de otros ya que la misma tendencia mortal mora en todos los creyentes, pero tal vez no en los mismos aspectos.

7:2 El texto Griego del versículo 2 aparece en una forma rítmica, poética. Puede tratarse de un proverbio muy conocido. El hecho que esta declaración aparezca en los otros Evangelios en diferentes escenas apoya esta interpretación.

El versículo contiene una profunda verdad constantemente repetida en el Nuevo Testamento (Mateo 5:7; 6:14-15; 18:35; Marcos 11:25; Santiago 2:13; 5:9). Como los creyentes actúan para con los demás, es un reflejo de cómo Dios ha actuado con ellos. Esto no quiere decir que desaparezca la verdad bíblica de la justificación por la fe. Se trata de enfatizar la actitud y el estilo de vida apropiado para quienes han sido perdonados tan gratuitamente.

7:3 "¿Y por qué miras la mota que está en el ojo de tu hermano?" El término "mota" fue usado por los escritores Griegos clásicos para referirse a los materiales con que los pájaros construyen su nido. Por consiguiente, hablamos de pequeños pedazos de materiales vegetales u otros similares, elementos pequeños e insignificantes.

- "…y no te das cuenta de la viga que está en tu propio ojo" Es una hipérbole oriental. La "viga" se refería a algún pedazo grande de madera, una viga de construcción. Jesús usaba frecuentemente la *hipérbole* como licencia literaria para comunicar verdades espirituales (Mateo 5:29-30; 19:24 y 23:24).

7:5 "Hipócrita…" El término proviene del mundo del teatro e identificaba al actor detrás de la máscara. Proviene de las palabras griegas, "juzgar" y "debajo". Se refería a la persona que actuaba de una manera siendo de otra (Lucas 18:9). Un buen ejemplo de ello puede verse en la vida de David (2do. Samuel 12:1-9). Jesús lo aplicó a los fariseos y sus pretensiones de superioridad moral en 5:20; 6:2, 5, 16; 15:1,7; 23:13.

Este versículo implica la apropiada inquietud del creyente por otros cristianos de manera no condescendiente, sin aires de superioridad. Gálatas 6:1 presenta la actitud apropiada y el motivo de los cristianos para corregir y exhortarse unos a otros. La Iglesia siempre ha tenido que examinar y exhortar espiritualmente a su membrecía y liderazgo.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 7:6

6 "No deis lo santo a los perros, ni echéis vuestras perlas delante de los cerdos, no sea que las pisoteen con sus patas, y volviéndose os despedacen."

7:6 “No deis lo santo a los perros…” Es un SUBJUNTIVO AORISTO con una PARTÍCULA NEGATIVA lo que significa “nunca pienses en hacer esta actividad”. El *Didache*, un libro apócrifo utilizado por la Iglesia primitiva, aplicó este versículo para las personas sin bautizarse que eran excluidas de la Cena del Señor (*Didache* 9:5 y Tertuliano, Depraesc. 41). Las preguntas reales siempre han sido: (1) ¿Cuáles son “las cosas santas?” y (2) ¿A quiénes se refieren los términos “perros” y “cerdos”? “Lo santo” debe contextualizarse dentro del Sermón del Monte, lo que serían todas las enseñanzas acerca de Dios encarnadas en la vida y ministerio de Jesús de Nazaret. Dicho de otro modo, el Evangelio.

El que Jesús se refiera a algunos seres humanos como “perros” o “cerdos” ha causado gran consternación entre los comentaristas. Ambos animales eran considerados malos y repulsivos en la sociedad en que Él vivió. Hay mucha discusión acerca de a quién se refieren estos términos. En la vida de Jesús pudieron haberse referido a los líderes judíos con pretensiones de superioridad moral, así como a la gente apática e indiferente de Palestina. Pudiera ser una referencia profética al rechazo y muerte de Jesús a manos de los líderes judíos y la muchedumbre de Jerusalén. Sin embargo, en la historia de la Iglesia, no es evidente el significado de estos términos.

William Hendricksen escribió en su comentario sobre Mateo, “Esto significa, por ejemplo, que los discípulos de Cristo no deben llevar incesantemente el mensaje del evangelio a aquellos que los desdeñan” (p. 359). Un ejemplo de esto aparece en Mateo 10:14: “Entonces éstos sacudieron el polvo de sus pies contra ellos...” (Hechos 13:51; 18:5-6.) Esto es usado para los judíos en Filipenses 3:2-3. Es usado en Apocalipsis 22:15 para los incrédulos excluidos del cielo.

- “…perlas” Eran muy valiosas en el mundo antiguo.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 7:7-11
7Pedid, y se os dará; buscad, y hallaréis; llamad, y se os abrirá. 8Porque todo el que pide, recibe; y el que busca, halla; y al que llama, se le abrirá. 9¿O qué hombre hay entre vosotros que *si* su hijo le pide pan, le dará una piedra, 10o si le pide un pescado, le dará una serpiente? 11Pues si vosotros, siendo malos, sabéis dar buenas dádivas a vuestros hijos, ¿cuánto más vuestro Padre que está en los cielos dará cosas buenas a los que le piden?!

7:7 “pedid. . .buscad. . .llamad” Todos son IMPERATIVOS PRESENTES que hablan de un estilo de vida cotidiano y ordenado (Deuteronomio 4:29; Jeremías 29:13). Es importante equilibrar la persistencia humana con el carácter receptivo de Dios. Los creyentes no pueden forzar a Dios a que haga aquello que no es bueno para ellos; sin embargo, al mismo tiempo, pueden traer a su Padre celestial cualquier necesidad. Jesús presentó la misma oración tres veces en el Getsemaní (Marcos 15:36, 39, 41; Mateo 26:39, 42, 44). Pablo también oró tres veces sobre el asunto del aguijón de la carne (2da. Corintios 12:8). Pero lo más importante acerca de la oración no es que uno reciba una determinada respuesta a su petición, sino que se ha compartido tiempo con el Padre. Vea tópico especial: Oración sin límite pero limitada en el 18:19.

7:8-10 Es importante la persistencia (Lucas 18:2-8); y aunque no coacciona a un Dios renuente si revela el grado de interés y la preocupación personal. Tampoco el palabrerío de cada uno ni las oraciones repetitivas motivarán al Padre a dar lo que no es para el bien de uno. El mayor regalo que los creyentes reciben al orar es una creciente relación y la dependencia de Dios.

7:9-10 Jesús usó la analogía de padre e hijo para describir el misterio de la oración. Mateo muestra dos ejemplos mientras que Lucas da tres (Lucas 11:12). El objetivo principal de los ejemplos es mostrar que Dios dará a los creyentes “buenas cosas.” Lucas define lo “bueno” como “el Espíritu Santo” (Lucas 11:13). ¡En ciertas circunstancias lo peor que nuestro Padre podría hacer por nosotros es contestar nuestras oraciones egoístas e inapropiadas! Los tres ejemplos son juegos metafóricos de palabras: la piedra como pan, el pescado como una serpiente y los huevos como un escorpión pálido y enrollado.

Las preguntas de los versículos 9 y 10 esperan un “no” como respuesta (como el versículo16).

7:11 “Pues, si vosotros…” Es una ORACIÓN CONDICIONAL de PRIMERA CLASE que asume como verdaderos la perspectiva o los propósitos literarios del autor. Como figura literaria, es una afirmación sobre la maldad de todos los hombres (Romanos 3:9, 23). Presenta el contraste entre los malvados seres humanos y un Dios amoroso. Dios muestra Su carácter como la analogía de la familia humana.

- “…dará cosas buenas a los que le piden?” El paralelo en Lucas 11:13 contiene “el Espíritu Santo” en lugar de “buenas cosas”. No hay ARTÍCULO en Lucas; por consiguiente, podría significar “los dones” dados por el Espíritu Santo. Esto no puede ser usado como texto de prueba de que uno no puede pedirle a Dios que le dé el Espíritu Santo, porque el énfasis de la Escritura es que el Espíritu Santo vive en los creyentes desde el momento mismo de la salvación (Romanos 8:9; Gálatas 3:2-3, 5, 14). Sin embargo hay un sentido en donde se repite la llenura del Espíritu basada en la voluntad del creyente (Efesios 5:18).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 7:12
[12]**"Por eso, todo lo que queráis que os hagan los hombres, así también haced vosotros con ellos, porque esta es la ley y los profetas".**

7:12 A menudo a esto se denomina la Regla de Oro (Lucas 6:31). Este resumen está basado en la presunción de que los creyentes son miembros del reino con un nuevo corazón; lo que no es la respuesta de una humanidad caída y egocéntrica.

Jesús fue quien expresó este proverbio de manera positiva, aunque la negativa era conocida por las escrituras rabínicas (*Tobit* 4:15, Rabí Hillel, en el Talmud, *b Shabbath* 31a, y Filo de Alejandría). Esto no enfatiza una autoestima inapropiada, pero es una buena opción para saber quiénes son los creyentes en Cristo, pudiendo así reflejar ese sentido de paz y bondad hacia otros en el nombre de Jesús. Requiere que las personas hagan lo bueno y correcto, lo cual es mucho más que refrenarse de hacer lo malo.

"…porque esa es la ley y los profetas" La Ley y los Profetas son los nombres de dos de las tres divisiones del Canon Hebreo. Era un modismo hebreo abreviado para referirse a todo el Antiguo Testamento (5:17). Es significativo que Jesús haya hecho una declaración sumaria resumiendo los requerimientos del Antiguo Testamento (Mateo 22:34-40; Marcos 12:28-34). Lo que habría resultado tremendamente polémico para un judío del primer siglo (Romanos 13:9).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 7:13-14
[13]**"Entrad por la puerta estrecha, porque ancha es la puerta y amplia es la senda que lleva a la perdición, y muchos son los que entran por ella.** [14]**Porque estrecha es la puerta y angosta la senda que lleva a la vida, y pocos son los que la hallan."**

7:13 ¿Qué implica este versículo: (1) entrar por una puerta y luego caminar por una senda; (2) caminar en una senda que lleva a una puerta o (3) sólo es un ejemplo de un paralelismo hebreo? El hecho de que la puerta aparezca primero y después la senda implica que eso se refiere a que uno llega a conocer a Dios en forma personal a través de las enseñanzas de Jesús y es entonces que vive una vida del nuevo reino. Algo de la confusión aquí puede ser atribuido a los tres aspectos de la salvación bíblica: (1) la fe inicial y el arrepentimiento; (2) un estilo de vida como la de Cristo y (3) la culminación escatológica. Esta parábola está relacionada en Lucas 13:23-27. Vea el Tópico Especial: Uso de "Puerta" en el Nuevo Testamento en el 6:6.

- **"…estrecha es la puerta"** Este tipo de verdad proverbial tradicionalmente ha sido conocida como "los dos caminos" (Deuteronomio 30:15, 19; Salmos 1; Pedro 4:10-19; Isaías 1:19-20; Jeremía 21:8). Es difícil identificar a quiénes hablaba Jesús: (1) a los discípulos, (2) a los fariseos, o (3) a la multitud.

El contexto general relaciona el versículo con 5:20; 5:48. En ese caso, implica que la naturaleza restrictiva de la puerta no eran las reglas, como sucede con el legalismo farisaico; sino un estilo de vida basado en el amor producto de la relación con Cristo. ¡Cristo pone las reglas (Mateo 11:29-30), pero ellas manan de un corazón transformado! Si aplicamos este versículo dentro del contexto judío-gentil (6:7, 32), se relacionaría con la creencia en Jesús como Salvador (puerta) y Señor (senda).

Empezando con los versículos 13-27, hay una serie de contrastes relacionados a las personas religiosas.

1. las dos maneras de realizar los deberes religiosos (versículos 13-14)
2. los dos tipos de líderes religiosos (versículos 15-23)
3. los dos fundamentos de una vida religiosa (versículos 24-27)

La pregunta no es a qué grupo de personas religiosas se refería Jesús, sino a cómo las personas religiosas responden a su comprensión de la voluntad de Dios. Algunos usan la religión como un medio para ganar inmediato reconocimiento y recompensa del hombre. Es un estilo de vida basado en el "yo" y el "ahora" (cf. Isaías 29:13; Colosenses 2:16-23). Los verdaderos discípulos ordenan sus vidas a la luz de las palabras de Jesús en torno al presente y venida del Reino de Dios.

- **"…porque ancha es la puerta y amplia es la senda que lleva a la perdición"** La "Senda" puede ser (1) una metáfora para el estilo de vida y (2) el título original de la iglesia (cf. Hechos 9:2; 19:9,23; 22:4; 24:14,22; 18:25-26). Este versículo implica que la salvación no es una decisión fácil adaptada a la cultural general, sino un cambio decisivo de vida que trae a la obediencia a los principios divinos de Dios. El hecho de que una senda lleve a la destrucción demuestra el resultado final de aquellos que viven la vida independiente de Dios. ¡Éstos a menudo parecen ser muy religiosos (Isaías 29:13; Mateo7:21-23; Colosenses 2:23)!

Esta frase tiene una variable en el manuscrito griego. En la primera parte del versículo, "entrar por la puerta angosta", pero en la segunda mitad "la puerta" se omite en el manuscrito uncial א*, algunos manuscritos Latinos antiguos, algunos manuscritos de la Vulgata, el Diatessaron y los textos griegos usados por Clemente y Eusebio. Está presente en los unciales א[1], B, C, L, W, y algunos manuscritos antiguos Latinos, Vulgata, Sirio y Copto. Entonces la pregunta es "¿fue insertado para un equilibrio" o "salió por accidente?" La UBS[4] da al texto más largo (i.e., su inclusión) una calificación "B" (casi cierto). Sin embargo, su inclusión o exclusión no cambia el significado del texto. Esto es cierto para la gran mayoría de las variaciones del

Nuevo Testamento en los 5,300 Nuevos Testamentos Griegos en existencia hoy en día! Vea Bruce Metzger, *un comentario textual sobre el Griego del Nuevo Testamento, p. 19.*

7:14 ¡En estos días en que se "cree a la ligera" este es un balance necesario! No quiere decir que el ser cristiano sea dependiente de un esfuerzo humano, pero más que esto señala que la vida de fe estará llena de persecución. En este versículo "estrecho" comparte la misma palabra de raíz como "tribulación" o "persecución" en otros pasajes del Nuevo Testamento. Este énfasis es exactamente lo opuesto de Mateo 11:29-30. Estos dos versículos podrían caracterizarse como la "puerta" y la "senda". Nosotros venimos a Dios a través de Jesucristo como un regalo gratuito de Él (cf. Romanos 3:24; 5:15-17; 6:23; Efesios 2:8-9), pero una vez que le conocemos, esta es la perla de gran precio por la cual vendemos todo lo que tenemos para seguirle. La salvación es absolutamente gratuita pero cuesta todo lo que somos y tenemos.

La frase "pocos son los que la hallan" debe ser comparada con Mateo 7:13 y Lucas 13:23-24. La pregunta es "¿son más los que se pierden que quienes se salvan?" ¿Está este versículo enseñándonos esta distinción numérica?

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 7:15-20

15 Cuidaos de los falsos profetas, que vienen a vosotros con vestidos de ovejas, pero por dentro son lobos rapaces. 16 Por sus frutos los conoceréis. ¿Acaso se recogen uvas de los espinos o higos de los abrojos? 17 Así, todo árbol bueno da frutos buenos; pero el árbol malo da frutos malos. 18 Un árbol bueno no puede producir frutos malos, ni un árbol malo producir frutos buenos. 19 Toda árbol que no da buen fruto, es cortado y echado al fuego. 20 Así que, por sus frutos los conoceréis.

7:15 "Cuidaos de los falsos profetas…" Es un IMPERATIVO PRESENTE. Jesús habló a menudo de falsos profetas (Mateo 24:4, 5, 11, 23-24; Marcos 13:22). Siempre es difícil identificar a los falsos pregoneros porque ellos usualmente tienen un elemento de verdad en su mensaje y lo que no es siempre cierto de sus motivos. Por consiguiente, se convierte una pregunta crucial acerca de cómo los creyentes determinan quienes son los falsos pregoneros. Hay varios elementos que deben ser traídos para una evaluación.

1. Deuteronomio. 13:1-3 y 18:22
2. Tito 1:16 y 1ra. Juan. 4:7-11
3. 1ra. Juan 4:1-3. Basados en estos criterios, los cristianos serán capaces de hacer su propia evaluación.

Los versículos 15-20 tratan el asunto de la inspección del fruto, mientras que los versículos 21-23 tratan a las personas que aparentemente llevan buen fruto pero no tienen una relación personal con Dios. ¡Ambos existen, "una puerta" y "un camino"; ambos en una fe inicial y a una vida de fe!

- "…que vienen a vosotros con vestidos de ovejas, pero por dentro son lobos rapaces" El lobo es el enemigo natural de la oveja (Mateo 10:16; Hechos 20:29). Esto podría significar que uno de los aspectos más difíciles del camino que lleva a la vida es que hay individuos que intentan desviarnos por medio de un falso mensaje (Efesios4:14). Es común que este mensaje tenga alguna ventaja personal para los falsos profetas. ¡Se ven tan religiosos! Los versículos 21-23 muestran cómo los lobos pueden parecerse a las ovejas.

7:16 "Por sus frutos los conoceréis…" Esta parábola es propia de Mateo. Es un FUTURO INDICATIVO usado como IMPERATIVO PRESENTE (vea también el v.20). La pregunta espera una respuesta de "no" (como el versículo 10) "Conocer" es enfático, implica que los creyentes pueden y deben identificar a los falsos pregoneros. Podemos reconocerlos por las prioridades de su estilo de vida y enseñanzas doctrinales. A menudo se ha cuestionado de cuál de estos está compuesto nuestro propio fruto, cuando actualmente ambos lo hacen.

1. sus enseñanzas (Deuteronomio 13:1-3; 18:22; Lucas 6:45; 1ra. Juan. 4:1-3)
2. sus acciones (Lucas 3:8-14; 6:43-46; Juan 15:8-10; Efesios 5:9-12; Colosenses 1:10; Tito 1:16; Santiago 3:17-18; 1ra. Juan. 4:7-11).

Uno refleja lo que vive

1. su verdadero yo
2. su relación con Dios

Es difícil mantener juntas las dos verdades de una invitación absolutamente gratis a una salvación gratis, con la exigencia de ser como Cristo. Aunque ambos son ciertos!. Una buena discusión breve de esto está en Manfred T. Brauch, Abusando las Escrituras p. 104-116.

7:19 Dado que Juan el Bautista usó esta misma frase en 3:10, muchos creen que era un dicho proverbial común.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 7:21-23

[21]**"No todo el que me dice: "Señor, Señor", entrará en el reino de los cielos, sino el que hace la voluntad de mi Padre que está en los cielos.** [22]**Muchos me dirán en aquel día: "Señor, Señor, ¿no profetizamos en tu nombre, y en tu nombre echamos fuera demonios, y en tu nombre hicimos muchos milagros?"** [23]**Y entonces les declararé: Jamás os conocí; APARTAOS DE MI, LOS QUE PRACTICÁIS LA INIQUIDAD."**

7:21 "No todo el que me dice…" Es un PARTICIPIO PRESENTE ACTIVO que expresa una acción continua. Ellos repitieron estas palabras una y otra vez.

- "Señor, Señor…" Los rabinos decían que repetir dos veces un nombre demostraba afecto (Génesis 22:11). La palabra griega *Kurios* fue usada de distintas maneras en el primer siglo. Simplemente podría significar: (1) "señor", (2) "maestro"; (3) "dueño" o (4) "el marido". Pero, en contextos teológicos normalmente se interpreta con el significado completo de la traducción derivada del Antiguo Testamento para el nombre de *YHWH* (Éxodo 3:14). Aquí, los hombres hicieron declaraciones teológicas en torno a Jesús, sin haber tenido ninguna relación personal con Él. En esta fase temprana del ministerio de Jesús es difícil saber cuánto peso teológico fue añadido al agregar el término.

En los inicios, Pedro también lo usó como un título teológico para Jesús (Lucas 5:8), al igual que en Lucas 6:46, donde Jesús relaciona nuestras aseveraciones verbales con la obediencia. Sin embargo, en el contexto es una escena escatológica, los falsos profetas serán juzgados en la Segunda Venida.

¿Eran salvos o se descarriaron o nunca fueron salvos?

TÓPICO ESPECIAL: APOSTASÍA *(EPISTĒMI)*

El término griego *aphistēmi* tiene un amplio campo semántico. Sin embargo, el término inglés/español "apostasía" se deriva de esta palabra, aunque para los lectores modernos implica cierto prejuicio. Nuevamente, el contexto es la clave, no la definición predeterminada. La palabra está compuesta por la preposición *apo*, que significa "de" o "lejos de" e "*histēmi*, "sentarse," "pararse" o "componerse". Fíjese en los siguientes usos no teológicos:

1. Para remover físicamente
   a. del templo, Lucas 2:37
   b. de la casa, Marcos 13:34
   c. de una persona, Marcos 12:12; 14:50; Hechos 5:38
   d. de todas las cosas, Mateo 19:27,29
2. Ser removido políticamente, Hechos 5:37
3. Romper toda relación, Hechos 5:38; 15:38; 19:9; 22:29
4. Ser o estar legalmente separado (divorcio), Deuteronomio 24:1,3 (LXX); y en el Nuevo Testamento, Mateo 5:31; 19:7; Marcos 10:4; 1ra. Corintios 7:11.
5. Liquidar una deuda, Mateo 18:24
6. Demostrar preocupación al abandono, Mateo 4:20; 22:27; Juan 4:28; 16:32.
7. Mostrar preocupación sin abandonar, Juan 8:29; 14:18
8. Consentir o permitir, Mateo 13:30; 19:14; Marcos 14:6; Lucas 13:8

En un sentido teológico el VERBO también tiene un uso más amplio:

1. Cancelar, perdonar, remover la culpa del pecado, la Septuaginta de Éxodo 32:32; Números 14:19; Job 42:10 y el Nuevo Testamento Mateo 6:12, 14:15; Marcos 11:25-26
2. Abstenerse de pecar 2da. Timoteo 2:19
3. Abandonar trasladándote a otro lugar
   a. La ley Mateo 23:23; Hechos 21:21
   b. La fe, Ezequiel 20:8 (LXX); Lucas 8:13; 2da. Tesalonicenses 2:3; 1ra. Timoteo 4:1; Hebreos 3:12

Los creyentes modernos hacen siempre muchas preguntas teológicas que los autores del Nuevo Testamento nunca hubiesen pensado. Una de estas preguntas estaría relacionada con la tendencia moderna de separar la fe de la fidelidad.

Hay personas en la Biblia que están involucradas en el pueblo de Dios y algo sucede.

I. Antiguo Testamento
   A. Cora, Números 16
   B. Los hijos de Elí 1ro. Samuel 2, 4
   C. Saúl 1ro. Samuel 11-31
   D. Falsos profetas "ejemplos"
      1. Deuteronomio 13:1-5 18:19-22
      2. Jeremías 28
      3. Ezequiel 13:1-7
   E. Falsas profetizas
      1. Ezequiel 13:17
      2. Nehemías 6:14

F. Malos líderes de Israel "ejemplos"
   1. Jeremías 5:30-31; 8:1-2; 23:1-4
   2. Ezequiel 22:23-31
   3. Miqueas 3:5-12

II. Nuevo Testamento

A. El término Griego es *literalmente apostasize*. Tanto el Antiguo como el Nuevo Testamento confirman una intensificación del mal y las falsas enseñanzas antes de la Segunda Venida (cf. Mateo 24:24; Marcos 13:22; Hechos 20:29,30; 2da. Tesalonicenses 2:3,9-12; 2da. Timoteo 4:4) Este término Griego puede reflejar las palabras de Jesús en las parábolas del Sembrador encontrado en Lucas 8:13. Estos falsos maestros son obviamente no cristianos, pero provienen de entre los cristianos (cf. Hechos 20:29-30; 1ra. Juan 2:19) sin embargo, son capaces de seducir y capturar a creyentes inmaduros (cf. Hebreos 3:12).

   La pregunta teológica es ¿en algún momento fueron creyentes estos falsos maestros? Esta es una respuesta difícil porque hubo falsos maestros en las iglesias locales (cf. 1ra. Juan 2:18-19).

   Muchas veces nuestra teología o tradiciones denominacionales contestan esta pregunta sin referencia a textos bíblicos específicos (excepto el método de texto de prueba que consiste en citar un verso fuera de contexto para supuestamente probar la equivocación de uno)

B. Aparente fe
   1. Judas, Juan 17:12
   2. Simón el mago, Hechos 12
   3. Aquellos de los cuales se habla en Mateo 7:21-23
   4. Aquellos de los cuales se habla en Mateo 13:1-23; Marcos 4:1-12; Lucas 8:4-10
   5. Los judíos de Juan 8:31-59
   6. Alejandro y Himeneo, 1ra. Timoteo 1:19-20
   7. Aquellos de 1ra. Timoteo 6:21
   8. Himeneo y Fileto, 2da. Timoteo 2:16-18
   9. Dimas, 2da. Timoteo 4:10
   10. Aparentes creyentes de Hebreo 3:16-10
   11. Falsos maestros, 2da. Pedro 2:19-21; Judas 12-19
   12. anticristos, 1ra. Juan 2:18-19

C. Fe sin frutos
   1. Mateo 7:13-23
   2. 1ra. Corintios 3:10-15
   3. 2da. Pedro 1:8-11

Rara vez pensamos en estos textos debido a nuestra teología sistemática (Calvinismo, Arminianismo, etc.) dicta la respuesta obligatoria. Favor de no prejuzgarme porque he abordado este tema. Mi preocupación es presentar el procedimiento hermenéutico correcto. Debemos dejar que la Biblia nos hable y no tratar de moldear en la misma una teología preconcebida. Con frecuencia esto es doloroso y terrible porque mucha de nuestra teología es denominacional, cultural o de familia (pariente, amistad, pastor) no es bíblica. Algunos que están en el pueblo de Dios terminaron no siendo parte del pueblo de Dios (ejemplo Romanos 9:6)

- "…entrará en el reino de los cielos", es un INDICATIVO FUTURO. El Reino era el enfoque central de la predicación de Jesús. Al compararla con la frase "el reino de Dios" usada en Marcos y Lucas; Mateo, que escribe a los judíos usó el término los "cielos" como una CIRCUNLOCUCIÓN para "Dios". El versículo contiene una orientación futura, mientras que Mateo 3:2 implica una orientación presente. El reino de los cielos es el reino de Dios en el corazón de los hombres ahora, que un día será consumado sobre toda la tierra. En su oración modelo en Mateo 6:10, Jesús oró por la venida del reino de Dios a la tierra.

- "…sino el que hace la voluntad de Mi Padre que está en los cielos" Es un PARTICIPIO PRESENTE ACTIVO. El enfoque real de los siguientes versículos se centra en esas personas que dicen ser del reino, pero su estilo de vida revela que no son. Esto puede observarse en la porción final de los v. 23-24, 26.

La voluntad declarada de Dios es que uno crea en Su Hijo (Juan 6:29, 39-40). Los falsos profetas y religiosos carecían de esa relación personal (v. 23). La estructura dialéctica o paradójica es muy característica de la verdad bíblica. Ambos son la voluntad de Dios, una decisión inicial (puerta) y un estilo permanente de vida (camino).

TÓPICO ESPECIAL: LA VOLUNTAD (*THELĒMA*) DE DIOS
EL EVANGELIO DE JUAN

- Jesús vino para hacer la voluntad del Padre (4:34; 5:30; 6:38)
- Levantará en el último día a todos los que fueron dados por el Padre al Hijo (6:39)
- Para que todos crean en el Hijo (6:29,40)
- Oraciones contestadas centradas en hacer la voluntad de Dios (9:31 y 1ra. Juan 5:14)

LOS EVANGELIOS SINÓPTICOS

- Hacer la voluntad de Dios es crucial (7:21)
- Hacer la voluntad de Dios te hace hermano/hermana con Jesús (Mateo 12:5; Marcos 3:35)
- No es la voluntad de Dios que ninguno perezca (Mateo 18:14; 1ra. Timoteo 2:4; 2da. Pedro 3:9)
- El Padre deseaba el Calvario para Jesús. (cf. Mateo 26:42; Lucas 22:42)

CARTAS PAULINAS

- La madurez y servicio de todos los creyentes (Romanos 12:1-2)
- Los creyentes liberados de esta mala era (Gálatas 1:4)
- La voluntad de Dios es su plan Redentor (Efesios 1:5, 9,11)
- Los creyentes experimentando y viviendo una vida llena en el Espíritu (Efesios 5:17-18)
- Los creyentes están llenos del conocimiento de Dios (Colosenses 1:9)
- Los creyentes son perfeccionados y completados (Colosenses 4:12)
- Los creyentes son santificados (1ra. Tesalonicenses 4:3)
- Los creyentes dan gracias por todo (1ra. Tesalonicenses 5:18)

CARTAS DE PEDRO

- Los creyentes hacen lo correcto (sujetos a la autoridad civil) y por lo tanto, silencia a los hombres insensatos (1ra. Pedro 2:15)
- Los creyentes sufren (1ra. Pedro 3:17; 4:19)
- Los creyentes no viven vidas centradas en sí mismos (1ra. Pedro 4:2)

CARTAS DE JUAN

- Los creyentes perseveran hasta el final (1ra. Juan 2:17)
- Es la clave para contestar la oración del creyente (1ra. Juan 5:14)

7:22 "Muchos me dirán en aquel día" La estructura de esta pregunta en Griego espera una respuesta de "si". La frase en "aquel día" se refiere a la Segunda Venida de Jesucristo. Esto es llamado con frecuencia Día de la Resurrección o Día del Juicio, dependiendo en que tú lo conozcas personalmente o no.

- "en Tu nombre. . .en Tu nombre. . .en Tu nombre" La frase implica "con tu autoridad" o "como tu discípulo". Es evidente por el v. 23 que ellos no conocían a Jesús de manera personal. Fíjese en las obras de quienes hicieron buenas obras piadosas. Pero sin una relación, el fruto es tan abominable como una relación sin fruto. ¡Estos mismos tipos de milagros fueron realizados por los verdaderos discípulos de Jesús (10:1-4), incluso por Judas Iscariote! Los milagros no son una señal automática de Dios (Mateo 24:24 y 2da. Tesalonicenses 2:9-10). El autoengaño religioso es una tragedia.

-"Echar fuera demonios" vea tópicos especiales: Exorcismo en 10:1 y el endemoniado en el 10:1.

7:23 "Y entonces les declararé…" El término griego significaba "profesar" o "confesar" públicamente (vea tópico especial en el 10:32). La declaración implica que Jesús tenía la posición y autoridad para juzgar, y que ese juicio se basa en una relación a la fe personal en Él.

- "Jamás os conocí…" En griego era una construcción gramatical fuerte. El término "conocer" tenía un trasfondo del Antiguo Testamento que implica "una relación íntima y personal" (Génesis 4:1 y Jeremías 1:5). Es alarmante pensar que las actividades religiosas del v. 22 puede realizarse con tal autoengaño (1ra. Corintios 13:1-3).

- "…apartaos de Mí" Es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO, una orden continua que se traduce como "¡sigan apartándose de Mí!" Su significado oculto es "ya se han alejado, ¡sólo sigan haciéndolo!" Es una alusión a Salmos 6:8.

- "los que practicáis la iniquidad" Es vergonzoso que estos líderes religiosos aparentemente eficaces fuesen totalmente independientes del poder y la persona de Cristo.

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 7:21-23
[24]"**Por tanto, cualquiera que oye estas palabras mías y las pone en práctica, será semejante a un hombre sabio que edificó su casa sobre la roca;** [25]**y cayó la lluvia; vinieron los torrentes, soplaron los vientos y azotaron aquella casa; pero no se cayó, porque había sido fundada sobre la roca.** [26]**Y todo aquel que oye estas palabras mías y no las pone en práctica, será semejante a un hombre insensato que edificó su casa sobre la arena;** [27]**y cayó la lluvia, vinieron los torrentes, soplaron los vientos y azotaron aquella casa; y cayó, y grande fue su destrucción."**

7:24 "…cualquiera que oye estas palabras mías y las pone en práctica" La parábola aparece únicamente en Mateo y Lucas (6:47-49). Es similar al contenido de la palabra hebrea *Shema* en Deuteronomio 6:1, donde implica "oír para actuar". El cristianismo involucra: (1) conocimiento, (2) respuesta personal y (3) un estilo de vida de servicio. Es interesante que de ambos constructores se mencione que habían oído las palabras de Jesús. Una vez más, pareciera como si el contexto de estas advertencias fuese el de las personas religiosas que han escuchado y respondido a algún nivel.

7:24-27 Los versículos son similares a la verdad de Mateo 13, la parábola del sembrador. Sólo a través de persecución y la adversidad se revela el verdadero carácter de "supuesto" creyente. Una vida de persecución es una posibilidad real para los cristianos (Juan 15:20; 16:33; Hechos 14:22; Romanos 8:17; 1ra. Tesalonicenses 3:3; 2da. Timoteo 3:12; 1ra. Pedro 2:21; 4:12-16).

7:26 Es interesante que de ambos constructores expresen haber oído las palabras de Jesús. Una vez más, pareciera que el contexto de estas advertencias se relacione con las personas religiosas que han escuchado y respondido a algún nivel. A.T. Robertson dijo en *Imágenes de Palabras en el Nuevo Testamento,* "Escuchar sermones es un trabajo peligroso si uno no los pone en práctica" (p. 63). Y yo agregaría que es así escribirlos y predicarlos (ie. Sermones).

TEXTO NASB (ACTUALIZADO) 7:28-29
[28]**Cuando Jesús terminó estas palabras, las multitudes se admiraban de su enseñanza;** [29]**porque les enseñaba como** *uno* **que tiene autoridad, y no como los escribas.**

7:28 "Cuando Jesús terminó estas palabras…" Mateo usó esta frase para cerrar varias de las secciones principales de su Evangelio (7:28; 11:1; 13:53; 19:1; 26:1). Construyen un posible bosquejo del libro.

- "…las multitudes se admiraban de Su enseñanza" Las enseñanzas de Jesús fueron muy distintas a las de los escribas. No basó Su autoridad en los maestros anteriores, sino en sí mismo. Este aspecto de la autoridad de Jesús es una característica del Evangelio de Mateo (8:9; 9:6, 8; 10:1; 21:23-24, 27; 28:18). Jesús exigió el lugar tanto del Mesías prometido (ie. El nuevo Moisés o el nuevo dador de la ley) y el Juez escatológico.

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar a la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los asuntos principales de esta sección del libro. Son para hacerle reflexionar, no son definitivas.

1. ¿Es pecado para los cristianos el juzgarse unos a otros?
2. ¿Qué significa el v. 6 ?
3. ¿El v. 7 implica que la persistencia humana puede ayudar en la oración?
4. ¿El versículo 13 significa que es difícil ser salvo? Exactamente, ¿qué son los dos caminos?
5. ¿Cómo puede usted saber quién es un falso profeta?
6. ¿Qué significa el término "frutos"?
7. ¿Es posible que los ministerios exitosos puedan estar empoderados sin una relación personal con Cristo?
8. ¿Cuál es la relación entre "oír" y "hacer" en la fe cristiana?
9. ¿Es necesaria la persecución en la vida cristiana?

MATEO 8

División por Párrafos de las Traducciones Modernas

NBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La Limpieza del Leproso	Jesús Limpia a un Leproso	Los Eventos en Galilea	Jesús Limpia a un Leproso	La Sanidad de un Hombre con Enfermedad Cutánea
8:1-4	8:1-4	(8:1-9:38)	8:1-2	8:1-4
		8:1-4	8:3-4	
La Sanidad del Sirviente del Centurión	Jesús Sana al Sirviente del Centurión		Jesús Sana al Siervo del Oficial Romano	La Sanidad del Siervo del Centurión
8:5-13	8:5-13		8:5-6	8:5-13
		8:5-13	8:7	
			8:8-9	
			8:10-13b	
			8:13c	
La Sanidad de Muchas Personas	La Suegra de Pedro es Sanada		Jesús Sana a Mucha Gente	La Sanidad de la Suegra de Pedro
8:14-17	8:14-15	8:14-17	8:14-15	8:14-15
	Muchos Sanados al Anochecer del Sábado			Múltiples Sanidades
	8:16-17		8:16-17	8:16-17 (17b)
Quienes Posiblemente fuesen Seguidores de Jesús	El Costo del Discipulado		Quienes Habrían sido Seguidores de Jesús	El Compromiso sin Condición
8:18-22	8:18-22	8:18-22	8:18-19	8:18-20
			8:20	
			8:21	8:21-22
			8:22	
Calma la Tempestad	El Viento y las Olas Obedecen a Jesús		Jesús Calma la Tormenta	Calma de la Tormenta
8:23-27	8:23-27	8:23-27	8:23-27	8:23-27
La Sanidad de los Endemoniados Gadarenos	Los Endemoniados Sanados		Jesús Sana a Dos Hombres Endemoniados	El Endemoniado Gadareno
8:28-34	8:28-34	8:28-34	8:28-29	8:28-34
			8:30-31	
			8:32	
			8:33-34	

Ciclo de Lectura Tres (ver página VII)
(SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO)

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

TRASFONDO DE MATEO 8:1-34

A. Los capítulos 8 y 9 forman una unidad literaria de diez milagros que presentan el poder y la autoridad de Jesús, no sólo sobre los seres humanos, sino también sobre las enfermedades y la naturaleza. No es por accidente que estos milagros de poder sigan al Sermón del Monte. Los milagros tienen la intención de: (1) confirmar el mensaje de Cristo; (2) demostrar la realidad el contexto escatológico; y (3) demostrar la compasión de la deidad.

B. En este capítulo, muchos grupos despreciados por la sociedad Judía son ministrados por Jesús.

1. El leproso - versículos 2, 4 (Mateo 10:8; 11:5; 26:6; Lucas 5:12-14; 17:11-14)
2. Los Gentiles (oficial del ejército Romano) – versículos 5-13 (véase Marcos 7:26-30, 31-37)
3. Las mujeres - versículos 14-15 (véase Lucas 8:2, 43-48; 7:36-50; 13:10-12)
4. Los poseídos por el demonio, versículos 16, 28.

La lista puede expandirse fácilmente:
1. Los niños – versículo 18:2 (en el contexto es una metáfora para los nuevos creyentes); Marcos 10:13-16; Lucas 18:185-17)
2. Los pobres
3. Los Samaritanos - Lucas 10:30-37; 17:15-19; Juan 4:1-54
4. Los recaudadores de impuestos - Marcos 2:15-17; Lucas 5:27-32; 15:1 en adelante; 19:1-10
5. Pecadores (aquellos que no guardaban las tradiciones orales)- Mateo 9:10-11; 11:19; Lucas 15:2; 18:13; Juan 9:16, 24, 25, 31.

La atención de Jesús y la sanidad de estas personas era el cumplimiento de la Profecía del Antiguo Testamento (véase 11:5, el cual cita a Isaías 35:5-6 y 61:1. También nótese el paralelo en Lucas 7:22)

C. Existen discrepancias en torno al tiempo, el lugar y otros detalles relacionados con estos relatos, tal como lo presentan los Evangelios Sinópticos. Las diferencias hablan de que: (1) cada escritor del Evangelio bajo su propia inspiración, presenta a audiencias específicas distintas estructuras evangelísticas/catequistas de Jesús; y (2) la autenticidad del testigo ocular. No podemos explicar el "porqué" y el "cómo" de la composición de los Evangelios Sinópticos, ¡pero sí podemos afirmar su veracidad, inspiración y autoridad para nuestras vidas!

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:1-4
1 Cuando Jesús bajó de la ladera de la montaña, lo siguieron grandes multitudes. 2 Un hombre que tenía lepra se le acercó y se arrodilló delante de él; "Señor, si quieres, puedes limpiarme" —le dijo. 3 Jesús extendió la mano y tocó al hombre. "Sí quiero" —le dijo—. "¡Queda limpio!" Y al instante quedó sano de la lepra. 4 "Mira, no se lo digas a nadie" —le dijo Jesús; "sólo ve, preséntate al sacerdote, y lleva la ofrenda que ordenó Moisés, para que sirva de testimonio".

8:1 "Cuando Jesús bajó de la ladera de la montaña…" Esta afirmación y el 5:1 forman una sola estructura literaria. Obviamente, Mateo estaba refiriéndose a la finalización del Sermón del Monte, capítulos 5-7. Algunos consideran a Jesús como el segundo dador de la Ley, al bajar de una montaña tal como lo hizo Moisés. ¡Aquí Jesús da la nueva Ley, no la recibe!

- "…lo siguieron grandes multitudes" El propósito de los milagros es validar el mensaje. ¡La humanidad caída siempre se siente atraída por lo inmediato, el egoísmo, lo material; frente a lo eterno, lo comunitario y lo espiritual!

8:2 "Un hombre que tenía lepra se le acercó…" El término leproso en inglés/español se deriva de la palabra Griega "escamas". El antiguo vocablo era utilizado para algunas otras enfermedades de la piel que no cubre la terminología moderna. Levítico 13-14 explica los ejemplos de leprosos en el Antiguo Testamento. El hecho de que un leproso se acercase a Jesús era social y teológicamente inapropiado porque la lepra era vista como una enfermedad del juicio de Dios. Las bases teológicas en Antiguo Testamento para esto fueron dadas por el Rey Uzías 2da. de Crónicas 26:16-23.

- "Señor" Es el término *kurios* que puede ser utilizado como una designación de respeto, tal como "Don" o como una designación teológica del origen Mesiánico y Divino de Jesús. El contexto determina la intención del uso. Generalmente es incierto, como en este contexto.

- "...si Tú quieres" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE que indica una acción futura. El hombre había oído hablar de los milagros de Jesús, y creyó que ÉL podía hacer un milagro con su enfermedad, si él quería.

8:3 "Jesús extendió Su mano y tocó al hombre". Con base en el mandato del Antiguo Testamento, tocar a un leproso iba en contra de la cultura de la época (véase Levítico 13:45-46). Esto demuestra la compasión, falta de temor y la disponibilidad de quebrantar la tradición Judía de parte de Jesús (véase 5:21-48).

- "…Sí quiero" El hombre tenía fe en la habilidad de Jesús por lo que había oído, ¡pero no estaba seguro de la disponibilidad de Él!

8:4 "Mira, no se lo digas a nadie…" Tal tipo de afirmación es frecuentemente denominada el Secreto Mesiánico de los Sinópticos (véase Mateo 8:4; 9:30; 12:16; 16:20; 17:9; Marcos 1:44; 3:12; 5:43; 7:36; 8:30; 9:9; Lucas 4:41; 5:14; 8:56; 9:21). Se relaciona con la indisponibilidad de Jesús de ser reconocido únicamente como un sanador. El mensaje del Evangelio aún no se había completado (véase 17:9; Marcos 9:9), y sabía que los seres humanos le responderían de forma equivocada.

- "…preséntate al sacerdote, (…) para que sirva de testimonio" Era un esfuerzo de Jesús de afirmar la Ley Mosaica de Levítico 13-14. También era un intento de mostrar Su poder a los sacerdotes en Jerusalén (véase Marcos 1:44; Lucas 5:14; 17:14). Al inicio de Hechos, muchos miles de personas aceptaron a Jesús y Su mensaje (véase Hechos 6:7).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:5-13
5 Al entrar Jesús en Capernaum, se le acercó un centurión pidiendo ayuda. 6 Señor, mi siervo está postrado en casa con parálisis, y sufre terriblemente. 7 Iré a sanarlo —respondió Jesús. 8 Señor, no merezco que entres bajo mi techo. Pero basta con que digas una sola palabra, y mi siervo quedará sano. 9 Porque Yo mismo soy un hombre sujeto a órdenes superiores, y además tengo soldados bajo mi autoridad. Le digo a mi siervo: "Haz esto", y *lo* hace. 10 Al oír *esto*, Jesús se asombró y dijo a quienes lo seguían: Les aseguro que no he encontrado en Israel a nadie que tenga tanta fe. 11 Les digo que muchos vendrán del oriente y del occidente, y participarán en el *banquete* con Abraham, Isaac y Jacob en el reino de los cielos. 12 Pero a los súbditos del reino se les echará afuera, a la oscuridad, donde habrá llanto y rechinar de dientes. 13 Luego Jesús le dijo al centurión: ¡Ve! Todo se hará tal como creíste. Y en esa *misma* hora aquel siervo quedó sanó.

8:5 "Capernaum" Esta ciudad llegó a ser la sede de Jesús después de ser rechazado en Nazaret (véase 4:13). Era un lugar céntrico. Pedro y Andrés tenían casa en ese lugar.

- "un Centurión" En la sociedad Judía, no había personas más marginadas que los leprosos (versículo 2); y los oficiales del ejército romano. Aquí y en su trato con los hombres gadarenos, 8:28, 34; al igual que con la mujer Siro-Fenicia (15:21-28) se demuestra el amor de Jesús por toda la humanidad. Hay un relato paralelo en Lucas 7:1-10, pero tiene un trasfondo diferente.

8:6 "…mi siervo" El relato en Lucas señala que este hombre tenía un gran amor hacia el pueblo Judío (así como Cornelio de Hechos 10). La historia de Mateo demuestra que sentía un gran aprecio por su siervo varón. En el Nuevo Testamento, por lo general los centuriones son presentados bajo aspectos positivos.

8:7 "Iré a sanarlo…" Es un uso enfático del "Yo" que fue explicado en el versículo 8 por la acción inexplicable de la disponibilidad de Jesús de entrar en un hogar gentil, que era un mayor tabú cultural y religioso.

8:8 "…no merezco" El término es utilizado en las afirmaciones de:

1. Juan el Bautista - 3:11; Marcos 1:7; Lucas 3:16
2. El centurión romano - 8:8; Lucas 7:6

En un sentido teológico el hecho expresa lo pecaminoso de todos los seres humanos, como también el amor y la maravillosa misericordia de Dios. Los humanos deben reconocer sus necesidades espirituales (véase Mateo 5:3-6) antes de recibir el perdón y la aceptación de Dios.

- "…basta con que digas una sola palabra, y mi siervo quedará sano" Este hombre, siendo un militar, entendía la autoridad y no exigía un ritual, fórmula mágica o aún la presencia física de Jesús para la sanidad del enfermo. En Lucas, el centurión no llegó personalmente donde Jesús, sino que envió a un representante: (1) los ancianos judíos (véase Lucas 7:3-5) y (2) sus amigos (véase Lucas 7:6). Este es un buen ejemplo de cómo los Evangelios registran el mismo evento de maneras diferentes. La pregunta no es cuál de los relatos es el verdadero, sino porqué los autores lo narraron de esa forma. Vea a Gordon Fee y Douglas Stuart en "Cómo Leer la Biblia por Todo Su Valor" páginas 127-148.

Los sanadores griegos y judíos lo hacían por medio de la repetición de una fórmula mágica y de ritos espectaculares, pero Jesús sanaba mediante la palabra, hablando demostraba:

1. Su conexión con la creación (Génesis 1)
2. Su autoridad personal (véase versículo 16)
3. Lo que lo distinguía de otros sanadores contemporáneos.

¡Por eso el título de *logos* (palabra) es tan apropiado en Juan 1:1! Jesús podía sanar con un toque (véase 8:3) o al decir una palabra (véase 8:8); así como también exorcizar demonios (véase 8:16). ¡Él hablaba con autoridad (véase 7:28-29); ¡Él sanaba con autoridad!

También resulta interesante en Mateo, cómo él utiliza la fórmula "lo que fue dicho… se cumplió" (véase 1:22; 2:15, 17, 23; 4:14; 8:17; 12:17; 13:35; 21:4; 22:31; 24:15; 27:9) como la expresión que afirma la veracidad de las Escrituras y su cumplimiento en Jesús y en la nueva era que inauguró.

8:10

NASB	**"Verdaderamente te digo"**
NKJV	**"Acertadamente te digo"**
NRSV	**"Verdaderamente te lo digo"**
TEV	**"Te digo"**
JB	**"Te digo solemnemente"**
NJB	**"En verdad te digo"**

Es una forma utilizada por Jesús para enfatizar lo dicho. En la literatura griega no hay otros ejemplos. El uso sencillo o doble de "amén" al inicio de una oración enfatizaba la importancia de tal afirmación; como también la autoridad personal de Jesús. Vea Tópico especial en el 5:18.

8:11 "…muchos vendrán del oriente y del occidente, y participarán *en el banquete* con Abraham, Isaac y Jacob" Es una alusión a la inclusión de los gentiles en la fórmula de Dios (véase Isaías 25:6-9; Malaquías 1:11; Lucas 13:22-30). La fe de este militar romano era más grande que cualquiera de las que Jesús había encontrado entre el pueblo judío. Este tipo de encuentros con los gentiles (Mateo 15:28; 21:32; Marcos 7:24-30; Lucas 10:30-37; 17:11-19) ligados a las fuertes afirmaciones de Jesús en torno a la fe de ellos es una evidencia de la naturaleza universal y la meta evangelística del texto (véase Mateo 15:28; 22:2-14; 28:18-20; Lucas 7:9; 24:47; Hechos 1:8). La fraseología fue tomada del concepto del banquete mesiánico al final de los tiempos (véase Isaías 25:6-9; Lucas 14:15; Apocalipsis 19:9). Jesús hablaba de los Patriarcas como si viviesen en el reino de los cielos (la nueva era). Ellos participarán plenamente de los eventos escatológicos al igual que los otros creyentes; lo cual es un testimonio evidente de la realidad de la vida después de la muerte, como también de la promesa de comunión con Dios y con los demás creyentes.

8:12 "**Pero a los súbditos del reino se les echará afuera…**" Muchos judíos no sabían nada de la relación personal con Dios, ya que solamente practicaban la religiosidad social, legalista y ritualista que les fue dada (véase Isaías 6:9-10; 29:13; Mateo 15:14). Se sentían orgullosos y autojustificados por su raza y la forma como cumplían el Pacto Mosaico (véase Mateo 3:9). En el versículo, Jesús afirma que muchos de los que históricamente no eran parte del pueblo de Dios serían incluidos, y muchos de quienes creían ser parte de él, serían excluidos (véase 21:43; Lucas 13:28).

- "…a la oscuridad, donde habrá llanto y rechinar de dientes" Estas metáforas también fueron utilizadas en Mateo 13:42, 50; 22:13; 24:51; 25:30 para descubrir los horrores que depara estar separado de Dios en el Infierno (*Gehenna*; ver Tópico especial en 5:22). Lo que hombres y mujeres hagan ahora con Jesucristo determinará su destino final (véase 25:31-46). Jesús mismo es el único que nos enseña la terrible suerte que afrontarán quienes se nieguen a confiar en él.

En el Antiguo Testamento, el "crujir de dientes" significaba la "ira" (véase Job 16:9; Salmos 35:16; 37:12; 112:10; Lamentaciones 2:16), al igual que en Hecho 7:54; pero en este caso denota la tristeza y el dolor del juicio escatológico (ejemplo: separación de Dios en el *Gehenna*).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:14-17
14Cuando Jesús entró en casa de Pedro, vio a la suegra de éste en cama, con fiebre. 15Le tocó la mano y la fiebre se le quitó; luego ella se levantó y comenzó a servirle. 16Al atardecer, le llevaron muchos endemoniados, y con una sola palabra expulsó a los espíritus, y sanó a todos los enfermos.17*Esto* sucedió para que se cumpliera lo dicho por el profeta Isaías: "ÉL CARGÓ CON NUESTRAS ENFERMEDADES Y SOPORTÓ NUESTROS DOLORES".

8:14 "Pedro… la suegra de éste" Pedro estuvo casado (véase 1ra. de Corintios 9:5). Esto indica lo normal del matrimonio entre los judíos. Los rabinos decían que el matrimonio era una obligación por el mandato de Génesis 2:24. Nunca oímos acerca de su esposa, tal vez había muerto. Los Evangelios no fueron escritos para satisfacer nuestra curiosidad.

8:16 "Al atardecer…" Llegó el final del sábado (Marcos 1:32) y los judíos que habían aprendido que sanar no era permitido ese día, ahora llegaban a la puerta principal de la casa de Pedro. El sábado iniciaba al atardecer del viernes y terminaba al atardecer del día siguiente. Este es el orden divino en la creación, según Génesis 1:5, 8, 13, 19, 23, 31.

- "…muchos endemoniados… y sanó a todos los enfermos" En el Nuevo Testamento, siempre ha habido una distinción entre posesión demoníaca y enfermedad física, pero realmente no siempre las afectaciones físicas, dolencias y enfermedades tienen causas demoníacas. Ver Tópico Especial: El Demonio (Espíritus Inmundos), en el 10:1.

8:17 Esta es una cita de Isaías 53:4, pero no procede del texto Masorético (Hebreo) ni de la Septuaginta (traducción Griega). Es el único lugar en el Nuevo Testamento donde se cita este verso; lo cual es utilizado por muchos grupos para afirmar que la sanidad física es inherente a la muerte de Cristo (expiación). Dios es un Dios sobrenatural, quien actúa por el bien de las personas. No hay evidencia suficiente sustentada en este versículo para afirmar que en cualquier ocasión toda enfermedad está fuera de la voluntad de Dios, y que los padecimientos serán curados solamente al reprender con suficiente fe u oración (véase 2da. de Corintios 12:8-10; 2da. de Timoteo 4:20).

En Salmos 103:3b por lo general se relaciona con el tema. Una relación de paralelismo en la poesía hebrea entre los versículos 103:3a y 3b. Ambos ser refieren al perdón espiritual. En el Antiguo Testamento el malestar físico era entendido como un símbolo de los problemas espirituales (Isaías 1:5-6). Los rabinos relacionaban el pecado y la enfermedad (véase Santiago 5:14-16). Ver F.F. Bruce, *Respuestas a preguntas*, páginas 44-45.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:18-22
18Cuando Jesús vio a la multitud que lo rodeaba, dio orden de pasar al otro lado del lago. 19Se le acercó un maestro de la ley y le dijo: Maestro, te seguiré a dondequiera que vayas. 20 Las zorras tienen madrigueras y las aves tienen nidos —le respondió Jesús—, pero el Hijo del Hombre no tiene dónde recostar la cabeza. 21Otro discípulo le pidió: Señor, primero déjame ir a enterrar a mi padre. 22Sígueme —le replicó Jesús—, y deja que los muertos entierren a sus muertos.

8:19 "maestro de la ley" Era un experto en la ley oral (el Talmud) y las tradiciones escritas (las Escrituras) judías. Tomaron el lugar de los levitas en el Antiguo Testamento para la interpretación de las Escrituras. Se les consultaba acerca de cómo aplicar la Ley de Moisés en la vida cotidiana. Ver Tópico especial: Maestros de la Ley en el 12:38. En los días de Jesús, la mayoría de ellos eran fariseos (Ver Tópico especial en el 22:15).

- "Maestro" Es la forma VOCATIVA *(didaskale)* del término "maestro" *(didaskalos)*. Es el equivalente al término hebreo "maestro" (literalmente, "uno que es grande", véase Juan 1:38, 20:16), y se refiere a alguien que conoce la Ley de Moisés (ejemplo: un título honorífico). En el Nuevo Testamento se utiliza para:
1. Los maestros judíos - Lucas 2:46
2. Juan el Bautista - Lucas 3:12
3. Jesús - Mateo 8:19; 9:11; 17:24; 26:25, 49; Marcos 9:5, 17, 38; 11:21; Lucas 10:25; Juan 149
4. Nicodemo - Juan 3:10
5. Pablo – 1ra. de Timoteo 2:7; 2da. de Timoteo 1:11

6. Los maestros cristianos - Hechos 13:1; 1ra. de Corintios 12:28; Efesios 4:11; Santiago 3:1

Jesús restringió el uso del término/título a sí mismo (véase 23:7-12; Marcos 14:14; Juan 3:2; 11:27-28; 13:13-14). ¡Solamente hay "un" Padre; y solamente "un" maestro! ¡Él y solamente él es el verdadero "uno que es grande"!

8:20 "Jesús respondió…" Dos personas están involucradas en este contexto: una estaba dispuesta a ir a cualquier lugar; Jesús le pidió que hiciera un alto y que evaluara el costo de esa acción (véase versículo 20). El otro estaba indeciso de seguirle; y Jesús le dijo: "sígueme a cualquier costo ya que la prioridad en la vida del ser humano es el llamado de Dios (véase versículo 21). ¡Con frecuencia la vida abre múltiples caminos!

- "el Hijo del hombre" Es la autodesignación escogida por Jesús. Era una frase hebrea relacionada con el ser humano (véase Salmo 8:4; Ezequiel 2:1). Debido a su uso en Daniel 7:13, le fueron atribuidas cualidades divinas; por tanto, el término combina la humanidad y la deidad de Jesús; aunque tal designación nunca fue utilizada por los rabinos. Esto explica que no se le atribuya una connotación nacionalista o militarista. A continuación una cita de mi comentario sobre Daniel (7:13). **"Venía un hijo de hombre"** La frase aramea ("ben *enosh*", CONSTRUCTO BDB 1085 y 1081), "hijo de hombre" es diferente de su símil hebreo ("ben *adam*") que aparece en los Salmos y en Ezequiel. Ambas son utilizadas como paralelos en Job 25:6; Salmos 8:4; 90:3; 144:3; Isaías 13:12. Obviamente, se relacionan con el Mesías y lo ligan con su humanidad (véase 8:17; Job 25:6; Salmos 8:4; Ezequiel 2:1), que son los significados de las frases aramea y hebrea "hijo de hombre" se relaciona con la deidad porque son las nubes las que la transportan (véase Mateo 24:30; 26:64; Marcos 13:26; 14:62; Apocalipsis 1:7; 14:14).

Jesús usa esta frase para referirse a sí mismo en el Nuevo Testamento; y no fue utilizada por los rabinos del Judaísmo para referirse al Mesías. No tenía evocaciones exclusivistas, nacionalista o militaristas; sino que descubre de manera particular y única al Mesías, totalmente humano y totalmente Dios (véase 1ra. de Juan 4:1-3). ¡Con el uso que Daniel hace del término es el primero en enfocar el aspecto divino!

Jesús utiliza la frase para sí mismo en tres sentidos:

1. Su sufrimiento y muerte (Marcos 8:31; 10:45; 14:21; Lucas 9:22, 44)
2. Su venida como juez (Mateo 16:27; 25:31; Juan 5:27)
3. Su venida en gloria para establecer su reino (Mateo 16:28; 19:28; Marcos 13:26-27; 14:62)

Extraído de la *Biblia de Estudio Judía*, página 1657 (vea también George E. Ladd *Una Teología del Nuevo Testamento*, páginas 136-139), donde son enumeradas las tradiciones Judías más antiguas sobre este texto.

1. Este contexto es mesiánico (véase 1ra. de Enoc 46:1; 48:10; 4ta. de Ezra [2da. de Esdras] capítulo 13; b. Sanh 98a)
2. Todas las predicciones del contexto ya han sido cumplidas (véase b. Sanh 97b)
3. El contexto no se refiere al tiempo final (Génesis. Rab 98:2)
4. El contexto representa a Israel (véase Ibn Ezra y Rashi)

TÓPICO ESPECIAL: TÍTULOS DEL ANTIGUO TESTAMENTO DEL AQUEL ESPECIAL QUE VIENE

A. Profeta - Deuteronomio 18:15, 18
B. Rey
   1. De la tribu de Judá, Génesis 49:10; Salmos 60:7; 108:8
   2. De la familia de David, 2da. de Samuel 7 (de Isaí, Isaías 11:1)
   3. De otros textos, 1ra. de Samuel 2:10; Salmos 89:3-4; Isaías 9, 11; Jeremías 30:8-9; Ezequiel 37: 21-22; Zacarías 9:9-10
C. Rey/ Sacerdote
   1. Salmos 110 (Rey, versículos 1-13; Sacerdote versículo 4)
   2. Zacarías 4:14 (los dos árboles de olivos, los dos ungidos; Zerubbabel [línea de David] y Josué [línea de Aarón])
D. El Ungido (Mesías)
   1. El Rey de Dios Salmos 2:2; 45: 7
   2. La presencia del Espíritu, Isaías 11:2; 61:1
   3. El que viene, Daniel 9:26
   4. Tres líderes del Antiguo Testamento fueron ungidos como señal del llamado de Dios y de su empoderamiento: Reyes (véase Jueces 9:8, 15; 1ra. de Samuel 2:10; 9:16; 24:10; 2da. de Samuel 19:21,23:21; Salmos 18:50), sacerdotes (véase Éxodo 28:41; Levítico 4:3; 6:22) y profetas (véase 1ra. de Reyes 19:16).
E. El Hijo del Rey
   1. Salmos 2:7-12
   2. El rey de Israel, como símbolo del reinado de Dios (véase 1ra. de Samuel 8)
F. El Hijo del Hombre (Daniel 7:13)
   1. El ser humano, Salmos 8:4; Ezequiel 2.1
   2. El ser divino, Daniel 7:13
G. Título especiales de redención
   1. Siervo sufriente, Isaías 52:13-53;12

2. Pastor sufriente, Zacarías 12-14
3. Piedra angular, Salmos 118; Isaías 8:14-15; 28:16
4. Hijo especial, Isaías 7:14; 9:6-7; Miqueas 5:2
5. Renuevo, Isaías 4:2; 11:5; 53:2; Jeremías 23:5-6; 33:15; Zacarías 3:8; 6:12

El Nuevo Testamento toma estas referencias y las relaciona con un agente redentor particular y específico de Dios, las clasifica y las desarrolla con relación a Jesús como el Uno que viene y que fue prometido por él (Mateo 16:13-20; Juan 11:25-27). Las dos llegadas del Mesías son los medios por los cuales se unifican las diversas funciones y títulos. Para una buena discusión de la distención en los Evangelios entre los términos "Hijo del Hombre", como figura de autoridad y el "siervo sufriente", vea George E. Ladd, *Una Teología del Nuevo Testamento*, páginas 149-158.

8:21 "…primero déjame ir a enterrar a mi padre" Aparentemente esto parece ser una petición razonable; sin embargo, era una expresión cultural para quedarse en casa cuidando a sus padres durante toda la vida. Era una obligación social (véase 1ra. de Reyes 19:20).

8:22 "…deja que los muertos entierren a sus muertos" Es un juego de palabras con el término "muerto". Puede aplicarse a la falta de vida espiritual, como sucede en 10:39. Lo que Jesús le decía era que la vida espiritual y la obediencia al Padre celestial son prioritarias ante las obligaciones sociales con la familia terrenal de uno.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:23-27

[23]Luego subió a la barca y sus discípulos lo siguieron. [24]De repente, se levantó en el lago una tormenta tan fuerte que las olas inundaban la barca. Pero Jesús estaba dormido. [25]Los discípulos fueron a despertarlo. ¡Señor —gritaron—, sálvanos, que nos vamos a ahogar! [26]Hombres de poca fe —les contestó—, ¿por qué tienen tanto miedo? Entonces se levantó y reprendió a los vientos y a las olas, y todo quedó completamente tranquilo. [27]Los discípulos no salían de su asombro, y decían: « ¿Qué clase de hombre es éste, que hasta los vientos y las olas le obedecen?»

8:24

NASB	**"Y de repente, se levantó una gran tormenta en el mar"**
NKJV	**"Y repentinamente una gran tempestad se levantó en el mar"**
NRSV	**"Una tormenta de viento se levantó en el mar"**
TEV	**"Rápidamente una tormenta embravecida dio en el lago "**
NJB	**"Sin previo aviso una tormenta vino sobre el lago "**

El mar de Galilea está rodeado por cerros y se ve afectado por la proximidad del Monte Hermón y el Mar Mediterráneo. Los fuertes vientos que descienden sobre este cuerpo de agua son repentinos, violentos e inesperados. Por eso los pescadores profesionales tenían miedo.

El NIDOTE (Volumen 3, página 557) tiene un comentario interesante acerca del término *seísmo* ("tormenta"):

> "Las otras referencias a *seísmos* en el Nuevo Testamento se relacionan con terremotos, y son siempre una intervención divina: al momento de la muerte de Jesús (Mateo 27:54); en la resurrección, donde se liga al quitar la piedra; y en Filipos, mientras Pablo y Silas cantaban alabanzas a Dios en la prisión (Hechos 16:26). Los terremotos son una de las señales escatológicas (Mateo 24:7; Marcos 13:8; Lucas 21:11; Apocalipsis 6:12; 8:5; 11:13, 19; 16:18)".

Esta tormenta repentina no era una coincidencia, sino una oportunidad creada por Dios para:

1. Revelar a Jesús
2. Edificar la fe de los discípulos

8:25 "¡Señor, sálvanos!" Era el uso del término del Antiguo Testamento para "salvar", que significa liberación física (véase 14:30; Juan 12:27; Hechos 23:24; 27:20, 31, 34, 43, 44; 28:1, 4; Santiago 5:15)

TÓPICO ESPECIAL: SALVACIÓN

El término (BDB 447) tiene varias connotaciones:

1. Bienestar, prosperidad (Job 30:15)
2. Salvación divina, que involucra tanto los aspectos físicos como espirituales:
   a. Génesis 49:8
   b. Deuteronomio 32:15
   c. Salmos 3:2, 8; 22:1; 35:3; 62:2; 69:29; 70:5; 78:22; 80:3; 89:26; 91:16; 106:4; 140:7
   d. Isaías 12:2; 33:2; 51:6, 8; 52:7, 10; 56:1; 59:11; 60:18; 62:1.

3. La idea de liberación física y espiritual es presentada claramente en Jonás 2:9-10
4. Frecuentemente, la palabra "regocijando" está relacionada con la salvación de YHWH, 1ra. de Samuel 2:1; Isaías 25:9; 26:1; Salmos 9:14; 13:5; 35:9

La salvación involucra la implantación del intento original de YHWH de tener comunión con la sociedad y con sus criaturas humanas. Por tanto, involucra a la totalidad de los individuos y de la sociedad.

8:26-27 "…todo quedó completamente tranquilo" Estaban absolutamente sorprendido por el poder de Jesús, aún sobre la naturaleza. Según en Salmos 89:8,9 esta es una alusión a la deidad de Jesús. Solamente el creador puede controlarla (véase Salmos 107:23-32).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 8:28-34
[28]Cuando Jesús llegó al otro lado, a la región de los gadarenos, dos endemoniados le salieron al encuentro de entre los sepulcros. *Eran* tan violentos que nadie se atrevía a pasar por aquel camino. [29]De pronto le gritaron: ¿Por qué te entrometes, Hijo de Dios? ¿Has venido aquí a atormentarnos antes del tiempo señalado? [30]A cierta distancia de ellos estaba paseando una gran manada de cerdos. [31]Los demonios le rogaron a Jesús: Si *nos* expulsas, mándanos a la manada de cerdos. [3]Vayan —les dijo. Así que salieron de los hombres y entraron en los cerdos, y toda la manada se precipitó al lago por el despeñadero y murió en el agua. [33]Los que cuidaban los cerdos salieron corriendo al pueblo y dieron aviso de todo, incluso de lo que les había sucedido a los endemoniados. [34]Entonces todos los del pueblo fueron al encuentro de Jesús. Y cuando lo vieron, le suplicaron que se alejara de esa región.

8:28
NASB, NRSV,
(?) JB **"En el país de los gadarenos"**
NKJV **"Al país de los gadarenos"**
TEV **"En el territorio de Gadara, al otro lado del lago"**

Hay mucha discusión sobre la localización geográfica. El lugar fue deletreado de distintas maneras en los diferentes manuscritos griegos de Mateo, al igual que en los Evangelios Sinópticos. Aparentemente estaba cerca de la ciudad de Kersa, pero la ciudad de Gadara tenía algunos terrenos cerca del lago, y fue llamada con frecuencia el distrito de Gadara; aunque la población estuviese seis millas más adentro.

- "…dos hombres" Por lo general, Mateo siempre tiene a dos personas involucradas en el relato; pero en Marcos y Lucas sólo aparece una (véase Marcos 5:1; Lucas 8:26). Otro ejemplo serían el ciego/los ciegos de Jericó (véase Mateo 20:29; Marcos 10:46; Lucas 18:35). Algunos han sugerido que se presentan dos como un requerimiento del Antiguo Testamento de los dos testigo en la corte (Números 35:30; Deuteronomio 17:6; Mateo 18:6).

- "…endemoniados… salieron al encuentro de entre los sepulcros" Se trataba de marginados sociales, y éste era el único lugar donde habían encontrado refugio. Durante este período, las pequeñas cuevas hechas por el hombre o por la naturaleza fueron utilizadas como tumbas. El hecho de que el lugar estuviese conectado con la posesión demoníaca no es cierto. Hay muchas preguntas específicas sobre los demonios y los ángeles que no pueden ser respondidas porque no existe suficiente información bíblica. Nuestro mundo está permeado por una fuerza personal maligna, que posee siervos, los ángeles caídos, y andan por allí para cambiar la voluntad de Dios y destruir a la humanidad, que es la creación superior de Dios y el centro de su amor y atención. Ver Tópico Especial: "El mal personal" en 4:5, y "El demonio" en el 10:1.

- "…que nadie se atrevía a pasar por aquel camino" Vea Marcos 5:2-6 y Lucas 8:27.

8:29 "El Hijo de Dios" Los demonios reconocieron quién era Jesús (véase Santiago 2:19). El título de "Hijo de Dios" fue usado varias veces en Mateo 4:3; 14:33; 16:16; 27:43, 54). Es un juego con la palabra "hijo" (véase 2:15), ya que la nación de Israel se denomina "hijo"; el rey de Israel es "hijo", y el Mesías de Israel es reconocido como "hijo". En diversas ocasiones en los Evangelios los demonios reconocen a Jesús (véase Marcos 1:24; Lucas 4:34). Jesús no reconoce el testimonio de ellos. No decían esto para apoyarle. Más tarde Jesús es acusado de utilizar el poder de Satanás (12:24). Los demonios que testifican de él darían crédito a esta acusación. Ver Tópico especial: Hijo de Dios en el 27:54.

NASB, NKJV,
NRSV, JB **"Has venido aquí para atormentarnos antes de tiempo"**
TEV **"Has venido para castigarnos antes de tiempo"**

El mundo espiritual sabe que Dios ha apartado un tiempo de juicio para juzgar a los vivos y muertos, humanos y ángeles (véase Filipenses 2:10-11; Apocalipsis 11:15).

8:30 "…una gran manada de cerdos" Era una área gentil, mostrada por la presencia de estos cerdos. Pero determinar la razón por la cual querían hacerlo es simplemente una conjetura, no hay suficiente información. La destrucción de la manda de cerdos demuestra el supremo propósito de los demonios - la muerte de su hospedero. ¡Además, la destrucción del grupo de animales causaría que la gente del pueblo le pidiera a Jesús que se fuera!

- "Los demonios" Ver Tópico Especial en el 10:1.

- "Si" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE. ¡Jesús iba a sacar a los demonios!

8:34 "…le suplicaron que se alejara de esa región" Es uno de los versículos más tristes de toda la Biblia. Ante la presencia del hombre más grande de la historia, estos campesinos estaban más preocupados por la muerte de algunos cerdos que por la redención y recuperación de dos personas poseídas por el demonio y por el potencial del Evangelio en su área.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no Tópicos definitivos.

1. ¿Por qué los Sinópticos difieren en el relato de las palabras y hechos de Jesús?
2. ¿Por qué la sanidad de un leproso era un acontecimiento significativo (véase 11:5)?
3. ¿Por qué Jesús quería que quienes habían sido sanados fueran y se presentaran ante el sacerdote?
4. ¿Qué hay de extraño en que Jesús trate con un oficial militar romano?
5. ¿Cuál es el significado de los versículos 11-12?
6. ¿Quién o qué son los demonios? ¿Cuál es su propósito en nuestro mundo?
7. ¿El versículo 17 enseña que la sanidad divina es parte de la expiación?
8. ¿Cuál es el significado de los términos "Hijo del Hombre" e "Hijo de Dios" (véase Ezequiel 2:1; Daniel 7:13?

MATEO 9
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La sanidad de un paralítico	Jesús perdona y sana a un paralítico	Los eventos en Galilea (continuación)	Jesús sana a un hombre paralítico	La cura de un paralítico
		(8:1-9:38)		
9:1-8	9:1-8	9:1	9:1-2	9:1-8
		9:2-8		
			9:3	
			9:4-6	
			9:7-8	
El llamamiento de Mateo	Mateo, el Cobrador de impuestos		Jesús llama a Mateo	El llamamiento a Mateo
9:9-13	9:9-13	9:9	9:9a-b	9:9
			9:9c	La comida con los pecadores
		9:10-13	9:10-11	9:10-13
			9:12-13	
La pregunta acerca del ayuno	Jesús es cuestionado acerca del ayuno		La pregunta acerca del ayuno	La discusión acerca del ayuno
9:14-17	9:14-17	9:14-17	9:14	9:14-17
			9:15	
			9:16-17	
La hija del Gobernador y la mujer que tocó su vestimenta	Una niña es restaurada a la vida y una mujer sanada		La hija del Oficial y la mujer que tocó el manto de Jesús	La cura de la mujer con hemorragia. La resurrección de la hija del Oficial
9:18-26	9:18-26	9:18-26	9:18	9:18-19
			9:19	
			9:20-21	9:20-22
			9:22	
			9:23-24a	9:23-26
			9:24b-26	
La sanidad de los dos ciegos	La sanidad de dos hombres ciegos		Jesús sana a dos hombres ciegos	La sanidad de los dos hombres ciegos
9:27-31	9:27-31	9:27-31	9:27	9:27-31
			9:28a-b	

			9:28c	
			9:29-30	
			9:31	
La sanidad del hombre mudo	Un hombre mudo habla		Jesús sana a un hombre mudo	La sanidad del mudo endemoniado
9:32-34	9:32-34	9:32-34	9:32-33	9:32-34
La compasión de Jesús			9:34	La desgracia de la multitud
9:35-38	9:35-38	9:35-38	9:35-38	9:35
				9:36-37

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario

Lea el libro completo de una sola vez y escriba el tema central con sus propias palabras:

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

TRASFONDO DE MATEO 9:1-38

A. Mateo frecuentemente condensa eventos que ya fueron relatados con más detalles por Marcos y Lucas. Los intérpretes no deben comparar los otros Evangelios en búsqueda de más detalles hasta haber determinado el cómo y el porqué el escritor de cada Evangelio narró el evento tal como lo hizo. No buscamos la historia completa, sino la intención teológica del escritor inspirado (véase Gordon Fee y Douglas Stuart, *Cómo estudiar la Biblia por todo su valor*, páginas 120-129).

B. El presente capítulo está divido en distintas unidades:
   1. Versículos 1-8, véase Marcos 2:3-12 y Lucas 5:17-26
   2. Versículos 9-17, véase Marcos 2:14-22; Lucas 5:27-38
   3. Versículos 18-26, véase Marcos 5:22-43; Lucas 8:41-56
   4. Los versículos 27-31, son únicos de Mateo
   5. Versículos 32-34, también son únicos de Mateo
   6. Versículos 35-38, muchos creen que son una introducción a la misión de los Doce, y deben unirse al capítulo 10.

C. En el capítulo 8, Jesús demostró su poder sobre las enfermedades, la naturaleza y lo demoníaco. Mateo utilizó esta sección para mostrar el poder y la autoridad de Jesús en diferentes circunstancias.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:1
1“Subió Jesús a una barca, cruzó al otro lado y llegó a su propio pueblo”.

9:1 Contextualmente, este versículo debería ir en el capítulo 8, ya que es un texto de transición que conecta con el próximo evento. Capernaum había llegado a ser la sede del ministerio de Jesús (véase Marcos 2:1; Mateo 4:13) tras la experiencia de incredulidad y rechazo en Nazaret, donde pasó su infancia.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:2-8

[2] Unos hombres le llevaron un paralítico, acostado en una camilla. Al ver Jesús la fe de ellos, le dijo al paralítico: ¡Ánimo, hijo; tus pecados quedan perdonados! [3]Algunos de los maestros de la ley murmuraron entre ellos: « ¡Este hombre blasfema!» [4]Como Jesús conocía sus pensamientos, les dijo: ¿Por qué dan lugar a tan malos pensamientos? [5]¿Qué es más fácil, decir: "Tus pecados quedan perdonados", o decir: "Levántate y anda"? [6]Pues para que sepan que el Hijo del Hombre tiene autoridad en la tierra para perdonar pecados —se dirigió entonces al paralítico: Levántate, toma tu camilla y vete a tu casa. [7] Y el hombre se levantó y se fue a su casa. [8]Al ver esto, la multitud se llenó de temor, y glorificó a Dios por haber dado tal autoridad a los mortales.

9:2 "…le llevaron un paralítico" Se encuentran más detalles de este evento en Marcos 2:1-11. Este es el relato donde los amigos del hombre paralítico levantaron el techo y le bajaron al piso a los pies de Jesús.

- "Al ver Jesús la fe de ellos…" En el contexto, "la fe de ellos" no solamente se refiere al hombre que necesitaba sanidad, sino más que todo a la de sus amigos que tenían mucho ingenio y persistencia.

- "¡Ánimo, hijo; tus pecados quedan perdonados!" Es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO (véase versículo 22) y un INDICATIVO PRESENTE PASIVO. Los judíos generalmente relacionaban el pecado con la enfermedad (véase Juan 5:14; 9:2; Santiago 5:15-16). Aunque aparentemente Jesús reconoció la relación, también parece resistirse al vínculo formal (véase Juan 9:3; Lucas 13:2-3). Esta es una poderosa afirmación de la autocomprensión de Jesús. ¡Solamente Dios puede perdonar pecados (voz pasiva)!

Jesús llama al hombre "hijo" *(teknon);* sin embargo, esta no era una indicación de edad, sino un término cariñoso (véase Marcos 10:24, también es probable en Lucas 16:25 y en Génesis 43:29, en la LXX).

9:3. "los maestros de la ley". Desde la cautividad babilónica, de alguna forma, el Templo fue rival de la sinagoga como el lugar más importante en la sociedad judía. Estos expertos locales de la ley judía, según la tradición de Esdras, llegaron a ser conocidos como "los escribas" (ver tópico especial en el 12:38, Esdras 7:8-10). Tenían diferentes trasfondos teológicos, pero en su mayoría eran fariseos. El hecho de que estuvieran presentes por interés genuino en Jesús o simplemente espionaje, es incierto. Bien podrían haber quedado atónitos ante la afirmación de Jesús de tener poder para perdonar pecados. Ellos creían que solamente Dios tenía tal poder. En este contexto, ellos condenaron como blasfemia la afirmación radical de Jesús (véase Marcos véase 2:7); ¡de hecho pudo haber sido blasfemia si Jesús no hubiese sido el Hijo Encarnado de Dios!

9:4 "Como Jesús conocía sus pensamientos…" No está muy claro si esto es un ejemplo del conocimiento sobrenatural de Jesús, que parece haber impactado en el contexto, o si alguien de la multitud expresó su queja verbalmente. En el Nuevo Testamento hay pasajes que parecen indicar que Jesús conocía la naturaleza humana muy bien; y otros donde él usó su poder sobrenatural.

Hay una variación en el manuscrito entre:

1. Viendo *(idōn)* א, C, D, L, W y las antiguas traducciones del latín antiguo, la Vulgata y Copta.
2. Conociendo *(eidōs):* B, E^c y las traducciones al siriaco y armenio.

La USB[4] pone de primero a B (lo cual podría ser cierto). La segunda opinión probablemente viene de Mateo 12:25; Lucas 6:8; 9:47. La NASB, NKJV y NJB siguen esta opción.

9:5 "¿Qué es más fácil, decir: \`Tus pecados quedan perdonados´, o decir: \`Levántate y anda´?" Es más fácil decir "tus pecados te son perdonados", pero no es tan obvio como la sanidad física. ¡Ambas son difíciles para los mortales pecadores!

9:6 "Pues para que sepan…" A lo largo del Evangelio, Jesús ha mostrado preocupación no solamente por los pobres y necesitados, sino también por el liderazgo judío (véase Juan 11:42, 45). Jesús les confrontó con el propósito de cambiar su fe hacia él. La sanidad era tanto para los escribas como para el hombre paralítico y sus amigos. De hecho, esto es así en la mayoría de las sanidades del ministerio de Jesús. Con frecuencia estos actos de poder servían para animar la fe de los discípulos o hacer nacer la fe de la multitud.

- "…el Hijo del hombre" Es una frase adjetivo del Antiguo Testamento. Fue utilizada en Ezequiel 2:1 y en Salmos 8:4, en su verdadero significado etimológico de "el ser humano". Sin embargo, aparece en Daniel 7:13 como el único contexto donde implica el título correspondiente a la humanidad y la deidad de la persona a la cual se dirige. Ya que no fue usado por los rabinos judíos, no tiene ninguna implicación nacionalista, exclusivista o militarista, y Jesús lo escogió y lo utilizó como la perfecta designación para esconder y revelar su doble naturaleza (1ra. de Juan 4:1-6). Era su autodesignación favorita.

- "…tiene autoridad en la tierra para perdonar pecados" El término "autoridad" *(exousia)* era un sinónimo para "correcto", "poder" o "autoridad". Expresa claramente el mesianismo de Jesús, y también su deidad. Los judíos no esperaban que el Mesías fuese divino, sino más bien un líder sobrenatural y militarmente empoderado; a semejanza de los jueces del Antiguo Testamento. Es solamente a través de la revelación progresiva a lo largo de todo el Nuevo Testamento que los creyentes reconocen la naturaleza encarnada del Mesías (Juan 1:1; 5:18; 8:58; 10:30, 34-38; 14:9-10; 20:28; Romanos 9:5; Filipenses 2:6-7; Hebreos 1:8; 2da. de Pedro 1:1).

- "…se dirigió entonces al paralítico: Levántate, toma tu camilla y vete a tu casa" En esta frase hay tres verbos:

1. "Levántate": un PARTICIPIO AORISTO PASIVO usado como un IMPERATIVO.
2. "Levanta tu camilla", un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO
3. "Vete a tu casa", un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO.

Estos tiempos implicarían que Dios fue el agente de la VOZ PASIVA "sea levantado". Los dos IMPERATIVOS expresarían las acciones inmediatas del hombre tras su sanidad. Levantar una camilla era señal de que sus días como mendigo habían terminado, y regresaba a su casa. ¡Esta sanidad confirma la afirmación de la deidad y el mesianismo de Jesús!

9:8 "Al ver esto, la multitud se llenó de temor…" En el manuscrito Griego hay un problema con relación al término "atónito". El más antiguo y el mejor de los textos griegos indica "estaban con miedo" (MSS א, B, D, W). Los textos tardíos introdujeron el vocablo "maravillado" o en NKJV, "estaban impresionados" (MSS, C, L). Algunos manuscritos simplemente dejaron por fuera la frase (MS X). USB[4] presenta la primera opción, dándole preferencia a "A" (cierta).

Las multitudes no estaban acostumbradas a que alguien hablara con tal autoridad. Los rabinos judíos habían sido formados dentro de la tradición y las citas de los textos antiguos rabinos. ¡Jesús hablaba con la vedad y la autoridad que esta generación de judíos jamás había oído! Alabaron a Dios por haber dado este poder a un ser humano. Lo cual podría ser una abierta alusión a la humanidad de Jesús, y que fue cuestionado por la iglesia primitiva a través de la herejía denominada "Gnosticismo". En posteriores lectura del Nuevo Testamento también surge la posibilidad de que los líderes religiosos estuviesen celosos de la popularidad de Jesús.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:9
[9]Al irse de allí, Jesús vio a un hombre llamado Mateo, sentado a la mesa de recaudación de impuestos. «Sígueme», le dijo. Mateo se levantó y lo siguió.

9:9 "Al irse de allí, Jesús…" Los versículos 9-17 presentan con más detalle el paralelo con los otros Evangelios, Marcos 2 y Lucas 5.

- "…vio a un hombre llamado Mateo" De Marcos 2:14 y Lucas 5:27 aprendemos que su nombre era Leví, lo cual no significa que fuese sacerdote o levita. Los judíos desde su nacimiento generalmente tenían dos nombres, uno judío y otro griego. Este es el discípulo a quien se le atribuye la autoría de este Evangelio. Quizás Jesús lo escogió por su don de narrar meticulosamente los acontecimientos o para demostrar así su amor por toda la gente, ¡aún por los cobradores de impuestos!

- "…sentado a la mesa de recaudación de impuestos" Capernaum está cerca del Mar de Galilea, entre las jurisdicciones de Felipe el Tetrarca y Herodes el Tetrarca. Por tanto, la recolección de impuestos pudo haberse dado entre las zonas de Siria y Judea. La oficina del cobrador de impuestos pudo haber estado bajo la autoridad de los herodianos o de las autoridades romanas. Muchas veces se hacía con la supuesta idea de que lo que sobrara de lo recolectado sería el pago para el funcionario de la oficina. Esto se practicaba abiertamente en los días de Jesús, y por tanto, el lugar llegó a ser sinónimo de la maldad y la explotación. De hecho, los cobradores de impuestos no eran bienvenidos en la sinagoga ni en la sociedad judía.

- "`Sígueme´, le dijo. Mateo se levantó y lo siguió" Probablemente esta no era la primera vez que Mateo había escuchado a Jesús. Al parecer ya Mateo había oído sus enseñanzas en varias ocasiones, y esta fue la culminación mediante el llamado directo (IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO) de un rabino a su seguidor para ser su discípulo a tiempo completo (véase 4:19, 21).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:10-13

[10]**Mientras Jesús estaba comiendo en casa de Mateo, muchos recaudadores de impuestos y pecadores llegaron y comieron con él y sus discípulos.** [11]**Cuando los fariseos vieron esto, les preguntaron a sus discípulos: ¿Por qué come su maestro con recaudadores de impuestos y con pecadores?** [12]**Al oír esto, Jesús les contestó: No son los sanos los que necesitan médico, sino los enfermos.**[13]**Pero vayan y aprendan lo que significa: "Lo que pido de ustedes es misericordia y no sacrificios". Porque no he venido a llamar a justos sino a pecadores.**

9:10-13 Esto se refiere al hogar de Mateo, no al de Jesús. Aparentemente, el ofrecimiento de un banquete después de una decisión importante era muy común en aquel entonces, porque Zaqueo, otro cobrador de impuestos, hizo lo mismo (véase Lucas 19). "Los pecadores reconocidos" se refiere básicamente a los marginados de la sociedad judía, que no practicaban con minuciosidad la ley Mosaica, tal como lo acostumbraba la tradición oral del judaísmo rabínico. Es probable que algunos fuesen personas abiertamente inmorales, pero también es posible que su oficio u ocupación fuera inaceptable para los líderes judíos (pastores, curtidores, etc.).

La frase "tomaron sus asientos" significa "se reclinaron". En este período, la gente para comer se apoyaba sobre su codo izquierdo. Solamente en Egipto la gente se sentaba a la mesa para comer.

9:11 "Cuando los fariseos vieron esto, les preguntaron a sus discípulos..." Estos fariseos estuvieron presentes en la cena, pero no eran parte de la comida. Nos parece raro, pero en el mundo antiguo cualquiera podía llegar y estar en los alrededores de los muros para mirar por las ventanas y participar en la conversación, aún sin ser huésped invitado a la cena. Al parecer, "los fariseos" era un sinónimo para "los escribas" mencionados con anterioridad en este contexto. Eran un grupo de judíos consagrados fieles a la tradición, y particularmente a la tradición oral judía (el Talmud). Fíjese que confrontaron a los discípulos y no directamente a Jesús, quien al compartir la comida con todos estos reconocidos pecadores, les expresaba su comunión y amistad. Juan el Bautista había llegado antes como un ascético, y el liderazgo judío le había rechazado; ahora rechazaban a Jesús, quien era mucho más social (véase 11:19; Lucas 7:34). Siempre acusaron a Jesús por ser un "bebedor de vino", un sinónimo de "glotón" o "de alguien que bebe demasiado". Con frecuencia el conservadurismo religioso tiene la mala costumbre de considerarse mejor que los demás. Para una discusión integral sobre el origen de la teología de los fariseos vea la nota en el 22:15.

9:12 "Al oír *esto*, Jesús les contestó…" Es obvio que en este momento Jesús no leyó la mente de los fariseos (véase versículo 4), es probable que le dijeran lo que habían dicho o que él mismo lo haya oído.

- "…No son los sanos los que necesitan médico, sino los enfermos" Esto no implica que los fariseos estuviesen limpios de pecado; sino más bien una respuesta sarcástica.

9:13 "Pero vayan y aprendan lo que significa…" Corresponde a una cita en Oseas 6:6 (como en Mateo 12:7). El versículo inicia con una frase en IMPERATIVO AORISTO, que es una expresión idiomática utilizada por los rabinos para incitar a sus estudiantes a profundizar sobre un asunto en particular. El versículo 13 solamente aparece en Mateo.

- "Porque no he venido a llamar a justos sino a pecadores" El paralelo sinóptico de este texto se encuentra en Lucas 5:32 y añade la frase "al arrepentimiento". Aunque Mateo no relata particularmente esto, lo implica. Las dos respuestas necesarias para que el creyente esté bien con Dios son el arrepentimiento y la fe (véase Marcos 1:15; Hechos 3:16; 19:20:21). Jesús afirma que a menos que la gente se arrepienta, perecerán (véase Lucas 13:5). Básicamente, el arrepentimiento consiste en dejar el yo, el pecado y la rebelión para hacer la voluntad de Dios en nuestra vida personal. No es tanto una emoción como un cambio de prioridades y de estilo de vida; es estar dispuesto a cambiar. Ver tópico especial en el 3:2.

El verbo "llamar" *(kaleō)* también puede ser traducido como "invitar" (véase Mateo 22:2-10; Lucas 14:16-25; Juan 2:2; Apocalipsis 19:9). Con sentido teológico esto afirma el concepto de Pacto:

1. Dios invita (el llamado divino)
2. Los seres humanos deben responder (con fe inicial y constante, arrepentimiento, obediencia y perseverancia). Ver tópico especial: "La elección / predestinación y la necesidad de un equilibrio teológico" en el 24:22.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:14-17

[14]**Un día se le acercaron los discípulos de Juan y le preguntaron: ¿Cómo es que nosotros y los fariseos ayunamos, pero no así tus discípulos? Jesús les contestó:** [15] **¿Acaso pueden estar de luto los invitados del novio mientras él está con ellos? Llegará el día en que se les quitará el novio; entonces sí ayunarán.** [16]**Nadie remienda un vestido viejo con un retazo de tela nueva, porque el remiendo fruncirá el vestido y la rotura se hará peor.** [17]**Ni tampoco se echa vino nuevo en odres viejos. De hacerlo así, se reventarán los odres, se derramará el vino y los odres se arruinarán. Más bien, el vino nuevo se echa en odres nuevos, y así ambos se conservan.**

9:14 "Un día se le acercaron los discípulos de Juan…". Es improbable que estuviesen: (1) verdaderamente interesados, (2) verdaderamente confundidos, o (3) tratasen de atraparle. Ellos, al igual que los fariseos, no fueron huéspedes invitados, pero aparentemente estaban en la cena. Había bastantes discípulos de Juan el Bautista, tal como se puede apreciar en Hechos 19:1 en adelante.

- "¿Cómo es que nosotros y los fariseos ayunamos, pero no así tus discípulos?" En el Antiguo Testamento sólo había un día oficial de ayuno al año denominado *Yom Kippur* (el Día de la Expiación, Levítico 16). Sin embargo, los rabinos también habían establecido el segundo y el quinto día de la semana (véase Lucas 18:12), referidos supuestamente a los días cuando Moisés subió y bajó del Monte Sinaí. El ayuno llegó a ser prueba de compromiso religioso. Jesús no condenó la práctica, pero tampoco lo estableció como una norma. Ver tópico especial: "El ayuno" en el 6:16.

En este versículo hay un problema en el manuscrito griego relacionado con el término "con frecuencia", con relación al paralelo en Lucas 5:33, que se encuentra en la NKJV y la NRSV. El paralelo en Marcos 2:18 presenta el vocablo "ayunar". El comité de la UBS[4] pone la palabra "mucho" entrecomillado ya que no aparece en el original de Mateo o fue añadido posteriormente por el copista de Lucas.

9:15 La sintaxis de esta pregunta espera como respuesta un "no".

- "Llegará el día en que se les quitará el novio; entonces sí ayunarán" Jesús presume que sus discípulos ayunarán después de que él haya sido crucificado. Es la primera vez que aparece la crucifixión. El VERBO *apairo* ("quitado") utilizado en esta oración tiene una connotación violenta (véase Marcos 2:20; Lucas 5:35). La comparación de Jesús con "el novio" tenía connotaciones mesiánicas. Ver tópico especial: "El ayuno" en el 6:16.

9:16-17 Hay mucha discusión acerca de cómo aplicar esta verdad. Parece enfatizar la necesidad de ser flexible en la fe personal. Sin embargo, uno debe ser cuidadoso con relación a la naturaleza y extensión de la flexibilidad. Realmente es una condena a la interpretación literal de los rabinos del judaísmo de la tradición oral. ¡El mensaje de Jesús era radicalmente nuevo y diferente del de las sectas judaicas de su tiempo! ¡Que Dios nos ayude, porque a veces estamos más comprometidos con nuestras tradiciones y legalismo que con el dinamismo de nuestra relación diaria con Dios! (véase Isaías 6:9-10; 29:13). Esta parábola tiene un paralelo en Marcos 2:19-20 y en Lucas 5:33-39. ¡Algo nuevo ha llegado (el Evangelio) transformándolo todo!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:18-19

18 Mientras él les decía esto, un dirigente judío llegó, se arrodilló delante de él y le dijo: Mi hija acaba de morir. Pero ven y pon tu mano sobre ella, y vivirá. 19 Jesús se levantó y fue con él, acompañado de sus discípulos.

9:18 "…un dirigente judío llegó, se arrodilló delante de él" Un relato más detallado se encuentra en Marcos 5:22-43 y en Lucas 8:41-56. Literalmente se refiere a "un alto dignatario de la sinagoga" (véase Marcos 5:22; Juan 3:1). El hombre era el responsable del mantenimiento de la planta física de la sinagoga, y de las actividades regulares. Éste actuó de modo irregular al correr públicamente y arrodillarse a los pies de un controversial rabino, no oficial como era Jesús. Sin embargo, estaba muy preocupado por la condición de su hija, a quien amaba. Cuando comparamos este pasaje con Marcos 5:21 y Lucas 8:42, hay discrepancias con respecto a que si la hija estaba agonizando o ya estaba muerta.

9:19 "Jesús se levantó y fue con él…" Aparentemente, la fe de este hombre estaba ligada a: (1) la presencia física de Jesús, (2) el acto de imponer las manos y (3) la oración. En el 11:5, la resurrección de los muertos era una de las señales indicadas a Juan el Bautista para validar el ministerio mesiánico de Jesús. La cuestión de que si éste era verdaderamente un acto de resurrección o la sanidad de un coma no quedan claro en el contexto.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:20-22

20 En esto, una mujer que hacía doce años padecía de hemorragias se le acercó por detrás y le tocó el borde del manto. 21 Pensaba: «Si al menos logro tocar su manto, quedaré sana». 22 Jesús se dio vuelta, la vio y le dijo: ¡Ánimo, hija! Tu fe te ha sanado. Y la mujer quedó sana en aquel momento.

9:20 "…una mujer que hacía doce años padecía de hemorragias" Conocemos más detalles en los relatos de Marcos 5:26 y Lucas 8:43. Tal vez ella ya había gastado todo su dinero en doctores sin lograr recibir ninguna ayuda. Sabemos de curas mágicas en el judaísmo y los rabinos del Talmud, particularmente en Shabb, 110 A y B. Una de estas curas consistía en llevar alrededor del cuello huevos de avestruz o granos de cebada obtenidas del estiércol de un burro blanco. Uno puede imaginarse las terribles curas que esta mujer probó durante doce años. Este tipo de enfermedad la hacía particularmente impura para las ceremonias, y no

era bienvenida en el servicio regular de adoración judío (véase Levítico 15:25). También es posible que en la mayor parte del tiempo estuviese físicamente exhausta.

9:21 "Si al menos logro tocar su manto, quedaré sana" Hay un elemento supersticioso en la fe de esta mujer, y aún así, Jesús honra su débil fe (ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE). Con base en Levítico 15:19 en adelante, sería ilegal para ella tocar a un rabino porque hacía a Jesús ceremonialmente impuro, ¡pero él estaba más preocupado por la gente que por las leyes ceremoniales!

El manto a que se refiere posiblemente se trate del (1) manto externo de Jesús (véase Juan 19:2) o (2) el utilizado para tapar la cabeza durante la adoración (*talith*) (véase Números 15:38-40; Deuteronomio 22:12; Mateo 23:5), y que en otras ocasiones se llevaba en los hombros.

9:22 "Tu fe te ha sanado" Literalmente significa "salvo". Fue usada en el sentido del Antiguo Testamento de "liberación física" (véase Santiago 5:15). La mujer tenía una fe débil producto de la superstición, y fue honrada de esta forma por Jesús. En el Nuevo Testamento, la cuestión se centra en la fe personal.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:23-26

[23]Cuando Jesús entró en la casa del dirigente y vio a los flautistas y el alboroto de la gente, [24]les dijo: "Váyanse. La niña no está muerta sino dormida". Entonces empezaron a burlarse de él. [25]Pero cuando se les hizo salir, entró él, tomó de la mano a la niña, y ésta se levantó. [26]La noticia se divulgó por toda aquella región.

9:23 "Cuando Jesús entró en la casa del dirigente y vio a los flautistas y el alboroto de la gente…" En el Judaísmo rabínico era una práctica común (véase Jeremías 9:17; 48:36), aún entre las familias más pobres, que cuando alguien moría se debían contratar para el típico funeral al menos a dos que tocaran flautas y a una mujer plañidera. Los funerales eran una experiencia muy comunal y emocional.

9:24 "Váyanse. La niña no está muerta, sino dormida". "Dormir" no era frecuentemente usado para referirse a muerte. Pero en este contexto se contrasta con muerte. Si fue coma o muerte no lo sabemos, lo que sí es cierto y que verdaderamente ocurrió fue el milagro de sanidad.

9:25 "Pero cuando se les hizo salir…" Lucas 8:51 hace la observación de que les fue permitido quedarse a los padres y a los discípulos más cercanos: Pedro, Santiago y Juan.

- "…tomó de la mano a la niña" En Marcos 5:41 hay más información respecto a lo que Jesús le dijo a la muchacha. Tocar un cuerpo muerto le hubiese hecho ceremonialmente impuro; pero cuando alguien tiene el poder de vida sobre la muerte, ¡no existe ningún cuerpo muerto!

9:26 "La noticia se divulgó por toda aquella región" La razón por la cual Jesús sacó a todos del cuarto era para que no se divulgase la noticia acerca de la sanidad milagrosa (véase 8:4; 9:30; 12:16; 16:20; 17:9; Marcos 1:44; 3:12; 5:43; 7:36; 8:30; 9:9; Lucas 4:41; 5:14; 8:56; 9:21). Sin embargo, con el rito funerario ya bien avanzado, la resurrección de la niña definitivamente sería conocida.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:27-31

[27]Al irse Jesús de allí, dos ciegos lo siguieron, gritándole: ¡Ten compasión de nosotros, Hijo de David! [28]Cuando entró en la casa, se le acercaron los ciegos, y él les preguntó: ¿Creen que puedo sanarlos? Sí, Señor —le respondieron. [29]Entonces les tocó los ojos y les dijo: Se hará con ustedes conforme a su fe. [30]Y recobraron la vista. Jesús les advirtió con firmeza: ¡Asegúrense de que nadie se entere *de esto*! [31]Pero ellos salieron para divulgar por toda aquella región la noticia acerca de Jesús.

9:27 "…dos ciegos lo siguieron, gritándole" Es característico en los relatos de milagros de los Evangelios Sinópticos que Mateo siempre relate dos personas, mientras que en Marcos y Lucas solamente se indica uno (véase Mateo 8:28; 20:30). La razón exacta para ello es imprecisa, pero existe la especulación de que Mateo necesita dos testigos para cumplir con el requisito del Antiguo Testamento (véase Números 35:30; Deuteronomio 17:6; 19:15).

- "¡Ten compasión de nosotros, Hijo de David!" Este título del Antiguo Testamento también se utiliza en Mateo 1:20. Posiblemente tenía implicaciones mesiánicas, tal como hace referencia 2da. de Samuel 7 (véase Mateo 1:1; 12:33; 15:22; 20:30; 21:9, 15). No sabemos exactamente lo que ellos querían dar a entender con estos títulos, pero de seguro era una señal de su fe, no

del entendimiento teológico claro en torno a la persona de Cristo. Los judíos contemporáneos de Jesús esperaban que el Mesías fuese el sanador de Isaías 35:5-6.

9:28 "Sí, Señor" Es el título "*kurios*". Es utilizado con sentido de "Señor" o "Maestro", aunque también pudo haber sido un título teológico integral para la deidad de Jesús. Aquí parece ser utilizado más con el sentido popular, aunque el uso que los dos ciegos hacen de la frase "Hijo de David" implica algún conocimiento teológico. Jesús les apartó de la multitud porque no quería que su sanidad fuese divulgada (véase versículos 26, 30; 8:4).

9:29 "…les tocó los ojos" Es increíble la cantidad de relatos de sanidad de ceguera que se narran en los Evangelios. Sin embargo, eran practicadas de varias maneras. Aquí, Jesús les tocó los ojos posiblemente para aumentar su fe. Restaurar la vista a los ciegos era una de las evidencias proféticas del Mesías (véase Salmos 146:8; Isaías 29:18; 35:5; 42:7, 16, 18; Mateo 11:5).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:32-34
32 Mientras ellos salían, le llevaron un mudo endemoniado. 33 Así que Jesús expulsó al demonio, y el que había estado mudo habló. La multitud se maravillaba *y* decía: «Jamás se ha visto nada igual en Israel». 34 Pero los fariseos afirmaban: «Éste expulsa a los demonios por medio del príncipe de los demonios».

9:32 "…un mudo endemoniado" Hay una distinción profunda en los Evangelios entre la posesión demoníaca y la enfermedad física. Un buen ejemplo de esto se encuentra en Marcos 7:32; 9:25; donde un hombre físicamente mudo fue sanado, mientras un endemoniado, quien también era mudo, fue exorcizado. Aunque las fuerzas demoníacas pueden causar enfermedades físicas, no todos los padecimientos físicos son demoníacas. El Nuevo Testamento afirma la presencia de los demonios en nuestro mundo; y quienes han estado mucho tiempo en países del Tercer Mundo confirman esta realidad y han podido observar estas manifestaciones según las categorías del Nuevo Testamento con mayor frecuencia. Esto no implica que haya más demonios en estos lugares. El mundo occidental moderno está prejuiciado en contra de lo sobrenatural. Ver tópico especial en el 10:1.

El término "mudo" (*kophos*) puede significar:

1. Sordo (véase Mateo 11:5; Marcos 7:32, 37; Lucas 7:22, tan usado por Homero).
2. Mudo (véase Mateo 12:22; 15:30-31; Lucas 1:22; 11:14, tan usado por Herodoto).

El primero podría conducir al segundo. El contexto es la mejor clave para establecer el significado e intención.

9:34
NASB, NKJV,
NRSV, "Echa fuera los demonios mediante el gobernador de los demonios"
TEV "Es el jefe de los demonios quien le da poder para expulsarlos"
NJB "Es por medio del príncipe de los demonios que expulsa a los demonios"

El "príncipe de los demonios" ser refiere al demonio principal llamado *belcebú* en el 10:35. Ambos títulos aparecen juntos en el 12:24. Vea nota sobre el significado total de este nombre ahí.

Es interesante que los fariseos, quienes vieron el poder de Jesús y escucharon sus enseñanzas le hayan rechazado por el simple hecho de violar sus tradiciones. El mismo relato se encuentra en Marcos 3:22 y Lucas 11:15. En Juan 7:20, la misma blasfemia se presenta como procedente de la multitud. Ellos no podían negar la realidad de estos eventos milagrosos, entonces los atribuían al poder del maligno.

Jesús respondió totalmente a esta acusación, y con frecuencia en Mateo 12:22 en adelante se denomina "el pecado imperdonable". Éste consiste en el rechazo constante a la fe en Jesús ante la presencia de su gran luz. Esta gente estaba tan ciega debido a sus prejuicios que fueron incapaces de ver claramente la revelación del Evangelio en las palabras y acciones de Jesús. Cuando tu luz se convierte en oscuridad, es cuando la oscuridad es inmensa (véase 6:23; 2da. de Corintios 4:4).

Es interesante que el versículo haya sido omitido en el manuscrito griego D (Beza) y en algunos manuscritos latinos antiguos MSS, pero se encuentra presente en todos los manuscritos unciales primitivos. También aparece en Mateo 12:24 y Lucas 11:15. UBS[4] califica su inclusión como "B" (casi seguro).

-"**…por medio del príncipe de los demonios".** La frase se refiere a Satanás (véase 12:24-32, Marcos 3:22 y Lucas 11:15). La actitud de los fariseos de negar el poder y la autoridad de Jesús los llevo a un pecado imperdonable de volver la luz de Dios en Oscuridad.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 9:35-38
35 Jesús recorría todos los pueblos y aldeas enseñando en las sinagogas, anunciando las buenas nuevas del reino, y sanando toda enfermedad y toda dolencia. 36 Al ver a las multitudes, tuvo compasión de ellas, porque estaban agobiadas y desamparadas, como ovejas sin pastor. 37 «La cosecha es abundante, pero son pocos los obreros —les dijo a sus discípulos—. 38 Pídanle, por tanto, al Señor de la cosecha que envíe obreros a su campo».

9:35-38 Hay dos maneras de relatar la afirmación del resumen: (1) como un resumen que llega hasta el 4:23 o (2) como una introducción a la misión de los Doce en el capítulo 10.

9:35 "…anunciando las buenas nuevas del reino" El reino de Dios es el contenido del primer y último sermón y de la mayoría de sus parábolas. Tal vez se refiera al reinado de Dios en los corazones humanos que algún día será consumado sobre toda la tierra (véase Mateo 6:10). Ver tópico especial en el 4:17.

El término "evangelio" (*evangelion*) aparece en los resúmenes de los textos de Mateo 4:23 y 9:35. Es utilizado por Jesús en el 24:14 y 26:13. El término llegó a ser una expresión común en Pablo para referirse en general a la vida, enseñanza, resurrección, segunda venida y ofrecimiento de salvación. Solamente a partir del segundo siglo d.C. se empezó a usar para designar los cuatro relatos escritos sobre la vida de Jesús (Evangelios, en Ireneo y Clemente de Alejandría).

9:36 "tuvo compasión…" Es un consuelo saber cómo Jesús el Mesías se preocupaba (véase 14:14; 15:32; 20:34) por los marginados sociales y religiosos. La compasión hacia ellos fue expresada en estos términos en Lucas 13:34.

- "…como ovejas sin pastor" El "pastor" era una metáfora común para los líderes religiosos (véase Números 27:17; 1ra. de Reyes 22:17; Ezequiel 34:1-16). Muchas veces fue utilizada con el sentido de falsos pastores (véase Ezequiel 34; Zacarías 11:5). Jesús es el buen pastor (véase Juan 10; Zacarías 11:7-14; 13:7-9).

9:37-38 Dios mira a su mundo desde una luz completamente diferente a la de los seres humanos (véase Isaías 55:8-9) Los creyentes deben permanecer orando para que Dios envíe o levante obreros para su campo de cosecha. Ver la necesidad no es un llamado en sí, ¡pero gracias a Dios cuando oramos, él nos permite ir! Fíjese que el mundo es visto como el campo de cosecha divina. Este es su mundo. Él lo ama. Lo quiere redimir (véase Juan 3:16; 1ra. de Timoteo 2:4; 2da. de Pedro 3:9).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar sobre los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué estas mismas enseñanzas aparecen con diferentes detalles y contextos en los Evangelios Sinópticos?
2. ¿Cuál es el significado de que Jesús haya perdonado los pecados del hombre paralítico?
3. ¿Cuál es el significado teológico del término "Hijo del Hombre"?
4. ¿Cuál es el significado de que Jesús haya comido con pecadores y cobradores de impuestos?
5. ¿Qué dijo Jesús acerca del ayuno?
6. ¿Por qué la mujer enferma quería tocar el manto de Jesús?
7. Describa un funeral oriental.
8. ¿Por qué Mateo constantemente narra acerca de los dos hombres ciegos o ángeles, mientras Marcos y Lucas hablan solamente de uno?
9. Explique la diferencia entre enfermedad física y posesión demoníaca.
10. ¿Cómo fue que los fariseos cometieron el pecado imperdonable del versículo 34?
11. ¿Qué dicen los versículos 37-38 acerca del corazón de Dios?

MATEO 10
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

NBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La Misión de los Doce	Los Doce Apóstoles	La comisión y la instrucción de los Doce	Los doce Apóstoles	La misión de los Doce
		(10:1-11:1)		
10:1-4	10:1-4	10:1-4	10:1-4	10:1
				10:2-5a
La Comisión a los Doce	El Envío de los Doce		La misión de los Doce	
10:5-15	10:5-15	10:5-15	10:5-10	10:5b-10
			10:11-15	10:11-16
Persecución Venidera	La persecución venidera		Persecuciones venideras	Los misioneros serán perseguidos
10:16-23	10:16-26	10:16-23	10:16-20	
				10:17-20
			10:21-23	10:21-23
10:24-25		10:24-25	10:24-25	10:24-25
Quién Temer	Jesús enseña el temor de Dios		A quién temer	Hablar abiertamente y sin temor
10:26-31		10:26-31	10:26-31	10:26-27
	10:27-31			
				10:28-31
Confesar a Cristo Delante de los Hombres	Confesar a Cristo delante de los hombres		Confesar y rechazar a Cristo	
10:32-33	10:32-33	10:32-33	10:32-33	10:32-33
No la paz, Sino la Espada	Cristo trae división		No la paz, sino la guerra	Jesús, la causa de la deserción
10:34-39	10:34-39	10:34-39	10:34-36	10:34-36
				Renunciando a seguir a Jesús
			10:37-39	10:37-39
Recompensa	Un vaso de agua helada		Recompensa	Conclusión de la introducción
10:40-11.1	10:40-42	10:40-11.1	10:40-42	10:40
				10:41
				10:42

Ciclo de lectura tres (ver p.VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

TRASFONDO DE MATEO 10.1-42

A. Los discípulos recientemente seleccionados fueron enviados al viaje misionero anunciado en el 9:37-38. Un tiempo después, Jesús envió a un grupo mayor de setenta discípulos (Lucas 10:1 en adelante).

B. El pasaje es paralelo a Marcos 3:14-16 y Lucas 9:1-6, aunque pudieron haber varios viajes de este tipo.

C. El mensaje de Jesús a los doce tiene tres dimensiones bien determinadas por la repetición de la frase "De verdad, les digo…" (versículos15, 23, 42).

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTULIZADO) TEXTO: 10:1
[1] **Reunió a sus doce discípulos y les dio autoridad para expulsar a los espíritus malignos y sanar toda enfermedad y toda**

10:1 "Doce…" Es la primera vez que aparece este número, posiblemente haciendo regencia a las doce tribus de Israel. Ver Tópico Especial "El Número Doce", en 14:20.

- **"Discípulos**" Literalmente significa "aprendices". El Nuevo Testamento enfatiza a los discípulos, no solamente sus decisiones (28:19; Hechos 14:21).

TÓPICO ESPECIAL: TIEMPOS DE VERBO EN EL GRIEGO USADO PARA LA SALVACIÓN

La Salvación no es un producto, sino una relación. ¡No termina cuando uno confía en Cristo; apenas ha comenzado! No es una póliza de seguro contra el incendio, ni un boleto parar al cielo, sino una vida de crecimiento según el modelo de Cristo.

LA SALVACIÓN COMO ACCIÓN FINALIZADA (AORISTO)
- Hechos 15:11
- Romanos 8:24
- 2da. de Timoteo 1:9- Tito 3:5
- Romanos 13:11 (combinando el AORISTO con una perspectiva FUTURA)

LA SALVACIÓN COMO UNA EXPERIENCIA ACTUAL (PERFECTO)
- Efesios 2:5,8

LA SALVACIÓN COMO UN PROCESO CONTINUO (PRESENTE)
- 1ra. de Corintios 1:18; 15:2
- 2da. de Corintios 2:15

LA SALVACIÓN COMO UNA CONSUMACIÓN FUTURA (como FUTURO VERBAL o en contexto)
- Romanos 5:9,10; 10:9,13
- 1ra. de Corintios 3:15; 5:5
- Filipenses 1:28; 1ra. de Tesalonicenses 5:8-9
- Hebreos 1:14; 9:28
- (se encuentra también en Mateo 10:22, 24:13; Marcos 13:13)

TÓPICO ESPECIAL: El EXORCISMO

El exorcismo era común en los días de Jesús, pero su método era radicalmente diferente. Su exorcismo era una señal de la Nueva Era. Los rabinos utilizaban fórmulas mágicas (ver Alfred Adersheim. "La Vida y el Tiempo de Jesús, el Mesías", Vol. 2, apéndice XIII, páginas748-763; XVI, páginas770-776), pero Jesús usó de su propia autoridad. Hoy en día hay mucha mala información circulando sobre el exorcismo y lo demoniaco. Parte del problema es que el Nuevo Testamento no discute el asunto. Como Pastor me hubiese gustado tener más información al respecto. He aquí algunos de los libros en los que confío:

1. *La Consejería Cristiana y lo oculto*, de Kart E. Koch.
2. *Los Demonios en el Mundo actual*, de Merrill F. Unger.
3. *Demonología Bíblica*, de Merrill F. Unger.
4. *Principados y Potestades*, de John Warwick Montgomery.
5. *Cristo y los Poderes*, Hendrick Berkhof.
6. *Tres Preguntas cruciales acerca de la Guerra Espiritual*, por Clinto Antón.

Me sorprende que el exorcismo no sea reconocido como uno de los dones espirituales, y que el tema no sea abordado en las cartas apostólicas. Opto por un punto de vista global que incluye el campo espiritual –bueno y malo- presente y activo dentro del mundo físico (Job 1-2; Daniel 10; Efesios 6:10-18). Sin embargo, Dios ha escogido no revelar sus particularidades. ¡Como creyentes, contamos con toda la información necesaria para vivir una vida temerosa y productiva para Él! Aunque algunos temas no sean revelados ni desarrollados.

- "…espíritus malignos y sanar toda enfermedad y toda dolencia" Fíjese en la distinción que se hace entre posesión demoníaca y enfermedad. Los demonios pueden causar enfermedades, pero no siempre es así.

TÓPICO ESPECIAL: El DEMONIO (Espíritus inmundos)

A. Los pueblos primitivos eran animistas, y atribuían personalidad y rasgos humanos a las fuerzas naturales y a los objetos. La vida se explica mediante la interacción de dichas entidades espirituales con los seres humanos.
B. De tales personificaciones surgió el politeísmo (multiplicidad de dioses). Generalmente, lo demoníaco (*gen2da. de*) era un semidios o un dios menor (bueno o malo) que impactaba en la vida de cada ser humano.
   1. Mesopotamia, caos y conflicto.
   2. Egipto, orden y confusión
   3. Canaan, (vea W.F. Albright, "La Arqueología y la Religión de Israel, 5ta ed., páginas67-92).
C. El Antiguo Testamento no aclara o desarrolla el tema de los dioses menores, los ángeles o los demonios, probablemente porque predica un estricto monoteísmo (Éxodo 8:10; 9:14; 15:11; Deuteronomio 4:35, 39; 6:4; 33:26; Salmo 35:10; 71:19; 86:6; Isaías 43:10-11; 45:21-22; 46:9; Jeremías 10:6-7; Miqueas 7:18). Podríamos mencionar a los falsos dioses de las naciones paganas (*Shedim*, Deuteronomio 32:17; Salmo 106:37), y también aparece el nombre de algunos de ellos.
   1. *Se'im* (sátiro o pelo de demonio, Levítico 17:7, 2DA. DE Crónicas 11:15)
   2. *Lilith* (nombre femenino, demonio seductor, Isaías 34:14)
   3. *Mavet* (término Hebreo para la muerte, utilizado para referirse al dios cananeo del inframundo, Mot, Isaías 28:15, 18: Jeremías 9:21; y posiblemente, Deuteronomio 28:22)
   4. *Rasfe* (plaga, Deuteronomio 33:29: Salmos 78:48: Habacuc3:5)
   5. *Dever* (pestilencia, Salmos 91:5-6: Habacuc 3:5)

   Az'azel (nombre desconocido, pero posiblemente sea el demonio del desierto o el nombre de algún lugar, Levítico 16:8, 10,26). (Los ejemplos fueron tomados de la Enciclopedia Judaica, Vol. 5, p.1523).

   Sin embargo, en el Antiguo Testamento no hay ningún dualismo o independencia angelical de YHWH. Satanás es un siervo de YHWH (Job 1-3: Zacarías 3), no su enemigo (A.B. Davidson, "La Teología del Antiguo Testamento", páginas 300-306).
D. El Judaísmo se desarrolló durante el exilio babilónico (586-538 a.C.), y fue influenciado por el dualismo pérsico del Zoroastrismo, donde existía un dios bueno y alto denominado *Mazda* u *Ormaz,* y su oponente malo llamado *Ahriman*. Esto

permitió que durante el judaísmo postexílico surgiese un dualismo personificado en YHWH y sus ángeles vrs. Satanás y sus demonios. La teología del Judaísmo sobre la personificación del mal está bien explicado y documentado en Alfred Edersheim, "La Vida en los tiempos de Jesús, el Mesías", Vol. 2, apéndice XIII, páginas748-763: XVI (páginas770-776). El judaísmo personifica el mal de tres formas:

1. Satanás o Samael
2. El intento de maldad (*yetzer hara*) a lo interno de la Humanidad.
3. El ángel de la muerte.

Edersheim los caracteriza como: (1) el acusador, (2) el tentador y (3) el castigador (Vol.2, p.756). Para explicar el mal, hay una marcad diferencia entra la teología del Judaísmo y la del Nuevo Testamento.

E. El Nuevo Testamento, y en particular los Evangelios, afirman la existencia y la oposición entre los espíritus enemigos de la Humanidad y de YHWH (en el Antiguo Testamento, Satanás era un enemigo de los seres humanos, pero no de Dios: exceptuando a Génesis 3.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:2-15

[2]Éstos son los nombres de los doce apóstoles: primero Simón, llamado Pedro, y su hermano Andrés; Jacobo y su hermano Juan, hijos de Zebedeo; [3]Felipe y Bartolomé; Tomás y Mateo, el recaudador de impuestos; Jacobo, hijo de Alfeo, y Tadeo; [4]Simón el Zelote y Judas Iscariote, el que lo traicionó. [5]Jesús envió a estos doce con las siguientes instrucciones: «No vayan entre los gentiles ni entren en ningún pueblo de los samaritanos. [6]Vayan más bien a las ovejas descarriadas del pueblo de Israel. [7]Dondequiera que vayan, prediquen este mensaje: "El reino de los cielos está cerca" [8]Sanen a los enfermos, resuciten a los muertos, limpien de su enfermedad a los que tienen lepra, expulsen a los demonios. Lo que ustedes recibieron gratis, denlo gratuitamente. [9]No lleven oro ni plata ni cobre en el cinturón, [10]ni bolsa para el camino, ni dos mudas de ropa, ni sandalias, ni bastón; porque el trabajador merece que se le dé su sustento. [11]"En cualquier pueblo o aldea donde entren, busquen a alguien que merezca recibirlos, y quédense en su casa hasta que se vayan de ese lugar. [12]Al entrar, digan: "Paz a esta casa". [13]Si el hogar se lo merece, que la paz de ustedes reine en él; y si no, que la paz se vaya con ustedes. [14]Si alguno no los recibe bien ni escucha sus palabras, al salir de esa casa o de ese pueblo, sacúdanse el polvo de los pies. [15]Les aseguro que en el día del juicio el castigo para Sodoma y Gomorra será más tolerable que para ese pueblo.

10:2 "…los nombres de los doce apóstoles" El término "apóstol" (ver nota en el versículo5) es usado solamente en Mateo – aquí- y en Marcos (3:14) en conexión con la lista de los nombres de los Apóstoles. Nuevamente aparece en Marcos 6:30, y es mucho más frecuente en Lucas y Hechos:

1. Lucas 6:13; 9:10; 11:49; 17:5; 22:14; 24:10
2. Hechos
   a. Los doce (1:2, 26: 2:37, 42-43; 4:33, 35-37; 5:2, 12, 18, 29, 40; 6>6; 8:1, 14, 18; 9:27; 11:1; 15:2, 4, 6, 22-23; 16:4)
   b. Otros Apóstoles (uso tardío del término)
      (1) Pablo (14:4, 14 (autoridad igual que los Doce)
      (2) Bernabé 14:14 (menor autoridad)

La lista de los Apóstoles se encuentra en Marcos 3:16-19; Lucas 6:12-16 y Hechos 1:13-14, aunque cambian ligeramente los nombres y el orden de los mismos. Sin embargo, siempre aparecen tres o cuatro grupos. Pero siempre e el primero; y Judas Iscariote, el último. Los grupos quedan iguales, aunque estos agrupamientos hicieron posible un sistema rotativo donde ciertos discípulos podían y a sus casas por cortos períodos para ver a sus familiares.

TÓPICO ESPECIAL: LISTA DE LOS NOMBRES DE LOS APOSTOLES

	Mateo 10:2-4	**Marcos 3:16-19**	**Lucas 6:14-16**	**Hechos 1:12-18**
Primer grupo	Simón(Pedro) Andrés (hermano de Pedro) Santiago (hijo de Zebedeo) Juan (hermano de	Simón (Pedro) Santiago (hijo de Zebedeo) Juan (hijo de Santiago) Andrés	Simón (Pedro) Andrés (hijo de Pedro) Santiago Juan	Pedro Juan Santiago Andrés

	Santiago)			
Segundo grupo	Felipe Bartolomé Tomás Mateo (cobrador de impuestos)	Felipe Bartolomé Mateo Tomás	Felipe Bartolomé Mateo Tomás	Felipe Tomás Bartolomé Mateo
Tercer grupo	Santiago (hijo de Alfeo) Tadeo Simón (el cananeo) Judas (Iscariote)	Santiago (hijo de Alfeo) Tadeo Simón (el cananeo) Judas (Iscariote)	Santiago (hijo de Alfeo) Simón (el zelote) Judas (hijo de Santiago) Judas (Iscariote)	Santiago (hijo de Alfeo) Simón (el zelote) Judas (hijo de Santiago)

10:3 "Bartolomé" También era conocido como Natanael (Juan 1:45-51)

- **"Mateo"** También llamado Leví (Marcos 2:14; Lucas 5:27)

- **"Tadeo"** También denominado Judas, hijo o hermano de Santiago (Lucas 6:16; Hechos 1:13) o Libeo (Mss Griego C^2, L y W).

10:4
NASB, NJB **"Simón el zelote"**
NKJV **"Simón el cananita"**
NRSV **"Simón el cananeo"**
TEV **"Simón el patriota"**

También fue llamado "el cananeo", por provenir de Canaá (Marcos 3:18). Sin embargo, el Griego se refiere al término Hebreo "zelote". Era un patriota y separatista judío (Lucas 6:15; Hechos 1:13). Para que Mateo y Simón formasen parte del grupo esto significó un cambio radical en la vida de estos hombres.

- **"Iscariote"** El término puede representar a un hombre procedente de una ciudad de Judá, *keriot* (del Hebreo) o el nombre de la navaja de un asesino (del Griego); si era de Judá sería el único apóstol originario del sur.

- **"…el que lo traicionó"** Hay un libro interesante que intenta interpretar a Judas de una forma novedosa y más positiva. "¿Judas traidor o amigo de Jesús?", de William Klassen, publicado por Fortress Press, 1996. Sin embargo, al hacerlo ignora totalmente el Evangelio de Juan.

10:5 "…envió" Posee la misma raíz griega de la palabra "apóstol" (*apostello*, utilizada en la LXX para mostrar a Dios enviando a los profetas hablando en su favor), y llegó a significar en los círculos rabínicos "enviar fuera" bajo la autoridad oficial. Marcos 6:7 señala que Jesús envió a sus discípulos en parejas.

- **"No vayan entre los gentiles ni entren en ningún pueblo de los samaritanos…"** Probablemente esta sea la fuente para la cita paulina que indica "los Judíos primero y también los Griegos" (Romanos 1:16). Esto no es una discriminación, sino un énfasis que se limita a los descendientes de Abraham para que tengan la oportunidad de responder. Los Judíos odiaban los samaritanos porque les consideraban una raza inferior. Esto puede estar relacionado con el exilio en Asiria de las diez tribus del norte de Israel en el 722 a.C. Miles de Judíos fueron deportados a Media y otros miles de gentiles fueron exiliados para tomar el lugar de Israel. A través de los años, se dio el sincretismo religioso y mezcla de costumbres (por ejemplo, Esdras y Nehemías). ¡En esta primera etapa del ministerio de Jesús, la inclusión de cualquiera de estos grupos hubiese afectado negativamente sus posibilidades de alcanzar a los Judíos!

- **10:6 "…las ovejas descarriadas"** Esta fue una extraña combinación para el término "oveja" que generalmente se refería al pueblo de Dios (Juan 10); mientras que "perdido" implica descarrilamiento espiritual y vulnerabilidad (9:36), especialmente si no hay un pastor (Números 27:17: 1ra. de Reyes 22:17; Salmo 119:176: Isaías 53:6: Zacarías 13:7)

- **"…del pueblo de Israel"** Era una expresión lingüística para referirse a los descendientes de los Patriarcas: que equivale a las expresiones:

1. La casa de Jacob (Lucas 1:33; 15>24; Hechos 2:36; Hebreos 8:8)
2. La casa de Judá (Hebreos 8:8)
3. Los hijos de Abraham (Mateo 3:9; Juan 8:33, 39)

TOPICO ESPECIAL: ISRAEL (el nombre)

I. El significado del nombre no es seguro (BDB 975)
   A. *El* Persistente
   B. Deja a *El* Persistir
   C. *El* Perseverante
   D. Deja a *El* Contender
   E. *El* lucha
   F. El que lucha con Dios (Gen. 32:28)

II. Usos en el Antiguo Testamento
   A. El nombre de Jacob (usurpador, el que agarra el talón, BDB 784, Génesis 25:26) fue cambiado después de luchar contra el personaje espiritual en el río Jaboc (Gen. 32:22-32; Éxodo 32:13) Con frecuencia los significados de los nombres Hebreos son un juego de sonido, no etimologías (32:28). Israel llegó a se su nombre (Génesis 35:10).
   B. Llegó a ser utilizado como un nombre colectivo para sus doce hijos (Génesis 32:32; 49:16; Éxodo 1:7; 4:22; 28:11; Deuteronomio 3:18; 10:6).
   C. Identificó a la nación formada por las doce tribus antes (Génesis 47:27: Éxodo 4:22; 5:2) y después del éxodo (Deuteronomio 1:1; 18:6; 33:10).
   D. Después de la monarquía reunida por Saúl, David y Salomón las tribus se dividieron bajo el reinado de Roboam (1ra. de Reyes 12).
      1. Fue usado por Judá en algunos lugares (Isaías 1; Miqueas 1:15-16).
      2. Sirvió para designar a las tribus del norte tras la caída de Samaria ante Asiria en 722 a.C. (2da. de Reyes 17)
   E. Usado de Judá en muchos lugares (véase Isaías 1; Miqueas 1:15-16)
   F. Tras los exilios babilónico y asirio fue retomado como el nombre colectivo para todos los descendientes de Jacob (Isaías 17:7, 9; Jeremías 2:4; 50:17, 19).
   G. Fue utilizado para contraponer el laicado frente al sacerdocio (1ra. de Crónicas 9:2; Ezra 10:25; Nehemías 11:3).

10:7 "Dondequiera que vayan..." Es un PARTICIPIO PRESENTE ACTIVO usado como IMPERATIVO (28:19).
- "…prediquen" Es un IMPERATIVO PRESENTE. Este es el anuncio de: (1) los viajes misioneros de los doce y de los setenta, y (2) la gran comisión del 28:18-20; Lucas 24:46-47; Hechos 1:8.

- "El reino… está cerca" Este sería el contenido de la predicación (3:2; 4:17; Marcos 1"15; Lucas 10:9, 11; 11:20; 21:31). El Reino es el reinado de Dios en los corazones humanos, que será cumplido sobre toda la tierra (6:10). Aunque los discípulos no lo entendían aún (Lucas 24:16, 31), comenzó con la Encarnación de Cristo (el Mesías) y será consumado en su Segunda Venida. Inicialmente Jesús y sus discípulos predicaron un mensaje similar al mensaje de Juan el Bautista. Ver Tópico Especial: "El Reino de Dios", en el 4:17.

10:8 "Sanen… resuciten… limpien… expulsen…" Todos los anteriores son IMPERATIVOS PRESENTE (10:1). Salieron y ministraron tal como lo hizo Jesús. Su poder y autoridad fluía a través de ellos. Estas señales confirmaban el mensaje de los apóstoles acerca de él.

El manuscrito Griego contiene ciertas variaciones en la frase "levantar a los muertos". Quizás se deba a que: (1) no hay evidencias bíblicas de que los doce apóstoles lo hicieran, (2) es una metáfora para la muerte espiritual y (3) Mateo repitió muchas veces estos tres versículos, sin mencionar la frase indicada. Ver Bruce Metzger, "Comentario Textual al Griego del Nuevo Testamento", páginas 27-28. La frase está incluida en los manuscritos unciales א, B, C, D, N y muchas otras versiones.

- "Leprosos" En el Antiguo Testamento, la enfermedad de la lepra era una señal de la desaprobación divina (2da. de Crónicas 26:16-23).

- "…expulsen a los demonios" El poder de Jesús es mayor que el de Satanás y el de los demonios (I Juan 4:4). Estos últimos se identifican con el término "espíritus" (8:10) y "espíritus inmundos" (10:1). El origen de los demonios no fue revelado en las Escrituras. Los rabinos atribuían el origen del mal en el mundo a Génesis 6 (Pablo indicó que era Génesis 3, Romanos 5:12-21). Ellos afirmaban que "los hijos de Dios" (vea el Tópico Especial en Génesis 1-11, en el comentario online www.freebiblecomentary.org) mencionados en Génesis 6 donde se desaparece el cuerpo por su muerte en el diluvio de Noé, transformándose en los demonios neotestamentarios que buscan otro cuerpo.

- "…Lo que ustedes recibieron gratis, denlo gratuitamente" Este pasaje no está en contra del salario de los misioneros, sino que motiva a los creyentes a confiar en Dios mientras hacen la obra del reino para alcanzar: (1) Su poder, (2) sus provisiones y

(3) que Sus propósitos se cumplan. Estos versículos no son un principio universal, sino guías específicas para el viaje misionero (Lucas 22:35-36). Son las aplicaciones prácticas de Mateo 6:25-34 a la situación actual.

10:9 "el cinturón" Este tipo de bolso funcionaba como una maleta. Los discípulos no debían llevar consigo todo lo que fuesen a necesitar, sino más bien confiar en la provisión diaria de Dios.

10:10 "…ni dos mudas de ropa, ni sandalias, ni bastón" La comparación con Marcos 6:8-9 ha generado gran controversia. Existen diversas teorías:

1. "el bastón" podía ser usado de diversas maneras: una vara para andar o como garrote defensivo.
2. Las dos túnicas que señala el versículo10 implican "no llevar cosas extras o de repuesto".
3. Lucas 22:35-36 señala una complementariedad.

Los Evangelios no fueron escritos para que nosotros pudiésemos comparar detalles; la clave del texto es que los cristianos debemos confiar en Dios para proveernos en dependencia según Sus recursos.

- "…el trabajador merece que se le dé su sustento" Jesús probablemente alude a Deuteronomio 25:4 (I Corintios 9:6-7, 14; I Timoteo 5:18), que se relaciona con Deuteronomio 24:14-15 (Levítico 19:13). ¡Los predicadores del Evangelio deben ser sostenidos por su auditorio! Las orientaciones neotestamentarias para la limosna no son las mismas que las del Antiguo Testamento para el diezmo; deben ser voluntaria, sacrificial, gozosa, y según la disponibilidad (2da. de Corintios 8-9). Vea el Tópico Especial: El Diezmo" en 23:13.

10:11

NASB,	**"Investigar quién habita en ella, y permanecer allí hasta que dejen *la ciudad*."**
NKJV	**"Investigar quién habita en ella para ver si es digno, y quédense allí hasta que se vayan"**
NRSV	**"Investigar quién es digno en ella, y quédense allí hasta que se vayan"**
TEV	**"Vayan y busquen a alguien que esté dispuesto a recibirles, y quédense allí hasta que dejen ese lugar"**
NJB	**"Busquen a alguien digno y quédense allí hasta que se vayan"**

Cuando llegaran a un pueblo: (1) debían buscar un hogar temeroso de Dios que deseara la bendición de su presencia y (2) no debían mudarse otra vez a un mejor buscando un mejor alojamiento. Es probable que ese hogar temeroso de Dios fuese de los primeros en responder a su petición.

10:12 "[12]Al entrar, digan: \`Paz a esta casa´" Se refiere a la bendición de paz tradicional judía, *shalom*.

10:13 "si… si" He aquí dos ORACIONES CONDICIONALES DE TERCERA CLASE que significan acción potencial futura.

10:14 "…que la paz se vaya con ustedes" Este es un símbolo judío de rechazo (Hechos 13:51; 18:6).

10:15 Este pasaje implica niveles de juicio proporcionales a la cantidad de luz que ha sido rechazada (11:22-24). Fíjese, además, que el mismo libro que revela el incomparable amor de Dios nos presenta la ira divina y Su juicio. Ver Tópico Especial "Recompensa y Castigo proporcional" en el 5:12

- "Verdaderamente" Ver Tópico Especial en el 5:18.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:16-20

[16]Los envío como ovejas en medio de lobos. Por tanto, sean astutos como serpientes y sencillos como palomas. [17] »Tengan cuidado con la gente; los entregarán a los tribunales y los azotarán en las sinagogas. [18]Por mi causa los llevarán ante gobernador y reyes para dar testimonio a ellos y a los gentiles. [19]Pero cuando los arresten, no se preocupen por lo que van a decir o cómo van a decirlo. En ese momento se les dará lo que han de decir, [20]porque no serán ustedes los que hablen, sino que el Espíritu de su Padre hablará por medio de ustedes.

10:16 "Los envío como ovejas…" La metáfora de la oveja expresa la fragilidad de la nueva comunidad de fe, desamparada y constantemente necesitada de cuidado y protección, ver Lucas 10:3 y Juan 10. Esta es la primera de cuatro metáforas relacionadas con el reino animal para caracterizar a los seres humanos.

- **"…en medio de lobos"** Los lobos representaban a quienes atacaban a la nueva comunidad de fe, ver Mateo 7:15-27; Lucas 10:3; Juan 10:12; Hechos 20:29; 2da. de Pedro 2.

- **"…sean astutos como serpientes y sencillos como palomas"** Los creyentes deben ser inteligentes, pero inocentes (Romanos 16:19). Debían evitar en lo posible cualquier conflicto, pero mantenerse firmes en la proclamación del Evangelio.

10:17 "Debido a que…" Es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO (7:15; 16:6, 11). ¡Pese al surgimiento de la Nueva Era (Romanos 5-6) aún pervive la viera era (Romanos 7)! Es la tensión del "ya pero todavía no" del cruce (las dos venidas de Cristo) de las dos edades. Ver Tópico Especial en el 12:31.

- **"los tribunales"** Se refiere a las cortes judías locales (23:34). Es interesante notar que algunos de los discursos escatológicos de Jesús (Marcos 13:9-13) en Marcos aparecen repetidos en Mateo 24. Por tanto, la asignación de la misión a los discípulos tiene implicaciones escatológicas (tal como en el versículo23)

- **"…los azotarán"** Esto se refiere a la flagelación judía (Deuteronomio 25:3), que consistía golpear la parte superior frontal del cuerpo y los dos tercios por la espalda con un látigo con menos de cuarenta cuerdas.

- **"…en las sinagogas"** Vea el paralelo en 23:34. Era el centro local de adoración, educación y beneficencia.

10:18 "…los llevarán ante gobernador y reyes" Se refiere a la futura expansión del Evangelio (Mateo 28:18-20; Lucas 24:46-47; Hechos 1:8). Es de vital importancia que la ciega discriminación del versículo5 sea balanceada con este versículo. Gordon Fee ("Cómo leer la Biblia con todo su valor") afirma que los versículos 5-12 están relacionados con el envío de los nuevos Doce apóstoles, pero en los versículos10-20 hay instrucciones para tiempos posteriores (gobernadores, reyes, gentiles); porque en un inicio Jesús vino únicamente a las ovejas perdidas de Israel. Aquí se presenta cómo los escritores del Evangelio "seleccionaron, reinterpretaron y adaptaron" las enseñanzas de Jesús para satisfacer las necesidades de la primitiva Iglesia.

Otro ejemplo de esto aparece en el versículo23 en la frase "hasta que venga el Hijo del Hombre" (vea la nota en el versículo23). Obviamente, esto puede tener distintos significados según el período histórico.

- **"…gobernadores y reyes"** Si esto se relaciona con: (19 los días de Jesús, entonces se trata de Poncio Pilato, o bien (2) a las actividades misioneras de Pablo.

1. "Gobernador". Pueden ser los gobernadores romanos desde Félix (Hechos 23:24) hasta Festos (Hechos 24:27)
2. "Reyes". Podría ser Agripa I (Hechos 12:1) o Agripa II (Hechos 25:13)

Básicamente representa autoridad gubernamental de cualquier tipo.

10:19 Aquí habla de una especial iluminación y gracia durante la persecución (Marcos 13:11; Lucas 21:12). ¡Lo que no significa que sea un texto que exima a los predicadores y maestros para no estudiar antes de la prédica! Este versículo y el versículo 26 son SUBJUNTIVOS AORISTOS con un PARTICIPIO NEGATIVO, que significaba no iniciar nunca una acción. También trata con temor los versículos 28 y 39, IMPERATIVOS PRESENTES con el PARTICIPIO NEGATIVO, que por lo general significa cesar una acción en proceso.

10:20 "…sino que el Espíritu de su Padre" Aquí el Espíritu Santo está unido al Padre (Romanos 8:14). En Romanos 8:9; 2da. de Corintios 3:17; Gálatas 4:6 y 1ra. de Pedro 1:11 el Espíritu está ligado al Hijo. Hay fluidez entre las personas de la Trinidad. Todos participan de los actos de redención. Ver Tópico Especial "La Trinidad" en 3:17.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:21-22

[21] »El hermano entregará a la muerte al hermano, y el padre al hijo. Los hijos se rebelarán contra sus padres y harán que los maten. [22]Por causa de mi nombre todo el mundo los odiarán, pero el que se mantenga firme hasta el fin será salvo.

10:21 Esto habla del necesario compromiso radical para el discipulado, el cual sobrepasa aún el amor de la familia, y a veces genera confrontaciones dentro del ámbito familiar (versículos 34-39).

10:22 "Por causa de mi nombre todo el mundo los odiarán…" Los discípulos de Jesús esperaban la persecución (5:10-12; Juan 15:18-21; 16:1-3; 17:14; Hechos 14:22; Romanos 5:3-4; 8:17; 2da. de Corintios 4:16-18; 6:3-10; 11:23-30; Filipenses 1:29; 1ra. de Tesalonicenses 3:3; 2da. de Timoteo 3:12; Santiago 1:2-4 y toda 1ra. de Pedro).

TOPICO ESPECIAL: ¿POR QUÉ SUFREN LOS CRISTIANOS?

1. Debido al pecado personal (juicio temporal). Esto no implica que todos los problemas y circunstancias negativas sean resultado del pecado (Job; Salmo 73; Lucas 14:1-5; Nehemías 9; Hechos 5:1-11; 1ra. de Corintios 11:29-30; Gálatas 6:7).
2. Para desarrollarse y llegar a ser como Cristo (Hebreos 5:8) Aún Jesús, hablando humanamente, tenía que ser maduro; así mismo sus seguidores (Romanos 5:3-4; 8:28-29; 2da. de Corintios 12:7-10; Hebreos 12:5-12; Santiago 1:2-4; 1ra. de Pedro 1:7).
3. Para desarrollar un poderoso y efectivo testimonio (Mateo 5:10-12; Juan 15:18-22; 1ra. de Pedro 2:18-21; 3:13-17).
4. Como señal de los dolores de parto de la Nueva Era (Mateo 24:6; Marcos 13:8).

- "…pero el que se mantenga firme hasta el fin será salvo" La doctrina de "la perseverancia (ver Tópico Especial abajo) es tan bíblica como "la seguridad de los creyentes" (24:13; Gálatas 6:9; Apocalipsis 2:7, 11, 17, 26; 3:5, 12; 21:7). ¡Debemos afirmar ambas verdades, aunque causen tensión doctrinal! Las doctrinas siempre se presentan en relaciones llenas de tensión con otras doctrinas, no son verdades reveladas. La mejor ilustración es que la verdad bíblica se revela como constelaciones de estrellas, no como una sola. Debemos enfocarnos en toda la revelación bíblica como guía.

"Fin" (*telos*) Se refiere al final de esta era (24:6, 13-14). "Salvo" puede ser entendido por su sentido en el Antiguo Testamento de liberación física o por el sentido del Nuevo Testamento de salvación espiritual.

TÓPICO ESPECIAL: LA NECESIDAD DE PERSEVERAR

Las doctrinas bíblicas relacionadas con la vida son difíciles de explicar porque generalmente son presentadas según los pares dialécticos de la mentalidad oriental. Estos pares parecen contradictorios, pero ambos son bíblicos. Los cristianos de Occidente tienden a escoger una sola verdad e ignorar o despreciar la verdad opuesta. Voy a ilustrar:

1. ¿Es la salvación una decisión inicial para confiar en Cristo o un compromiso de vida para el discípulo?
2. ¿Es la salvación una elección por medio de la gracia de un Dios soberano o la humanidad cree y responde con el arrepentimiento a la oferta divina?
3. ¿La salvación ya recibida es imposible de perder o hay una constante necesidad de mantenerla?

El asunto de la perseverancia ha sido un punto de conflicto durante la historia de la Iglesia. El problema se inicia con pasajes aparentemente conflictivos en el Nuevo Testamento:

1. Textos de seguridad
   a. Afirmaciones de Jesús (Juan 6:37; 10:28-29)
   b. Afirmaciones de Pablo (Romanos 8:35-39; Efesios 1:13; 2:5,8-9; Filipenses 1:6; 2:13; 2 Tesalonicenses 3:3; 2 Timoteo 1:12; 4:18)
   c. Afirmación de Pedro (1ra. de Pedro 1:4-5)
2. Textos sobre la necesidad de la perseverancia
   a. Afirmaciones de Jesús (Mateo 10:22; 13:1-9,24-30; 24:13; Marcos 13:13; Juan 8:31; 15:4-10; Apocalipsis 2:7,17, 20; 3:5, 12,21)
   b. Afirmaciones de Pablo (Romanos 11:22; I Corintios 15:2; 2 Corintios 13:5; Gálatas 1:6; 3:4; 5:4; 6:9; Filipenses. 2:12; 3:18-20; Colosenses 1:23)
   c. Afirmaciones del autor de Hebreos (2:1; 3:6,14; 4:14; 6:11)
   d. Afirmaciones de Juan (I Juan 2:6; 2 Juan 9)
   e. Afirmaciones del Padre (Apocalipsis 21:7)

La salvación bíblica proviene del amor, misericordia y gracia de un Dios trino y soberano. Ningún humano puede ser salvo sin la intervención del Espíritu (Juan 6:44, 65). Dios toma la iniciativa y propone un plan de acción, pero exige que los seres humanos respondan con fe y arrepentimiento al inicio y de forma constante. ¡Dios trabaja con la humanidad en una relación de Pacto; por tanto, existen privilegios y responsabilidades!

La Salvación se ofrece a toda la Humanidad. La muerte de Cristo resuelve el problema del pecado de la humanidad caída. Dios ha provisto el camino y quiere que todos los que han sido hechos a Su imagen respondan a su amor y ofrecimiento en Jesús.

Si usted quiere leer esto desde un punto de vista no-calvinista, vea:

1. Dale Moody, "La Palabra de Verdad". Eerdmans, 1981 (p.348-365)
2. Howard Marshall, "Sostenido por el Poder de Dios". Bethany Fellowship, 1969
3. Robert Shank. "Vida en el Hijo". Westcott, 1961

Al respecto, la Biblia toca dos problemas distintos: (1) tomado como una seguridad que permite vivir vidas sin fruto una vida egoísta y (2) para animar a quienes luchan en su ministerio y con el pecado personal. El problema es que un grupo que no lo entiende, está captando el mensaje equivocado, y construyendo sistemas teológicos con base en pasajes bíblicos reducidos. ¡Algunos cristianos necesitan desesperadamente un mensaje de seguridad; mientras otros necesitan fuertes exhortaciones! ¿En qué grupo estás?

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:23

[23]**Cuando los persigan en una ciudad, huyan a otra. Les aseguro que no terminarán de recorrer las ciudades de Israel antes de que venga el Hijo del Hombre.**

10:23 "Cuando los persigan…" Esto tiene paralelos en Lucas y también en Marcos 9:1. Vea nota y Tópico Especial en el 10:22.

- "…huyan a otra" Los creyentes deben evitar el conflicto y la confrontación en la medida de sus posibilidades. ¡Su meta constante debe ser el Evangelio!
- "Verdaderamente" Ver Tópico Especial en el 5:18.

- "…no terminarán de recorrer las ciudades de Israel antes de que venga el Hijo del Hombre" Tal vez inicialmente esto era entendido como:

1. Jesús se reunirá con los doce después de la misión.
2. Jesús afirma su autoridad en Jerusalén.
3. La inauguración de la Iglesia (Pentecostés).
4. Jesús les cumple la promesa (los eventos del Aposento Alto, en Juan 20:19-23).
5. El Juicio sobre Jerusalén en el 70 d.C.
6. La Segunda Venida de Jesús en poder como juez (Daniel 7:13-14 inaugurando el Reino eterno.

Ver Tópico Especial "El Retorno inesperado de Jesús vrs. el Todavía No" (la paradoja del Nuevo Testamento) en el 24:27.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:24-25

[24]**»El discípulo no es superior a su maestro ni el siervo superior a su amo.** [25]**Basta con que el discípulo sea como su maestro, y el siervo como su amo. Si al jefe de la casa lo han llamado Beelzebú, ¡cuánto más a los de su familia!**

10:25 "Si" Es una ORACION CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE que asume como cierta la perspectiva del autor o según su propósito literario.

- "Beelzebú" Era un término formado por a palabra BAAL y Zebul. Era el Ba´al local de Ekron (2da. de Reyes 1:16). Alterando el orden de las vocales, los Judíos cambiaron los nombres de los gobernantes y dioses paganos para burlarse de ellos. El vocablo puede ser traducido como "El Señor de la casa", "El Señor de las moscas" o "El Señor de los excrementos". El segundo término generalmente se deletreaba Zebul, el principal demonio de las leyendas judías (Mateo 12:24; Lucas 11:15). He aquí la explicación del porqué la versión inglesa NASB y NRSV usa Belzebú, mientras la NKJV utiliza Belzebub.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:26-27

[26]**»Así que no les tengan miedo; porque no hay nada encubierto que no llegue a revelarse, ni nada escondido que no llegue a conocerse.** [27]**Lo que les digo en la oscuridad, díganlo ustedes a plena luz; lo que se les susurra al oído, proclámenlo desde las azoteas.**

10:26 "…no les tengan miedo" Como en el versículo 19, es un SUJUNTIVO AORISTO PASIVO (DEPONENTE), y al igual que en los versículos28 y 31 funciona como un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO. Su significado implica que "no intente comenzar una acción". Los versículos confirman que los motivos y propósitos del corazón humano, tanto positivos como negativos, serán conocidos en el día del Juicio.

Es difícil relacionar la verdad del versículo con la promesa bíblica de que cuando Dios perdona, olvida (Salmo 103:11-14; Isaías 1:18; 38:17; 43:25; 44:22; Miqueas 7:19). ¡Yo me gozo en el hecho de que "Dios todo lo olvida"! ¡La sangre de Jesús nos limpia de todo pecado! (Hebreos 9).

Los creyentes no deben temer a los seres humanos, sino respetar/temer a Dios (versículo28; Hebreos 10:31).

De manera general, creo que este versículo se refiere a los motivos y acciones de:

1. Hogares indignos, versículo 13
2. Lobos, versículo 16
3. Hombre malos, versículo17
4. Gobernadores y reyes, versículo18
5. Hermano, versículo21

6. Hijo, versículo 21
7. "Ellos" en el versículo 23
8. "Ellos" en el versículo 26
9. "Aquellos" en el versículo 28

10:27 "las azoteas" Las azoteas planas son comunes en Palestina, ya que eran lugares de actividad social; por tanto, ¡lo que se dijo pudo haber sido de conocimiento público! ¡Jesús desea que su mensaje sea conocido por toda la humanidad!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:28-31

28No teman a los que matan el cuerpo pero no pueden matar el alma. Teman más bien al que puede destruir alma y cuerpo en el infierno. 29¿No se venden dos gorriones por una monedita? Sin embargo, ni uno de ellos caerá a tierra sin que lo permita el Padre; 30y él les tiene contados a ustedes aun los cabellos de la cabeza. 31Así que no tengan miedo; ustedes valen más que muchos gorriones.

10:28-31 "No teman…" Vea nota en el versículo26.

- **"Matar"** Ver Tópico Especial "Apollumi" en el 2:13.

- **"…alma y cuerpo"** Este versículo no se relaciona con la profunda dicotomía entre cuerpo, alma y espíritu; sino que es una expresión sobre la posibilidad de la muerte física, mas no de la muerte eterna para los creyentes.

TOPICO ESPECIAL: CUERPO Y ESPIRITU

Cuerpo y espíritu no son una dicotomía ontológica en los seres humanos, sino una relación dual que se establece entre la materia y Dios. La palabra hebrea *nephesh* (alma) es utilizada tanto para el hombre como para los animales en Génesis, mientras "espíritu" (*ruah*) solamente se utiliza para la Humanidad. Este no es un texto de prueba sobre la naturaleza dual (Deuteronomio, I Corintios 7:34; Hebreos 4:12) o tripartita (tricotomía) de los seres humanos (1ra. de Tesalonicenses 5:23). En la Biblia, la Humanidad es representada inicialmente como una unidad (Génesis 2:7; 2da. de Corintios 7:1). Para un buen resumen sobre las teorías humanas como tricotomías, dicotomías o unidad, vea Millard J. Erickson, "Teología Cristiana" 2da ed., páginas538-557 y/o Frank Stagg, "Las Polaridades de la Existencia desde la perspectiva bíblica".

- **"…en el infierno"** Es el término Hebreo *gehena*. Estaba compuesto por la palabra "valle" e "(hijos de) Henon". Era un valle en las afueras de Jerusalén donde se adoraba a la diosa cananea de la fertilidad y el fuego (Levítico 18:21). Los Judíos lo convirtieron en el basurero de Jerusalén. Las metáforas de Jesús para el castigo eterno fueron tomadas en referencia a este lugar hediondo y lleno de gusanos. Ver Tópico Especial "¿Dónde están los muertos?" en el 5:22.

10:29-30 "gorriones… los cabellos" Dios conoce de cerca y guarda todos los aspectos de las vidas de los creyentes (Lucas 12:6; 21:18; 1ra. de Pedro 5:7). Es una preocupación personal, no colectiva.

- **"…una monedita"** Literalmente significa *assarion*, una moneda romana de cobre con la cual se podían comprar varios pajaritos.

10:31 "Así que no tengan miedo…" Vea la nota en los versículos 19-26.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:32

34 »A cualquiera que me reconozca delante de los demás, yo también lo reconoceré delante de mi Padre que está en el cielo".

10:32 "A cualquiera que me reconozca delante de los demás…" Esto significa "reconocimiento público" (Marcos 8:38; Lucas 12:8-9). Vemos que los versículos 32-33 son afirmaciones paralelas contratadas. El cristianismo es un pacto ofrecido por Dios, y debe ser recibido públicamente, obedecido y mantenido.

TOPICO ESPECIAL: CONFESIÓN

A. Hay dos formas de la misma raíz griega usadas para confesión o profesión, *homologeo* y *exomologeo*. El término compuesto usado en Santiago es: homo: el mismo, lego: hablar, y ex, salido de. Su significado base es: decir lo mismo o estar de acuerdo con. El ex añade a la idea de una declaración pública.

B. La traducción española para estos sinónimos es:
   1. Adorar
   2. Estar de acuerdo
   3. Declarar
   4. Profesar
   5. Confesar

C. Los sinónimos aparentemente tenían sentidos opuestos
   1. Alabar a Dios
   2. Admitir el pecado

Así pudo haberse desarrollado el sentimiento humano de la santidad de Dios y el estado pecaminoso de los seres humanos. Reconocer una verdad implica reconocer ambas cosas.

D. El uso de estas palabras en el Nuevo Testamento es:
   1. prometer (Mateo 14:7; Hechos 7:17)
   2. ponerse de acuerdo o dar consentimiento para algo (Juan 1:20; Lucas 22:6; Hechos 24:14; Hebreo 11:13)
   3. alabar (Mateo 11:25; Lucas 10:21; Romanos 14:11; 15:9)
   4. dar consentimiento a/para
      a. una persona (Mateo 10:32; Lucas 12:8; Juan 9:22; 12:42; Romanos 10:9; Filipenses 2:11; I Juan 2:25; Apocalipsis 3:5)
      b. una verdad (Hechos 23:8; 2 Corintios 11:13; I Juan 4:2)
   5. Hacer una declaración pública de sentido legal expresada en una afirmación religiosa (Hechos 24:14; I Timoteo 6:13)
      a. sin admitir la culpabilidad (I Timoteo 6:12; Hebreos 10:23)
      b. admitiendo la culpabilidad (Mateo 3:6; Hechos 19:18; Hebreo 4:14; Santiago 5:16; I Juan 1:9)

- "…mi Padre que está en el cielo" Existen diferentes pronombres utilizados para el Padre:
1. Tú (5:16, 45; 6:1; 7:11)
2. Nuestro (6:9)
3. Mí (7:21; 10:32-33; 12:50)

Creo que el 12:50 es crucial, quien hace la voluntad del Padre tal como lo hizo Jesús, es parte de la familia; quien lo rechaza, no es parte de ella. Debió haber sido muy irritante para el liderazgo judío de los días de Jesús oír a un rabino no oficial y galileo utilizar la palabra "Padre" para referirse a YHWH, el Santo de Israel; ¡más aún permitirle a los marginados y excluidos ser parte de la familia de Dios!

10:33 El antónimo de "confesar" (*homologeō,* versículo32 –doble-) es "negar" (*arneomai*, versículo 33 –doble-; 26:70, 72 [*aparneomai* en 26:35, 75]) Vea el Tópico Especial "Confesión" en el versículo32, arriba. Es un versículo terrible, como en 2da. de Timoteo 2:12. Debe recordarnos que es crucial el reconocimiento público de palabra (Romanos 10:9-13) y de obra (Mateo 13:1-23; 25:36-46). Las decisiones de hoy están relacionadas con la eternidad (25:46).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:34-36

34 »No crean que he venido a traer paz a la tierra. No vine a traer paz sino espada. 35 Porque he venido a poner en conflicto "AL HOMBRE CONTRA SU PADRE, A LA HIJA CONTRA SU MADRE, A LA NUERA CONTRA SU SUEGRA; 36 LOS ENEMIGOS DE CADA CUAL SERÁN LOS DE SU PROPIA FAMILIA".

10:34 "No crean…" Según el "El Nuevo Testamento Griego Analítico" de Bárbara y Timoty Friberg, el verbo es SUBJUNTIVO AORISTO ACTIVO utilizado como un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO.

Probablemente estas palabras dichas por Jesús tuvieron como trasfondo las expectativas mesiánicas judías, quien era denominado el "Príncipe de Paz" (Isaías 9:6). Los Judíos esperaban que el Mesías impondría un orden militar y una paz nacional a favor de la nación judía (Lucas 12:49-53).

- "Paz" La etimología del término era "unir lo que se había quebrado" (Juan 14:24).

- "N**o vine a traer paz sino espada"** Jesús no vino para traer la guerra o la contienda, pero de hecho presiona a los seres humanos para que tomen una decisión radical entre el "seguimiento" o el "rechazo" (Juan 3:17; Lucas 12:51-53).

10:35 "Porque he venido a poner en conflicto "al hombre contra su padre..." Vea el versículo 21. El paralelo de Lucas 14:26 utiliza la expresión idiomática hebrea "odiar al padre", como una frase comparativa. Debemos reconocerla como una expresión idiomática hebrea, no interpretarla literalmente (1:2-3; Juan 12:25). Esto indica un compromiso radical con Jesús frente a todo vínculo terrenal.

10:35-36 Es una cita de Miqueas 7:6. El pasaje se citaba con frecuencia en un contexto escatológico (Marcos 13:12; Lucas 12:53).

10:36 "…los enemigos de cada cual serán los de su propia familia" Un buen ejemplo de este tipo de presión familiar se observa en la respuesta de Pedro a la afirmación de Jesús sobre su mesianismo (Mateo 16:22).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:37-39
[37]**»El que quiere a su padre o a su madre más que a mí no es digno de mí; el que quiere a su hijo o a su hija más que a mí no es digno de mí; [38]y el que no toma su cruz y me sigue no es digno de mí. [39] El que encuentre su vida, la perderá, y el que la pierda por mi causa, la encontrará.**

10:37 "El que quiere a su padre… más que a mí…" Aquí la clave es un priorizar un compromiso radical. ¡El discipulado, a diferencia de la decisión, es un compromiso de vida en seguimiento y obediencia!

10:38 "…y el que no toma su cruz y me sigue no es digno de mí" Es una metáfora gráfica de un requerimiento de vida en total compromiso con Cristo. Jesús les exige que los posibles seguidores primero valoren el costo de sus actos (Lucas 14:25-35). La cruz fue un método fenicio de ejecución retomado por los romanos, cuya consumación significaba varios días de agudos y prolongados dolores antes de morir. Su propósito era amedrentar a quienes no eran romanos de realizar actos criminales. Hay un precedente histórico de su uso en Palestina:

1. Antíoco Epífane IV crucificó a ochocientos fariseos.
2. Varus, un general romano, sofocó una revuelta y crucificó a dos mil Judíos a lo largo de la ruta hacia Palestina (Josefo, "antigüedades Judías", 17:10:10)
3. Herodes planeo para el día de su muerte crucificar a muchos fariseos, de modo que la gente llorara.

La metáfora no se refiere a alguna situación problemática de vida en particular, sino a la muerte del yo (2da. de Corintios 5:14-15; Gálatas 2:20; I Juan 3:16).

10:39 "Vida… vida" Se relaciona con el término Griego *psuche*, que con frecuencia era sinónimo de "espíritu" (*pneuma*). Sin embargo, en este contexto parece referirse a una persona en particular o al yo. La afirmación involucra un sacrificio total de los intereses personales en ara de los intereses de Jesús (Mateo 10:39; 16:25; Marcos 8:35; Lucas 9:24; 17:33; Juan 12:25). La salvación involucra mucho más que una decisión o una oración. Demanda todo de uno (posesiones, familia, reputación, tiempo y energía) ¡El el precio mínimo!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 10:40-42
[40]**»Quien los recibe a ustedes, me recibe a mí; y quien me recibe a mí, recibe al que me envió. [41]Cualquiera que recibe a un profeta por tratarse de un profeta, recibirá recompensa de profeta; y el que recibe a un justo por tratarse de un justo, recibirá recompensa de justo. [42]Y quien dé siquiera un vaso de agua fresca a uno de estos pequeños por tratarse de uno de mis discípulos, les aseguro que no perderá su recompensa.»**

10:40-41 "Quien los recibe a ustedes, me recibe a mí… un profeta… un justo" El contexto parece implicar la relación personal de Jesús con estos tres términos. El término "profeta" se refiere a Deuteronomio 18:15 y 18. La palabra "hombre justo" le iguala al "Justo" de Hechos 7:52, y probablemente la acepción provenga de los rollos del Mar Muerto "maestro de justicia".

El nuevo mensaje radical de Jesús iba dirigido a quienes confiaban en él y en su palabra. En primer lugar, uno debe arrepentirse y recibirle como su salvador y su esperanza personal. Así se identifica con el nuevo reino espiritual de Dios. Los discípulos representaban a Jesús y su mensaje; por tanto, cualquiera que les recibiese a ellos y a su mensaje, recibía a Jesús, y recibirle a él es recibir al Padre (Juan 8:19; 16:3; 17:3; 1ra. de Juan 2:23; 4:15; 5:1, 10, 12; 2da. de Juan versículo 9). No se puede estar en armonía con el Padre si no es mediante el Hijo (Juan 14:6-7; 8-11).

- **“Envió”** Ver Tópico a continuación.

TOPICO ESPECIAL: ENVIADO (*APOSTELLO*)

Palabra común del Griego para “enviar” (*apostello*) Este término tiene muchos usos teológicos.

A. Los rabinos lo usaban como para nombrar a quien había sido llamado y enviado como un representante oficial de otro, como un “embajador” (2 Corintios 5:20).
B. Los Evangelios muchas veces usan este término para Jesús, quien ha sido enviado por el Padre. En Juan el término tomo un énfasis mesiánico (Mateo 10:40; 15:24; Marcos 9:37; Lucas 9:48 y especialmente en Juan 4:34; 5:24,30,36,37,38; 6:29,38,39,40,57; 7:29; 8:42; 10:36; 11:42; 17:3,8,18,21,23,25; 20:21). También es utilizado cuando Jesús envía creyentes (Juan 17:18; 20:21).
C. El Nuevo Testamento lo usa para los discípulos:
   1. El circulo de confianza de los doce escogidos (Lucas 6:13; Hechos 1:21-22)
   2. Un grupo especial de ayudantes y colaboradores de los Apóstoles.
      a. Bernabé (Hechos 14:4,14)
      b. Andrónico y Junías (Romanos 16:7)
      c. Apolos (I Corintios 4:6-9)
      d. Santiago, hermano del Señor (Gálatas 1:19)
      e. Silvano y Timoteo (1ra. de Tesalonicenses 2:6)
      f. Posiblemente Tito (2 Corintios 8:23)
      g. Posiblemente Epafrodito (Filipenses 2:25)
   3. Un don constante en la Iglesia (I Corintios 12:28-29; Efesios 4:11)
D. Pablo usa este título para si en la mayoría de sus cartas, como una manera de afirmar la autoridad divina otorgada, y como representante de Cristo (Romanos 1:1; 1 Corintios 1:1; 2 Corintios 1:1; Gálatas 1:1; Efesios 1:1; Colosenses. 1:1; 1 Timoteo. 1:1; 2 Timoteo 1:1; Tito 1:1).

10:42 “…quien dé… a uno de estos pequeños” La ayuda de amor de un cristiano debe ser dada a otro simplemente porque ambos conocen a Jesucristo. Los “pequeños” no se refiere a los niños, sino a los nuevos creyentes (Mateo 18:6).

- **“…les aseguro”** Ver Tópico Especial en el 5:18.

- **“Recompensa”** La Biblia está llena de afirmaciones sobre la recompensa cristiana, las cuales están basadas en la actividad del Espíritu en el creyente y la obediencia de este último a Su actividad. ¡Sin embargo, los creyentes serán recompensados con gracia abundante de Dios por haber procedido en Cristo y en la actividad del Espíritu, que pudo trabajar mediante los dones espirituales del creyente! Ver Tópico Especial en el 5:12.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué Jesús se limitó inicialmente a los judíos? Enumere las excepciones.
2. ¿Por qué Mateo, Marcos y Lucas difieren en sus relatos acerca de la vida de Jesús?
3. ¿Existen niveles de recompensa y castigo? ¿En qué se basan?
4. ¿A qué se refiere el versículo23?
5. ¿Por qué es importante el reconocimiento público de fe en Jesús?
6. ¿Por qué Jesús causa tanta controversia?
7. ¿Qué significa “tomar la cruz y seguirle”?

MATEO 11
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Los mensajeros de Juan el Bautista	Juan el Bautista envía mensajeros	Las narrativas ilustran la autoridad afirmada de Jesús	Los mensajeros de Juan el Bautista	
(10:40-11:1)		(11:2-15:50)		
	11:1-19		11:1	11:1
				La pregunta del Bautista: Jesús le ordena
11:2-15		11:2-6	11:2-3	11:2-6
			11:4-6	
		11:7-15	11:7-15	1:7-10 (10b)
				11:11-15
				Jesús condena a sus contemporáneos
11:16-19		11:16-19	11:16-19	11:16-19 (17)
Ayes sobre las ciudades impenitentes	Ayes sobre las ciudades impenitentes		Los pueblos incrédulos	Lamento sobre los pueblos vecinos del lago
11:20-24	11:20-24	11:20-24	11:20-24	11:20
				11:21-24
Vengan a mí y descansen	Jesús ofrece el verdadero descanso		Vengan a mí y descansen	Las buenas nuevas son reveladas a los simples. El Padre y el Hijo
11:25-30	11:25-30	11:25-27	11:25-26	11:25-27
			11:27	El humilde magisterio de Cristo
		11:28-30	11:28-30	11:28-30

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, la cual es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un solo tema.

1. Primer párrafo

2. Segundo párrafo

3. Tercer párrafo

4. Etc.

TRASFONDO DE MATEO 11:1-30

A. Este capítulo ha sido descrito como historias inconexas, pero articuladas a través del la respuesta a la pregunta ¿por qué el ministerio de Jesús no fue tan exitoso a lo externo?

B. En este capítulo, Juan el Bautista es uno de los personajes principales (véase Juan 1:6-8, 19-36). Fue el último de los profetas del Antiguo Testamento (véase versículo 9).

C. Isaías enumera distintas acciones por las cuales los judíos debían reconocer al Mesías, de quien Juan el Bautista era el precursor (véase Isaías 40:3; Malaquías 3:1; 4:5b). Estas son las mismas acciones narradas sobre Jesús en los capítulos 8-9.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11:1
[1] Cuando Jesús terminó de dar instrucciones a sus doce discípulos, se fue de allí a enseñar y a predicar en otros pueblos.

11:1 "Cuando Jesús terminó de dar instrucciones…" Es una frase que Mateo utilizó como bosquejo de su libro. Aparece al final de las cinco unidades literarias (véase 7:28; 11:1; 13:53; 19:1; 26:1).

- "… a enseñar y a predicar en otros pueblos" Era la misión principal de Jesús, comunicar el Evangelio, no sanar (véase 4:23; 9:35). El propósito de la sanidad era confirmar y validar el Evangelio, por eso no llega a ser la tarea primordial de su ministerio. La sanidad era la forma para (1) demostrar el amor de Dios, (2) demostrar el poder de Jesús, y (3) cumplir las profecías acerca del Mesías (véase versículo 5).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11:2-6
[2]Juan estaba en la cárcel, y al enterarse de lo que Cristo estaba haciendo, envió a sus discípulos a que le preguntaran: [3]¿Eres tú el que ha de venir, o debemos esperar a otro? [4]Les respondió Jesús: Vayan y cuéntenle a Juan lo que están viendo y oyendo: [5]*LOS* CIEGOS VEN, *los* cojos andan, *los* que tienen lepra son sanados, *los* sordos oyen, *los* muertos resucitan y A LOS POBRES SE LES ANUNCIAN LAS BUENAS NUEVAS. [6]Dichoso el que no tropieza por causa mía.

11:2 "Juan estaba en la cárcel" Juan el Bautista fue encarcelado en Machaerus (Josefo, *Antigüedades judías*, 18.5.2.), en una de las fortalezas de Herodes Antipas localizada al este del Mar Muerto. Herodes encarceló a Juan por predicar en contra de su matrimonio con la ex esposa de Herodes Felipe, Herodías. Antipas expulsó a Felipe durante una visita a Roma (Josefo, *Antigüedades judías*, 18.5.2).

- "Cristo" El término "Cristo" equivale al término del Antiguo testamento *Mesías*, y significa "el uno que es ungido". Era utilizado con el sentido de ser llamado y contar con un equipamiento divino especial. En el Antiguo Testamento, profetas, sacerdotes y reyes eran ungidos. Jesús cumplió con las tres funciones del ungido (véase Hebreos 1:1-3). El rey Darío, del Imperio Persa, que era incrédulo, también fue llamado el ungido de Dios (véase Isaías 44:28; 45:1).

11:3 "¿Eres tú el que ha de venir, o debemos esperar a otro?" Este era un título mesiánico (véase Salmos 118:26, al cual se hace referencia, Mateo 21:9; 23:39; Marcos 11:9; Lucas 13:35; 19:38; Juan 6:14; 11:27; 12:13; Hebreos 10:37). Vea el tópico especial en el 8:20.

En Lucas 1:15, Juan fue lleno del Espíritu, pero todavía dudaba. Hay varias teorías que explican las dudas de Juan:

1. Juan se encontraba desanimado porque estaba en prisión.
2. Juan Calvino dice que esta era la forma de cómo referirle sus discípulos a Jesús.
3. Jesús no actuaba de la manera esperada (véase Mateo 3:7-12).

"A otro" es el término griego *heteros* que en el griego clásico significa "otro distinto". Juan esperaba un mensaje de juicio del Mesías; y por el contrario, Jesús ofrecía la salvación para todos.

- 11:4-5 "Les respondió Jesús…" El versículo 5 es una cita de Isaías. Hay un debate sobre si fue del 26:19; 29:18-19; 35:5-6 o 61:1. Enfatiza el ministerio del Mesías como un ministerio de compasión y sanidad para los pobres y marginados.

- 11:5 "Evangelio" La forma del sustantivo (*evangelion*, aparece más de sesenta veces en los escritos paulinos) se encuentra en 4:23; 9:35; 24:14; 26:13). La forma VERBAL (*euangelizumai*) se encuentra sólo en Mateo (no en Juan). La palabra describe el contenido del mensaje de Jesús, las "buenas nuevas". Además incluye las "malas noticias" del pecado y la separación de toda la humanidad de Dios, pero persiste la oferta de perdón, restauración y salvación eterna para quienes tienen fe en Cristo. ¡Las buenas nuevas de victoria en el conflicto espiritual!

- 11:6 Fue una exhortación amable ante la falta de fe de Juan. La Biblia presenta las características positivas/negativas de sus personajes, lo cual demuestra su credibilidad. ¡No es propaganda, son personajes históricos verdaderos con sentimientos y faltas! Mateo seleccionó esta narración porque presenta el tema teológico central: ¿Quién es Jesús?

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11:7-15

7 Mientras se iban los discípulos de Juan, Jesús comenzó a hablarle a la multitud acerca de Juan: « ¿Qué salieron a ver al desierto? ¿Una caña sacudida por el viento? 8 Si no, ¿qué salieron a ver? ¿A un hombre vestido con *ropa* fina? Claro que no, pues los que usan *ropa* de lujo están en los palacios de los reyes. 9 Entonces, ¿qué salieron a ver? ¿A un profeta? Sí, les digo, y más que profeta. 10 Éste es de quien está escrito:

"YO ESTOY POR ENVIAR A MI MENSAJERO DELANTE DE TI,
EL CUAL PREPARARÁ TU CAMINO."

11 Les aseguro que entre los mortales no se ha levantado *nadie* más grande que Juan el Bautista; sin embargo, el más pequeño en el reino de los cielos es más grande que él. 12 Desde los días de Juan el Bautista hasta ahora, el reino de los cielos ha venido avanzando contra viento y marea, y los que se esfuerzan logran aferrarse a el. 13 Porque todos los profetas y la ley profetizaron hasta Juan. 14 Y si quieren aceptar *mi palabra*, Juan es el Elías que había de venir. 15 El que tenga oídos, que oiga.

11:7 "¿Una caña sacudida por el viento?" Fíjese en el triple paralelismo del texto: "¿Qué salieron a ver al desierto?" Juan era como Elías; en él se cumplieron las predicciones de Malaquías 3:1 e Isaías 40:3 (véase Marcos 1:2-3). Lo anterior puede relacionarse con: (1) la duda de Juan expresada recientemente en su pregunta (versículo 3) o (2) el firme carácter de Juan y la valentía moral al denunciar el pecado (de fariseos y de Herodes).

11:9 "…y más que profeta" Juan no fue el primer predicador del Evangelio, sino más bien el último profeta del Antiguo Testamento anunciado por Isaías y Malaquías. Es difícil comparar a los profetas del Antiguo Testamento con los del Nuevo Testamento. Los primeros escribieron las Escrituras, pero no así los segundos. Algunos apóstoles, como Pablo, afirmaban ser profetas, pero no todos. Entonces, ¿cuál es el propósito del ofrecimiento del Nuevo Testamento? Vea tópico a continuación.

TÓPICO ESPECIAL: PROFECÍA DEL NUEVO TESTAMENTO

I. No es igual a las profecía del Antiguo Testamento, que tiene la connotación rabínica de las revelaciones inspiradas de YHWH (véase Hechos 3:18, 21; Romanos 16:26). Solamente los profetas podían redactar las Escrituras.
   A. Moisés fue llamado profeta (véase Deuteronomio 18:15-21).
   B. Los libros históricos (Josué a Reyes [excepto Rut]) fueron llamados "los profetas antiguos" (véase Hechos 3:24).
   C. Los profetas usurparon el lugar del sumo sacerdote como la fuente de información divina (Isaías a Malaquías [excepción de Lamentaciones y Daniel]).
   D. La segunda división del canon hebreo son "los Profetas" (véase Mateo 5:17, 22, 40; Lucas 16:16; 24: 25, 27; Romanos 3:21).
II. En el Nuevo Testamento el concepto es usado de diversas maneras:
   A. Se refiere a los profetas del Antiguo Testamento y sus mensajes inspirados (véase Mateo 2:23; 5:12; 11:13; 13:14; Romanos 1:2).
   B. Para referirse a un mensaje a un individuo en vez de a un colectivo (los profetas del Antiguo Testamento hablan primordialmente a Israel).
   C. Para referirse tanto a Juan el Bautista (véase Mateo 11:9; 14:5; 21:26; Lucas 1:76) y a Jesús, como a quien proclama el reino de Dios (véase Mateo 13:57; 21:11, 46; Lucas 4:24; 7:16; 13:33; 24:19). Jesús también afirmaba ser superior a los profetas (véase Mateo 11:9; 12:41; Lucas 7:26).
   D. Otros profetas en el Nuevo Testamento:
      1. La vida temprana de Jesús, tal como está escrito en el Evangelio de Lucas (Memorias de María)
         a. Isabel (véase Lucas 1:41-42)
         b. Zacarías (véase Lucas 1:67-79)
         c. Simeón (véase Lucas 2: 25-35)
         d. Ana (véase Lucas 2:36)
      2. Predicciones irónicas (Caifás, Juan 11:51)

E. Al referirse a alguien que proclama el Evangelio (la lista de los dones proclamados aparece en 1ra. de Corintios 12:28-29; Efesios 4:11).
F. Para indicar un don permanente dentro de la iglesia (véase Mateo 23:24; Hechos 13:1; 15:32; Romanos 12:6; 1ra. de Corintios 12:10, 28-29; 13:2; Efesios 4:11). A veces esto puede referirse a las mujeres (véase Lucas 2:36; Hechos 2:17; 21:9; 1ra. de Corintios 11:4-5).
G. Para hablar del libro apocalíptico del Apocalipsis (véase Apocalipsis 1:3; 22:7, 10, 18,19).

III. Profetas del Nuevo Testamento
A. Ellos no dan revelaciones inesperadas en el mismo sentido que los profetas del Antiguo Testamento. (Escrituras). Esta afirmación es posible debido al uso de la frase "la fe" (un sentido de un Evangelio completo) utilizada en Hechos 6:7; 13:8; 14:22; Gálatas 1:23; 3:23; 6:10; Filipenses 1:27; Judas 3:20.

Tal frase queda muy clara al compararla con la utilizada en Judas 3:4: "Por la fe que fue dada una vez a los santos". El "una vez dada" de la fe se relaciona con las verdades, doctrinas, conceptos y enseñanzas desde el punto de vista cristiano. El énfasis de "de una vez dada" es la base bíblica que limita teológicamente a los escritos inspirados del Nuevo Testamento, y no permite más escritos o escritos posteriores ser considerados de carácter revelado. Hay muchas áreas ambiguas, dudosas, oscuras en el Nuevo Testamento, pero los creyentes afirman por fe que todo lo que se requiere para la fe y la práctica se expresa con suficiente claridad en estos textos. Este concepto se ha establecido y se conoce como "el triángulo de la revelación".

Dios se ha revelado en el tiempo, y en el espacio-historia (REVELACIÓN)
1. Ha escogido a ciertos escritores humanos para documentarlos y explicarles sus hechos (INSPIRACIÓN)
2. Ha provisto su Espíritu para abrir las mentes y corazones de los seres humanos de modo que entiendan dichos escritos, no de forma definitiva, sino según lo requerido para la salvación y una plena y efectiva vida cristiana (ILUMINACIÓN)
3. El punto aquí es que la inspiración está limitada a los escritores bíblicos. No existen los escritos de autoridad, visión o revelación. El canon está cerrado. Todos tenemos la verdad que necesitamos para responder adecuadamente a Dios.

Esta afirmación se refleja más claramente en la contradicción entre los escritores bíblicos y el desacuerdo de los creyentes sinceros y temerosos de Dios. Ningún escritor o predicador moderno tiene el nivel de liderazgo divino que tuvieron los escritores bíblicos.

B. De alguna forma, los profetas del Nuevo Testamento son similares a los profetas del Antiguo Testamento.
1. La predicción de los eventos futuros (véase Pablo en Hechos 27:22; Agabo, Hechos 11:27-28; 21:10-11; otros profetas no mencionados, Hechos 20:23).
2. La proclamación de juicio (véase Pablo, Hechos 13:11; 28:25-28).
3. Los actos simbólicos que profetizan de forma viva un evento. (véase Agabo, Hechos 21:11).
C. Proclaman las verdades del Evangelio, a veces en forma de predicción (véase Hechos 11:27-28; 20:23; 21:10-11), pero no es el enfoque principal. Profetizar en 1ra. de Corintios básicamente es comunicar el Evangelio (véase 14:24, 39).
D. Son las formas actuales del Espíritu para revelar las aplicaciones prácticas de la verdad de Dios en cada nueva situación, cultura o período histórico (véase 1ra. de corintios 14:3).
E. Estaban activos en la iglesia primitiva paulina (1ra. de Corintios 11:4-5; 12:28-29; 13:29; 14:1, 3,4,5,6, 22, 24, 29, 31, 37, 39; Efesios 2:20; 3:5; 4:11; 1ra. de Tesalonicenses 5:20), y se mencionan en la Didajé (escrito en finales del siglo primero d.C. o del siglo segundo d.C., de fecha incierta), y en el Montanismo del primer y segundo siglo en el norte de África.

IV. ¿Han cesado los dones del Nuevo Testamento?
A. Es difícil contestar esta pregunta; pero ayuda esclarecer el asunto si definimos el propósito de los dones. ¿Su propósito es confirmar el inicio de la predicación o para la iglesia son formas permanentes para ministrarse a sí misma y a un mundo perdido?
B. Para contestar la pregunta, ¿uno debe mirar a la historia de la iglesia o sólo al Nuevo Testamento? No existe ninguna indicación en el Nuevo Testamento de que señale la temporalidad de los dones espirituales. Quienes tratan de utilizar 1ra. de Corintios 13:8-13 para hablar de este asunto, abusan al intentar dar autoridad al pasaje donde se afirma que el amor será lo único que no pasará.
C. Estoy tentado a decir que en vista de que el Nuevo Testamento, y no la historia de la iglesia, es la autoridad; entonces los creyentes deben afirmar que los dones permanecen. Sin embargo, creo que la cultura afecta la interpretación de los textos, algunos de los cuales ya no son aplicables (el ósculo santo, el velo utilizado por las mujeres, la iglesia reunida en los hogares, etc.). Si la cultura afecta a los textos, ¿por qué no a la historia de la iglesia?
D. Esta es simplemente una pregunta que no puede ser respondida. Algunos creyentes advocarán "cesación" y otros "no cesación". En esta área, como en muchos asuntos de interpretación, el corazón del creyente es la llave. El Nuevo Testamento es ambiguo y cultural. La dificultad está en ser capaz de decidir cuales textos son afectados por cultura o historia y cuales son eternos (véase Fee y Stuart *Como leer la Biblia por todo su valor,* páginas 14-19 y 69-77). He aquí donde las discusiones de libertad y responsabilidad, encontradas en Romanos 14:1-15; 13 y en 1ra. de Corintios 8-10. El cómo respondemos a esta pregunta es importante por dos razones:
1. Cada creyente debe andar en la fe, debe andar en la luz que brindan las Escrituras. Dios ve nuestros corazones y nuestros motivos.
2. Cada creyente debe permitir a otros creyentes caminar en su propio entendimiento de fe; con tolerancia dentro del yugo bíblico. Dios desea que nos amemos los unos a los otros, tal como él lo hace.

F. Para resumir el tema, el cristianismo es una vida de fe y amor, no de teología perfecta. Una relación con él que impacta nuestra convivencia con otros es más importante que la información concluyente o la perfección en el cielo.

11:10 "Éste es de quien está escrito" Esta es una cita de Malaquías 3:1. Era una referencia a la visita de un rey y toda la fervorosa preparación que le precedía. Marcos 1:2-3 es una cita conformada de Malaquías 3:1 e Isaías 40:3. El mismo concepto se encuentra en Isaías 57:14; 62:10.

Mateo recoge la vida y las enseñanzas de Jesús para convencer a los judíos de que él es el Mesías (El que viene), y lo logra relacionando muchos textos del Antiguo Testamento, los cuales son introducidos de forma diferente.

1. El profeta sin nombre o aludido
   a. El profeta, 1:22 (desconocido, Isaías 7:14)
   b. El profeta, 2:5 (desconocido, Miqueas 5:2)
   c. El profeta 13:55 (desconocido, Salmos 78:2)
   d. El profeta, 21:4 (desconocido, Isaías 62:11)
2. El profeta identificado
   a. Isaías 3:3; 4:14; 12:17; 13:14; 15:7
   b. Jeremías 2:18; 27:9
3. Está escrito (PASIVO PERFECTO), 4:6, 10; 11:10; 21:13; 26:24, 31
4. Dios dijo, 15:4; 22:31
5. No has leído, 19:4; 21:16, 42
6. Moisés dijo, 22:24
7. David en el Espíritu, 22:43

El nacimiento, vida, muerte, resurrección y posterior regreso de Jesús fueron el cumplimiento de profecías del Antiguo Testamento (26:54-56).

11:11 "Les aseguro…" Literalmente significa "amén", la palabra hebrea para fe (véase Habacuc 2:4). Su etimología original significaba "estar firme" o "estar seguro". Fue utilizada solamente por Jesús para introducir afirmaciones importantes. Ver tópico especial en el 5:18.

- "…entre los mortales" El versículo no menosprecia a Juan el Bautista; es más bien una confirmación de que era el último profeta del Antiguo Testamento (véase 13:16,17). En cierto sentido era la forma como Jesús afirmó la importancia de la nueva era (Nuevo Pacto, Jeremías 31:31-34; Ezequiel 36:22-38) inaugurado por él mismo.

10:12

NASB, NKJV, NRSV	**"el reino de los cielo sufre violencia, y los violentos lo toman por la fuerza"**
TEV	**"el reino de los cielos ha sufrido ataques violentos, y hombres violentos tratan de tomarlo"**
NJB	**"El reino de Dios ha sido sujeto de violencia, y los violentos lo están tomando por la fuerza"**

Hay mucha discusión acerca del significado de este versículo y su adecuada traducción. La primera frase puede (1) indicar en sentido positivo, que el reino de los cielos está avanzando vigorosamente, o (2) referirse en sentido negativo a la reacción violenta de los líderes judíos a la predicación de Juan como a la de Jesús.

La segunda frase pareciera ser un juego con la palabra "vigoroso" utilizada para los pecadores que con mucho esfuerzo captaban o respondían al Evangelio (véase Lucas 16:16). La septuaginta usa este VERBO como una "fuerte invitación" (véase Génesis 33:11; Jueces 19:7). Ver tópico especial: El reino de Dios en el 4:17.

11:13 "Porque todos los profetas y la ley…" El canon hebreo estaba dividido en tres secciones: "La ley", "los Profetas" y "los escritos". De esta manera el Nuevo Testamento indica al Antiguo Testamento entero (véase Lucas 24:44). El Antiguo Testamento apunta hacia Jesús y el Evangelio.

TÓPICO ESPECIAL: EL CANON HEBREO

La Biblia hebrea está dividida en tres secciones (la Biblia inglesa/española sigue el orden de la septuaginta).

1. La tora (pentateuco), Génesis - Deuteronomio
2. Los profetas
   a. Los profetas antiguos, Josué - Reyes (con excepción de Rut)
   b. Los profetas tardíos, Isaías - Malaquías (excepto Lamentaciones y Daniel)
3. Los escritos
   a. Literatura sapiencial, Job - Proverbios
   b. Literatura postexílica, Ezra – Ester
   c. Megillat (cinco pergaminos)
      (1) Rut (leído en pentecostés)
      (2) Eclesiastés (leído en los tabernáculos)
      (3) Cantar de los Cantares (leído durante la pascua)
      (4) Lamentaciones (leído para recordar la caída de Jerusalén en el año 586 a.C.)
      (5) Ester (leído durante purim)
   d. 1ra. y 2da. de Crónicas
   e. Daniel

11:13 "…hasta Juan" Este proceso implica que el antiguo pacto había llegado a su final (véase Gálatas 3 y Hebreos) con la predicación de Juan el Bautista, quien era considerado el último profeta del antiguo pacto. Algo radicalmente nuevo había llegado con Jesús. ¡Juan era el predecesor! ¡La nueva era del Espíritu, el nuevo pacto, la promesa de Génesis 3:15; 12:3 ha llegado!

11:14 "Si" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE que se asume como cierta desde la perspectiva del autor o sus propósitos literarios.

- "Juan es el Elías que había de venir" Esto aparece implicado en Lucas 1:17. En Juan 1:20-25 el autor niega que fuese Elías, pero así aparece en el contexto de las preguntas específicas de los fariseos. Juan negaba que él fuese Elías renacido. Jesús afirmaba que en Juan se cumplía la profecía del regreso de Elías antecediendo al Mesías, según Malaquías 3:1 y 4:5 (véase versículo 10).

11:15 "El que tenga oídos, que oiga" Esta expresión idiomática (PARTICIPIO PRESENTE e IMPERATIVO PRESENTE) se refiere al hecho de que a menos que el Espíritu Santo ilumine la opinión del creyente, éste no podrá entender las verdades espirituales (véase Isaías 6:9-10; 50:5; Mateo 13: 9, 43; Marcos 4:9, 23; Lucas 8:8; 14:35, y algo muy similar en Apocalipsis 2:7, 11, 17, 29; 3:6, 13, 22; 13:9). Sin embargo, también implica la voluntad personal para oír y responder adecuadamente. El Apocalipsis involucra el remanente divino remitente y un humano que escucha y responde (por ejemplo, el pacto).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11:16-19

16 "¿Con qué puedo comparar a esta generación? Se parece a los niños sentados en la plaza que gritan a los demás: 17"Tocamos la flauta, y ustedes no bailaron; cantamos por los muertos, y ustedes no lloraron." 18 "Porque vino Juan, que no comía ni bebía, y ellos dicen: `Tiene un demonio´". 19Vino el Hijo del hombre, que come y bebe, y dicen: "Éste es un glotón y un borracho, amigo de recaudadores de impuestos y de pecadores." Pero la sabiduría queda demostrada por sus hechos.»

11:16 "Se parece a los niños sentados en la plaza…" El versículo es un paralelo de Lucas 7:31-32. Aún cuando Juan el Bautista era un asceta (por ejemplo, un profeta del desierto, como Elías), los judíos lo rechazaron. Jesús vino como alguien que rápidamente se relaciona con los seres humanos de todas las escalas sociales, y pese a eso, también lo rechazaron. Esto ejemplifica la inconstancia de los líderes judíos o demuestra sus prejuicios preconcebidos.

11:17 "Tocamos la flauta, y ustedes no bailaron…" Tal acercamiento social se refiere a la forma cómo Jesús se relacionaba con la gente (véase versículo 19). La flauta podía usarse para bailar (versículo 17a), tanto en una fiesta como en un funeral (versículo 17b)

- "…cantamos por los muertos, y ustedes no lloraron" Esta insinuación se relaciona con el ministerio de Juan el Bautista (véase versículo 18).

11:18 "Tiene un demonio" Esta misma acusación nuevamente va contra Jesús en el 9:34; 12:24 (véase Juan 7:20; 8:48-49, 52; 10:20). Es el único texto donde se acusa a Juan de estar endemoniado. Los judíos no podían negar el poder de Juan ni el de Jesús, pero afirmaban que la fuente de esa autoridad y poder era maligna. En última instancia, esto es un pecado imperdonable.

11:19 "El Hijo del Hombre" Es el título seleccionado por Jesús para autodesignarse, ya que no tenía ninguna implicación militarista o nacionalista. Además, combinaba el aspecto humano y divino de la naturaleza de Cristo (véase Ezequiel 2:1; Salmos 8:4; Daniel 7:13). La mezcla de ambos aspectos llegó a ser una verdad fundamental del Nuevo Testamento (véase 1ra. de Juan 4:13).

- "Éste es un glotón y un borracho, amigo de recaudadores de impuestos y de pecadores" Jesús actuó de forma inesperada, porque hizo amistad con las mismas personas que eran rechazadas por los líderes religiosos (véase 9:11; Lucas 5:30; 7:34; 15:2). Es el cumplimiento de las predicciones mesiánicas de Isaías. El legalismo religioso y el ascetismo han sido la gran lucha espiritual/teológica de la iglesia, a tal punto que me permito citar una pequeña porción del Nuevo Diccionario Internacional de la Teología del Nuevo Testamento, Volumen 1, página 495:

> "Sin embargo, visto en su globalidad, el ascetismo desde el sentido de renuncia a las posesiones, la actividad sexual y las restricciones alimenticias no va unido generalmente a las enseñanzas de Jesús en los Evangelios. Esto no significa que la renuncia de una sola persona en una situación concreta le excluya (por ejemplo, la historia del joven rico, Mateo 19:21). No es posible deducir una actitud particular por parte de Jesús únicamente a través de ciertos pasajes (Mateo 11:19; 9:14 en adelante; Marcos 2:18 en adelante; Lucas 5:33 en adelante), así como no se puede deducir su voluntad general validándola mediante la ética ascética. Se exige la renuncia solamente cuando algo se interpone en el camino de servir a Jesús."

10:19

NASB, NRSV	**"Sin embargo, la sabiduría es vindicada por sus propios hechos (de ella)"**
NKJV	**"Pero la sabiduría se justifica por sus hijos (de ella)"**
TEV	**"Sin embargo, la sabiduría de Dios demuestra ser verdadera por sus resultados"**
JB	**"Ha probado ser verdadera sabiduría por sus acciones (de ella)"**

Se menciona "sabiduría" aludiendo a Proverbios 8, donde se encuentra personificada. Un ejemplo de esta imaginería aparece en el 12:42, donde Jesús es superior a la sabiduría de Salomón (fíjese también que él es más grande que el templo, 12:6; Jonás 12:41). Aunque Jesús utilizó el término "yugo" en 11:29, podría referirse a las enseñanzas de la sabiduría.

Aquí hay una variación en el manuscrito griego. La frase "sus obras (de ella)" se encuentra en los antiguos manuscritos griegos א , B, y W; mientras que el término "niños" aparece en la Corrección de Vaticanus B[2], C, D, K y L. "Niños" es el paralelo de Lucas 7:35 y parece haber sido añadido por los escribanos para hacer coincidir los pasajes. "Obras" puede referirse al versículo 2. La UBS[4] asigna a "obras" una puntuación "B" (casi seguro). La misma verdad fue expresada en la frase "por sus frutos los conoceréis" (véase Mateo 7:16, 20; 12:33). Esto es cierto de Jesús y de toda la gente. Las obras de Jesús en los capítulos 8-9 les revelaron que él era el Mesías prometido (véase Isaías 29:18-19; 35:5-6; 61:1-2).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11:20-24

[20]Entonces comenzó Jesús a denunciar a las ciudades en que había hecho la mayor parte de sus milagros, porque no se habían arrepentido. [21]« ¡Ay de ti, Corazín! ¡Ay de ti, Betsaida! Si se hubieran hecho en Tiro y en Sidón los milagros que se hicieron en medio de ustedes, ya hace tiempo que se habrían arrepentido con muchos lamentos. [22]Pero les digo que en el día del juicio será más tolerable el castigo para Tiro y Sidón que para ustedes. [23]Y tú, Capernaum, ¿acaso serás levantada hasta el cielo? No, sino que descenderás hasta el abismo. Si los milagros que se hicieron en ti se hubieran hecho en Sodoma, ésta habría permanecido hasta el día de hoy. [24]Pero te digo que en el día del juicio será más tolerable el castigo para Sodoma que para ti.»

11:20-24 "Entonces comenzó Jesús a denunciar a las ciudades en que había hecho la mayor parte de sus milagros…" Aquí se demuestra la verdad universal de que a quien mucho le es dado, mucho le es requerido (véase Lucas 12:48). En los tiempos de Jesús, las ciudades eran similares a las del Antiguo Testamento. Habían visto sus milagros y escuchado sus enseñanzas. Nínive se arrepintió con la predicación de Jonás; mientras que Tiro, Sidón, Sodoma y Gomorra no lo hicieron. Pese a ello, las ciudades galileas de los tiempos de Jesús tuvieron una luz aún mayor con la que podían responder. ¡Quienes tienen más iluminación, tienen mayor responsabilidad!

Los comentarios de Jesús vienen precedidos por un ¡Ay! (véase 18:7; 23:13, 15,16, 23, 25, 27, 29; 24:19; 26:24). Esta era una de las tres formas literarias más comunes por medio de las cuales los profetas del Antiguo Testamento comunicaban sus

mensajes (oráculos de promesa, escenas de la corte y ritos funerarios o lamentos). Esta forma representaba el canto funerario (lamento).

- **"…se habían arrepentido"** El arrepentimiento es volverse del yo y del pecado, el aspecto negativo de la salvación; mientras que la fe es volverse a Dios en Cristo, el aspecto positivo de la salvación (véase Marcos 1:15; Hechos 3:16,19 20:21). Al combinar el significado de los términos griego y hebreo, el arrepentimiento es la transformación mental seguida de un cambio de comportamiento. El arrepentimiento es más que un sentimiento (2da. de Corintios 7:8-11). Debe evidenciarse en el cambio de estilo de vida. Vea la nota completa en el 4:17.

11:21, 23 "Si" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE SEGUNDA CLASE, denominada "contraria a los hechos", donde se hace una afirmación falsa para demostrar las falsas premisas que la sostienen.

11:21 "Corazín" Esto demuestra nuestro limitado conocimiento de las obras de Jesús, porque no existe ninguna narración del Evangelio relacionada con sus milagros en este pueblo. Debemos recordar que los Evangelios son verdades teológicas seleccionadas para revelar a Jesús a auditorios particulares (por ejemplo, judíos, romanos, gentiles), y no la historia de Occidente (véase Juan 20:30-31).

- **"Betsaida"** Hubieron dos Betsaidas. Una estaba en algún lugar próximo a Capernaum; y otra, en el sitio donde el río Jordán desemboca en el Mar de Galilea.

- **"Si"** Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE SEGUNDA CLASE, vea la nota en el versículo 23.

- **"Tiro y Sidón"** Tiro y Sidón son dos prototipos del Antiguo Testamento para representar a las naciones o a los seres humanos pecadores y orgullosos. La frase del versículo 23 se relaciona con Isaías 14:13-15 y con Ezequiel 28:12-16. En estos versículos el orgullo de los reyes de Tiro y Babilonia ejemplifica el orgullo de Satanás.

- **"…con muchos lamentos (con cilicio y ceniza)"** En el contexto esto puede relacionarse con una señal de arrepentimiento (véase Jonás 3:5-8)

TÓPICO ESPECIAL: RITOS DE DUELO

Los israelitas expresaban su dolor por la muerte de un ser querido, por el arrepentimiento personal o por el pecado colectivo de diferentes formas:

1. Rasgando sus vestiduras externas, Génesis 37:29, 34; 44:13; Jueces 11:35; 2da. de Samuel 1:11; 3:31; 1ra. de Reyes 21:27; Job 1:20
2. Poniéndose cilicio, Génesis 37:34; 2da. de Samuel 3:31; 1ra. de reyes 21:27; Jeremías 48:37
3. Quitándose los zapatos, 2da. de Samuel 15:30; Isaías 20:3
4. Poniendo las manos sobre la cabeza, 2da. de Samuel 13:9; Jeremías 2:37
5. Poniéndose polvo en la cabeza, Josué 7:6; 1ra. de Samuel 4:12; Nehemías 9:1
6. Sentándose en el suelo, Lamentaciones 2:10; Ezequiel 26:16 (acostándose en el piso, 2da. de Samuel 12:16); Isaías 47:1
7. Golpeándose el pecho, 1ra. de Samuel 25:1; 2da. de Samuel 11:26; Nahúm 2:7
8. Cortándose el cuerpo, Deuteronomio 14:1; Jeremías 16:6; 48:37
9. Ayunando, 2da. de Samuel 1:16, 22; 1ra. de Reyes 21:27
10. Cantando lamentos, 2da. de Samuel 1:17; 3:31; 2da. de Crónicas 35:25
11. Rapándose el cabello, (arrancándose el pelo o afeitándolo), Jeremías 48:37
12. Cortándose la barba muy pequeña, Jeremías 48:37
13. Cubriéndose la cabeza o la cara, 2da. de Samuel 15:30; 19:4

11:22 Existen categorías de recompensa y castigo basadas en la cantidad de iluminación que recibieron los oyentes (véase Lucas 12:47,48; Mateo 10:15). Vea el tópico especial en el 5:12.

11:23 "Y tú, Capernaum, ¿acaso serás levantada hasta el cielo?" La frase expresa un "no" como respuesta. Puede ser una alusión a Isaías 14:13-14 o Ezequiel 28: 2, 5-6, 17 donde se magnifica el orgullo de los reyes de Babilonia y Tiro.

- **"…descenderás hasta el abismo"** Puede ser una alusión a Isaías 14:15 o Ezequiel 26:20; 28:8; 31:14; 32:18,24. Se refiere al lugar de los muertos (véase Lucas 16:23), en hebreo *Seol*. Siguiendo a los rabinos, había un lugar para los justos, denominado *Paraíso*; y otra para los malvados llamada *Tartarus*. Esto podría ser cierto. Las palabras dicha por Jesús a uno de los criminales con quien fue crucificado, según Lucas 23:43 implican que hay una parte para los justos en el Hades, porque Jesús no regresó al cielo hasta después de Pentecostés. En la resurrección, Jesús tomó parte con los justos en el Hades (*Seol*). Por tanto, Pablo ahora puede decir en 2da. de Corintios 5:8b que quienes dejan el cuerpo es para estar presentes con el Señor. Tenga cuidado de no cambiar los conceptos de *Hades* y *Gehena* porque son diferentes en el Nuevo Testamento. Ver tópico especial: ¿Dónde están los muertos? en el 5:22.

- **"Si"** Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE SEGUNDA CLASE llamada "contraria a los hechos" (tal como aparece en el versículo 21), la cual debe ser traducida "si los milagros hubiesen ocurrido en Sodoma, como sucedieron entre ustedes (lo cual no fue así); entonces hubieran quedado hasta el día de hoy (lo que no sucedió)".

11:24 "…en Sodoma" La palabra "tierra" podría ser la frase aramea para "la ciudad". La arqueología moderna cree que esta ciudad del Antiguo Testamento se localizó al sur del Mar Muerto.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11:25-27

[25]**En aquel tiempo Jesús dijo: «Te alabo, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque habiendo escondido estas cosas de los sabios e instruidos, se las has revelado a los que son como niños.** [26]**Sí, Padre, porque esa fue tu buena voluntad.** [27]**»Mi Padre me ha entregado todas las cosas. Nadie conoce al Hijo sino el Padre, y nadie conoce al Padre sino el Hijo y aquel a quien el Hijo quiera revelarlo.**

11:25 En Lucas 10:21 estas palabras son dichas tras el retorno de la misión de los setenta. ¡Recuerde que los Evangelios no necesariamente aparecen en orden cronológico! Vea Gordon Fee y Douglas Stuart, "Cómo leer la Biblia con todo su valor", páginas 127-148.

- **"…Te alabo"** En este contexto, el término compuesto puede significar hacer una confesión abierta (véase 3:6; Filipenses 2:11), alabar o celebrar. En la septuaginta, la misma palabra griega traduce el término hebreo para "alabanza". El arameo transcribe el vocablo como "estar abiertamente de acuerdo".

- **"…Señor del cielo y de la tierra"** Es una frase hebrea que expresa la creación física. El término confirma a Dios como el creador de todas las cosas. Es interesante que Juan, Juan 1:3,10, Pablo, 1ra. de Corintios 8:6; Colosenses 1:16; y el autor de Hebreos, Hebreos 1:2; 2:10, afirmen que Jesús es el agente del Padre en la creación.

- **"…habiendo escondido estas cosas de los sabios e instruidos, se las has revelado a los que son como niños"** Es una expresión lingüística semita que significa que todos los seres humanos, no sólo los religiosos o élites dominantes, pueden conocer a Dios. Los "infantes" se relaciona con los nuevos creyentes (véase Mateo 18:6). Es aún sorprendente que los líderes religiosos judíos que conocían el Antiguo Testamento, no reconociesen a Jesús, y no hayan puesto su fe en él. (véase Romanos 9). Isaías 50:5 debió ocurrir antes de la situación de pecado (Isaías 6:9-10), ¡y puede ser revertida!

11:26 "…porque esa fue tu buena voluntad" Es una frase hebrea para expresar "era la voluntad de Dios" (véase Lucas 10:21).

11:27 "Mi Padre me ha entregado todas las cosas…" Es una fuerte afirmación de Jesús acerca de su autocomprensión y sentido único de autoridad dado desde los inicios de su ministerio (Mateo 28:18; Juan 3:35; 13:3; Efesios 1:20-22; Colosenses 1:16-19; 2:10; 1ra. de Pedro 3:22). Jesús hizo esta fuerte afirmación sobre sí mismo (Juan 10:1-18; 14:1-24). ¡Él no hubiese podido ser un gran maestro, un genio religioso! ¡Él es el Hijo de Dios encarnado o un lunático o mentiroso! (1ra. de Corintios 15:12-19); ¡tú tienes que decidir! Este versículo parece del Evangelio de Juan (véase 3:35; 10:15; 13:3; 17:2). La misma verdad es repetida en Mateo 28:18.

- **"…nadie conoce al Padre" A**l utilizarlo dos veces, se intensifica el significado del término "conocer" para expresar conocimiento total, completo y personal (*epiginoskō*). Nadie conoce al Padre sino el Hijo (véase Juan 1:18; 17:25; 1ra. de Juan 5:1-12).

- **"…y aquel a quien el Hijo quiera revelarlo"** Este no es un texto de prueba para Jesús en el sentido de escoger a uno y no a otros. El versículo 28 demuestra que Dios al escoger a Cristo, escogió a toda la humanidad (véase Juan 3:16; 4:42; 1ra. de Timoteo 2:4; Tito 2:11; 2da. de Pedro 3:9; 1ra. de Juan 2:1; 4:14). También afirma que Jesús es la última revelación del Dios

invisible y eterno (véase Juan 1:1, 18; Colosenses 1:15; Hebreos 1:3). Es el único camino para (1) conocer al padre (véase Juan 1:18; 3:11) y (2) al Padre (véase Juan 10:1-9; 14:6; Hechos 4:12; 1ra. de Timoteo 2:5).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 11:28-30
[28]**»Vengan a mí todos ustedes que están cansados y agobiados, y yo les daré descanso.** [29]**Carguen con mi yugo y aprendan de mí, pues yo soy apacible y humilde de corazón, y encontrarán descanso para su alma.** [30]**Porque mi yugo es suave y mi carga es liviana.»**

11:28-30 Estos versículos sólo aparecen en Mateo. El versículo 28 afirma la doctrina de la justificación; mientras que el versículo 29 establece la santificación progresiva.

TÓPICO ESPECIAL: LA SANTIFICACIÓN

El Nuevo Testamento afirma que cuando un pecador, arrepentido y con fe, acepta a Jesús, es inmediatamente justificado y santificado; es su nueva situación en Cristo. Su justicia ha sido transferida a él/ella (véase Romanos 4), y por tanto, es declarado justo y santo (un acto forense de Dios).

Pero el Nuevo Testamento también insta a los creyentes a seguir el camino de la santidad y la santificación. Es una posición teológica en la obra terminada de Jesucristo y un llamado a imitarlo en nuestras actitudes y acciones cotidianas. Así como la salvación es un regalo gratuito y un estilo de vida comprometido, así mismo lo es la santificación.

Respuesta inicial	**El desarrollo de un estilo de vida cristiano**
Hechos 20:23; 26:18	Romanos 6:19
Romanos 15:16	2da. de Corintios 7:1
1ra. de Corintios 1:2-3; 6:11	Efesios 1:4; 2:10
2da. de Tesalonicenses 2:13	1ra. de Tesalonicenses 3:13; 4:3-4, 7; 5:23
Hebreos 2:11; 10:10,14; 13:12	1ra. de Timoteo 2:15
1ra. de Pedro 1:12	2da. de Timoteo 2:21
	Hebreos 12:14
	1ra. de Pedro 1:15-16

11:28 "Vengan a mí…" "Venir" es un ADVERBIO utilizado como un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO. Denota una respuesta inmediata de fe a Jesús mismo y a su mensaje radical de Pacto. Fíjese que el énfasis estaba en la relación personal, no en el contenido doctrinal o sólo en un rito. Esta misma verdad fue repetida frecuentemente a lo largo del Evangelio de Juan.

- "Cansados" Es una PARTICIPIO PRESENTE ACTIVO. Los términos "cansados" y "cargados" del versículo describen un duro trabajo; son sinónimos.

- "Cargados" Es un PARTICIPIO PERFECTO PASIVO. Estos dos términos están culturalmente relacionados con las pesadas obligaciones de los rabinos judíos (véase Hechos 5:10). La misma idea se expresa en la expresión idiomática hebrea "yugo" (véase versículo 29-30; Mateo 23:4; Lucas 11:46). También fue utilizado como metáfora por la tradición oral judía (Talmud) que había llegado a ser una gran carga que separaba a la humanidad de Dios en vez de llevarlos a Él. ¡El judaísmo llegó a ser una barrera y no un puente!

El nuevo pacto de Jesús tiene requisitos así como el antiguo pacto. Sin embargo, no nos traen a Dios, ni nos hacen aceptables. Son el resultado natural de haber conocido a Cristo. Dios siempre quiere un pueblo justo que refleje su carácter al mundo. Por lo general afirmo que los requerimientos del Nuevo Testamento son:

1. Arrepentimiento
2. Fe
3. Obediencia
4. Perseverancia

- "…yo les daré descanso" Es una construcción gramatical enfática. Jesús decía: "yo mismo, te haré descansar". "Descanso" no quiere decir inactividad perpetua, sino un tiempo de refrescamiento y capacitación para continuar en el servicio útil a Cristo. Este concepto de "descanso" está ligado al descanso del séptimo día en Génesis 1. Para una buena discusión sobre las diferentes formas del uso del término en el Antiguo Testamento vea Hebreos, capítulos 3 y 4.

11:29 "…aprendan" Es un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO; y está relacionado etimológicamente con la palabra "discípulos" que aparece en el 11:1. A los creyentes se les ordena aprender y madurar.

- "…soy apacible y humilde de corazón" Estas no eran virtudes en el mundo griego, pero Jesús la transformó en la actitud clave. La humildad y la amabilidad llegaron a ser palabras primordiales en el nuevo reino de Dios.

11:30 "Porque mi yugo es suave y mi carga es liviana" Hay nuevas tareas en el pacto que se deben cumplir. La fe y el arrepentimiento en el nombre de Jesús son los primeros pasos; el segundo es obediencia y madurez; el tercero, la perseverancia. Jesús transformó la pesada carga de los fariseos (véase Mateo 23:4; Lucas 11:46) en una vida de gratitud y servicio en su nombre (véase 1ra. de Juan 5:3).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué Juan el Bautista dudó que Jesús fuese el verdadero Mesías prometido?
2. ¿Por qué Jesús dijo que Juan el Bautista no pertenecía al nuevo reino de Dios?
3. ¿Cómo se aplica el versículo 17 a Juan el Bautista y a Jesús, respectivamente?
4. ¿Habrán niveles de castigo?
5. ¿Jesús invita a todos los hombres a venir a él o sólo a los escogidos?
6. Defina los términos "cargados" y "yugo" en su contexto cultural-religioso.

MATEO 12
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Espigando en sábado	Jesús es Señor del sábado	Jesús y las leyes del sábado	La pregunta sobre el sábado	Cosechando en sábado
12:1-8	12:1-8	12:1-8	12:1-2 12:3-8	12:1-8
El hombre con la mano seca	Sanidad en sábado		El hombre de la mano seca	La sanidad del hombre de la mano seca
12:9-14	12:9-14	12:9-14	12:9-10 12:11-13a 12:13b-14	12:9-14
El siervo escogido	He aquí a mi siervo	Las obras de sanidad	Siervo escogido por Dios	Jesús, el siervo de YHWH
12:15-21 (18-21)	12:15-21	12:15-21	12:15-21	12:15-21 (18-21)
Jesús y Beelzebú	Una casa dividida no puede permanecer	Las fuentes del poder de Jesús	Jesús y Belzebú	Jesús y Belzebú
12:22-32	12:22-30	12:22-32	12:22-23 12:24 12:25-28 12:29 12:30-32	12:22-24 12:25-28 12:29 12:30-32
	El pecado imperdonable			
	12:31-32			
El árbol y sus frutos	El árbol conocido por sus frutos		El árbol y sus frutos	Las palabras traicionan al corazón
12:33-37	12:33-37	12:33-37	12:33-35 12:36-37	12:33-37
La demanda por una señal	Los escribas y fariseos buscan una señal	Petición por una señal	La demanda de un milagro	La señal de Jonás
12:38-42	12:38-42	12:38-42	12:38 12:39-42	12:38-42
El regreso del espíritu inmundo	Un espíritu inmundo regresa	El regreso del espíritu inmundo	El retorno del espíritu maligno	El regreso del espíritu impuro
12:43-45	12:43-45	12:43-45	12:43-45	12:43-45
La Madre y hermanos de Jesús	La Madre y hermanos de Jesús envían por él	La verdadera familia de Jesús	La madre y hermanos de Jesús	El verdadero seguidor de Jesús
12:46-50	12:46-50	12:46-50	12:46-47 12:48-50	12:46-50

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, la cual es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un solo tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

TRASFONDO DE MATEO 12:1-50

A. El capítulo 12 describe la oposición a Jesús que va en aumento (véase 11:12) por parte de los líderes religiosos judíos, particularmente de los fariseos, por sus transgresiones a la tradición oral (por ejemplo, el "Talmud"). Existía tanto un Talmud babilónico como uno palestino. El último nunca fue terminado, por lo cual entre los dos el primero llego a tener mayor autoridad.

B. El capítulo 12 se relaciona con el 11:28-30 porque describe la tradición oral en términos de "carga" y de "yugo". El yugo de Jesús es fácil, ligero y trae descanso, pero no así las reglas ceremoniales y los legalismos tan elaborados de los fariseos.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:1-8
1Por aquel tiempo pasaba Jesús por los sembrados en sábado. Sus discípulos tenían hambre, así que comenzaron a arrancar algunas espigas de *trigo* y comérselas. 2Al ver *esto*, los fariseos le dijeron: ¡Mira! Tus discípulos están haciendo lo que está prohibido en sábado. 3Él les contestó: ` ¿No han leído lo que hizo David en aquella ocasión en que él y sus compañeros tuvieron hambre?´ 4Entró en la casa de Dios, y él y sus compañeros comieron los panes consagrados a Dios, lo que no se les permitía a ellos sino sólo a los sacerdotes. 5¿O no han leído en la ley que los sacerdotes en el templo profanan el sábado sin incurrir en culpa? 6Pues yo les digo que aquí está uno más grande que el templo. 7Si ustedes supieran lo que significa: "LO QUE PIDO DE USTEDES ES MISERICORDIA Y NO SACRIFICIOS ", no condenarían a los que no son culpables. 8Sepan que el Hijo del Hombre es Señor del sábado.

12:1 "Por aquel tiempo…" Con frecuencia los escritores de los Evangelios utilizaban esta (y otras) designaciones de tiempo como una manera de cambiar de tópico o evento; no como un puro y simple indicador (véase 11:25; 12:1; Lucas 10:21; 13:1; Hechos 7:20; 12:1; 19:23).

- "…pasaba Jesús por los sembrados en sábado" El Talmud consideraba que todo viaje que excediera los dos mil pasos en el día sábado era considerado trabajo, y por tanto, no estaba permitido. Es interesante que la multitud, al igual que los fariseos y escribas, siguieran a Jesús en sábado; por tanto, ellos también eran culpables de quebrantar esta ley del sábado. Para una buena discusión del origen de la teología de los fariseos, vea la nota en el 22:15.

Los escritores de los Evangelios debían escoger ciertos eventos y enseñanzas a partir de todo lo que Jesús dijo e hizo (véase Juan 20:30-31) para poder revelar el nuevo pacto y su obra mesiánica y personal. Todo parece indicar que estos escritores seleccionaron estas situaciones del sábado para ilustrar como Jesús confrontaba y trataba con los líderes religiosos, sectas y tradiciones del Talmud. Las buenas nuevas de Jesús eran distintas del legalismo y ritualismo de las tradiciones judías (véase Mateo 5:21-48).

- "Sábado"

TÓPICO ESPECIAL: DÍA DE REPOSO (SÁBADO)

Es una palabra hebrea que significa "descanso" o "cese". Está relacionada con el séptimo día de la creación donde Dios cesó su labor tras finalizar la creación inicial (véase Génesis 2:1-3). Dios no descansó porque estuviese cansado, sino porque: (1) la creación estaba completa y era buena (véase Génesis 1:31), y (2) para dar a la humanidad un ejemplo de adoración y descanso. El sábado inicia al atardecer, como todos los días del Génesis 1; por tanto, desde el atardecer del viernes hasta el del sábado era el tiempo oficial de descanso. Todos los detalles de su cumplimiento aparecen en el Éxodo (especialmente en los capítulos 16, 20, 31 y 35), y en Levíticos (especialmente en los capítulos 23-26). Los fariseos asumieron estas regulaciones, y por medio de discusiones orales las interpretaban para formular muchas reglas. Jesús generalmente hacía milagros consciente de que violaba complejas reglas, como para entrar en diálogo con ellos. No era que Jesús rechazara o menospreciara el sábado, sino su legalismo hipócrita y su falta de amor.

- "…comenzaron a arrancar algunas espigas de *trigo* y comérselas" Por lo general esto estaba legalmente permitido (véase Deuteronomio 23:25). El problema es que sucedió un sábado (véase Éxodo 34:21). De los otros Evangelios sinópticos aprendemos que los discípulos tenían hambre. Técnicamente, de acuerdo a los rabinos, eran culpables de varias ofensas: (1) arrancar, (2) manipular, (3) preparar comida en sábado y (4) todo ello con las manos sucias, ceremonialmente impuros.

12:3 "¿No han leído lo que hizo David en aquella ocasión en que él y sus compañeros tuvieron hambre?" La frase de Jesús está inspirada en el Antiguo Testamento (5:17-19). Como referencia al evento histórico vea 1ra. de Samuel 21:1 en adelante.

12:4 "…la casa de Dios" El versículo 4 es una alusión histórica al tabernáculo (véase Éxodo 25-30) en los días más jóvenes de David. Pero también puede referirse al antiguo templo construido por Salomón (véase versículo 6) Simbólicamente, YHWH habitaba entre las alas de los querubines sobre el arca del pacto. Génesis 1 podría ser el templo cósmico de YHWH (vea John L. Walton, *El mundo perdido del Génesis 1*).

-

NASB	**"El pan consagrado"**
NKJV	**"Los panes de la proposición"**
NRSV	**"El pan de la promesa"**
TEV	**"El pan ofrecido a Dios"**
NJB	**"Los panes de la ofrenda"**

Se refiere al "pan de la proposición" o "pan de la presencia" que era puesto en el lugar santo del tabernáculo, y más tarde en el templo (cada uno pesaba más de 12 libras); lo cual parece simbolizar la provisión de YHWH y su cuidado con el pueblo, ¡no era comida para YHWH! Se hacía sin levadura como una conexión histórica con el éxodo (véase Génesis 15:12-21). Llegó a ser un alimento ceremonial exclusivo de los sacerdotes (véase Levíticos 24:5-9; Éxodo 25:30). Los doce panes se cambiaban semanalmente. Sin embargo, bajo condiciones especiales de 1ra. de Samuel 21, a David le fue permitido comérselos.

12:5 "…los sacerdotes en el templo profanan el sábado sin incurrir en culpa" El sábado era día de trabajo para los sacerdotes (véase Números 28:9-10). El VERBO "quebrar" literalmente significa "tratar de manera común". Solamente se encuentra aquí y en Hecho 24:6. La forma PRONOMINAL aparece en 1ra. de Timoteo 1:9.

12:6 "Pues yo les digo que aquí está uno más grande que el templo" Algunos manuscritos usan el MASCULINO "alguien" (véase NKJV), pero la mejor traducción antigua utiliza el NEUTRO "algo" (véase NASB, NRSV, TEV, JB). Esto parece referirse al reino de Dios, como una velada referencia mesiánica (véase versículos 28, 41-42). Esto debió resultar chocante a los judíos.

Jesús es mayor que:

1. El templo, Mateo 12:6
2. Jonás, Mateo 12:41
3. Salomón, Mateo 12:42
4. Jacob, Juan 4:12
5. Juan el Bautista, Juan 5:36
6. Abraham, Juan 8:53
7. Las Escrituras Mateo 5:21-48; Marcos 7:18-19

12:7 "Si ustedes supieran lo que significa…" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE SEGUNDA CLASE denominada "contraria a los hechos". La inferencia sería: "Si ustedes hubieran sabido (pero no lo sabían), entonces no habrían condenado al inocente (pero lo hicieron)".

- **"LO QUE PIDO DE USTEDES ES MISERICORDIA Y NO SACRIFICIOS"** Es una cita de Oseas 6:6. Es un ejemplo de la predicación de los profetas del siglo ocho a.C., donde se enfatiza la actitud ritual (véase Miqueas 6:6-8).

Para aclarar el tema teológica he incluido mi comentario sobre Oseas 6:6:

> **"Yo me gozo en la lealtad y no en el sacrificio"** ¡Dios mira el corazón! ¡La motivación es la clave (véase Jeremías 9:24)! Este es uno de los pasajes fundamentales en el libro (véase 8:7; 11:12). "Lealtad" se utiliza de forma similar al versículo 4, pero aquí hay un verdadero pacto de amor y lealtad. Jesús usó este concepto en la discusión con los fariseos, en Mateo 9:13; 12:7. Ello no implica que Dios quisiera que dejasen los sacrificios, sino que tuviesen cuidado de hacerlo por el motivo correcto (véase 1ra. de Samuel 15:22; Isaías 1:11-13; Jeremías 7:21-23; Amós 5:21-24; Miqueas 6:6-8). Para una buena discusión vea *Dichos difíciles de la Biblia* (páginas 207-208; 294-295). El sistema sacrificial era una forma de demostrar la severidad del pecado y el deseo divino de aceptar la comunión de los pecadores con él. Sin embargo, cuando se convirtió en un rito vacío sin arrepentimiento ni fe, llegó a ser una farsa, una barrera para una verdadera relación con Dios".

12:8"…el Hijo del Hombre es Señor del sábado" Esto debe haber sido algo muy sorprendente para los judíos que se habían circuncidado y guardaban celosamente el sábado (véase Marcos 2:27). Jesús ilustra esta verdad en su reinterpretación de Moisés (véase 5:20-48). Cuando en la suprema Alianza la gente sustituye a Dios mismo (o a su Mesías) por algo o a alguien se convierten en idólatras. Para el título "Hijo del Hombre" vea la nota en el 8:20.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:9-14

[9]Pasando de allí, entró en la sinagoga, [10]donde había un hombre que tenía una mano paralizada. Como buscaban un motivo para acusar a Jesús, le preguntaron: "¿Está permitido sanar en sábado?" [11]Él les contestó: "Si alguno de ustedes tiene una oveja y en sábado se le cae en un hoyo, ¿no la agarra y la saca? [12]¡Cuánto más vale un hombre que una oveja! Por lo tanto, está permitido hacer el bien en sábado". [13]Entonces le dijo al hombre: "Extiende la mano". Así que la extendió y le quedó restablecida, tan sana como la otra. [14]Pero los fariseos salieron y tramaban cómo matar a Jesús.

12:10 "¿Está permitido sanar en sábado?" Esta pregunta nunca se aborda en el Antiguo Testamento, pero la superioridad del sábado había llegado a formar parte de la tradición oral, porque así interpretaban los ancianos rabinos los textos del Antiguo Testamento (por ejemplo, se sanaba en sábado sólo para salvar una vida). ¡El enfoque principal estaba en las reglas humanas (Isaías véase 29:13), no en sus necesidades!

- **"… había un hombre que tenía una mano paralizada"** Del apócrifo "Evangelio de los hebreos" aprendemos por tradición que el hombre era un albañil, y que su mano derecha estaba seca; por tanto, no podía trabajar.

12:11 "Oveja" Este es uno de muchos ejemplos donde la tradición oral habría llegado a ser una carga, no un gozo. Las ovejas habían llegado a tener más valor que los seres humanos (véase versículo 12; 10:31).

-**"si"** Esta es una ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE que denotaba una acción potencial.

12:12 Jesús utilizó la forma de pregunta/respuesta para dialogar con sus adversarios (véase 9:5; 12:12; 21:25; y aún con los discípulos, Marcos 8:17-18).)

12:14 "…los fariseos salieron y tramaban cómo matar a Jesús" Aprendemos de Marcos 3:6 que la consulta se hizo entre herodianos y fariseos, quienes tradicionalmente eran enemigos (en política y religión).

- **"…tramaban cómo matar a Jesús"** ¡Estos líderes se veían a sí mismos como defensores de YHWH! Es sorprendente que los líderes religiosos no vieran ningún conflicto en el asesinato premeditado al compararlo con el supuesto ritual de Jesús al quebrantar el sábado (véase 26:4; Lucas 6:11; Juan 11:53).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:-15-21

[15]Consciente de esto, Jesús se retiró de aquel lugar. Muchos lo siguieron, y él sanó a todos los enfermos, [16]pero les ordenó que no dijeran quién era él. [17]Esto fue para que se cumpliera lo dicho por el profeta Isaías:

[18]«ÉSTE ES MI SIERVO, A QUIEN HE ESCOGIDO,
MI AMADO, EN QUIEN ESTOY MUY COMPLACIDO;
SOBRE ÉL PONDRÉ MI ESPÍRITU,
Y PROCLAMARÁ JUSTICIA A LAS NACIONES.
[19]NO DISPUTARÁ NI GRITARÁ; NADIE OIRÁ SU VOZ EN LAS CALLES.

[20]NO ACABARÁ DE ROMPER LA CAÑA QUEBRADA
NI APAGARÁ LA MECHA QUE APENAS ARDE,
HASTA QUE HAGA TRIUNFAR LA JUSTICIA.
[21]Y EN SU NOMBRE PONDRÁN LAS NACIONES SU ESPERANZA».

12:15 "Consciente de esto…" Es difícil afirmar la fuente del conocimiento de Jesús.

1. Oyó a alguien
2. Conocía el corazón humano
3. Fue informado por el Espíritu

Esta pregunta no puede ser respondida por la particular mezcla de lo divino y lo humano en Jesús (por ejemplo, la encarnación).

- "…él sanó a todos los enfermos" Hay mucho poder, compasión y profecías cumplidas en esta frase. Jesús se preocupaba por toda la gente. Debe recordarse que la sanidad física, y aún el exorcismo, no involucraba automáticamente restauración o salvación.

Los versículos que hablan del ministerio de sanidad de Jesús expresan hasta dónde llega su múltiple variedad:

1. A veces dicen "todo", (véase Mateo 8:16; 12:15; Lucas 4:40; Hechos 10:38)
2. A veces dicen "clase", y no cada "uno", (véase Mateo 4:23; 9:23)
3. A veces dicen "muchos" no "todos", (véase Marcos 1:34; 3:10; Lucas 7:21)
4. Con frecuencia implica que todos fueron sanados por él (véase Mateo 14:14; 15:30; 19:2; 21:14)

12:16 "…les ordenó que no dijeran quién era él" Esto se relaciona con el secreto mesiánico (particularmente con el Evangelio de Marcos). Jesús le pedía a la gente que no compartiese sus milagros, sino el mensaje que aún se estaba gestando. El Evangelio todavía no había concluido. El secreto mesiánico es el tema común en los sinópticos (véase 8:4; 9:30; 17:9; Marcos 1:44; 3:12; 5:43; 7:36; 8:30; 9:9; Lucas 4:41; 8:56; 9:21). ¡Jesús no quería ser reconocido únicamente como otro sanador itinerante!

12:17 "… el profeta Isaías" Los versículos 18-21 son citas de Isaías 42:1 en adelante. No siguen fielmente el texto hebreo masorético o la septuaginta griega. Pero demuestran claramente la conciencia mesiánica de Jesús.

12:18-21 Es una cita de Isaías 42:1-4 (pero no de la LXX), el cual es el primero de los "Cantos del Siervo" de Isaías.

Fíjese en las características del el que Viene reflejadas en Jesús.

1. El llamado
   a. Mi (YHWH) siervo
   b. A quien Yo he escogido
   c. Mi amado
   d. En quien mi alma (YHWH) tiene complacencia
2. El Espíritu de YHWH está sobre él
3. Proclama justicia entre los gentiles
4. Características personales
   a. No luchará
   b. No llorará
   c. No oirán su voz en las calles
5. Acciones personales
   a. No quebrará la caña cascada
   b. No apagará el pabilo que humea
   c. Conducirá la justicia a la victoria
   d. En su nombre los gentiles tendrán esperanza

12:18 "MI SIERVO" Es un título especial honorífico (Hechos véase 3:13) utilizado por Moisés, Josué y David en el Antiguo Testamento. Debido a los poemas especiales de Isaías 42:1-9; 49:1-7; 50:4-11; 52:13-53:12 llamados "Cantos del siervo" tomó connotaciones mesiánicas. Estos elementos culminan en Isaías 521:13-53:12,"El Siervo sufriente". Los judíos contemporáneos de Jesús no esperaban a un Mesías sufriente, sino uno militar, empoderado y sobrenatural. Lo cual explica porqué los líderes judíos no aceptaban el mensaje de Jesús (ni Juan el Bautista lo entendió, véase 11:3).

Los judíos siempre han relacionado el "Cantos del siervo" con la nación de Israel, y es cierto (véase Isaías 41:8; 42:1, 19; 43:10; 49:3-6). Sin embargo, los cantos particularizan a un israelita ideal y justo (véase Isaías 52:14-LXX-; 15 (LXX); 53:1-12). Israel falló (véase Isaías 42:19; 53:8) en la misión mundial encomendada (Génesis 12:3; Éxodo 19:5-6) por sus constantes violaciones al Pacto Mosaico (véase Levítico 26; Deuteronomio 27-28). Por tanto, lo único que el mundo vio fue el juicio de Dios. Por lo tanto, YHWH mismo debió hacer un nuevo pacto enfocado en su fidelidad y acciones (véase Ezequiel 36:22-38).

- **"…MI AMADO, EN QUIEN ESTOY MUY COMPLACIDO"** Esta frase aparece en el bautismo y la transfiguración de Jesús (véase 3:17; 17:5). El Padre estaba contento con el ministerio del Hijo. El título cambia el énfasis del rey, en el Salmo 2; y del Siervo sufriente, en Isaías 40-53.

El uso del vocablo "alma" para describir a Dios es una metáfora para señalar que él es un ser viviente (véase Hebreos 10:38). La descripción de Dios en términos humanos se denomina antropomorfismo. Vea el tópico especial en el 6:4.

- **"…SOBRE ÉL PONDRÉ MI ESPÍRITU"** ¿Encuentra a las tres personas de la trinidad (vea el tópico especial en el 3:17) en la cita de Isaías 42:1?

Jesús y el Espíritu tienen una intrínseca relación teológica. Vea el tópico especial a continuación.

TÓPICO ESPECIAL: JESÚS Y EL ESPÍRITU

Hay interacción entre la obra del Espíritu y la del Hijo. G. Campbell Morgan dijo que el mejor nombre para el Espíritu es "el otro Jesús" (sin embargo, son diferentes personas eternas). A continuación hay un bosquejo de comparación entre la obra y título de ambos:

1. El espíritu es llamado "el Espíritu de Jesús" o expresiones similares (véase Romanos 8:9; 2da. de Corintios 3:17; Gálatas 4:6; 1ra. de Pedro 1:11).
2. Ambos son denominados por los mismos términos
   a. "Verdad"
      (1) Jesús (Juan 14:6)
      (2) El Espíritu (Juan 14:17; 16:13)
   b. "Abogado"
      (1) Jesús (1ra. de Juan 2:1)
      (2) El Espíritu (Juan 14:16,26; 15:26; 16:7)
   c. "Santo"
      (1) Jesús (Lucas 1:35; 14:26)
      (2) El Espíritu (Lucas 1:35)
3. Ambos habitan en los creyentes
   a. Jesús (Mateo 28:20; Juan 14:20, 23; 15:4-5; Romanos 8:10; 2da. de Corintios 13:5; Gálatas 2:20; Efesios 3:17; Colosenses 1:27)
   b. El Espíritu (Juan 14:16-17; Romanos 8:9, 11; 1ra. de Corintios 3:16; 6:19; 2da. de Timoteo 1:14)
   c. El Padre (Juan 14:23; 2da. de Corintios 6:16)

12:18, 21 "Y PROCLAMARÁ JUSTICIA A LAS NACIONES… Y EN SU NOMBRE PONDRÁN LAS NACIONES SU ESPERANZA.". La afirmación de que el reino de Dios estaba abierto a los creyentes gentiles fue chocante para los judíos (véase Isaías 2:1-4; 45:22, 49:6; 60:3; 66:18, 23. Ver la afirmación de Pablo en Efesios 2:11-3:13).

12:19 "NO DISPUTARÁ NI GRITARÁ" Aquí se describen las características del ministerio de Jesús delante de los líderes gubernamentales de Palestina (véase Isaías 53:7), como por ejemplo Pilato y Herodes.

12:20 "NO ACABARÁ DE ROMPER LA CAÑA QUEBRADA
NI APAGARÁ LA MECHA QUE APENAS ARDE,
HASTA QUE HAGA TRIUNFAR LA JUSTICIA" Esto podría significar que: (1) Jesús trata a los pecadores con gentileza o (2) el reino se percibía débil y pequeño, pero iba a llenar la tierra de gozo (véase 13:31-32).

12:21 "…EN SU NOMBRE" vea tópico especial en el 18:20

-**"Esperanza"** Sorprendentemente ésta es la única referencia a la palabra "esperanza" en Mateo, y aún aquí es una cita del Antiguo Testamento en Isaías 42:4. Pero aparece tres veces en Lucas (véase 6:34; 23:8; 24:21). La palabra llegó a ser un indicador escatológico en los escritos paulinos, donde se utiliza diecinueve veces.

TÓPICO ESPECIAL: LA ESPERANZA

Pabló usó el término en distintas ocasiones pero con sentidos relacionados. Generalmente estaba asociado con la consumación de la fe de los creyentes (1ra. de Timoteo 1:1). Lo cual puede ser expresado como gloria, vida eterna, salvación plena, segunda venida, etc. La consumación es verdadera, pero se realiza en el futuro por lo cual se desconoce. Es común asociarlo con "fe" y "amor" (1ra. de Corintios 13:13; 1ra. de Tesalonicenses 1:3; 2da. de Tesalonicenses 2:16). Esta es una breve lista de los usos paulinos:

1. La segunda venida, Gálatas 5:5; Efesios 1:18; 4:4; Tito 2:13
2. Jesús es nuestra esperanza, 1ra. de Timoteo 1:1

3. El creyente serán presentado delante de Dios, Colosenses 1:22-23; 1ra. de Tesalonicenses 2:19
4. La esperanza aguarda en el cielo, Colosenses 1:5
5. Confianza en el Evangelio, Colosenses 1:23; 1ra. de Tesalonicenses 2:19
6. La salvación total, Colosenses 1:5; I tesalonicenses 4:13; 5:8
7. La gloria de Dios, Romanos 5:2; 2da. de Corintios 3:12; Colosenses 1:27
8. La salvación de los gentiles por Cristo, Colosenses 1:27
9. La seguridad de la salvación, 1ra. de Tesalonicenses 5:8
10. La vida eterna, Tito 1:2; 3:7
11. Los resultados de la madurez cristiana, Romanos 5:2-5
12. La redención para toda la creación, Romanos 8:20-22
13. La consumación de la adopción, Romanos 8:23-25
14. Los títulos para Dios, Romanos 15:13
15. El deseo de Pablo para los creyentes, 2da. de Corintios 1:7
16. El Antiguo Testamento como guía para los creyentes del Nuevo Testamento, Romanos 15:4

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:22-24
22 Un día le llevaron un endemoniado que *estaba ciego* y mudo, y Jesús lo sanó, de modo que pudo ver y hablar. 23 Toda la gente se quedó asombrada y decía: « ¿No será éste el Hijo de David?» 24 Pero *al oírlo* los fariseos dijeron: «Éste no expulsa a los demonios sino por medio de Beelzebú, príncipe de los demonios».

12:22 Esta era una de las señales mesiánicas (véase Isaías 29: 18; 35:5; 42:7, 16; Mateo 9:27-31; 12:22; 15:30; 21:14). El mismo Israel necesitaba este ministerio de sanidad (véase Isaías 6:9-10; 42:18-22). ¡Fue una señal que rechazaron ver!

12:23 "¿No será éste el Hijo de David?" En el griego, la pregunta necesitaba una respuesta negativa, ¡con la posibilidad de que fuese cierta! El término "el Hijo de David" era un título mesiánico de 2da. de Samuel, y frecuentemente utilizado por Mateo (véase 1:1; 9:27; 12:23; 15:22; 20:30-31; 21:9, 15; 22:42. Vea también Apocalipsis 3:7; 5:5; 22:16).

12:24 "…*al oírlo* los fariseos dijeron" Esta es la esencia de un pecado imperdonable, atribuirle una obra de Dios a Satanás, llamar falso a lo que es verdadero, y oscuridad a lo que es luz. Los fariseos no podían negar el maravilloso poder de Jesús; por eso se lo adjudicaron al poder sobrenatural del maligno (véase Mateo 9:32-34; Marcos 3:22-30; Lucas 11:14-26).

- "Beelzebú" Se refiere a *Baál* (deidad masculina cananea de la fertilidad) de la ciudad de *Zebub* (véase 2da. de Reyes 1). Los judíos cambiaron ligeramente el nombre a *Ba´al* de *Zebul*, que significa "señor del estiércol" o "señor de las moscas". La palabra aparece deletreada de forma distinta en los textos antiguos. *Zebul* se encuentra en la vulgata latina y en las traducciones peshitas; mientras el término *Zebub* está en todos los manuscritos griegos. Era un título para Satanás. En el judaísmo tardío, *Zebul* era el príncipe de los demonios.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:25-30
25 . Jesús conocía sus pensamientos, y les dijo: «Todo reino dividido contra sí mismo quedará asolado, y toda ciudad o familia dividida contra sí misma no se mantendrá en pie. 26 Si Satanás expulsa a Satanás, está dividido contra sí mismo. ¿Cómo puede, entonces, mantenerse en pie su reino? 27 Ahora bien, si yo expulso a los demonios por medio de Beelzebú, ¿los seguidores de ustedes por medio de quién *los* expulsan? Por eso ellos mismos los juzgarán a ustedes. 28 En cambio, si expulso a los demonios por medio del Espíritu de Dios, eso significa que el reino de Dios ha llegado a ustedes. 29 » ¿O cómo puede entrar alguien en la casa de un *hombre* fuerte y arrebatarle sus bienes, a menos que primero lo ate? Sólo entonces podrá robar su casa. 30 »El que no está de mi parte, está contra mí; y el que conmigo no recoge, esparce.

12:25-32 Jesús usó un argumento lógico, analítico para demostrar la ridiculez de la afirmación de los fariseos (véase Marcos 3:23-27; Lucas 11:17-22). Se utilizaron cuatro ejemplos: (1) versículo 25; (2) versículo 27; (3) versículo 28 y (4) versículo 29. Hay una serie de ORACIONES CONDICIONALES DE PRIMERA CLASE, que por lo general se asume desde la perspectiva del autor o según su propósito literario; pero aquí son falsos (versículos 26-27) ¡Sin embargo, la ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE del versículo 28 es totalmente cierta! ¡Contexto, contexto, contexto!

12:25 "…conocía sus pensamientos" No es seguro si Jesús utilizó sus habilidades sobrenaturales para leer el pensamiento humano o si los vio hablando y oyó sus comentarios (véase 9:4). Vea nota en el versículo 1.

- “Jesús” Los manuscritos griegos más antiguos omiten el nombre (p^{21}, א, B, D, y algunos antiguos manuscritos latinos, coptos y siriacos).

12:27

NASB, NKJV	**“Por quien tus hijos echan fuera”**
NRSV	**“Por quien tus propios exorcistas echan fuera”**
TEV	**“Quien da a tus seguidores el poder para echarlos fuera”**
NJB	**“Quien por tus propios eruditos es echado fuera”**

Los judíos (“tus hijos”) practicaban el exorcismo por medio de juramentos y fórmulas mágicas (véase Marcos 9:38; Hechos 19:13). El relato normal de los versículos 43-45 parecen relacionarse con el exorcismo judío que echa fuera demonios; pero no sustituye la fe en Dios, dejando un vacío espiritual.

12:28 “Si… eso significa que el reino de Dios ha llegado a ustedes” Esta es una SENTENCIA CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE, que asume como cierto lo dicho por el autor para sus propósitos literarios. Esta es otra referencia mesiánica encubierta. Tampoco es muy común para Mateo utilizar la frase “el reino de Dios”, que generalmente se encuentra en Marcos y Lucas. Mateo acostumbra a usar la frase “reino de los cielos”. Solamente hace cuatro excepciones: (1) este pasaje, (2) 19:24; (3) 21:31 y (4) 21:43. ¡Jesús afirmaba que su exorcismo demostraba su poder mesiánico porque era una prueba de la llegada de la nueva era del Espíritu! Vea una buena discusión de “la realización escatológica” en F.F. Bruce, *Respuestas a preguntas*, página 198. Vea el tópico especial: El reino de Dios en 4:17.

12:29 Frecuentemente este verso se utiliza para apoyar la práctica moderna de expulsar a Satanás de los servicios de adoración, pero en esta situación no es un texto de “promesa” para ser utilizado en un exorcismo comunitario. A los creyentes no les ha sido dada la autoridad de atar a Satanás (“el hombre fuerte”); ni aún Miguel el Arcángel de Israel habla de juicio contra Satanás (véase Judas 9). A los apóstoles y a los setentas les fue dado el poder del exorcismo sobre los demonios (véase 10:1; Lucas 10:17-20). Sin embargo, esto nunca aparece en la lista de los dones del Espíritu dados a la iglesia. Esta parábola es paralela a Marcos 3:22-27; Lucas 11:21-23.

12:30 “El que no está de mi parte, está contra mí” Hay que hacer una escogencia clara y radical (véase Marcos 9:40; Lucas 9:49,50; 11:23). ¡Jesús trae la nueva era, y la humanidad debe responderle! ¡No hacerlo es escoger!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:31-32

31 Por eso les digo que a todos se les podrá perdonar todo pecado y toda blasfemia, pero la blasfemia contra el Espíritu no se le perdonará a nadie. 32 A cualquiera que pronuncie alguna palabra contra el Hijo del hombre se le perdonará, pero el que hable contra el Espíritu Santo no tendrá perdón ni en este mundo ni en el venidero”.

12:31-32 Esta referencia a la blasfemia contra el Espíritu con frecuencia se le denomina “el pecado imperdonable”. En el paralelo de Marcos 3:28 es obvio que en este contexto el “Hijo del Hombre” no era un título para Jesús, sino en el uso genérico del modismo hebreo “hijos de los hombres” o “humanidad”. Lo anterior se apoya en el paralelismo de los versículos 31-32. El pecado que se discute no es el pecado de ignorancia, sino el rechazo premeditado a Dios y a su verdad conscientes de esta gran iluminación. Muchas personas se preocupan por saber si lo han cometido o no. ¡La gente que desea conocer a Dios o que son temerosos y que lo han cometido, aún no lo hacen! Este pecado es el rechazo constante a Jesús ante la presencia de esta gran iluminación, al punto de llegar al enfriamiento espiritual. Lo anterior es similar a Hebreos 6:4-6 y 10:26-31.

TOPICO ESPECIAL: LA PERSONA DEL ESPÍRITU

En el Antiguo Testamento, “el Espíritu de Dios” (*ruach*) era una fuerza que cumplía con el propósito de YHWH. Pero no existe ninguna señal de que fuese persona (el monoteísmo en el Antiguo Testamento). Sin embargo, en el Nuevo Testamento la persona y personalidad del Espíritu está documentada:

1. Puede ser blasfemado (véase Mateo 12:31; Marcos 3:29)
2. Enseña (véase Lucas 12:12; Juan 14:26)
3. Mueve a misericordia (véase Juan 15:26)
4. Convicta, guía (véase Juan 16:7-15)
5. Es llamado “quién” (*hos*) (véase Efesios 1:14)
6. Puede ser entristecido (véase Efesios 4:30)
7. Puede ser apagado (véase 1ra. de Tesalonicenses 5:19)

Los textos trinitarios también hablan de tres personas (ver tópico especial: La trinidad 2:32-33)**:**

1. Mateo 28:19
2. 2da. de Corintios 13:14
3. 1ra. de Pedro 1:2

El Espíritu está vinculado a la actividad humana:

1. Hechos 15:28
2. Romanos 8:26
3. 2da. de Corintios 12:11
4. Efesios 4:30

En Hechos, se enfatiza desde el inicio el papel del Espíritu. Pentecostés no era el inicio de la obra del Espíritu, sino un nuevo capítulo. Jesús siempre tuvo el Espíritu. Su bautismo no fue el inicio de la obra del Espíritu, sino un nuevo capítulo. Lucas prepara a la iglesia para un nuevo capítulo del la acción ministerial. ¡Jesús sigue siendo el enfoque; y el Espíritu, el medio efectivo y el amor del Padre, perdón y la restauración para todos los humanos hechos a su imagen y semejanza es el propósito!

- "…ni en este mundo ni en el venidero"

TÓPICO ESPECIAL: LA EDAD ACTUAL Y LA ERA POR VENIR

Los profetas del Antiguo Testamento veían el futuro como una extensión del momento actual; para ellos era una restauración geográfica de Israel. Sin embargo, aún ellos presagiaban un nuevo día (véase Isaías 65:17; 66:22).Con el continuo y deliberado rechazo de YHWH por parte de los descendientes de Abraham (aún después del exilio), se desarrolló un nuevo paradigma en la literatura apocalíptica judía intertestamentaria (1ra. de Enoc, 4ta. de Esdras y 2da. de Baruc). Estos escritos comenzaron a diferenciar entre dos edades: la actual, mala, dominada por Satanás; y otra venidera, de justicia, dominada por el Espíritu e inaugurada por el Mesías (a veces un guerrero dinámico).

En esta área de la teología (Escatología) ha habido un desarrollo muy obvio. Los teólogos llamaron a esto "revelación progresiva". El Nuevo Testamento afirma esta nueva realidad cósmica de dos edades (un dualismo temporal):

Jesús	Pablo	Hebreos
Mateo 12:32	Romanos 12:2	1:2
Mateo 13:22 y 29	1ra. de Corintios 1:20; 2:6,8; 3:18	6:5
Marcos 10:30	2da. de Corintios 4:4	11:3
Lucas 16:8	Gálatas 1:4	
Lucas 18:30	Efesios 1:21; 2:1, 7; 6:12	
Lucas 20:34-35	1ra. de Timoteo 6:17	
	2da. de Timoteo 4:10	
	Tito 2:12	

En la teología del Nuevo Testamento las dos edades judías se han interceptado debido a lo inesperado, y al establecerse inadecuadamente en las predicciones, las dos llegadas del Mesías. Las profecías del Antiguo Testamento para el inicio de una nueva era se cumplieron con la encarnación de Jesús. Sin embargo, el Antiguo Testamento también predijo su venida como un juez y conquistador; pero llegó primero como el siervo sufriente (véase Isaías 53; Zacarías 12:10), humilde y manso (véase Zacarías 9:9). Regresará en poder, según las profecías del Antiguo Testamento (véase Apocalipsis 19). Este doble cumplimiento produjo que el reino esté presente (inaugurado), pero como una realización futura (no totalmente cumplida); así se presenta la tensión del "ya, pero todavía no" del Nuevo Testamento.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:33-37

33»Si tienen un buen árbol, su fruto es bueno; si tienen un mal árbol, su fruto es malo. Al árbol se le reconoce por su fruto.
34Camada de víboras, ¿cómo pueden ustedes que son malos decir algo bueno? De la abundancia del corazón habla la boca. 35El
que es bueno, de la bondad que atesora en el corazón saca el bien, pero el que es malo, de su maldad saca el mal. 36Pero yo les
digo que en el día del juicio todos tendrán que dar cuenta de toda palabra ociosa que hayan pronunciado. 37Porque por tus
palabras se te absolverá, y por tus palabras se te condenará.»

12:33 "Si tienen un buen árbol, su fruto es bueno…" Lo que uno hace, al igual que lo que uno dice, revela a la verdadera persona. Ver nota en el 7:16.

12:34 “Camada de víboras” Jesús usó su más duro lenguaje para con los líderes religiosos contemporáneos. En este particular sigue la predicación de Juan el Bautista (véase Mateo 3:7). La serpiente de Génesis 3 puede ser la fuente original para esta metáfora (véase Apocalipsis 12:9; 20:2).

- “De la abundancia del corazón habla la boca” Lo que contamina no es lo que entra en la persona, sino lo que sale (véase Marcos 7:17-23). Lo que dicen revela a los seres humanos. El lenguaje es parte de la imagen de Dios; el lenguaje revela el corazón (véase Mateo 7:1, 16, 20; Lucas 6:44; Santiago 3:12. Ver tópico especial: El lenguaje humano en el 15:19.

12:35 El “tesoro” se refiere a lo interno de la persona (véase Lucas 6:45).

12:36 “…el día del juicio todos tendrán que dar cuenta” Muchas veces Jesús habló sobre el juicio y sus consecuencias eternas (véase Mateo 7:25). Esto se relaciona con quienes le han rechazado. La prioridad en sus vidas y palabras reflejan sus escogencias espirituales (véase versículo 37).

12:37 Vea el tópico especial: El lenguaje humano en el 15:19.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:38-42

38Algunos de los fariseos y de los maestros de la ley le dijeron: “Maestro, queremos ver alguna señal milagrosa de parte tuya”. 39Jesús les contestó: “¡Esta generación malvada y adúltera pide una señal milagrosa! Pero no se le dará más señal que la del profeta Jonás. 40Porque así como tres días y tres noches estuvo Jonás en el vientre de un gran pez, también tres días y tres noches estará el Hijo del Hombre en las entrañas de la tierra. 41Los habitantes de Nínive se levantarán en el juicio contra esta generación y la condenarán; porque ellos se arrepintieron al escuchar la predicación de Jonás, y aquí tienen ustedes a uno más grande que Jonás. 42La reina del sur se levantará en el día del juicio y condenará a esta generación; porque ella vino desde los confines de la tierra para escuchar la sabiduría de Salomón, y aquí tienen ustedes a uno más grande que Salomón”.

12:38 “Los maestros de la ley”

TÓPICO ESPECIAL: LOS MAESTROS DE LA LEY

El título viene de la hebrea NOMBRE (BDB 706) “un mensaje hablado”, “un documento/decreto escrito”. La traducción griega “grammateus” por lo general se refiere al mensaje escrito; y puede significar:

1. Educador (Nehemías 8)
2. Oficial del gobierno (2da. de Reyes 22:3-13)
3. Narrador/secretario (1ra. de Crónicas 24:6; 2da. de Crónicas 34:13; Jeremías 36:22)
4. Oficial militar (véase Jueces 5:14)
5. Oficial religioso (Esdras 7:6; Nehemías 12:12-13)

En el Nuevo Testamento se asocia con los fariseos. En cierto sentido eran personas estudiosas del Antiguo Testamento y de la tradición oral (Talmud). Ayudaban a interpretar y aplicar las tradiciones judías en el diario vivir (véase Sirah 39:6). Sin embargo, su justicia (por ejemplo, el legalismo ritual judío) no podía traer la paz con Dios (véase Mateo 5:20; Romanos 3:19-20; 9:1-5, 30-32; 10:1-6; Colosenses 2:20-22).

Con frecuencia se mencionan en los Evangelios sinópticos (Juan nunca los menciona, 8:3 no es original) como oponentes de Jesús, aunque algunos sí le respondieron (véase Mateo 8:19).

1. El conflicto sobre compartir los alimentos con pecadores y cobradores de impuestos, Marcos 2.16; Mateo 9:9-13
2. El conflicto sobre el origen de la autoridad para exorcizar de Jesús, Marcos 3:22
3. El conflicto acerca del poder de Jesús para perdonar pecados, Mateo 9:3; Lucas 5:21
4. Las demandas de señales maravillosas, Mateo 12:38
5. El conflicto en torno al lavo de manos (el lavado ceremonial), Mateo 15:1-2; Marcos 7:1-5
6. El conflicto sobre la aceptación de la multitud en la entrada triunfal a Jerusalén, Mateo 21:15
7. Las acusaciones de Jesús en torno a sus motivos (buscar la preeminencia y honor personal), Marcos 12:38-40
8. Jesús les acusa de hipócritas y falsos guías sentados en la silla de Moisés, Mateo 23:1-36

Por su conocimiento de las Escrituras, ellos debieron haber sido los primeros en abrazar y reconocer a Jesús ¡Pero sus tradiciones (Isaías 29:13) les habían cegado (6:9-10)! ¡Cuando la luz llega a ser oscuridad, cuán grande es la oscuridad!

- “…queremos ver alguna señal milagrosa de parte tuya” Habían oído las enseñanzas de Jesús y habían visto las sanidades y exorcismo realizados por él, pero querían señales maravillosas para converse y creer en él. Esta es exactamente la tentación a la

que Jesús no cedió en Mateo 4:5-7. Sin embargo, en realidad, les había dado muchas señales, ¡pero ellos no quisieron o no pudieron verlas! (Isaías 6:9-10).

12:39 "…adúltera" Adúltera llegó a ser una metáfora para la infidelidad espiritual (véase Levítico 20:5; Números 25:1; Oseas 1:2; 4:10, 18; 5:3; Mateo 16:4; Marcos 8:38; Santiago 4:4).

- "…la señal… del profeta Jonás" Así como Jonás estuvo tres días en el vientre del pez, también Jesús estuvo el mismo tiempo en la tumba (Hades). Debemos recordar que según la comprensión judía, los tres días no se establecen a partir de períodos de veinticuatro horas. Cualquier parte del día, aún pudiendo ser de tarde a tarde (véase Génesis 1) era considerada un día completo.

La alusión de Jesús a Jonás asegura la historicidad del libro de Jonás. Precisamente porque la experiencia en el gran pez fue utilizada como una analogía (véase 16:4).

12:40 "…tres noches" Vea nota en el 16:21.

- "…en las entrañas de la tierra" Esto se refiere a su descenso al *Hades* (véase 11:23), el ámbito de la muerte, la tumba o metafóricamente el lugar para los niños no nacidos (véase Salmos 139:15-16). Es un lenguaje fenomenológico: el lenguaje común de la observación y la descripción humana. Como nosotros, los judíos enterraban a sus muertos; por tanto, "vivían" en la tierra. Vea el tópico especial: ¿Dónde están los muertos? en el 5:22.

Las palabras de Jesús no parecen haber sido entendidas por la gente de su tiempo hasta después de la resurrección. Mateo ha estructurado los dichos de Jesús con propósitos teológicos, no son una secuencia cronológica (véase Mateo 7:21-23, o también pudo haber tenido significado hasta tiempo después).

12:41 "Los habitantes de Nínive…" Al igual que el versículo 42, también se relaciona con el 11:20-24. Nínive se arrepintió por la predicación de Jones, en consecuencia se salvó de la ira del Juicio de Dios; lo cual también implica que los ninivitas en los tiempos de Jonás creían en la vida después de la muerte.

- "…se arrepintieron" Vea el tópico especial: El arrepentimiento en el 3:2; y también la nota en el 4:17.

12:42 "La reina del sur…" Era la forma para referirse a la Reina de Saba (véase 1ra. de Reyes 10:1-15), quien aún vivía y apareció un día para testificar en la escatología.

-"… aquí tienen ustedes a uno más grande que Salomón" Es otro reclamo mesiánico que revela la autocomprensión de Jesús. El se vio a sí mismo como el hombre más grande y sabio del Antiguo Medio Oriente (véase 1ra. de Reyes 3:12; 4:19-34). Vea la nota completa en el 12:6.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:43-45

43»Cuando un espíritu maligno sale de una persona, va por lugares áridos, buscando descanso sin encontrarlo. 44Entonces dice: "Volveré a la casa de donde salí". Cuando llega, la encuentra desocupada, barrida y arreglada. 45Luego va y trae a otros siete espíritus más malvados que él, y entran a vivir allí. Así que el estado postrero de aquella persona resulta peor que el primero. Así le pasará también a esta generación malvada.

12:43 "…un espíritu maligno" Vea el tópico especial: Lo Demoniaco (Espíritus impuros) en el 10:1.

- "…lugares áridos" En el Antiguo Testamento el desierto era el lugar de los demonios (por ejemplo, Azazel, en Levíticos 16; y de los animales del desierto en Isaías 13:21; 34:14).

12:44-45 Posiblemente, este pasaje tiene tres significados:

1. El exorcista judío hizo el ritual sin fe personal, por eso los demonios regresaban.
2. Es una alusión a la nación de Israel, desde la perspectiva de rechazar la adoración a los ídolos, pero sin sustituirla por una relación de fe con YHWH.
3. Se refiere a la predicación de Juan el Bautista, a quienes ellos aceptaron como enviado de Dios, mientras rechazaban a Jesús.

La condición final era peor que el problema inmediato (2da. de Pedro 2:20-22).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 12:46-50

[46]**Mientras Jesús le hablaba a la multitud, se presentaron su madre y sus hermanos. Se quedaron afuera, y deseaban hablar con él.** [47]**Alguien le dijo: "Tu madre y tus hermanos están afuera y quieren hablar contigo"** [48] **"¿Quién es mi madre, y quiénes son mis hermanos?" replicó Jesús.** [49]**Señalando a sus discípulos, añadió: "Aquí tienen a mi madre y a mis hermanos.** [50]**Pues mi hermano, mi hermana y mi madre son los que hacen la voluntad de mi Padre que está en el cielo".**

12:46 "…se presentaron su madre y sus hermanos" Aparentemente ellos pensaron que Jesús estaba trabajando muy duro o se oponía a las tradiciones (véase Marcos 3:20-21).

12:47 El versículo no está incluido en los manuscritos griegos א, B y L o en algunos antiguos manuscritos latinos, siriacos y coptos. Pero sí aparece en los manuscritos א[c], C y D, en la vulgata y en el Diatesaron. También se encuentra en Marcos 3:32; Lucas 8:20. Al parecer los escribanos agregaron este texto para construir los tres paralelismos. Se encuentra en las traducciones de la NASB, NKJB, NRSV y TEV. La cuarta edición de la traducción griega del Nuevo Testamento del Comité de Sociedades Bíblicas Unidas establece que fue dejado fuera del texto debido al parpadeo del ojo (*homoloteleuton*) que captó dos palabras similares ("hablar") en el texto griego al final de los Versículos 46-47. Es necesario el versículo para que el párrafo tenga sentido.

12:50 "…son los que hacen la voluntad de mi Padre" La voluntad de Dios es el arrepentimiento y la fe en aquél que el Padre envió (véase Juan 6:39-40). Una vez salvos, Dios tiene una voluntad para cada creyente para que seamos cada vez más como Cristo (véase Romanos 8:28-29; Gálatas 4:19). Vea el tópico especial: La voluntad de Dios en el 7:21.

La NIDOTE, Volumen 1, página 488 confirma el llamado de Jesús de ser un discípulo:

1. El sacrificio incondicional de toda la vida del creyente (véase Mateo 10:37; Lucas 9:59-62; 14:26-27).
2. El sacrificio incondicional de la vida del creyente por toda la vida (véase Mateo 16:24-25; Juan 11:16).
3. Permanecer sujetos a Jesús haciendo la voluntad del Dios (véase Mateo 12:46-50; Marcos 3:31-35).

¡El llamado de seguir a Jesús es radical y desinteresado, así se demuestra que los efectos de la caída pueden ser revertidos! ¡Es un llamado que incluye toda la vida!

- "…que está en el cielo" Es un tema repetitivo en Mateo (véase 5:16, 45; 6:1, 9; 7:11, 21; 10:32-33; 12:30).

-"**Aquí tienen a mi madre y a mis hermanos"** La fe en Cristo supera los vínculos terrenales familiares (el paralelo está en Marcos 3:31-35). El cristianismo es una familia basada en la paternidad de Dios y el hermanamiento con Jesús (véase Romanos 8:15-17).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué Jesús hizo tal afirmación acerca de la ley en el Antiguo Testamento, según Mateo 5:17-21, y rechazó tan vehemente la tradición oral de los judíos?
2. ¿Jesús reclama ser el Mesías en el capítulo 12?
3. ¿Jesús hizo estos milagros de manera confrontativa o como una reacción ante los fariseos?
4. ¿Cómo Isaías 42:1-4 describe el ministerio de Jesús?
5. Defina/Explique por qué los fariseos llamaron a Jesús Belzebú.
6. ¿Qué es y dónde está el Hades?
7. Explique la parábola de los versículos 43-45.

MATEO 13
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La parábola del sembrador	La parábola del sembrador	Enseñando con parábolas	La parábola del sembrador	Introducción
13:1-9	13:1-9	13:1-9	13:1-3a	13:1-3a
			13:3b-9	
				La parábola del sembrador
				13:3b-9
El propósito de las parábolas	El propósito de las parábolas		El propósito de las parábolas	Porqué Jesús habla en Parábola
3:10-17	13:10-17	13:10-17	13:10	13:10-15
			13:11-15	
(14b-15)				(14b-15)
			13:16-17	13:16-17
La explicación de la parábola del sembrador	La explicación de la parábola del sembrador		Jesús explica la parábola del sembrador	La explicación de la parábola del sembrador
13:18-23	13:18-23	13:18-23	13:18-23	13:18-23
La parábola de la cizaña y el trigo	La parábola del trigo y la cizaña	La cizaña y el trigo	La parábola de la cizaña	La parábola de la mala hierba
13:24-30	13:24-30	13:24-30	13:24-30	13:24-30
Las parábolas de la semilla de mostaza y de la levadura	La parábola de la semilla de mostaza	La semilla de mostaza	La parábola de la semilla de mostaza	La parábola de la semilla de mostaza
13:31-32	13:31-32	13:31-32	13:31-32	13:31-32
	La parábola de la levadura	La levadura	La parábola de la levadura	La parábola de la levadura
13:33	13:33	13:33	13:33	13:33
El uso de las parábolas	Las profecías y las parábolas		Uso de Jesús de las parábolas	El pueblo es enseñado sólo en parábolas
13:34-35 (35b)	13:34-35	13:34-35	13:34-35	13:34-35 (35b)
La explicación de la parábola de la cizaña	La explicación de la parábola de la cizaña		Jesús explica la parábola de la cizaña	La explicación de la parábola de la mala hierba
13:36-43	13:36-43	13:36-43	13:36	13:36-43
			13:37-43	
Tres parábolas	La parábola del tesoro escondido	El tesoro escondido	La parábola del tesoro escondido	La parábola del tesoro y la perla
13:44	13:44	13:44	13:44	13:44
	La parábola de la perla de gran valor	La perla valiosa	La parábola de la perla	
13:45-46	13:45-46	13:45-46	13:45-46	13:45-46
	La parábola de la red	La red	La parábola de la red	La parábola de la red
13:47-50	13:47-52	13:47-50	13:47-50	13:47-50

				Conclusión
13:51-52		13:51-53	13:51a	13:51-52
			13:51b	
			13:52	
El rechazo de Jesús en Nazaret	Jesús es rechazado en Nazaret	Rechazo en su propia tierra	Jesús es rechazado en Nazaret	Una visita a Nazaret
13:53-58	13:53-58		13:53:57a	13:53-58
		13:54-58		
			13:57b-58	

Ciclo de lectura tres (ver página VII
(SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO)

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, la cual es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un solo tema.

1. El primer párrafo
2. El segundo párrafo
3. El tercer párrafo
4. etc.

TRASFONDO DE MATEO 13:1-58

A. La comprensión de las parábolas está relacionada ante todo con un compromiso de fe. Aun los mismos apóstoles en un principio no entendían las enseñanzas de Jesús (Marcos 4:13, 40; 6:52; 7:18; 8:17, 21, 33; 9:10, 32). De alguna forma, el entendimiento depende de:
   1. La elección
   2. El poder de iluminación del Espíritu
   3. La disposición al arrepentimiento y a creer (Isaías 6:9-10; 30:6)

   ¡El entendimiento implica un empoderamiento divino y una respuesta humana!

B. "Parábola" es una palabra griega compuesta que significa "tirar al lado". El uso común se refería a las verdades espirituales. Sin embargo, debemos recordar que para los escritores judíos, esta palabra equivale al término hebreo *mashal*, que significa "adivinanza" o "proverbio" en la terminología literaria sapiencial. Las parábolas son un tipo de literatura relacionados con los símiles de los paralelismos en la poesía hebrea.
   1. Parábolas que ilustran la similitud.
   2. Parábolas que ejemplifican los contrastes
   3. Parábolas que generan el clímax para cierto tipo de afirmaciones de fe.

   Es importante determinar el tipo de clímax contrate/similitud que la parábola pretende ilustrar. Perder esto de vista es malinterpretar la intención y el propósito de la parábola. Se debe estar dispuesto a repensar inicios y finales anticipados desde la sorprendente naturaleza del *mashal*.

C. En el capítulo 13, algunas parábolas son dobles. La misma verdad central se repite con diferentes ejemplos:
1. La mala hierba y la red
2. La semilla de mostaza y la levadura
3. El tesoro escondido y la perla valiosa

Es probable que los versículos 51-52 formen un octavo de parábola.

D. Las parábolas del capítulo 13 son paralelos en los otros Evangelios sinópticos

Mateo	Marcos	Lucas
13:1-9, 18-23	4:1-9, 13-20	8:4-8,11-15
13:6-9	---------	---------
13:24-30, 36-43	--------	---------
13:31-32	4:30-32	13:18-19
13:13	---------	13:20-21
13:34	---------	---------
13:44	---------	---------
13:45-46	---------	---------

E. De las siete parábolas en Mateo 13, el sembrador/suelos y la de la semilla de mostaza, ambas aparecen en Marcos y en Lucas; mientras que la parábola de la levadura solamente está en Lucas. Mateo, al igual que relacionó en el largo sermón de los capítulos 5-7 las enseñanzas de Jesús, así mismo lo hizo con sus parábolas en un solo contexto.

F. Posiblemente Mateo estructuró su Evangelio para combinar la respuesta de fe a Jesús en la enseñanza y predicación (capítulos 8-12). Algunos respondieron; otros, no. Si Jesús era el Mesías de Dios, ¿por qué no todos lo hicieron? Esta serie de parábolas responden a esta pregunta.

TÓPICO ESPECIAL: INTERPRETANDO PARÁBOLAS

Los Evangelios fueron escritos muchos años después de la vida de Jesús. Sus escritores (con la ayuda del Espíritu) estaban culturalmente familiarizados con la comunicación oral de la realidad. Los rabinos enseñaban mediante presentaciones orales. Jesús también utilizo este método de enseñanza. Según nuestro conocimiento, nunca escribió ninguna de sus enseñanzas o sermones. Para facilitar la memorización las enseñanzas se repetían, resumían o ilustraban. Los escritores de los Evangelios tuvieron algunas ayudas para la memorización. Como género literario, la parábola es una de esas técnicas. Es difícil definir una parábola.

"La parábola se define como una historia con dos niveles de significación: el nivel de la historia provee un espejo donde la realidad puede ser percibida y entendida". Tomado del *Diccionario de Jesús y los Evangelios*, página 590

"La parábola es un dicho o historia que busca enfatizar un tema de interés para el orador, ilustrándolo a través de una situación familiar de la vida cotidiana." Tomado de *Enciclopedia bíblica de imágenes de Zondervan*, página 590

Es difícil determinar que se entendía exactamente por el término "parábola" en los días de Jesús.
1. Algunos dicen que se relaciona con el término hebreo *mashal*, que es cualquier tipo de adivinanza (Marcos 3:23), dicho sapiencial (Proverbios, Lucas 4:23), dichos cortos (Marcos 7:15) o dichos misteriosos ("dichos oscuros").
2. Algunos prefieren una definición más breve, como una historia corta.

Según se defina el término, más de un tercio de las enseñanzas escritas de Jesús se consideran parábolas. Es un género literario del Nuevo Testamento. Realmente las parábolas fueron auténticos dichos de Jesús. Si aceptamos la segunda definición habría diversos tipos de historias cortas.
1. Historias sencillas (Lucas 13:6-9)
2. Historias complejas (Lucas 15:11-32)
3. Historias contrastadas (Lucas 16:1-8; 18:1-8)
4. Tipológica/alegórica (Mateo 13:24-30; 47:50; Lucas 8:4-8, 11-15; 10:25-37; 14:16-24; 20:9-19; Juan 10; 15:1-8).

Al considerar la variedad del material relacionado con las parábolas, los dichos se deben interpretar a diferentes niveles. El primero sería los principios generales de la hermenéutica aplicables a todos los géneros bíblicos (hermenéutica general).

Primer Nivel

1. Identifica el propósito de todo el libro, o al menos de la mayor parte del texto.
2. Identifica el auditorio original. Resulta interesante que frecuentemente la misma parábola sea escuchada por diferentes grupos. Por ejemplo:
   a. La oveja perdida en Lucas 15 iba dirigida a los pecadores.
   b. La oveja perdida en Mateo 18 va dirigida a los discípulos.
3. Observe el contexto inmediato de la parábola. Generalmente, Jesús y/o el autor del Evangelio (de cierta forma, dos autores inspirados) desarrollan un tema central casi siempre al final de la parábola o al inicio.
4. Resume el contenido de la parábola en una oración. Las parábolas casi siempre tienen uno o dos personajes. Es común que cada personaje presente una verdad, propósito o punto de vista.
5. Revisa los pasajes paralelos en los otros Evangelios, y luego otros libros del Nuevo y del Antiguo Testamento.

El **Segundo Nivel** de los principios interpretativos está específicamente relacionado con el material de la parábola (hermenéutica especial).

1. Lea (y escuche si le es posible) la parábola varias veces. Recuerde que fueron dados para impacto oral, no para el análisis escrito.
2. La mayoría de las parábolas solamente tienen una idea principal relacionada con el contexto histórico-literario, tanto de Jesús como de los escritores de los Evangelios.
3. Tenga cuidado con la interpretación de los detalles (aunque a veces Jesús lo hizo, por ejemplo en la parábola del sembrador). A veces simplemente son parte del contexto de la historia.
4. Recuerde que las parábolas no son la realidad. Son analogías de ella, pero con frecuencia exageran con el fin de enfatizar el tema (verdad).
5. Identifique las ideas principales de la historia, tal como hubiesen sido entendidos por la audiencia judía del siglo primero d.C. Casi siempre aparece al final de la historia (vea A. Berkeley Mickelsen, *Interpretando la Biblia*, páginas 221-224). ¡Esto es fundamental para el género!
6. Todas las parábolas tienen la intención de provocar una respuesta, que por lo general está relacionada con el concepto de "Reino de Dios". Jesús inauguró el Nuevo Reino Mesiánico (Mateo 21:31; Lucas 17:21). ¡Quienes le escucharon deben responder a su llamado ahora!

   El Reino también era futuro (Mateo 25). El futuro de la persona depende de cómo responda a Jesús en determinado momento. Las parábolas del reino describen el Nuevo Reino que habría llegado con Jesús. Ellas describían las necesidades éticas y radicales del discipulado. ¡Todo es completamente nuevo y centrado en Jesús!
7. Las parábolas no se refieren a una idea o punto de vista central. El intérprete debe buscar las claves contextuales que revelan las verdades centrales originales según el contexto cultural, pero que ahora nos resultan confusas.

Un Tercer Nivel, que con frecuencia es controversial, esconde el mensaje de la parábola. Jesús constantemente habla del sentido oculto de las parábolas (véase Mateo 13:9-15; Marcos 4:9-13; Lucas 8:8-10; Juan 10:6; 16:25). Esto se relaciona con la profecía de Isaías 6:9-10. El corazón de los oyentes determina el nivel de comprensión (véase Mateo 11:15; 13:9, 15,16; 43; Marcos 4:9, 23, 33-34; 7:16; 8:18; Lucas 8:8; 9:44; 14:35).

¡Sin embargo, debemos afirmar que generalmente la multitud (Mateo 15:10; Marcos 7:14) y los fariseos (Mateo 21:45; Marcos 12:12; Lucas 20:19) entendían perfectamente lo que Jesús les decía, pero se negaban a responder adecuadamente mediante la fe y el arrepentimiento. De alguna forma esto fue expresado en la parábola del sembrador y los suelos (Mateo 13: Marcos 4; Lucas 8).

Las parábolas eran un medio para esconder o revelar una verdad (véase Mateo 13:16-17; 16:12; 17:13; Lucas 8:10; 10:23-24). Grant Osborne en su *Hermenéutica espiral*, página 239 señala que "las parábolas son `un mecanismo de conexión' y funcionan de modo distinto según la audiencia. Cada grupo (líderes, multitudes, discípulos) tiene una experiencia diferente". Por lo general, ni aún los discípulos entendían las parábolas o enseñanzas de Jesús (véase Mateo 15:16; Marcos 6:52; 8:17-18, 21; 9:32; Lucas 9:45; 18:34; Juan 12:16).

El **Cuarto Nivel** también es controversial. Se relaciona con la verdad central de las parábolas. La mayoría de los intérpretes modernos han reaccionado (justamente) en contra de la interpretación alegórica de las parábolas. La alegoría convirtió los detalles en sistemas de verdad muy elaborados. Este método de interpretación no se enfocaba en el contexto histórico, literario o la intención del autor; sino que privilegiaba la interpretación del lector, no el texto.

Sin embargo, debemos admitir que las parábolas de Jesús están muy próximas a la alegoría o al menos a la tipología. Jesús utilizaba los detalles para comunicar verdades (sembrador, Mateo 13; Marcos 4; Lucas 8 y los labradores malvados –Mateo 21; Marcos 12; Lucas 20).

Algunas otras parábolas también cuentan con verdades centrales. Un buen ejemplo es la parábola del hijo pródigo (Lucas 15:11-32). No es únicamente el amor del padre y el alejamiento del hijo menor, también es importante la actitud del hijo mayor para la comprensión total de la parábola.

Una cita de gran ayuda de *Lingüísticas e interpretación bíblica de* peter Cotterell y Max Turner,

"Fue Adulf Julicher más que nadie quien dirigió el estudio del Nuevo Testamento hacia el intento decisivo de entender el rol de las parábolas en las enseñanzas de Jesús. El simbolismo radical de las parábolas fue abandonado y la búsqueda comenzó por una llave que nos permitiría penetrar al verdadero significado de las parábolas. Pero así como Jeremías aclaró, ´sus esfuerzos para liberar a las parábolas de las fantásticas y arbitrarias interpretaciones de cada detalle, le hicieron caer en un error fatal´. El error fue insistir no meramente en que una parábola debe de entenderse como una sola idea
, pero que la idea debe de ser tan general como sea posible" (página 308).

Otra importante cita de *Hermenéutica espiral por* Grant Osborne,

"Hay muchos indicadores de que las parábolas son alegorías controladas por la intención del autor. Blomberg (1990) argumenta que existen tantos puntos de vista en las parábolas como personajes, por lo que realmente son alegorías. Aunque lo anterior es de gran relevancia, se aproxima más a la verdad que el juicio desde "un punto de vista único". (Página 240)

¿Las parábolas deben utilizarse para enseñar verdades doctrinales o para iluminarlas? La mayoría de los intérpretes de las parábolas han sido mal influenciados por el abuso del método interpretativo alegórico, lo cual les permite establecer doctrinas que no se relacionan con la intención original de Jesús ni con los escritos de los Evangelios. El significado debe ir ligado a la intención del autor. Jesús y los escritores de los Evangelios estaban bajo inspiración divina, no así los intérpretes.

Sin embargo, a pesar de los males provocados por el abuso de las parábolas, éstas aún funcionan como medios de enseñanza de la verdad, de la verdad doctrinal. Consideremos el punto de vista de Bernard Ramm.

"Las parábolas enseñan doctrina y demandan no ser utilizadas con sentido doctrinal impropio… Debemos revisar nuestros resultados con planes, muestras evidentes de las enseñanzas de nuestro Señor, y con el resto del Nuevo Testamento. Las parábolas se deben utilizar con la debida precaución para ilustrar la doctrina, iluminar la experiencia cristiana y enseñar lecciones prácticas". *Interpretación práctica protestante* (página 285).

En conclusión, permítame dar tres citas que advierten en torno a la interpretación de las parábolas:

1. "Las parábolas han tenido la mala suerte de ser malinterpretadas en la iglesia, secundadas únicamente por la revelación" (Tomado de *Cómo leer la Biblia con todo su valor*, por Gordon Fee y Doug Stuart, página135)
2. "Las parábolas han sido una fuente de bendiciones, sin contar con que ha iluminado al pueblo de Dios en torno a la verdad espiritual. Al mismo tiempo, las parábolas han sido una fuente de enorme confusión, tanto en lo doctrinal como en la práctica de la iglesia" (Tomado de *Entendiendo y aplicando la Biblia*, por J. Robertson McQuilkin, página164)
3. "Las parábolas se encuentran entre las porciones de las Escrituras de las que más se ha abusado hermenéuticamente… La más dinámica, pero al mismo tiempo, el género bíblico más difícil de comprender. El potencial comunicativo de la parábola es enorme, porque crea una comparación o historia basada en las experiencias diarias. Sin embargo, esa historia por sí misma es capaz de generar muchos significados, y el lector moderno cuenta con la misma dificultad interpretativa que el auditorio original" (Tomado de *Hermenéutica espiral*, por Grant Orborne, página 235)

Algunos recursos útiles:

1. Gordon Fee y Doug Stuart, *Cómo leer la Biblia con todo su valor*, capítulo 8.
2. Kenneth Bailey, *Poeta y campesino a través de los ojos de un campesino* "*Un acercamiento literario- cultural a las parábolas de Lucas*".
3. Robert Stein, *El Método y el mensaje de Jesús*, capítulo 2.
4. Robert Stein, *Una guía básica para la interpretación de la Biblia: jugando con las reglas*, capítulo 10

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:1-2

[1]Ese mismo día salió Jesús de la casa y se sentó junto al lago.[2]Era tal la multitud que se reunió para verlo que él tuvo que subir a una barca donde se sentó mientras toda la gente estaba de pie en la orilla.

13:1

NASB **"Ese día"**
NKJV **"Ese mismo día"**
NRSV, TEV,
NJB **"Ese mismo día**

En el contexto, esto tiene la intención de ser una técnica de transición, no un marcador temporal. Como ejemplo de esto último tenemos 22:23; Marcos 4:35.

- "…se sentó junto al lago" Estar sentado era para un rabino la posición oficial para enseñar (véase versículo 2; 15:29; 24:3; 26:55; Lucas 4:20; Hechos 13:14); y se ponían de pie para leer las Escrituras (véase Lucas 4:16). La posición y lugar sugieren una sesión de enseñanza, donde el mar actuaba como un anfiteatro natural.

13:2 "…él tuvo que subir a una barca donde se sentó" Por lo general, siempre que Jesús enseñaba una barca estaba disponible dada la gran multitud (Lucas 5:1-3; Marcos 3:9).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:3-9

[3]Y les dijo en parábolas muchas cosas como éstas: Un sembrador salió a sembrar. [4]Mientras iba esparciendo la semilla, una parte cayó junto al camino, y llegaron los pájaros y se la comieron. [5]Otra parte cayó en terreno pedregoso, sin mucha tierra. Esa semilla brotó pronto porque la tierra no era profunda; [6]pero cuando salió el sol, las plantas se marchitaron y, por no tener raíz, se secaron. [7]Otra parte de la semilla cayó entre espinos que, al crecer, la ahogaron. [8]Pero las otras semillas cayeron en buen terreno, en el que se dio una cosecha que rindió treinta, sesenta y hasta cien veces más de lo que se había sembrado. [9]El que tenga oídos, que oiga.»

13:3 "Un sembrador salió a sembrar" Esta parábola es de extrema importancia (versículos 3-9) porque Jesús mismo da su interpretación. La semilla, el sembrador, la tierra y la cosecha son relevantes en la interpretación que Jesús hace de la parábola (versículos 18-23).

Es algo alegórico o al menos tipológico. La alegoría busca el significado oculto del texto a un nivel más profundo, añadiéndole sentidos que no tienen ninguna relación con la intención del autor original en su contexto o con la totalidad de las verdades bíblicas. Por otro lado, la tipología trata de enfocarse en la unidad de la Biblia, basándose en un autor y en el plan divino. Semejanzas entre las verdades del Antiguo y el Nuevo Testamento, las cuales surgen, naturalmente de una lectura completa de la Biblia (véase Romanos 15:4; 1ra. de Corintios 10:6, 11).

13:4-7 "…al camino… en terreno pedregoso… entre espinos" Era común que los campesinos de un pueblo trabajaran juntos y araran los campos alrededor de sus casas. En este campo había rastros de caminos, algunas áreas secas y otras espinosas. Todo el campo había sido arado. Los sembradores esparcieron la semilla indiscriminadamente en este inmenso campo ya trabajado.

13:8 "Pero las otras semillas cayeron en buen terreno, en el que se dio una cosecha que rindió treinta, sesenta y hasta cien veces" El punto central es la productividad del campo, no en una cantidad precisa. ¡Debemos tener cuidado al identificar la germinación con la salvación! Juan 8:31 dice: "Aquellos judíos que habían creído en él". Sin embargo, posteriormente en el contexto es obvio que no son salvos (Juan 8:59). La Biblia establece diferencias entre la respuesta emocional inicial y un discipulado permanente en el cambio de vida. En esta parábola, la germinación está relacionada al primero, y el dar frutos con el segundo.

13:9 Vea nota en el 11:15.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:10-17

[10]Los discípulos se acercaron y le preguntaron: ¿Por qué le hablas a la gente en parábolas? [11]A ustedes se les ha concedido conocer los secretos del reino de los cielos; pero a ellos no. [12]Al que tiene, se le dará más, y tendrá en abundancia. Al que no tiene, hasta lo poco que tiene se le quitará. [13]Por eso les hablo a ellos en parábolas: "Aunque miran, no ven; aunque oyen, no escuchan ni entienden.

[14]En ellos se cumple la profecía de Isaías:

"POR MUCHO QUE OIGAN, NO ENTENDERÁN;
POR MUCHO QUE VEAN, NO PERCIBIRÁN.
[15]PORQUE EL CORAZÓN DE ESTE PUEBLO SE HA VUELTO INSENSIBLE;
SE LES HAN EMBOTADO LOS OÍDOS,
Y SE LES HAN CERRADO LOS OJOS,
DE LO CONTRARIO, VERÍAN CON LOS OJOS,
OIRÍAN CON LOS OÍDOS,
ENTENDERÍAN CON EL CORAZÓN Y SE CONVERTIRÍAN,
Y YO LOS SANARÍA".

[16]Pero dichosos los ojos de ustedes porque ven, y sus oídos porque oyen. [17]Porque les aseguro que muchos profetas y otros justos anhelaron ver lo que ustedes ven, pero no lo vieron; y oír lo que ustedes oyen, pero no lo oyeron.

13:10-13 La adecuada interpretación de las parábolas de Jesús involucra un compromiso de fe por parte de los oyentes junto al poder esclarecedor del Espíritu. ¡Las palabras exigen una respuesta!, que combina el poder de Dios con la libre voluntad del creyente oyente. Vea las notas introductorias al inicio de este capítulo.

13:11 "…los secretos del reino de los cielos" Jesús utiliza el término para referirse a la nueva era (véase Mateo 5-7) desde un novedoso punto de vista de la realidad. Los misterios se relacionan con él y su nuevo reino. El vocablo se utiliza para describir el plan de eterna redención de Dios, que solamente ahora es revelado por su mesías (Lucas 22:22; Hechos 2:23; 3:18; 4:28; Efesios 1:11; 1ra. de Pedro 1:12). Aunque no todos los oyentes lo comprenden (véase versículo 13, 16-17, 19, 23; Marcos 4:11-12).

13:12 El liderazgo judío, con su sabiduría de las Escrituras, debió reconocer y aceptar a Jesús y sus enseñanzas, pero no fue así. Por tanto, quienes lo podían hacer tienen mayor responsabilidad (véase Lucas 12:48). Este conocimiento parcial resulta en un juicio total (similar a 2da. de Pedro 2:20-22).

13:14-15 "En ellos se cumple la profecía de Isaías…" Es una cita de la Septuaginta (LXX) relacionada con el llamamiento y la misión de Isaías. Dios le dijo que hablara, pero que la gente no le oiría ni le respondería (véase Isaías 6:9-10). Es el mismo pasaje del Antiguo Testamento citado en Juan 12:40 y Hechos 28:25-27. A quienes tienen fe, Dios revelará progresivamente mayores verdades, siempre y cuando caminen bajo la luz concedida; ¡pero para los incrédulos las Escrituras son confusas y mudas! Las parábolas expresan verdades a quienes las oyen, pero la ocultan a quienes rechazan creer en Cristo. Vea F.F. Bruce, *Respuestas a preguntas*, páginas 176-177.

"Corazón" Vea el tópico especial: El corazón en el 5:8.

13:16 Compare esto con Marcos 4:13.

13:17 "… De cierto os digo" Vea el tópico especial en el 5:18.

- "Muchos profetas y otros justos anhelaron ver lo que ustedes vieron, pero no lo vieron…" Los creyentes del Nuevo Testamento conocen mejor el plan redentor de Dios y sus propósitos para toda la humanidad que cualquier personaje del Antiguo Testamento (1ra. de Pedro 1:10-12). ¡Esto representa una gran responsabilidad!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:18-23

[18] »Escuchen lo que significa la parábola del sembrador: [19]Cuando alguien oye la palabra acerca del reino y no la entiende, viene *el maligno* y arrebata lo que se sembró en su corazón. Ésta es la semilla sembrada junto al camino. [20]El que recibió la semilla que cayó en terreno pedregoso es el que oye la palabra e inmediatamente la recibe con alegría; [21]pero como *no tiene* raíz, dura *poco* tiempo. Cuando surgen problemas o persecución a causa de la palabra, en seguida se aparta de ella. [22]El que recibió la semilla que cayó entre espinos es el que oye la palabra, pero las preocupaciones de esta vida y el engaño de las riquezas la ahogan, de modo que ésta no llega a dar fruto. [23]Pero el que recibió la semilla que cayó en buen terreno es el que oye la palabra y la entiende. Éste sí produce una cosecha al treinta, al sesenta y hasta al ciento por uno.

13:18-23 Jesús dio la interpretación de la parábola en carácter privado para los discípulos

13:19 "…viene *el maligno* y arrebata lo que se sembró en su corazón" En el paralelo de Marcos 4:15 se le denomina Satanás (vea el tópico especial en el 4:5). 2da. de Corintios 4:4 describe su trabajo entre los hombres. Es sorprendente que en estas parábolas aparezca con tanta frecuencia el maligno (véase versículos 25, 28,29). Jesús afirmó la presencia de una fuerza maligna personal cuyo objetivo es cambiar la voluntad de Dios, tanto para las naciones como para los individuos. En estas parábolas hay una oscura referencia a los tres enemigos del ser humano: (1) Satanás (véase versículo19, Efesios 2:2); (2) el sistema del mundo (véase versículo 22; Efesios 2:2); y (3) la naturaleza caída de la humanidad (véase Efesios 2:3).

13:20 "…el que oye la palabra e inmediatamente la recibe con alegría" Obviamente esta es una respuesta superficial para Jesús y su mensaje, tal como lo demuestra el contexto. La verdadera salvación es una primera respuesta de arrepentimiento y fe, seguida por otra de constante arrepentimiento y fe. Hay muchos en la iglesia visible que utilizan el discurso cristiano, asisten a las reuniones y leen la Biblia, pero no tienen una relación personal con Jesucristo (véase Mateo 7:21-23; 2da. de Pedro 2).

13:21-22 "…dura *poco* tiempo. Cuando surgen problemas o persecución a causa de la palabra, en seguida se aparta de ella" Ser como Cristo en actitud y estilo de vida es evidencia de una profesión verdadera (Véase libros de 1ra. de Juan y

Santiago). ¡Una respuesta inicial, aún cuando sea explosiva, no siempre es válida! Vea el tópico especial: Apostasía en Mateo 7:21.

Generalmente, el Nuevo Testamento habla sobre quienes habiendo oído el mensaje, se apartan.

1. No hay raíces, Mateo 13:21; Marcos 4:17; Lucas 8:13
2. Se apartan, Mateo 24:10
3. No permanecen, Juan 15:6
4. Se descarrían, 1ra. de Timoteo 1:9; 6:21; 2da. de Timoteo 2:18
5. Naufragan, 1ra. de Timoteo 1:19
6. Abandonan, 1ra. de Timoteo 4.1
7. Cometen apostasía, 2da. de Tesalonicenses 2.3
8. Se apartan, Hebreos 3:12
9. Rechazan, Hebreos 6:6
10. Se alejan, 2da. de Pedro 2:20-22

¡El cristianismo es una relación que debe mantenerse! Significa una respuesta inicial (Juan 1:12; Romanos 4), constante (Santiago y 1ra. de Juan) y una fiel consumación (Hebreos 11).

13:22 “el engaño de las riquezas” Vea el tópico especial: La riqueza en el 6:24.

13:23 “…no llega a dar fruto” ¡Dar frutos es la evidencia de una genuina conversión, no sólo una primera decisión personal! El cristianismo no es un entusiasmo momentáneo; es una vida de discipulado.

Manfred T. Brauch en *Abusando de las Escrituras: las consecuencias de una mala lectura de la Biblia*, página 106, presenta un interesante comentario:

> “Al advertir contra los falsos profetas, Jesús enseñó que les conocerían por que producen falsos frutos (Mateo 7:15-16); lo cual significa que, en última instancia, nuestro carácter, valores y profundas creencias se revelan en la vida cotidiana (Mateo 7:17-20; Lucas 6:43-45). Por tanto, participar del reino de Dios no está garantizado ni asegurado al confesar a Jesús como el Señor; al contrario, quienes encargan esta voluntad en sus vidas son los hijos del reino (Mateo 7:21; Lucas 6:46-48). En su interpretación de la parábola del sembrador (Mateo 13:18-23; Marcos 4:13-29; Lucas 8:11-15), Jesús afirmó que ni oír ni recibir “la palabra del reino” es suficiente. Sólo quienes en sus vidas producen frutos se revelan como los que entienden su profundo significado (Mateo 13:23), lo aceptan (Marcos 4:29) y “lo sostienen firmemente con un corazón honesto y bueno” (Lucas 8:15).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:24-30

[24]Jesús les contó otra parábola: «El reino de los cielos es como un hombre que sembró buena semilla en su campo. [25]Pero mientras todos dormían, llegó su enemigo y sembró mala hierba entre el trigo, y se fue. [26]Cuando brotó el trigo y se formó la espiga, apareció también la mala hierba.[27]Los siervos fueron al dueño y le dijeron: "Señor, ¿no sembró usted semilla buena en su campo? Entonces, ¿de dónde salió la mala hierba?" [28]"Esto es obra de un enemigo", les respondió. Le preguntaron los siervos: "¿Quiere usted que vayamos a arrancarla?" [29]"¡No! les contestó, no sea que, al arrancar la mala hierba, arranquen con ella el trigo. [30]Dejen que crezcan juntos hasta la cosecha. Entonces les diré a los segadores: Recojan primero la mala hierba, y átenla en manojos para quemarla; después recojan el trigo y guárdenlo en mi granero."»

13:24-30 La parábola de la cizaña es única en Mateo (véase versículos 36-43). He aquí un interesante párrafo del “Nuevo diccionario internacional de la teología del Nuevo Testamento” (NIDOTE), Volumen 1, página 299.

> “La idea de una iglesia invisible se encuentra en Agustín, *La ciudad de Dios*; Wycliffe, *De la iglesia*; Lutero; en la *Introducción al Apocalipsis*, de Calvino, *Las instituciones* IV 17, y en muchos otros escritores (vea la edición de *Las instituciones* de Calvino, J.T. McNeill, 1960 II 1022). La idea central es no minimizar la importancia de la membresía eclesial, sino reconocer la posible hipocresía y engaño. En los últimos análisis, lo que a Dios pertenece es sólo visible a él. La membresía en la verdadera iglesia es un hecho invisible al ser humano. La idea hace recordar la afirmación de 2da. de Timoteo 2:19: ‘El Señor sabe quiénes son suyos´. La iglesia se amplía a lo que Pablo dice de Israel, porque no todos los que son de Israel pertenecen a él; sino solamente “los hijos de la promesa” (Romanos 9:6 en adelante). A los miembros se les advierte que deben reconocer el peligro de cosechar corrupción por medio de la siembra de la carne (Gálatas 3:7; véase Romanos 8:12 en adelante). Pablo advierte la necesidad de la disciplina en su propia vida, para no ser un descarriado (1ra. de Corintios 10:27; véase Filipenses 2:12, 19). La posibilidad del alejamiento de algunos miembros de la iglesia es uno de los grandes temas de Hebreos (véase 2:3; 3:7-4,14; 6:1-12; 10:26-39; 12:12-28); también sugerido por la parábola de la cizaña (Mateo 13:24-43), la de las ovejas y cabros (Mateo 25:31-46) y el ejemplo de Judas (Mateo 10:4; 26:14, 25, 47 en adelante; 27:3; Marcos 14:10, 43; Lucas 6:16; 22:3, 47; Juan 13:2; 17:12; 18:22 en adelante; Hechos 1:17 en adelante, 25)”.

Las advertencias no penen en peligro la seguridad, pero permiten mesurar la excesiva confianza de la decisión inicial e ignorar el mandato del discipulado y la perseverancia.

13:25 "…su enemigo" En este contexto, la caracterización se refiere a:
1. Satanás, Lucas 10:19
2. Los falsos maestros, Mateo 7; 2da. de Pedro 2

Cualquiera que falsifique el Evangelio del reino. Sólo la gracia de Dios puede ayudar a los creyentes a entender la verdad (véase versículos 13, 16-17, 23) y resistir el error.

- "La cizaña" El trigo silvestre y el doméstico se miraban exactamente iguales hasta que daban frutos. La semilla salvaje tiene un grano moreno; mientras el del trigo comestible es más claro.

13:27 "Señor" Es un ejemplo del término *kurios* (Señor) utilizado como un saludo cortés. Recuerde: contexto, contexto, contexto, no es el diccionario o el lexicón el que determina el significado. Los diccionarios indican la manera cómo el lenguaje ha utilizado la palabra en los textos conocidos o en la comunicación oral de una cultura determinada.

13:29 "…no sea que, al arrancar la mala hierba, arranquen con ella el trigo" El contexto parece relacionarlo con los líderes religiosos del tiempo de Jesús. No hay forma de que los seres humanos conozcan el corazón de otros. Dios pondrá a todos en su lugar el día del juicio. Uno de los planes más efectivos de Satanás es la religión, donde la gente parece ser espiritual; pero no lo es (Mateo 7:21-23). El trigo y la cizaña se parecen bastante, pero el tiempo revela la diferencia. ¡Mucha gente se deja engañar por la religiosidad (Isaías 29:13; Colonenses 2:16-23) y actúan como si fuese espiritualidad pura (véase Mateo 7)!

13:30 "Recojan primero la mala hierba, y átenla en manojos para quemarla; después recojan el trigo y guárdenlo en mi granero" Los seres humanos relacionan su destino final a lo que hacen con el mensaje y la persona de Jesucristo (véase versículos 42, 50). Es interesante notar que es Jesús mismo quien enfatiza las consecuencias impactantes y eternas del rechazo a una fe personal en él.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:31-32

[31]Les contó otra parábola: «El reino de los cielos es como un grano de mostaza que un hombre sembró en su campo. [32]Aunque es la más pequeña de todas las semillas, cuando crece es la más grande de las hortalizas y se convierte en árbol, de modo que vienen LAS AVES y ANIDAN EN SUS RAMAS».

13:31-32 En los versículos 31-33, las parábolas de la semilla de mostaza y la levadura son paralelas; se repiten en Marcos 4:30-32 y en Lucas 13:18-19. Aquellos que responden al Evangelio se ven pequeños e insignificantes, pero son parte del reino espiritual, que en última instancia, llenará la tierra.

13:32 "…de modo que vienen LAS AVES y ANIDAN EN SUS RAMAS" Por las mayúsculas en la NASB se asume que es una cita de Daniel (4:11-12). Con esto se afirma lo grande que llegó a ser la planta de la semilla de mostaza; y aquí simboliza la expansión del reino mesiánico escatológico.

NASB	**"Medida de áridos"**
NKJV, NRSV, NJB	**"Medidas"**
TEV	**"Fanega (medida de volumen especial para los granos)"**

El término griego *saton* equivalía a la unidad hebrea de medida *seah*, cuyo volumen exacto desconocemos, pero si se trataba de una gran cantidad (paralelo al árbol grande).

TÓPICO ESPECIAL: ANTIGUAS MEDIDAS Y VOLUMENES DEL MEDIO ORIENTE (MÉTRICA)

En la antigüedad eran cruciales las pesas y medidas utilizadas en el comercio, la economía y la agricultura. La Biblia exhorta a los judíos a ser justos unos con otros en las relaciones (Levítico 19:35-36; Deuteronomio 25:13-16; Proverbios 11:1; 16:11; 20:1). El verdadero problema no era únicamente la honestidad, sino la falta en Palestina de un término y de un sistema de medidas oficial. Parece que hubieron dos tipos de pesas para medir cantidades: uno "ligero" y otro "pesado". (Vea *El diccionario del intérprete de la Biblia*, Volumen 4, página 831). Además, el sistema decimal egipcio (con base 10) había sido cambiado por el hexadecimal (base seis) mesopotámico.

Muchas de las "medidas" y "cantidades" utilizadas se basaban en el tamaño de las partes del cuerpo humano, la capacidad de carga

animal y los recipientes de los campesinos, ninguno de los cuales tenía una medida uniforme. Por tanto, las siguientes tablas son simplemente una estimación tentativa. La manera más sencilla de presentar las pesas y medidas aparece en un cuadro relacional.

I. Indicadores de volúmenes utilizados más frecuentemente:
   A. Medidas secas
      1. Homer (BDB 330, posiblemente el peso de la "carga de un burro". BDB 331) Levítico 27:16; Oseas 3:2
      2. Letek (o letech, BDB 547), véase Oseas 3:2
      3. Efa (BDB 35), Éxodo 16:36; Levítico 19:36; Ezequiel 45:10-11, 13, 24
      4. Seah (BDB 684, Génesis 18:6; 1ra. de Samuel 25:18; 1ra. de Reyes 18:32)
      5. Omer (BDB 771 II, posiblemente "un manojo" [línea de granos caídos], BDB 771 I), Éxodo 16:16, 22, 36; Levítico 23:10-15
      6. Issaron (BDB 798, "la décima parte"), Éxodo 29:40; Levítico 14:21)
      7. Qav (o Kab, BDB 866) véase 2da. de Reyes 6:25)
   B. Medidas líquidas
      1. Coro (BDB 499), 1ra. de Reyes 5:2, 25; Ezequiel 45:14
      2. Bato (BDB 330, igual al homer), 2da. de Crónicas 2:10; Ezequiel 45:10-11, 14
      3. Hin (BDB 228), Éxodo 29:40; Levítico 19:36; Ezequiel 45:24
      4. Log –BDB 528) véase Levítico 14:10, 12, 15, 21, 24
   C. Gráfico (tomado de Roland de Vaux, *El antiguo Israel*, Volumen 1, página 201 y de la *Enciclopedia judaica*, Volumen 16, página 379)

Homer (seca) = Coro (líquida)	1						
Efa (seca) = Bato (líquida)	10	1					
Se´ah (seca)	30	3	1				
Hin (líquida)	60	6	2	1			
Omer/isarion (seca)	100	10	-	-	1		
Qav/Kab (seca)	180	18	6	3	-	1	
Log (líquida)	720	72	24	12	-	4	1

II. Términos para pesas utilizados con mayor frecuencia
   A. Los tres más comunes eran: el talento, el siclo y el gerah.
      1. El mayor peso en el Antiguo Testamento era el talento. De Éxodo 38:25-26 sabemos que un talento equivalía a tres mil siclos ("peso aproximado" BDB 503).
      2. El término siclo (BDB 1053, "peso") se utiliza con tanta frecuencia que se asume, pero el texto no lo confirma. En el Antiguo Testamento hay varios valores indicados para el siclo.
         a. "el de uso comercial" (NASB, Génesis 23:16)
         b. "el siclo del santuario" (NASB, Éxodo 30:13)
         c. "el de la pesa del rey" (NASB, 2da. de Samuel 14:26), también denominado "el peso real" en el papiro Elefantino.
      3. El gerah (BDB 176 II) se cotizaba a 20 por siclo (véase Éxodo 30:13). Había variación de cambio de Mesopotamia a Egipto. Israel sigue la valoración más común en Canaán (Ugarit).
      4. La mina (BDB 584) se valoraba en aproximadamente 50 ó 60 siclos. El término aparece en los libros tardías del Antiguo Testamento (Ezequiel 45:12; Esdras 2:69; Nehemías 7:70-71). Ezequiel utilizó el cambio de 60 por 1; mientras Canaán usaba el de 50 por 1.
      5. El beqa (BDB 132, "medio siclo", véase Génesis 24:22) aparece sólo dos veces en el Antiguo Testamento (véase Génesis 24:22; Éxodo 38:26), y estaba valuado en medio siclo. Su nombre significa "dividido".
   B. Gráfica
      1. Basada en Éxodo

Talento	1			
Mina	60	1		
Siclo	3,000 50		1	
Beqa	6,000	100		1

(gerah, también los 6 mil de Éxodo 30:13; Levítico 27:25; Números 3:47; 18:16; Ezequiel 45:12)

      2. Basado en Ezequiel

Talento	1				
Mina	60	1			
Siclo	3,600 60		1		
Beqa	7,200 120		2	1	
Gerah,	72,000	1,200	20	10	1

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:33

[33]**Les contó otra parábola más: «El reino de los cielos es como la levadura que una mujer tomó y mezcló en una gran cantidad de harina, hasta que fermentó toda la masa».**

13:33 "Levadura" Generalmente, en el Antiguo Testamento la levadura era símbolo de la maldad, pero aquí, obviamente, representa la extensión y el crecimiento del reino de Dios. Cuídese de añadir una definición o connotación a alguna palabra sin considerar su contexto. ¡Éste determina el significado! Vea el tópico especial en el 16:6

- "Oculta" En este situación se refiere al proceso de mezclar. Describe lo oculto del reino.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:34-35

[34]**Jesús le dijo a la multitud todas estas cosas en parábolas. Sin emplear parábolas no les decía nada.** [35]**Así se cumplió lo dicho por el profeta:**

«HABLARÉ POR MEDIO DE PARÁBOLAS;
REVELARÉ COSAS QUE HAN ESTADO OCULTAS DESDE LA CREACIÓN DEL MUNDO.»

13:35 "Así se cumplió lo dicho por el profeta…" Es una cita del Salmo 78:2.

Varios manuscritos griegos antiguos, incluyendo la copia original del א, y los manuscritos griegos utilizados por Eusebio y Jerónimo tienen "por medio del profeta Isaías". Se ha especulado que el texto original decía "por medio de Asaf", a quien se le atribuye el Salmo 78 en el texto masorético. Sin embargo, en ningún texto griego aparece ese nombre. Un escribano primitivo posiblemente (1) no reconoció a éste líder del coro del templo levítico y lo cambió por "Isaías" o (2) pensó que la referencia de los versículos 14-15 de alguna manera continuaba.

Los judíos creían que todos los escritores sagrados inspirados eran "profetas". La gran mayoría de los manuscritos griegos antiguos no contienen el nombre "Isaías" en sus textos.

- "LA CREACIÓN DEL MUNDO" La frase genitiva "del mundo" no aparece en los manuscritos unciales $א^1$ y B, como tampoco en algunos manuscritos latinos antiguas y siriacos ni en los textos griegos utilizados por Orígenes y Jerónimo. La frase completa no se encuentra en Mateo 25:3 ni en muchos manuscritos unciales griegos (א*, $א^2$, C, D, L, W). El Comité de la UBS[4] decidió incluir "*kosmou*" entre paréntesis, con una puntuación "C" (difícil de determinar).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:36-43

[36]**Una vez que se despidió de la multitud, entró en la casa. Se le acercaron sus discípulos y le pidieron: Explícanos la parábola de la mala hierba del campo.**
[37]**El que sembró la buena semilla es el Hijo del Hombre, les respondió Jesús.** [38]**El campo es el mundo, y la buena semilla representa a los hijos del reino. La mala hierba son los hijos del maligno,** [39]**y el enemigo que la siembra es el diablo. La cosecha es el fin del mundo, y los segadores son los ángeles.** [40]**"Así como se recoge la mala hierba y se quema en el fuego, ocurrirá también al fin del mundo.** [41]**El Hijo del Hombre enviará a sus ángeles, y arrancarán de su reino a todos los que pecan y hacen pecar.** [42]**Los arrojarán al horno encendido, donde habrá llanto y rechinar de dientes.** [43]**Entonces los justos brillarán en el reino de su Padre como el sol. El que tenga oídos, que oiga".**

13:36-43 Esta fue la interpretación privada de Jesús para sus discípulos de los versículos 24-30 de la parábola.

13:37 "El que sembró la buena semilla es el Hijo del Hombre…" La parábola está relacionada tanto con Jesús como con el mesías de Dios, quien trae la vida, la verdad y el mensaje del Evangelio que contiene dicha verdad. La verdad de Dios es tanto una persona (sembrador) como un mensaje (semilla).

13:38 "El campo es el mundo…" Es la clave para la comprensión de la parábola. No es la iglesia, sino el mundo (versículo 47). Sólo la parábola del sembrador parece enfocase en aquellos que habían oído el mensaje del Evangelio, pese a lo cual podría referirse a: (1) Palestina en tiempos de Jesús o (2) los lugares donde se había predicado el Evangelio (el mundo, véase Mateo 28:19; Lucas 24:46; Hechos 1:8).

- "Los hijos del reino… los hijos del maligno"

TÓPICO ESPECIAL: "LOS HIJOS DE…"

El término "hijo" (o "hijos de…") es usado con frecuencia para caracterizar a un grupo (o individuo); o bien, para demostrar la inclusión de alguien en el grupo.

A. Caracterización del grupo
   1. Positiva
      a. Hijos del reino, Mateo 8:12; 13:38
      b. Hijos de los hombres, Marcos 3:28; Efesios 3:5
      c. Hijos de la luz, Lucas 16:8; Juan 12:36, Efesios 5:8; 1ra. de Tesalonicenses 5:5
      d. Hijos de la resurrección, Lucas 20:36
      e. Hijos de los profetas, Hechos 3:25
      f. Hijos del pacto, Hechos 3:25
      g. Hijos de Dios, 1ra. de Juan 3:10
   2. Negativa
      a. Hijos del maligno, Mateo 13:38; Juan 8:44; 1ra. de Juan 3:10
      b. Un hijo del infierno, Mateo 23:15
      c. Hijos de esta era, Lucas 16:8; 20:34
      d. Hijos del diablo, Hechos 13:10; 23:6
      e. Hijos de la desobediencia, Efesios 2:2; 5:6

B. Caracterización de un individuo
   1. Positiva
      a. Hijo de consolación (Bernabé), Hechos 4:36
      b. Hijo de fariseo (Pablo), Hechos 23:6
   2. Negativa
      a. Hijo del trueno (Santiago y Juan), Marcos 3:17
      b. Hijo de perdición (Judas Iscariote), Juan 17:12
      c. Hijo de destrucción (el Anticristo), 2da. de Tesalonicenses 2:3

13:39-40 "…al fin del mundo Es un contexto escatológico. El reino es tanto un "ya" pero "todavía no", como lo es el juicio.

- "Fuego" Vea el tópico especial en el 3:12.

13:41 Es una cita parcial de Zacarías 1:3. Fíjese que en este versículo, el reino es denominado "su reino". Hay varios lugares donde el reino le es atribuido al Hijo (véase 16:28; Lucas 22:30; 23:42; Juan 18:36; 2da. de Timoteo 4:1, 18). También hay otros donde el reino se le atribuye tanto al Padre como al Hijo (véase versículo 43; Efesios 5:5; Apocalipsis 11:15). El reino del Hijo no es temporal (Juan 18:36), sino eterno (véase Daniel 7:14; Lucas 1:33; 2da. de Timoteo 4:18; 2da. de Pedro 1:11). Vea Frank Stagg, *Teología del Nuevo Testamento*, páginas 164-165.

13:42 Vea la nota en el 8:12. Vea el tópico especial: ¿Dónde están los muertos?, en el 5:22.

13:43 "…brillarán en el reino de su Padre como el sol" Es similar a la afirmación de Daniel 12:3.

- "El que tenga oídos, que oiga" ¡Aquellos a quienes Dios les ha permitido comprender el Evangelio deben responderle ahora! Esta frase lapidaria aparece muchas veces en el Nuevo Testamento (véase Mateo 11:15; 13:9, 43; Marcos 4:9, 23; Lucas 8:8; 14:35; Apocalipsis 2:7, 11, 29; 3:6, 13, 22; 13:9). ¡Estas parábolas establecen con carácter de urgencia la necesidad de oír, confiar y responderle a Dios, y de hacerlo ahora!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:44

44 "El reino de los cielos es como un tesoro escondido en un campo. Cuando un hombre lo descubrió, lo volvió a esconder, y lleno de alegría fue y vendió todo lo que tenía y compró ese campo."

13:44 "El reino de los cielos" Vea los versículos 45, 47, 52. La frase es el equivalente a "reino de Dios" en Marcos y Lucas. Mateo, quien escribe a los judíos, no utilizó el nombre de Dios, sino la CIRCUNLOCUCIÓN "cielo". Esta parábola sólo aparece en Mateo.

- "…escondido en un campo" Enterrar cosas de valor para protegerlas era una práctica común en el antiguo Cercano Oriente. No había bancos.

- "…vendió todo… compró ese campo" ¡Aquí se demuestra la naturaleza radical del discipulado! ¡Todo vale por el hecho de conocer a Jesús! La paradoja es que: (1) la salvación gratuita viene únicamente por gracia de Dios; y por tanto, es totalmente gratis (véase Romanos 3:24; 5:15; 6:23; Efesios 2:8-9), pero (2) le costó todo a los discípulos (véase 10:34-39; 13:44, 46).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:45-46
45 "También se parece el reino de los cielos a un comerciante que andaba buscando perlas finas. 46 Cuando encontró una de gran valor, fue y vendió todo lo que tenía y la compró."

13:45-46 La parábola de la perla valiosa es única en Mateo.

13:45 "Perlas" Las perlas eran muy costosas en el mundo antiguo, y como el oro servían para medio para valorar y hacer transacciones.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:47-50
47 "También se parece el reino de los cielos a una red echada al lago, que recoge peces de toda clase. 48 Cuando se llena, los pescadores la sacan a la orilla, se sientan y recogen en canastas los peces buenos, y desechan los malos. 49 Así será al fin del mundo. Vendrán los ángeles y apartarán de los justos a los malvados, 50 y los arrojarán al horno encendido, donde habrá llanto y rechinar de dientes."

13:47-50 La parábola de la red es única en Mateo. Su significado es similar a la parábola de la cizaña, que al final de los tiempos serían separados creyentes e incrédulos.

13:48 El versículo describe la separación al final de los tiempos, según haya sido la respuesta de la gente a Jesús y al evangelio (véase Mateo 25:31-46; Apocalipsis 20:11-15).

13:49 "…al fin del mundo" Los judíos percibían la historia dividida en dos eras: la edad actual, malvada, y la era por venir (vea el tópico especial en el 12:31). Creían que Dios iba a empoderar a un líder humano militarmente para inaugurar la nueva era. A través del Nuevo Testamento sabemos que estas edades se entrecruzan desde la encarnación en Belén hasta la segunda venida. El versículo habla del juicio escatológico (véase Mateo 25:31-46; Apocalipsis 20).

13:50 "…y los arrojarán al horno encendido, donde habrá llanto y rechinar de dientes" Vea los versículos 30, 42, 50; 8:12; 25:31 en adelante. ¡Jesús frecuentemente habla del infierno!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:51-52
51 "¿Han entendido todo esto?", les preguntó Jesús. Sí, respondieron ellos. Entonces concluyó Jesús: 52 "Todo maestro de la ley que ha sido instruido acerca del reino de los cielos es como el dueño de una casa, que de lo que tiene guardado saca tesoros nuevos y viejos".

13: 52 "Todo maestro de la ley que ha sido instruido acerca del reino de los cielos…" Un escriba (maestro de la ley) era un experto en la ley oral y escrita (vea el tópico especial en el 12:38). El escriba creyente podía extraer verdades del Antiguo Testamento, como también ver su cumplimiento en las enseñanzas de Jesús (véase Romanos 4:23-24; 15:4; 1ra. de Corintios 10:6, 11; 2da. de Timoteo 3:16). ¡También es posible que Mateo se haya caracterizado a sí mismo!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:53-58
53 Cuando Jesús terminó de contar estas parábolas, se fue de allí. 54 Al llegar a su tierra, comenzó a enseñar a la gente en la sinagoga. "¿De dónde sacó éste tal sabiduría y tales poderes milagrosos?", decían maravillados. 55 ¿No es acaso el hijo del carpintero? ¿No se llama su madre María; y no son sus hermanos Jacobo, José, Simón y Judas? 56 ¿No están con nosotros todas sus hermanas? ¿Así que de dónde sacó todas estas cosas?" 57 Y se escandalizaban a causa de él. Pero Jesús les dijo: "En todas partes se honra a un profeta, menos en su tierra y en su propia casa". 58 Y por la incredulidad de ellos, no hizo allí muchos milagros.

13:53 "Parábolas" Era una palabra compuesta griega que significaba "tirar al lado". Por lo general se utilizaba para ilustrar verdades espirituales. Sin embargo, debemos recordar que para los escritores judíos, la palabra griega (*parabola*) equivalía al *mashal* hebreo, para expresar una "adivinanza" o "proverbio". De este género uno debe estar dispuesto a repensar los temas y esperar resultados sorprendentes. Hay dos razones paradójicas que explican el uso de las parábolas en el ministerio de enseñanza de Jesús: (1) para comunicar claramente las verdades espirituales quienes practican la fe en él, y (2) esconder verdades espirituales a quienes no tienen fe.

13:54 "Al llegar a su tierra…" Un relato similar aparece en Lucas 4:16-30. Hay mucha discusión entre los comentaristas sobre si esta es la misma visita o una segunda. Existen muchas narraciones parecidas sobre el ministerio de Jesús (Juan 2:13-22 versus Mateo 21:12-16; Marcos 11:15-18; Lucas 19:45-47), ¡pero los eruditos deben tener cuidado, basados en percepciones literarias occidentales; no deben asumirlos como el mismo evento! Bien pudo haber dos limpiezas del templo, por ejemplo; mientras el relato de Lucas se relaciona con otro incidente.

- "…comenzó a enseñar a la gente en la sinagoga" Era costumbre de Jesús asistir regularmente a la adoración sabatina. Jesús aprendió del Antiguo Testamento durante sus días de escuela en la sinagoga de Nazaret. La sinagoga era una institución judía que se desarrolló durante el exilio babilónico con el propósito de: (1) instruir a los niños, (2) adoración, (3) ministrar a la comunidad judía, y (4) conservar la cultura judía mientras se encontraban en el exilio, enfatizando el estudio de la ley y de las tradiciones de sus padres.

-"Estaban atónitos" Ellos eran incrédulos, no solamente por la tremenda comprensión de sus enseñanzas, pero también por la autoridad de sus enseñanzas. Los escribas enseñaron en la autoridad de tempranos rabinos famosos; Jesús enseñó en su propia autoridad (véase 7:28-29).

- "¿De dónde sacó éste tal sabiduría y tales poderes milagrosos?" La fuente del poder de Jesús ha sido muy debatida. Oficialmente, era un joven pueblerino sin preparación. Los judíos hasta lo acusaron de confabularse con el maligno. Para ellos, sus acciones contra la ley oral eran "el pecado imperdonable"; y para quienes vivían en Nazaret era muy difícil creer que un muchacho local fuese el Mesías, la deidad encarnada.

13:55-56 "¿No es acaso el hijo del carpintero?" Hay tres preguntas en estos dos versículos: todas esperan un "sí" como respuesta.

El término "carpintero" es utilizado con sentido de artesano. Puede referirse a un artesano de piedra, metal o madera. El término inglés/español "arquitecto" proviene de la misma raíz griega. Al preguntarse esto la gente del pueblo, es evidente que Jesús tuvo una niñez normal (véase Lucas 2:40, 52)

13:55 "Sus hermanos" Los hermanos enumerados son:

1. Santiago, quien llegó a ser líder de la iglesia en Jerusalén y es el escritor del libro de Santiago.
2. José, así denominado en Marcos 6:3 y en algunos manuscritos griegos antiguos. No sabemos nada sobre él.
3. Simón, no sabemos nada de él.
4. Judas, escribió el libro de Judas del Nuevo Testamento.

- "…sus hermanos… sus hermanas" José y María tuvieron después otros hijos (véase 1:25; 12:46; Marcos 6:3) o posiblemente fuesen hijos de un previo matrimonio de José (que no está registrado en ningún lugar de las Escrituras); por lo cual la primera opción parece ser la mejor (vea F.F. Bruce, *Preguntas y respuestas*, páginas 47 y 174).

13:57 "…se escandalizaban a causa de él" Él es la piedra de ofensa y la piedra de tropiezo. La piedra que los constructores rechazaron ha llegado a ser la piedra angular (véase 11:6; Isaías 8:14; 28:16; Jeremías 6:21).

- "…un profeta" Fue un dicho común, y lo que es familiar pierde su significado. Vea el tópico especial en el 11:9.

13:58 "…no hizo allí muchos milagros" Dios siempre ha escogido a los creyentes para que colaboren con él (Pacto). No es que Jesús no hubiese podido, sino que escogió no hacerlo. Aprendemos de Lucas 4:28-29 que intentaron matarlo debido a sus afirmaciones.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. Señale la idea principal de estas parábolas con sus propias palabras. ¿Existe algún tema que unifique el capítulo?
2. ¿Cómo se equilibra la salvación gratuita con el costo de todas las cosas?
3. Al igual que el cielo, ¿el infierno es una doctrina bíblica?
4. ¿Cuáles son las diferencias entre el estilo de enseñanza de Jesús y el de los apóstoles?
5. ¿Por qué fue rechazado en Nazaret?

MATEO 14
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La muerte de Juan el Bautista	Juan el Bautista es decapitado	Eventos determinantes para la aceptación o rechazo de Jesús	La muerte de Juan el Bautista	Herodes y Jesús
		(13:53-17:27)		
		Muerte de Juan		
14:1-12	14:1-12	14:1-12	14:1-2	14:1-2
				Juan el Bautista es decapitado
			14:3-5	14:3-12
			14:6-7	
			14:8	
			14:9-12	
Alimentación de los cinco mil	Alimentación de los cinco mil	Los cinco mil alimentados	Jesús alimenta a los cinco mil	El primer milagro de los panes
14:13-21	14:13-21	14:13-21	14:13-14	14:13-14
			14:15	14:15-21
			14:16	
			14:17	
			14:18-21	
Caminando sobre las aguas	Jesús camina sobre el mar	Jesús camina sobre las aguas	Jesús camina sobre las aguas	Jesús camina sobre el agua, y Pedro con Él
14:22-33	14:22-33	14:22-27	14:22-26	14:22-33
			14:27	
		14:28-33	14:28	
			14:29-30	
			14:31	
			14:32-33	
La sanidad del hombre enfermo en Genesaret	Muchos le tocan y son sanados		Jesús sana al enfermo en Genesaret	Sanidad en Genesaret
14:34-36	14:34-36	14:34-36	14:34-36	14:34-36

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, la cual es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un solo tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

TRASFONDO DE MATEO 14:1-36

A. Herodes el tetrarca, quien fue mencionado en Mateo 14:1 en adelante; Lucas 3:1; 9:7; 13:31; 23:7, era hijo de Herodes el Grande. A la muerte de éste, su reino fue dividido entre tres de sus hijos (Arquelao, Herodes Antipas y Filipo). El término "tetrarca" significa "líder de la cuarta parte". Este Herodes era conocido como Herodes Antipas, la abreviación para Antipater. Controlaba Galilea y Perea (4 a.C.-39 d.C.), lo cual significa que en su mayor parte, el ministerio de Jesús se localizaba en los territorios de esta segunda generación de líderes Idumeos.

B. Herodías era hija del hermano de Herodes Antipas, Aristóbulo, quien la hizo su sobrina. Primero estuvo casada con Filipo, medio hermano de Herodes Antipas. No se trata de Filipo el Tetrarca, que controlaba el norte de Galilea, sino del otro hermano que vivía en Roma. Herodías tuvo una hija con Filipo (Salomé). Durante la visita de Herodes Antipas a Roma, éste conoció y fue seducido por Herodías quien buscaba posicionamiento político. En consecuencia, Herodes Antipas se divorció de su esposa, una princesa Nabatea; y Herodías lo hizo de Filipo, para que ella y Herodes Antipas pudiesen casarse. Ella también era hermana de Herodes Agripa I (véase Hechos 12).

C. Conocemos el nombre de la hija de Herodías, Salomé, por el libro de Flavio Josefo, Las *Antigüedades judías*, 18:5:4. Ella podría tener entre 12 y 17 años en ese momento. Obviamente, que era controlada y manipulada por su madre. Más tarde se casó con Filipo el Tetrarca, pero rápidamente enviudó.

D. Aproximadamente diez años después de la muerte de Juan el Bautista y presionado por su esposa Herodías, Herodes Antipas fue a Roma para buscar el título de rey, porque Agripa I, su hermano, ya lo había recibido. Pero Agripa I escribió a Roma acusando a Antipas de colaborar con los odiados enemigos de Roma, los partianos, que vivían en el fértil valle de Mesopotamia. Aparentemente el emperador le creyó a Antipas I, y Herodes Antipas en compañía de su esposa Herodías fueron expulsados a España.

E. Se nos hace fácil recordar a tantos diferentes Herodes, tal como son presentados en el Nuevo Testamento, si recordamos que Herodes el Grande mató a los niños en Belén; Herodes Antipas mató a Juan el Bautista; Herodes Agripa I mató al apóstol Santiago, y Herodes Agripa II envió invitación escrita a Pablo para que le narrase el libro de los Hechos.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 14:1-5

1 En aquel tiempo Herodes el tetrarca se enteró de lo que decían de Jesús, 2 y comentó a sus sirvientes: « ¡Ése es Juan el Bautista; ha resucitado! Por eso tiene poder para realizar milagros.» 3 En efecto, Herodes había arrestado a Juan. Lo había encadenado y metido en la cárcel por causa de Herodías, esposa de su hermano Felipe. 4 Es que Juan había estado diciéndole: «La ley te prohíbe tenerla por esposa». 5 Herodes quería matarlo, pero le tenía miedo a la gente, porque consideraban a Juan como un profeta.

14:1 "En aquel tiempo Herodes el tetrarca se enteró de lo que decían de Jesús…" Es posible que Mateo haya insertado un paréntesis entre los versículos 1-2 y 13 al mencionar anteriormente la muerte de Juan el Bautista. (Lo que Jesús oyó en el versículo 13 no era la muerte de Juan el Bautista, sino el informe que Herodes había escuchado sobre él, y pensó que Juan el Bautista había resucitado).

14:2 "Juan el Bautista" Vea el relato de Lucas 9:7-9.

- "Por eso tiene poder para realizar milagros" Aparentemente, Herodes era supersticioso, lo cual agrandó su sentimiento de culpa por haber decapitado a Juan el Bautista. No hay ninguna narración histórica donde Juan el Bautista haga algún milagro.

14:3 "Herodes había arrestado a Juan…" Aprendemos de Josefo en las *Antigüedades judías*, 18.5.2 que se trata de la prisión de Macario (véase Mateo 4:12; 11:2). Posiblemente haya sido una fortaleza, alta y sólida, al suroeste del Mar Muerto en los límites del Imperio Nabateo. Es interesante notar que la primera esposa de Herodes, consiguió huir de su padre, Aretos (véase 2da. de Corintios 11:32) solicitando asilo en este singular palacio de verano. Más tarde, su padre tuvo un enfrentamiento militar con su exmarido, Herodes Antipas, infligiéndole una derrota total. Herodes hubiese sido removido del poder si las autoridades romanas no hubiesen intervenido.

- "Herodías" *El Nuevo Testamento transliterado* de Michel Magill tiene un buen resumen de ella.

> "Fue la nieta de Herodes el Grande, hija de Aristóbulo y hermana de Antipas I. Vea 2:1. Se casó con Herodes Filipo I, hermano de su padre por línea paterna. Más tarde abandonó a su marido y se casó con Herodes Antipas, también hermano de su padre por línea paterna, pero de otra esposa. Y escogió ir al exilio con Antipas cuando este fue expatriado en el año 39 d.C" (Página 49).

14:4 "Es que Juan había estado diciéndole…" El verbo es en TIEMPO IMPERFECTO que expresa una acción repetida en pasado. Posiblemente Juan le había acusado reiteradamente. Esta incriminación se basaba en que Herodes Antipas y Herodías (su sobrina) tenían un parentesco muy cercano para estar casados (véase Levítico 18:16); o probablemente, porque ambos se habían divorciado ilegalmente (véase Deuteronomio 24:1-4).

14:5 "Herodes quería matarlo, pero le tenía miedo a la gente…" Esto parece entrar en contradicción directa con el versículo 9. Sin embargo, la esquizofrenia de estos potentados debía ser muy notoria. Probablemente, Herodes tenía fascinación por Juan ya que frecuentemente le llamaba para hablar con él (véase Marcos 6:20), ¡pero al mismo tiempo sentía gran temor!

- "…porque consideraban a Juan como un profeta" Jesús dice en Mateo 11:7-11 que Juan había sido el último profeta del Antiguo Testamento, y el hombre más grande que ninguna mujer hubiese dado a luz bajo el Antiguo Pacto. Vea el tópico especial: Las profecías del Nuevo Testamento en el 11:9.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 14:6-12
6En el cumpleaños de Herodes, la hija de Herodías bailó delante de todos; y tanto le agradó a Herodes 7que le prometió bajo juramento darle cualquier cosa que pidiera. 8Instigada por su madre, le pidió: «Dame en una bandeja la cabeza de Juan el Bautista». 9El rey se entristeció, pero a causa de sus juramentos y en atención a los invitados, ordenó que se le concediera la petición, 10y mandó decapitar a Juan en la cárcel. 11Llevaron la cabeza en una bandeja y se la dieron a la muchacha, quien se la entregó a su madre. 12Luego llegaron los discípulos de Juan, recogieron el cuerpo y le dieron sepultura. Después fueron y avisaron a Jesús.

14:6 "En el cumpleaños de Herodes…" Hay algunas evidencias arqueológicas y lingüísticas que se relacionan con el inicio de una fiesta anual. A juzgar por la evidencia histórica disponible, sencillamente era su cumpleaños. En estas ocasiones se acostumbraban grandes fiestas.
- "…la hija de Herodías bailó delante de *todos*" El baile de Salomé (vea Josefo, *Antigüedades judías*, 18.5.4.) debió sorprender grandemente a todos los presente, porque en ese tiempo se consideraba inmorales a las mujeres que bailaban. Debió ser sorprendente que alguien bailase delante de un grupo de invitados borrachos, sobre todo si era muy joven. Las implicaciones del contexto indican que fue un baile sensual instigado por su madre para obtener la aprobación de Herodes.

14:8 "Instigada por su madre…" La palabra "instigar" era el fuerte término griego "impulsar"; lo cual demuestra que la joven no sólo era manipulada por su madre, sino también controlada por ella de forma premeditada y con el plan de asegurar la muerte de Juan el Bautista (véase Marcos 6:22-25).

14:9 "El rey se entristeció…" Él estaba triste, no porque asesinaría de forma premeditada a un inocente; sino porque había hecho un juramento (uso secular de "confesar", véase Lucas 22:6) y sentía vergüenza de romperlo delante de sus invitados borrachos (Marcos véase 6:26).

14:11 "Llevaron la cabeza en una bandeja y se la dieron a la muchacha, quien se la entregó a su madre" No sabemos qué hizo la madre con la cabeza. Según una tradición, mencionada en primera instancia por Jerónimo en el siglo cuatro d.C., ella le sacó la lengua y le puso un alfiler.

El término griego “niña” fue utilizado tanto para la hija de Jairo (véase Marcos 5:41-42, donde se indica que tiene 12 años), como para Salomé. Por tanto, probablemente era una adolescente.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 14:13-14
[13]Cuando Jesús recibió la noticia, se retiró él solo en una barca a un lugar solitario. Las multitudes se enteraron y lo siguieron a pie desde los poblados. [14]Cuando Jesús desembarcó y vio a tanta gente, tuvo compasión de ellos y sanó a los que

14:13 “Cuando Jesús recibió la noticia...”Parece referirse a los versículos 1-2, no al paréntesis de los versículos 3-12.

- “…se retiró él solo en una barca a un lugar solitario” El relato sobre Jesús dando de comer a cinco mil personas también se encuentra en Marcos 6:32-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-13. Posiblemente quería alejarse para orar. Era una costumbre normal que le ayudaba a prepararse para las distintas circunstancias que debía afrontar. Si Jesús necesitaba aislarse para orar, ¿cuánto más los creyentes?

- “Las multitudes se enteraron y lo siguieron a pie desde los poblados” Jesús nunca se cansó o impacientó con las multitudes, siempre fue movido a compasión por ellas (véase versículo14) Este es un tema del Evangelio de Mateo (véase 9:36; 15:32). Aunque Jesús estaba cansado y necesitaba un tiempo de retiro y oración, hizo de las personas su prioridad. Sanó a todos los que le trajeron, aunque no pretendía sanar a cada momento. No quería ser reconocido solamente como un sanador, pero su compasión fluía ante la presencia de la miseria humana. Con Sus sanidades, Jesús hacía dos cosas: (1) confirmaba Su mensaje, y (2) demostraba el carácter y la presencia del reino Mesiánico. En el Evangelio de Mateo (véase 4:23; 8:16; 9:35; 14:14; 15:30; 19:2; 21:14) se presenta muchas veces sanando a personas. ¡Todavía creo en un Dios sobrenatural que sana! ¡No entiendo porqué Dios sana a unos y a otros no! Creo que durante el siglo uno d.C. hubo un gran énfasis en la sanidad para confirmar el mensaje de Jesús, como también hubo una explosión de lo demoníaco durante Su vida. El mismo patrón podría repetirse antes de la segunda venida. Vea el tópico especial: ¿Es la sanidad el plan de Dios para cada era? en el 19:2.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 14:15-21
[15]Al atardecer se le acercaron Sus discípulos y le dijeron: “Éste es un lugar apartado y ya se hace tarde. Despide a la gente, para que vayan a los pueblos y se compren algo de comer.” [16]“No tienen que irse”, contestó Jesús. “Denles ustedes mismos de comer.” [17]Ellos objetaron: “No tenemos aquí más que cinco panes y dos pescados”. [18] “Tráiganmelos acá”, les dijo Jesús. [19]Y mandó a la gente que se sentara sobre la hierba. Tomó los cinco panes y los dos pescados y, mirando al cielo, los bendijo. Luego partió los panes y se los dio a los discípulos, quienes los repartieron a la gente.[20] Todos comieron hasta quedar satisfechos, y los discípulos recogieron doce canastas llenas de pedazos que sobraron. [21]Los que comieron fueron unos cinco mil hombres, sin contar a las mujeres y a los niños.

14:15 “Al atardecer…” Vea el versículo 23. Mateo presentó este capítulo como un día cualquiera en la vida de Jesús (versículo 23). Se asume que los judíos de esos tiempos tenían un temprano atardecer y una tarde más noche. La primera sucedía alrededor de las 3:00 de la tarde, cuando se presentaba la ofrenda sacrificial de la tarde en el Templo. La segunda sucedía durante la puesta del sol.

- “Éste es un lugar apartado...” Esta expresión idiomática significa que no había ningún pueblo o caserío cercano, que era una región desértica y deshabitada.

14:16 Aparentemente, Jesús les dijo a los discípulos que aprovisionaran a la gente (véase Marcos 6:37) “Denle ustedes mismos de comer” es una expresión enfática en el texto griego. Ellos estaban atónitos. Esta era su oportunidad para demostrar lo que sabían hacer, así como durante la tormenta (véase versículo 32).

14:17 “No tenemos aquí más que cinco panes y dos pescados” Era el almuerzo del joven (véase Juan 6:9). Los comentaristas que se inquietan ante los milagros (William Barclay y otros positivistas lógicos) tratan de explicar que el joven compartió su almuerzo, al igual que otros que habían traído el suyo, por eso se proveyó de suficiente comida para todos. ¡Evidentemente este es un ejemplo de una mala presuposición e interpretación del obvio significado expresado por el autor! ¿De dónde vinieron las doce canastas llenas que sobraron si sólo se trataba de compartir los almuerzos? Fíjese también que de manera sobrenatural, Jesús multiplicó el pan; pero no derrochó nada, porque los discípulos recogieron los pedazos para comérselos más tarde. Esta multiplicación de los alimentos para que Jesús diese de comer a la humanidad necesitada fue precisamente la tentación de Satanás en Mateo 4:1-4. Una de las razones por la que Jesús quería estar solo para orar era ésta. La gente lo quiso hacer “rey del pan” (véase Juan 6:15).

14:18 “Tráiganmelos acá” Jesús hacía esto no sólo para dar de comer a la multitud, sino también para enseñarles a los discípulos y fortalecer su fe. Este fue el verdadero propósito de muchos de sus milagros. La compasión por los necesitados y el deseo de incrementar la fe de sus discípulos, como un doble objetivo.

La alimentación también tendría implicaciones mesiánicas judías. Los judíos esperaban que el Mesías hiciera obras como Moisés; este nuevo maná pudo haber sido uno de tales hechos (véase Juan 6).

14:19 “Y mandó a la gente que se sentara sobre la hierba” Literalmente esto significa “reclinarse sobre la hierba”. En Palestina, era la postura normal para comer; y se encontraban en grupos de cien y cincuenta (véase Marcos 6:39-40). La presencia de abundante hierba verde hace pensar que pudo haber sido en primavera.

- “…mirando al cielo, *los* bendijo” La postura normal Judía de oración era mirando al cielo con los ojos y manos levantados. No era común que se arrodillasen para orar. Nuestra práctica moderna de agachar la cabeza y cerrar los ojos proviene de la parábola del fariseo y el pecador. ¡Si agachamos la cabeza y cerramos los ojos, para ser verdaderamente bíblicos también deberíamos golpearnos el pecho (Lucas 18:9-14)!

14:20 “…doce canastas llenas” Vea el tópico especial a continuación.

TÓPICO ESPECIAL: EL NÚMERO DOCE

El doce siempre ha simbolizado la organización

1. Fuera de la Biblia
   a. Doce signos del Zodíaco
   b. Doce meses del año
2. En el Antiguo Testamento
   a. Los hijos de Jacob (las tribus judías)
   b. Reflejado en:
      (1) Los doce pilares del altar, en Éxodo 24:4
      (2) Las doce joyas de la armadura del sumo sacerdote (una por cada tribu) en Éxodo 28:21
      (3) Los doce pedazos de pan en el lugar santo del Tabernáculo, en Levítico 24:5
      (4) Los doce espías enviados a conocer Canaán en Números 13)uno de cada tribu)
      (5) Las doce varas (estándar tribal) en la rebelión de Coré en Números 17:2
      (6) Las doce piedras de Josué en Josué 4:3, 9, 20
      (7) Los doce distritos administrativos durante el gobierno de Salomón, en 1ra. de Reyes 4:7
      (8) Las doce piedras del altar de Elías a YHWH, en 1ra. de Reyes 18:31
3. En el Nuevo Testamento
   a. Los doce apóstoles escogidos
   b. Los doce trozos de pan (uno por cada apóstol) en Mateo 14:20.
   c. Los doce tronos en donde se sentarán los discípulos (refiriéndose a las doce tribus de Israel) en Mateo 9:28
   d. Las doce legiones de ángeles para rescatar a Jesús en Mateo 26:53
   e. El simbolismo del Apocalipsis
      (1) Los veinticuatro ancianos sobre los veinticuatro tronos en el 4:4
      (2) Los 144 mil (12 mil por 12 mil) en el 7:4; 14:1,3
      (3) Las doce estrellas en la corona de la mujer en el 12:1
      (4) Los doce puertos y los doce ángeles reflejando a las doce tribus en el 21:12.
      (5) Las doce piedras del fundamento de la nueva Jerusalén, y en ellas los nombres de los doce apóstoles en el 21:14
      (6) Doce mil estadios en el 21:16 (el tamaño de la nueva ciudad, la nueva Jerusalén)
      (7) La pared tiene 144 codos en el 21:7
      (8) Las doce puertas de perlas, en 21:21
      (9) Los árboles en la nueva Jerusalén que proporcionan doce clases de frutas (una por cada mes del año) en el 22:2

14:21 “Los que comieron fueron unos cinco mil hombres, sin contar a las mujeres y a los niños” El lugar era algo aislado, y por tanto no habrían muchas mujeres ni niños presentes, a menos que estuviesen enfermos y hubieran sido traídos por sanidad. El número total pudo ser alrededor de seis o siete mil, lo cual es incierto. En vista de que el Evangelio de Mateo iba dirigido a lectores judíos, pudo referirse la costumbre de que hombre y mujeres comían separados. (véase NASB Biblia de estudio. Nota al pie de página, página 1389).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 14:22-27

[22]**En seguida Jesús hizo que los discípulos subieran a la barca y se le adelantaran al otro lado mientras él despedía a la multitud.** [23]**Después de despedir a la gente, subió a la montaña para orar a solas. Al anochecer, estaba allí él solo,** [24]**y la barca ya estaba bastante lejos de la tierra, zarandeada por las olas, porque el viento le era contrario.** [25]**En la madrugada, Jesús se acercó a ellos caminando sobre el lago.** [26]**Cuando los discípulos lo vieron caminando sobre el agua, quedaron aterrados. "¡Es un fantasma!, gritaron de miedo.** [27]**Pero Jesús les dijo en seguida: "¡Cálmense! Soy yo. No tengan miedo".**

14:22 "En seguida Jesús hizo que los discípulos subieran a la barca…" No queda claro por qué Jesús forzó a los discípulos a entrar en la barca. Pudo haber sido debido a:

1. Los desmanes de la multitud (véase Marcos 6:15).
2. Otro ejemplo de Su poder sobrenatural para incrementar la fe de los discípulos (véase Marcos 6:45-51; Juan 6:15-21)

- "…mientras Él despedía a la multitud" Se sorprendieron con el milagro de la alimentación e intentaron convertirlo en rey (véase Juan 6:15). Esta fue exactamente la otra tentación del maligno en Mateo 4:1-4 cuando se trata de convertir las piedras en pan. Por esta razón, Jesús necesitaba apartarse, orar y hablar con el Padre sobre el futuro de su ministerio. Hubo mucha confusión entre la gente en torno a las sanidades, y en este particular, con la alimentación de la multitud.

14:23 "…subió a la montaña para orar a solas" Este era el intento original del versículo 13. Generalmente los Evangelios narran cómo Jesús solía orar a solas. Si Él siendo Dios encarnado necesitaba de ello, ¿cuánto más nosotros?

14:24 "…y la barca ya estaba bastante lejos de la tierra" Marcos 6:47 dice que la barca estaba en medio del lago.

14:25

NASB, NKJV,	
NJB	**"La cuarta vigilia de la noche"**
NRSV	**"muy de mañana"**
TEV	**"Entre las tres y las seis de la mañana"**

Era un término técnico para designar la cuarta vigilia nocturna romana, entre las 3:00 y 6:00 am (véase Marcos 13:35). Originalmente, los judíos sólo tenían tres vigilias por la noche (véase Jueces 7:19; Lamentaciones 2:19), pero durante la era romana adoptaron un cuarto período. Fíjese que Jesús oró casi toda la noche.

- "…Jesús se acercó a ellos caminando sobre el lago" Ya habían fuertes vientos y marea alta, pudieron verlo aparecer y desaparecer a medida que las olas levantaban la barca. Nuevamente, aquí Jesús demuestra Su poder sobre la naturaleza. De otros Evangelios aprendemos que Jesús sencillamente quería pasar junto a ellos, pero por el susto que se generó debió subir a la barca.

14:26 "¡Es un fantasma!" Es lo mismo que dirían en el Aposento Alto en Lucas 24:37. ¡Estaban tan atemorizados! Las primeras palabras de Jesús para ellos fueron: ¡Cálmense! (IMPERATIVO PRESENTE con un PARTICIPIO NEGATIVO). Estas palabras de ánimo se repiten con frecuencia (véase Mateo 14:27; 17:7; 28:19; Marcos 6:50; Lucas 5:10; 12:32; Juan 6:20; Apocalipsis 1:17).

14:27 Jesús dio dos órdenes a Sus discípulos:

1. NASB, "tengan valor"
   NKJV, "conserven el buen ánimo"
   NRSV, "tengan agallas"
   TEV, NJB "¡Ánimo!"
   Esto es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO. Jesús dijo estas palabras a:
   a. Un paralítico, 9:22
   b. Una mujer con hemorragia, 9:22
   c. Los discípulos en la barca, 14:27; Marcos 6:50
   d. Un hombre ciego, Marcos 10:49
   e. Los discípulos en el Aposento Alto, Juan 16:33
   f. Pablo, Hechos 23:11
2. "No teman"- Es un PRESENTE MEDIO / IMPERATIVO PASIVO DEPONENTE. Jesús pronunció estas palabras a:
   a. Los discípulos en la barca, Mateo 14:27; Marcos 6:50; Juan 6:20
   b. Pedro después de la gran pesca, Lucas 5:10

c. Los discípulos mientras les enseñaba, Lucas 12:32
d. En la transfiguración, Mateo 17:7
e. Las mujeres en la tumba, Mateo 28:10
f. Pablo en Corintio, Hechos 18:9
g. Pablo en alta mar, Hechos 27:24
h. Juan, en Patmos, Apocalipsis 1:17

Estas mismas palabras fueron dichas por ángeles a:

1. Zacarías, Lucas 1:13
2. María, Lucas 1:30
3. Los pastores, Lucas 2:10
4. Las mujeres en la tumba, Mateo 28:5

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 14:28-33
28 "¡Señor, si eres tú", respondió Pedro, mándame que vaya a ti sobre el agua." 29¡Ven!, dijo Jesús. Pedro bajó de la barca y caminó sobre el agua en dirección a Jesús. 30Pero al sentir el viento fuerte, tuvo miedo y comenzó a hundirse. Entonces gritó: "¡Señor, sálvame!" 31En seguida Jesús le tendió la mano y, sujetándolo, lo reprendió: "¡Hombre de poca fe! ¿Por qué dudaste?" 32Cuando subieron a la barca, se calmó el viento. 33Y los que estaban en la barca lo adoraron diciendo: "¡Verdaderamente tú eres el Hijo de Dios!".

14:28 "…respondió Pedro" Este evento es referido constantemente en el Evangelio de Mateo. Pedro era muy impetuoso; era una mezcla de gran fe y gran duda.

- "…si eres tú" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE, que asume como cierto lo dicho por el autor o para sus propósitos literarios. Pedro reconoció a Jesús.

14:30 "…al sentir el viento fuerte" Él vio y sintió el viento y las olas, entonces empezó a perder la fe.

- "¡Señor, sálvame!" Es un buen ejemplo de la palabra "salvar" utilizada en el sentido del Antiguo Testamento de "liberación física" (véase Santiago 5:15).

14:31 "¡Hombre de poca fe!" Es un tema constante en el Evangelio de Mateo (véase 6:30; 8:26; 16:8). Muchos de los milagros de Jesús permitieron aumentar la fe de los discípulos. Dios obra en aquellos de poca fe. ¡Amén!

14:32 "…lo adoraron diciendo: "¡Verdaderamente tú eres el Hijo de Dios!" Jesús aceptaba esta adoración cuando comprendían el término "Hijo de Dios" (vea el tópico especial en el 27:54), y cuanto entendían al oír y ver los aspectos sobrenaturales de su ministerio es incierto. Obviamente, esto puso las condiciones para la total confesión teológica del 16:16. El Evangelio de Mateo no exhibe el "secreto Mesiánico" tal como lo hace el Evangelio de Marcos (4:3, 6; 16:16; 26:63; 27:40, 43, 54). El término no va acompañado por ningún ARTíCULO, como en Lucas 27:54. Muchos consideran que esto significa que no tenía implicaciones teológicas generales. ¡Lo cual puede ser cierto! La comprensión era progresiva, no instantánea, ¡pero resulta peligroso construir muchas teologías por la presencia o ausencia del artículo griego!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 14:34-36
34Después de cruzar el lago, desembarcaron en Genesaret.35Los habitantes de aquel lugar reconocieron a Jesús y divulgaron la noticia por todos los alrededores. Le llevaban todos los enfermos, 36suplicándole que les permitiera tocar siquiera el borde de su manto, y quienes lo tocaban quedaban sanos.

14:34 "Después de cruzar el lago, desembarcaron en Genesaret" "Cuando cruzaron" son palabras ambiguas. En Marcos 6:45 había un lugar llamado Betsaida, cuyo significado es "casa de pescado". Pudo haber dos Betsaidas o tal vez una confusión geográfica entre los varios relatos de los Evangelios Sinópticos. Jesús permanecía en el territorio de Felipe el Tetrarca y aún no regresaba al de Herodes el Tetrarca. Genesaret básicamente era territorio gentil. Tal vez esta fuese su manera de alejarse de la multitud de judíos, tal como lo hizo más tarde en Cesarea de Filipo.

14:35 "Los habitantes de aquel lugar reconocieron a Jesús…" El hecho había sucedido exactamente en el versículo 13, y otra vez se repite, y nuevamente Jesús se tomó el tiempo para ministrar a los necesitados. Tenían la misma fe supersticiosa de la mujer con hemorragia de sangre en el 9:20, por eso necesitaban tocar el borde de su vestidura de oración (véase versículo 36). Jesús lo acepta y fortalece esta débil fe. Claramente puede verse la compasión para con estos no judíos supersticiosos.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar sobre los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué se considera que los versículos 3-12 son un paréntesis?
2. ¿Puede usted identificar los diferentes Herodes mencionados en el Nuevo Testamento?
3. ¿Por qué Herodias estaban tan enojada con Juan el Bautista?
4. ¿Cuál fue el propósito de los milagros de Jesús?
5. ¿Por qué Jesús dio de comer a la multitud dos veces después de haber rechazado la tentación del diablo para hacerlo en Mateo 4:1-4?
6. ¿Cómo es que la reacción temerosa de Pedro y los discípulos es de tanta ayuda para nuestra fe?

MATEO 15
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La tradición de los ancianos	La contaminación viene de adentro	La tradición de los ancianos	Las enseñanzas de los ancestros	Las tradiciones de los fariseos
15:1-9	15:1-20	15:1-9	15:1-2 15:3-9	15:1-9
(8-9)				(8-9)
			Las cosas que contaminan a una persona	Enseñanza sobre lo limpio y lo impuro
15:10-20		15:10-20	15:10-11	15:10-11
			15:12	15:12-14
			15:13-14	
			15:15	15:15-20
			15:16-20	
La fe de la mujer cananea	Una gentil demuestra su fe	La mujer cananea	La fe de una mujer	La hija de la mujer cananea sanada
15:21-28	15:21-28	15:21-28	15:21-22	15:21-28
			15:23	
			15:24	
			15:25	
			15:26	
			15:27	
			15:28	
La sanidad de muchos	Jesús sana a una gran multitud	Sanidades	Jesús sana a mucha gente	Sanidades cerca del lago
15:29-31	15:29-31	15:29-31	15:29-31	15:29-31
La alimentación de cuatro mil personas	La alimentación de los cuatro mil	La alimentación de los cuatro mil	Jesús alimenta a cuatro mil	El segundo milagro de los panes
15:32-39	15:32-39	15:32-39	15:32	15:32-39
			15:33	
			15:34a	
			15:34b	
			15:33-38	
			15:39	

Ciclo de lectura tres (ver página VII)

SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 15:1-11

1Se acercaron a Jesús algunos fariseos y maestros de la ley que habían llegado de Jerusalén, y le preguntaron: 2"¿Por qué quebrantan tus discípulos la tradición de los ancianos? ¡Comen sin cumplir primero el rito de lavarse las manos!" 3Jesús les contestó: "¿Y por qué ustedes quebrantan el mandamiento de Dios a causa de la tradición? 4Dios dijo: "HONRA A TU PADRE Y A TU MADRE", y también: "EL QUE MALDIGA A SU PADRE O A SU MADRE SERÁ CONDENADO A MUERTE". 5Ustedes, en cambio, enseñan que un hijo puede decir a su padre o a su madre: "Cualquier ayuda que pudiera darte ya la he dedicado como ofrenda a Dios".
6En ese caso, el tal hijo no tiene que honrar a su padre. Así por causa de la tradición anulan ustedes la palabra de Dios.
7¡Hipócritas! Tenía razón Isaías cuando profetizó de ustedes:
8´ESTE PUEBLO ME HONRA CON LOS LABIOS,
PERO SU CORAZÓN ESTÁ LEJOS DE MÍ.
9EN VANO ME ADORAN;
SUS ENSEÑANZAS NO SON MÁS QUE REGLAS HUMANAS´.
10Jesús llamó a la multitud y dijo: "Escuchen y entiendan. 11Lo que contamina a una persona no es lo que entra en la boca sino lo que sale de ella."

15:1 "En aquel tiempo Herodes el tetrarca se enteró de lo que decían de Jesús…" Fue la secta más conocida dentro del judaísmo del siglo uno d.C. Se desarrollaron durante el período macabeo. El nombre podría haber significado "los separados". Jesús no condenó a todos ellos, sino a quienes eran abiertamente legalistas olvidando practicar la misericordia eterna (Isaías 19:13). Enfatizaban la conformidad absoluta con la tradición oral, que más tarde fue codificada en el Talmud. Para una amplia discusión sobre el origen y la teología farisea vea el tópico especial en el 22:15.

- "Maestros de la ley" Era un grupo de abogados profesionales de lo religioso, entrenados en la ley escrita y la tradición oral, se les contactaba para enseñar sobre determinadas regulaciones judías de la vida cotidiana. Vea el tópico especial en el 12:38.

- "…de Jerusalén" Jesús estaba en Galilea en este momento, eso significa que estos hombres recorrían grandes distancias para oírle. ¡Eran, por así decirlo, una delegación de la santa sede!

15:2 "…tus discípulos" Los discípulos eran de Galilea, donde el judaísmo no fue tan estricto como en la zona de Jerusalén.

- "…la tradición de los ancianos" Es una referencia al gran cuero de tradiciones denominadas el *Mishnah*, donde se interpretaba la Ley de Moisés y habían explicaciones que ayudaban la práctica cotidiana. El *Mishnah* fue codificado de forma más completa por rabino Judá en el año doscientos d.C., y posteriormente llegó a formar parte del Talmud. Los rabinos le atribuían tanta autoridad como al Torá (Génesis – Deuteronomio), porque se creían que también había sido dado a Moisés por Dios (véase Deuteronomio 4:14) de manera oral.

- "Comen sin cumplir primero el rito de lavarse las manos" El lavado de manos no era una cuestión de higiene, sino un rito ceremonial. El Antiguo Testamento no exigía lavarse las manos antes de cada comida, pero la tradición se extendió debido a: (1) Éxodo 30:19, ya que los sacerdotes debían hacerlo, y (2) Levítico 15, como una exigencia para quienes tocasen algo impuro. En el tiempo de Jesús, el lavarse las manos antes de comer llegó a ser elemento primordial de la vida religiosa judía. ¡Un antiguo

rabino fue excomulgado por no lavarse correctamente! No solamente existía el mandamiento de lavarse antes de comer, sino también después, y aún entre comidas. Todos eran considerados una obligación ceremonial.

15:4 "Dios dijo…" Marcos 7:11 tiene "Moisés dijo". Esto demuestra la opinión de Jesús sobre la autoridad e inspiración del Antiguo Testamento (véase 5:17-19).

- "HONRA A TU PADRE Y A TU MADRE" Jesús citó uno de los Diez Mandamientos (véase Éxodo 20:12; Deuteronomio 5:16). "Honra" Era un vocablo comercial que significaba "dar el peso correcto a".

- La segunda cita del Antiguo Testamento que aparece en el versículo 4 es de Éxodo 21:17 o Levítico 20:9. La estabilidad de la sociedad exigía acciones rápidas y severas en contra de quienes violaban lo establecido en el pacto. La familia era la base de la sociedad.

- "EL QUE MALDIGA A SU PADRE O A SU MADRE SERÁ CONDENADO A MUERTE" Vea Éxodo 21:17 y Levítico 20:1.

15:5
NASB,NRSV "Ha sido dado *a Dios*"
NKJV "Dedicado al Templo"
TEV "Pertenece a Dios"
NJB "Dedicado a Dios"

El concepto de voto o de dedicar recursos innecesarios a Dios era denominado *corban* (del término hebreo "regalo" véase Levítico 1:2; 22:27; 23:14; Números 7:25) o "bajo prohibición" (véase Marcos 7:11). Este voto, permitió que los recursos estuviesen legalmente indisponibles para ser utilizados como ayuda a los padres ancianos (aunque pudiesen ser usados en otros motivos personales).

15:6
NASB "No debe ser honrado"
NKJV "Es *liberado* de ser honrado"
TEV "No necesitan ser honrados"
NJB "Está libre de su obligación"

Aunque no significa que lo mismo en español, la frase expresa:

1. Un fuerte negativo doble
2. Pregunta
3. Una cita de las enseñanzas (o implicaciones) de los fariseos/escribas

NASB "Invalidado"
NKJV "Sin efecto"
NRSV "Nulo"
NJB "Inefectivo"

Es un término griego fuerte utilizado solamente aquí y en el paralelo de Marcos 7:13 y Gálatas 3:17. ¡Por sus motivos y acciones, el contenido de las Escrituras se vio comprometido con el egoísmo humano! Esta gente se decía religiosa, pero he aquí la evidencia de su pecado (por ejemplo, más para mí a cualquier costo).

- "Por causa de la tradición" El término (*pardosis*) se utiliza con distintos significados.

1. En 1ra. de Corintios 11:2, 23, para las verdades del Evangelio
2. En Mateo 15:6; 23:1 en adelante, Marcos 7:8; Gálatas 1:14 de las tradiciones judías
3. En Colosenses 2:6-8, para las especulaciones gnósticas
4. Los católicos romanos utilizan el versículo como una prueba de que la tradición y las Escrituras tienen igual autoridad Sin embargo, en el contexto se refiere a la verdad apostólica, sea de carácter oral o escrita (véase 2da. de Tesalonicenses 3:6)

15:7 "¡Hipócritas!" Era un término teatral cuyo significado literal es "juzgar bajo", pero con el sentido de "representar un personaje".

15:8-9 "ESTE PUEBLO ME HONRA CON LOS LABIOS…" Es una cita de Isaías 29:13 en la septuaginta. Este poderoso versículo demuestra que la fe personal de alguien se evidencia por medio de la expresión de sus actos y palabras (véase Romanos 4:3-6; Santiago 2:14-26).

15:8 "LEJOS DE MÍ" La frase expresa la idea de sostener algo o a alguien en los brazos.

15:10 "Jesús llamó a la multitud…" Jesús denunció públicamente a estos líderes religiosos de Jerusalén.

15:11 "Lo que contamina a una persona *no es* lo que entra en la boca" Esto se relaciona directamente con la pregunta del lavado de manos (véase versículos 18, 20), pero Marcos 7:19 agrega una frase que relaciona la afirmación con todos los alimentos (véase Hechos 10). La pureza es interior y guía/dirige nuestras acciones.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 15:12-14
[12]Entonces se le acercaron los discípulos y le dijeron: "¿Sabes que los fariseos se escandalizaron al oír eso?" [13]Toda planta que mi Padre celestial no haya plantado será arrancada de raíz", les respondió. [14] "Déjenlos; son guías ciegos. Y si un ciego guía a otro ciego, ambos caerán en un hoyo".

15:12 "...los fariseos se escandalizaron" Los discípulos estaban atónitos por el trato que Jesús le dio a estos líderes religiosos, Sus afirmaciones en torno a la tradición oral, y Sus implicaciones, al negarse a cumplir las leyes de alimentos de Levítico 11.

15:13 "Toda planta que mi Padre celestial no haya plantado será arrancada de raíz" Se refiere a las enseñanzas de los fariseos o a ellos mismos. Demuestra que no eran Dios (véase 5:20; 16:6, 11). La religiosidad puede ser peligrosa (véase Romanos 2:17-29). ¡La paz a cualquier precio no era la fórmula preferida de Jesús!

Es posible que Jesús estuviese refiriéndose a la metáfora de la planta en Isaías 60:21; 61:3. Israel se describe en términos agrícolas (véase Isaías 5; Juan 15). ¡Israel era la viña escogida por YHWH, escogida para revelarse asimismo a las naciones! Así como Israel falló, así mismo lo hizo la teología de los fariseos. ¡El mayor pecado de los incrédulos, aparte de no creer, es sentirse superior a los demás!

15:14 Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE, referida a una acción potencial.

- "Ciego" Es una metáfora para describir la comprensión espiritual de los fariseos y de sus discípulos (véase capítulo 23, principalmente los versículos 16, 24).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 15:15-20
[15]"Explícanos la comparación —le pidió Pedro". [16]"¿También ustedes son todavía tan torpes?", les dijo Jesús. [17]¿No se dan cuenta de que todo lo que entra en la boca va al estómago y después se echa en la letrina? [18]Pero lo que sale de la boca viene del corazón y contamina a la persona.[19]Porque del corazón salen los malos pensamientos, los homicidios, los adulterios, la fornicación, los robos, los falsos testimonios y las calumnias.[20]Éstas son las cosas que contaminan a la persona, y no el comer sin lavarse las manos."

15:15-20 Se refiere al necesario equilibrio espiritual entre la libertad en Cristo y el límite de la responsabilidad personal como producto del amor a Cristo y al prójimo (véase Romanos 14:1-15; 13; 1ra. de Corintios 8; 10:23-33; 1ra. de Timoteo 4:4; Tito 1:15).

15:16 "¿También ustedes son todavía tan torpes?" En griego es una expresión rara. Ni los mismos discípulos pudieron entenderle sino tras la resurrección (véase Lucas 24:45; vea también Lucas 24:16, 31; Hechos 16:14; 1ra. de Juan 5:20).

15:18 La comida que uno come o no come no es el asunto, sino el corazón de la persona (Mateo 12:34; Marcos 7:20). ¡Con estas afirmaciones, Jesús rechazó los legalismos relacionados con los alimentos en Levítico 11! Por lo general, se afirma que Jesús rechazó la tradición oral de los rabinos, pero apoyaba el Antiguo Testamento. Sin embargo, es en esta circunstancia y en lo relacionado al divorcio (véase 5:31-32; 19:8-9) Él cambia la ley del Antiguo Testamento. Resulta mejor afirmar el derecho de Jesús y Su inspiración al reinterpretar tanto el Antiguo Testamento como la tradición rabínica, obviando los principios hermenéuticos. Los intérpretes modernos han sido inspirados no iluminados. ¡Nosotros confirmamos las enseñanzas de Jesús, pero no nos atrevemos a seguir su práctica hermenéutica!

- "Corazón" Vea el tópico especial en el 5:8.

15:19 "Fornicaciones" La palabra española "pornografía" tiene la misma raíz de este término griego. Significa cualquier actividad inapropiada (relaciones sexuales prematrimoniales, relaciones sexuales extramaritales, homosexualidad, bestialidad, y aún el rechazo a la responsabilidad del Levirato (alguien que incumple sexualmente a la viuda de su hermano muerto para darle descendencia).

El Antiguo Testamento hace distinción entre infidelidad marital (adulterio) y promiscuidad prematrimonial (fornicación).

- **"Robos"** La palabra española "kleptomania" tiene la misma raíz griega.

- **"Falsos testimonios"** Toda la lista se relaciona con los Diez Mandamientos. La blasfemia es hablar en contra de Dios.

TÓPICO ESPECIAL: EL LENGUAJE HUMANO

I. INTRODUCCIÓN TOMADA DE PROVERBIOS
   A. El lenguaje es parte de la imagen de Dios en la humanidad (por ejemplo, la creación se inicia con el lenguaje, y Dios habla a Sus creaturas humanas). Es parte integral de nuestra personalidad.
   B. El lenguaje humano nos permite comunicar nuestros sentimientos vitales. Por tanto, revela quienes realmente somos (Proverbios 18:2; 4:23 [20-27]). El lenguaje es una prueba muy difícil para las personas (Proverbios 23:7).
   C. Somos seres sociales que estamos interesados por aceptación y confirmación. Por lo cual necesitamos de de Dios y de nuestros semejantes. La palabra es capaz de satisfacer estas tanto de una manera positiva (Proverbios 17:10) como negativa (Proverbios 12:18).
   D. El lenguaje humano tiene un inmenso poder (Proverbios 18:20-21) - poder para bendecir y sanar (Proverbios 10:11, 21) y para maldecir y destruir (Proverbios 11:9).
   E. Cosechamos lo que sembramos (Proverbios 12:14).
II. PRINCIPIOS DE LOS PROVERBIOS SOBRE LA PALABRA HUMANA
   A. El potencial negativo y destructivo de la palabra humana
      1. Las palabras del hombre malvado (1:11-19; 10:6; 11:9, 11; 12:2-6)
      2. Las palabras de la adúltera (5:2-5; 6:24-35; 7:5 en adelante; 9:13-18; 22:14)
      3. Las palabras del mentiroso (6:12-15, 19; 10:18; 12:17-19, 22; 14:5, 25; 17:4; 19:5, 9, 28; 21:28; 24:28; 25:18; 26:23-28)
      4. Las palabras del insensato (10:10, 14; 14:3; 15:14; 18:6-8)
      5. Las palabras de los falsos testigos (6:19: 12:17; 19:5, 9, 28; 21:28; 24:28; 25:18)
      6. Las palabras del chismoso (6:14, 19; 11:13; 16:27-28; 20:19; 25:23; 26:20)
      7. Las palabras dichas a la ligera (6:1-5; 12:18; 20:25; 29:20)
      8. Las palabras del adulador (29:5).
      9. Demasiadas palabras (10:14, 19, 23; 11:13; 13:3, 16; 14:23; 15:2; 17:27-28; 18:2; 21:23; 29:20)
      10. Las palabras pervertidas (17:20; 19:1)
   B. El potencial positivo, sanador y edificante de la palabra humana
      1. Las palabras del justo (10:11, 20-21, 31-32; 12:14; 13:2; 15:23; 16:13; 18:20)
      2. Las palabras de discernimiento (10:13; 11:12)
      3. Las palabras de sabiduría (15:1, 4, 7,8; 20:15)
      4. Las palabras de sanidad (15:4)
      5. Las palabras de amable respuesta (15:1, 4, 18, 23; 16:1; 25:15)
      6. Las palabras de agradable respuesta (12:25; 15:26, 30; 16:24)
      7. Las palabras de la ley (22:17-21)
III. EL MODELO DEL ANTIGUO TESTAMENTO CONTINÚA EN EL NUEVO TESTAMENTO
   A. El lenguaje humano nos permite comunicar nuestros sentimientos vitales, por tanto, revela quiénes realmente somos (Mateo 15:1-20; Marcos 7:2-23).
   B. Somos seres sociales que participamos de la aceptación y afirmación, las cuales las necesitamos de Dios y de nuestro prójimo. Las palabras tienen la capacidad de expresar nuestras necesidades de manera positiva (2da. de Timoteo 3:15-17) o negativa (Santiago 3:2-12)
   C. Hay tremendo poder en la palabra humana, el poder de bendecir (Efesios 4:29) y el de maldecir (Santiago 3:9). Somos responsables de lo que decimos (Santiago 3:2-12).
   D. Seremos juzgados por nuestras palabras (Mateo 12:33-37; Lucas 6:39-45) y por nuestras obras (Mateo 25:31-46). Cosechamos lo que sembramos (Gálatas 6:7).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 15:21-28
21 Partiendo de allí, Jesús se retiró a la región de Tiro y Sidón. 22 Una mujer cananea de las inmediaciones salió a su
encuentro, *gritando*: "¡Señor, Hijo de David, ten compasión de mí! Mi hija sufre terriblemente por estar endemoniada." 23 Jesús
no le respondió palabra. Así que Sus discípulos se acercaron a Él y le rogaron: "Despídela, porque viene detrás de nosotros
gritando". 24 "No fui enviado sino a las ovejas perdidas del pueblo de Israel", contestó Jesús. 25 La mujer se acercó y,
***arrodillándose* delante de Él, le suplicó: "¡Señor, ayúdame!" 26 Él le respondió: "No está bien quitarles el pan a los hijos y**
echárselo a los perros". 27 "Sí, Señor; pero hasta los perros comen las migajas que caen de la mesa de sus amos". 28 "¡Mujer, qué
grande es tu fe!", contestó Jesús. "Que se cumpla lo que quieres." Y desde ese mismo momento quedó sana su hija.

15:21 "Tiro y Sidón" Eran ciudades fenicias costeras. En la mayor parte del Antiguo Testamento están asociadas con la maldad y la adoración a Ba´al. Sin embargo, allí (1) Salomón consiguió artesanos y materiales para el Templo de Hiram, Rey de Tiro (véase 1ra. de Reyes 7); y (2) Elías ayudó a la viuda originaria de la zona (véase Lucas 4:25-26).

15:22 "Una mujer cananea…" Es la única vez que se utiliza el término en el Nuevo Testamento, aunque se usa una forma similar para un nombre (Mateo 10:5; Marcos 3:18). En Marcos 7:26 se le denomina la mujer siro-fenicia, en la actualidad sería "la mujer del sur" de Líbano. Obviamente, ella no era judía. Este relato, como el de 8:5-13 demuestra la preocupación de Jesús por los gentiles. Las sanidades que aparecen entre los versículos 29-31 sucedieron en un área donde predominaban los gentiles (véase Marcos 7:31).

- "…salió a su encuentro, *gritando*" Obviamente esto sucedió repentinamente y en alta voz. El TIEMPO IMPERFECTO puede significar: (1) acción repentina en tiempo pasado o (2) el inicio de una acción en pasado.

- "…ten compasión de mí" La misericordia y compasión de Jesús para con el pobre, enfermo y poseído se ha expresado a lo largo y ancho. Aún una mujer no judía sintió que él podía hacer algo por ella (véase 9:27; 17:15)

Este IMPERATIVO AORISTO ACTIVO es utilizado con sentido de ruego orante, no como mandato.

- "Señor" Esto podía significar: (1) el común "Señor" o (2) el término teológico "Maestro" y "Mesías", sólo el contexto puede aclararlo. Como aquí se combina con el título Mesiánico, la segunda opción es la mejor.

- "Hijo de David" Era el título Mesiánico en 2da. de Samuel 7. Ella sabía algo sobre la fe y la esperanza judía. Vea la nota en el 9:27.

- "Mi hija sufre terriblemente por estar endemoniada" La posesión demoníaca fue y ha sido una realidad que puede afectar a la niñez (Mateo 17:14-18). ¡Hay tanto que conocer sobre el tema!

He luchado con el tema de la posesión demoniaca. Yo creo y afirmo el punto de vista bíblico. Aunque me preocupa que (1) el exorcismo no haya sido enumerado como uno de los dones espirituales; (2) no se describe en ninguna de las cartas del Nuevo Testamento; 3) no hayamos sido informados por ningún autor inspirado sobre la celebración del rito. ¡Lo que me queda es confirmar la realidad, pero sin ser capaz de identificarla, ni saber cómo tratarla ni cómo eliminarla! Vea el tópico especial sobre el Demonio en el 10:1.

15:23 "…sus discípulos se acercaron a él y le rogaron" El VERBO también es en TIEMPO IMPERFECTO. Los discípulos contrastan su compasión con la de Jesús (véase 9:36; 14:14; 15:32). La respuesta de Jesús en el versículo 24 iba dirigida a ellos, no a la mujer. La frase no aparece en Marcos porque él escribía para gentiles, que no hubiesen entendido la resistencia de los apóstoles a ayudar a los gentiles.

15:24 "No fui enviado sino a las ovejas perdidas del pueblo de Israel" Recuerde que Jesús ayudó a otros gentiles, pero dentro de los límites geográficos de la tierra prometida. Si Jesús hubiese iniciado su ministerio de sanidad en un territorio gentil, podría haber sido rechazado por la gente judía. La frase "oveja perdida de la casa de Israel" indica la condición espiritual del pueblo judío (véase 10:6; 9:36).

La metáfora del "pastoreo" inicia en Números 27:17 (véase Zacarías 10:2). El Salmo 23; 78:52; Isaías 40:11; Jeremías 31:10 presentan a YHWH como el Pastor de Israel. El contenido Mesiánico de la imagen aparece en Miqueas 5:2; Zacarías 11:4-17; Juan 10:1-10. Los malos pastores son contrastados con los buenos en Ezequiel 34.

Las ovejas necesitan protección y cuido constante. ¡Necesitan ser protegidas y auxiliadas frente a otros animales! ¡Denominar a Dios como el Pastor de los humanos no es una alabanza, es una realidad espiritual!

¡Quiero hacer un último comentario en torno a la palabra "sólo"! Jesús ayudó a los gentiles necesitados, como lo hizo con otros gentiles. Esto son ejemplos de su objetivo global (véase Mateo 28:18-20; Lucas 24:46-47; Hechos 1:8). El Mesías vino para todos los seres humanos hechos a la imagen divina (véase Génesis 1:26-27). Génesis 3:15 no es sólo una promesa para Israel, sino para la humanidad. El llamado a Abraham incluye la preocupación por los gentiles (véase Génesis 12:3). ¡La entrega de la ley en el Monte Sinaí expresa la preocupación de Dios por el mundo (véase Éxodo 19:5)!

15:26 "Perros" Es la única vez que el término aparece en el Nuevo Testamento. La dureza de la expresión disminuye porque aparece el diminutivo "perritos" (JB, "perros de casa"). Los judíos llamaban "perros" a los gentiles. El diálogo tenía el propósito de ayudar a los discípulos a superar sus prejuicios contra los gentiles. ¡Jesús reconoció y afirmó públicamente la inmensa fe de ella (versículo 28)!

15:27 “Migajas” Por lo general, la gente usaba el pan para limpiarse las manos después de comer.

15:28 “¡Mujer, qué grande es tu fe!” En varias ocasiones, Jesús felicita a los gentiles (véase 8:10). Esto era para: (1) demostrar su amor hacia ellos o (2) estimular el punto de vista global de los discípulos.

- “…ese mismo momento quedó sana su hija” Fíjese que la mujer no necesitó de un rito mágico o de la presencia física de Jesús (véase 8:8-9). Cuando Él le dijo que su hija estaba sane, ella creyó.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 15:29-31
29Salió Jesús de allí y llegó a orillas del Mar de Galilea. Luego subió a la montaña y se sentó.30Se le acercaron grandes multitudes que llevaban cojos, ciegos, lisiados, mudos y muchos enfermos más, y los pusieron a Sus pies; y Él los sanó.31La gente se asombraba al ver a los mudos hablar, a los lisiados recobrar la salud, a los cojos andar y a los ciegos ver. Y alababan al Dios de Israel.

15:30 “…grandes multitudes” Estas grandes multitudes estaban conformadas por curiosos, gente comprometida, líderes religiosos y enfermos.

- “…Él los sanó” Era la señal Mesiánica (véase 11:5) que mostraba el corazón de Dios.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 15:32-38
32Jesús llamó a Sus discípulos y les dijo: “Siento compasión de esta gente porque ya llevan tres días conmigo y no tienen nada que comer. No quiero despedirlos sin comer, no sea que se desmayen por el camino.” 33Los discípulos objetaron: “¿Dónde podríamos conseguir en este lugar despoblado suficiente pan para dar de comer a toda esta multitud?” 34 “¿Cuántos panes tienen?”, les preguntó Jesús. “Siete, y unos pocos pescaditos”. 35Luego mandó que la gente se sentara en el suelo.36Tomando los siete panes y los pescados, dio gracias, los partió y se los fue dando a los discípulos. Éstos, a su vez, los distribuyeron a la gente.37Todos comieron hasta quedar satisfechos. Después los discípulos recogieron siete cestas llenas de pedazos que sobraron.38Los que comieron eran cuatro mil hombres, sin contar a las mujeres y a los niños.

15:33 “Los discípulos objetaron…” ¿Cómo los discípulos pudieron olvidar tan rápidamente la alimentación a los cinco mil (véase 14:13-21)? Se distinguen por el contexto y los cestos utilizados, demostrando que hubo dos alimentaciones de multitudes, no una sola narrada dos veces.

Aunque las afirmaciones parecieran restringir su ministerio a los judíos; la alimentación, la sanidad a la familia del centurión (capítulo 8), la sanidad de la hija de la gentil (versículos 21-28) y la afirmación resumida de los versículos 29-30; todas se relacionan con gentiles.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 15:39
39 Después de despedir a la gente, subió Jesús a la barca y se fue a la región de Magadán.

15:39 “…la región de Magadán” Este lugar no es conocido. En el paralelo marcano, el texto tiene “Dalmanatha” (Marcos 8:10), pero también es desconocido. Algunos manuscritos intercambiaron Magadán por Magdala, término semita para “torre”.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué los fariseos y escribas viajaban a Galilea para ver a Jesús?
2. ¿Cómo la tradición puede ser un peligro?
3. ¿Es posible ser religioso y no conocer a Dios?
4. Como cristianos, ¿Cómo equilibramos nuestra libertad y responsabilidades?
5. ¿Por qué las listas del versículo 19 son tan diferentes en Mateo y Marcos?
6. ¿Por qué al inicio Jesús no quiso ayudar a la señora? ¿Porqué Jesús fue renuente o, fue Jesús renuente?
7. ¿Pueden los niños estar endemoniados?

MATEO 16
División por Párrafos en las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La demanda de una señal	Los fariseos y saduceos buscan una señal	La exigencia de señales	La demanda de un milagro	Los fariseos piden una señal del cielo
16:1-4	16:1-4	16:1-4	16:1-4c	16:1-4
			16:14d	
La levadura de los fariseos y los saduceos	La levadura de los fariseos y los saduceos	La levadura de los fariseos	La levadura de los fariseos y los saduceos	La levadura de los fariseos y los saduceos
16:5-12	16:5-12	16:5-12	16:5-6	16:5-12
			16:7	
			16:8-11	
			16:12	
La declaración de Pedro sobre Jesús	Pedro confiesa que Jesús es el Cristo	La confesión de Pedro	La declaración de Pedro sobre Jesús	La confesión de fe de Pedro; Su preeminecia
16:13-20	16:13-20	16:13-20	16:13	16:13-20
			16:14	
			16:15	
			16:16	
			16:17-19	
			16:20	
Jesús anuncia Su muerte	Jesús predice Su muerte y resurrección		Jesus habla en torno a Su sufrimiento y muerte	Primera profecía de la pasión
16:21-28	16:21-23	16:21-23	16:21	16:21-23
			16:22	
	Toma tu cruz y sígueme	Sobre el discipulado	16:23	La condición para seguir a Cristo
	16:24-28	16:24-26	16:24-28	16:24-26
		16:27-28		16:27-28

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 16:1-4

[1]Los fariseos y los saduceos se acercaron a Jesús y, para ponerlo a prueba, le pidieron que les mostrara una señal del cielo. [2]Él les contestó: «Al atardecer, ustedes dicen que hará buen tiempo porque el cielo está rojizo, [3]y por la mañana, que habrá tempestad porque el cielo está nublado y amenazante. Ustedes saben discernir el aspecto del cielo, pero no las señales de los tiempos.[4]Esta generación malvada y adúltera busca una señal milagrosa, pero no se le dará más señal que la de Jonás.» Entonces Jesús los dejó y se fue.

16:1 "Los fariseos y los saduceos…" Mateo relaciona a estos dos grupos como el liderazgo colectivo de los rabinos del judaísmo (véase 3:7; 10:1, 6, 11,12; 22:34). Para una discusión definitiva sobre el origen de la teología farisea vea la nota en el 22:15, y para los Saduceos vea el tópico especial en el 22:23.

- "…ponerlo a prueba" La palabra (*peirasmos*) tuvo la connotación de "prueba con miras a la destrucción" (véase 6:13; Santiago 1:13). Vea el tópico especial en el 4:1.

- "…una señal del cielo" "Del cielo" es una metáfora para "Dios". Ellos habían visto Sus milagros pero querían más (véase 12:38-42). Era la misma tentación ofrecida por Satanás en el 4:5-6 en torno a obtener las filiaciones de la humanidad a través de los milagros.

Aparentemente estos religiosos judíos querían evidencias de que Jesús había sido empoderado por YHWH. Ellos llamaban a las sanidades "obra de Satanás", por eso querían una señal donde no hubiese duda que era obra divina (por ejemplo, "el cielo"). No se confirma exacta y precisamente de qué se trataba. Jesús les dio esa señal, pero como una muestra del futuro (por ejemplo, Su resurrección).

16:2b-3 Estas oraciones no se encuentran en la mayoría de los manuscritos griegos antiguos unciales א, B, X ni en el texto Griego utilizado por Orígenes, el manuscrito conocido por Jerónimo; tampoco aparecen en las versiones Peshita y Copta, pero si se encuentran en los manuscritos unciales C, D, L y W. Hay un pasaje similar en Lucas 12:54-56. Los críticos textuales de la cuarta edición del Nuevo Testamento Griego publicado por Sociedades Bíblicas Unidas no se han pronunciado en torno a la originalidad de estos versículos (véase El *comentario textual del Nuevo Testamento Griego*, por Bruce Metzger, página 41).

16:3 "…las señales de los tiempos" Observe el PLURAL "tiempos". Se relaciona con las dos edades (vea el tópico especial en el 12:31). Estos religiosos judíos podían predecir y entender algunos fenómenos climáticos, pero no podían comprender/no querían entender la venida de una nueva era del Espíritu en Jesús. Él les regañó por su falta de comprensión espiritual (véase Isaías 6:9-10). ¡Se cumplía en ellos otra señal/profecía!

16:4 "generación malvada y adúltera…" En sentido figurado**,** la frase expresa el término "infiel". La metáfora (véase 12:39; Santiago 4:4) se relaciona con el uso del Antiguo Testamento vinculado a la idolatría y la fertilidad (Jeremías 3:8; 9:2; 23:10; 29:23; Ezequiel 23; Oseas 4:2-3; Malaquías 3:5).

- "…señal de Jonás" ¡Ellos no tenían idea de lo que Él decía! Se trata de una analogía con los tres días que Jonás estuvo en el vientre de la ballena; de esa misma forma, Jesús estará en el *Hades* (véase 1ra. de Pedro 3:19). Recuerde que Jesús permaneció enterrado aproximadamente treinta y seis o cuarenta horas, pero se consideran tres días según el sistema judío de conteo del tiempo en los días de Jesús. Parte de un día se contaba como uno entero, pero el día empezaba y terminaba al atardecer (véase Génesis 1). Vea las notas en el 12:39 y versículo 21.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 16:5-12

[5]Cruzaron *el lago*, pero a los discípulos se les había olvidado llevar *pan*. [6]"Tengan cuidado", les advirtió Jesús; eviten la levadura de los fariseos y de los saduceos. [7]Ellos comentaban entre sí: «*Lo dice porque* no trajimos *pan*». [8]Al darse cuenta de esto, Jesús les recriminó: "Hombres de poca fe, ¿por qué están hablando de que no tienen pan? [9]¿Todavía no entienden? ¿No recuerdan los cinco panes para los cinco mil, y el *número de canastas* que recogieron? [10]¿Ni los siete panes para los cuatro mil, y el número *de cestas* que recogieron? [11]¿Cómo es que no entienden que no hablaba yo del pan sino de tener cuidado de la levadura de los fariseos y saduceos? [12]Entonces comprendieron que no les decía que se cuidaran de la levadura del pan sino de la enseñanza de los fariseos y de los saduceos.

16:11 "...la levadura" Es posible que el origen del término sea arameo, que aquí tenía el significado de "una ley dura" (recuerde que Jesús y los judíos contemporáneos hablaban arameo). Las dos palabras son sinónimas en este idioma; aunque el versículo12 requiere del vocablo "levadura" u "hojas".

TÓPICO ESPECIAL: LA LEVADURA

En el Antiguo y Nuevo Testamento, el término "levadura" (*zumē*) es utilizado con doble sentido:

1. En el sentido de corrupción, y por tanto, un símbolo del mal
    a. Éxodo 12:15; 13:3, 7; 23:18; 34:25; Levítico 2:11; 6:17; Deuteronomio 16:3
    b. Mateo 16:6, 11; Marcos 8:15; Lucas 12:1; Gálatas 5:9; 1ra. de Corintios 5:6-8
2. El sentido de impregnar y, por ende, de influencia, no como símbolo del mal
    a. Levítico 7:13; 23:17; Amós 4:5
    b. Mateo 13:33; Lucas 13:20-21

Sólo el contexto puede determinar el sentido de las palabras (¡que es lo realmente expresivo de cada palabra!)

16:7 "Ellos comentaban entre sí…" Con frecuencia en el Evangelio de Mateo Jesús habla sobre la discusión de otros (véase 3:9; 9:3, 21; 16:7-8; 21:25, 38). Utilizaba sus preguntas y controversias como una oportunidad para tocar asuntos teológicos.

¡No sabemos si oyó dichas conversaciones o es que conocía de manera sobrenatural el pensamiento de ellos!

16:8 Jesús frecuentemente se refería a los doce como que tenían poca fe (véase 6:30; 8:26; 14:31; 16:8). Quienes le oyeron o vivían con Él no siempre entendían o tenían fe. Los versículos 7-10 son parasintéticos. Es Jesús quien habla sobre la falsa fe de los fariseos (véase 5:20-48), pero los discípulos lo interpretaron como falta de "pan".

16:9 Los discípulos tuvieron la ventaja de escuchar a Jesús hablar y ministrar a las multitudes, y también en discusiones privadas e interpretaciones posteriores; pese a lo cual, como la mayoría de los oyentes (Mateo 13:13, 14-15 [Isaías 6:9-10, 19]) no comprendieron (15:17; 16:11; Lucas 2:50; 18:34; Juan 10:6; 12:16). El mensajes de Jesús era totalmente único y diferente de la religión judía ("la levadura de los fariseos") con el cual habían crecido, al punto que se requería que el Espíritu abriese sus mentes para poder percibirlo (Lucas 24:45). Esto sucedió muy lentamente mientras Jesús estuvo con ellos (versículos 13-28), pero no por completo sino hasta:

1. Después de la resurrección
2. En el Aposento Alto (véase Juan 20)
3. A orilla del mar, en Juan 21
4. Cuando ascendió al cielo (Hechos 1)

16:12 ¡Fue su legalismo y falta de amor lo que hizo que Jesús utilizara palabras más fuertes de condena! ¡Generalmente la religiosidad resulta ser una barrera, no un puente!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 16:13-20

13 Cuando llegó a la región de Cesarea de Filipo, Jesús preguntó a Sus discípulos: "¿Quién dice la gente que es el Hijo del Hombre?" Le respondieron: 14 "Unos dicen que es Juan el Bautista, otros que Elías, y otros que Jeremías o uno de los profetas". 15 "Y ustedes, ¿quién dicen que soy yo?" 16 "Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios viviente", afirmó Simón Pedro. 17 "Dichoso tú, Simón, hijo de Jonás", le dijo Jesús, "porque eso no te lo reveló ningún mortal, sino mi Padre que está en el cielo. 18 Yo te digo que tú eres Pedro, y sobre esta piedra edificaré mi iglesia, y las puertas del reino de la muerte no prevalecerán contra ella. 19 Te daré las llaves del reino de los cielos; todo lo que ates en la tierra quedará atado en el cielo, y todo lo que desates en la tierra quedará desatado en el cielo." 20 Luego les ordenó a Sus discípulos que no dijeran a nadie que Él era el Cristo.

16:13 "Cesarea de Filipo" Esta fue una ciudad en el territorio de Filipo aproximadamente a 32 Kilómetros al norte del Mar de Galilea. Era el segundo esfuerzo de Jesús por apartarse para estar sólo con sus discípulos (véase Mateo 15).

- "El Hijo del Hombre" La frase fue utilizada varias veces en el Antiguo Testamento. Implica humanidad (Salmos 8:4; Ezequiel 2:1) y Deidad (Daniel 7:13). La expresión no era utilizada por los rabinos en los tiempos de Jesús; por tanto, no tenía implicaciones nacionalistas o militaristas. Fue la designación escogida por Jesús para combinar los dos aspectos de Su persona, totalmente Dios y totalmente hombre (véase Filipenses 2:6-8; 1ra. de Juan 4:1-3). Vea la nota en el 8:20.

16:14 "Juan el Bautista" Herodes Antipas pensó que Jesús realmente era Juan el Bautista (véase 14:1-2).

- **“Elías”** Se relaciona con la profecía de Malaquías 3:1; 4:5, quien dijo que Elías prepararía el camino para el Mesías. Así sería evidente el surgimiento de la nueva era del Espíritu.

- **“Jeremías”** Los rabinos sostenían que él había escondido el Arca del Pacto en el Monte Nebo, y que aparecería nuevamente justo antes de la nueva era.

- **“…uno de los profetas”** Esto hizo de Jesús un profeta como las otras figuras del Antiguo Testamento, lo cual puede relacionarse con la profecía de Deuteronomio 18:15-22 (véase Juan 2:2). ¡Todas las posibilidades incluían la resurrección!

- **“Y ustedes, ¿quién dicen que soy yo?”** “Ustedes” es PLURAL. Jesús hizo esta pregunta a todos Sus discípulos. Pedro fue el primero en responder; su personalidad le convirtió en el vocero del grupo.

16:16 “Tú eres el Cristo” Esto ya había sido expresado anteriormente por Andrés en Juan 1:41; Natanael en Juan 1:49; y Pedro en Juan 6:69. El título griego “Cristo” es equivalente al hebreo “Mesías” o “Ungido”. Vea el tópico especial: Los títulos del Antiguo Testamento para el especial que viene y en el 8:20.

- **“El Hijo del Dios viviente”** Pedro no entendió a cabalidad el Mesianismo de Jesús, tal como lo vemos en los versículos 21-23. Por tanto, la bendición del versículo 17 está relacionada con la frase “Hijo del Dios viviente”. La expresión “Dios viviente” era una paráfrasis de YHWH, que es la forma hebrea para el verbo “ser” (véase Éxodo 3:14). Vea el tópico especial: Los nombres para la Deidad en el 1:21.

16:17
NASB, “Simón, Barjonah”
NKJV “Simón Bar-Jona”
NRSV,NJB “Simón, hijo de Jonás”
TEV “Simón, hijo de Juan”

El arameo “*Barjonas”* significa “hijo de Juan”.

- **“…sino mi Padre que está en el cielo”** El contenido de la revelación de Pedro (versículo 16) no es un descubrimiento humano, sino una revelación divina. Este hecho es atribuido al Espíritu como una de las personas de la Trinidad, pero aquí probablemente sea el Padre, por la indicación de “Hijo de Dios”.

El Evangelio no puede ser comprendido o respondido sin la ayuda divina (véase Juan 6:44, 65; 10:29). Esto no elimina el requerimiento de la respuesta humana (véase Juan 1:12; 3:16; Romanos 10:9-13), pero si demuestra que los seres humanos sólo pueden responder a la iniciativa desde el mundo espiritual. ¡Ellos no pueden/no toman las decisiones espirituales! ¡El tiempo verbal se relaciona con el “atar” o “desatar” del versículo 19 expresando esta misma verdad!

16:18 “Pedro” Es la palabra griega “*petros”*, un NOMBRE MASCULINO. Se relaciona con una pequeña roca que se desprende de otra mayor. ¡En gran parte de su vida (versículos 22,23; Marcos 14) fue simplemente una “roca”!

- “…**esta piedra”** Es la palabra griega “*petra”*, un NOMBRE FEMENINO. Se refiere a la roca base (véase 7:24). Ambas palabras (*petros* y *petra*) no pueden relacionarse gramaticalmente por su GÉNERO. Los discípulo no lo entendieron como la superioridad de Pedro, ya que seguían argumentando quién era el mayor (véase 18:1, 18; Juan 20:21). Los términos se relacionan mínimamente en griego. Es obvio que aquí hay un juego de ideas entre la fe de Pedro y la de los apóstoles. Sin embargo, en el arameo sólo existe un vocablo “*kepha”* (Cefas, Juan 1:42; 1ra. de Corintios 1:12; 3:22; 9:5; 15:5) que equivale a “roca” en los vocablos griegos. Jesús habló arameo, peo Sus discursos fueron narrados por escritores griegos inspirados; por tanto, debemos analizarlo como un texto griego, no como una afirmación aramea.

- **“Iglesia”** “*Ekklesia”* es el término usado en la Septuaginta para “la Congregación de Israel” (*Qahal*, BDB 874; véase Deuteronomio 18:16; 23:2). Uno debe cuidarse de no utilizar definiciones post-pentecostés para interpretar pasajes anteriores y muy judíos. Los primeros discípulos se vieron a sí mismos como una extensión del pueblo escogido (*Qahal*) por Dios. Ellos eran el cumplimiento del pueblo del Antiguo Testamento. El término indica una reunión convocada para algún propósito. La traducción griega implica la reunión del pueblo (véase Hechos 19:32, 39, 41). La palabra no aparece en Marcos, Lucas o Juan; únicamente tres veces en Mateo (16:8; 18:17 [dos veces]). Es evidente que el texto de Mateo 18:17 se relaciona con un período posterior. No es usual que el término aparezca en Hechos o en los escritos de Pablo.

TÓPICO ESPECIAL: IGLESIA (EKKLESIA)

El término griego, *ekklesia*, proviene de dos palabras: "salido de" y "llamado". Por tanto, el vocablo implica a quienes divinamente han sido llamados para la misión externa. La iglesia primitiva tomó esta palabra del uso secular (véase Hechos 19:32, 39, 41), y por su utilización en la Septuaginta para identificar a la "congregación" de Israel (*Qahal,* BDB 874*,* véase Números 16:3; 20:4), y ellos lo adoptaron, dando continuidad a la referencia usada para el pueblo de Dios en el Antiguo Testamento. Eran el nuevo Israel (véase Romanos 2:28-29; Gálatas 6:16; 1ra. de Pedro 2:5, 9; Apocalipsis 1:6) y el cumplimiento de la misión global de Dios (véase Génesis 3:15; 12:3; Éxodo 19: 5-6; Mateo 28: 18-20; Lucas 24:47; Hechos 1:8).

En Hechos y en los Evangelios el término es usado en diversos sentidos:

1. Reunión secular del pueblo, Hechos 19:32, 39, 41
2. El pueblo universal de Dios en Cristo, Mateo 16:18 y Efesios
3. Una congregación local de creyentes en Cristo, Mateo 18:17; Hechos 5:11 (en estos versículos, la iglesia de Jerusalén)
4. La totalidad del pueblo de Israel, Hechos 7:38, en el sermón de Esteban
5. El pueblo de Dios en una determinada región, Hechos 8:3 (Judá o Palestina)

- "….**las puertas del reino de la muerte"** "Puertas" puede referirse a (1) la idea de una ciudad de muertos de la cual nadie podía escapar, (2) la reunión del Concilio de la ciudad celebrada en la puerta o (3) un plan activo del maligno contra la iglesia. *Hades* proviene de la palabra "ver" negado, por lo cual es invisible. Equivale al "*Sheol"* del Antiguo Testamento, donde iban tanto justos como malvados a la hora de la muerte. Vea el tópico especial: ¿Dónde están los muertos? en el 5:22.

- "…no prevalecerán contra ella" La palabra tiene la connotación de "asaltar, tomar el control". La muerte y el maligno no han vencido, y ni siquiera comprenden (ambos significados del término) a la iglesia del Dios viviente.

16:19 "…las llaves del reino de los cielos" La metáfora implicaba ser dueño con derecho de entrada. Vea Isaías 22:22; Apocalipsis 1:18; 3:7. Las llaves son la proclamación del Evangelio como una invitación que espera una respuesta. El concepto de el Hades y el cielo como ciudades con puertas se remonta a Isaías (vea el tópico especial a continuación). El autor de Hebreos también utiliza la metáfora para el cielo (Hebreos 11:10, 16; 12:22; 13:4), como lo hace Juan en Apocalipsis (véase Apocalipsis 3:12, 21-22).

TÓPICO ESPECIAL: LAS DOS CIUDADES

A. Los capítulos 24-27 son una unidad literaria que nos lleva a la conclusión de una serie de oráculos de juicio en contra de las naciones vecinas que aparecen en Isaías 13-23. ¡El juicio no es la última palabra! ¡La gracia y la misericordia de Dios forman parte de un plan de salvación, eterno e inclusivo!
B. Toda la sección es un juego sobre los dos reinos
   1. La ciudad habitada por la humanidad caída, los hijos de Caín, quienes tratan de resolver sus necesidades dependiendo de sus propios recursos (Génesis 10-11)
   2. La ciudad de Sión, donde Dios habita (por ejemplo, sobre las alas de los querubines encima del Arca del Pacto en el lugar santísimo del Templo de Jerusalén) y donde Su pueblo (Judíos y gentiles) viene a adorarle (véase 2:2-4; 19:18-25; Hebreos 11:10; 12:22; 13:14; Apocalipsis 21:1-2).
C. Las ciudades representan a los pueblos/naciones.

Las ciudades humanas	**La ciudad de Dios**
1:7,8, Las ciudades de Judea quemadas	1:26 La ciudad de justicia, una ciudad fiel.
1:21, La fiel ciudad ha llegado a ser una ramera	
6:11, Las ciudades Judías devastadas	
14:17, 21, Todas las ciudades devastadas	
14:31, Las ciudades filisteas	
17:1-3, 9, Las ciudades sirias arrasadas	
19:2, Las ciudades egipcias que se destruyeron unas a otras.	19:18-22, Las ciudades egipcias adoran a Dios
	19:23-25, Todo Egipto y Asiria son incluidos como pueblo de Dios.
22:2, 9, La caída de la jubilosa ciudad de Jerusalén.	
23, Tiro es destruida	
24:1-25:5, La destrucción universal de las ciudades.	
25:10-12, Moab y sus palacios, las ciudades fortificadas son arrasadas.	25:6-9, Banquete en el monte de Dios (Jerusalén)
26:5, La ciudad inexpugnable, probablemente Moab.	26:1, Una ciudad fuerte, la Jerusalén restaurada
27:10, Caen las ciudades fortificadas	

29:1, “Ariel” (Jerusalén)
33:2, 19, La ciudad jubilosa (Jerusalén)
45:13, Mi ciudad (véase 44:23)
48:2, La ciudad santa, pero sólo de nombre
52:1-6 La ciudad santa
60:14, La ciudad de Señor
62:12, La ciudad no olvidada
66:6, Una voz se levanta de la ciudad, una voz del

- **"…el reino de los cielos"** Marcos y Lucas utilizan el "reino de Dios". La diferencia no es sustancial, sino más bien de destinatario. Vea el tópico especial: "El reino de Dios" en el 4:17.

NASB, NKJV
NRSV, JB **"Atar… desatar"**
TEV **"Prohibir… permitir"**

Eran términos rabínicos usados para decisiones legales que permitían o prohibían algo. Es muy importante el tiempo verbal de estos dos verbos PERIFRÁSTICOS. Ambos son INDICATIVOS FUTURO del "Yo soy", con PARTICIPIOS PERFECTOS PASIVOS. Deben traducirse como "debían de haber atado" o "debieron de haber atado" (véase 18:18). Refleja la verdad en torno a que cualquier decisión de los seres humanos sobre los asuntos espirituales y guiados por el Espíritu Santo en la vida terrenal, ya ha sido confirmada en el cielo. El pasaje no evidencia la decisión humana, sino a los seres humanos guiados por Dios (véase 18:18; Juan 20:23).

16:20 "Luego les ordenó a sus discípulos que no dijeran a nadie que él era el Cristo" El Evangelio no estaba completo aún. La noción judía sobre la obra del Mesías estaba equivocada. Los discípulos debían esperar (véase 8:4; 9:30; 12:16; 17:9).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 16:21-23
[21] "Desde entonces comenzó Jesús a advertir a Sus discípulos que tenía que ir a Jerusalén y sufrir muchas cosas a manos de los ancianos, de los jefes de los sacerdotes y de los maestros de la ley, y que era necesario que lo mataran y que al tercer día resucitara. [22]Pedro lo llevó aparte y comenzó a reprenderlo: "¡De ninguna manera, Señor! ¡Esto no te sucederá jamás!" [23]Jesús se volvió y le dijo a Pedro: "¡Aléjate de mí, Satanás! Quieres hacerme tropezar; no piensas en las cosas de Dios sino en las de los hombres".

16:21 "…tenía que" Era la palabra "*dei"*, que implica una necesidad moral (Jesús vino a morir, Marcos 8:31; 10:45; Juan 3:14, 16). Jesús sabía de un plan divino para Su vida y ministerio (véase 12:15-21; Lucas 22:22; Hechos 2:23; 3:18; 4:28; 10:42; 17:31). ¡Lo sabía desde los doce años! (véase Lucas 2:41-49)!

- **"…y sufrir muchas cosas"** Juan explicitó esto al llamar a Jesús "el Cordero de Dios" (véase Juan 1:29), pero los discípulos no estaban preparados para tal verdad, porque en el siglo judío primero d.C. no estaba esta noción sobre el Mesías. Los rabinos enfatizaban la venida del Mesías para juicio y triunfo militar (véase Apocalipsis 19:11-16). La afirmación no era incorrecta, pero se equivocaron al no reconocerle en su primera venida como el siervo sufriente (véase Isaías 53), el humilde hombre montado en un pollino, hijo de una asna (véase Zacarías 9:5); ambos parecen seguir a Génesis 3:15. Vea el tópico especial: Los prejuicios personales de Bob en el 27:66.

Esta revelación de Su sufrimiento fue tan terrible que Jesús debió repetirla varias veces (véase 17:9, 12, 22-23; 20:18-19), para que cuando sucediese, los discípulos tras su dolor y confusión inicial se dieran cuenta de que Jesús siempre estuvo en control de Su propio destino. Esto les animaría para la misión a la cual habían sido llamados (véase Mateo 28:18-20; Lucas 24:46-47; Hechos 1:8).

- **"…los ancianos, de los jefes de los sacerdotes y de los maestros de la ley"** La frase describía al Sanedrín como el cuerpo gobernante de los judíos, compuesto por setenta (70) líderes del área de Jerusalén. En los días de Jesús se había corrompido por las políticas romanas, ya que el sumo sacerdote llegó a ser una posición comprada.

TÓPICO ESPECIAL: EL SANEDRIN

I. Fuentes de información
  A. El propio Nuevo Testamento
  B. Flavio Josefo, *Antigüedades judías*
  C. El Mishná, una parte del Talmud ("El tratado del Sanedrín")
  Desafortunadamente el Nuevo Testamento y Josefo no coinciden con los escritos rabínicos, que parecen confirmar la existencia de dos Sanedrines en Jerusalén: uno sacerdotal (saduceo), controlado por el sumo sacerdote y encargado de la justicia civil y criminal; y el segundo, controlado por los fariseos y escribas, responsables de los asuntos religiosos y de las tradiciones. Sin embargo, los escritos rabínicos datan del año doscientos d.C., y en ellos se refleja la situación cultural posterior a la caída de Jerusalén, a manos del general romano Tito, en el año setenta d.C. Los judíos restablecieron sus actividades y vida religiosa en una ciudad llamada Jamnia (en el año 118 d.C.), y posteriormente se trasladaron a Galilea.

II. Terminología
Los diversos nombres con que ha sido denominado este cuerpo judicial establecen un problema al momento de identificarlo. Existen varios términos para designar esta instancia dentro de la comunidad judía de Jerusalén.
  A. *Gerousia* –"senado" o "concilio"-. Es el término más antiguo utilizado casi desde fines del período persa (véase Josefo, *Antigüedades judías*, 12:3:3 y *2da. de Macabeos* 11:27). También aparece la palabra "Sanedrín" en Lucas y en Hechos 5:21. Puede ser la manera de explicar el vocablo al público oyente/lector griego (véase *1ra. de Macabeos* 12:35).
  B. *Synedrion* –"Sanedrín". El vocablo está compuesto por la forma *syn* (junto a) y *hedra* (asiento). Sorprendentemente la palabra es utilizada en el arameo, pero es una palabra griega. A fines del período Macabeo llegó a ser un vocablo aceptado para designar a la Corte Suprema de los judíos en Jerusalén (véase Mateo 26:59; Marcos 15:1; Lucas 22:66; Juan 11:47; Hechos 5:27). Hay problemas cuando el mismo término es usado para los concilios jurídicos locales fuera de Jerusalén (Mateo 5:22; 10:17).
  C. *Presbyterion* – "concilio de ancianos" (véase Lucas 22:66)- Es una designación del Antiguo Testamento para los líderes tribales. Sin embargo, se refería a la Corte Suprema en Jerusalén (véase Hechos 22:5).
  D. *Boulē* – Este término "concilio" es usado por Josefo (*Guerras*, 2:16:2; 5:4:2, pero no el Nuevo Testamento) para describir algunos cuerpos judiciales, por ejemplo: (1) el Senado en Roma; (2) las Cortes Romanas locales; (3) la Corte Suprema Judía, en Jerusalén; y (4) las Cortes Judías locales. José de Arimatea se describe como un miembro del Sanedrín, según este término (*bouletēs*, con el significado de "concilio", véase Marcos 15:43; Lucas 23:50).

III. Desarrollo Histórico
Originalmente se dice que fue Esdras quien estableció la Gran Sinagoga (véase Targum sobre el Cantar de los Cantares 6:1) en el período post-exilio, que supuestamente llegó a ser el Sanedrín en los tiempos de Jesús.
  A. El Mishnah(Talmud) narra que hubo dos grandes cortes en Jerusalén (véase Sanh.7:1):
    1. Una compuesta por setenta (ó 71) miembros (*Sand*. 1:6 aún llega a afirmar que en Números 11, véase Números 11:16-25, Moisés instaló el primer Sanedrín.
    2. Otro compuesto por veintitrés (23) miembros (pero esto puede referirse a las cortes locales en las sinagogas).
    3. Algunos eruditos Judíos creían que hubo tres Sanedrines en Jerusalén conformados por veintitrés (23) miembros. Cuando los tres se reunían todos, junto a los dos ancianos, constituían "el Gran Sanedrín" de setenta y un (71) miembros (*Nasi* y *Av Ben Din*).
      a. Uno sacerdotal (por ejemplo, los saduceos)
      b. Otro legal (por ejemplo, los fariseos)
      c. Uno aristocrático (por ejemplo, los ancianos)
  B. En el período post-exilio, el regreso de la semilla davídica que retornó fue Zorobabel y la semilla aarónica fue Josué. Tras la muerte de Zorobabel, la primera no continuó, y así la responsabilidad judicial pasó a manos de los sacerdotes exclusivamente (véase 1ra. de Macabeos 12:6) y los ancianos locales (véase Nehemías 2:16; 5:7).
  C. El papel de los sacerdotes en la toma de decisiones judiciales en el período Helenística está documentado en Diodorus 40:3:4-5.
  D. Esta función gubernamental de los sacerdotes continuó en el período Seléucida. Josefo cita a Antíoco "el Grande" III (223-187 a.C.) en *Antigüedades* 12:138-142.
  E. Según Josefo, *Antigüedades* 13:10:5-6; 13:15:5, el poder sacerdotal continuó durante el período Macabeo.
  F. Durante el período Romano, el Gobernador de Siria (Gabino, del 57-55 a.C.) estableció cinco "Sanedrines" regionales (véase Josefo, *Antigüedades* 14:5:4, y *Guerras*, 1:8:5), que posteriormente fueron anuladas por Roma (47 a.C.).
  G. El Sanedrín tuvo una confrontación política con Herodes (*Antigüedades* 14:9:3-5), quien, en 37 a.C., tomó represalias y asesinó a la mayoría de los miembros de la Suprema Corte (véase Josefo, *Antigüedades* 14:9:4; 15:1:2).
  H. Josefo dice (véase Antigüedades 20:200,251) que bajo el Procurador romano nuevamente el Sanedrín obtuvo considerable poder e influencia (véase Marcos 14:55). En el Nuevo Testamento aparecen tres juicios donde el Sanedrín, bajo el liderazgo de la familia del sumo sacerdote, imparte justicia:
    1. El juicio contra Jesús (véase Marcos 14:53-15:1; Juan 18:12-23, 28-32)
    2. Pedro y Juan (véase Hechos 4:3-6)
    3. Pablo (véase Hechos 22:25-30)

I. Tras la rebelión judía en el año 66 d.C., los romanos destruyeron la sociedad judía y Jerusalén en el 70 d.C. El Sanedrín fue disuelto permanentemente, por lo cual los fariseos trataron de conformar una Corte judicial en Jamnia (*Beth Din*) tratando de regresar a la vida religiosa judía (pero no a la civil o política).

IV. Miembros
   A. La primera mención de una Suprema Corte en Jerusalén aparece en 2da. de Crónicas 19:8-11. Estaba compuesta por: (1) levitas; (2) sacerdotes; y (3) jefes de familia (ancianos, véase 1ra. de Macabeos 14:20; 2da. de Macabeos 4:44).
   B. Durante el período Macabeo fue dominado por: (1) familias sacerdotales saduceas y (2) la aristocracia local (1ra. de Macabeos 7:33; 11:23; 14:28). Al finalizar el período se incorporaron "los escribas" (abogados de la ley Mosaica, por lo general fariseos), probablemente por Salomé, la esposa de Alejandro Jananeo (76-67 a.C.). También se dice que ella privilegió a los fariseos como el grupo dominante (véase Josefo, *Guerras de los judíos* 1:5:2).
   C. En los días de Jesús, la Corte estaba formada por:
      1. Los familiares del sumo sacerdote
      2. Los hombres de las prominentes y adineradas familias locales.
      3. Los escribas (véase 11:27; Lucas 19:47)

V. Fuentes consultadas
   A. *Diccionario sobre Jesús y los Evangelios*, IVP, páginas 728-732
   B. *La enciclopedia bíblica ilustrada Zondervan*, Volumen 5, páginas 268-273
   C. *Nueva enciclopedia religiosa Schaff-Herzog*, Volumen 10, páginas 203-204
   D. *El diccionario para interpretación bíblica*, Volumen 4, Páginas 214-218
   E. *La enciclopedia judaica*, Volumen 14, páginas 836-839.

- "…al tercer día" Jesús menciona específicamente este período de tiempo varias veces, 12:40: 16:4, al relacionarlo con el profeta Jonás, y como una señal de Su Mesianismo. Pablo explica en 1ra. de Corintios 15:4 que había sido profetizado en el Antiguo Testamento. Las únicas dos posibilidades son Oseas 6:2 y Jonás 1:16.

Sin embargo, no son un total de setenta y dos (72) horas, sino sólo aproximadamente treinta y seis (36) o cuarenta (40). Los judíos contaban los días de manera parcial, no como días completos. Sus días iniciaban al atardecer. Jesús murió a las 3:00 pm de un viernes y fue enterrado antes de las 6:00 pm, por lo cual se cuenta como un día. Permaneció en el Hades todo el sábado (de 6:00 pm del viernes a 6:00 pm del sábado). Entonces, en algún momento en el amanecer del Domingo resucitó (vea el tópico especial: La resurrección en el 27:63), por tanto, se cuentan tres (3) días judíos.

16:22 "Pedro lo llevó aparte y comenzó a reprenderlo…" Pedro sobrepasó los límites. Jesús utilizó el término "reprender" en otras situaciones similares (véase 8:26; 12:10; 16:20). Para Jesús, los sentimientos personales de Pedro sobrepasaban el plan redentor de Dios

- "¡Esto no te sucederá jamás!" Literalmente significa "misericordia sobre ti", lo cual implica "que Dios tenga de ti misericordia para que nada de esto suceda". Es un NEGATIVO DOBLE FUERTE para enfatizar la expresión.

16:23 "¡Aléjate de mí, Satanás!" Pedro, quien hace unos minutos expresaba una revelación divina, ahora menciona una tentación satánica. Es la misma tentación que Jesús enfrentó en las montañas para esquivar la cruz (véase Mateo 4:1-11). ¡En este contexto, Pedro era un vocero de Satanás!

- "Quieres hacerme tropezar..." Exactamente se refiere dar una trompada en la boca de un animal. La palabra utilizada metafóricamente indica un obstáculo.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 16:24-27

[24]Luego dijo Jesús a Sus discípulos: "Si alguien quiere ser mi discípulo, tiene que negarse a sí mismo, tomar su cruz y seguirme. [25]Porque el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por mi causa, la encontrará. [26]¿De qué sirve ganar el mundo entero si se pierde la vida? ¿O qué se puede dar a cambio de la vida? [27]Porque el Hijo del Hombre ha de venir en la gloria de su Padre con Sus ángeles, y entonces recompensará a cada persona según lo que haya hecho."

16:24 "Discípulos" Esto significaba "aprendiz". El énfasis de Jesús no estaba sólo en la decisión inicial, sino en un discipulado que permanentemente se profundiza (véase 28:19).

- "Si" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE que asume lo dicho como cierto desde la perspectiva del autor para sus propósitos literarios. Jesús presume que la gente va a querer seguirlo.

- "…tiene que negarse a sí mismo" Es un IMPERATIVO AORISTO MEDIO (deponente). Debe tomarse un paso decisivo. Los creyentes deben dejar su vida egoísta (como resultado de la caída en Génesis 3) en todos los aspectos. Este concepto es similar al arrepentimiento.

16:24 "…tomar su cruz" Es un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO. Es el mismo énfasis que aparece en Marcos 8:35; Lucas 9:24; Juan 12:25. Nuevamente se requiere otra decisión definitiva. Los criminales condenados tenían que llevar la cruz al lugar de crucifixión (véase Juan 12:24). Esta es la metáfora para una muerte tormentosa; en este particular, la muerte a una vida egoísta (véase Juan 12:24; 2da. de Corintios 5:13-14; Gálatas 2:20; 1ra. de Juan 3:16).

- "…y seguirme" Es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO. Al igual que las dos frases anteriores eran órdenes definitivas (IMPERATIVOS AORISTOS), aquí se habla de un estilo de vida permanente. En el siglo primero d.C., "seguir" (discipulado rabínico) dentro del contexto judío tenía requisitos específicos. Tal como Jesús llama a los doce apóstoles para que le acompañen; así llama a los creyentes de todas las edades. Jesús entregó su vida por estos hombres, y ellos debían responderle entregando las suyas por otros (2da. de Timoteo 2:2; 1ra. de Juan 3:16). Generalmente, Jesús habla sobre las naturaleza radial y permanente de seguirle (véase Mateo 10:37-39; Marcos 8:38-39; Lucas 9:23-27; 14:25-27; 17:33; Juan 12:25).

16:25 La nueva era es distinta de la era actual, mala y egoísta. Los seres humanos demuestran la transición por medio de su forma de vida (Mateo7 y 13). El vivir bien no te hace estar bien con Dios (Efesios 2:8-9); se logra mediante confesión y fe (16:16), ¡pero debe evidenciarse del cambio radical!

El término "vida" (*psuchē*) es equivalente a *nephesh* (BDB 659), que indica la vida en el planeta tierra; aquí se trata de la vida egoísta (humana). La nueva era llama a un cambio radical. La vieja era se caracteriza por el egoísmo (Génesis 3), pero la nueva es despojarnos de el. La imagen de Dios en la humanidad fue dañada por la caída (véase Génesis 1:26-27). ¡La salvación restaura esta imagen para que vuelva a haber comunión (el propósito de la creación) con Dios! El egoísmo es remplazado por servicio, el pecado por santificación, el yo por el ministerio más y más por mí por menos de mí y más de Él.

16:26 "Si" Es una ORACIÓN CONDICINONAL DE TERCERA CLASE que significa acción potencial. ¡Algunos repiten las cosas mundanas, pero pierden la espiritualidad, las cosas eternas!

- "¿O qué se puede dar a cambio de la vida?" La vida vivida de manera egoísta termina en muerte, pero una vida por la causa de Cristo produce vida eterna (véase Marcos 8:34-38). ¡Los creyentes deben ser mayordomos responsables del regalo de la vida física y espiritual!

16:27 "Porque el Hijo del Hombre ha de venir en la gloria de Su Padre con Sus ángeles…" Se refiere a la segunda venida (véase Mateo 10:23; 24:3, 27, 37, 39; 26:64; Hechos 1:11; 1ra. de Corintios 15:23; 1ra. de Tesalonicenses 1:10; 4:16; 2da. Tesalonicenses 1:7, 10; 2:1, 8; Santiago 5:7-8; 2da. de Pedro 1:16; 3:4, 12; 1ra. de Juan 2:28; Apocalipsis 1:7). Fíjese que los ángeles del cielo pueden ser del Padre y/o los ángeles del Hijo. Es otra manera de afirmar la Deidad de Jesús. En diferentes situaciones los ángeles son quienes juntan o separan escatológicamente a los seres humanos en el libro de Mateo (véase 13:39-41, 49; 24:31).

- "…la gloria de Su Padre" En el Antiguo Testamento, la palabra Hebrea más común para "gloria" (*kbd*) originalmente fue un término comercial (relacionada con unas básculas) que indicaba ser "pesado". Lo que pesaba tenía valor real o intrínseco. Frecuentemente el concepto de brillantez se añadía a la palabra para expresar la majestad de Dios (véase Éxodo 15:16; 24:7; Isaías 60:1-2). Él es el único digno y con honor. Es muy brillante para ser visto por la humanidad caída (véase Éxodo 33:17-23; Isaías 6:5). Dios sólo puede ser conocido verdaderamente por medio de Cristo (véase Jeremías 1:14; Mateo 17:2; Hebreos 1:3; Santiago 2:1).

El vocablo "gloria" es ambiguo: (1) puede ser paralelo a "la justicia de Dios"; (2) puede referirse a la "santidad" o a la "perfección" de Dios; (3) puede referirse a la imagen de Dios en la cual fue creada la humanidad (véase Génesis 1:26-27; 5:1; 9:6); aunque posteriormente fue deslucida por la rebelión (véase Génesis 3:1-22). Fue utilizada ante todo para la presencia de YHWH ante su gente (véase Éxodo 16:7, 10; Levítico 9:23; Números 14:10).

- "…recompensará a cada persona según lo que haya hecho" Es una alusión al Salmo 62:12 o a Proverbios 24:12. El juicio por obras aparece en Job 34:11; Salmos 28:4; Proverbios 24:12; Eclesiastés 12:14; Jeremías 17:10; 32:19; Mateo 16:27; 25:31-36; Romanos 2:6; 14:12; 1ra. de Corintios 3:8; 2da. de Corintios 5:10; Gálatas 6:7-10; 2da. de Timoteo 4:14; 1ra. de Pedro 1:17; Apocalipsis 2:23; 20:12; 22:12. Nuestras vidas expresan nuestra fidelidad ¡Si no hay fruto – no hay raíz! ¡Jesús vino como salvador (véase Juan 3:16-21), pero regresará como juez (véase Apocalipsis 19)!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 16:28
[28] **Les aseguro que algunos de los aquí presentes no sufrirán la muerte sin antes haber visto al Hijo del Hombre llegar en Su reino.**

16:28 Es un versículo difícil de interpretar. Por el contexto parece referirse a la Segunda Venida, pero Mateo escribió cuarenta años después de la muerte de Jesús, y comprendió el error. Puede relacionarse con:

1. La ascensión de Jesús
2. El reino que ya está presente en Jesús
3. La Parusía o Segunda Venida
4. La llegada y los dones en Pentecostés.
5. La destrucción de Jerusalén en el 70 d.C. por el General Romano Tito.
6. La transfiguración presentada en el capítulo siguiente (fíjese en la proximidad en Marcos 9:1; 9:2)

Por el contexto inmediato del capítulo 17 la mejor opción es la seis (6). Vea el tópico especial: El reino de Dios en el 4:17 y Reinado en el reino de Dios en el 5:3.

- "Les aseguro…" Vea el tópico especial en 5:18.

- "…sufrirán la muerte" Es un modismo hebreo para morir (véase 1ra. de Samuel 15:32).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar sobre los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué los versículos 13-20 son tan importantes para la Iglesia Católica?
2. ¿Los discípulos reconocieron la supremacía de Pedro?
3. ¿A qué se refiere Jesús con la palabra "iglesia"? (versículo 18)
4. ¿Implica el versículo18 un ataque activo o pasivo a la iglesia?
5. ¿Cuáles son las llaves del reino? (versículo 19)
6. ¿Por qué Jesús insistía en que no dijeran a nadie que Él era el Mesías, el Hijo de Dios?
7. ¿Por qué los discípulos se resistían a la revelación de Jesús sobre Su futuro?
8. ¿Qué significa morir al ego?
9. ¿Cómo entiende el versículo 28?

MATEO 17
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La transfiguración de Jesús	Jesús se transfigura en el monte	La transfiguración	La transfiguración	La transfiguración
17:1-8	17:1-13	17:1-8	17:1-4	17:1-8
			17:5	
		Las profecías sobre Elías	17:6-8	La pregunta sobre Elías
17:9-13		17:9-13	17:9	17:9-13
			17:10	
			17:11-12	
			17:13	
La sanidad del muchacho endemoniado	Un muchacho es sanado	La sanidad del muchacho epiléptico	Jesús sana a un muchacho endemoniado	El epiléptico endemoniado
17:14-20	17:14-21	17:14-20	17:14-16	17:14-18
			17:17-18	
			17:19	17:19-20
			17:20-21	
17:21		17:21		17:21 (no incluido)
Jesús anuncia nuevamente Su muerte y resurrección	Jesús predice nuevamente Su muerte y resurrección	La pasión es profetizada por segunda vez	Jesús habla nuevamente sobre Su muerte	La segunda profecía de la pasión
17:22-23	17:22-23	17:22-23	17:22-23b	17:22-23
			17:23c	
Pago del impuesto al templo	Pedro y su Maestro pagan sus impuestos	El dinero para el impuesto del templo	El pago del impuesto al templo	Jesús y Pedro pagan el impuesto del templo
17:24-27	17:24-27	17:24-27	17:24	17:24-27
			17:25a	
			17:25b	
			17:26a	
			17.26b-27	

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

BREVE BOSQUEJO DE LOS VERSÍCULOS 1-27

A. La transfiguración, versículos 1-3 (véase Mateo 17:1-11; Marcos 9:2-13; Lucas 9:28-36; 2da. de Pedro 1:16-18)

B. La sanidad del joven endemoniado, versículos 14-23 (véase Marcos 9:14-29; Lucas 9:37-42)

C. Pedro y Jesús pagan el impuesto del templo, versículos 24-27 (este sólo aparece en Mateo)

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 17:1-8
**1Seis días después, Jesús tomó consigo a Pedro, a Jacobo y a Juan, el hermano de Jacobo, y los llevó aparte, a una montaña
alta. 2Allí se transfiguró en presencia de ellos; Su rostro resplandeció como el sol, y Su ropa se volvió blanca como la luz. 3En
esto, se les aparecieron Moisés y Elías conversando con Jesús. 4Pedro le dijo a Jesús: "Señor, ¡qué bien que estemos aquí! Si
quieres, levantaré tres albergues: uno para ti, otro para Moisés y otro para Elías." 5Mientras estaba aún hablando, apareció una
nube luminosa que los envolvió, de la cual salió una voz que dijo: «Éste es mi Hijo amado; estoy muy complacido con Él.
¡Escúchenlo!» 6Al oír esto, los discípulos se postraron sobre su rostro, aterrorizados.7Pero Jesús se acercó a ellos y los tocó.
"Levántense", les dijo. "No tengan miedo." 8Cuando alzaron la vista, no vieron a nadie más que a Jesús.**

17:1 "Seis días después…" En el pasaje paralelo de Marcos 9 también aparecen seis días, pero Lucas 9:28 lo narra en ocho. Esto no es tanto una contradicción como lo es diferentes maneras de describir la semana.

- "…Jesús tomó consigo a Pedro, a Jacobo y a Juan, el hermano de Jacobo" Estos apóstoles formaban el círculo íntimo de Jesús, no sus favoritos, pero si posiblemente los más espirituales, a los que se les facilitaba asimilar mejor la enseñanza (véase 2:13; 4:5; 12:45). Santiago murió temprano. Dios no tiene favoritos. Vea el cuadro en el 10:2.

- "…y los llevó aparte, a una montaña alta" Aparentemente y de forma deliberada, Mateo compara la situación con Moisés en la montaña de Éxodo 19:24; 24:1 con esta experiencia de transfiguración de Jesús. Los cuatro elementos de comparación pueden ser:

1. Ambos estaban en una montaña
2. Dios habla desde las nubes en ambas situaciones (véase Éxodo 24:16)
3. La cara de Moisés brilló (véase Éxodo 34:29), y así mismo el cuerpo de Jesús
4. Quienes estuvieron con Moisés tuvieron miedo, y también los acompañantes de Jesús

Hay mucha discusión en torno a de qué montaña se trata. El lugar tradicional es el Monte Tabor, pero queda muy lejos de Cesarea Filipo. Algunos consideran que fue el Monte Hebrón, lo cual es bastante probable. Pero la mayor probabilidad es el Monte Miron, la montaña más alta en la frontera con la tierra prometida; que también se encuentra en la ruta entre Cesare Filipo y Capernaum.

17:2 "…se transfiguró en presencia de ellos" Es el término compuesto griego para "después" (*meta*) y "forma" (*morphē*). La palabra "transfiguración" proviene de la Vulgata Latina. Él vocablo metamorfosis es un derivado de este término. Su connotación teológica indica que la naturaleza eterna y divina de Jesús traspasó Su naturaleza humana. La palabra también es utilizada para lo que acontece en el plano espiritual a los creyentes (véase Romanos 12:2; 2da. de Corintios 3:18).

De Lucas 9:28 aprendemos que esto sucedió mientras oraban, aunque también pudo haber sido la noche después de la larga caminata hacia la montaña; por tanto, los discípulos pudieron haber estado cansados y con sueño. El evento tiene algunos paralelos con la experiencia del huerto de Getsemaní.

- "…su rostro resplandeció como el sol" Esto parece ser algo único en el Evangelio de Mateo, que intenta presentar a Jesús como el nuevo Moisés, dado que el rostro de Moisés resplandeció (véase Éxodo 34:29-35).

No debe ser entendido como una similitud.

1. El rostro de Moisés se desvaneció
2. Moisés escondía este desvanecimiento
3. Moisés recibió la palabra de Dios, mientras Jesús es la palabra de Dios (véase 5:17-48)

- "…su ropa se volvió blanca como la luz" Concretamente, el blanco se asocia con el cielo, los seres celestiales y los santos glorificados.

1. La transfiguración de Jesús
2. Los ángeles en la tumba, Mateo 28:3
3. Los ángeles en Su ascensión, Hechos 1:8
4. Los ángeles ("ancianos") alrededor del trono, 4:4
5. El ejército celestial y angelical, Apocalipsis 19:14
6. Los santos glorificados, Apocalipsis 3:4-5, 18; 6:11; 7:9, 13

17:3 "…se les aparecieron Moisés y Elías conversando con Jesús" Hay mucha discusión en torno al por qué fueron Moisés y Elías. Algunos dicen que esto representa la ley y los Profetas. Ambas eran figuras escatológicas: Moisés del capítulo 18 de Deuteronomio y Elías de Malaquías 4. Otros dicen que los dos tuvieron muertes poco comunes. Ambos representaban el viejo orden y animaban a Jesús a continuar inaugurando el nuevo orden. No queda claro cómo los discípulos supieron que se trataba de Moisés y Elías, a menos que estuviesen vestidos de manera característica, por su modo de hablar o que Jesús lo haya dicho.

Al igual que los milagros y predicciones de Jesús, esta era una experiencia de fe y crecimiento espiritual para los discípulos escogidos (véase versículo 5), como también lo fue para la motivación de Jesús.

¡Un comentario más, esto demuestra que los creyentes del Antiguo Testamento aun estaban vivos! Expresaban conciencia de una vida tras la muerte física.

17:4 "Pedro le dijo a Jesús…" Pedro interrumpió para contestar una pregunta que nadie le había hecho, muy característico en él.

- "…levantaré tres albergues" Esto implica "quedémonos aquí (ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE). La experiencia parece haber sido maravillosa y espiritual. De alguna manera, esto funciona como las experiencias de la tentación en Mateo 4 –otra manera para que Jesús evite la cruz-. Posiblemente sea la razón por la cual el relato nos fue narrado. La demostración a los discípulos de que Jesús era verdaderamente Dios, y el intento de éstos por desviarlo (véase 16:22-23) de su muerte preestablecida (véase Marcos 10:45). En el mismo contexto literario (Mateo 19:16-17), Jesús nuevamente les habla de Su muerte (véase 17:9-13, 22-23).

17:5 "…apareció una nube luminosa que los envolvió" La nube luminosa se relaciona con la nube de gloria del Antiguo Testamento –*Shekina*-, como un símbolo de la presencia personal de Dios. La nube apareció anteriormente antes del bautismo de Jesús (véase Mateo 3:17). Más tarde, Pedro hace alusión al incidente en 2da. de Pedro 1:17-18. Puede haber alguna relación entre Dios hablando desde ella y el concepto rabínico de *bath kol*, que durante el período interbíblico fue la confirmación de la voluntad de Dios, ya que no habían profetas.

La frase "los envolvió" proviene de la raíz griega utilizada para referirse a la concepción de Jesús por el Espíritu en el vientre de la Virgen María en Lucas 1:35.

Lo que Dios dice es importante. El paralelo en Lucas combina una cita del Salmo 2:7 (Mi Hijo) con Isaías 42:1 (Mi escogido, véase Lucas 9:35). El Salmo 2 es un Salmo real davídico e Isaías 42 inicia el canto del siervo sufriente del autor. (véase Marcos 9:28; Lucas 9:28-36). Esto refleja la profecía de Génesis 3:15.

- "¡Escúchenlo!" Es un IMPERATIVO PRSENTE ACTIVO que señala Deuteronomio 18:15, 18-19 vinculado a Isaías 42:1. ¡Para ser un seguidor de Jesús, no sólo es necesario una comprensión teológica de Su persona y misión, también se requiere obediencia! (Fíjese en Deuteronomio 18:20).

17:6 "…los discípulos se postraron sobre su rostro, aterrorizados" Los protagonistas de la Biblia creían que si veían a Dios, morían (véase Éxodo 33:20-23; Jueces 6:22-23; 13:22; Juan 1:18; 6:46; Colosenses 1:15; 1ra. de Timoteo 6:16; 1ra. de Juan 4:12). La voz de Dios atemorizó a los apóstoles, al igual que lo había hecho con el pueblo de Dios en el Monte Sinaí (véase Éxodo 19:16). Recuerde que Mateo presenta a Jesús como el segundo dador de la ley o un segundo Moisés (Deuteronomio 18:15).

17:7 "Jesús se acercó a ellos y los tocó…" Estaban dormidos (Lucas 9:32). Esta pudo haber sido una experiencia nocturna donde la gloria de Dios brilló con mayor intensidad en el oscuro cielo. El toque era un gesto de la preocupación de Jesús por ellos.

- "Levántense"… "No tengan miedo." ¡Ambos son IMPERATIVOS! Con ellos se aborda la cuestión actual:

1. No podemos quedarnos en la montaña (IMPERATIVO AORISTO)
2. No tengan miedo de la experiencia de acercamiento a Dios (IMPERATIVO PRESENTE)

¡La experiencia era para promover la actividad y la valentía en la tarea encomendada, no la inactividad y el temor!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 17:9-13

[9]Mientras bajaban de la montaña, Jesús les encargó: "No le cuenten a nadie lo que han visto hasta que el Hijo del Hombre resucite". [10]Entonces los discípulos le preguntaron a Jesús: "¿Por qué dicen los maestros de la ley que Elías tiene que venir primero?" [11]"Sin duda Elías viene, y restaurará todas las cosas", respondió Jesús. [12]"Pero les digo que Elías ya vino, y no lo reconocieron sino que hicieron con él todo lo que quisieron. De la misma manera va a sufrir el Hijo del Hombre a manos de ellos." [13]Entonces entendieron los discípulos que les estaba hablando de Juan el Bautista

17:9 "...Jesús les encargó: "No le cuenten a nadie lo que han visto hasta que el Hijo del Hombre resucite" Es el secreto Mesiánico (véase 8:4; 9:30; 12:16; 16:20; Marcos 1:44; 3:12; 5:47; 7:36; 8:30; 9:9; Lucas 4:41; 5:14; 8:56; 9:21). "Cuenten" tiene un sentido de IMPERATIVO AORISTO ACTIVO. Lucas 9:30 señala que no le contaran a nadie. El problema era ¿Qué dirían? Jesús ya estaba teniendo problemas al ser reconocido como un sanador y hacedor de milagros; y aún no terminaba de predicar el Evangelio. Llegaría el momento, tal como lo indica en el versículo 9, después de haber sido resucitado de entre los muertos (se los dijo en diversas ocasiones y de distintas maneras, pero parece que nunca le oyeron o no captaron Sus implicaciones), con lo cual el contenido teológico del encuentro sería comprensible.

El versículo 9 implica que era una referencia a los sufrimientos de Jesús (véase 16:21 en adelante), lo cual demuestra que el esfuerzo de Pedro por mantenerles en la montaña fue un acto de tentación satánica.

17:10 "…los discípulos le preguntaron a Jesús: "¿Por qué dicen los maestros de la ley que Elías tiene que venir primero?" Se refiere a la profecía de Malaquías 3:1; 4:5. Hay mucha discusión sobre la respuesta de Jesús: Específicamente, afirma que Elías había venido durante el ministerio de Juan el Bautista (véase Mateo 11:10, 14; Marcos 9:11-13; Lucas 1:17). Aunque cuando en el Evangelio de Juan, los fariseos preguntaron a Juan el Bautista (1:20-25) si él era Elías, éste lo negó rotundamente. Esta aparente contradicción puede ser entendida por el hecho de que Juan rechazó que él fuese Elías resucitado, pero Jesús afirma que Juan cumplió simbólicamente el ministerio de preparación de Elías. Ambos vestían y actuaban de forma similar, así que la comparación sería obvia en la mente de los judíos, quienes sabían de Elías y habían oído y visto a Juan el Bautista (Lucas 1:17).

- "De la misma manera va a sufrir el Hijo del Hombre a manos de ellos" El tema se repita tras la confesión de Pedro (véase 16:21; 17:9, 12, 22-23; 20:18-19). Les habló de Su sufrimiento, pero si ellos hubiesen escuchado, también habló de Su resurrección. ¡Un Mesías sufriente estaba tan lejano de las tradiciones judías, a tal punto que simplemente no podían recibirlo!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 17:14-18

[14]Cuando llegaron a la multitud, un hombre se acercó a Jesús y se arrodilló delante de Él. [15]"Señor, ten compasión de mi hijo. Le dan ataques y sufre terriblemente. Muchas veces cae en el fuego o en el agua.[16]"Se lo traje a tus discípulos, pero no pudieron sanarlo. [17]"¡Ah, generación incrédula y perversa!", respondió Jesús. "¿Hasta cuándo tendré que estar con ustedes? ¿Hasta cuándo tendré que soportarlos? Tráiganme acá al muchacho." [18]Jesús reprendió al demonio, el cual salió del muchacho, y éste quedó sano desde aquel momento.

17:15 "Señor, ten compasión de mi hijo…" El título "Señor" (*kurios*) puede significar simplemente "don" o "señor" (literalmente *kurie*), pero en algunos contextos tiene connotaciones teológicas. Esta probablemente sea una de ellas.

La solicitud del hombre es una pregunta que se sobrentiende. ¿Tendría Jesús misericordia (IMPERATIVO AORISTO ACTIVO) tal como él lo solicita? Es la pregunta que el Antiguo Testamento predijo, el Mesías tendrá misericordia (véase Isaías 35:2-6; 61:1-2). ¡El poder y la compasión de Jesús (véase 9:27; 15:22; Marcos 10:47-48; Lucas 17:13) eran "señales" que buscaba el liderazgo judío!

NASB, JB	**"Él es un lunático"**
NKJV, NRSV, TEV	**"Él es un epiléptico"**
NJB	**"Él es un demente"**

En Marcos 9:18-20 se encuentra un relato más detallado de esta enfermedad. El término "epilepsia" literalmente significaba "afectado por la luna" o "lunático". Esta enfermedad en particular fue causada por un demonio (véase versículo18). En el Nuevo Testamento hay un gran esfuerzo por distinguir entre la posesión demoníaca, que a veces provoca daños corporales, y las enfermedades físicas (véase 4:24). Es un relato de exorcismo, no una sanidad.

17:16 "Se lo traje a tus discípulos, pero no pudieron sanarlo" Es algo raro, porque el 10:1, 8 nos indica que les había sido delegado poder. La razón exacta de su incapacidad momentánea era la falta de fe y oración. Un detalle mucho más específico es el diálogo entre Jesús y el Padre que aparece en Marcos 9:21-24.

17:17 "¡Ah, generación incrédula y perversa!", respondió Jesús" Era una alusión a Deuteronomio 32:5, 20. En la experiencia de tentación de Jesús (Mateo; Lucas 4) ÉL cita Deuteronomio tres veces. Él debió haber conocido y amado mucho este libro.

La pregunta exacta es: ¿A quién le hablaba Jesús?

1. A los discípulos (véase versículos19-20)
2. Al hombre, la multitud y a esa generación
3. A los líderes judíos
4. A la humanidad caída en general

Es interesante que el término "generación" con frecuencia tiene connotación negativa (véase Éxodo 1:6; Deuteronomio 1:35; 32:5; Salmos 12:7). Fíjese cómo se caracteriza a los incrédulos.

1. Malvada e incrédula, Mateo 12:39
2. Sin fe y perversa, Mateo 17:17
3. Adúltera y pecaminosa, Marcos 8:38
4. Incrédula, Marcos 9:19
5. Malvada, Lucas 11:29
6. Torcida, Hechos 2:40
7. Torcida y perversa, Filipenses 2:15

17:18 "…éste [el muchacho] quedó sano desde aquel momento" Para una narración más descriptiva vea Marcos 9:26. Debe recordar que cada uno de los escritores de los Evangelios narraron los eventos de manera particular según sus propósitos y audiencias respectivas. Por tanto, es importante tratar de entender a cada uno de ellos individualmente antes de consultar a otro y mezclar la información (véase Gordon Fee y Douglas Stuart, *Cómo leer la Biblia con todo su valor*, páginas 113-134)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 17:19-21

19 "Después los discípulos se acercaron a Jesús y, en privado, le preguntaron: ´¿Por qué nosotros no pudimos expulsarlo´ 20 ´Porque ustedes tienen tan poca fe´, les respondió. ´Les aseguro que si tienen fe tan pequeña como un grano de mostaza, podrán decirle a esta montaña: Trasládate de aquí para allá, y se trasladará. Para ustedes nada será imposible. 21 [Pero este género no sale sino es con oración y ayuno] ´".

17:19 "¿Por qué nosotros no pudimos expulsarlo?" En el versículo 20 Jesús contesta la pregunta diciendo: "Tienen poca fe". Era un comentario repetido por Jesús (véase 6:30; 8:26; 14:31; 16:8). ¡Los apóstoles no eran super santos! ¡Los super santos no existen!

17:20

NASB	**"La pequeñez de vuestra fe"**
NKJV	**"Su incredulidad"**
NRSV	**"Su poca fe"**
TEV	**"No tienen suficiente fe"**
NJB	**"Tienen tan poca fe"**

Los manuscritos griegos, incluyendo la א y B, contiene "poca fe" (*olieopistis*), mientras otros, incluyendo C, D, L y W utilizan "incredulidad" (*apistis*). Ya que el primero es más raro posiblemente sea el lenguaje original. La UBS[4] le da una puntuación "A".

- "…si tienen fe tan pequeña como un grano de mostaza, podrán decirle a esta montaña: `Trasládate de aquí para allá´" La semilla de mostaza era la más pequeña conocida por el pueblo judío. Jesús no enfatizaba el poder de la fe humana en sí misma, sino el objeto de esa fe. Jesús no menospreciaba la necesidad de fe por parte de ellos, es vital (véase Hebreos 11:1). En el 21:21 parece que Jesús caracteriza "la poca fe" como "dudosa". Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE. Él asume que ellos tienen poca fe. La idea de que una montaña pueda ser removida es una buena referencia a un gran problema.

Esto puede verse en Isaías 40:4; 49:11; 54:10. Algunos creen que Jesús hizo un gesto a la montaña donde la noche anterior se había transfigurado.

17:21 El versículo 21 no se encuentra en el texto griego ni en el Sinaítico (א) o el Vaticano (B). Al parecer fue incorporado tempranamente por los copistas del relato paralelo en Marcos 9:29, donde se incluye en el texto original. La UBS[4] da a la exclusión un puntaje "A".

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 17:22-23
22Estando reunidos en Galilea, Jesús les dijo: «El Hijo del Hombre va a ser entregado en manos de los hombres. 23Lo matarán, pero al tercer día resucitará.» Y los discípulos se entristecieron mucho.

17:22
NASB, "Mientras se reunían en Galilea"
NKJV "Mientras se quedaban en Galilea"
NRSV "Al reunirse en Galilea"
TEV "Cuando todos los discípulos se reunieron en Galilea"
JB "Un día, mientras todos estaban en Galilea"

En este particular hay variación en el manuscrito griego. Los manuscritos antiguos א y B, así como el texto griego utilizado por Orígenes tienen "todos se juntaron"; mientras la C, D, L y W presentan "habitaron". El primero fue mal entendido por los antiguos escribas y reemplazado por un otro más familiar. La razón por la cual los doce fueron divididos en cuatro grupos de tres era porque se turnaban en los viajes con Jesús, y regresaban a casa por cortos períodos para ver a sus familias. El versículo presenta a Jesús y a los discípulos reunidos en algún lugar.

17:22-23 "El Hijo del Hombre va a ser entregado en manos de los hombres. Lo matarán, pero al tercer día resucitará…" Jesús demuestra su conocimiento profético sobre Su sufrimiento y muerte (véase 16:21 en adelante; 17:9, 12; Juan 10:11, 15, 17-18). Él comenzaba a poner las bases para que los discípulos comprendieran lo que iba a suceder durante la última semana de Su vida. Del pasaje comprendemos que Jesús iba a ser entregado a los gentiles (los Romanos, véase 20:19).

17:23 "Y los discípulos se entristecieron mucho" Los paralelos en los Evangelios de Marcos (9:32) y Lucas (9:45) añaden el hecho que no entendían, pero tenían temor a preguntar. Es interesante que el Sanedrín entendió las predicciones de Jesús en torno a Su resurrección, pero los discípulos estaban totalmente sorprendidos con Su aparición en el aposento alto (véase Lucas 24:36-38).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 17:24-27
24Cuando Jesús y Sus discípulos llegaron a Capernaum, los que cobraban el impuesto del templo se acercaron a Pedro y le preguntaron: "¿Su maestro no paga el impuesto del templo? 25"Sí, lo paga", respondió Pedro. Al entrar Pedro en la casa, se adelantó Jesús a preguntarle: "¿Tú qué opinas, Simón? Los reyes de la tierra, ¿a quiénes cobran tributos e impuestos: a los suyos o a los demás? 26"A los demás", contestó Pedro. "Entonces los suyos están exentos", le dijo Jesús. 27"Pero, para no escandalizar a esta gente, vete al lago y echa el anzuelo. Saca el primer pez que pique; ábrele la boca y encontrarás una moneda. Tómala y dásela a ellos por mi impuesto y por el tuyo".

17:24
NASB, "El impuesto de dos dracmas"
NKJV, NRSV,
TEV "El impuesto del templo"
NJB "El medio siclo"

Esto se refiere a la mitad de un siclo de impuesto el cual era dado voluntariamente por los hombres judíos entre las edades de veinte y cincuenta años de una manera anual. Era para pagar por el mantenimiento del templo. Se debía de dar algún tiempo en marzo, si nuestro entendimiento del tiempo de este pasaje es correcto. Jesús pago tardes Sus impuestos esta vez. Este impuesto fue posiblemente basado rabínicamente en la apelación de Moisés en Éxodo 30:11-16 para el tabernáculo. A pesar de que era un impuesto voluntario, era considerado muy importante y obligatorio por judíos ortodoxos. La moneda encontrada en la boca del pez sería suficiente para pagar los impuestos de Jesús y de Pedro.

TÓPICO ESPECIAL: MONEDAS EN USO EN LA PALESTINA EN LOS DÍAS DE JESÚS

A. Monedas de cobre
   1. *Cherma*: de poco valor (véase Juan 2:15)
   2. *Chalchos:* de poco valor (véase Mateo 10:9; Marcos 12:41)
   3. *Assarion*: Moneda romana de cobre, que valía 1/6 de *dēnarius* (véase Mateo 10:29)
   4. *Kodrantes*: Moneda romana de cobre, con 1/64 de valor de *dēnarius* (véase Mateo 5:26)
   5. *Lepton:* Moneda judía de cobre con valor de 1/128 de un *dēnarius* (véase Marcos 12:42; Lucas 21:2)
   6. *Quadrante:* Moneda romana de cobre de poco valor.

B. Monedas de plata
   1. *Arguros* (moneda de plata): De mucho más valor que el cobre o las monedas de bronce (véase Mateo 10:9; 26:15)
   2. *Dēnario*: Moneda romana de plata, cuyo valor representaba un día de trabajo (véase Mateo 18:28; Marcos 6:37).
   3. *Dracmē*: Moneda griega de plata, de valor equivalente a un *dēnarius* (véase Lucas 15:9).
   4. *Di-drachmon*: Un doble dracma era equivalente a ½ siclo judío (véase Mateo 17:24).
   5. *Statēr*: Moneda de plata con valor de más o menos cuatro *dēnarii* (véase Mateo 17:27).

C. Monedas de oro - *Chrusos*: (moneda de oro) Era la moneda de mayor valor (véase Mateo 10:9).

D. Términos Generales para el peso de los metales
   1. *Mnaa*: Del latín, *mina*. Pesa de metal equivalente a 100 *dēnarii* (véase Lucas 19:13)
   2. *Talanton*: Unidad griega de peso (véase Mateo 18:24; 25:15-16, 20, 24,25, 28).
      a. Valor en plata: 6 mil *dēnarii*,
      b. Valor en oro 180 mil *dēnarii*.
   3. *Sheqel:* Peso judío del Antiguo Testamento en plata (véase Génesis 23:15; 37:28; Éxodo 21:32)
      a. *Pīm*: 2/3 del siclo
      b. *Beka*: 1/2 siclo
      c. *Gerah* 1/20 del siclo

      Unidades mayores:
      a. *Maneh*: 50 siclos
      b. *Kikkar:* 3,000 siclos.

17:25-27 Los versículos presentan a Jesús afirmando estar exento del impuesto por ser quien era, pero aún así lo pagó para cumplir con todo a cabalidad (véase 3:15). Jesús quería calzar en la cultura judía de su época.

17:25 "…se adelantó Jesús a preguntarle" ¿Será que Jesús oyó la conversación o usaba su conocimiento divino? ¡Constantemente surge la pregunta en los Evangelios!

- "…cobran tributos e impuestos" En el versículo se habla de tres distintas clases de impuestos:
1. El impuesto judío (dos dracmas, versículo 24)
2. Los impuestos locales (aduanas, versículo 25)
3. Impuesto del templo (El impuesto del Emperador Romano, véase 22:17)

17:26 "…los suyos están exentos" Es una poderosa afirmación del Mesianismo de Jesús como rey. ¡Él es el verdadero real davídico, y Sus seguidores son los hijos de la realeza que no deben pagar impuestos! ¡Lo sorprendente es que los judíos (por ejemplo, la colección judía de los impuestos del templo) son presentados como los no hijos!

17:27 Muchos han criticado este relato porque al parecer Jesús utiliza Sus poderes Mesiánicos para propósitos personales. El ejercicio constante de los poderes milagrosos de Jesús fue utilizado para entrenar a los discípulos y aumentar su fe. En esta narración, Jesús demostró Su poder sobre la naturaleza y su conocimiento divino, lo cual ayudó a Pedro en los días postreros, cuando tuvo que afrontar tiempos difíciles en su propio peregrinaje de fe. ¡Fue relatado para nosotros!

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar sobre los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué los mismos eventos están narrados en los tres Evangelios Sinópticos?
2. ¿Por qué los detalles de los relatos difieren a veces con los otros Evangelios?
3. ¿Por qué Jesús escogió un círculo íntimo de discípulos?
4. ¿Por qué Moisés y Elías se aparecieron a Jesús en el Monte de la Transfiguración?
5. ¿Cuál es el significado de la afirmación de Dios al combinar el Salmo 2 e Isaías 42?
6. ¿Cómo se relaciona el capítulo 17 con el 16 en torno a la predicción de los sufrimientos y muerte de Jesús?
7. ¿Por qué la frase "Hijo del Hombre" resulta idónea para Jesús?
8. ¿Era Juan el Bautista Elías renacido?
9. ¿Cómo se relaciona la fe con el exorcismo y la sanidad?
10. ¿Qué son los demonios? ¿Están aún en el mundo?
11. ¿Será que en el versículo 20 el término "montaña" se refiere a la manipulación física de objetos o a la manera de enfrentar los problemas cotidianos?
12. Si Jesús predijo su traición, muerte y resurrección con tanta frecuencia, ¿Por qué estos eventos fueron tan sorprendentes para los discípulos?

MATEO 18
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
El mayor en el Reino	¿Quién es el mayor?	Dichos sobre la humildad y el perdón	¿Quién es el mayor?	¿Quién es el mayor?
18:1-5	18:1-5	18:1-5	18:1	18:1-4
			18:2-5	
Tentaciones a pecar	Jesús advierte sobre las ofensas	Advertencias acerca del infierno	Tentaciones para pecar	Conduciendo a otros lejos del redil
				18:5-7
18:6-9	18:6-9	18:6-7	18:6-7	
		18:8-9	18:8-9	18:8-9
La parábola de la oveja perdida	La parábola de la oveja perdida	La oveja perdida	La parábola de la oveja perdida	
18:10-14	18:10-14	18:10-14	18:10-11	18:10 18:11 (no incluido)
				La oveja perdida
			18:12-14	18:12-14
El hermano pecador	Tratando con el hermano que ha pecado	La disciplina entre sus seguidores	El hermano que peca	Corrección entre hermanos
18:15-17	18:15-20	18:15-20	18:15-17	18:15-17
			Lo prohibido y lo permitido	
18:18-20			18:18	18:18
				La oración en común
			18:19-20	18:19-20
La parábola del siervo que no perdonó	La Parábola del siervo que no perdonó	El perdón	La parábola del siervo que no perdonó	El perdón por las ofensas
18:21-35	18:21-35	18:21-22	18:21	18:21-22
			18:22-27	
				La parábola del deudor que no perdonó
		18:23-35		18:23-35
			18:28-34	
			18:35	

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES

A. El contexto no se relaciona con los niños, sino con los nuevos creyentes adultos, utilizando a los niños como el objetivo de la lección.

B. El contexto no se relaciona con ganar a los perdidos, sino con las características de los creyentes.

C. En los versículos15-19, la disciplina de la Iglesia está relacionada con la cuestión de nuestro amor por los demás en Cristo, Romanos 14:1-15:13; 1ra. de Corintios 8; 10:23-33.

D. La parábola de los versículos 21-35 se vincula al trato que los creyentes antiguos deben dar a los nuevos o a los débiles, basados en el trato que Dios le da a los creyentes en Cristo. ¡El perdón llama al perdón! ¡No es la base, sino el resultado de la acción de Dios en nuestras vidas!

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:1-6
**1En ese momento los discípulos se acercaron a Jesús y le preguntaron: "¿Quién es el más importante en el reino de los
cielos?" 2Él llamó a un niño y lo puso en medio de ellos. 3Entonces dijo: "Les aseguro que a menos que ustedes cambien y se
vuelvan como niños, no entrarán en el reino de los cielos. 4Por tanto, el que se humilla como este niño será el más grande en el
reino de los cielos. 5Y el que recibe en mi nombre a un niño como éste, me recibe a mí. 6Pero si alguien hace pecar a uno de estos
pequeños que creen en mí, más le valdría que le colgaran al cuello una gran piedra de molino y lo hundieran en lo profundo del mar".**

18:1 "…los discípulos se acercaron a Jesús" ¡Esto demuestra que Jesús hablaba a los creyentes, no a los incrédulos!

- "¿Quién es el más importante en el reino de los cielos?" La pregunta sirvió para conectar con lo siguiente. Vea Marcos 9:33-34; Lucas 9:46-48. ¡La pregunta muestra la total confusión de los discípulos sobre la naturaleza del reino! ¡También evidencia que los apóstoles no consideraban a Pedro como el mayor!

18:2 "…a un niño" Marcos 9:33 sugiere que era el hijo de Pedro.

18:3 "Les aseguro…" Vea el Tópico Especial en el 5:18.

- "…a menos que ustedes cambien" La palabra "convertidos" indica una experiencia de conversión a partir del cual el íntimo arrepentimiento permite un cambio en el estilo de vida (NRSV, NJB). En Juan 12:40 el término se utiliza para traducir a Isaías 6:10 al referirse al "arrepentimiento" (del Hebreo *shub* BDB 996). Observe que en el versículo 4 "humildad" es sinónimo de "conversión". Los niños confían ingenuamente y dependen de otros. Pueden ser instruidos fácilmente y son obedientes a la autoridad (aquí se trata de la autoridad divina).

Es un SUBJUNTIVO AORISTO PASIVO. El TIEMPO AORISTO implica una acción decisiva, mientras el MODO SUBJUNTIVO expresa que existe una posibilidad de elegir. La VOZ PASIVA expresa la acción inicial divina (véase Juan 6:44, 65).

- "…no entrarán en el reino de los cielos" Es un NEGATIVO FUERTE DOBLE que significa "nunca, jamás, bajo ninguna circunstancia". ¡Fíjese también que la entrada al reino es inmediata! ¡Confiar en Jesús y en Su mensaje equivale a entrar en la nueva era! ¡El reino está accesible para todos los que oyen y responden el llamado de Jesús!

18:3-4, 6 "…se vuelvan como niños… a un niño… a uno de estos pequeños" Toda esta afirmación se relaciona con los nuevos creyentes adultos, por tanto, inocentes, inmaduros; no con los niños. Sin embargo la actitud dependiente y confiada de los niños es la actitud requerida para los adultos.

18:3-4- "…no entrarán en el reino de los cielos" En este contexto se refiere a: (1) como viene alguien a Cristo y (2) como se continúa en Cristo.

18:5 Es similar al énfasis del 10:40. Fíjese también en Mateo 10:40; 25:35-45; Lucas 10:16; Hechos 9:4; 1ra. de Corintios 8:12. ¡Jesús está totalmente identificado con Sus seguidores!

18:6 "…más le valdría" La muerte, aunque traumática, sólo es una vez; pero el juicio tiene consecuencias eternas (véase 25:31-46).

Otra afirmación similar a "hubiese sido mejor" se encuentra en 2da. de Pedro 2:20-22.

- "…una gran piedra de molino" Se refiere a la pesada piedra que se colocaba encima de los animales para moler los granos.

- "…lo hundieran en lo profundo del mar" Los judíos temían al agua, al igual que mucha gente de los lugares desérticos. Por tanto, la frase se refiere a que era mejor una terrible muerte física que hacer tropezar y pecar a los nuevos creyentes (véase versículos 8-10; Romanos 14). Vea el Tópico Especial Los Niveles de Recompensa y Castigo en el 5:12.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:7
7 "¡Ay del mundo por las cosas que hacen pecar a la gente! Inevitable es que sucedan, pero ¡ay del que hace pecar a los demás!"

18:7 "¡Ay del mundo…! ¡Ay del que hace pecar a los demás!" Esto sigue el estilo literario de los profetas del Antiguo Testamento, como un canto fúnebre que simboliza el juicio divino (véase 11:21; 18:7; 23:13, 15-16, 23, 25, 27, 29; 24:19; 26:24; Lucas 17:1-2). ¡Hacer tropezar a los nuevos creyentes tiene consecuencias eternas!

- "…hacen pecar a la gente" El mismo TÉRMINO (*skandalon*, véase Lucas 17:1) fue utilizado en el 16:23 en las afirmaciones de Pedro. Literalmente se refiere a la explosión de la trompa de un animal cebado (véase LXX de Amós 3:5). Los nuevos creyentes son vulnerables a las decepciones y a los enagaños de los falsos maestros (los Judíos, y posteriormente los falsos maestros cristianos; 7:15-27; 1ra. de Timoteo 4:1-5; 2da. de Timoteo 2:14-26; 3:1-9; 2da. de Pedro 2).

El VERBO se repite a lo largo del Evangelio de Mateo (véase 5:29-30; 11:6; 13:21, 57; 15:12; 17:27; 18:6, 8-9; 24:10; 26:31, 33). ¡Los problemas y las tentaciones siempre estarán presentes!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:8-9
8 "Si tu mano o tu pie te hace pecar, córtatelo y arrójalo. Más te vale entrar en la vida manco o cojo que ser arrojado al fuego eterno con tus dos manos y tus dos pies. 9 Y si tu ojo te hace pecar, sácatelo y arrójalo. Más te vale entrar tuerto en la vida que con dos ojos ser arrojado al fuego del infierno".

18:8-9 "Si… si" Ambas son ORACIONES CONDICIONALES DE PRIMERA CLASE que asumen como cierta la perspectiva del autor según sus propósitos literarios. Estas terribles e hipotéticas afirmaciones enfatizan la peligrosidad de los pecados personales y el pecado de aquellos que hacen tropezar a otros (véase versículos 6-7).

18:8-9 "…córtatelo y arrójalo" Esto no debió ser tomado al pie de la letra, era una metáfora para indicar la seriedad del pecado y sus consecuencias (véase Mateo 5:29-30).

- "…fuego eterno" Vea el Tópico siguiente.

TÓPICO ESPECIAL: "LO ETERNO"

Robert B. Girdlestone, en su libro *Sinónimos del Antiguo Testamento,* hace un interesante comentario sobre la palabra "eterno":

"El adjetivo *aiōnios* es utilizado más de cuarenta veces en el Nuevo Testamento para referirse a la *vida eterna*, que en parte se considera como un regalo presente, y en parte como promesa futura. En Romanos 16:26 también se aplica a la existencia eterna de Dios y en Hebreos 9:12; 13:20 a la eficacia sin límites del sacrificio de Cristo y en Romanos 16:25; 2da. de Timoteo 1, 9; Tito 1:2 a las eras pasadas.

El uso de la palabra se relaciona con el *fuego eterno* en Mateo 18:8, 25, 41; Judas 7; con el *castigo eterno* en Mateo 25:46; con el *juicio o condenación* en Marcos 3:29, Hebreos 6:2; y con la *destrucción eterna* en 2da. de Tesalonicenses 1:9. En este pasaje, el vocablo implica *finalidad*, y aparentemente significa que cuando estos juicios hayan sido acatados, el tiempo de prueba, cambio o de transformación de la vida de cada uno habrá finalizado de una vez y para siempre. Sabemos muy poco sobre el futuro de la relación entre la vida de los seres humanos con el resto de la existencia, o sobre el peso moral de la incredulidad desde la perspectiva eterna. Si por una parte si es malo añadir algo a la palabra de Dios, por otra, tampoco debemos quitarle nada, y al apoyarnos en la doctrina del castigo eterno, tal como aparece en las Escrituras, debemos contentarnos y esperar, siempre apegados al Evangelio del amor de Dios en Cristo, mientras aceptamos el confuso trasfondo que no podemos comprender." (Páginas 318-319).

18:9 "…fuego del infierno" El término gehenna es un vocablo hebreo formado por las palabras *ge* (que significa "valle") y *henna* ("hijos de Hinnon") (2da. de Reyes 23:10; 2da. de Corintios 28:3; 33:6; Jeremías 7:31). Este era un valle en las afueras de Jerusalén donde se adoraba al dios Fenicio del fuego mediante sacrificios de niños (la práctica se denominaba *molech*). Los judíos lo convirtieron en un basurero. Vea el Tópico Especial ¿Dónde están los muertos?, en el 5:22. El mismo Jesús usó el nombre del lugar para describir metafóricamente el infierno. Sólo Él lo utiliza (exceptuando el versículo 3:6 en Santiago).

Es un versículo temible. Sin embargo, debemos recordar que Jesús usó la exageración (hipérbole) en Sus enseñanzas. El contexto se relaciona con los seguidores y los creyentes. Por lo cual, Jesús debe advertir aún a sus propios seguidores sobre la necesidad de una fe constante y amorosa (véase Mateo 5:22).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:10-11

10 »Mirad que no menospreciéis a uno de estos pequeños, porque os digo que sus ángeles en los cielos ven siempre el rostro de mi Padre que está en los cielos, 11 porque el Hijo del hombre ha venido para salvar lo que se había perdido.

18:10 "Miren que no menosprecien a uno de estos pequeños" Toda esta sección (versículos 9-11) expresa la misma verdad.

- "…sus ángeles" Se podría entender como que cada creyente tiene un ángel personal que lo guarda (Véase Salmo 91:11; Hechos 12:15; Hebreos 1:14). Es un concepto interesante, pero no existe tal evidencia bíblica como para elaborar una sólida doctrina. El Salmo 24:7 expresa la misma verdad con sentido comunitario.

- 18:11 El versículo aparece en los antiguos manuscritos griegos א, B, L o en el texto griego usado por Orígenes, Eusebio y Jerónimo. Tampoco se encuentra en las versiones Siriacas y Coptas. Es probable que no fuese parte del original de Mateo. Puede ser un añadido de los primeros copistas en Lucas 19:10. La UBS^4 lo califica con una "B" (casi cierto).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:12-14

12"¿Qué les parece? Si un hombre tiene cien ovejas y se le extravía una de ellas, ¿no dejará las noventa y nueve en las colinas para ir en busca de la extraviada? 13Y si llega a encontrarla, les aseguro que se pondrá más feliz por esa sola oveja que por las noventa y nueve que no se extraviaron. 14Así también, el Padre de ustedes que está en el cielo no quiere que se pierda ninguno de estos pequeños".

18:12-14 "…cien ovejas" El contexto de la parábola se relaciona con los creyentes descarriados que posteriormente regresan a Dios. Los creyentes deben ayudarse y restaurarse los unos a los otros (véase Gálatas 6:1-3). En Lucas 15:4-7 la misma parábola se refiere a los perdidos espirituales y a los fariseos, quienes se sentían autojustificados. Lo cual demuestra que Jesús utilizó la misma enseñanza para audiencias diferentes.

18:13 "Si" Los versículos 12-13 son ORACIONES CONDICIONALES DE TERCERA CLASE que significan una probable acción futura.

- "…les aseguro" Vea el Tópico Especial en el 5:18.

18:14 "…el Padre de ustedes que está en el cielo" Vea el Tópico Especial en el 7:21

- "…que se pierda ninguno de estos pequeños" Hay diferentes tópicos especiales relacionados con esta frase:
1. La destrucción (*appollumi*) en el 2:13
2. La apostasía (*aphistami*) en el 7:21
3. La perseverancia, en el 10:22.

> **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:15-18**
> **[15]"Si tu hermano peca contra ti, ve a solas con él y hazle ver su falta. Si te hace caso, has ganado a tu hermano. [16]Pero si no, lleva contigo a uno o dos más, para que TODO ASUNTO SE RESUELVA MEDIANTE EL TESTIMONIO DE DOS O TRES TESTIGOS. [17] Si se niega a hacerles caso a ellos, díselo a la iglesia; y si incluso a la iglesia no le hace caso, trátalo como si fuera un incrédulo o un renegado. [18] "Les aseguro que todo lo que ustedes aten en la tierra quedará atado en el cielo, y todo lo que desaten en la tierra quedará desatado en el cielo".**

18:15-17 "Si tu hermano peca contra ti, ve a solas con él y hazle ver su falta" Es una ORACIÓN CONDICINAL DE TERCERA CLASE seguida de dos IMPERATIVOS:
1. ¡Ve!, IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO
2. ¡Repréndelo! IMPERATIVO AORITO ACTIVO (aparece sólo aquí en Mateo, pero fíjese cómo fue utilizado en Juan 3:20; 8:46; 16:8; y por Pablo en Efesios 5:11; 1ra. de Timoteo 5:20).

Es sabiduría práctica sobre cómo tratar con el pecado dentro de la congregación. Se relaciona con un período posterior en la historia de la Iglesia. Fíjese en los siguientes pasos:
1. Primero vaya a quien le ofendió (versículo15)
2. Lleve uno o dos testigos y vaya otra vez.
3. Traiga el asunto ante toda la congregación
4. Rompa la comunión

Esta guía no estaba dirigida sólo al liderazgo sino a todos los creyentes. Nuestros hermanos nos protegen (véase Lucas 17:3; Gálatas 6:1-2). El fin de la disciplina cristiana siempre debe ser redentor y no punitivo. Sin embargo, la reputación y la paz del cuerpo, así como su salud (espiritual y física) de los santos que caen en pecado debe ser atendida.

18:15 "Si tu hermano peca contra ti" El versículo aborda la disciplina de la Iglesia desde la perspectiva de los versículos 1-14. Son una serie de ORACIONES CONDICIONALES DE TERCERA CLASE, versículo 15 (dos veces), 16, 17 (dos veces). Posiblemente se refiere a acciones futuras.

- "…peca" En el manuscrito Griego aquí aparece una variación. En el primitivo y completo Nuevo Testamento Griego uncial, א y B no aparece "en tu contra" después de "pecar". Pero sí se encuentra en los manuscritos unciales D, L y W, al igual que en las traducciones de la Vulgata y Armenia. La UBS[4] lo incluye en su texto entre corcheas y da a este agregado una "C".

- "…has ganado a tu hermano" Es una paralelo de Santiago 5:15, 19-20.

18:16 "TODO ASUNTO SE RESUELVA MEDIANTE EL TESTIMONIO DE DOS O TRES TESTIGOS" Es una cita de Deuteronomio 19:15. En el Antiguo Testamento se requería de al menos dos testigos para confirmar un asunto ante la Corte (véase Números 35:30; Deuteronomio 17:6).

18:17 "La iglesia" Para la discusión en torno al origen del término *ekklesia* vea la nota en el 16:18. Parece ser una referencia a un período posterior cuando los grupos de creyentes debían disciplinar a sus miembros. Varias afirmaciones de Jesús no calzan en este período temprano de Su ministerio, sino como palabras proféticas sobre las necesidades futuras de la Iglesia. A Mateo, quien vivió este período, debió recordarle el Espíritu tales palabras, que no fueron totalmente comprendidas sino hasta después del Pentecostés.

El término "iglesia" aparece solamente dos veces en el Evangelio de Mateo. La palabra es común en Hechos, lo que demuestra que Lucas estaba consciente de la transformación después de Pentecostés.

- "…trátalo como si fuera un incrédulo o un renegado" Mateo escribió a los judíos, quienes consideraban impuros a los gentiles y para los que un cobrador de impuestos estaba mal visto (véase 5:46; 9:10-11; 11:19). La frase junto a los dos ejemplos descriptivos pudo haber sido malentendida por los gentiles, por eso no se encuentra en otros Evangelios.

18:18 "Les aseguro…" Vea el Tópico Especial en el 5:18.

- "…les digo" "Ustedes" es PLURAL. Jesús se dirigió a los doce, no sólo a Pedro, como en el 16:9.

- "…atado… desatado" Las palabras también pueden ser utilizadas como "prohibir" y "permitir". Ambos son términos rabínicos legales para las discusiones sobre cómo debe ser aplicada la ley a situaciones presentes. Fíjese en la discusión del 16:19. En Juan 20:23 los términos también se relacionan con el perdón de pecados, ¡al igual que aquí!

- "…quedará atado en el cielo… quedará desatado en el cielo" Es un a PARTICIPIO PERIFRÁSTICO PERFECTO PASIVO para señalar algo que ya es. El pasaje no confirma la iniciativa humana sobre asuntos espirituales, sino que la voluntad de Dios se cumple en la tierra bajo la guía del Espíritu de Su pueblo (véase Mateo 16:19-20; Juan 20:23). La disciplina de la Iglesia siempre debe ser redentora (véase Gálatas 6:1-10); es el modo como Dios trata con los creyentes.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:19-20

19"Además les digo que si dos de ustedes en la tierra se ponen de acuerdo sobre cualquier cosa que pidan, les será concedida por mi Padre que está en el cielo.20Porque donde dos o tres se reúnen en mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos".

18:19 Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE que significa una acción potencial en futuro. El contexto relaciona la promesa con la disciplina de la Iglesia y nuestro trato con otros creyentes.

18:19 El versículo debe entenderse en el contexto de la voluntad de Dios revelada por el Espíritu, tal como aparece en el versículo18. Los creyentes tienen la promesa de respuesta sólo bajo ciertas circunstancias espirituales. La peor de todas es que Dios conteste oraciones egoístas y materialistas.

La Biblia presenta un punto de vista paradójico sobre la oración. Algunos pasajes hablan de alcances ilimitados y promesa de respuesta (véase Mateo 18:19; Juan 14:13-14; 15:7, 16; 16:23); Otros pasajes que hablan de la oración siendo limitada por:

1. Nuestra persistencia (véase Mateo 7:7-8; Lucas 11:5-13; 18:1-8)
2. Nuestra actitud (véase Mateo 21:22; Marcos 11:23-24; Lucas 18:9-14; Santiago 1:6-7; 4:1-10)
3. La voluntad de Dios (véase 1ra. de Juan 3:22; 5:14-15)

Teológicamente, los Creyentes concuerdan en que:

1. Dios se afecta por las oraciones de Sus hijos.
2. El mayor regalo no es la respuesta, sino la comunión con el Padre.
3. Todas las oraciones son respondidas.
4. La oración transforma nuestras vidas y las vidas de aquéllos por quienes oramos.

Sin embargo, cuando todo ha sido dicho y hecho, aún hay un "misterio" en la oración. Se expresa mejor si decimos que Dios ha escogido en Su soberanía limitarse a Sí mismo al responder las oraciones de Sus hijos. No tenemos por qué no pedimos o porque pedimos mal.

TÓPICO ESPECIAL: LA ORACIÓN INAGOTABLE, PERO FINITA

A. Los Evangelios Sinópticos
   1. Los Creyentes son motivados a perseverar en oración, entonces Dios les proveerá "cosas buenas" (Mateo) o "Su Espíritu" (Lucas). Mateo 7:7-11; Lucas 11:5-13.
   2. En el contexto de la Iglesia, para disciplinar a los creyentes (dos) y motivarles a unirse a la oración (Mateo 18:19).
   3. En el contexto de juicio del judaísmo, los creyentes deben pedir fe sin dudar (Mateo 21:22; Marcos 11:23-24).
   4. En el contexto de dos parábolas (versículos 1-8; El Juez impío; y versículos 9-14, el fariseo y el pecador), los creyentes son movidos actuar de manera distinta del juez y el hipócrita fariseo. Dios escucha a los humildes y arrepentidos (Lucas 18:1-14).

B. Los Escritos de Juan
   1. En el contexto del ciego de nacimiento a quien Jesús sanó, se revela la verdadera ceguera de los fariseos. Las oraciones de Jesús, como las de cualquiera, son contestadas porque Él conoció a Dios y vivió según Sus mandamientos. (Juan 9:31).
   2. Discurso de Juan en el Aposento Alto (Juan 13-17)
      a. 14:12-14 – Una oración con fe se caracteriza por:
         1) Proviene de creyentes
         2) Pedida en el nombre de Jesús
         3) Deseando que el Padre sea glorificado
         4) Guardando los mandamientos (versículo 15)
      b. 15:7-10 La oración de los creyentes se caracteriza por:
         1) Cumpliéndose en Jesús
         2) Su palabra se cumple en ellos
         3) Deseando que el Padre sea glorificado
         4) Produce muchos frutos

5) Guardando los mandamientos

c. 15:15-17 La oración de los creyentes se caracteriza por:
   1) Su elección
   2) Sus frutos
   3) Pedidas en el nombre de Jesús
   4) Guardando el mandamiento de amarse los unos a los otros

d. 16:23-24 – La oración de los creyentes se caracteriza por:
   1) Pedidas en el nombre de Jesús
   2) Deseando que el gozo sea completo

3. Primera carta de Juan (1ra. de Juan)
   a. 3:22-24 - La oración de los creyentes se caracteriza por:
      1) Guardando sus mandamientos (versículos 22, 24)
      2) Viviendo apropiadamente
      3) Creyendo en Jesús
      4) Amándonos los unos a los otros.
      5) Permaneciendo en Él y Él en nosotros
      6) Teniendo el don del Espíritu
   b. 5:14-16 - La oración de los creyentes se caracteriza por:
      1. Confianza en Dios
      2. De acuerdo a Su voluntad
      3. Los creyentes oran los unos por los otros

C. Santiago
   1. 1:5-7 – Los creyentes que confrontan tribulaciones son llamados a pedir sabiduría sin dudar.
   2. 4:2-3 – Los creyentes deben pedir con buenas motivaciones.
   3. 5:13-18 – Los creyentes con problemas de salud son animados:
      a. A pedir oración por los ancianos
      b. Orar en fe creyendo que sanará
      c. Pedir que sus pecados sean perdonados
      d. Confesar los pecados los unos a los otros y orar los unos por los otros (similar a 1ra. de Juan 5:16)

La llave para una oración efectiva es orar de acuerdo a la voluntad de Jesús. Esto es lo que significa orar en el nombre de Jesús. ¡La peor cosa que Dios podría hacer por la mayoría de los cristianos es responder sus oraciones egoístas! En cierto sentido todas las oraciones son contestadas. El aspecto más valioso de la oración es que el creyente invirtió tiempo con Dios, confiando en Él.

18:20 El número indicado es similar al del versículo16. Puede tratarse de un esposo y esposa (en un ambiente familiar) o de dos o más creyentes (adoración o contexto de discipulado). Sin embargo, podría suceder (por ejemplo, una posible aplicación) que cuando se unen los creyentes para orar, ¡Jesús está allí (28:20)!.

- "…en mi nombre" Vea el Tópico a continuación.

TÓPICO ESPECIAL: EL NOMBRE DEL SEÑOR

Es una frase común en el Nuevo Testamento para indicar la presencia personal y el poder del Dios Trino que actúa en la Iglesia. No es una fórmula mágica, sino un llamado al carácter de Dios.

Con frecuencia se refiere a Jesús como el Señor (Véase Filipenses 2:11).

1. En el bautismo durante el momento de la profesión personal de fe en Jesús (Véase Romanos 10:9-13; Hechos 2:38; 8:12, 16; 10:48; 19:5; 22:16; 1ra. de Corintios 1:13, 15; Santiago 2:7).
2. En un exorcismo (Véase Mateo 7:22; Marcos 9:38; Lucas 9:49; 10:17; Hechos 19:13).
3. En una sanidad (Véase Hechos 3:6, 16; 4:10; 9:34; Santiago 5:14)
4. En un hecho ministerial (Véase Mateo 10:42; 18:5; Lucas 9:48)
5. En momentos de disciplina eclesial (Véase Mateo 18:15-20)
6. Durante la predicación a los gentiles (Véase Lucas 24:47; Hechos 9:15; 15:17; Romanos 1:5)
7. Durante la oración (Véase Juan 14:13-14; 15:2, 16; 16:23; 1ra. de Corintios 1:2)
8. Como una manera para referirse al cristianismo (Véase Hechos 26:9; 1ra. de Corintios 1:10; 2da. de Timoteo 2:19; Santiago 2:7; 1ra. de Pedro 4:14)

¡Cualquier cosa que hagamos como predicadores, ministros, ayudantes, sanadores, exorcistas, etc., lo hacemos en Su carácter, con Su poder, Sus provisiones y en Su nombre!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:21-22

[21]**Pedro se acercó a Jesús y le preguntó: "Señor, ¿cuántas veces tengo que perdonar a mi hermano que peca contra mí? ¿Hasta siete veces?"** [22]**"No te digo que hasta siete veces, sino hasta setenta y siete veces", le contestó Jesús.**

18:21
NASB, NKJV,
TEV "Setenta veces siete"
NRSV, NJB "Setenta y siete veces"

¡Pedro trataba de ser generoso al indicar siete veces (véase Lucas 17:4)! El Talmud Babilónico presenta tres como máximo (véase Amós 1:3, 6; 2:6). Jesús expresó el perdón como una metáfora de 7 X 70 (o posiblemente 77), lo cual no significa que después de 491 veces el creyente no deba perdonar, sino que los hermanos del pacto siempre deben estar dispuestos a perdonar a otros hermanos (véase Lucas 17:4), así como Dios los perdona (véase versículo 35). El nuevo pacto tiene una novedosa orientación radical hacia la vida (véase versículo15).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 18:23-35

[23]**"Por eso el reino de los cielos se parece a un rey que quiso ajustar cuentas con sus siervos.** [24]**Al comenzar a hacerlo, se le presentó uno que le debía miles y miles de monedas de oro.** [25]**Como él no tenía con qué pagar, el señor mandó que lo vendieran a él, a su esposa y a sus hijos, y todo lo que tenía, para así saldar la deuda.** [26]**El siervo se postró delante de él. `Tenga paciencia conmigo´, le rogó—, `y se lo pagaré todo.´** [27]**El señor se compadeció de su siervo, le perdonó la deuda y lo dejó en libertad.** [28]**Al salir, aquel siervo se encontró con uno de sus compañeros que le debía cien monedas de plata. Lo agarró por el cuello y comenzó a estrangularlo. `¡Págame lo que me debes!´, le exigió.** [29]**Su compañero se postró delante de él. `Ten paciencia conmigo´, le rogó—, `y te lo pagaré.´** [30]**Pero él se negó. Más bien fue y lo hizo meter en la cárcel hasta que pagara la deuda.** [31]**Cuando los demás siervos vieron lo ocurrido, se entristecieron mucho y fueron a contarle a su señor todo lo que había sucedido."** [32]**"Entonces el señor mandó llamar al siervo. `¡Siervo malvado!´, le increpó. `Te perdoné toda aquella deuda porque me lo suplicaste.** [33]**¿No debías tú también haberte compadecido de tu compañero, así como yo me compadecí de ti?´** [34]**"Y enojado, su señor lo entregó a los carceleros para que lo torturaran hasta que pagara todo lo que debía".** [35]**"Así también mi Padre celestial los tratará a ustedes, a menos que cada uno perdone de corazón a su hermano".**

18:23 "Un rey" La parábola es única en Mateo. En arameo (Jesús hablaba arameo, no Hebreo) el término pudo haber significado "un oficial del rey".

18:24 "…miles y miles de monedas de oro" Es una cantidad muy grande. Seis mil talentos era el impuesto anual de los romanos para el sur de Palestina. La parábola es una exageración oriental (hipérbole) con un propósito. Generalmente Jesús utilizaba esta técnica literaria para enfatizar ciertos aspectos de las parábolas. Vea el Tópico Especial en el 17:24.

18:25 La gente (y sus familias) podían ser vendidos en esclavitud por deudas (véase Levítico 25:39; 2da. de Reyes 4:1; Nehemías 5:5; Isaías 50:1). ¡La amenaza del rey era verdad!

18:26, 29 "Tenga paciencia conmigo…, y se lo pagaré todo" Son las mismas palabras de los versículos 26 y 29. Es el corazón de la parábola. ¡En el versículo 30 no hay misericordia para con otros seres humanos que suplican!

18:34 "Los torturadores" En arameo probablemente esto signifique "los carceleros".

18:35 "…mi Padre celestial los tratará a ustedes, a menos que cada uno perdone de corazón a su hermano" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE con significado de futura acción potencial. El perdón debe generar perdón (véase Mateo 5:7; 6:14-15; 7:1-2; 10:8; Lucas 6:36; Colosenses 3:13; Santiago 2:13; 5:9). El perdón no es la base de nuestra salvación, pero sí una evidencia real de haber sido perdonado. Sin embargo, Jesús deja la duda para quienes dicen conocerle, ¡pero rechazan perdonar a otros creyentes! ¡Las parábolas no pueden ni dan respuestas teológicas a las preguntas!

- **"Corazón"** Vea el Tópico Especial en el 5:8

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Define este pasaje la relación de los niños con Dios?
2. ¿Cuáles son los dos ejemplos con que nos muestra este pasaje la naturaleza radical del pecado personal?
3. ¿La parábola de los versículos 12-14 presenta la misma verdad que Lucas 15:4-7?
4. ¿Qué nos dice la parábola de los versículos 23-25 sobre el perdón?

MATEO 19
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Enseñanza sobre el divorcio	Matrimonio y divorcio	Matrimonio y divorcio	Jesús enseña acerca del divorcio	La pregunta acerca del divorcio
19:1-2	19:1-10	19:1-2	19:1-2	19:1-2
19:3-12		19:3-9	19:3	19:3-6
			19:4-6	
			19:7	19:7-9
			19:8-9	
				La continencia
		19:10-12	19:10	19:10-12
	Jesús ensena sobre el celibato			
	19:11-12		19:11-12	
Jesús bendice a los niños	Jesús bendice a los niños	Jesús bendice a los niños	Jesús bendice a los niños pequeños	Jesús y los niños
19:13-15	19:13-15	19:13-15	19:13-14	19:13-15
			19:15	
El joven rico	Jesús aconseja al joven rico	El joven rico	El joven rico	El joven rico
19:16-22	19:16-22	19:16-22	19:16	19:16-22
			19:17	
			19:17a	
			19:18b-19	
			19:20	
			19:21	
			19:22	
	Todo es posible con Dios			El peligro de las riquezas
19:23-30	19:23-30	19:23-26	19:23-24	19:23-26
			19:25	
			19:26	El premio de la renuncia
		19:27-30	19:27	19:27-29
			19:28-30	
				19:30

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES

A. Los fariseos realmente no estaban interesados en el tema del divorcio, más bien trataban de reducir la popularidad de Jesús al dividir la opinión de Sus seguidores sobre un asunto tan candente (Véase Marcos 10:2-12). La respuesta de Jesús debe interpretarse en un contexto de confrontación. Este no es un pasaje de contenido neutro.

B. Al discutir el tema del divorcio también deben considerarse Mateo 5:31-32; Marcos 10:1-12; Lucas 16:18 y 1ra. de Corintios 7:12-14. El pasaje se relaciona con los aspectos legales del divorcio y las segundas nupcias en los escritos de Moisés.

C. Cuando interprete asuntos tan candente como este, tenga cuidado de:
   1. No se deje influenciar por su cultura y momento histórico
   2. No ser influenciado por su propia experiencia de vida y experiencias
   3. No ser influenciado por presuposiciones (denominacionales)
   4. Elaborar reglas rígidas y dogmaticas para cada situación

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:1-2
1 Cuando Jesús acabó de decir estas cosas, salió de Galilea y se fue a la región de Judea, al otro lado del Jordán. 2 Lo siguieron grandes multitudes, y sanó allí a los enfermos.

19:1 "Cuando Jesús acabó de decir estas cosas…" Aparentemente, la frase es un marcador de texto para estructurar las enseñanzas de Jesús (Véase 7:28; 11:1; 13:53; 26:1).

- "…salió de Galilea y se fue a la región de Judea" Este período del ministerio de Jesús es a veces llamado como Su ministerio de Perea. Abarca los capítulos 19-20. Muchos judíos no pasaban por Samaria, sino que cruzaban la zona de Transjordania de Perea; así iban a Jerusalén y regresaban por el Jordán en Jericó, hacia Judea. Lo anterior era motivado por el odio hacia los samaritanos, a quienes consideraban medio judíos y medio paganos. Esto fue resultado del exilio en Siria de las diez tribus del norte en el año 722 a.C., bajo el mandato de Sargón II, y del asentamiento de los paganos en esta región.

19:2 "Lo siguieron grandes multitudes…" Probablemente fuesen peregrinos en camino hacia Jerusalén, pero también podrían ser personas en busca de sanidad o simples curiosos.

- "…y sanó allí a los enfermos" La intención de las sanidades de Jesús era confirmar Su mensaje, ayudar a mostrar la futura gloria del cielo y el corazón de Dios. Su misión primordial no era sanar, sino enseñar. Sin embargo, cuando miraba el sufrimiento de la gente producto de los daños del pecado, Él intervenía. ¡Y aún lo hace!

TÓPICO ESPECIAL: ¿ES LA SANIDAD EL PLAN DIVINO PAR CADA ERA?

1. La sanidad es un aspecto relevante en el ministerio de Jesús y los apóstoles.
2. Su intención principal era confirmar el novedoso y radical mensaje acerca de Dios y Su reino.
3. Muestra a la gente que sufre el corazón de Dios.
4. Dios no ha cambiado (Malaquías 3:6) y Sus actos de sanidad son actos de amor.
5. Hay ejemplos donde no hubo sanidad:
   a. Pablo, 2da. de Corintios 12:7-10
   b. Trófimo, 2da. de Corintios 4:20
6. Para los rabinos, el pecado y la enfermedad estaban relacionados (véase Juan 9:2; Santiago 5:13-18).
7. La sanidad no es garantía en el nuevo pacto. No está incluida en el sufrimiento descrito en Isaías 53 y el Salmo 103.
8. Es un verdadero misterio por qué unos se sanan y otros no.
9. Es posible, que aunque la sanidad se presente en cada era, ésta tuvo mayor significado en los tiempos de Jesús; dicho significado se incrementará nuevamente justo antes del tiempo de Su llegada.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:3-9

3*Algunos* fariseos se le acercaron y, para ponerlo a prueba, le preguntaron: "¿Está permitido *que un hombre* se divorcie de su esposa por cualquier motivo?" 4"¿No han leído", replicó Jesús, "que en el principio el Creador ´LOS HIZO HOMBRE Y MUJER´, 5y dijo: "POR ESO DEJARÁ EL HOMBRE A SU PADRE Y A SU MADRE, Y SE UNIRÁ A SU ESPOSA, Y LOS DOS LLEGARÁN A SER UN SOLO CUERPO"? 6Así que ya no son dos, sino uno solo. Por tanto, lo que Dios ha unido, que no lo separe el hombre. 7Le replicaron: "¿Por qué, entonces, mandó Moisés que un HOMBRE LE DIERA A SU ESPOSA UN CERTIFICADO DE DIVORCIO Y *la* DESPIDIERA? 8 "Moisés les permitió divorciarse de su esposa por lo obstinados que son", respondió Jesús. Pero no fue así desde el principio. 9Les digo que, excepto en caso de infidelidad conyugal, el que se divorcia de su esposa, y se casa con otra, comete adulterio".

19:3 Para una discusión detallada del origen y la teología farisea vea el Tópico Especial en el 22:15.

- "…para ponerlo a prueba" El término (*peirazō*) tiene la connotación negativa de "probar con miras a la destrucción". Vea el Tópico Especial en el 4:1. ¡Esta no era una discusión teológica en un contexto neutral!

NASB	**"Por cualquier tipo de razón"**
NKJV	**"Por cualquier razón"**
NRSV	**"Por cualquier causa"**
TEV	**"Por la razón que él desee"**
NJB	**"Con cualquier pretexto"**

En Marcos 10:2 la cuestión era en torno al divorcio, pero aquí son las razones para el mismo. La escuela rabínica conservadora del Shammai retoma de Deuteronomio 24:1 la frase "alguna indecencia"; mientras la escuela liberal de Hillel escoge "no encuentra favor". Por tanto, la primera indica que las bases sólo pueden ser el adulterio o algún otro acto sexual prohibido. ¡Posteriormente, el rabino Akiba de la escuela de Hillel, señaló que también podía ser motivo de divorcio encontrar otra más bonita!

Los fariseos le preguntaron a Jesús no para aprender, sino para lastimarlo.

1. A través de una parte de Sus seguidores (facciones dentro del judaísmo)
2. Ante Herodes Antipas (Juan el Bautista condenaba el divorcio del rey, y el que hubiese vuelto a casarse)

19:4 "No han leído…" Jesús esperaba que el pueblo judío hubieses leído el libro divino (12: 3; 19:4; 21:16; 22:31). El conocimiento de las Escrituras era fundamental para una vida temerosa de Dios. ¡Jesús también espera que los creyentes modernos "lo hagan"! Las tradiciones Judías confundían y anulaban las Escrituras, así como algunas tradiciones denominacionales actuales, ¡donde por lo general citan un texto o una parte de él fuera del contexto ignorando otros pasajes paralelos!

- "…Los hizo" Este PARTICIPIIO (*ktisas*) aparece en el uncial MS B, pero el VERBO "hizo" (*poiēsas*) está en el MSS א, C, D, L, W, Z. Siguiendo la Septuaginta en Génesis 1:27. Sin embargo, la UBS[4] considera que la primera opción es la original (calificándola con "B", "casi cierta").

- **"…en el principio"** La cita de Génesis 1:27; 5:2 establece la creación del hombre y la mujer por Dios. El matrimonio es una idea divina para que sea monógamo (véase Génesis 2:23-24) y permanente (véase versículo 6).

19:5 "Por eso dejará el hombre a su padre y a su madre…" Es otra cita de Génesis 2:24. Observe que se mencionan ambos padres, pero también hay un rompimiento radical con la familia nuclear como exigencia matrimonial. En el mundo antiguo, las familias vivían en la misma casa por generaciones. Se confirma la prioridad e independencia de cada generación.

- **"…y los dos llegarán a ser un solo cuerpo"** Esta forma SINGULAR con sentido PLURAL también aparece en Génesis 2:24, Deuteronomio 6:4 y Ezequiel 27:17. ¡El amor unifica a las personas!

19:6 "lo que Dios ha unido…" Es un INDICATIVO AORISTO ACTIVO que expresa una acción completa. Al establecer "que" y no a "quien" se enfatiza la institución del matrimonio. El término "junto" significa "unidos por el yugo".

19:7 "Moisés les permitió divorciarse de su esposa por lo obstinados que son, respondió Jesús" Esto proviene de Deuteronomio 24:1-4. Jesús señaló que Moisés lo había hecho no porque Dios lo quisiera, sino por la dureza de los corazones de la gente. Moisés tuvo compasión por el estatus social de la esposa. Obtener este certificado requería: (1) varios días; (2) ayuda legal, (3) o pudo ser necesaria la devolución de las prendas, e (4) implicaba volver a casarse.

Lo que realmente me preocupa en torno al rechazo de Jesús a las palabras de Moisés, es cómo puedo saber si hay más contenido del Antiguo Testamento rechazado por Dios. Nunca lo hubiese sabido si Jesús no lo hubiera expresado aquí. Toda mi vida he respetado las Escrituras como guía de vida y acción, ¡pero ahora Jesús dice que hay algunas partes que nunca fueron voluntad divina! Esto me obliga a reflexionar y a aferrarme al Nuevo Testamento y no al Antiguo Testamento. ¡Este último debe considerarse a través de las interpretaciones hechas por Jesús y Sus apóstoles inspirados! ¡Jesús es el Señor de las Escrituras (véase Mateo 5:17-48)!

19:9

NASB	**"Excepto por inmoralidad"**
NKJV	**"Excepto por inmoralidad sexual"**
NRSV	**"Excepto por infidelidad conyugal"**
TEV	**"Además de su infidelidad"**
JB	**"No hablo de fornicación"**
NJB	**"No estoy hablando de un matrimonio ilícito"**

El término griego es *porneia*, que llega al inglés/español como el vocablo "pornografía". Esto pudo haberse relacionado con la fornicación (actividad sexual pre-marital), adulterio (actividad sexual extra-marital), o con otros actos sexuales inapropiados, tales como el bestialismo y el homosexualismo (actividades sexuales prohibidas).

- "…**se casa con otra"** En este período histórico, sólo los hombres judíos podían divorciarse. Marcos y Lucas que fueron escritos para una audiencia gentil, también incluían a las mujeres (véase Marcos 10:12).

- "…**comete adulterio"** Es un INDICATIVO PRESENTE PASIVO (DEPONENTE) (véase Marcos 10:11-12). En estos versículos hay algunas variaciones textuales referidas a Mateo 5:32, probablemente hechas por los escribas. Los TIEMPOS VERBALES del verbo del 5:32 aclaran el pasaje. El versículo debe traducirse como "causa por la cual llega a ser una adúltera". En los manuscritos griegos B y C*, la VOZ PASIVA también se encuentra en Mateo 19:9, lo cual posiblemente se refiera al estigma social que acarreaba una divorciada en la cultura judía, considerada como adúltera por el simple hecho de haber sido rechazada.

Sobre el particular, F.F. Bruce en el comentario su libro *Respuestas a preguntas*, página 55. Considera relevante hoy en día el texto:

> "Él no daba ocasión a Sus discípulos para instituir un nuevo legalismo basado en Su reinado, como algunos lo han querido hacer ver. Lo que dijo sobre la ley del Día de Reposo se puede decir de la ley del Matrimonio: fue hecha para los seres humanos, no viceversa".

Mire los videos en línea del Dr. Utley sobre el "divorcio", en www.freebiblecommentary.org en la sección de "Textos difíciles y controversiales".

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:10-12

[10]"Si tal es la situación entre esposo y esposa", comentaron los discípulos, "es mejor no casarse". [11]"No todos pueden comprender este asunto", respondió Jesús, "sino sólo aquellos a quienes se les han concedido entenderlo." [12]"Pues algunos son eunucos porque nacieron así; a otros los hicieron así los hombres; y otros se han hecho así por causa del reino de los cielos. El que pueda aceptar esto, que lo acepte."

19:10 "...comentaron los discípulos,…es mejor no casarse" la afirmación de Jesús sorprendió a todos, porque tenían profundamente enraizados sus valores culturales. ¡Al igual que nosotros! El matrimonio es voluntad de Dios para los seres humanos (esta es una ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMRA CLASE). Es una gran bendición, pero también una gran responsabilidad. En los tiempos actuales de frecuentes divorcios, un matrimonio fuerte y temeroso de Dios es un poderoso testimonio ante el mundo pecador.

19:10-11 El matrimonio es la norma (véase Génesis 1:28; 9:17), pero el celibato es una opción divina (véase 1ra. de Corintios 7:7, 17). Los deseos expresados en la oración del creyente le sirven de guía sobre el particular. Si alguien decide ser soltero/a debe serlo para el servicio de Dios (véase 1ra. de Corintios 7:32).

Los judíos contemporáneos de Jesús rechazaban el celibato como una opción divina. Jesús rompió los parámetros culturales en muchas áreas:

1. La total autoridad del marido
2. La pareja debe permanecer unida y trabajar en la solución de sus problemas
3. El celibato es una opción de Dios.

19:12 Jesús discute los diferentes tipos de soltería:

1. Al nacer de esa forma
   a. Por un defecto congénito
   b. Por opción personal
2. Por castración forzada (eunucos, Ester 2:3, posiblemente Daniel y sus amigos, Hechos 8:27)
3. Como elección personal con el propósito de realizar un ministerio (no creo que esto exija la castración física, aunque algunos líderes de la iglesia primitiva lo practicaron en sí mismos, por ejemplo, Orígenes)

Fíjese en el bosquejo del versículo 12:

1. Versículo 11, no todos los hombres pueden ser solteros
2. Versículo 12c, algunos hombres aceptan este estilo de vida

VISTAZOS CONTEXTUALES VERSÍCULOS 13-15

A. Los versículos 13-15 son paralelos a Marcos 10:13-21 y Lucas 18:15-30.
B. El Nuevo Testamento no discute la relación espiritual de los niños con Dios.
C. Mateo 18 no discute el estatus espiritual de los niños, pero los pone como ejemplo para los nuevos creyentes.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:13-15
[13]Llevaron unos niños a Jesús para que les impusiera las manos y orara por ellos, pero los discípulos reprendían a quienes los llevaban. [14]Jesús dijo: "Dejen que los niños vengan a mí, y no se lo impidan, porque el reino de los cielos es de quienes son como ellos." [15]Después de poner las manos sobre ellos, se fue de allí.

19:13 "Niños" Jesús fue amigo de los marginados sociales o de los no favorecidos. Él se hizo amigo de la gente común, los esclavos, los pobres, las mujeres y los niños.

- "…les impusiera las manos y orara por ellos" Era la bendición rabínica tradicional, lo cual no está relacionado con la salvación. Los padres judíos veían a sus hijos como parte de la congregación de Israel desde su nacimiento.

19:14 "Dejen que los niños vengan a mí…" Es un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO. Jesús fue enfático en su deseo de ser accesible a todos.

- "…y no se lo impidan" Es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO con un PARTICIPIO NEGATIVO. Esta construcción gramatical implica detener una acción en proceso.

- "…porque el reino de los cielos es de quienes son como ellos" No se refiere a los niños propiamente dicho, sino a quienes (1) tienen sus características o (2) se ven a sí mismos desde una posición inferior o pretenden entrar en el reino de Dios (véase 18:2-4). El versículo no se relaciona con la salvación de los niños. ¡El Nuevo Testamento fue escrito para los adultos!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:16-22

[16]Sucedió que un hombre se acercó a Jesús y le preguntó: “Maestro, ¿qué de bueno tengo que hacer para obtener la vida eterna?” [17]“¿Por qué me preguntas sobre lo que es bueno?”, respondió Jesús. “Solamente hay uno que es bueno. Si quieres entrar en la vida, obedece los mandamientos.” [18]“¿Cuáles?”, preguntó el hombre. Contestó Jesús: “NO MATES, NO COMETAS ADULTERIO, NO ROBES, NO PRESENTES FALSO TESTIMONIO, [19]HONRA A TU PADRE Y A TU MADRE", Y "AMA A TU PRÓJIMO COMO A TI MISMO". [20]“Todos ésos los he cumplido”, dijo el joven. “¿Qué más me falta?” [21]“Si quieres ser perfecto, anda, vende lo que tienes y dáselo a los pobres, y tendrás tesoro en el cielo. Luego ven y sígueme.” [22]Cuando el joven oyó esto, se fue triste porque tenía muchas riquezas.

19:16 “…se acercó a Jesús” Del versículo 20 sabemos que se trataba de un joven, y en el versículo 22 notamos que es rico; y en Lucas 18:18 nos informan que era un dirigente (véase Marcos 10:17-22).

- **“Maestro”** Los paralelos en Marcos 10:17 y Lucas 18:18 tienen “buen maestro”. Los manuscritos unciales más confiables MSS (א, B, D, L) lo omiten (UBS[4] considera su exclusión como “A” “cierta”).

- **“¿qué de bueno tengo que hacer para obtener la vida eterna?”** Este hombre Judío tenia la misma concepción de salvación como la mayoría de los judíos de esa época, la cual se basaba en obras de justicia y conforme a la Ley Mosaica y la Tradición Oral (véase Lucas 10:25; Romanos 9:30-33). Veía la vida eterna como el resultado de su actuación religiosa.

- **“…la vida eterna”** Era un concepto del Antiguo Testamento sobre la vida (*zoē*) y la era venidera (véase Daniel 12:2). El término abarcaba tanto las características de la nueva vida como su duración.

En este contexto se utilizan distintas expresiones para describir la relación personal de alguien con Dios.

1. Obtener la vida eterna, versículo 16
2. Entrar en la vida, versículo 17
3. Para ser completo, versículo 21
4. Para entrar en el reino de Dios, versículos 23-24
5. Para ser salvo, versículo 25
6. Para heredar la vida eterna, versículo 29

19:17 “Solamente hay uno que es bueno” Jesús no hizo ninguna afirmación sobre el no hacer el bien, sino más bien mostró a este hombre una nueva comprensión de las cosas buenas, necesaria para estar bien con Dios. El versículo no puede utilizarse como texto de prueba para despreciar la divinidad de Jesús o Su vida sin pecado.

- **“Si”** Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE que se asume como cierta desde la perspectiva del autor o para sus propósitos literarios. En el contexto no hay nada que indique que el hombre intentaba tentar o engañar a Jesús.

- **“…obedece los mandamientos”** Es un IMPERATIVO AORISTO (El Texto Griego de Nestle lo considera un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO). Obviamente está relacionado con los Diez Mandamientos de Éxodo 20 y Deuteronomio 5. Era el corazón del la Ley Judía.

19:18-19 Es un listado parcial de la segunda parte de los diez mandamientos, sobre las relaciones personales con los hermanos del pacto. La lista es distinta en el texto Masorético Hebreo y en la Septuaginta. Vea el Tópico Especial en el 5:21; 5:27; 15:4, y a continuación.

TÓPICO ESPECIAL: VISTAZOS A ÉXODO 20:12-16

I. Información General, Éxodo 20:15
   A. Como todas las regulaciones en el Decálogo, nuestra fe, amor y respeto a Dios debemos dimensionarlos en los aspectos sagrados y cotidianos de nuestro diario vivir. Es una abominación decir que conocemos a Dios y después abusar de nuestro aliado en el pacto (Véase 1ra. de Juan 4:20-21; 2:7-11).
   B. La intención de este mandamiento es ayudar a mantener la unión en la comunidad del Pacto. La calidad de esta relación espiritual atraerá a este mundo confuso en búsqueda de Dios, que es el fundamento de las Escrituras.
   C. Los mandamientos establecen a Dios como el dueño de toda vida, ¡y éste es uno de ellos! Somos mayordomos, no dueños. Nuestras malas inclinaciones hacia la posesión gratuita son el sustento de esta prohibición (Véase Salmos 50:10-12).

II. Estudio de Frase y Palabra
   A. Es el tercer mandamiento de la segunda mitad del Decálogo, y está constituido solamente por dos palabras hebreas.
   B. El objetivo de la prohibición no se conoce. Pero por lo general se apoya en:
      1. El contexto de los dos mandamientos anteriores, relacionado con los pecados mortales.
      2. Hay presencia de pasajes paralelos relacionados, tanto en el contexto inmediato (Éxodo 21:16) como en otro distante (Deuteronomio 24:7). Vea también Génesis 37.
   C. También es aceptada esta forma breve.
      1. Se nos fue dada a conocer como un texto inspirado.
      2. Permite una amplia comprensión.
      3. No existen pasajes paralelos en el contexto inmediato relacionados con el robo - Éxodo 22:1 en adelante.
      4. Posiblemente Jesús cite el pasaje para referirse al robo (Véase Mateo 19:18).
   D. El robo también se aborda en otros códigos antiguos de la Ley, aunque por lo general se castigaba con la muerte, la mutilización o la restitución de treinta veces el valor de lo robado.
   E. Hay algunos pasajes paralelos que resultan interesantes porque definen y explican esta verdad:
      1. Levítico 19:1-18. "Santos seréis, porque Yo soy Santo, Jehová, vuestro Dios".
         a. Nuestro estilo de vida debe reflejar nuestras características familiares (véase versículo 18).
         b. Nuestra fe debe impactar el modo de vida, tanto en las acciones positivas como en las prohibiciones negativas; ambos deben estar orientados por motivos santos (véase versículo 17).
         c. La compasión para con los marginados y necesitados (versículos 9-10, 13) es tan importante como el rechazo a la explotación de nuestros semejantes, versículo 11.
      2. Amós 8:4-7 - ¡El Señor odia la explotación!
      3. Miqueas 6:6-8. Dios desea que nuestras acciones cuenten con motivaciones personales.
      4. Éxodo 22:1 en adelante ¡A veces en nuestras discusiones actuales falta la verdad de que el problema del robo es la restitución! ¡El pecado siempre tiene un costo!

III. Verdades aplicadas
   A. Joy Davidman, la esposa de C.S. Lewis, escribió un interesante libro sobre el Decálogo. Ella interpreta el mandamiento como "no debes intentar conseguir algo de forma gratuita"; lo cual tiene mayor alcance que la propiedad. También dice que "la propiedad no es pecado ni un derecho inalienable, sino un préstamo, una dádiva de Dios".
   B. El robo, como todas las falta de un alma pecadora, se enmiendan mediante un nuevo corazón Efesios 4:18. Es interesante como el viejo hábito de "tomar" se transforma en el nuevo don de "compartir".
   C. ¡Nuestro respeto hacia Dios se evidencia en el respeto hacia los hermanos del Pacto! Esta verdad opaca el Decálogo.
   D. El hombre moderno roba de distintas formas.

IV. Éxodo 20:16
   A. Trasfondo
      1. El mandamiento, al igual que los demás, se relaciona con nuestros hermanos del pacto. La reputación de Dios y nuestra fe en Él son evidentes en la manera como tratamos a los demás hermanos.
      2. El término legal encontrado en el versículo 16 implica que esta prohibición originalmente se relacionaba con el testimonio en una corte.
      3. El enfoque de este mandamiento relaciona nuestras conversaciones privadas así como también nuestro testimonio legal.
      4. Falsificar no es solamente algo que hacemos, sino también algo que somos.
      5. Un testigo falso era el objeto de muchos códigos de ley antiguos, especialmente del Código Babilónico de Hammurabi y el Código Romano, "Las Doce Tablas".
   B. Estudio de Palabra y Frase
      1. Hay una diferencia entre Éxodo 20:16 y Deuteronomio 5:20. Envuelve el término "falso". Éxodo tiene el término *shager* que significa "traicionar". La forma del verbo es traducida como "decepción" o "falsedad". La misma raíz de las consonantes tienen el significado de "mentira" en el lenguaje de Asiria. Sin embargo, el término en Deuteronomio 5:20 es *Shaw*, que significa "vacio", "en vano" o "sin nada". Ambos términos son usados en el Antiguo Testamento para referirse a idolatría (véase Jeremías 10:14). Ellos implican no solamente mentira, sino una persona falsa. La tragedia no es la mentira pero el torcimiento de un hermano del pacto. El término "en vano" se vincula con el mandamiento de tomar el nombre de Dios en vano, Éxodo 20:7 y "falso testimonio" Éxodo 20:16.
      2. El término para "contestar", "testigo" o "testimonio" es *anah.* Al igual que otros en Éxodo 20:16 se refiere a la actividad de una Corte de justicia. El término aparece 316 veces en el Antiguo Testamento, y por lo general se traduce como "contestación", pero se usa unas veintidós veces como término legal especializado: Génesis 30:33; Éxodo 20:16; 23:2; Números 35:30; Deuteronomio 5:20; 19:15-21; 31:21; 1ra. de Samuel 12:3; 2da. de Samuel 1:16; Ruth 1:21; Nehemías 14:7; Job 9:14-15; 15:6; 16:8; Proverbios 23:16; Isaías 3:9; 59:12; Jeremías 14:7; Oseas 5:5; 7:10; Miqueas 6:3; Zacarías 4:5.
   C. Pasajes paralelos significativos
      1. Aspectos Legales
         a. Otras enumeraciones relacionadas con este mandamiento y con el perjurio son Jeremías 7:9 y Oseas 4:2.

b. El mandamiento debe relacionarse con el contexto, como el testimonio legal ante una Corte. En la antigüedad, la mayoría de los crímenes eran sancionados con la pena de muerte. Por tanto, dos o tres testigos eran requeridos para corroborar un testimonio (véase Números 35:30; Deuteronomio 17:6; 19:15-19).
c. Es interesante notar que el pasaje de Deuteronomio 19:15-19 requiere además investigación por parte del sacerdote y si hay un falso testigo, ellos deben pagar por el delito del cual es acusado el hermano.
d. Además, en este particular, Deuteronomio 17:7 señala que el testigo debe participar del castigo, debiendo ser el primero en recibirlo (tirar la primera piedra equivalía a ser apedreado) ¡Si ellos mentían eran culpables de derramar sangre inocente!
e. En Proverbios 14:5, 25; 25:18 se encuentra el mismo significado que relaciona la vida y la muerte con lo falso y verdadero.
f. También no ir a testificar es condenado en Levítico 5:1, ya que estaba en juego la vida de un ser humano, de modo que la omisión de un testimonio relevante era considerada una ofensa.

2. Aspectos más amplios
   a. Éxodo 23:1 relaciona al falso testigo y al chismoso.
   b. Proverbios 6:17 también se refiere a temas más amplios.
   c. Elton Trueblood, en su libro *Fundamentos para la reconstrucción,* parafrasea el verso así: "Serás confiable".

D. Aplicación de estas verdades
1. Revelamos nuestra esencia por medio de las palabras que expresamos: Marcos 7:15 en adelante; Mateo 15:11 en adelante; 12:36-37; Santiago 3:1 en adelante.
2. El atacar con falsedades a otro hermano del pacto es no considerar su verdadero fundamento y su Dios. Con nuestras palabras podemos matar de manera real o metafórica.
3. El chisme es un problema y una característica del ego del hombre pecador:

> "El noveno mandamiento es quebrantado universalmente, y quizás sea el más transgredido de todos, con excepción del décimo. Miles de personas de gran respeto, quienes nunca soñarían con perpetrar un asalto o un asesinato, practican el chisme cada día como distracción. Es tan fácil y agradable sentarse con las amistades a hablar de un tercero, particularmente si la conversación tiene un tema inconveniente. Es una forma tan placentera de pecar y además por ello no se va a la cárcel, produce placer unido a un sentido propio de virtud egoísta. El simple hecho de hablar sobre las faltas ajenas hace que la conversación nos haga sentir virtuosos frente al hecho". (Tomado de la traducción del Decálogo de Elton Trueblood, en *Fundamentos para la Reconstrucción* (páginas 92-93).

19:18 "No mates" La versión del Rey Jaime (KJV) y la Biblia de Jerusalén (JB) traducen el verbo como "matar", considerada una mala interpretación de la palabra hebrea por tratarse de un "asunto no legal premeditado". La NKJV presenta "asesino". El Código de la Ley de Israel trataba el asunto mediante una justicia sanguinaria para alguien que matase a un miembro de la familia (véase Números 35:12; Deuteronomio 19:6, 12; Josué 20:1-9). Este servía para prevenir disputas o revanchas ilimitadas. Vea el Tópico Especial en el 5:21.

19:20 "El joven" En los días de Jesús un hombre era considerado joven hasta tener los cuarenta años de edad. Lucas 18:18 añade que el hombre era un "dirigente"; es decir, el líder de una sinagoga local o del Consejo Municipal del pueblo.

- **"Todos ésos los he cumplido…"** En Filipenses 3:6, Pablo hace la misma afirmación. Esta no es una contradicción en Romanos 3:23, pero demuestra la naturaleza legalista de la interpretación Judía del Antiguo Testamento, a quienes Jesús se dirige en Mateo 5:20-48. La justicia era vista como sumisión al Código legal. El hombre sintió que había cumplido con todas las obligaciones religiosas de sus días y su cultura.

- La NKJV añade "desde mi juventud", que se encuentra en Marcos 10:20 y en los manuscritos unciales MSS C, W y muchas otras versiones. En la sociedad judía una persona no tenía obligación de guardar la Ley hasta finalizar sus estudios y haberse comprometido (*Bar Mitzvah*, para los muchachos de 13 años; y *Bat Mitzvah* para las niñas de 12 años). En el Cristianismo esto es sinónimo de la "edad de la responsabilidad".

- **"¿Qué más me falta?"** Esto demuestra la inquietud del corazón de este hombre. Después de cumplir con todas las Leyes Mosaicas y con su interpretación, aún sentía un vacío.

19:21 "Si" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE que asume como cierto lo dicho por el autor para sus propósitos literarios.

NASB "Completo"
NKJV, NRSV,
TEV, NJB "Perfecto"

La palabra significa "lleno", "maduro", "totalmente equipado para la tarea asignada". (De *telosi*). Esto no implica estar sin pecado.

- **"…anda, vende lo que tienes"** Esto demuestra la naturaleza radical de la fe cristiana (véase Lucas 14:33). Es un compromiso total. Este hombre había escogido sus posesiones. ¡Su riqueza se había posesionado de él! ¡Esto no es un requerimiento para todos los creyentes, sino un compromiso radical y último con Jesús!

Hay una serie de IMPERTIVOS:

1. Anda, IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO.
2. Vende, IMPERATIVO AORISTO ACTIVO.
3. Dáselo, IMPERATIVO AORISTO ACTIVO.
4. Ven, ADVERBIO utilizado como IMPERATIVO AORISTO ACTIVO.
5. Sígueme, IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO.

Los imperativos (No. 4 y 5) son el llamado de Jesús a los doce. ¡Jesús invitó a este hombre a ser parte de Su grupo!

- **"…dáselo a los pobres"** ¡En 1ra. de Corintios 13:1-3 vemos que la actitud es la clave!

- **"…tendrás tesoro en el cielo"** Vea las notas en Mateo 6:19-20.

- "**Luego ven y sígueme"** Jesús percibió el orden de prioridades de este hombre, pero Él demandaba el primer lugar. El problema no era su riqueza, sino sus prioridades (véase 1ra. De Timoteo 6:10). Fíjese en el total compromiso personal que se exige para seguir a Jesús (véase Mateo 10:34-39).

19:22 "…se fue triste" Jesús amaba a este hombre, pero no podía disminuir los requerimientos del reino. La Biblia guarda silencio en lo relacionado con la salvación del individuo. Es terrible cuando comprendemos que: (1) llega con un buen propósito, (2) llegó donde la persona correcta, (3) hizo las preguntas adecuadas, y (4) Jesús le amaba (Marcos 10:21), ¡pero se fue!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:23-26
23"Les aseguro" comentó Jesús a Sus discípulos "que es difícil para un rico entrar en el reino de los cielos. 24De hecho, le resulta más fácil a un camello pasar por el ojo de una aguja, que a un rico entrar en el reino de Dios." 25Al oír esto, los discípulos quedaron desconcertados y decían: "En ese caso, ¿quién podrá salvarse?" 26"Para los hombres es imposible", aclaró Jesús, mirándolos fijamente, "mas para Dios todo es posible".

19:23 "Les aseguro…" Ve el Tópico Especial en el 5:18.

19:24 "…un camello pasar por el ojo de una aguja" Hay mucha discusión sobre esta frase. ¿Es literal o metafórica? ¡Nunca hubo en Jerusalén una puerta pequeña donde los camellos tuviesen que agacharse para entrar! ¡Es una hipérbole oriental, para ilustrar lo difícil que sería para un rico la salvación! Pero para Dios, todo es posible (versículo 26). J esús abordaba la situación del dirigente joven y rico, quien parecía estar bendecido por el Señor, pero realmente no estaba bien con Él. ¡Las riquezas y posesiones pueden ser una maldición (normalmente lo son)!

- **"…es difícil para un rico"** Vea el Tópico Especial: Riqueza en el 6:24.

- **"El reino de Dios"** La frase es rara en Mateo por el temor judío a tomar en vano el nombre de Dios (véase Éxodo 20:7; Deuteronomio 5:11). La frase aparece con frecuencia en los paralelos del Evangelio de Marcos y de Lucas escritos para gentiles.

19:25 "…los discípulos quedaron desconcertados" El Antiguo Testamento enseñaba que Dios bendice a los justos y castiga temporalmente a los malos (véase Deuteronomio 27-28). El Libro de Job, el Salmo 73 y Jeremías 12:1-4 confrontan este punto de vista tradicional. Es común que el justo sufra y el malvado prospere. ¡La riqueza, la salud y la posición social no siempre son señales del favor de Dios!

19:26 La dicha se extiende hasta el Antiguo Testamento (Génesis 18:14; Job 42:2; Jeremías 32:17, 27). Es una expresión que contrasta la falta de poder de los seres humanos y el poder todopoderoso de YHWH. ¡Los planes y propósitos de Dios no se pueden cambiar (véase Job 42:2; Lucas 1:37)!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 19:27-30

[27]"¡Mira, nosotros lo hemos dejado todo por seguirte!", le reclamó Pedro. "¿Y qué ganamos con eso?" [28]"Les aseguro", respondió Jesús, "que en la renovación de todas las cosas, cuando el Hijo del Hombre se siente en Su trono glorioso, ustedes que me han seguido se sentarán también en doce tronos para gobernar a las doce tribus de Israel. [29]Y todo el que por mi causa haya dejado casas, hermanos, hermanas, padre, madre, hijos o terrenos, recibirá cien veces más y heredará la vida eterna. [30]Pero muchos *de los primeros* serán últimos, y muchos de *los últimos* serán primeros."

19:27 "¿Y qué ganamos con eso?" ¡Pedro dejó todo, pero aún pensaba en ello! Los discípulos siempre esperaron un reino terrenal con una recompensa para ellos (véase 20:21, 24).

19:28 "El Hijo del Hombre" Vea la nota completa en Mateo 8:20.

- "…ustedes que me han seguido se sentarán también en doce tronos para gobernar a las doce tribus de Israel" Esto debe referirse a los Doce Apóstoles originales (véase Lucas 22:30); mientras el versículo 29 amplía a todos los creyentes las abundantes bendiciones de la vida eterna (véase Mateo 20:16; Marcos 10:31; Lucas 13:30).

¿A quiénes se refiere la frase "las doce tribus de Israel"?

1. Al nuevo Israel, la iglesia (Romanos 2:28-29; Gálatas 6:16; 1ra. de Pedro 2: 5, 9; Apocalipsis 1:6).
2. A los Israelitas creyentes de lo escatológico

Me parece que el versículo enfatiza que los Doce compartían la gloria y el reinado de Jesús. ¡Versículos como éste no deben utilizarse para elaborar teorías sobre la naturaleza escatológica! Vea el Tópico Especial: El Número Doce en el 14:20.

TÓPICO ESPECIAL: REINANDO EN EL REINO DE DIOS

El concepto de reinado con Cristo es una categoría dentro de otra mayor llamada "el reino de Dios". Este es un concepto del Antiguo Testamento sobre Dios como el verdadero Rey de Israel (véase 1ra. De Samuel 8:7). Él reina simbólicamente (1ra. De Samuel 8:7; 10:17-19) a través de un descendiente de la tribu de Judá (véase Génesis 49:10) y de la familia de Jesse (véase 2da. de Samuel 7).

Jesús es el cumplimiento de las profecías del Antiguo Testamento en torno al Mesías. El inauguró el reino de Dios con Su encarnación en Belén. El reino de Dios llegó a ser el eje principal de la predicación de Jesús. El reino vino en su plenitud en Él (véase Mateo 10:7; 11:12: 12:28; Marcos 1:15; Lucas 10:9, 11; 11:20; 16:16; 17:20-21).

Sin embargo, también el reino se proyectaba hacia el futuro (escatológico). Estaba presente pero no se había consumado (véase Mateo 6:10; 8:11; 16:28; 22:1-14; 26:29; Lucas 9:27; 11:2; 13:29; 14:10-24; 22:16-18). Jesús vino la primera vez como siervo sufriente (véase Isaías 52:13 – 53:12), como hombre humilde (véase Zacarías 9:9); pero regresará como Rey de Reyes (véase Mateo 2:2; 21:5; 27:11-14). El concepto de "reinado" es realmente una parte de la teología del "reino". Dios le ha dado el reino de Jesús a sus seguidores (véase Lucas 12:32).

El concepto de reinado con Cristo tiene varios aspectos y preguntas:

1. ¿Será que los pasajes que afirman que Dios ha dado a los creyentes "el reino" por medio de Cristo se refieren concretamente al "reinado" (Mateo 5:3, 10; Lucas 12:32)?
2. ¿Será que las palabras de Jesús en vida a sus primeros discípulos del siglo I d.C. en el contexto judío se refieren a todos los creyentes (véase Mateo 19:28; Lucas 22:28-30)?
3. ¿Será que el énfasis de Pablo en el reinado en la vida presente contrasta o complementa los textos anteriores (véase Romanos 5:17; 1ra. de Corintios 4:8)?
4. ¿Cómo se relacionan el sufrimiento y el reinado (véase Romanos 8:17; 2da. de Timoteo 2:11-12; 1ra. de Pedro 4:13; Apocalipsis 1:9)?
5. El tema recurrente del Apocalipsis es el compartir el reino glorificado de Cristo, pero este es:
   a. Terrenal, 5:10
   b. Milenial, 20:5-6
   c. Eterno, 2:26; 3:21; 22:5; Daniel 7:14, 18, 27.

NASB, NKJV	**"En la regeneración"**
NRSV	**"En la renovación de todas las cosas"**
TEV	**"En la nueva era"**
NJB	**"Cuando todo haya sido hecho nuevo"**

La palabra significa "nuevo nacimiento". Filo la utilizó para el nuevo nacimiento tras el diluvio. También fue usada por los pensadores Griegos para el nuevo orden mundial. Aquí se refiere al renacimiento al final de la consumación de la nueva era del

Espíritu. Los discípulos aún no creían que iba a suceder a lo largo de sus vidas y se sorprendieron con las dos etapas de la venida del Mesías.

La creación primera fue dañada, la posterior al diluvio de Noé también fue contaminada; pero el renacimiento de la consumación Mesiánica será puro e ideal (véase Isaías 9:6-7; 11:1-10; Miqueas 5:2-5a; Apocalipsis 21-22).

19:29
NASB **"Recibirá todo"**
NKJV, NRSV **"Cien veces"**
TEV **"Cien veces más"**
NJB **"Tanto como cien veces"**

En este punto hay variaciones en los manuscritos griegos. El término "cien veces" aparece en los manuscritos unciales MSS א, C y D; mientras "abundante" se encuentra en los manuscritos MSS B y C. La primera opción sigue a Marcos 10:29; y la segunda a Lucas 18:30. La mayoría de los eruditos considera que Mateo y Lucas adoptaron las estructuras de Marcos. El compromiso personal con Jesús debe ser superior a la devoción familiar, las posesiones y aún a la vida misma (véase Mateo 10:34-39; Lucas 12:51-53).

La nueva era de justicia está descrita como una hipérbole agrícola (como en el Antiguo Testamento). La Biblia no aclara cómo será el cielo.

1. Un renovado Jardín del Edén
2. La abundancia agrícola
3. Una bella ciudad
4. Un nuevo reino espiritual

Lo que el texto sí revela es que la fe personal en Jesús asegura las bendiciones celestiales futuras ¡Ningún sacrificio personal en este momento pasará desapercibido ni quedará sin recompensa! ¡La principal bendición es la "vida eterna" con Dios en Cristo! Todo lo demás es insignificante.

¡Debemos cuidarnos de permanecer en una teología del sacrificio ahora, para tener abundancia después!

La verdadera riqueza es la eternidad con Dios. Las aseveraciones de Jesús son:

1. Hiperbólicas
2. Dirigidas a la comprensión de los discípulos en su contexto histórico.
3. ¡Demostrar la decisión radical y sin egoísmo que nos involucra en el "seguimiento" a Cristo!

Creo que estas palabras de Jesús son exageradas y relacionadas con las imágenes agrícolas del Antiguo Testamento. El utilizó este lenguaje para la mejor comprensión de los apóstoles sobre la naturaleza espiritual del reino de Dios. Para mí no tiene sentido que los creyentes rechacen el materialismo de la vida contemporánea sólo para reclamarlo en la otra vida (pasteles en el cielo por y para los cristianos). Jesús desea animarles para que comprendan ¡El texto no se basa en el punto de vista divino! La otra vida, tanto en el infierno como en el cielo, nos está velada. Utilizamos metáforas terrenales para describirlas, porque no somos capaces de comprenderlas debido a la caída ("vemos oscuramente como por espejo", 1ra. de Corintios 13:9-12). Debemos cuidarnos de los cristianos que dicen "esto es mío" ¡El cielo, al igual que el Reino de Dios gira en torno a Él!

TÓPICO ESPECIAL: LA HERENCIA DE LOS CREYENTES

Las Escrituras hablan de creyentes que han heredado muchas cosas por su relación personal con Jesús, quien es el heredero de todas las cosas (véase Hebreos 1:2), y ellos sus coherederos (véase Romanos 8:17; Gálatas 4:7) de:

- El Reino (véase Mateo 25:34, 1ra. de Corintios 6:9-10; 15:50)
- La vida eterna (véase Mateo 19:29)
- Las promesas de Dios (véase Hebreos 6:12)
- La seguridad de Dios en sus promesas (véase 1ra. de Pedro 1:4; 5:9)

19:30 Las cosas no son como parecen (véase Mateo 20:16; Marcos 10:31; Lucas 13:30). El método evaluativo de Dios es distinto al nuestro (véase Isaías 55:8-11). Los discípulos son aceptados como niños; mientras los ricos y privilegiados son rechazados (Mateo 8:10-12) ¡La fe bíblica provoca cambios inesperados en la Creación!

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Ha sido el divorcio siempre un pecado?
2. ¿Qué principios bíblicos citó Jesús cuando respondió al fariseo?
3. ¿Por qué Moisés permitió el hecho de un nuevo matrimonio si esto iba contra Dios? ¿Qué sucede hoy en día?
4. ¿Es el celibato espiritual superior al matrimonio?
5. Defina las enseñanzas bíblicas en torno a los niños y la salvación.
6. ¿Los versículos 13-15 hablan de la salvación?
7. ¿Por qué Jesús no pide "buenas obras" en el versículo 17? ¿Esto afecta la doctrina de la deidad de Jesús o su vida sin pecado?
8. ¿Realmente este hombre cumplió con todos los mandamientos? ¿Estaba limpio de pecado? (versículo 20)
9. ¿Las riquezas son malas?
10. ¿Por qué los discípulos enmudecieron ante el rechazo del joven rico? (versículo 25)

MATEO 20
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS^{4}	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Los trabajadores en el viñedo	La parábola de los trabajadores del viñedo	Los obreros en los viñedos	Los obreros en el viñedo	La parábola de los labradores del viñedo
20:1-16	20:1-16	20:1-16	20:1-7	20:1-16
			20:8-15	
			20:16	
Por tercera vez Jesús anuncia Su muerte y resurrección	Por tercera vez Jesús predice Su muerte y resurrección	Por tercera vez se anuncia la Pasión	Jesús habla por tercera vez sobre Su muerte	La tercera profecía de Su Pasión
20:17-19	20:17-19	20:17-19	20:17-19	20:17-19
La solicitud de Santiago y Juan	Salomé solicita un favor	Santiago y Juan buscan honores	La solicitud de una madre	La madre de los hijos de Zebedeo hace una solicitud
20:20-28	20:20-28	20:20-23	20:20	20:20-23
			20:21a	
			20:21b	
			20:22a, b	
			20:22c	
			20:23	Liderazgo con servicio
		20:24-28	20:24-28	20:24-28
La sanidad de los dos hombres ciegos	Dos hombre ciegos reciben la vista	Los dos hombres ciegos de Jericó	Jesús sana a dos hombres ciegos	Dos hombre ciegos de Jericó
20:29-34	20:29-34	20.29-34	20:29-30	20:29-34
			20:31	
			20:32	
			20:33	
			20:34	

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES

A. Al interpretar las parábolas (vea el Tópico de introducción al capítulo 13) es crucial tomar en consideración el contexto histórico relacionado con los momentos finales de Mateo 19:30, que se repiten al concluir Mateo 20:16. El paralelo literario demuestra que la parábola en discusión está relacionada básicamente con el tema de la riqueza y las recompensas. Un contexto literario más amplio aparece en el 18:1 y en 20:20-21, 24, donde los discípulos se muestran preocupados sobre quién será el mayor entre ellos.

B. Muchos han interpretado esta parábola como la relación entre judíos y gentiles, dentro del amplio contexto del Nuevo Testamento (o cuando fueron escritos los evangelios), lo cual es probable. Pero en el contexto inmediato, la parábola tiene que ver con la relación entre los propios discípulos. El reino de Dios posee su propio método de evaluación, totalmente distinto del mundo (véase Isaías 55:8-11; Mateo 5-7). El nuevo reino de Dios (véase Jeremías 31:31-34; Ezequiel 36:22-38) se fundamenta enteramente en la gracia, no en el mérito humano. La causa no es desacreditar o despreciar la vida de constante discipulado religioso; al contrario, la gracia es fundamental para la salvación y la vida de justicia (véase Efesios 2:8-10). El discipulado debe estar motivado por la gratitud, no por el mérito (véase Romanos 3:21-24; 6:23; Efesios 2:8-9).

C. Debemos recordar que al interpretar las parábolas, el mensaje y el contexto son el más importante soporte de los detalles del sistema teológico. La clave de las parábolas es buscar lo inesperado o las asombrosas afirmaciones culturales.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 20:1-7
[1]"Así mismo el reino de los cielos se parece a un propietario que salió de madrugada a contratar obreros para su viñedo. [2]Acordó darles la paga de un día de trabajo y los envió a su viñedo. [3]Cerca de las nueve de la mañana, salió y vio a otros que estaban desocupados en la plaza. [4]Les dijo: "Vayan también ustedes a trabajar en mi viñedo, y les pagaré lo que sea justo." [5]Así que fueron. Salió de nuevo a eso del mediodía y a la media tarde, e hizo lo mismo. [6]Alrededor de las *cinco de la tarde*, salió y encontró a otros más que estaban sin trabajo. Les preguntó: "¿Por qué han estado aquí desocupados todo el día?" [7]"Porque nadie nos ha contratado", contestaron. Él les dijo: "Vayan también ustedes a trabajar en mi viñedo".

20:1 "Así mismo el reino de los cielos…" La parábola fue puesta como ejemplo para distinguir las recompensas materiales del mundo de los galardones espirituales el reino de Dios. La parábola sólo se encuentra en Mateo. El "reino de los cielos" era el tema central en el ministerio de enseñanza y predicación de Jesús. Se refiere al reinado de Dios en los corazones humanos desde ahora hasta que un día sea consumado sobre la tierra (véase 6:10). Está presente, pero los aspectos escatológicos (futuros) del reino generan la tención y la paradoja del "ya" pero "todavía no" entre las dos venidas de Cristo y la vida cristiana.

- "…un propietario" Es una palabra compuestas por "casa" y "señor" (*despotēs*) y es la traducción de la frase hebrea "el dueño de la propiedad". Mateo utiliza la designación frecuentemente (véase 10:25; 13:27, 52; 20:1, 11; 21:33; 24:43).

En este pasaje expresa la gracia divina al tratar con la creación humana. En Mateo 10:24-25, Jesús dice "el verdadero Señor de la casa", pero le llama *Belzebú* (el principal demonio de Satanás).

Grant Osborne en *La espiral hermenéutica*, página 244 tiene un interesante comentario:

> "Dios se presenta en varios puntos de la parábola como rey, padre, dueño de la propiedad, empleador, padre y juez. A través de la escena hay uno que con toda gracia ofrece misericordia y perdón; pero al mismo tiempo exige decisión; la salvación está presente e insistentemente exige respuesta. El reinado de Dios se caracteriza por la gracia, la cual desafía a los oyentes a reconocer la necesidad de arrepentirse."

- "…viñedo" Muchos afirman que es una referencia a la nación de Israel. Es cierto que generalmente en el Antiguo Testamento, el viñedo se relacionaba con la nación de Israel (véase Isaías 5; Jeremías 2:21; 12:10; Salmo 80:8-13), lo cual no implica que sea así en cada contexto en el Nuevo Testamento; aunque simplemente parece ser el medio expresivo de la parábola sin ningún significado especial.

20:2 “Acordó darles la paga de un día de trabajo…” El primer grupo de trabajadores eran los únicos con quienes se discutió el pago por el día de trabajo. El ´termino “denario”, como todos los valores monetarios, va ligado a su justo equivalente histórico. Es más ilustrativo considerar la cantidad a partir de su valor en el primer siglo d.C, considerarlo como el pago de un soldador o un trabajador agrícola. Resulta ser suficiente dinero para proveer las comidas y necesidades diarias de una familia palestina.

20:3
NASB, NKJV,
NJB **“En torno a la tercera hora”**
NRSV, TEV **“Cerca de las nueve de la mañana”**

Todas estas designaciones (versículos 3, 5-6) temporales en la parábola se basan en la idea de que el día empezaba a las 6:00 am (tiempo romano); por tanto, eran las 9:00 de la mañana. El día judío iniciaba a las 6:00 pm (Génesis 1:5).

Entonces surge la pregunta por qué en el viñedo se había utilizado tanta gente a lo largo del día. Los eruditos asumen que era el tiempo de máxima recolección de la cosecha de uvas, y se aproximaba el día de reposo; por lo que era urgente recoger la mayor cantidad de fruta antes que se perdiera.

20:6 “…encontró a otros más” En inglés/español esto suena despectivo, como si el dueño del viñedo estuviese regañando a los trabajadores por no trabajar toda la jornada; pero sucedió que encontró algunos trabajadores que no habían sido contratados desde temprano. No hay ninguna señal de que los jornaleros fuesen haraganes o no tuviesen interés, sólo que nadie les había ofrecido trabajo para ese día (véase versículo 7).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 20:8-16
[8]“Al atardecer, el dueño del viñedo le ordenó a su capataz: ‘Llama a los obreros y págales su jornal, comenzando por los últimos *contratados* hasta llegar a los primeros’. [9]Se presentaron los obreros que *habían sido contratados* cerca de las cinco de la tarde, y cada uno recibió la paga de un día.[10]Por eso cuando llegaron los que fueron contratados primero, esperaban que recibieran más. Pero cada uno de ellos recibió también la paga de un día. [11]Al recibirla, comenzaron a murmurar contra el propietario. [12]"Estos que fueron los últimos en ser contratados trabajaron *una sola* hora”, dijeron, “y usted los ha tratado como a nosotros que hemos soportado el peso del trabajo y el calor del día." [13]Pero él le contestó a uno de ellos: "Amigo, no estoy cometiendo ninguna injusticia contigo. ¿Acaso no aceptaste trabajar por esa paga? [14]Tómala y vete. Quiero darle al último obrero contratado lo mismo que te di a ti. [15]¿Es que no tengo derecho a hacer lo que quiera con mi dinero? ¿O te da envidia de que yo sea generoso?" [16]“Así que los últimos serán primeros, y los primeros, últimos”.

20:8 “Al atardecer, el dueño del viñedo le ordenó a su capataz: ‘Llama a los obreros y págales su jornal...’” De la Ley Mosaica aprendemos que a los obreros se les debía pagar al finalizar el día de trabajo para que ellos pudiesen comprar el alimento a sus familias (véase Levítico 19:13; Deuteronomio 24:15; Malaquías 3:5). ¡Con frecuencia los dueños de viñedos trataban de retener el pago hasta el día siguiente para asegurarse que los jornaleros regresarían, lo cual violaba la ley!

20:10 “Por eso cuando llegaron los que fueron contratados primero, esperaban que recibieran más” Los primeros obreros contratados asumían que merecían más pago que quienes habían trabajado menos tiempo, aunque recibieron lo estipulado en el contrato (véase versículo 2). La parábola demuestra que las maneras de Dios son distintas a las del mundo. En el versículo 11 observamos que al no recibir más dinero se quejaban constantemente. Su actitud que debió ser agradecida por el mero hecho de haber sido contratados, se transformó en enojo al no recibir lo esperado. Llegaron a esta conclusión porque habiendo trabajado todo el día, supusieron que obtendrían más dinero. Esto es similar a las ideas que tiene la gente religiosa en torno a las recompensas espirituales (véase 19:30; 20:16).

20:13-15 El dueño del viñedo responde con tres preguntas retóricas. ¡El propietario es libre de actuar como él desea (véase Romanos 9), pero decide actuar por gracia!

20:15 El versículo es el clímax teológico de la parábola. Dios es soberano y se reserva el derecho de actuar (Romanos 9-10). El ha decidido hacerlo por gracia inmerecida (véase Romanos 11). ¿Alguien Le puede culpar por ello? Lo anterior es teológicamente similar al hijo pródigo (Lucas 15:11-32). ¿Debe la misericordia de Dios ofender a quienes también la han experimentado?

NASB, NRSV **“O tu ojo tiene envidia porque soy generoso”**
NKJV **“O tu ojo es malo porque yo soy bueno”**
TEV **“O estás celoso porque soy generoso”**
JB **“Ya que estás envidioso porque soy generoso”**

Lo anterior se relaciona con la metáfora oriental del “ojo malvado” (véase Deuteronomio 15:9; 1ra. de Samuel 18:9). En este contexto se relaciona con los celos y la envidia (véase Marcos 7:22). Vea el Tópico Especial en el 6:22-23.

20:16

NASB	**“Así que el último será el primero; y el primero, el último”**
NKJV	**“Así que el último será el primero; y el primero, último. Porque muchos son los llamados, pero pocos los escogidos.”**
NRSV	**“Así que el último será el primero, y el primero será el último”**
TEV	**“Así que los que son últimos serán primero, y los que son primeros serán últimos”**
JB	**“Por tanto, el último será el primero; y el primero, último”**

Hay una frase al final del versículo “muchos son los llamados, pero pocos los escogidos” que se encuentra en la versión KJV (inglesa), pero que se omite en las versiones NASB, NKJV, TEV y JB. Parece que fue añadida en Mateo 22:14. No aparece en los manuscritos griegos א, B, L o Z. La UBS[4] establece una “A” (cierto).

Hay una obvia relación entre el 19:30 y el 20:16. Las recompensas no se basan en el mérito, sino en la gracia. Esto ha sido entendido de dos maneras:

1. No todos los creyentes recibirán recompensas en general, pero sí iguales delante del reino. Esta es la tensión bíblica entre una salvación gratuita y un discipulado como el de Cristo.
2. Los judíos, quienes fueron los primeros en recibir las promesas de Dios, no recibirán mayores recompensas o bendiciones que los creyentes gentiles (véase Lucas 13:30).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Cuáles son las guías de interpretación para las parábolas? Vea *Cómo leer la Biblia con todo su valor*, de Fee y Stuart, páginas 135-148).
2. ¿Cuál es el contexto literario de la parábola?
3. ¿Qué dice la parábola en torno a la relación de los hijos de Dios con las recompensas?
4. Según usted, ¿cuál es la relación de esta parábola con el personaje del hermano mayor en la parábola del hijo pródigo? (Lucas 15)

VISTAZO CONTEXTUAL DEL 20:17-18

A. El paralelo del relato se encuentra en Marcos 10:32 en adelante y establece la dinámica de la actitud y acciones de los discípulos.

B. Es obvio que en el relato los discípulos tenían profundos malentendidos sobre el reino del Mesías. Posiblemente esto estaba relacionado con las afirmaciones de Jesús en el 19:28.

C. Esta es la tercera predicción a los discípulos, y la más detallada, sobre la muerte y resurrección de Jesús (véase Mateo 16:21; 17:9, 22-23). ¡Él sabía a qué venía! ¡Él estuvo en control de Su propia historia (véase Juan 10:17-18)!

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 20:17-19
17 Mientras subía Jesús rumbo a Jerusalén, tomó aparte a los doce discípulos y les dijo: 18 ”Ahora vamos rumbo a Jerusalén, y el Hijo del Hombre será entregado a los jefes de los sacerdotes y a los maestros de la ley. Ellos lo condenarán a muerte 19 y lo entregarán a los gentiles para que se burlen de él, lo azoten y lo crucifiquen. Pero al tercer día resucitará.”

20:17 "Mientras subía Jesús rumbo a Jerusalén…" Marcos 10:32 dice que dirigió Su cara hacia Jerusalén y que iba delante de Sus discípulos.

20:18 "El Hijo del Hombre" Vea la nota en Mateo 8:20.

- "…los jefes de los sacerdotes y a los maestros de la ley" Es una referencia al Sanedrín, que estaba compuesto por setenta líderes de la comunidad judía en Jerusalén. El título completo era "el Sumo Sacerdote, los Escribas y los Ancianos" (véase 16:21). Para los judíos eran la autoridad máxima en asuntos religiosos y políticos; aunque se vio sumamente limitado en lo político durante el período de ocupación romana. Vea el Tópico Especial: El Sanedrín en el 16:21.

20:19 "…y lo entregarán a los gentiles para que se burlen de él, lo azoten y lo crucifiquen" Es una referencia al abuso y la humillación de Jesús por parte de las autoridades romanas. Los soldados mostraron su odio al sectarismo judío y lo transfirieron a Jesús.

El VERBO "entregarán" (*paradidōmi*) frecuentemente se relaciona con la entrega de Jesús a las autoridades legales del grupo o personas que le iban a juzgar.

1. El sumo sacerdote y los escribas, Mateo 20:18
2. A los hombres. Mateo 17:22
3. A los gentiles (*ethnē*), Mateo 20:19
4. A Pilato, Mateo 27:2
5. Para crucificarle, Mateo 26:2

Por las afirmaciones de Jesús en Mateo 10:24-25, los creyentes también serán "entregados" (véase 10:17; 24:9; Lucas 21:12).

- "…lo crucifiquen" Lo terrible de esta forma de ejecución no sólo estaba en el dolor y la humillación pública; sino que en Deuteronomio 21:23, según los rabinos contemporáneos de Jesús, "la maldición de Dios" caía sobre quienes se colgaban o fuesen colgados de un árbol. ¡Jesús se hizo "maldición" a sí mismo (Levítico 26; Deuteronomio 27:28; Gálatas 3:13; Colosenses 2:14) para todos los pecadores!

- "…al tercer día" En 1ra. de Corintios 15:4, Pablo menciona que se trata de un elemento primordial del Evangelio. Sin embargo, cuando vemos el Antiguo Testamento, es difícil encontrar una alusión a los "tres días". Algunos tratan de usar Oseas 6:2, lo cual resulta bastante dudoso. Siguiendo a Mateo 12:38-40 muchos utilizan el tiempo de permanencia de Jonás en el vientre de la ballena (véase Jonás 1:17); lo cual resulta ser más apropiado.

Para los judíos del tiempo de Jesús la mínima parte del día era considerada un día completo. Recuerde que los judíos iniciaban su día al atardecer (véase Génesis 1:5); por tanto, la muerte de Jesús por la tarde del día viernes (3:00 pm) y su entierro antes de las 6:00 pm fue contada como un día. Desde la tarde del viernes al atardecer del sábado (día de reposo) era el segundo día; y el tercero desde la tarde del sábado hasta algún momento antes del amanecer del domingo. Vea la nota en el 16:21.

- "…resucitará" Por lo general se habla de la resurrección (vea el Tópico Especial en el 27:63) como un acto de la voluntad del Padre, con la cual demuestra Su aprobación por la vida, ministerio y muerte de Jesús. Sin embargo, en Juan 10:17-18, Jesús afirma Su propia autoridad en Su resurrección. Romanos 8:11 dice que el Espíritu levantó a Jesús. He aquí un buen ejemplo de la interacción de las Tres Personas de la Trinidad durante el acto de redención.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 20:20-23

[20]Entonces la madre de Jacobo y de Juan, junto con ellos, se acercó a Jesús y, arrodillándose, le pidió un favor. [21]" ¿Qué quieres?", le preguntó Jesús. "Ordena que en tu reino uno de estos dos hijos míos se siente a tu derecha y el otro a tu izquierda." [22]"No saben lo que están pidiendo", les replicó Jesús. "¿Pueden acaso beber el trago amargo de la copa que yo voy a beber?" "Sí, podemos." [23]"Ciertamente beberán de mi copa", les dijo Jesús, "pero el sentarse a mi derecha o a mi izquierda no me corresponde concederlo. Eso ya lo ha decidido mi Padre."

20:20 "…la madre de Jacobo y de Juan" Aprendemos de Marcos 10:35 que Santiago y Juan también participaron de esta solicitud. Si comparamos Mateo 27:56 con Marcos 15:40 y Juan 19:25 es probable que Salomé, la esposa de Zebedeo fuese hermana de la madre de Jesús.

- "…arrodillándose" Este no es un acto de adoración, sino pura ambición familiar egoísta. ¿Qué tan frecuentemente los cristianos nos arrodillamos ante el Señor sólo para conseguir lo que queremos? ¡Intercambiamos la fe por favores (véase Job 1:9-11)!

- "…le pidió un favor" Marcos plantea que pedimos "haz lo que te solicitamos"; lo cual parece la petición de un niño inmaduro.

20:21 "Ordena que en tu reino uno de estos dos hijos míos se siente a tu derecha y el otro a tu izquierda" Cada vez que Jesús trataba de discutir Su muerte, los discípulos empezaban a alegar sobre quién era el mayor. Esto demuestra la incomprensión no sólo de la obra y persona de Cristo, sino del reino mesiánico (véase Lucas 18:34).

20:22 "…les replicó Jesús: `¿Pueden…" El "usted" del versículo 21 que se dirige a la madre es SINGULAR, pero el del versículo 22 es PLURAL, va dirigido a Santiago y Juan.

- "¿Pueden acaso beber el trago amargo de la copa que yo voy a beber?" El término "copa" fue utilizado en la literatura Ugarítica para identificar al destino. Sin embargo, en la Biblia parece referirse a las experiencias de la vida, sean buenas o malas. Por lo general, era usado con sentido de juicio (véase Salmo 75:8; Isaías 51:17-23; Jeremías 25:15-28: 49:12; 51:7; Lamentaciones 4:21-22; Ezequiel 22:31-34; Habacuc 2:16; Zacarías 12:2; Apocalipsis 14:10; 16:19; 17:4; 18:6). Sin embargo, también se menciona en algunos pasajes como una bendición (véase Salmo 16:5; 23:5; 116; 13; Jeremías 16:7).

La frase agregada que aparece en la versión inglesa del Rey Jaime (KJV) en relación con el bautismo de Jesús, sencillamente no es parte del texto original griego de Mateo ni de las antiguas traducciones latinas, Siriacas o Coptas. Proviene de Marcos 10:38 y Lucas 12:50, y posteriormente fue introducida en Mateo por los copistas, al igual que la adición del versículo 23. La UBS[4] califica la exclusión como "A" (segura).

20:23 "…beberán de mi copa" Santiago fue el primer mártir del grupo apostólico (véase Hechos 12:2). Juan vivió un poco más y fue exiliado a Patmos por el gobierno romano (Apocalipsis 1:9) y murió a una edad muy avanzada en Éfeso (según la tradición eclesial).

La KJV añade la frase "y ser bautizado con el bautismo con el cual soy bautizado", pero es un agregado de Marcos 10:39. ¡Los copistas tendían a hacer textos paralelos de los Evangelios!

- "Eso ya lo ha decidido mi Padre" Es un INDICATIVO PERFECTO PASIVO. He aquí otro ejemplo de la sumisión de Jesús a la voluntad y propósito del Padre. El Padre tiene todo bajo control (véase 1ra. de Corintios 15:27-28).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 20:24-28

24Cuando *lo* oyeron los otros diez, se indignaron contra los dos hermanos. 25Jesús los llamó y les dijo: "Como ustedes saben, los gobernantes de las naciones oprimen a los súbditos, y *los altos oficiales* abusan de su autoridad. 26Pero entre ustedes no debe ser así. Al contrario, el que quiera hacerse grande entre ustedes deberá ser su servidor, 27y el que quiera ser el primero deberá ser esclavo de los demás; 28así como el Hijo del Hombre no vino para que le sirvan, sino para servir y para dar Su vida en rescate por muchos."

20:24 "Cuando *lo* oyeron los otros diez, se indignaron contra los dos hermanos" ¡Estaban enojados porque no lo solicitaron primero! Pero también montaron un espectáculo con su enojo como si no supieran que la pregunta estaba fuera de lugar, aunque en su interior también pensaban lo mismo.

20:26 "...el que quiera hacerse grande entre ustedes deberá ser su servidor" Jesús no condenó el deseo de grandeza de los discípulos, pero estableció los parámetros de su compromiso con Él. ¡En el reino de Dios, el liderazgo significa ser siervo (véase 23:11; Marcos 9:35; 10:43)! ¡Los creyentes son salvos para servir! ¡Son salvos del servicio al pecado para el servicio de Dios (véase Romanos 6)!

20:28 "…así como el Hijo del Hombre no vino para que le sirvan, sino para servir" ¡Esta es la verdad práctica en torno a quién es el mayor (véase Marcos 10:45; Lucas 19:10)! Jesús supo que venía a: (1) revelar al Padre; (2) dar ejemplo a la humanidad (del servicio sin egoísmo); y (3) morir en lugar nuestro.

- "…dar Su vida" Se debe pagar un precio por el servicio y la grandeza espiritual; algunas veces hasta las últimas consecuencias, como es entregar la vida por el amigo (véase Juan 15:13; 2da. de Corintios 5:14-15; 1ra. de Juan 3:16).

- "…en rescate" El término (*lytron*) aparece solamente dos veces en el Nuevo Testamento: aquí y en Marcos 10:45, e implica el precio pagado por la libertad de un esclavo o prisionero de guerra. Fue utilizado en la LXX para traducir la palabra *koper* (BDB 497 I), que significa una obsequio dado con el objetivo de cubrir un pecado (Números 35:31-32). Lo que Jesús hizo por los

cristianos nunca lo hubiesen hecho por sí mismos. El precio fue el pago para reconciliar la justicia y el amor de Dios (véase Isaías 53; 2da. de Corintios 5:21).

TÓPICO ESPECIAL: RESCATE / REDENCIÓN

1. ANTIGUO TESTAMENTO
   A. Existen primordialmente dos términos legales hebreos que desarrollan este concepto:
      1. *Gaal* básicamente significa "ser libre" por medio de un precio pagado. Una forma del término *go'el* añade al concepto un intercesor o intermediario, por lo general, un miembro de la familia (redentor familiar). Este elemento cultural permite la posibilidad y el derecho de volver a comprar los objetos, animales o tierra (véase Levítico 25, 27) o a familiares (véase Rut 4:15; Isaías 29:22) es trasferido con significado teológico a la redención de YHWH para Israel mediante la salida de Egipto (véase Éxodo 6:6; 15:13; Salmos 74:2; 77:15; Jeremías 31:11). Él llegó a ser "el Redentor" (véase Job 19:25; Salmos 19:14; 78:35; Proverbios 23:1; Isaías 41:14; 43:14; 44: 6, 24; 47:4; 48:17; 49:7, 26; 54:5, 8; 59:20; 60:16; 63:16; Jeremías 50:34).
      2. *Padah*, cuyo significado es "liberar" o "rescatar":
         a. La redención de los primogénitos, Éxodo 13:13-14; Números 18:15-17
         b. Se contrasta la redención física con la espiritual, Salmos 49:7-8, 15
         c. YHWH va a redimir a Israel de sus pecados y rebeliones, Salmos 130:7-8
   B. Los conceptos teológicos involucran algunos elementos expuestos:
      1. He aquí una necesidad, una pérdida, una esclavitud y una prisión:
         a. Física
         b. Social
         c. espiritual (véase Salmo 130:8)
      2. Hay que pagar un precio por la libertad, la restauración:
         a. La nación de Israel (véase Deuteronomio 7:8).
         b. De los individuos (véase Job 19:25-27; 33:28).
      3. Alguien debe actuar como intercesor y benefactor. En *gaal* esta función por lo general la realizaba un miembro de la familia o un pariente cercano (go'el,).
      4. Generalmente, YHWH se describe a sí mismo en términos familiares:
         a. Padre
         b. Marido
         c. Pariente cercano

      La redención se asegura mediante la acción personal de YHWH. ¡Pagó un precio y se obtuvo la redención!

II. EL NUEVO TESTAMENTO
   A. Existen diferentes términos utilizados que implican el concepto teológico:
      1. *Agorazō* (véase 1ra. de Corintios 6:20; 7:23; 2da. de Pedro 2:1; Apocalipsis 5:9; 14:34). Es un término comercial que se identifica con "el precio pagado por algo". Somos un pueblo comprado con sangre, y por tanto, no somos dueños de nuestras propias vidas; pertenecemos a Cristo.
      2. *Exagorazō* (véase Gálatas 3:13; 4:5; Efesios 5:16; Colosenses 4:5). También es un término comercial. Indica la muerte vicaria de Cristo en favor nuestro. Jesús cargó con nuestra "maldición" bajo la realidad de la ley (ley Mosaica), que la humanidad pecadora no pudo cumplir. ¡Él cargó nuestras culpas (véase Deuteronomio 21:23)! ¡En Jesús, la justicia y el amor de Dios se unen en el total perdón, la aceptación y el acceso a su presencia!
      3. *Luō*, "liberar":
         a. *Lutron*, "un precio pagado" (véase Mateo 20:28; Marcos 10:45). Son palabras poderosas pronunciadas personalmente por Jesús sobre el propósito de Su venida, para ser el Salvador del mundo, mediante el pago del precio de pecado que Él no debía (véase Juan 1:29).
         b. *Lutroō*, "liberar":
            (1) liberar a Israel, Lucas 24:21
            (2) Entregarse para redimir y purificar a un pueblo, Tito 2:14
            (3) Ser sustituto vicario, 1ra. de Pedro 1:18-19
         c. *Lutrōsis*, "redención, rescate o liberación"
            (1) Profecías de Zacarías acerca de Jesús, Lucas 1:68.
            (2) Ana alaba a Dios por Jesús, Lucas 2:38.
            (3) Jesús es superior después que ofrece el sacrificio, Hebreos 9:12.
      4. Apolytrōsis (véase Lucas 21:28; Romanos 3:24; 8:23; 1ra. de Corintios 1:30; Efesios 1:7, 14; 4:30; Colosenses 1:14; Hebreos 9:15)
      5. *Antilytron* (véase 1ra. de Timoteo 2:6). Aquí es un texto crucial (así como en Tito 2:14), que relaciona la libertad con la muerte vicaria de Jesús en la cruz. Él es el único sacrificio aceptable, quien muere por "todos" (véase Juan 1:29; 3:16-17; 4:42; 1ra. de Timoteo 2:4; 4:10; Tito 2:11; 2da. de Pedro 3:9; 1ra. de Juan 2:2; 4:14).

B. El Concepto Teológico en el Nuevo Testamento
1. La Humanidad está esclavizada al pecado (véase Juan 8:34; Romanos 3:10-18; 6:23).
2. Esta esclavitud ha sido revelada en el Antiguo Testamento por la ley Mosaica (véase Gálatas 3) y por Jesús en el Sermón del Monte (véase Mateo 5-7). La actuación de los seres humanos ha llegado a ser una sentencia de muerte (véase Colosenses 2:14).
3. Jesús, el Cordero inmolado de Dios, ha venido y ha muerto por nosotros (véase Juan 1:29; 2da. de Corintios 5:21). Hemos sido liberados del pecado para poder servir a Dios (véase Romanos 6).
4. Por extensión, tanto YHWH como Jesús son "parientes cercanos" que actúan en nuestro favor. Así se amplía la metáfora familiar (padre, marido, hijo, hermano, pariente cercano, etc.).
5. La redención no fue el precio pagado a Satanás (teología medieval), sino la reconciliación con la palabra de Dios, la justicia de Dios, con su amor y provisión total en Cristo. ¡En la cruz se restauró la paz, se perdonó la rebelión humana, y ahora la imagen de Dios es totalmente funcional viviendo en comunión eterna con los seres humanos!
6. Todavía existe un aspecto escatológico de la redención (véase Romanos 8:23; Efesios 1:14; 4:30), que involucra la muerte y resurrección de nuestro cuerpo y la intimidad física con el Dios Trino.

- "…por muchos" Es una alusión a Isaías 53:11-12. El término "muchos" no fue usado con el sentido restrictivo de unos cuantos, sino como el resultado lógico de la obra de Cristo. Los rabinos y la comunidad de Qumram utilizaron el término "muchos" para la congregación de fe o de los elegidos. Al comparar Isaías 53:6c con 53:11d y 12e podemos ver el juego de palabras entre "todos" y "muchos". Este mismo recurso es utilizado por Pablo en Romanos 5:17-19. Los versículos 18-19 son paralelos que emplean "todos" y "muchos" como sinónimos. ¡Esto no lo convierte en un texto de prueba para un severo calvinismo! Vea la discusión en NIDOTTE, Volumen 1, páginas 96-97.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 20:29-34
[29]Una gran multitud seguía a Jesús cuando él salía de Jericó con sus discípulos. [30]Dos ciegos que estaban sentados junto al camino, al oír que pasaba Jesús, gritaron: "¡Señor, Hijo de David, ten compasión de nosotros!" [31]La multitud los reprendía para que se callaran, pero ellos gritaban con más fuerza: "¡Señor, Hijo de David, ten compasión de nosotros!" [32]Jesús se detuvo y los llamó: "¿Qué quieren que haga por ustedes?" [33]"Señor, queremos recibir la vista." [34]Jesús se compadeció de ellos y les tocó los ojos. Al instante recobraron la vista y lo siguieron.

20:29-34 Es otro milagro de sanidad de Jesús que demuestra Su compasión y poder. Nuevamente, como una característica de Mateo, hay dos hombres ciegos que han sido sanados (no sólo uno como en Marcos 10:46-52; Lucas 18:35-43).

20:29 "…cuando él salía de Jericó con sus discípulos" Es interesante que tanto Mateo como Marcos (10:46-52) relaten esta sanidad cuando Jesús sale de Jericó; mientras Lucas (18:35-43) lo ubica al entrar. Hubo un viejo y un nuevo Jericó. Posiblemente ambos relatos se encuentren interconectados.

- "…dos ciegos" La sanidad era una señal mesiánica del Antiguo Testamento (véase Isaías 29:18; 35:5; 42:7, 16, 18). Jesús tuvo compasión con quienes otros consideraban gente "despreciables" (véase 20:31).

20:30 "Hijo de David" Vea la nota en 9:27. Frecuentemente, Mateo describe el uso del título mesiánico (véase 1:1; 9:27; 12:23; 15:22; 20:30; 21:9, 15; 22:42, 45).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario de guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son los más importantes en la interpretación. Usted no debe ceder este derecho a un comentarista.

Estas preguntas para comentar son provistas para ayudarle a pensar sobre los asuntos principales de esta sección del libro. Son para hacerle reflexionar, no son definitivas.
.

1. En cada uno de los contextos donde Jesús predijo su muerte, ¿cómo reaccionaron los discípulos?
2. ¿Dónde se menciona en el Antiguo Testamento el tercer día para la resurrección de Jesús?
3. ¿Era la madre de Santiago y Juan parientes de Jesús?
4. ¿Por qué es tan importante el versículo 28?
5. Explique por qué "todos" y "muchos" pueden ser sinónimos.

MATEO 21
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La entrada triunfal a Jerusalén	La entrada triunfal	Domingo de Ramos	La entrada triunfal a Jerusalén	El Mesías entra a Jerusalén
21:1-11	21:1-11	21:1-11	21:1-3	21:1-9
(5)			21:4-5	(5)
(9b)			21:6-9	(9b)
			21:10	21:10-11
			21:11	
La limpieza del templo	Jesús limpia el templo	La limpieza del templo	Jesús va al templo	La expulsión de los vendedores del templo
21:12-13	21:12-17	21:12-13	21:12-13	21:12-17
21:14-17		21:14-17	21:14-15	
			21:16a	(16b)
			21:16b	
			21:17	
La maldición de la higuera	La Higuera	La higuera maldecida	Jesús maldice la higuera	La higuera estéril se seca, fe y oración
21:18-22	21:18-19	21:18-22	21:18-19	21:18-22
	La lección de la higuera seca			
	21:20-22		21:20	
			21:21-22	
La autoridad de Jesús es cuestionada	La autoridad de Jesús es cuestionada	La autoridad de Jesús	La pregunta sobre la autoridad de Jesús	La autoridad de Jesús es cuestionada
21:23-27	21:23-27	21:23-27	21:23	21:23-27
			21:24-25a	
			21:25b-27a	
			21:27b	
La parábola de los dos hijos	La parábola de los dos hijos		La parábola de los dos hijos	La parábola de los dos hijos
21:28-32	21:28-32	21:28-32	21:28-31a	21:28-32
			21:31b	
			21:31c-32	
La parábola del viñedo y los labradores	La parábola de los labradores malvados	La parábola del viñedo	La parábola de los labradores en el viñedo	La parábola de los labradores malvados
21:33-44	21:33-46	21:33-41	21:33-39	21:33-43
			21:40	
			21:41	

(42b) 21:45-46		21:42-44 21:45-46	21:42 21:43-44 21:45-46	(42) 21:45-46

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, la cual es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un solo tema.

1. El primer párrafo
2. El segundo párrafo
3. El tercer párrafo
4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES DEL 21:1-17

A. La entrada triunfal fue un hecho profético de mucho significado. Esto, unida a la limpieza del templo, evidencia que Jesús es el Mesías prometido. Los dos eventos son simultáneos en:
   1. La entrada triunfal, Marcos 11:1-10; Lucas 19:29-44; Juan 12:12-19
   2. La limpieza del templo, Marcos 11:15-18; Lucas 19:45-47

B. Hay un aspecto paradójico en la entrada triunfal. Obviamente, Jesús cumple la predicción de Zacarías 9:9, y los gritos de la multitud eran la confirmación de que Él era el Mesías. Sin embargo, debemos recordar que los Salmos Hillel (113-118) eran utilizados anualmente para dar la bienvenida a los peregrinos que llegaban a Jerusalén para la pascua. El hecho de que los entonasen para una persona en particular es lo característico de la situación. Esto se observa claramente en la respuesta de los líderes religiosos.

C. La limpieza del templo aparece en los versículos12-17, posiblemente se trate de la segunda limpieza realizada por Jesús, ya que la primera fue descrita en Juan 2:13-16. Personalmente no acepto lo dicho por la crítica literaria que considera estos eventos como uno solo. Aunque realmente hay un problema al tratar de unificar la cronología de los Evangelios Sinópticos con el de Juan, por lo cual me parece mejor ambas sean conservadas, pese a las diferencias entre ellas: una al inicio de Su ministerio y otra al final. Lo anterior unido a las parábolas de Jesús sobre el rechazo de Su liderazgo, explica el odio creciente de las autoridades religiosas de Jerusalén.

D. La limpieza del Templo cumplió distintos propósitos teológicos:
   1. Afirmar la autoridad de Jesús como rey.
   2. Un acto de juicio sobre los líderes de Israel (antecediendo al año 70 d.C)
   3. Una depuración del templo, cuyo propósito era ser casa de oración para toda la gente (véase Mateo 28:19; Lucas 24:46-47; Hechos 1:8).
   4. Generar confrontación entre Él y los líderes judíos, lo que llevó al clímax que finalizaría en Su arresto y muerte (véase Marcos 10:45).
   5. Como demostración de que los judíos glorificaban y confiaban en el templo (véase Jeremías 7), pero necesitaban glorificar a Dios y confiar en Su Mesías/Rey (Jesús).
   6. Como una condición previa para narrar las parábolas del rechazo de:
      a. Israel

b. El liderazgo de Israel.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:1-11
[1]Cuando se acercaban a Jerusalén y llegaron a Betfagué, al Monte de los Olivos, Jesús envió a dos discípulos [2]con este encargo: "Vayan a la aldea que tienen enfrente, y *ahí mismo* encontrarán una burra atada, y un burrito con ella. Desátenlos y tráiganmelos. [3]Si alguien les dice algo, díganle que el Señor los necesita, pero que ya los devolverá." [4]Esto sucedió para que se cumpliera lo dicho por el profeta:
[5]"DIGAN A LA HIJA DE SIÓN: `MIRA, TU REY VIENE HACIA TI,
HUMILDE Y MONTADO EN UN BURRO,
EN UN BURRITO, CRÍA DE UNA BESTIA DE CARGA.´"
[6]Los discípulos fueron e hicieron como les había mandado Jesús. [7]Llevaron la burra y el burrito, y pusieron encima sus mantos, sobre los cuales se sentó Jesús. [8]Había mucha gente que tendía sus mantos sobre el camino; otros cortaban ramas de los árboles y las esparcían en el camino. [9]Tanto la gente que iba delante de Él como la que iba detrás, gritaba:
¡HOSANNA AL HIJO DE DAVID!
¡BENDITO EL QUE VIENE EN EL NOMBRE DEL SEÑOR!
¡HOSANNA EN LAS ALTURAS!
[10]Cuando Jesús entró en Jerusalén, toda la ciudad se conmovió. "¿Quién es éste?", preguntaban. [11]"Éste es el profeta Jesús, de Nazarea de Galilea", contestaba la gente.

21:1 "Betfagué" Este nombre significa "casa de higueras". El pueblo estaba ubicado en algún lugar entre Betania y Jerusalén, en la colina conocida como Monte de los Olivos.

- "Monte de los Olivos" No está claro donde Jesús pasó las noche durante las última semana de Su vida. Algunos afirman que regresó a Betania y permanecía donde Lázaro; otros dicen que pernoctaba en el Monte de los Olivos, específicamente en el huerto de Getsemaní; aunque pudiese tratarse de ambas posibilidades (véase Juan 12:1-10):

21:2-3 Es una de las narraciones o es un milagro de Jesús por su conocimiento sobrenatural o un arreglo previo. Ambos relatos aparecen en el Nuevo Testamento. En el contexto parece tratarse de una reunión con cita previa.

21:2 "…*ahí mismo* encontrarán una burra atada, y un burrito con ella" En Juan 12:14 se indica un burro, pero no un burrito. La razón por la que el burrito resulta insignificante es que es el símbolo de Israel. El burro era una montura real (2da. de Samuel 18:9). El rey tenía un burro en el cual nadie había montado. El hecho de que Jesús llegara en uno, particularmente con las características anteriores, significaba el cumplimiento de la profecía señalada en el versículo 5 de Zacarías 9:9, como una posible alusión a Isaías 62:11. Algunos manuscritos griegos tardíos añaden "Zacarías" antes de la palabra "profeta"; mientras otras ediciones de las traducciones de la Vulgata y la Copta tienen "¡Señor!". El burro no es sólo un indicador de realeza; el burrito también simboliza paz y humildad.

21:3 "Si" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE que indica una acción en potencia.

21:5 Es una cita de Isaías 62:11y Zacarías 9:9.

21:7 "Llevaron la burra y el burrito, y pusieron encima sus mantos, sobre los cuales se sentó Jesús" Poner las mantas sobre el animal, a manera de albardas es similar a lo que se acostumbra en los desfiles (Estados Unidos). Es obvio que Jesús montó sobre el burrito, aunque el Texto Griego es ambiguo. "Ellos" en el Texto Griego se relaciona con los mantos de ambos animales, no a los borricos.

21:8 "…tendía sus mantos sobre el camino" Esta es otra característica del desfile de la realeza, tal como hoy en día colocamos una "alfombra roja" para un visitante distinguido. Hay una referencia histórica a este hecho para: (1) Jehú en 2da. de Reyes 9:13, y (2) Simón Macabeo en 1ra. de Macabeos 13:51; 2da. de Macabeos 10:7.

- "…otros cortaban ramas de los árboles y las esparcían en el camino" Aunque este acto simbólico se efectuaba siempre durante la fiesta de los Tabernáculos (véase Levítico 23:13-20), esas ramas eran mayores que éstas. Las ramas utilizadas eran más pequeñas y es comparable con la costumbre moderna de echar pétalos de rosa a las novias cuando van hacia el altar. Estos tres hechos: (1) colocar los mantos sobre los animales, (2) poner mantas sobre el camino, y (3) extender ramas en la vía, demuestran que honraban a Jesús como el verdadero rey, el Rey davídico (el Mesías).

21:9 "Tanto la gente que iba delante de Él como la que iba detrás, gritaba…" El término "gritaba" es un TIEMPO IMPERFECTO que implicaba que ellos gritaban repetidamente. Las citas vienen de Salmos 118:26-27. Era parte de la liturgia de la Pascua conocida como Salmos Hillel (véase Salmos 113-118). Estos eran usados cada año en el lugar donde el emergía el camino a Jerusalén para dar la bienvenida de la fiesta de Pascua a los peregrinos, pero este año había una expectativa única en la persona de Jesús. Estos versículos se aplican únicamente a Él. ¡Él era su cumplimiento!

NASB, NKJV,
NRSV, NJB "Hosanna"
TEV "Alabanza a…"

El término puede tener el mismo significado del modismo arameo "poder del rey a". Literalmente, el término hebreo era "*Hossana*" (BDB 446, véase Salmos 118:25), que llegó a utilizarse como un saludo cotidiano. Originalmente indicaba "sálvanos ahora". Ambos usos (véase Salmos 118:26; versículo 10) se relacionan con Dios Padre, como agradecimiento por haber enviado al Mesías.

- **"…en las alturas"** Es una CIRCUNLOCUCIÓN para el cielo o la presencia de Dios.

- **"Hijo de David"** Era un título Mesiánico (véase Mateo 9:27; 12:23; 15:22; 20:30-31; 22:42). Es una alusión a 2da. de Samuel 7, quien predijo que siempre habría un descendiente de la línea de David en el trono. Era el necesario cumplimiento de que el Mesías sería de la tribu de Judá (véase Génesis 49:10; Salmo 60:7; 108:8).

- **"¡Bendito el que viene en el nombre del Señor!"** El paralelo en Lucas añade la frase "Él que es rey", lo cual tiene un contenido explícito.

21:10 "Cuando Jesús entró en Jerusalén, toda la ciudad se conmovió". ¿Quién es éste?" Es cierto que mucha gente había escuchado hablar de las poderosas obras de Jesús, concediéndole por ello el título de profeta (véase versículo 11); pero tenía que ser claramente revelado a cualquiera que tuviese ojos para ver que Él no era solamente un profeta, sino el Mesías.

En este particular, Lucas 19:41-44 muestra a Jesús llorando por la ciudad de Jerusalén; sin embargo, Mateo no lo narra sino hasta el 23:37-39. Los escritores inspirados tuvieron la habilidad de seleccionar, adaptar, arreglar y resumir las palabras y enseñanzas de Jesús. Los Evangelios no son una cronología de Occidente, sino un tratado teológico para ganar a los pecadores y enseñar a los salvos.

21:11 "Éste es el profeta Jesús, de Nazarea de Galilea", contestaba la gente" El reconocimiento de la inspiración divina de Jesús y Su poder se relacionan con la profecía Mesiánica de Deuteronomio 18:15-19. La gente reconoció libremente que Jesús era un profeta de Dios (Lucas 7:16; 24:19; Juan 4:19; 6:14; 7:40; 9:17). Este concepto también afirmar Su Mesianismo. Vea el Tópico Especial: La Profecía en el Nuevo Testamento en el 11:9.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:12-13
12 Jesús entró en el templo y echó de allí a todos los que compraban y vendían. Volcó las mesas de los que cambiaban dinero y los puestos de los que vendían palomas. 13 "Escrito está", les dijo: "MI CASA SERÁ LLAMADA CASA DE ORACIÓN´; PERO USTEDES LA ESTÁN CONVIRTIENDO EN CUEVA DE LADRONES".

21:12 "**Jesús entró en el templo y echó de allí a todos los que compraban y vendían. Volcó las mesas de los que cambiaban dinero y los puestos de los que vendían palomas"** Esta fue una segunda limpieza del templo (véase Juan 2:15). El sumo sacerdote y su familia eran los dueños particulares de estos puntos de venta. Compraban los derechos a las autoridades romanas. Originalmente fueron locales para ayudar a los peregrinos extranjeros que no podían traer animales para el sacrificio y necesitaban cambiar su dinero (siclos) por la moneda del templo. Estos puestos cobraban precios exagerados: Si un hombre traía su propio animal, los inspectores de los sacerdotes le encontraban algún defecto para que lo comprase en alguno de los lugares establecidos a un precio desmedido.

El templo sólo aceptaba siclos judíos (véase Éxodo 30:13), que ya no estaban disponibles, aunque habían algunos en Tiro. El cambio de la moneda resultaba carísimo para los peregrinos. La gente más pobre disponía de palomas para hacer el sacrificio (Levítico 1:14; 5:7, 11; 12:8; 14:22; Lucas 2:24), pero el sumo sacerdote cobraba precios exorbitantes, aún para ellos. Este es un ejemplo del porqué del enojo de Jesús ante la explotación religiosa por parte de los líderes judíos de Su tiempo. Si el enojo fuese pecado, Jesús lo habría hecho (véase Efesios 4:26).

21:13 "Escrito está (…) Mi casa será llamada casa de oración" Todo este negocio de compra-venta se efectuaba en la corte de los gentiles, cuyo propósito era atraer a otras naciones para que adorasen a YHWH. En esta circunstancia, Jesús cita a Isaías

56:7 y hace una alusión a Jeremías 7:11. En el texto paralelo de Marcos se añade la frase "será una casa de oración para todas las naciones"; este énfasis universal es incluido en Marcos, ya que él escribía para los romanos. Por otro lado, Mateo quien escribía para judíos no incluyo este énfasis.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:14-17
[14]**Se le acercaron en el templo, *ciegos y cojos*, y los sanó.** [15]**Pero cuando los jefes de los sacerdotes y los maestros de la ley vieron que hacía cosas maravillosas, y que *los* niños gritaban en el templo: "¡Hosanna al Hijo de David!", se indignaron.** [16]**"¿Oyes lo que ésos están diciendo?", protestaron. "Claro que sí", respondió Jesús; "¿no han leído nunca: `EN LOS LABIOS DE LOS PEQUEÑOS Y DE LOS NIÑOS DE PECHO HAS PUESTO LA PERFECTA ALABANZA´?"** [17]**Entonces los dejó y, saliendo de la ciudad, se fue a pasar la noche en Betania.**

21:14 "Se le acercaron en el templo, *ciegos* y *cojos*, y los sanó" Los versículos14-15 son propios de Mateo, lo que demuestra que aún casi al final de Su ministerio Jesús trataba de confirmar Su mensaje a los líderes religiosos haciendo milagros de amor y compasión allí mismo en el templo. Eran señales Mesiánicas del Antiguo Testamento.

1. Dar la vista a los ciegos (véase Isaías 29:18; 42: 7, 16)
2. Ayudar a los cojos (véase Isaías 40:11; Miqueas 4:6; Sofonías 3:19)
3. Ambas señales en Jeremías 31:8; Isaías 35:5-6.

Si sólo hubiesen tenido ojos para ver, hubiesen visto Su autoridad y compasión, junto al cumplimiento de las profecías del Antiguo Testamento; pero no pudieron.

21:15 "Pero cuando los jefes de los sacerdotes y los maestros de la ley…" Los miembros del Sanedrín (vea el Tópico Especial en el 20:18) incluía al sumo sacerdote, los escribas y los ancianos (véase versículo 23; 16:21). Era la manera de referirse a los principales líderes de Jerusalén en los días de Jesús.

- "…los niños gritaban en el templo: "¡Hosanna al Hijo de David!" Aparentemente, los niños (usados por Jesús en el doce, véase Lucas 2:43) habían escuchado los Salmos Hillel entonados a Jesús el día anterior, y repetían el estribillo, lo cual ya había molestado con anterioridad a los fariseos.

21:16 "¿Oyes lo que ésos están diciendo?", protestaron..." En Lucas 19:39 otros fariseos se quejaron de ello. Jesús aceptó estos títulos como una manera de afirmar Sus reclamos Mesiánicos.

- "…respondió Jesús; ¿no han leído nunca…?" Esta era una fuerte afirmación que implica que no estaban familiarizados con las propias Escrituras. Jesús utilizó el sarcasmo y la ironía muchas veces en Su relación con los líderes religiosos (véase 12:3; 19:4; 21:42; 22:31). Aquí Jesús cita el Salmo 8:2. Este no necesariamente es un salmo Mesiánico, pero afirma que los niños (los de brazos, posiblemente hasta tres años de edad o más) decían la verdad ante los adultos y aún la entendían.

21:17 "…los dejó y, saliendo de la ciudad, se fue a pasar la noche en Betania" En Juan 12:1-10, Jesús permaneció varias noches donde Lázaro, María y Martha en la última semana de Su vida.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué la entrada triunfal es tan importante?
2. ¿Por qué es tan importante que Jesús montara un burrito?
3. Explique el significado del Salmo 118:26-27.¿Cuál fue la particularidad del desfile de bienvenida ese año?
4. ¿Por qué Jesús se enojó tanto con los vendedores y compradores en el templo?
5. ¿Por qué los líderes religiosos no se regocijaron con los milagros de Jesús?

VISTAZOS CONTEXTUALES DEL 21:18-46

A. El capítulo 21 inicia con la entrada triunfal y termina con la segunda de las tres parábolas. Fue un esfuerzo por discutir con los líderes religiosos el Mesianismo de Jesús.

B. Es tremendamente difícil afirmar si Jesús rechaza a: (1) la nación judía, (2) sus líderes o (3) ambos.

C. La limpieza del templo en los versículos12-17 significó un acto de rechazo; la maldición de la higuera (versículos 18-22) fue otro; y la parábola de los dos hijos (versículos 28-32) también lo era, así como la de los labradores malvados (versículos 33-46) y la del banquete de la boda del rey (22:1-14). La pregunta sería: ¿Realmente los líderes representaban a toda la nación o más bien el rechazo de Jesús era en particular contra el judaísmo rabínico?

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:18-19
18 Muy de mañana, cuando volvía a la ciudad, tuvo hambre. 19 Al ver una higuera junto al camino, se acercó a ella, pero no encontró nada más que hojas. "¡Nunca más vuelvas a dar fruto!", le dijo. Y al instante se secó la higuera.

21:18 "Muy de mañana, cuando volvía a la ciudad…" La escena del templo en Marcos es ligeramente diferente (véase Marcos 11:12-14, 20-21). Aparentemente Jesús regresaba de Betania, como a tres Kilómetros de Jerusalén (véase Marcos 11:12).

21:19 "Al ver una higuera junto al camino, se acercó a ella…" Estaba permitido que un viajero se detuviese a recoger su comida de los árboles o de los campos (véase Deuteronomio 23:24-25).

- "…pero no encontró nada más que hojas" Marcos 11:13 añade que "no era el tiempo de higo", convirtiéndolo en un acto profético de rechazo a los líderes judíos o de la nación. Por fuera se veían prósperos, espirituales y religiosos, pero no daban ningún fruto espiritual (véase Colosenses 2:21-23; 2da. de Timoteo 3:5; Isaías 29:13).

- "¡Nunca más vuelvas a dar fruto!" Jesús hablaba arameo, pero pensaba en hebreo. Para la expresión "para siempre" vea el siguiente Tópico Especial tomado de mis comentarios del Antiguo Testamento.

TÓPICO ESPECIAL: PARA SIEMPRE *(FRASES GRIEGAS, ´OLAM)*

La etimología del término griego ´olam, עוֹלָם (BDB 761) es desconocida (NIDOTTE, Volumen 3, página 345). Se utiliza con diferentes sentidos (generalmente determinados por el contexto). A continuación algunos ejemplos escogidos:

1. Elementos antiguos
   a. Gentes, Génesis 6:4; 1ra. de Samuel 27:8; Jeremías 5:15; 28:8
   b. Lugares, Isaías 58:12; 61:4
   c. Dios, Salmos 93:2; Proverbios 8:23; Isaías 63:16
   d. Cosas, Génesis 49:26; Job 22:15; Salmo 24: 7, 9; Isaías 46:9
   e. Tiempo, Deuteronomio 32:7; Isaías 51:9; 63:9, 11
2. Tiempo futuro
   a. La vida personal, Éxodo 21:6; Deuteronomio 15:17; 1ra. de Samuel 1:22; 27:12
   b. Una hipérbole para rey, 1ra. de Reyes 1:31; Salmos 61:7; Nehemías 2:3
   c. Existencia permanente
      (1) La tierra, Salmos 78:69; 104:5; Eclesiastés 1:4
      (2) Los cielos, Salmos 148:5
   d. La existencia de Dios
      (1) Génesis 21:33
      (2) Éxodo 15:18
      (3) Deuteronomio 32:40
      (4) Salmos 93:2
      (5) Isaías 40:28
      (6) Jeremías 10:10
      (7) Daniel 12:7
   e. El pacto
      (1) Génesis 9:12, 16; 17:7, 13, 19

(2) Éxodo 31:16
(3) Levítico 24:8
(4) Números 18:19
(5) 2da. de Samuel 23:5
(6) Salmos 105:10
(7) Isaías 24:5; 55:3; 61:8
(8) Jeremías 32:40; 50:5

f. El pacto especial con David
(1) 2da. de Samuel 7:13, 16, 25, 29; 22:51; 23:5
(2) 1ra. de Reyes 2:33, 45; 9:5
(3) 2da. de Crónicas 13:5
(4) Salmos 18:50; 89:4, 28, 36,37
(5) Isaías 9:7; 16:5; 37:35; 55:3

g. El Mesías de Dios
(1) Salmos 45:2; 72:17; 89:35-36; 110:4
(2) Isaías 9:6

h. Las leyes divinas
(1) Éxodo 29:28; 30:21
(2) Levítico 6:18, 22; 7:34; 10:15; 24:9
(3) Números 18:8, 11, 19
(4) Salmos 119: 89, 160

i. Las promesas de Dios
(1) 2da. de Samuel 7:13, 16, 25; 22:51
(2) 1ra. de Reyes 9:5
(3) Salmos 18:50
(4) Isaías 40:8

j. Los descendientes de Abraham y la tierra prometida
(1) Génesis 13:15; 17:18; 48:4
(2) Éxodo 32:13
(3) 1ra. de Crónicas 16:17

k. Las Fiestas del Pacto
(1) Éxodo 12:14, 12, 14, 17, 24
(2) Levítico 23:14, 21, 41
(3) Números 10:8

l. La eternidad para siempre
(1) 1ra. de Reyes 8:13
(2) Salmos 61:7-8; 77:8; 90:2; 103:17; 145:13
(3) Isaías 26:4; 45:17
(4) Daniel 9:24

m. Que harán los creyentes por la eternidad, según los Salmos
(1) Dad gracias, Salmos 30:12; 79:13
(2) Permanecer en Su presencia, Salmos 41:12; 61:4, 7
(3) Confiar en Su misericordia, Salmos 52:8
(4) Alabar al SEÑOR, Salmos 52:9
(5) Cantarle alabanzas, Salmos 61:7; 89:1
(6) Proclamar Su justicia, Salmos 75:9
(7) Glorificar Su nombre, Salmos 86:12; 145:2
(8) Bendecir Su nombre, Salmos 145:1

3. Desde el pasado hasta el futuro (·Desde la eternidad hasta la eternidad")
   a. Salmos 41:13 (alabanzas a Dios)
   b. Salmos 90:2 (Dios mismo)
   c. Salmos 103:17 (la generosidad del SEÑOR)

Recuerde, el contexto determina la intención del significado del término. Los pactos eternos y las promesas son condicionales (por ejemplo, Jeremías 7). Siempre tenga cuidado al interpretar la Palabra desde la perspectiva moderna del tiempo o de su teología sistemática los usos y costumbres del Antiguo Testamento. El Nuevo Testamento universaliza las promesas del Antiguo.

- **"Y al instante se secó la higuera"** Macos 11:20 narra que el árbol se secó al día siguiente. Hay una parábola relacionada con lo anterior, se encuentra en Lucas 13:6-9. Era un ejemplo en contra de la exageración del exhibicionismo de los líderes religiosos y su falta de amor y compromiso con Dios.

> **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:20-22**
> **[21]"Les aseguro que si tienen fe y no dudan", les respondió Jesús, "no sólo harán lo que he hecho con la higuera, sino que podrán decirle a este monte: ` ¡Quítate de ahí y tírate al mar!´, y así se hará. [22]Si ustedes creen, recibirán todo lo que pidan en oración".**

21:21 "Les aseguro…" Vea la nota y el Tópico Especial en el 5:18.

- **"Si"** Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE que expresa una acción en potencia.

- **"…tienen fe y no dudan"** El tema es crucial (véase 17:20; Santiago 1:6-8) ya que la nueva era del Espíritu es distinta a la edad actual de maldad. ¡Es una era de fe y confianza en Dios, en Su palabra y en Su Hijo! El versículo no se relaciona con la voluntad de un creyente en particular, sino con la divina voluntad revelada y evidenciada en nuestras vidas. ¡Israel rechazó la prueba de fe! ¡Y hubo consecuencias para la falta! La situación es similar teológicamente con la previa limpieza del templo de este mismo capítulo.

- **"El monte"** Se refiere al Monte de los Olivos, que bien pudo estar visible.

- **"El mar"** Se relaciona con el Mar Muerto, visible desde el Monte de los Olivos. En el Antiguo Testamento, por lo general, la acción de bajar una montaña y exaltar los valles se asocia con el acceso físico de los gentiles a YHWH en Jerusalén. Entonces, el contexto no debe interpretarse como la presentación de poderosos milagros de fe, sino más bien como una expresión idiomática para expresar el acceso espiritual de los gentiles a Dios, que los líderes religiosos judíos habían desalentado (versículos 12-17; versículos 28-32; versículos 33-46, 22:1-14).

21:22 "[22]Si ustedes creen, recibirán todo lo que pidan en oración" Fíjese como contrasta la promesa incondicional con la respuesta humana condicionada. Esta era una forma bastante común para expresar verdades bíblicas, pero muy difícil de comprender para la gente de Occidente, quienes acostumbran interpretar la dialéctica de las paradojas bíblicas en blanco y negro. Las oraciones respondidas deben estar conformes a la voluntad de Dios y a la fe humana (compare Mateo 18:19; Juan 14:13-14; 15:7, 16; 16:23; 1ra. de Juan 3:22; 5:14-15; con Mateo 7:7-8; Lucas 11:5-13; 18:1-8; 18:9-14; Marcos 11:23-24; Santiago 1:6-7; 4:3).

Lo peor que Dios pudiese hacer con sus hijos de la fe es contestar sus solicitudes egoístas y materialistas. Aquellos creyentes que escudriñan la mente de Cristo, piden cosas que agradan a Dios y entienden Su reino. Vea el Tópico Especial sobre la oración en el 18:19.

> **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:23-27**
> **[23]Jesús entró en el templo y, mientras enseñaba, se le acercaron los jefes de los sacerdotes y los ancianos del pueblo. "¿Con qué autoridad haces esto?", lo interrogaron. "¿Quién te dio esa autoridad?" [24]"Yo también voy a hacerles una pregunta. Si me la contestan, les diré con qué autoridad hago esto. [25]El bautismo de Juan, ¿de dónde procedía? ¿Del cielo o de la tierra? Ellos se pusieron a discutir entre sí: "Si respondemos: `Del cielo", nos dirá: `Entonces, ¿por qué no le creyeron?´ [26]Pero si decimos: `De la tierra...´ tememos al pueblo, porque todos consideran que Juan era un profeta." Así que le respondieron a Jesús: [27]"No lo sabemos. "Pues yo tampoco les voy a decir con qué autoridad hago esto".**

21:23 "…los jefes de los sacerdotes y los ancianos del pueblo" Fíjese en el versículo 15 donde son llamados "sumo sacerdotes" y "escribas". Los tres grupos formaban el Sanedrín. Si hubo una delegación oficial o no oficial, no lo sabemos, pero ellos representaban al liderazgo judío. La frase "ancianos del pueblo" es propia de Mateo (véase 21:23; 26:3, 47; 27:1).

- **"…mientras enseñaba"** Jesús enseñaba en el Pórtico de Salomón (véase hechos 3:11; 5:12) en la corte de los gentiles dentro de las áreas del templo. Aún trataba de alcanzar al liderazgo judío.

- **"¿Con qué autoridad haces esto?"** La frase "estas cosa" puede referirse a la limpieza del Templo (véase versículos 12-16), al rechazo de Jesús a la tradición oral o a Sus milagros públicos. Ellos no pudieron negar lo último, por eso cuestionaron la fuente

de Su autoridad. Aparentemente, los líderes religiosos de los días de Jesús pensaron que Él era una persona poseída por un demonio extremadamente poderoso (véase 12:24; marcos 3:22; Lucas 11:15; Juan 7:20; 8:48, 52; 10:20-21).

21:24-27 Esta discusión crea el contexto para las tres parábolas siguientes. Indica la comprometedora posición de los líderes religiosos. Estos hombre, por varios meses, intentaron atrapar a Jesús, y ahora Él revierte sobre ellos la estrategia.

21:24,25, 26 Hay tres ORACIONES CONDICIONALES DE TERCERA CLASE, que expresan una acción potencial futura.

21:26 "Un profeta" Vea el Tópico Especial: Profecía del Nuevo Testamento en el 11:9.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:28-32

[28]"¿Qué les parece?", continuó Jesús. "Había un hombre que tenía dos hijos. Se dirigió al primero y le pidió: `Hijo, ve a trabajar hoy en el viñedo.´ [29]`No quiero´, contestó, pero después se arrepintió y fue. [30]Luego el padre se dirigió al otro hijo y le pidió lo mismo. Éste contestó: `Sí, señor´; pero no fue. [31]¿Cuál de los dos hizo lo que su padre quería?" "El primero", contestaron ellos. Jesús les dijo: "Les aseguro que los recaudadores de impuestos y las prostitutas van delante de ustedes hacia el reino de Dios. [32]Porque Juan fue enviado a ustedes a señalarles el camino de la justicia, y no le creyeron, pero los recaudadores de impuestos y las prostitutas sí le creyeron. E incluso después de ver esto, ustedes no se arrepintieron para creerle".

21:28 "…un hombre que tenía dos hijos" La parábola es característica de Mateo. Los manuscritos griegos varían en el orden de las respuestas de los dos hijos, lo cual realmente no tiene importancia al ver el contenido de los versículos 23-27 de la parábola. La comparación se hace entre los líderes religiosos y la gente común del pueblo.

21:31 "…los recaudadores de impuestos y las prostitutas van delante de ustedes hacia el reino de Dios" Fue una expresión muy fuerte para los líderes judíos del tiempo de Jesús, y les debió estremecer, como lo hizo Mateo 5:20; 8:11-12; 19:24-25,30; 20:16. Los líderes reconocieron que con su ambigüedad, Jesús les afirmaba Su rechazo y la acogida a los pecadores y gente común (y ende, a los gentiles).

Mateo prefiere el término "el reino de los cielos" porque escribía para lectores judíos temerosos de nombrar a Dios. Sin embargo, en el 6:33; 12:28; 21:31, la frase frecuentemente utilizada por Marcos y Lucas también es usada por Mateo. Posiblemente lo hizo para asustar y captar mejor la atención de los judíos.

21:32 "Porque Juan fue enviado a ustedes a señalarles el camino de la justicia…" Jesús y Juan presentan distintos acercamientos. Juan viene de la tradición de los ancianos y fue rechazado (versículos 24-26); Jesús era amigo de pecadores y fue acusado como bebedor de vino (véase Mateo 11:19; Lucas 7:34). ¡Ambos fueron rechazados!

El término "camino" era un modismo en el Antiguo Testamento para un estilo de vida de fe (Éxodo 32:8; Deuteronomio 8:6; 10:12; 11:22, 28). Fue el primer título de la Iglesia, "El Camino" (véase Hechos 9:2; 19:9, 23; 22:4; 24:22).

- "…no le creyeron,…para creerle" ¡Detrás de esta imagen está la necesidad de creer en Jesús, abierto a cualquiera y a todos los seres humanos hechos a la imagen de Dios!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:33-41

[33]"Escuchen otra parábola: Había un propietario que PLANTÓ UN VIÑEDO. LO CERCÓ, CAVÓ UN LAGAR Y CONSTRUYÓ UNA TORRE DE VIGILANCIA. Luego arrendó el viñedo a unos labradores y se fue de viaje. [34]Cuando se acercó el tiempo de la cosecha, mandó sus siervos a los labradores para recibir de éstos lo que le correspondía. [35]Los labradores agarraron a esos siervos; golpearon a uno, mataron a otro y apedrearon a un tercero. [36]Después les mandó otros siervos, en mayor número que la primera vez, y también los maltrataron. [37]Por último, les mandó a su propio hijo, pensando: `!A mi hijo sí lo respetarán!´ [38]Pero cuando los labradores vieron al hijo, se dijeron unos a otros: `Éste es el heredero. Matémoslo, para quedarnos con su herencia.´ [39]Así que le echaron mano, lo arrojaron fuera del viñedo y lo mataron. [40]"Ahora bien, cuando vuelva el dueño, ¿qué hará con esos labradores?" [41]"Hará que esos malvados tengan un fin miserable", respondieron, y arrendará el viñedo a otros labradores que le den lo que le corresponde cuando llegue el tiempo de la *cosecha*".

21:33 "Escuchen otra parábola…" Esta parábola es un paralelo de Marcos 12:1-12; Lucas 20:9-19. ¡Es el texto más fuerte sobre el rechazo de Dios a Israel y sus líderes a Dios!

- "…plantó un viñedo" Es evidente la conexión con Isaías 5. El viñedo siempre ha simbolizado a la nación de Israel. De las tres, es la parábola más alegórica. Los esclavos representan a los profetas; el hijo, al Mesías (fíjese que hay un hijo en cada una de las parábolas del capítulo, pero tienen diferentes sentidos). Los inquilinos se identifican con la nación de Israel o al menos con sus líderes.

En el contexto inmediato, los nuevos inquilinos son la gente común del pueblo, pero en uno más amplio se relaciona con los gentiles (véase Mateo 28:18-20; Lucas 24:46; Hechos 1:8).

21:41 La multitud contestó la pregunta y selló su propia suerte. Hay un juego de palabras que se traduce como "aquellos pobres" (*kakous*) con un final desgraciado (*kakōs*)".

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21:42-44

42 Les dijo Jesús: "¿No han leído nunca en las Escrituras:
`LA PIEDRA QUE DESECHARON LOS CONSTRUCTORES,
HA LLEGADO A SER LA PIEDRA ANGULAR;
ESTO ES OBRA DEL SEÑOR,
Y NOS DEJA MARAVILLADOS´
43 Por eso les digo que el reino de Dios se les quitará a ustedes y se le entregará a un pueblo que produzca los frutos del reino. 44 El que caiga sobre esta piedra quedará despedazado, y si ella cae sobre alguien, lo hará polvo".

21:42 "No han leído nunca en las Escrituras…" Es una cita del Salmos 118:22-23. Originalmente se refería a la nación de Israel rechazada por los gentiles. ¡Qué ironía que ahora se refiera a la misma siendo rechazada por Dios, quien acepta a las personas comunes y a los gentiles!

- "La piedra" Era un título para Dios en Antiguo Testamento (véase Salmos 18). Fue utilizado para el Mesías en Isaías 28:16 como el único fundamento sólido. También se usó como una metáfora para el reino venidero del Mesías en Daniel 2:34, 44-45. ¡El Mesías puede ser tanto el poderoso sostén enviado por Dios como Su juicio destructivo! ¡El día de la resurrección también habrá otro día de juicio! Vea el siguiente Tópico Especial.

TÓPICO ESPECIAL: PIEDRA ANGULAR

I. Usos en el Antiguo Testamento
   A. El concepto de que la piedra era algo durable y un buen fundamento fue utilizado para describir a YHWH (véase Salmos 18:1).
   B. Evolucionó como un título mesiánico (véase Génesis 49:24; Salmos 118:22; Isaías 28:16).
   C. Llegó a representar el juicio de YHWH a través del Mesías (véase Isaías 8:14; Daniel 2:34-35, 44-45).
   D. Se desarrolló como una metáfora de construcción.
      1. La piedra angular, la primera que se pone, la más segura y estable sirve como ángulo para el resto del edificio, por eso se llama "piedra angular".
      2. También puede referirse a la última piedra que se pone en algún lugar para mantener las piedras unidas (véase Zacarías 4:7; Efesios 2:20-21), denominada "piedra clave", del hebreo *rush* (cabeza)
      3. Puede referirse a la "piedra principal" que se encuentra en el centro del dintel y sostiene el peso de toda la pared.
II. Usos en el Nuevo testamento
   A. Jesús citó el Salmo 118 innumerables veces para referirse a Sí mismo (véase Mateo 21:41-46; Marcos 12:10-11; Lucas 20:17).
   B. Pablo utiliza el Salmo 118 en relación con el rechazo de YHWH a Israel, falta de fe y rebelde (véase Romanos 9:33).
   C. Pablo usa el concepto de "piedra angular" en Efesios 2:20-22 para referirse a Cristo.
   D. Pedro hace lo mismo en 1ra. de Pedro 2:1-10, para expresar que Jesús es la piedra angular y los creyentes las piedras vivientes (los creyentes son como templos, véase 1ra. de Corintios 6:19), puestas sobre Él (Jesús es el nuevo templo, véase Marcos 14:58; Mateo 12:6; Juan 2:19-20).
      Los judíos rechazaron ese fundamento de fe al rechazar a Jesús como el Mesías.
III. Declaraciones teológicas
   A. YHWH permitió a David/Salomón construir un templo. Les dijo que si guardaban el pacto les bendeciría y estaría con ellos; ¡pero de no hacerlo el templo terminaría en ruinas (véase 1ra. de Reyes 9:1-9)!
   B. El judaísmo rabínico se basaba en formas y ritos, abandonando el aspecto personal de la fe (esta no es una afirmación gratuita, eran rabinos temerosos de Dios). Dios quiere una relación diaria, personal y temerosa de Él con quienes fueron creados a Su imagen (véase Génesis 1:26-27). Lucas 20:17-18 contiene palabras que estremecen en torno al juicio.
   C. Jesús utilizó el concepto del templo para referirse a Su cuerpo. Así retoma y amplía el concepto de una fe personal en Él como el Mesías y la clave de una relación con YHWH.
   D. La salvación tiene el propósito de restaurar la imagen de Dios en los seres humanos para que la comunicación con Él sea posible. La meta del cristianismo es llegar a ser como Cristo. Los creyentes deben procurar transformarse en piedras vivientes construyendo sus vidas sobre el ejemplo de Cristo (el nuevo templo).
   E. Jesús es la base y la piedra angular de nuestra fe (el Alfa y el Omega); pero al mismo tiempo, la piedra de tropiezo y de ofensa. Perderlo a Él es perderlo todo. ¡Aquí no hay términos medios!

21:43 "…se le entregará a un pueblo" El pasaje es paralelo al de Mateo 22:1-14, y nos hace pensar en la interconexión de las tres parábolas con el rechazo de la nación de Israel, no sólo con su liderazgo, al igual que el del judaísmo rabínico. El término para los gentiles es literalmente "las naciones".

21:44 La NASB y la NRSV introducen el versículo 44; mientras la RVS, TEV y JB sólo lo ponen en un pie de página. El versículo es similar a Lucas 20:18, y los equipos de traducción de la RSV, JB y TEV asumen que un copista lo transfirió a Mateo. La UBS[4] le da un puntaje de "C". Sin embargo, el Texto Griego no es exacto en Lucas y Mateo. El versículo también fue incluido en muchos manuscritos unciales griegos: א, B, C, K, L, W y Z, como también en las traducciones latinas, sirias, coptas y arameas; al igual que en los textos griegos utilizados por Crisóstomo, Cirilo, Jerónimo y Agustín. De hecho, la omisión en el manuscrito más antiguo data del siglo Sexto d.C.; D, (*Bezae*)-. Debe ser incluido.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 21: 45-46
45 Cuando los jefes de los sacerdotes y los fariseos oyeron las parábolas de Jesús, se dieron cuenta de que hablaba de ellos. 46 Buscaban la manera de arrestarlo, pero temían a la gente porque ésta lo consideraba un profeta.

21:45 "Cuando los jefes de los sacerdotes y los fariseos oyeron las parábolas de Jesús, se dieron cuenta de que hablaba de ellos" Los líderes religiosos contemporáneos de Jesús reconocieron a cabalidad lo que Jesús les dijo. ¡Qué ironía tan tremenda! ¡Los discípulos no habían entendido, pero los saduceos y los fariseos sí lo hicieron!

21:46 "Un profeta" Vea el Tópico Especial en el 11:9

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Cuál es la relación entre la limpieza del templo, la maldición de la higuera y las tres parábolas?
2. ¿Jesús rechazaba el judaísmo rabínico, a los líderes religiosos o a la nación de Israel? ¿Por qué?
3. ¿Cómo es posible que pecadores no religiosos y marginados, como los cobradores de impuestos y prostitutas puedan ser salvos, mientras los líderes religiosos, piadosos, conversos y guiados por las Escrituras se encuentren perdidos espiritualmente (véase Marcos 5:20, 48)?
4. Explique cómo el Salmo 118:22-23 se relaciona con las afirmaciones de Jesús en torno a su rechazo.
5. ¿Cómo se relacionan los versículos 43-46 con el 8:11-12; 19:30; 20:16?

MATEO 22
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La parábola del banquete de boda	La parábola del banquete de boda	La fiesta de boda	La parábola del banquete de boda	La parábola del banquete de boda
22:1-14	22:1-14	22:1-10	22:1-10	2:1-14
		22:11-14	22:11-13	
			22:14	
El pago de los impuestos al César	Los fariseos preguntan: ¿Es ilegal pagar impuestos al César?	Pagar los impuestos al César	La pregunta sobre el pago de los impuestos	El tributo al César
22:15-22	22:15-22	22:15-22	22:15-17	
			22:18-19a	
			22:19b-20	
			22:21a	
			22:21b	
			22:22	
La cuestión acerca de la resurrección	Los saduceos preguntan: ¿Qué de la resurrección?	La pregunta sobre la resurrección	La pregunta sobre los que serán levantados de la muerte	La resurrección de los muertos
22:23-33	22:23-33	22:23-28	22:23-28	22:23-33
		22:29-33	22:29-32	
			22:33	
El gran mandamiento	Los escribas preguntan: ¿Cuál es el primer mandamiento?	El gran mandamiento	El gran mandamiento	El mayor mandamiento
22:34-40	22:34-40	22:34-40	22:34-36	22:34-40
			22:37-40	
La pregunta sobre el hijo de David	Jesús pregunta: ¿Cómo puede llamar David a su descendiente Señor?	El hijo de David	La pregunta sobre el Mesías	Cristo no sólo es hijo, sino también Señor de David
22:41-46 (44)	22:41-46	22:41-46	22:41-42b	22:41-46
			22:42c	
			22:43-45	(44)
			22:46	

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, la cual es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un solo tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES DEL 22:1-14

A. Es la última de las tres parábolas que Jesús expresó a los líderes religiosos de Jerusalén (véase 21:23). Las parábolas fueron dichas en el contexto de la limpieza del templo (21:12-17) y a la maldición de la higuera; ambas son señales del rechazo de Dios al liderazgo judíos, al judaísmo rabínico o a la nación.

B. Una de las principales preguntas que debe ser respondida al interpretar estas parábolas es: ¿a quiénes se refieren? y ¿A quienes aplican?
   1. El liderazgo judío versus el hombre judío común (véase 21:31)
   2. La confrontación de judíos y gentiles (véase 21:41, 43; 22:3-5,8,9,10)
   3. La gente apática e irredenta contra los humildes y arrepentidos

C. Posiblemente haya dos parábolas en los versículos 1-14. Ya que:
   1. El término "parábolas" en el versículo 1 es plural.
   2. Parecen haber problemas de interpretación y contexto en los versículos 1-10 y 11-14, en particular relacionados con los vestidos de boda.

D. También está el asunto respecto a cuantos comentadores son representados en los versículos 1-14.
   a. Obviamente, el rey
   b. Evidentemente, los siervos del rey
   c. Probablemente el mismo autor del Evangelio en el versículo 7
   d. Posiblemente sea Jesús mismo quien comenta en el versículo 14

E. Es probable que haya un mismo contexto que relacione las parábolas:
   a. La primera es el rechazo del mensajero de Dios (por ejemplo, Juan el Bautista)
   b. La segunda es el rechazo del Hijo de Dios, el Mesías.
   c. La tercera es el rechazo de la gracia divina.

F. Cabe la posibilidad que los versículos 1-10 se refieran a la inmerecida gracia para con la humanidad caída; mientras los versículos 11-13 aborden la responsabilidad humana tras experimentar la gracia de Dios. La parábola es muy ambigua para constituir una doctrina particular, pero la misma verdad es evidente en Efesios 2:8-10. Por lo cual enfatizan la verdad de que la salvación inicia con la gracia de Dios, pero debe ser respondida con el arrepentimiento inicial y toda una vida de fe. No somos salvos por obras, pero sí para buenas obras.

G. La parábola es similar en muchos aspectos a Lucas 14:16-24. Los críticos y eruditos han afirmado que son dos relatos de una misma sesión de enseñanza. Jesús usó la misma historia en muchos contextos diferentes. Los autores de los Evangelios no tenían la libertad de poner otras palabras en boca de Jesús; pero si tuvieron la libertad, bajo inspiración, de escoger el estilo, mezclar y resumir Sus enseñanzas. Un buen ejemplo en Mateo podría ser el "Sermón de la montaña" (véase Mateo 5-7) si lo comparamos con el "Sermón del Llano" (véase Lucas 6)

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 22:1-10

[1]Jesús volvió a hablarles en parábolas, y les dijo: [2]"El reino de los cielos es como un rey que preparó un banquete de bodas para su hijo. [3]Mandó a sus siervos que llamaran a los invitados, pero éstos se negaron a asistir al banquete. [4]Luego mandó a otros siervos y les ordenó: `Digan a los invitados que ya he preparado mi comida: Ya han matado mis bueyes y mis reses cebadas, y todo está listo. Vengan al banquete de bodas.´ [5]Pero ellos no hicieron caso y se fueron: uno a su campo, otro a su negocio. [6]Los demás agarraron a los siervos, los maltrataron y los mataron. [7]El rey se enfureció. Mandó su ejército a destruir a los asesinos y a incendiar su ciudad. [8]Luego dijo a sus siervos: `El banquete de bodas está preparado, pero los que invité no merecían venir. [9]Vayan al cruce de los caminos e inviten al banquete a todos los que encuentren.´ [10]Así que los siervos salieron a los caminos y reunieron a todos los que pudieron encontrar, buenos y malos, y se llenó de invitados el salón de bodas".

22:1 "…en parábolas" Fíjese en el PLURAL, que podría significar uno de los tres siguientes significados:

1. Mateo ha modificado algunas parábolas de Jesús
2. Jesús utilizó las mismas historias en distintos momentos para expresar diferentes verdades
3. Sencillamente, Jesús les hablaba en parábolas (véase Marcos 4:10-12)

22:2 "El reino de los cielos…" El tema se repite en las enseñanzas y predicaciones de Jesús (vea el Tópico Especial en el 4:17), lo cual es una situación presente como una esperanza futura. Básicamente se trata del reinado de Dios presente en los corazones ahora, pero que un día será consuma en toda la tierra. La frase es sinónimo del "reino de Dios" en Marcos y Lucas. Mateo escribe para un auditorio judío, quien temía usar el nombre de Dios.

- "**un rey… su hijo**" Aunque resulta inapropiado transformar las parábolas en alegorías, parece que este concepto de realeza se relaciona con Dios. También resulta interesante que en las tres parábolas que aparecen en Marcos 21:28-22:14 la frase "un hijo" tenga una función en la historia. Es cierto es que es un papel irrelevante en la parábola, pero siempre aparece. Siempre queremos ver a Dios como el rey y a Jesús como el hijo de la realeza. Así, la cena de bodas podría ser la alusión a un banquete Mesiánico (véase Mateo 8:11; Lucas 13:29; 14:15; 22:16; Apocalipsis 19: 9, 17).

22:3 "…a los invitados" Esto significa literalmente "invitar a los escogidos". Era una costumbre del Medio Oriente hacer una doble invitación: la original y un posterior aviso de que el banquete iba a iniciar.

- "…pero éstos se negaron a asistir" El TIEMPO IMPERFECTO implica un rechazo constante.

22:4 "…ya he preparado mi comida" La frase se relaciona con la primera de dos comidas diarias (véase Lucas 14:12). En este contexto cultural había una comida a mediodía (9 am – 12 pm), y otra al atardecer (3 pm – 6 pm). Esta última daba inicio a un banquete que duraba varios días.

22:5 "Pero ellos no hicieron caso…" Lo cual implica apatía e indiferencia a la invitación del rey. Hay una evidente demostración de las actitudes de la humanidad caída hacia el Evangelio.

- "…uno a su campo, otro a su negocio" Esto es similar a Lucas 14:18-19. Sus acciones no eran malas, sino indiferentes al llamado del Dios en Cristo, lo cual es un serio error.

22:6 Es horrible la violencia del versículo, y también sorprendente la reacción de rechazo a una invitación para una fiesta de boda. En el Oriente Medio, no aceptar la invitación de un rey a cualquier actividad era considerado un insulto inexcusable. Probablemente esta sea una técnica literaria para evidenciar la relación con la parábola anterior (véase 21:35). Algunos ignoran el llamado de Dios; otros lo rechazan de manera violenta (por ejemplo, Saulo de Tarso).

22:7 También parece fuera de lugar la reacción del rey. Muchos asumen que el rechazo de la invitación real en realidad representaba una rebelión contra él. Algunos comentarios han visto similitudes del versículo 7 con la destrucción histórica de Jerusalén en el año 70 d.C. por el general romano y más tarde emperador, Tito. Algunos han afirmado que Mateo añadió esto a la parábola de Jesús. Personalmente me incomoda con tanta libertad del autor si se relaciona con las palabras de Jesús; aunque les daría a los autores de los Evangelios la libertad de seleccionar, adaptar, arreglar y hacer resúmenes de las enseñanzas de Jesús bajo inspiración. Pero no podría permitir que pongan en boca de Jesús palabras que Él nunca dijo.

22:8 Esto también es similar a Lucas 14:21-33.

22:9 El rey deseaba que la fiesta de bodas de su hijo fuese reconocida. Quienes debían haber llegado lo rechazaron. Por el contexto y el versículo 15, al parecer el liderazgo judío se dio cuenta de que Jesús se dirigía a ellos.

22:10 "…reunieron a todos los que pudieron encontrar, buenos y malos" La pregunta siempre fue, ¿a quién se refiere esto? En el contexto parece referirse a los judíos pobres y marginados. Los términos "bueno y malo" se referían a la disponibilidad y habilidad de ellos para guardar o no las tradiciones orales de los ancianos (15:2). La relación obvia es que Dios acepta libremente a los pecadores. ¡Algunos reconocen su necesidad, otros no! Se hizo una invitación, ahora, ¿quién responderá?

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 22:11-14
[11]"Cuando el rey entró a ver a los invitados, notó que allí había un hombre que no estaba vestido con el traje de boda.[12]`Amigo, ¿cómo entraste aquí sin el traje de boda?´, le dijo. El hombre se quedó callado. [13]Entonces el rey dijo a los sirvientes: `Átenlo de pies y manos, y échenlo afuera, a la oscuridad, donde habrá llanto y rechinar de dientes´. [14]Porque muchos son los invitados, pero pocos *los escogidos*."

22:11 "…traje de boda" A lo largo de los años, muchos comentaristas han observado la problemática de los versículos 9-11. No se menciona la preparación del banquete en los versículos 9-10, pero lo exige el versículo 11. Según alguna pobre evidencia histórica, Agustín asumió que el anfitrión les proveyó de un traje especial para la fiesta. Esto significa que el hombre lo rechazó o entró de manera inesperada. Lo inadecuado del traje permite reconocer la posición del invitado y su falta de una respuesta que aparece en el versículo 12.

22:13 Al inicio de los versículos 6-7 y 13 hay una terrible afirmación. Probablemente todos estos versículos sean exageraciones (hipérbole) del lenguaje oriental; sin embargo, lo duro del castigo coincide con la ofensa de haber rechazado el ofrecimiento de la gracia divina (véase versículos 6-7), y de negarse a andar en Su gracia (véase versículo 13).

- "…échenlo afuera, a la oscuridad, donde habrá llanto y rechinar de dientes" Era un modismo común utilizado frecuentemente por Mateo para describir la condición de los seres humanos que rechazan a Dios (véase 8:12; 13:42, 50; 22:13, 24.51; 25:30); tanto en la actualidad (véase Lucas 16:19-31) como en el contexto escatológico (véase 24:51).

22:14 Es un versículo de difícil interpretación. Muchos dicen que se relaciona con los versículos 2-10, pero no con los versículos 11-13. Parece que su enfoque aborda la gracia de Dios para todos (Juan 1:12; 3:16; 1ra. de Timoteo 2:4; 4:10; Tito 2:11; 2da. de Pedro 3:9). Sin embargo, la humanidad caída debe responder adecuadamente. Dios sí escoge, pero ha determinado que la humanidad debe responder por fe y arrepentimiento (véase Marcos 1:15; Hechos 3:16, 19; 20:21) al evangelio de Jesús está mediado por la intercesión del Espíritu Santo (véase Juan 6:44, 65). El versículo puede relacionarse con la revelación de Dios a los hijos de Abraham (véase Hechos 3:26; Romanos 1:16; 2:9). Rechazaron el ofrecimiento de Dios en Cristo, por tanto, el Evangelio fue dado a los gentiles, quienes pronto le acogieron (Romanos 9-11). ¡Todo el contexto expresa la idea de que la expectación en torno a las cuestiones espirituales tendría una reversión (véase 19:30; 20:16)!

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Cómo se relaciona esta parábola con el capítulo 21?
2. ¿Cuántas parábolas hay en los versículos 1-14?
3. ¿A quién se refiere la frase "huéspedes invitados" en los versículos 3-5?
4. ¿Con quién se relaciona la frase del versículo 10 "tanto buenos y malos"?
5. ¿Cómo se explica tanta violencia en los versículos 6, 7, 13?
6. ¿Cómo se relaciona el versículo 14 con los versículos 1-14?

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 22:15-22

[15]Entonces salieron los fariseos y tramaron cómo tenderle a Jesús una trampa con sus mismas palabras. [16]Enviaron algunos de sus discípulos junto con los herodianos, los cuales le dijeron: "Maestro, sabemos que eres un hombre íntegro y que enseñas el camino de Dios de acuerdo con la verdad. No te dejas influir por nadie porque no te fijas en las apariencias. [17]Danos tu opinión: ¿Está permitido pagar impuestos al César o no?" [18]Conociendo sus malas intenciones, Jesús replicó: "¡Hipócritas! ¿Por qué me tienden trampas? [19]Muéstrenme la moneda *para* el impuesto." Y se la enseñaron. [20]"¿De quién son esta imagen y esta inscripción?", les preguntó. [21]"Del César", respondieron. "Entonces denle al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios." [22]Al oír *esto*, se quedaron asombrados. Así que lo dejaron y se fueron.

22:15 "Los fariseos" Vea el Tópico Especial a continuación

TÓPICO ESPECIAL: LOS FARISEOS

El término tenía uno de los siguientes orígenes:

A. "Ser separado". Este grupo se desarrolló durante el período de los Macabeos (este es el punto de vista de mayor aceptación)
B. "Dividir". Es otro significado de la raíz de la palabra hebrea. Algunos dicen que significa un intérprete.
C. "Persa". Este es otro significado de la raíz aramea. Algunas de las doctrinas de los fariseos tienen mucho en común con el dualismo del zoroastrismo persa.

Fue desarrollado durante el período de los Macabeos de los "Hasidim" ("los píos"). Diferentes grupos como los Esenios salieron de la reacción anti-Helenista en contra de Antíoco Epífanes IV. Se menciona por primera vez a los fariseos en la obra de Josefo, *Antigüedades de los judíos* 8: 5:1-3

Sus principales doctrinas:

A. Creencias en la venida del Mesías, lo que fue influenciado por la literatura judía apocalíptica inter-bíblica, tal como en 1ra. de Enoc.
B. Dios activo en la vida diaria. Esto está en dirección totalmente opuesta a los saduceos. Muchos de los fariseos eran teológicamente opuestos a las doctrinas saduceas.
C. Una vida después de la muerte basada en la vida terrenal, lo que incluye la premiación y castigo. Esto pudo haber venido de Daniel 12:2.
D. Autoridad del Antiguo Testamento y traducción oral (Talmud). Eran conscientes de que debían ser obedientes a los mandatos del Antiguo Testamento de Dios, tal como era interpretado y aplicado por las escuelas rabínicas y sus eruditos (Shamai, el conservador; y Hilel, el liberal). La interpretación rabínica fue basada en un dialogo entre rabíes de dos diferentes filosofías, una conservativa y otra liberal. Estas discusiones orales acerca del significado de las Escrituras fueron finalmente puestas en forma escrita en dos textos: El Talmud babilónico y el Talmud palestino (incompleto).Ellos creían que Moisés había recibido estas interpretaciones orales en el Monte Sinaí. El comienzo histórico de estas discusiones inició con Esdras y los hombres de la "Gran Sinagoga" (llamado más tarde el Sanedrín).
E. Angelología altamente desarrollada. Esto incluye tanto espíritus buenos como malos. Se desarrolla del dualismo pérsico y la literatura inter-bíblica judía.

- "…tramaron" Mateo utiliza el término en sus escritos siempre que los líderes religiosos se reúnen para tramar cómo malograr el ministerio de Jesús (véase 12:14; 22:15; 26:4; 27:1, 7; 28:12). En esta ocasión, los fariseos hasta consultaron con los herodianos cómo atraparle. Eran enemigos entre sí, pero ambos se sentían amenazados por Jesús y Sus enseñanzas. ¡El odio genera raras "amistades"!

22:16 "Los herodianos" Vea el Tópico Especial en el 2:1.

- "Maestro" Estos grupos de líderes religiosos trataban de halagar a Jesús para engañarle (véase versículo 15). Observe su caracterización:

1. Sabemos que eres verdadero
2. Sabemos que eres el verdadero camino a Dios
3. Sabemos que no te sometes a nadie
4. Sabemos que no favoreces a nadie (literalmente "no das la cara por…")

Si los fariseos y herodianos creían realmente estas afirmaciones ¿por qué rechazaron sus enseñanzas?

22:17 "Está permitido…" Según las tradiciones orales, el relato interpreta la ley Mosaica ("tradiciones de los Ancianos", 15:2). Jesús cambió el verbo de la pregunta de un "puede" a un "ambos/y" (véase versículo 21).

- “…impuestos” Era un impuesto romano que iba directamente al Emperador, y debía pagarlo todo aquel que viviera en las provincias imperiales, los varones entre 14-65 años de edad y las mujeres entre 12-65 años.

22:18 “Trampas” El término griego tenía la connotación de “examinar con miras a la destrucción”. Vea el Tópico Especial en el 4:1. Los líderes religiosos sabían que la población judía no aceptaba este impuesto. Si Jesús daba alguna respuesta estaría en problemas con las autoridades romanas, y de no hacerlo los tendría con la población judía.

- “Hipócritas” Esta palabra compuesta significa “menospreciar” (6:2, 5, 16; 7:5; 15:7; 16:3; 23:13, 15, 25, 26, 27, 29; 24:51). Se relacionaba con las personas que no actúan según lo que viven o sienten.

22:19 “Muéstrenme la moneda *para* el impuesto” Era el pago de un día de salario para un soldado o un obrero. En el anverso tenía una figura de Tiberio con la leyenda “Tiberio César Augusto, hijo del Divino Augusto”; y al reverso, una figura de Tiberio sentado sobre un trono con la inscripción “Sumo Sacerdote”. Tiberio gobernó el Imperio Romano desde el año 14-37 d.C. El sistema monetario tenía la imagen de quien gobernaba. Vea el Tópico Especial: Monedas utilizadas en Palestina en los tiempos de Jesús en el 17:24.

22:21 “Entonces denle al César lo que es del César…” La Biblia es clara en torno a que los creyentes deben orar y apoyar la autoridad del gobierno bajo el cual les toque vivir, independientemente de qué forma sea; a menos que usurpe el lugar de Dios en la vida de fe del creyente (véase Romanos 13:1 en adelante; Tito 3:1; 1ra. de Pedro 2:13). Jesús cambió el término “pagar” del versículo 17 por “regresar”.

- “…y a Dios lo que es de Dios” Aunque ordenado por Dios, el gobierno no puede exigir ni demandar alianzas como si fuese un poder divino. Los creyentes deben rechazar todo reclamo de autoridad superior que no venga de Dios, porque sólo Él es el supremo poder. En este pasaje, debemos tener cuidado de basar nuestras modernas teorías políticas en la separación de la Iglesia y el Estado. ¡La Biblia no habla claramente sobre el asunto, pero la historia de Occidente, sí!

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Puede usted enumerar y definir a todos y cada uno de los grupos políticos y religiosos existentes dentro del judaísmo en los tiempos de Jesús y mencionados en el Nuevo Testamento?
2. ¿Por qué estos grupos trataban de engañar a Jesús?
3. ¿Qué implica para nuestros días la afirmación de Jesús en el versículo 21?

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 22:23-33
**23Ese mismo día los saduceos, que decían que no hay resurrección, se le acercaron y le plantearon un problema: 24“Maestro,
Moisés nos enseñó que** SI UN HOMBRE MUERE SIN TENER HIJOS, EL HERMANO DE ESE HOMBRE TIENE QUE CASARSE CON LA VIUDA PARA QUE SU HERMANO TENGA DESCENDENCIA. **25Pues bien, había entre nosotros siete hermanos. El primero se casó y murió y, como no tuvo hijos, dejó la esposa a su hermano. 26Lo mismo les pasó al segundo y al tercer hermano, y así hasta llegar al séptimo. 27Por último, murió la mujer. 28Ahora bien, en la resurrección, ¿de cuál de los siete será esposa esta mujer, ya que todos estuvieron *casados* con ella?” 29Jesús les contestó: “Ustedes andan equivocados porque desconocen las Escrituras y el poder de Dios. 30En la resurrección, las personas no se casarán ni serán dadas en casamiento, sino que serán como los ángeles que están en el cielo. 31Pero en cuanto a la resurrección de los muertos, ¿no han leído lo que Dios les dijo a ustedes: 32`YO SOY EL DIOS DE ABRAHAM, DE ISAAC Y DE JACOB?´ ÉL NO ES DIOS DE MUERTOS, SINO DE VIVOS.” 33Al oír esto, la gente quedó admirada de Su enseñanza.**

22:23 “Saduceos” Vea Tópico Especial en el 2:4.

- "…le plantearon un problema" Esta situación también pretendía forzar a Jesús a enfrentar un tópico controversial, y a alinearse con una parte de la población judía.

22:24 "Moisés nos enseñó…" Es una referencia a Deuteronomio 25:5-6.

- "Si" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE que significa acción futura en potencia.

- "…EL HERMANO DE ESE HOMBRE TIENE QUE CASARSE CON LA VIUDA" Se trata de un concepto matrimonial llamado "levirato" (véase Deuteronomio 25: 5-6; Rut 4:1-2). El término proviene del latín "cuñado". En el Israel antiguo, la tierra entrañaba el principal énfasis teológico (Génesis 12:1-3). Bajo Josué, Dios la repartió a las tribus. Cuando moría un descendiente varón sin heredero, el terreno era sorteado. Los judíos desarrollaron un modo para que las viudas tuviesen un hijo, de ser posible, con un familiar cercano, y así la propiedad del fallecido tuviese un heredero. El vástago se consideraba hijo del hermano fallecido (véase Números 27 y Rut 4).

22:25 "…siete hermanos" ¡Esto demuestra que los saduceos realmente no querían información teológica, sino poder acusarle! No cabe duda que en varias ocasiones utilizaron el argumento teológico para confundir y avergonzar a los fariseos.

22:29 "Ustedes andan equivocados porque desconocen las Escrituras y el poder de Dios" ¡La acusación debió ofender a los líderes religiosos (21:42)! Sin embargo, desconocemos a cuál de los escritos del Antiguo Testamento se refirió Jesús para afirmarlo.

22:30 "En la resurrección…" Jesús confirmaba coincidir con los fariseos en lo relacionado a la resurrección futura (véase Daniel 12:1-2 y probablemente Job 14:7-15; 19:25-27).

- "…las personas no se casarán ni serán dadas en casamiento" Es una verdad que no aparece en ninguna otra parte de las Escrituras. ¡Implica que la sexualidad es un aspecto temporal como parte de la voluntad divina para la creación (véase Génesis 1:28; 9:17); pero no para la eternidad! Esto parece expresar que la hermosa comunión entre los cuerpos de marido y mujer será superada en la eternidad por otra aún más cercana entre todos los hijos de Dios.

- "…sino que serán como los ángeles que están en el cielo" Aquí se afirma que en sus existencias, los ángeles no cuentan con elementos de carácter sexual; no se reproducen de esta manera. Muchos comentaristas han utilizado el versículo para interpretar Génesis 6:1-4, no para referirse a la actividad sexual de los ángeles; sino lo relacionan con un grupo especial de ángeles mencionados en Judas 6 y posiblemente en 1ra. de Pedro 3:19-20, que permanecían prisioneros (Tártaro era el nombre del lugar de los malvados en el Hades).

22:32 "Yo soy el Dios de Abraham…" Jesús utilizó un juego de palabras rabínicas sobre el verbo hebreo "Yo soy" (Éxodo 3:6), para afirmar que Dios todavía era el Dios de Abraham y de los patriarcas. ¡Abraham aún vive, y Dios es siempre su Dios! Jesús usó un texto del Pentateuco (Génesis – Deuteronomio) donde los saduceos reclaman tener autoridad.

22:33 Estaban sorprendidos de que Dios hubiese utilizado el Antiguo Testamento sin referirse a las tradiciones rabínicas (véase 7:28; 13:54). Él era Su propia autoridad (véase 5:21-48).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 22:34-40
[34]Los fariseos se reunieron al oír que Jesús había hecho callar a los saduceos. 35 Uno de ellos, experto en la ley, le tendió una trampa con esta pregunta: [36] "Maestro, ¿cuál es el mandamiento más importante de la ley?" [37] `AMA AL SEÑOR TU DIOS CON TODO TU CORAZÓN, CON TODO TU SER Y CON TODA TU MENTE´, le respondió Jesús. [38]Éste es el primero y el más importante de los mandamientos. [39]El segundo se parece a éste: `Ama a tu prójimo como a ti mismo´. [40]De estos dos mandamientos dependen toda la ley y los profetas.

22:35 "...experto en la ley" Por lo general, Mateo llama a estos especialistas legales "escribas"; nunca utilizó el término "abogado" en ningún otro lugar de su Evangelio. El término puede haber sido una adaptación de Lucas 10:25, por parte de algún copista. Lucas sí utiliza el vocablo con mucha frecuencia (véase 7:30; 10:25; 11:45-46, 52; 14:3). No es un paralelo de Marcos 12:28; pero se encuentra en casi todos los manuscritos griegos antiguos. Los abogados religiosos judíos surgieron durante el exilio babilónico; Esdras es su prototipo (véase Esdras 7:10). De alguna manera sustituyeron a los levitas locales. Básicamente contestaban preguntas prácticas relacionadas con la ley escrita y oral (Talmud), tal como se aplica en la vida cotidiana.

- "…le tendió una trampa" Este VERBO (*peiraze*) también se traduce como "tentar", "examinar" o "probar". Tiene la connotación de "examinar con vistas a la destrucción". (Vea el Tópico Especial en el 4:1; véase 4:1; 16:1; 19:3; 22:18, 35; el NOMBRE en 6:13; 26:41).

22:36 "¿cuál es el mandamiento más importante de la ley?" Los rabinos afirmaban que había 248 mandamientos positivos y 365 negativos en los escritos mosaicos (Génesis – Deuteronomio), para un total de 613 ordenanzas.

22:37-38 El mayor mandamiento aparece en Deuteronomio 6:5. Hay una pequeña diferencia entre el texto hebreo Masorético y la cita de Jesús, pero son esencialmente lo mismo. El versículo no da importancia a la dicotomía (véase Hebreos 4:12) o a la tricotomía (véase 1ra. de Tesalonicenses 5:23) de la naturaleza humana, sino más bien trata a la persona como una integralidad (véase Génesis 2:7; 1ra. de Corintios 15:45): un ser espiritual y físico que piensa y siente. Si bien es cierto que los seres humanos son animales terrestres que dependen de la tierra para su alimentación, agua, aire; como de todo aquello que los animales y plantas necesitan para sobrevivir. Los seres humanos son entes espirituales que se relacionan con Dios y Su reino espiritual. Sin embargo, hay una falsa interpretación que construye una teología sobre estas distintas descripciones de la naturaleza humana. La clave del versículo es la triple repetición del término "todo", y no la supuesta distinción entre "corazón", "alma" y "mente".

Cuando Jesús cita esta medular afirmación en torno a la unidad de Dios, entiende de modo indiviso al Dios del Antiguo y del Nuevo Testamento; el segundo es el cumplimiento del primero. Ahora YHWH se revela como Trina unidad. ¡Se ha redefinido la unidad! Los creyentes del Nuevo Testamento afirman plenamente el monoteísmo, pero con un llamado especial. Aparentemente, los escritores del Nuevo Testamento no vieron las implicaciones del Salmo 110:1 como una contradicción (véase 1ra. de Corintios 8:6; Efesios 4:5; Filipenses 2:11). ¡Por tanto, he aquí el misterio! Vea el Tópico Especial: La Trinidad en el 3:17.

22:39 Los escribas no abordaron el segundo mandamiento, lo cual demuestra que debe haber un equilibrio entre el amor de Dios y el amor al prójimo. Es imposible amar a Dios y odiar a la gente (véase 1ra. de Juan 2:9, 11; 3:15; 4:20). Es una cita de Levíticos 19:18.

22:40 Jesús afirmaba que el Antiguo Testamento tiene un centro orgánico (el amor del pacto, véase 7:12; Marcos 12:31; Romanos 13:8-10; Gálatas 5:14). Obviamente, ambos mandamientos del Antiguo Testamento son aplicables a los creyentes del Nuevo Testamento. El amor a Dios se expresa en ser como Dios, porque Dios es amor (véase 1ra. de Juan 4:7-21).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 22:41-46

41 Mientras estaban reunidos los fariseos, Jesús les preguntó: 42 "¿Qué piensan ustedes acerca del Cristo? ¿De quién es hijo?" "De David", le respondieron ellos. 43 "Entonces, ¿cómo es que David, hablando por el Espíritu, lo llama "Señor"? Él afirma:

44 "DIJO EL SEÑOR A MI SEÑOR:
´SIÉNTATE A MI DERECHA,
HASTA QUE PONGA A TUS ENEMIGOS DEBAJO DE TUS PIES".

45 Si David lo llama "Señor", ¿cómo puede entonces ser su hijo? 46 Nadie pudo responderle ni una sola palabra, y desde ese día ninguno se atrevía a hacerle más preguntas.

22:41-42 Los líderes judíos habían hecho muchas preguntas a Jesús tratando de probarlo; ahora es Él quien les pregunta, demostrando la falta de entendimiento de ellos (véase 21:24-27).

22:42 "¿Qué piensan ustedes acerca del Cristo? ¿De quién es hijo?" La pregunta se relaciona con el linaje mesiánico. Jesús ha aceptado el título Mesiánico del Antiguo Testamento de "Hijo de David". Es una designación común en Mateo (véase 9:27: 12:23; 15:22; 20:30; 21: 9, 15). Claramente, Jesús afirmaba Su propio Mesianismo. Los judíos contemporáneos de Jesús no esperaban una encarnación divina, sino un empoderamiento divino, como en el caso de Jueces. Jesús usó el Salmo 110 (véase versículo 44) para establecer el linaje humano y divino del Mesías.

22:44 El uso Mesiánico de Salmos 110 también se encuentra en 26:64. El texto hebreo del salmo utiliza un juego de palabras para los términos YHWH (SEÑOR) y Adonai (Señor); el primero representaba al Dios de Israel; y el segundo se refería al Mesías.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Cuál es el tema principal de la parábola en el versículo 1-14?
2. ¿Cómo podría usted explicar las duras palabras del versículo 13?
3. ¿Los versículos 15-22 abordan el problema actual de la separación Iglesia-Estado?
4. Enumere y caracterice los grupos políticos y religiosos en Palestina de los tiempos de Jesús.
5. ¿Por qué estos grupos trataban de "atrapar" a Jesús? (versículo 15).

MATEO 23

División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La denuncia contra los escribas y los fariseos	Maldiciones a los escribas y fariseos	Maldiciones a los escribas y los fariseos	Jesús advierte contra las enseñanzas de la ley de los fariseos	La hipocresía de los escribas y fariseos
23:1-12	23:1-36	23:1-12	23:1-12	23:1-7
				23:8-12
			Jesús condena la hipocresía de ellos	Los siete juicios de los escribas y fariseos
23:13		23:13-15	23:13	23:13
23:14			23:14	23:14 (no incluido)
23:15			23:15	23:15
23:16-22		23:16-22	23:16-22	23:16-22
23:23-24		23:23-24	23:23-24	23:23-24
23:25-26		23:25-26	23:25-26	23:25-26
23:27-28		23:27-28	23:27-28	23:27-28
			Jesús predice el castigo de ellos	
23:29-36		23:29-36	23:29-36	23:29-32
				Sus crímenes y su castigo próximo
				23:33-36
El lamento sobre Jerusalén	Jesús se lamenta sobre Jerusalén	Lamento sobre Jerusalén	El amor de Jesús hacia Jerusalén	Jerusalén es exhortada
23:37-39	23:37-39	23:37-39	23:37-39	23:37-39
				(39b)

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, la cual es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un solo tema.

1. El primer párrafo
2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES

A. La ruptura entre Jesús y las estructuras judías de poder se intensificaba más y más.

B. Jesús trató frecuentemente de alcanzarlos, pero nunca abandonaron sus ideas tradicionales y nacionalistas. Ellos constantemente trataban de asaltarlo con preguntas. Sus preguntas, que por lo general estaban enfocadas en las controversias entre: (1) las escuelas rabínicas de Hillel (liberal) y Shammai (conservador) o (2) los romanos y el pueblo judío. Ellos esperaban que Jesús se alineara a un grupo o a otro.

C. La limpieza del templo llevada a cabo por Jesús (véase Juan 2:15; Mateo 21:12-17) intensificó el conflicto.

D. La maldición de la higuera, un símbolo de Israel, por parte de Jesús (véase Mateo 21:18-22) y las dos parábolas de rechazo (véase Mateo 21:28-46; 22:1-14) fueron el punto de ruptura.

E. El capítulo culmina con el rechazo de los líderes religiosos a Jesús. No estamos seguros de que las palabras de Jesús reflejen un rechazo a Israel como nación, o simplemente a sus líderes religiosos.

F. Otras textos bíblicos paralelos en torno a la crítica a los líderes religiosos se encuentran en Marcos 12:38-40; Lucas 11:39-54; 20:45-47. Jesús utilizó un lenguaje más severo con los líderes religiosos.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 23:1-12
[1]Después de esto, Jesús dijo a la gente y a Sus discípulos: [2]"Los maestros de la ley y los fariseos tienen la responsabilidad de interpretar a Moisés. [3]Así que ustedes deben obedecerlos y hacer *todo* lo que *les digan*. Pero no hagan lo que hacen ellos, porque no practican lo que predican. [4]Atan cargas pesadas y las ponen sobre la espalda de los demás, pero ellos mismos no están dispuestos a mover *ni un* dedo para levantarlas. [5]Todo lo hacen para que la gente los vea: Usan filacterias grandes y adornan *sus ropas* con borlas vistosas; [6]se mueren por el lugar de honor en los banquetes y los primeros asientos en las sinagogas, [7]y porque la gente los salude en las plazas y los llame `Rabí´. [8]Pero no permitan que a ustedes se les llame `Rabí´, porque tienen un sólo Maestro y todos ustedes son hermanos. [9]Y no llamen `padre´ a *nadie* en la tierra, porque ustedes tienen un sólo Padre, y Él está en el cielo. [10]Ni permitan que los llamen `maestro´, porque tienen un solo Maestro, *el Cristo*. [11]El más importante entre ustedes será siervo de los demás. [12]Porque el que a sí mismo se enaltece será humillado, y el que se humilla será enaltecido".

23:1 "…Jesús dijo a la gente" Esta es una denuncia pública a los líderes religiosos. Aunque las siguientes palabras no describen a cada uno de los fariseos, les caracteriza como grupo.

23:2 "Los maestros de la ley…" Eran expertos en la ley escrita (Antiguo Testamento) y la ley oral (Talmud) de Israel, y estaban disponibles para cualquier aplicación práctica. De hecho, sustituyeron a los levitas en sus funciones tradicionales. Vea el Tópico Especial en el 12:38.

- "**Fariseos"** Era un grupo de judíos comprometidos que se desarrolló durante el período Macabeo. Aceptaban como válidas todas las enseñanzas del Antiguo Testamento y de la tradición oral. No todos los escribas era fariseos, pero la gran mayoría lo era. Para una completa discusión de los fariseos vea el Tópico Especial en el 22:15.

-"… interpretar a Moisés" Se refiere a la posición de enseñar en la sinagoga local o dentro de la comunidad judía.

23:3 "…deben obedecerlos y hacer todo lo que les digan" Jesús utiliza dos órdenes:
1. **"**Haced", IMPERATIVO AORISTO ACTIVO
2. "Guardad", IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO

Jesús les decía que si ellos podían demostrar la verdad en la ley, entonces debían cumplirla. ¡La palabra de Dios es verdadera, no importa quién la proclame!

- "…Pero no hagan lo que hacen ellos" Su estilo de vida y actitud demuestra el carácter de ellos. En cierto sentido son los falsos maestros descritos en el 7:15-23. ¡No actuaban en torno a la verdad de Dios (véase 7:24-27), sino de acuerdo a la tradición humana (véase Isaías 6:9-10; 29:13)!

23:4 "Atan cargas pesadas..." Era una metáfora cultural relacionada con las exigencias no adecuadas para con los animales domésticos (véase 11:28-30). Los líderes religiosos no tenían compasión alguna para con las personas comunes (véase Lucas 11:46; Hechos 15:10). Ni ellos mismos podían cumplir sus propias reglas (véase Romanos 2:17-24).

En uno de los manuscritos griegos hay una variante en este versículo. No sabemos si la frase "difícil de llevar" sea original o transliterada de Lucas 11:46.

23:5 "Todo lo hacen para que la gente los vea..." Eran exhibicionistas religiosos (véase Mateo 6:2, 5, 16).

NASB	**"A ellos les agradan sus filacterias"**
NKJV, NRSV	**"Hacen anchas sus filacterias"**
TEV	**"Pues ensanchan sus filacterias y extienden los flecos sobre sus mantos"**
JB	**"Utilizando filacterias más grandes"**
NJB	**"Usando bandas más grandes para la cabeza"**

Estas cintas de cuero negro contenían textos del Antiguo Testamento de Éxodo 13:3-16; Deuteronomio 6:4-9 y Deuteronomio 11:13-21. Se usaban en la frente, por encima de los ojos. Esto es un acatamiento exagerado de Éxodo 13:9 y Deuteronomio 6:8 y 11:18. ¡Los textos debían ser luz y guía en las vidas de los creyentes, no cintas negras para la frente!

NASB	**"Ensanchan sus filacterias y agrandan las borlas"**
NKJV	**"Agrandan los bordes de sus vestiduras"**
NRSV	**"Extienden los flecos"**
TEV	**"Qué largos son los bordes de sus vestiduras"**
JB	**"Borlas más largas"**

Eran adornos azules en las togas o mantos de oración que les recordaban el Torá (véase Números 15:38; Deuteronomio 22:12).

23:6 Fue la misma tentación relacionada con Santiago y Juan en el 20:20-28.

23:7 "Rabí" Este vocablo arameo era un título honorífico ("mi maestro"). Los títulos (rabí, padre, líder) eran criticados por el orgullo y arrogancia con que ellos los utilizaban en el judaísmo del siglo primero d.C. A los líderes les gustaba ser identificados con algunos de éstos. Siguiendo el Textus Receptus, la versión NKJV duplica el término "Rabí". Era una forma cultural para: (1) añadir solemnidad o (2) demostrar afecto (véase versículo 37). Sin embargo, los primitivos textos griegos (א, y B, al igual que la Vulgata) lo expresan una sola vez.

23:8-10 Fíjese en la repetición del término "Uno". Jesús (y Mateo) no vieron ninguna contradicción con el monoteísmo. Vea el segundo párrafo en el 22:37-38.

1. Uno es tu Maestro (podría ser el Padre o el Hijo, 22:36)
2. Uno es tu Padre (dos veces)
3. Uno es tu Guía, quien es Cristo

23:8 "…todos ustedes son hermanos" ¡Todos los creyentes son iguales a los ojos de Dios (Génesis 1:26-27); por lo que debemos tener cuidado con los rangos y títulos honoríficos! El Nuevo Testamento no hace ninguna distinción entre el "clero" y el "laicado" como tampoco hace ningún otro tipo de distinciones. Fíjese en Romanos 3:22; véase 1ra. de Corintios 12:12-13; Gálatas 3:28; Colosenses 3:11.

23:11 "El más importante entre ustedes será siervo de los demás" Eso se discute en el 20:25-28 y en Marcos 10:42-44. ¡Qué afirmación más terrible! Hay una gran diferencia con las actitudes del mundo; sin embargo, es la verdadera señal de grandeza en la nueva era.

23:12 "Porque el que a sí mismo se enaltece será humillado..." Es un tema bíblico que se repite constantemente (véase Job 22:29; Proverbios 29:23; Lucas 14:11; 18:14; Santiago 4:6; 1ra. de Pedro 5:5).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 23:13-14

[13]**"¡Ay de ustedes, maestros de la ley y fariseos, hipócritas!** [14]**Les cierran a los demás el reino de los cielos, y ni entran ustedes ni dejan entrar a los que intentan hacerlo. ¡Ay de ustedes, maestros de la ley y fariseos, hipócritas! Porque devoráis las casas de las viudas y como pretexto hacéis largas oraciones; por esto recibiréis mayor condenación".**

23:13 "Ay de ustedes" El pasaje (versículos 13-36) se conoce como "los siete ayes". Frecuentemente, Mateo estructura su Evangelio utilizando siete temas. Los ayes son opuestos a las bendiciones. En el paralelo en Lucas del sermón del monte, él añade cuatro "ayes" a las bienaventuranzas (véase 5:3-11 versus Lucas 6:20-26). En el Antiguo Testamento, la expresión "Ay" introducía "maldiciones" proféticas o lamentos, que se estructuraban (por ejemplo, en la métrica hebrea o en la acentuación de los versos en los poemas) como la música fúnebre para expresar el juicio divino.

- "Hipócritas" Es un término compuesto griego que significa "subvalorar". Era utilizado en el teatro para describir a quienes actuaban o representaban un papel utilizando máscara. Fue usado anteriormente en el 6:2, 5, 16; 7:5; 15:7; 16:3; 22:18, y también en el 24:51.

- "Les cierran a los demás el reino de los cielos…" Era el uso del término "las llaves del reino" (véase 16:19; Apocalipsis 1:18; 3:7). ¡Qué tremenda responsabilidad es conocer la verdad! ¡La moderna sociedad secular no rechaza tanto a Jesús como Él rechaza la presentación que hacemos de Él a través de nuestras palabras, vidas y prioridades! Esto les sucedió a los líderes religiosos en los días de Jesús. ¿Cuántos fariseos hay hoy en día en la Iglesia?

Es una tremenda y trágica afirmación (una ironía):

1. Los líderes religiosos no estaban a cuentas con Dios (véase 5:20).
2. Los líderes religiosos hicieron que otros se descarriaran y no les permitieron estar bien con Dios (véase 15:14; 23:16, 24; 24:24; Romanos 2:19).

- "…ni entran" El verbo expresa la integración al nuevo reino escatológico de Dios (por ejemplo, el nuevo pacto de Jeremías 31:31-34). ¡Uno entra mediante la aceptación de Jesús, ahora!, quienes le rechacen no podrán entrar (véase 5:20; 7:21; 18:3; 19:23-24; 23:13). Jesús es la única puerta al reino (Juan 1:12; 10:7-18; 14:6; Romanos 10:9-13).

23:14 El versículo 14 no aparece en los manuscritos unciales griegos A, B, D o L ni en la mayoría de las versiones; por lo cual posiblemente no sea original de Mateo. Es probable que fuese añadido por algún copista de Marcos 12:40 o Lucas 20:47. También aparece en algunos manuscritos griegos tardíos previo al versículo 13; y en otros, después del mismo. La UBS[4] lo califica con "B" (casi cierto).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 23:15

[15]**"¡Ay de ustedes, maestros de la ley y fariseos, hipócritas! Recorren tierra y mar para ganar un solo adepto, y cuando lo han logrado lo hacen dos veces más merecedor del infierno que ustedes."**

23:15 "…hipócritas" Vea el Tópico Especial en el 6:2.

- "…para ganar un solo adepto" Habían dos clases de judíos conversos: (1) los circuncidados, autobautizados y que ofrecían sacrificios, llamados "prosélitos de la puerta", y (2) quienes regularmente asistían a la sinagoga, denominados "temerosos de Dios".

- … lo hacen dos veces más merecedor del infierno que ustedes" Verdaderamente esta era una terrible afirmación. ¡Jesús es ofendido por la auto-justificación legalista!, lo cual refuerza su afirmación en el 5:20 y significa lo contrario a las expectativas culturales.

- "Infierno" El término *Gehenna* proviene de dos palabras hebreas: "valle" e "Hinnom". Era el lugar de adoración de la diosa fenicia del fuego y la fertilidad, al sur de Jerusalén en el Valle de Tofet, donde se practicaban sacrificios infantiles [*molech]* (2da. de Reyes 16:3; 17:17; 21:6; 2da. de Crónicas 28:3; 33:6). Posteriormente se convirtió en el basurero de Jerusalén. Jesús lo utilizó como metáfora sobre el infierno y el juicio eterno.

El vocablo fue usado solamente por Jesús, excepto en Santiago 3:6. El amor de Jesús hacia los seres humanos caídos no evitó prever las consecuencias de rechazar Sus palabras y obras (véase 25:46). Si Jesús afirmó la realidad de una separación eterna de la comunión con Dios; esta es una verdad que sus seguidores deber considerar muy seriamente. ¡El infierno es trágico

para la humanidad, pero también es la herida sangrante que nunca sanará en el corazón de Dios! Vea el Tópico Especial: ¿Donde están los muertos? En el 5:22.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 23:16-22
[16]"¡Ay de ustedes, guías ciegos!, que dicen: `Si alguien jura por el templo, *no significa* nada; pero si jura por el oro del templo, queda obligado por su juramento.´ [17]¡Ciegos insensatos! ¿Qué es más importante: el oro, o el templo que hace sagrado al oro? [18]También dicen ustedes: `Si alguien jura por el altar, *no significa* nada; pero si jura por la ofrenda que está sobre el, queda obligado por su juramento.´ [19]¡Ciegos! ¿Qué es más importante: la ofrenda, o el altar que hace sagrada la ofrenda? [20]Por tanto, el que jura por el altar, jura no sólo *por el altar* sino *por todo* lo que está sobre el. [21]El que jura por el templo, jura no sólo *por el templo* sino *por quien* habita en el. [22]Y el que jura por el cielo, jura *por el trono* de Dios y *por aquel* que lo ocupa".

23:16 "…guías ciegos" Es una metáfora sarcástica para los líderes religiosos (véase 15:14; 23:16, 24).

23:16-22 "…alguien jura por" Los judíos habían desarrollado, utilizando el nombre de Dios, un amplio sistema de juramentos válidos o nulos (véase 5:33-37; Santiago 5:12). Era una forma de permitir mentir y aparentar religiosidad (véase Levítico 19:12; Deuteronomio 23:21).

- "Insensatos" Vea el Tópico Especial en el 5:22.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 23:23-24
[23]"¡Ay de ustedes, maestros de la ley y fariseos, hipócritas! Dan la décima parte de sus especias: la menta, el anís y el comino. Pero han descuidado los asuntos más importantes de la ley, tales como la justicia, la misericordia y la fidelidad. Debían haber practicado esto sin descuidar aquello. [24]¡Guías ciegos! Cuelan el mosquito pero se tragan el camello".

23:23 "…ustedes… hipócritas" Vea el Tópico Especial en el 6:2.

- "Dan la décima parte de sus especias: la menta, el anís y el comino..." En su legalismo (véase Levítico 27:30-33; Deuteronomio 14:22-29) contaban hasta las especies más pequeñas para dar a Dios el diezmo exacto, pero olvidaban el amor, la justicia y la fidelidad. El Nuevo Testamento no habla del diezmo excepto aquí. ¡La clave del Nuevo Testamento con respecto a dar no se trata la cantidad o porcentaje (véase 2da. de Corintios 8-9)!

Los creyentes del Nuevo Testamento deben cuidarse de no convertir el cristianismo en un mero acto formal (el Talmud cristiano). En su deseo de agradar a Dios, ellos formularon guías para todos y cada uno de los aspectos de la vida. Sin embargo, es teológicamente peligroso tomar reglamentaciones del antiguo pacto que no están confirmadas en el Nuevo Testamento, haciendo de ellas criterios dogmáticos, ¡particularmente cuando se afirman como causas de calamidad o promesas de prosperidad!

TÓPICO ESPECIAL: EL DIEZMO

En el Nuevo Testamento hay una sola referencia al diezmo. No creo que el Nuevo Testamento enseñe sobre el tema, porque todo el trasfondo es una discusión contra el legalismo judío y su autojustificación. Pienso que las enseñanzas en torno al dar en el texto del Nuevo Testamento (si acaso hay alguna) se encuentran en 2da. de Corintios 8 y 9, ¡cuya aplicación va más allá del diezmo! La orientación que recibieron los judíos de diezmar del diez al treinta por ciento sólo se encuentra en el Antiguo Testamento (hay dos y probablemente hasta tres tipos de diezmo establecidos en los textos del Antiguo Testamento), ¡por tanto, los cristianos deben dar más allá, sin siquiera discutir sobre el diezmo!

Los creyentes del Nuevo Testamento deben cuidarse de no convertir el cristianismo en un nuevo código legal (el Talmud cristiano). Su deseo de agradar a Dios les lleva a buscar su guía para cada aspecto de la vida. Sin embargo, teológicamente resulta peligroso aplicar reglas del Antiguo Testamento que no se confirmen en el Nuevo (véase Hechos 15), haciéndolo con criterios dogmáticos; y particularmente cuando se establece (por predicadores modernos) como causa de calamidad o promesa de prosperidad (Malaquías 3).

He aquí un buen texto de Frank Stagg, de su libro, *La teología del Nuevo Testamento*, páginas 292-293:

> "El Nuevo Testamento nunca introduce el diezmo a la gracia de dar. Los diezmos se mencionan sólo tres veces: (1) como censura a los fariseos por no practicar la justicia, la misericordia y la fe en tanto se cuidan escrupulosamente al diezmar, aún con los productos del huerto (Mateo 23:23; Lucas 11:42); (2) al denunciar al orgulloso fariseo que "oró para sí mismo", jactándose de ayunar dos veces por semana y dar el diezmo de todas sus posesiones (Lucas 18:12); y (3) al debatir con Leví la superioridad de Melquisedec, y por tanto de Cristo, (Hebreos 7:6-9).
>
> Es evidente que Jesús aprobó diezmar como parte del sistema del templo, al igual que por principio y práctica aprobaba, en

general, las prácticas del templo y las sinagogas. Pero no hay indicación alguna en ninguna parte de que tales prácticas hayan sida impuestas a sus seguidores. Por lo general, los diezmos eran productos agrícolas que más tarde se consumían en el Santuario por quien lo daba y por los sacerdotes. Los diezmos, tal como aparecen en el Antiguo Testamento, sólo podían ser retribuidos en una estructura religiosa organizada en torno a un sistema de sacrificio animal.

Muchos cristianos encuentran en el diezmo un plan para dar lo que es justo, y puede usarse, siempre y cuando no se convierta en un sistema coercitivo o legalista, pudiendo llegar a ser un procedimiento exitoso.
Sin embargo, no podría afirmar abiertamente que el diezmo sea una enseñanza neotestamentaria. Se reconoce como apropiado por la observancia judía (Mateo 23:23; Lucas 11:42), pero no debe imponerse a los cristianos. De hecho, es imposible, tanto para judíos como para cristianos, poder diezmar en estricto sentido del Antiguo Testamento. Hoy en día, el diezmo apenas se asemeja a la antigua práctica ritual del sistema sacrificial judío.

Paul Stagg lo ha resumido así:

´Mientras mucho se pudiera decir de haber adoptado el diezmo voluntario como requerimiento del dar de lo que uno posee sin imponerlo rigurosamente a otros como una obligación cristiana; es preciso adoptar tal práctica si no está guiada por los usos del Antiguo Testamento. Lo más alejado que puede hacerse es lo que remotamente se parece a la práctica del diezmo en el Antiguo Testamento, que era un impuesto para apoyar al templo y al sistema sacerdotal dentro de un sistema socio-religioso que ya no existe. Los diezmos eran una obligación en el judaísmo como un impuesto hasta la destrucción del templo en el año 70 d.C., pero no es obligatorio para los cristianos´.

23:24 "Cuelan el mosquito pero se tragan el camello" en los tiempos de Jesús, los fariseos filtraban el agua mediante un trapo para no tragarse accidentalmente ningún insecto impuro; ¡aunque de forma figurativa, su legalismo (insecto) provocó que se tragasen un inmundo camello! Este era un juego de palabras utilizando el término arameo para insecto "*galma*" y camello – "*gamla*". Es una hipérbole oriental. Jesús generalmente utilizaba camellos en sus exageraciones (véase 19:24; Marcos 10:25; Lucas 18:25).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 23:25-28

[25]"¡Ay de ustedes, maestros de la ley y fariseos, hipócritas! Limpian el exterior del vaso y del plato, pero por dentro están llenos de robo y de desenfreno. [26]¡Fariseo ciego! Limpia primero por dentro el vaso y el plato, y así quedará limpio también por fuera." [27]"¡Ay de ustedes, maestros de la ley y fariseos, hipócritas!, que son como sepulcros blanqueados. Por fuera lucen hermosos pero por dentro están llenos de huesos de muertos y de podredumbre. [28]Así también ustedes, por fuera dan la impresión de ser justos pero por dentro están llenos de hipocresía y de maldad".

23:25 "Hipócritas" Vea el Tópico Especial en el 6:2.

- "…Limpian el exterior del vaso y del plato" Se preocupaban por la limpieza ceremonial, pero sus intenciones y actitudes estaban lejos de Dios (véase Isaías 29:13). Eran impuros por dentro (de corazón, véase Marcos 7: 15, 20). ¡El nuevo parámetro de la justicia (el nuevo pacto, véase Jeremías 31:31-34; Ezequiel 36:22-38), no eran las acciones humanas, sino la fe en la justicia de Cristo, que sería comprada en el calvario y confirmada el Domingo de Resurrección!

23:27 "…sepulcros blanqueados" Los ciudadanos de Jerusalén pintaban las tumbas de blanco antes de las fiestas para que no fuesen tocadas accidentalmente por un peregrino, tornándose impuro ceremonialmente durante los siete días siguientes, de modo que no podrían participar en las fiestas pese a haber viajado largas distancias (véase Números 19:16; 31:19). Las tumbas recién pintadas eran similares a la superficial religiosidad de los líderes judíos.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 23:29-33

[29]"¡Ay de ustedes, maestros de la ley y fariseos, hipócritas! Construyen sepulcros para los profetas y adornan los monumentos de los justos. [30]Y dicen: ´Si *hubiéramos vivido* nosotros en los días de nuestros antepasados, no habríamos sido cómplices de ellos para *derramar* la sangre de los profetas´. [31]Pero así quedan implicados ustedes al declararse descendientes de los que asesinaron a los profetas. [32]¡Completen de una vez por todas *lo que* sus antepasados comenzaron! [33]¡Serpientes! ¡Camada de víboras! ¿Cómo escaparán ustedes de la condenación del infierno?"

23:29 "Hipócritas" Vea el Tópico Especial en el 6:2.

- **"Construyen sepulcros para los profetas..."** En el Antiguo Testamento, el pueblo de Dios mataba a Sus profetas, y después les construían grandes sepulcros. Tales obras para los voceros divinos no era la voluntad de Dios, quien quería obediencia a Su mensaje (véase versículos 34-35). Al igual que los líderes del Antiguo Testamento asesinaban a los profetas, asimismo lo harían éstos con Jesús y Sus seguidores.

23:30 "Si" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE SEGUNDA CLASE denominada "contraria a los hechos". Se construye una falsa premisa, para establecer una conclusión inexacta.

23:33 "¡Serpientes! ¡Camada de víboras!" No siempre Jesús era el hombre manso y humilde de "dar la otra mejilla" que se presenta (véase 3:7; 12:34). ¡La hipocresía de la autojustificación religiosa provocó una fuerte condena, como aún sucede!

- **"Infierno"** Vea el Tópico Especial en el 5:22.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 23:34-36

[34]Por eso yo les voy a enviar profetas, sabios y maestros. A algunos de ellos ustedes los matarán y crucificarán; a otros los azotarán en sus sinagogas y los perseguirán de pueblo en pueblo. [35]Así recaerá sobre ustedes *la culpa de* toda la sangre justa que ha sido derramada sobre la tierra, desde la sangre del justo Abel hasta la de Zacarías, hijo de Berequías, a quien ustedes asesinaron entre el santuario y el altar de los sacrificios. [36]Les aseguro que todo esto vendrá sobre esta generación.

23:34 "...les voy a enviar profetas, sabios y maestros" Dios (observe que Jesús utiliza "Yo") continúa Su actividad de revelación a través de Sus predicadores escogidos (véase 21:34-36; 23:37). Los judíos no ignoraban la verdad divina, ¡pero escogieron rechazarla por sostener sus tradiciones (véase Isaías 6:9-13; 29:13; Jeremías 5:20-29)! Vea el Tópico Especial: Las profecías del Nuevo Testamento en el 11:9.

- **"A algunos de ellos ustedes los matarán y crucificarán…"** La predicción de persecución se cumplió dramáticamente en los primeros días del cristianismo. ¡Los emisarios de Dios generalmente cosechaban el odio de la humanidad pecadora, aún de quienes se decían religiosos contraria a la palabra de Dios y a Su voluntad!

23:35 "…sangre justa" Vea el siguiente Tópico Especial

TÓPICO ESPECIAL: DERRAMAR

En general, el término *cheō* significa "derramar". La forma intensificada es *ekcheō*; y tiene dos connotaciones establecidas:

1. La sangre inocente derramada, Mateo 23:35; Hechos 22:20
2. Un sacrificio dado, Mateo 26:28; Marcos 14:24; Lucas 22:20

En Jesús, estas dos expresiones se unieron en el calvario (véase Colin Brown, ed., *EL nuevo diccionario internacional de la teología del Nuevo Testamento*, Volumen 2, páginas 853-855).

- **"Abel"** Vea Génesis 4:8 en adelante.

- **"Zacarías"** Hay muchas discusiones sobre el profeta en referencia. El último mártir reconocido con ese nombre aparece en 2da. de Crónicas 24:2-22, pero el nombre de su padre es distinto al señalado. Sin embargo, el texto paralelo de Lucas 11:51 omite el nombre del padre, tal como aparece en el MSS griego א en Mateo.

Zacarías, el profeta postexílico, tenía este mismo nombre, pero no fue asesinado de esa forma. Pudo haber sido otro profeta anónimo. Pero, ya que Abel fue el primer mártir del Antiguo Testamento; entonces, el Zacarías mencionado en 2da. de Crónicas 24 podría ser el último mártir por ser éste el último libro del canon hebreo.

23:36 "…todo esto vendrá sobre esta generación" En cierto sentido, esto demuestra la preeminencia de Jesús (véase 10:23; 23:36; 24:34). Fue el último y más grande vocero de Dios. Cuando los líderes y la población en general le rechazaron, no hubo esperanza, sólo juicio. ¡La nueva era del Espíritu ha llegado!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 23:37-39

[37]"¡Jerusalén, Jerusalén, que matas a los profetas y apedreas a los que se te envían! ¡Cuántas veces quise reunir a tus hijos, como reúne la gallina a sus pollitos debajo de sus alas, pero no quisiste! [38]Pues bien, la casa de ustedes va a quedar abandonada. [39]Y les advierto que ya no volverán a verme hasta que digan: `¡Bendito el que viene en el nombre del Señor!´".

23:37-39 Obviamente, Jesús estaba totalmente emocionado (véase Lucas 13:34,35). El Padre y Él aman al pueblo del pacto. Deseaban restaurarles en comunión, pero ellos siguieron apegados a su legalismo (Isaías 29:13). ¡Sólo el juicio podo reavivar la necesidad de la intimidad del pacto!

La pregunta sería, ¿cuándo dijo Jesús estas palabras? ¿Antes o después de la entrada triunfal o se refiere al regreso escatológico? Algo es cierto, ¡la profecía de Zacarías 12:10 será cumplida algún día! La unificación del pueblo de Dios de que se habla en Romanos 9-11 restaurará la comunión perdida en el Paraíso del Edén (véase Génesis 3:15).

23:37 "…reúne" Este VERBO también es utilizado para la reunión de los escogidos al final de los tiempos en el 3:12; 13:20, 47; 24:31.

- "…como reúne la gallina a sus pollitos debajo de sus alas" YHWH y Jesús generalmente usaban metáforas femeninas para describir su quehacer y actitudes (véase Génesis 1:2; Éxodo 19:5; Deuteronomio 32:11; Isaías 49:15; 66:9-13). La divinidad no es hombre o mujer, sino espíritu; Él creó ambos sexos y tiene las mejores cualidades de cada uno de ellos en sí.

TÓPICO ESPECIAL: LA SOMBRA COMO METÁFORA DE PROTECCIÓN Y CUIDADO

El término "sombra" fue común en el ANE. Fíjese en los ejemplos bíblicos:

1. Expresión de protección, Isaías 16:3; 30:2-3; Lamentaciones 4:20
2. Expresión para "sombra de la mano", Salmos 121:5; Isaías 49:2; 51:16
3. Término para "sombra del techo", Génesis 19:8
4. Palabra para expresar "sombre de la nube especial de Dios", Éxodo 13: 21-22; 14:19, 20, 44; Isaías 4:6; 25:4-5; 32:1-2
5. Modismo para "sombra del ala", Salmos 17:8; 36:7; 57:1; 61:4; 63:7; 91:1, 4 (vea metáforas similares en Deuteronomio 32:10-11; Rut 2:12; Isaías 31:5; Mateo 23:37; Lucas 13:34).
6. Expresión para "sombre del árbol", Jueces 9:15; Ezequiel 17:23; 31: 6, 17; Daniel 4:12; Oseas 14:7

23:38 "…la casa de ustedes va a quedar abandonada" Parece una alusión a Jeremías 22:5, pero también puede referirse a la destrucción de Jerusalén en el año 70 d.C. u otros eventos posteriores. ¡El único pacto de Dios con Israel fue modificado por la culpabilidad de ellos! Hay un nuevo pacto (véase Jeremías 31:31-34), que no está basado en la descendencia racial, sino en la fe y la fidelidad de Dios y Su Mesías.

23:39 "…hasta que digan" Es una referencia a Salmos 118:26-27 utilizada en la entrada triunfal (véase Mateo 21:9). ¡Es similar a la gran predicción Mesiánica en Zacarías 12:10 de que un día los judíos volverán a quien asesinaron (véase Romanos 9-11)! ¡Todos los creyentes oran por la realización de este avivamiento judío!

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué Jesús es tan crítico con el liderazgo religioso de Su tiempo?
2. ¿Cómo discernimos lo que debemos creer y practicar?
3. ¿Es la actitud más importante que la acción?
4. ¿El Nuevo Testamento enseña con claridad el principio de diezmar?
5. ¿Jesús ha rechazado absolutamente a Israel?

MATEO 24
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La profecía de la destrucción del templo	Jesús predice la destrucción del templo	El anuncio de la destrucción del templo	Jesús habla acerca de la destrucción del templo	Introducción
24:1-2	24:1-2	21:1-2	24:1-2	24:1-3
El inicio de los ayes	Las señales de los tiempos	Sobre el final de la era	Los problemas y la persecución	El inicio de los problemas
24:3-14	24:3-14	24:3-8	24:3	
			24:4-8	24:4-8
		24:9-14	24:9-14	24:9-13
				24:14
La gran tribulación	La gran tribulación		El espeluznante horror	La gran tribulación de Jerusalén
24:15-28	24:15-28	24:15-28	24:15-22	24:15-22
			24:23-25	24:23-25
				La venida del Hijo del Hombre
			24:26-27	24:26-28
			24:28	
La venida del Hijo del Hombre	La venida del Hijo del Hombre		La venida del Hijo del Hombre	El significado universal de su venida
24:29-31	24:29-31	24:29-31	24:29-31	24:29-31
La lección de la higuera	La parábola de la higuera		La lección de la higuera	El tiempo de Su venida
24:32-35	24:32-35	24:32-35	24:32-35	24:32-36
El día y la hora son desconocidos	Nadie sabe ni el día ni la hora		Nadie sabe el día ni la hora	Estén alertas
24:36-44	24:36-44	24:36-44	24:36-44	
				24:37-41
				24:42-44
El siervo fiel y el infiel	El siervo fiel y el siervo malvado		El siervo fiel o el sirviente infiel	La parábola del siervo consciente
24:45-51	24:45-51	24:45-51	24:45-51	24:45-51

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene sólo un tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES DEL 24:1-36 (TEXTO PARALELO A MARCOS 13:1-37)

A. Mis apuntes exegéticos sobre Marcos 13 aparecen más completos en el comentario de Marcos, 1ra. y 2da. de Pedro. Puede consultar todos mis comentarios en www.freebiblecommentary.org.

B. Mateo 24, Marcos 13 y Lucas 21 son de difícil interpretación porque abordan varias preguntas al mismo tiempo (véase Mateo 24:3):
   1. ¿Cuándo será destruido el templo?
   2. ¿Cuál será la señal del retorno del Mesías?
   3. ¿Cuándo terminará esta era?

C. El género de los pasajes escatológicos requiere por lo general, una combinación del lenguaje apocalíptico y profético (vea el Tópico a continuación), cuyo propósito es ambiguo y altamente simbólico.

D. Varios pasajes en el Nuevo Testamento (véase Mateo 24, Marcos 13, Lucas 17; 21; 1ra. y 2da. de Tesalonicenses y Apocalipsis) abordan la segunda venida. Ellos enfatizan:
   1. El desconocimiento de la hora exacta del evento, pero su seguridad
   2. Podemos conocer el tiempo de manera general, pero no específicamente el momento de los eventos
   3. Ocurrirá repentinamente, de forma inesperada
   4. Debemos estar alertas a la oración, listo y fieles a la tarea asignada

E. Hay una tensión teológica incomprensible entre: (1) el momento del regreso (véase 24:27, 44) y (2) el hecho de que ciertos eventos histórico deben ocurrir.

F. El Nuevo Testamento afirma que algunos hechos deben darse antes de la segunda venida:
   1. La predicación del Evangelio a todo el mundo (véase 24:14; Marcos 13:10)
   2. La gran apostasía (véase 24:10-13, 21; 1ra. de Timoteo 4:1; 2da. de Timoteo 3:1 en adelante; 2da. de Tesalonicenses 2:3)
   3. La revelación del "hombre de pecado" (véase Daniel 7:23-26; 9:24-27; 2da. de Tesalonicenses 2:3)
   4. La eliminación de aquel que restringe (véase 2da. de Tesalonicenses 2:6-7)
   5. El avivamiento judío (véase Zacarías 12:10; Romanos 11)

G. Los versículos 37-44 no son paralelos a Marcos, pero tienen una similitud con otro paralelo sinóptico en Lucas 17:26-37.

TÓPICO ESPECIAL: LITERATURA APOCALÍPTICA

Este tópico en particular ha sido tomado de mi comentario al libro de Apocalipsis (sin costo en www.freebiblecommentary.org).

El Apocalipsis es un género literario judío particular, la apocalíptica. Generalmente era utilizado en contextos de mucha tensión para expresar la convicción de que Dios estaba en control de la historia, y que traería la liberación de Su pueblo. Esta clave literaria se caracteriza por:

1. Un fuerte sentimiento de la soberanía universal de Dios (monoteísmo y determinismo)
2. Una lucha entre el bien y el mal, la actual edad corrupta y la era de justicia que está por venir (dualismo)
3. El uso de un código y un léxico secreto (normalmente extraído del Antiguo Testamento o del período inter-testamentario de la literatura judía apocalíptica).
4. El uso de colores, números, animales, y a veces figuras animales con formas humanas o viceversa.

5. El uso de la mediación angelical a través de visiones o sueños
6. Principalmente enfocado en el fin de los tiempos (Nueva Era).
7. La utilización de una simbología constante y no de la realidad, para comunicar el mensaje de Dios en torno al fin de los tiempos.
8. Algunos ejemplos de este género son:
   a. Del Antiguo Testamento:
      (1) Isaías 24-27, 56-66
      (2) Ezequiel 37-48
      (3) Daniel 7-12
      (4) Joel 2:28-3:21
      (5) Zacarías 1-6, 12-14

   b. Del Nuevo Testamento
      (1) Mateo 24, Marcos 13; Lucas 21; 1ra. de Corintios 15 (en cierto sentido)
      (2) 2da. de Tesalonicenses 2 (en su mayor parte)
      (3) Apocalipsis (capítulos 4-22)
   c. No canónicos (tomado de D.S. Russell. *El método y mensaje de la literatura apocalíptica judía*, páginas 37-38)
      (1) 1ra. de Enoc, 2da. de Enoc (los secretos de Enoc)
      (2) El Libro del Jubileo
      (3) Los Oráculos Sibilinos III, IV y V
      (4) El Testamento de los doce patriarcas
      (5) Los salmos de Salomón
      (6) La asunción de Moisés
      (7) El martirio de Isaías
      (8) La apocalíptica de Moisés (vida de Adam y Eva)
      (9) La apocalíptica de Abraham
      (10) El testamento de Abraham
      (11) 2da. de Esdras (IV Esdras)
      (12) 2da. y 3ra. de Baruc

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 24:1-2
[1]**Jesús salió del templo y, mientras caminaba, se le acercaron Sus discípulos y le mostraron los edificios del templo.** [2]**Pero Él les dijo: "¿Ven todo esto? Les aseguro que no quedará piedra sobre piedra, pues todo será derribado**".

24:1 "El Templo" Era el término griego para toda el área del templo (*hieron*, véase Marcos 13:1). Jesús enseñó allí (Mateo 21:23). El propio edificio (*naos*, véase Marcos 15:38) llegó a ser la gran esperanza judío (véase Jeremías 7), un símbolo del particular amor de Dios por los judíos.

- "los edificios" Era de piedra, pintado de blanco y adornado con oro. Herodes el Grande tardó 46 años en terminar el proyecto del edificio (véase Juan 2:20). Su propósito era apaciguar a los judíos, quienes estaban molestos porque un idumeo (Edom) les gobernaba.

24:2 "Piedra" Josefo dice que Herodes el Grande utilizó piedras limadas o *mezzeh,* características del área. Estas piedras enormes (25 x 8 x 12 cúbitos: el cúbito era aproximadamente 18-21 pulgadas, por tanto, el volumen de las piedras era de aproximadamente 3,600 cúbitos), utilizadas en los fundamentos y las paredes.

- "**no quedará piedra sobre piedra, pues todo será derribado"** Es la estructura sintáctica de dos NEGATIVOS DOBLES. Se refiere a la destrucción total, ¡lo cual debió dejar a los discípulos sin palabras! Josefo dice que en el año 70 d.C. el ejército romano destruyó totalmente el lugar, a tal punto que nadie podía arar la tierra del Monte Sión (véase Miqueas 3:12; Jeremías 26:18) donde había estado localizado el templo.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 24:3
[3]**Más tarde estaba Jesús sentado en el Monte de los Olivos, cuando llegaron los discípulos y le preguntaron en privado: "¿Cuándo sucederá eso, y cuál será la señal de tu venida y del fin del mundo?"**

24:3 "…sentado en el Monte de los Olivos" Esta elevación ubicada al este permitía ver Jerusalén y el área del templo. El Evangelio de Marcos indica que los discípulos hicieron preguntas a Jesús –Pedro, Santiago, Juan y Andrés. En Mateo aparece "los discípulos se le acercaron..." (véase versículos 1, 3).

- "¿Cuándo sucederá eso, y cuál será la señal de tu venida y del fin del mundo?" Marcos 13:4 y Lucas 21:7 sólo presentan la pregunta, pero Mateo 24:3 añade otras. Hubieron diferentes eventos de los que los discípulos querían saber: (1) la destrucción del templo, (2) la segunda venida, y (3) el final de los tiempos actuales. Probablemente, los discípulos pensaron que los tres sucederían simultáneamente. Vea el Tópico Especial siguiente.

El término aquí utilizado se traduce como "venidero" es *parousía* (véase Mateo 24:3, 27, 37, 39; 1ra. de Corintios 15:23; 1ra. de Tesalonicenses 2:19; 3:13; 4:15; 5:23; 2da. de Tesalonicenses 2:1, 8; Santiago 5:7,8; 2da. de Pedro 1:16; 3:4, 12; 1ra. de Juan 2:28). Vea el segundo Tópico especial a continuación

TÓPICO ESPECIAL: Respuestas a las dos preguntas de los discípulos en el 24:3 (F.F. Bruce, *Respuestas a preguntas*)

A. Una advertencia en cuanto a ser mal dirigido por falsos profetas o grandes calamidades que te hacen creer que llegó el fin del mundo.
   1. Mateo 24:4-8
   2. Marcos 13:5-8
   3. Lucas 21:8-11
B. Una predicción de persecución y una promesa de ayuda
   1. Mateo 24:9-14
   2. Marcos 13:9-13
   3. Lucas 21:12-19
C. La respuesta a la primera pregunta relacionándola con la destrucción de Jerusalén y el saqueo de sus habitantes
   1. Mateo 24:15-28
   2. Marcos 13:14-23
   3. Lucas 21: 20-24
D. Una respuesta a la segunda pregunta relatando la venida de Cristo
   1. Mateo 24:29-31
   2. Marcos 13:24-27
   3. Lucas 21:20-24
E. Una exhortación a estar atentos a situaciones que conduzcan a la caída de Jerusalén
   1. Mateo 24:32-35
   2. Marcos 13:28-31
   3. Lucas 21:29-33
F. Una exhortación a estar atentos para la venida de Cristo
   1. Mateo 24:36-44
   2. Marcos 13:32-37
   3. Lucas 21:34-36

TÓPICO ESPECIAL: SEGUNDA VENIDA

Literalmente esto significa "hasta la *Parousia*", que expresa la "presencia" y fue usada para referirse a las visitas reales. El otro término del Nuevo Testamento utilizado para la segunda venida es: (1) *epiphaneia*, "encuentro cara a cara"; (2) *apokalupis,* "revelado"; y (3) "el Día del Señor" y variaciones de esta frase.

El Nuevo Testamento fue escrito desde un punto de vista del Antiguo Testamento, lo cual se refleja:

1. En la maldad actual, una era de rebelión
2. La llegada de una nueva era de justicia
3. Ésta obra será traída por la guía del Espíritu a través de la obra del Mesías (el Ungido)

Es necesaria la aceptación teológica de esta revelación progresiva porque así los autores del Nuevo Testamento modificaron levemente la expectativa de Israel. En lugar de la llegada de un Mesías militar y nacionalista (Israel) hay dos llegadas: la primera fue la encarnación de la Deidad en la concepción y el nacimiento de Jesús de Nazaret, quien llegó como un "siervo sufriente" ni militar ni jurídico de Isaías 53, además de ir montado en el lomo de un burro (no en un caballo de guerra ni en una mula regia), como en Zacarías 9:9. La primera llegada inauguró la nueva era Mesiánica, el reino de Dios en la tierra. En cierto sentido el reino está aquí, pero evidentemente, en otro está lejano. Es esta tensión entre las dos venidas del Mesías, que en cierto sentido, ha superpuesto (traslapado) y que estuvieron ocultas o en última instancia confusas en el Antiguo Testamento. En realidad, la doble venida enfatiza el compromiso de YHWH de redimir a toda la humanidad (véase Génesis 3:15; 12:3; Éxodo 19:5 y en la predicación de los profetas, particularmente de Isaías y Jonás).

La Iglesia no espera el cumplimiento de las profecías del Antiguo Testamento porque muchas de ellas están relacionadas con la primera venida (véase *Cómo leer la Biblia en todo su sentido*, páginas 165-166). Las obras de los creyentes anticipan la gloriosa venida del resucitado Rey de Reyes y Señor de Señores, el esperado cumplimiento de la nueva era de justicia en la tierra y en el cielo (véase Mateo 6:10). Las presentaciones del Antiguo Testamento no son inadecuadas, pero si incompletas. Él regresará con el poder y la autoridad de YHWH, tal como lo dijeron los profetas.

La segunda venida no es un período bíblico, pero el concepto estructura la visión y el marco de todo el Nuevo Testamento. Dios lo establecerá plenamente. La amistad entre Dios y la humanidad será posible cuando Su imagen sea restaurada. El mal será juzgado y eliminado. ¡La voluntad divina no fallará, no puede fallar!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 24:4-8

[4]"Tengan cuidado de que nadie los engañe", les advirtió Jesús. [5]´Vendrán muchos que, usando mi nombre, dirán: Yo soy el Cristo, y engañarán a muchos.[6]Ustedes oirán de guerras y de rumores de guerras, pero procuren no alarmarse. Es necesario que *eso* suceda, pero *no será* todavía el fin. [7]Se levantará nación contra nación, y reino contra reino. Habrá hambres y terremotos por todas partes. [8]Todo esto será *apenas* el comienzo de los dolores´".

24:4 "Tengan cuidado de que nadie los engañe..." Es un IMPERTIVO PRESENTE ACTIVO junto a un PARTICIPIO NEGATIVO que significa detener un acto en proceso. Hubo y aún hay falsos signos o "signos precursores". La afirmación se repite frecuentemente (véase Marcos 13: 5, 9, 23, 33). Existe gran confusión teológica en este particular. La Iglesia nunca ha tenido consenso en la escatología.

Cada generación de cristianos ha intentado interpretar su historia a la luz de las profecías bíblicas; hasta el día de hoy, todos se han equivocado. Una parte del problema es que los creyentes deben vivir con una expectativa a cada momento en espera de la segunda venida, pese a que las profecías fueron escritas para la última generación de creyentes perseguidos. ¡Alégrese de no saber cuándo será!

24:5 "Vendrán muchos que, usando mi nombre…" Se refiere a los falsos mesías (véase versículo 11; 23-24; Marcos 13:6). También podría ser una alusión al tiempo final: (1) el anticristo de 1ra. de Juan 2:18; (2) el "hombre de pecado" de 2da. de Tesalonicenses 2; o (3) la bestia del mar de Apocalipsis 13:1-10.

- "Yo soy el Cristo" "Cristo" es la traducción del término hebreo *messiah*, que significa "el ungido"; lo cual demuestra que vendrán muchos que pretenderán serlo (véase versículo 11, 24; 1ra. de Juan 2:18).

- "…y engañarán a muchos" Es evidente el poder persuasivo de los falsos mesías y el vacío espiritual de la humanidad pecadora (véase Mateo 24:11; 23-26). También muestra la inmadurez de los nuevos creyentes y/o de los cristianos carnales (véase 1ra. de Corintios 3:1-3; Colosenses 2:16-23; Hebreos 5:11-14).

24:6 "…pero procuren no alarmarse" Es un IMPERTIVO PRESENTE PASIVO junto a un PARTICIPIO NEGATIVO, que literalmente significa detener un acto en proceso.

- "Es necesario que *eso* suceda, pero *no será* todavía el fin" Las guerras (versículos 6-7), el hambre (versículo 7), los terremotos (versículo 7) y los falsos mesías (versículo 5) no indican el final de los tiempos, son las señales propias de cada edad (véase versículo 8). La presencia de estos hechos no muestran el final, sino a un mundo pecador.

24:8

NASB, NRSV	**"Dolor de parto"**
NKJV,	**"De tristeza"**
TEV	**"Primer dolor de nacimiento"**
NJB	**"Los dolores de parto"**

Se refiere a "los dolores de parto" de la nueva era (véase Isaías 13:8; 26:17; 66:7; Miqueas 4:9-10; Marcos 13:8). Aquí se refleja la creencia judía en la intensificación de la maldad antes de la nueva era de justicia. Los judíos creían en dos edades (vea el Tópico Especial en el 12:31): la malvada edad presente, caracterizada por el pecado y la rebelión contra Dios, y la "era por venir". La nueva era sería inaugurada con la llegada del Mesías; se trata de un tiempo de justicia y fidelidad a Dios. Aunque desde la perspectiva judía esto en parte es cierto, no consideraron las dos venidas del Mesías. ¡Nosotros vivimos en el cruce de ambas edades: el "ya pero todavía no" del reino de Dios!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 24:9-14

[9]"Entonces los entregarán a ustedes para que los persigan y los maten, y los odiarán todas las naciones por causa de mi nombre. [10]En aquel tiempo muchos se apartarán de la fe; unos a otros se traicionarán y se odiarán; [11]y surgirá un gran número de falsos profetas que engañarán a muchos. [12]Habrá tanta maldad que el amor de muchos se enfriará, [13]pero el que se mantenga firme hasta el fin será salvo. [14]Y este Evangelio del reino se predicará en todo el mundo como testimonio a todas las naciones, y entonces vendrá el fin".

24:9 "Entonces" El término fue usado varias veces en las discusiones de Jesús sobre el final de los tiempos (véase 24: 9,10, 14, 16, 21, 23, 30, 40; 25: 1, 7, 31, 34, 37, 41, 44,45). La pregunta sería:

1. ¿Simplemente señala la transición?
1. ¿Establece una secuencia temporal?
2. ¿Determina una secuencia de contexto (como la secuencia de *waw* en hebreo)?

- En este punto, Marcos 13:9 es mucho más específico. Los términos "cortes" y "sinagogas" no se encuentran en Mateo 24:9 y demuestran la persecución gubernamental y religiosa contra los cristianos (véase 1ra. de Pedro 4:12-16). Los judíos "latigaban" o literalmente "quitaban la piel" propinándoles treinta y nueve latigazos –trece veces al frente y veintiséis en la espalda, a quienes quebrantaban la Ley (véase Deuteronomio 25:1-3; 2da. de Corintios 11:24).

- **"…los odiarán todas las naciones"** Jesús preparó a Sus discípulos para el odio del mundo (véase 10:22; 21:35-36; 23:37; Marcos 13:13; Lucas 21:17; Juan 15: 18-19; 1ra. de Juan 3:13). Es sorprendente la gran oposición al Evangelio (véase Efesios 6:10-18). La frase indica que el cristianismo se ha extendido a todo el mundo (véase versículo 14), por lo que Jesús se refiere al futuro.

- **"…por causa de mi nombre"** Los creyentes no serán perseguidos por sus maldades o terribles crímenes, sino por ser cristianos (véase Mateo 5:10-16; Marcos 13:9; 1ra. de Pedro 4:12-16).

24:10 "…muchos se apartarán de la fe" Bajo persecución y con una falsa espiritualidad, muchos creyentes en Jesús "se apartarán" (Literalmente "ser causa de tropiezo", véase 11:6). Es de quienes se habla en la parábola del sembrador en el 13:21 (véase Marcos 4:17; 8:13). En Juan 15:6 y según 1ra. de Juan 2:18-19, quienes no permanecen son los que abandonan la comunión. Son descritos en Hebreos y en 2da. de Pedro 2:20-22. Vea el Tópico Especial: La Apostasía en el 7:21.

24:10-11 Esto implica oposición organizada (véase Marcos 13:12). Las familias se dividirán por causa de Cristo (véase Mateo 10:35-37). Quienes debieron haber sido transformados por el Evangelio, ahora actúan como incrédulos (véase Tito 3:2-3).

24:11 "…un gran número de falsos profetas" Personalmente, esto me asusta. Esta gente son lobos vestidos de ovejas (véase Mateo 7:15-23). Los creyentes deben permanecer firmes en el Evangelio, en la entrega al Espíritu y en un estilo de vida temeroso de Dios, para protegerse de estos acechadores (véase 2da. de Pedro 2; 1ra. de Juan 2:18-19; Apocalipsis 13).

24:12 La persecución revelará la verdadera naturaleza del interesado (véase Mateo 13:20-22) o el débil (véase 1ra. de Timoteo 6:9-10).

24:13 "…pero el que se mantenga firme hasta el fin será salvo" Es un PARTICIPIO AORISTO ACTIVO (firme) seguido de in INDICATIVO FUTURO PASIVO (salvo, véase Mateo 10:22. Vea el Tópico Especial: La Necesidad de Perseverar en el 10:22). Esta es la doctrina de la perseverancia (Apocalipsis 2:2, 11,12, 26; 3:5, 12, 21), que debe mantenerse en una tensión dialéctica junto a la doctrina de la seguridad del creyente. ¡Ambas son verdaderas! Ambas son regalos de Dios. El término "salvo" puede ser comprendido en su sentido del Antiguo Testamento de liberación física o como en el Nuevo Testamento, de liberación espiritual eterna. La perseverancia es una evidencia de una vida transformada en el encuentro con Jesús (por favor, lea el Tópico Especial sobre la perseverancia en el 10:22). ¡Esto no significa una vida sin pecado, pero si se contrasta con los hechos de los versículos 10-12!

24:14 "…este Evangelio del reino" Esto ya fue mencionado con anterioridad en el 4:23; 9:35. Es sinónimo de "el Evangelio", y se refiere al contenido de la predicación de Jesús.

- **"…se predicará en todo el mundo como testimonio a todas las naciones"** ¡Es la meta de Mateo 28:18-20; Lucas 24:46-47; Hechos 1:8! Establece un gran cambio en la política de "la exclusividad de Israel". Esto es algo que debe ocurrir antes de la segunda venida. Es imposible saber exactamente cómo debe interpretarse la frase ¿Puede señalar a cada tribu o grupo racial, o

tal vez a cada persona del mundo romano en los días de Pablo? Probablemente, la segunda opción sea la indicada, porque la frase "el mundo entero" involucra literalmente "el mundo habitado".

TÓPICO ESPECIAL: LOS PREJUICIOS EVANGÉLICOS DE BOB

Debo admitir ante ustedes mis prejuicios con respecto al tema. No poseo una teología calvinista o dispensacionalista, sino más bien es evangelista de la gran comisión. Creo que Dios tiene un plan eterno para la redención de toda la humanidad (Génesis 3.15; 12:3; Éxodo 19:5-6; Jeremías 31:34; Ezequiel 18; 36:22-39; Hechos 2:23; 3:18; 4:28; 13:29; Romanos 3:9-18, 19, 20; 21-32), todos fuimos creados a Su imagen y semejanza (véase Génesis 1:26-27). Los pactos están sintetizados en Cristo (véase Gálatas 3:28-29; Colosenses 3:11) ¡Jesús es el misterio de Dios, escondido pero ahora revelado (Efesios 2:11-3:13)!

Estos presupuestos guían todas mis interpretaciones de las Escrituras (Jonás). ¡Leo todos los textos desde esta perspectiva! Realmente es un prejuicio (¡todos los intérpretes los tienen!), pero es una presuposición basada en las Escrituras.

- "…y entonces vendrá el fin" Jesús trataba de demostrar a Sus discípulos la misión entre los gentiles (véase Isaías 42: 6; 49:6; 51:4; 52:10; 60:1-3). También les quería señalar que habría un largo período entre la destrucción de Jerusalén y la segunda venida (véase 2da. de Tesalonicenses 3). Debemos sostener la tensión ante: (1) el retorno de Nuestro Señor "en cualquier momento" y (2) el hecho de que primero deben acontecer algunas cosas. En el Nuevo Testamento hay una verdadera tensión en torno a inminente y postergada la segunda venida.

Es realmente imposible relacionar estas predicciones con la caída de Jerusalén. El mejor libro que he visto sobre el tema (Preterista) es de John Bray, *La revisión de Mateo 24*. Mi único problema al respecto es la fecha de escritura del Apocalipsis de Juan. Todas las evidencias apuntan hacia una fecha preconcebida. Para que el punto de vista preterista sea válido, tuvo que ser escrita antes del año 70 d.C.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 24:15-28

15"Así que cuando vean en el lugar santo "EL HORRIBLE SACRILEGIO", de la que habló el profeta Daniel (el que lee, que lo entienda), 16los que estén en Judea huyan a las montañas. 17El que esté en la azotea no baje a llevarse nada de su casa. 18Y el que esté en el campo no regrese para buscar su capa. 19¡Qué terrible será en aquellos días para las que estén embarazadas o amamantando! 20Oren para que su huida no suceda en invierno ni en sábado. 21Porque habrá una gran tribulación, como no la ha habido desde el principio del mundo hasta ahora, ni la habrá jamás. 22Si no se acortaran esos días, nadie sobreviviría, pero por causa de los elegidos se acortarán. 23Entonces, si alguien les dice a ustedes: `¡Miren, aquí está el Cristo!´ o `¡*Allí está*!´, no *lo* crean. 24Porque surgirán falsos cristos y falsos profetas que harán grandes señales y milagros para engañar, de ser posible, aun a los elegidos. 25Fíjense que se los he dicho a ustedes de antemano. 26Por eso, si les dicen: ` ¡Miren que está en el desierto!´, no salgan *o*, ` ¡Miren que está en la casa!´, no lo crean. 27Porque así como el relámpago que sale del oriente se ve hasta en el occidente, así será la venida del Hijo del Hombre. 28Donde esté el cadáver, allí se reunirán los buitres".

24:15

NASB, NKJV	**"La abominación de la desolación"**
NRSV	**"El sacrilegio de la desolación"**
TEV	**"El terrible horror"**
NJB	**"La espantosa abominación"**

La palabra "desolación" significaba sacrilegio. Fue utilizada en Daniel 9:27; 11:31; 12:11. Al parecer, originalmente se refería a Antíoco Epífanes IV en el año168 a. C. (véase Daniel 8:9-14; 1ra. de Macabeos 1:54). También en Daniel 7:7-8 está relacionado con el anticristo y los tiempos finales (véase 2da. de Tesalonicenses 2:4). Lucas 21:20 nos ayuda a interpretarlo como la probable llegada del ejército de Tito en el año 70 d.C. No puede relacionarse propiamente con el asalto a Jerusalén, porque sería tardío para el escape de los creyentes.

Éste es un ejemplo de una frase usada en diferentes situaciones pero en sentidos relacionados. A esto se le denomina una profecía de cumplimiento múltiple. Frecuentemente son muy difíciles de interpretar sino hasta después de ocurrido el evento. Es entonces, cuando vemos hacia atrás, se evidencia su tipología. Para mayores detalles, vea mis comentarios y notas sobre Daniel en www.freebiblecommentary.org.

TÓPICO ESPECIAL: ABOMINACIÓN DE DESOLACIÓN

M.R. Vincent describe muy bien el término: "El verbo cognado *Βδελύσσομαι* significa sentir náusea o aversión hacia la comida; por tanto, denota un objetivo moral o de repugnancia religiosa. Vea 2da. de Crónicas 15:8; Jeremías 13:27; Ezequiel 11:21; Daniel 9:27; 11:31. Es usado como equivalente a ídolo en 1ra. de Reyes 11:17; Deuteronomio 7:26; 2da. de Reyes 23:13. Expresa cualquier cosa que manifieste el alejamiento de Dios, como por ejemplo, comer bestias impuras, Levítico 11:11; Deuteronomio 14:3; y de manera general, toda forma de hedonismo. Debe enfatizarse el aspecto moral en el uso del Nuevo Testamento de la palabra. Compare Lucas 16:15; Apocalipsis 17:4,5; 21:27. No expresa un disgusto meramente físico. Aunque más bien hace referencia a la ocupación de los recintos del templo por los idólatras romanos al mando de Tito, con sus estandartes e insignia. Dice Josefo que después de incendiar el templo,

los romanos trajeron sus insignias y las pusieron en la puerta este, y allí les ofrecieron sacrificios, y entre aclamaciones declararon a Tito emperador (*Estudio de las palabras del Nuevo Testamento*, páginas 74-75).

La palabra "desolación" significa sacrilegio. La frase es utilizada en Daniel 9:27; 11:31; 12:11. Parece que originalmente se refería a Antíoco Epífanes IV, quien elevó un altar a Zeus Olímpico en el templo de Jerusalén en el año 167 a.C. (véase Daniel 8:9-14; 1ra. de Macabeos 1:54). Asimismo, Daniel 7:7-8 lo relaciona con el anticristo de los tiempos finales (2da. de Tesalonicenses 2:4). En Lucas 21:20 posiblemente se refiera a la llegada del general romano (más tarde Emperador), Tito y su ejército (70 d.C.), quien presentó como sacrificio a los dioses paganos, el estandarte de su ejército, en un lugar ubicado en la puerta este del templo. No parece referirse propiamente al asalto de Jerusalén, ya que sería tarde para el escape de los creyentes.

Es un ejemplo de cómo una frase puede utilizarse con diversos sentidos interrelacionados. A esto se le denomina "cumplimiento múltiple de la profecía". Resulta difícil de interpretar sino hasta después de ocurridos los hechos, y cuando vemos al pasado, su tipología es obvia.

NASB, NKJV,
NRSV "De pie en el lugar santo"
TEV "Estará de pie en el lugar santo"
NJB "Ubicado en el lugar santo"

El PARTICIPIO griego "puesto de pie" es NEUTRO, no MASCULINO. Debe traducirse como "el", lo cual refuerza la interpretación de que "el" pronombre se refiere al ejército romano de Tito en al año 70 d.C. El "lugar santo" se relaciona con el lugar principal del santuario del templo. En este lugar, Tito puso un estandarte romano en representación de los dioses paganos**.**

NASB, NRSV,
NJB "(que lo interprete el lector)"
NKJV "El que lee, que lo entienda"
TEV "Nota al lector: debe entender el significado de esto"

Este fue un comentario de Mateo a los lectores cristianos. Todo el mundo leía en voz alta en la zona del Mediterráneo. Un asistente regular a la sinagoga debía conocer la palabra de Dios. También puede relacionarse específicamente con la frase "la abominación de la desolación" en Daniel 9:27; 11:3 y 12:11.

24:16 "…los que estén en Judea huyan a las montañas" Eusebio, un historiador de la Iglesia primitiva (siglo IV d.C.) señala que cuando apareció el ejército romano y empezó a sitiar Jerusalén, la comunidad cristiana huyó a la ciudad de Pella, en Perea.

24:17"El que esté en la azotea…" Las casas tenían techos planos, que eran utilizados como lugares de reunión social en los meses calurosos. Se dice que uno podía cruzar la ciudad de Jerusalén saltando sobre los techos de las casas. Aparentemente, algunas de ellas fueron construidas cerca del mudo de la ciudad; y cuando fue visto el ejército era necesaria la inminente huída.

24:18 "…el que esté en el campo no regrese para buscar su capa" Se refiere a las vestiduras externas, que también se usaban como ropa de dormir. Debían huir inmediatamente y no regresar, aunque fuese de vida o muerte.

24:19 "¡Qué terrible será en aquellos días para las que estén embarazadas o amamantando!" Vea Marcos 13:17. ¡Se refiere <u>únicamente</u> a la destrucción de Jerusalén! Los discípulos preguntaron sobre tres diferentes temas: la destrucción de Jerusalén, la segunda venida y el fin de los tiempos. El problema es que todas ellas fueron respondidas al mismo tiempo. Es difícil una división temática del versículo.

24:20 "Oren para que su huida no suceda en invierno…" La frase se relaciona con las dificultades de las mujeres embarazadas para huir rápidamente. Esta no es una advertencia a las mujeres para no salir embarazadas durante la segunda venida. Mateo, quien escribía a los judíos, añade la frase "o en sábado", que no aparece en Marcos 13:18. Los creyentes judíos se opondrían a una huía en sábado.

Me sorprenden dos cosas en este versículo:

1. Jesús no conocía la fecha exacta de la destrucción de Jerusalén.
2. Las oraciones de los creyentes podían afectar la fecha exacta de la destrucción.

24:21 "…como no la ha habido desde el principio del mundo hasta ahora, ni la habrá jamás" La frase es un modismo hebreo parecido a muchos del Antiguo Testamento (véase Éxodo 10:14; 11:6; Jeremías 30:7; Daniel 12:1; Joel 2:2).

24:22 Si todos los cristianos huyeron como Eusebio nos dice que lo hicieron, entonces esto podría ser una referencia a los judíos, los elegidos del Antiguo Testamento (Dios aun tiene un propósito para la nación de Israel véase Romanos 9-11). Sin embargo, por el uso del término "elegido" en los versículos 24 y 31, parece referirse a los judíos creyentes. Para "elegidos" vea el Tópico Especial a continuación.

TÓPICO ESPECIAL: LA NECESIDAD DE UN BALANCE TEOLÓGICO ENTRE ELECCCIÓN/PREDESTINACIÓN

¡La elección es una maravillosa doctrina, pero no es un llamado al favoritismo; sino un llamado para ser un canal, una herramienta o medio para la redención de otros! En el Antiguo Testamento, el término fue utilizado básicamente para el servicio; en el Nuevo Testamento se usa para la salvación traducida en servicio. ¡La Biblia nunca reconcilia la aparente contradicción entre la soberanía divina y el libre albedrío de la humanidad, más bien afirma ambos! Un buen ejemplo de la tensión bíblica sería Romanos 9, en torno a la escogencia soberana de Dios; y en Romanos 10, para la necesaria respuesta de la humanidad (véase 10:11, 13)

La clave de esta tensión teológica puede ser encontrada en Efesios 1:4. Jesús es el hombre elegido por Dios, y potencialmente todos somos electos en Él (Kart Barth). Jesús es el "sí" de Dios a la necesidad de la humanidad caída (Kart Barth). Efesios 1:4 también ayuda a aclarar el asunto cuando afirma que la meta de la predestinación no es el cielo, sino la santidad (ser como Cristo). ¡A veces nos atraen los beneficios del Evangelio pero ignoramos las responsabilidades! ¡Dios llama (elige) de manera temporal, pero también para la eternidad!

Las doctrinas están relacionadas con otras verdades, no son simples afirmaciones sin relación con la verdad. Una buena analogía sería una constelación enfrentada a una sola estrella. Dios presenta la verdad utilizando los géneros literarios de Occidente, no los del Oriente. No debemos ignorar la tensión causada (paradoja) por pares dialécticos de verdades doctrínales (Dios trascendente versus Dios inmanente. Por ejemplo: seguridad versus perseverancia; Jesús en igualdad con el Padre vrs. Jesús como sirvo del Padre; libertad cristiana versus responsabilidad cristiana como compañeros del pacto).

El concepto teológico del "pacto" une la soberanía de Dios (quien siempre toma la iniciativa y establece la agenda) con un mandato uncial y una fe continua a la respuesta arrepentida por parte de la humanidad (véase Marcos 1:15; Hechos 3:16, 19; 20:21). ¡Tengan cuidado al usar los textos como pruebas para un concepto de la paradoja, despreciando los otros! ¡Cuídense de no afirmar solamente el sistema doctrinal que favorece su teología!

- "…se acortaran" Vea el Tópico Especial a continuación.

TÓPICO ESPECIAL: CUARENTA Y DOS MESES

El número cuarenta y dos en los textos proféticos es un período caracterizado por la persecución. La derrota de la corte en el exilio es una enseñanza para el pueblo de Dios bajo el dominio de los incrédulos en diferentes períodos de la historia (Antióco Epífanes, los romanos en el año 70 d.C y el Anticristo en los tiempos finales).

Cuarenta y dos meses o su equivalente, es mencionado varias veces en la Biblia; su origen parece ser el libro de Daniel.

1. Daniel 7:25; 12:7 menciona "un tiempo y medio tiempo"; o sea, 1277 días (asumiendo un "tiempo" como equivalente a un año)
2. Daniel 8:14 indica 2300 tarde y mañanas.
3. Daniel 12:11 señala 1290 días.
4. Daniel 12:12 establece 1335 días. Algunas frases similares se encuentran en Apocalipsis 12:6 (1260 días) y en el 13:5 (42 meses).

Cuando se toman en cuenta todo lo anterior, la variedad parece referirse a la naturaleza de estos números, mientras su proximidad a los cuarenta y dos meses parece demostrar que es un número simbólico para un período de persecución. Ya que tres y medio es la mitad de siete, parece ser que se refiera a un período completo de persecución que tuvo que ser acortado (Mateo 24:22; Marcos 13:20; Lucas 21:24). La persecución se reduce en el amor de Dios como así también el juicio.

24: 23, 26 la llegada del verdadero Mesías será secreta y oculta. No vendrá a un grupo escogido, sino será visible para todos (versículo 27). Bíblicamente no existe el "rapto secreto". Vea la nota en el 24:40-41.

24:23, 26 "Si" Hay dos ORACIONES CONDICIONALES DE TERCERA CLASE que denotan una acción potencial.

24:24 "…que harán grandes señales" Los falsos cristos harán grandes milagros (véase 7:21-23). Sean cuidadosos al reconocer los milagros divinos (véase Éxodo 7:11-12, 22; Deuteronomio 13:1-3; 2da. de Tesalonicenses 2:9-12; Apocalipsis 13:13; 16:14; 20:20).

24:27 "…así como el relámpago que sale del oriente se ve hasta en el occidente, así será la venida del Hijo del Hombre" Vea Lucas 17:24. En Marcos 13 no aparece esta frase. Esto implica una venida visible. El Nuevo Testamento no enseña sobre

ningún rapto secreto a los creyentes (véase 24:40-41); pero sí revela que en la segunda venida, los creyentes, vivos y muertos, se encontrarán con el Señor en el aire (1ra. de Tesalonicenses 4:13-18). El aires fue considerado dominio de los demonios o de Satanás (véase Efesios 2:2). ¡Los creyentes se encontrarán con Jesús en medio del reino de Satanás, para demostrar su total aniquilamiento!

TÓPICO ESPECIAL: EL INESPERADO RETORNO DE JESÚS VERSUS EL TODAVÍA NO (LA PARADOJA DEL NUEVO TESTAMENTO)

A. Los pasajes escatológicos del Nuevo Testamento expresan el punto de vista profético del Antiguo Testamento, que miraba el fin del mundo a través de los acontecimientos contemporáneos.
B. Mateo 24, Marcos 13 y Lucas 21 son muy difíciles de interpretar porque abarcan varias preguntas simultáneamente.
   1. ¿Cuándo será destruido el templo?
   2. ¿Cuál será la señal del retorno del Mesías?
   3. ¿Cuándo terminará esta era (véase Mateo 24:3)?
C. El género de los pasajes escatológicos del Nuevo Testamento por lo general es una combinación de lenguaje apocalíptico y lenguaje profético, cuyo propósito es ambiguo y altamente simbólico.
D. Varios pasajes del Nuevo Testamento (véase Mateo 24; Marcos 13; Lucas 17 y 21; 1ra. y 2da. de Tesalonicenses y Apocalipsis) abordan la segunda venida. Ellos enfatizan:
   1. El desconocimiento de la hora exacta del evento, pero su segura realización
   2. El conocimiento de la hora general, pero no el tiempo particular de los eventos.
   3. Su repentino e inesperado acontecimiento.
   4. Debemos permanecer en oración, preparados y fieles a la tarea asignada.
E. Existe una incongruente tensión teológica entre: (1) cualquier momento de retorno (véase Lucas 12:40, 46; 21:36; Mateo 24:27, 44) frente a (2) el hecho de que algunos eventos históricos deban ocurrir.
F. El Nuevo Testamento afirma que algunos hechos sucederán antes de la segunda venida.

24:28 "Donde esté el cadáver, allí se reunirán los buitres" Esto no aparece en Marcos 13, pero sí en Lucas 17:37. Era un proverbio, probablemente de Job 39:30. Si era una referencia criptica para el tiempo final de la batalla de Salmos 2; entonces, la fuente puede ser Ezequiel 39:17-20. Puede ser una metáfora para el tiempo final de la persecución y muerte.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 24:29-31
[29]"Pero inmediatamente después de la tribulación de aquellos días, se oscurecerá el sol y no brillará más la luna; las estrellas caerán del cielo y los cuerpos celestes serán sacudidos.[30]La señal del Hijo del Hombre aparecerá en el cielo, y se angustiarán todas las razas de la tierra. Verán al Hijo del Hombre venir sobre las nubes del cielo con poder y gran gloria. [31]Y al sonido de la gran trompeta mandará a Sus ángeles, y reunirán de los cuatro vientos a los elegidos, de un extremo al otro del cielo".

24:29 "Pero…" Es un ADVERSTIVO fuerte que demuestra la ruptura del contexto. Fíjese que todas las traducciones inglesas/españolas marcan en este punto la división del párrafo.

- "…se oscurecerá el sol y no brillará más la luna" Era el lenguaje apocalíptico del Antiguo Testamento para el fin de los tiempos (véase Isaías 13:10; 34:4; Ezequiel 32:7-8; Joel 2:10, 31; 3:15; Amós 8:9). Habrá un sublevación en la naturaleza cuando llegue el Día del Señor (véase 2da. de Pedro 3:7, 10, 11, 12; Apocalipsis 6:12-14).

- "…los cuerpos celestes serán sacudidos" Bien podría tratarse del mismo tipo de lenguaje apocalíptico del Antiguo Testamento; por tanto, es una referencia a las trastornos de la naturaleza antes de la venida del Señor o una alusión a los poderes angelicales que influyen en la historia (véase Daniel 10; Efesios 6:12; Colosenses 2:15; Apocalipsis 12:4).

24:30 "La señal del Hijo del Hombre aparecerá en el cielo" Probablemente esto tenga relación con Isaías 60:1-3. La "señal" sería la luz del *Shekinah* o nube de gloria. Faltarían las luces de la tierra, ¡pero la luz divina (véase Génesis 3), la verdadera estrella de la mañana, brillará para siempre!

La humanidad de Jesús (Salmo 8:4; Ezequiel 2:1) y Su Deidad (Daniel 7:13) se enfatizan en el término "Hijo de Hombre". En el Antiguo Testamento, las nubes eran vistas como vehículos para transportar a la Deidad. En Hechos 1:9; 1ra. de Tesalonicenses 4:17, Jesús las utiliza, lo cual implica Su divinidad. Con esta señal, Jesús vendrá sobre las nubes del cielo al "abrirse" las nubes de Oriente.

TÓPICO ESPECIAL: EL HIJO DEL HOMBRE (tomado de las notas de mi comentario a Daniel 7:13)

La frase aramea ("ben *enosh*, construye BDB 1085; 1081) "Hijo del Hombre" es diferente a su símil hebreo ("ben-*adam*") que aparece en los Salmos y en Ezequiel. Ambas son paralelos en Job 25:6; Salmos 8:4; 90:3; 144:3; Isaías 13:12. Es una referencia evidente al Mesías y lo relaciona con Su humanidad (véase 8:17; Job 25:6; Salmos 8:4; Ezequiel 2.1), que es el significado de las frases hebrea y aramea. También "Hijo del Hombre" se relaciona con Su Deidad, porque las nubes son su transporte (véase Mateo 24:30; 26:64; Marcos 13:26; 14:62; Apocalipsis 1:7; 14:14).

En el Nuevo Testamento, Jesús usa la frase para referirse a Él mismo. En el judaísmo rabínico no se utilizaba para el Mesías ni tenía ninguna connotación exclusivista, nacionalista o materialista. Por lo cual, únicamente describe al Mesías como totalmente humano y totalmente divino (1ra. de Juan 4:1-3). ¡Sólo el uso que se hace de ella en Daniel expresa su aspecto divino! Jesús se aplica a Sí mismo la frase en tres sentido:

1. Para Su sufrimiento y muerte (Marcos 8:31; 10:45; 14:21; Lucas 9:22, 44)
2. Para Su venida como juez (Mateo 16:27; 25:31; Juan 5:27)
3. Para Su venida en gloria en el establecimiento del reino (Mateo 16:28; 19:28; Marcos 13:26-27; 14:62)

En la *Biblia judía de estudio*, página 1657 (vea también a George E. Ladd, *Una teología del Nuevo Testamento*, páginas 136-139), se enumeran las antiguas tradiciones judías del texto:

1. Es un contexto Mesiánico (véase 1ra. de Enoc 46:1; 48:10; 4ta. de Esdras [2da. de Esdras] capítulo 13; b. Sanh. 98a)

- **"…se angustiarán todas las razas de la tierra"** Se refiere al retorno visible de Jesús, que será visto por todo el mundo. Los incrédulos súbitamente reconocerán las consecuencias de su incredulidad.

- **"…sobre las nubes"** Vea el Tópico Especial a continuación.

TÓPICO ESPECIAL: VENDRÁ EN LAS NUBES

Obviamente, la frase está relacionada con la segunda Venida de Cristo. La llegada en las nubes es una señal escatológica de mucho significado. En el Antiguo Testamento, era utilizada en tres formas diferentes:

1. Para demostrar la presencia física de Dios, el S*hekinah* o nube de gloria (véase Éxodo 13:21; 16:10; Números 11:25).
2. Para cubrir Su santidad de modo que los seres humanos no lo vean y mueran (véase Éxodo 33:20; Isaías 6:5).
3. Para transportar a la Deidad (véase Isaías 19:1)

En Daniel 7:13 las nubes eran utilizadas como transporte para el Divino Mesías humano. Las profecías en Daniel se aluden más de 30 veces en el Nuevo Testamento. La misma relación entre el Mesías y las nubes del cielo se encuentra en Mateo 24:30; Marcos 13:26; Lucas 21:27; 14:62; Hechos 1:9, 11; 1ra. de Tesalonicenses 4:17.

- **"…con poder y gran gloria"** Esto evidencia el tremendo contraste entre su primera venida y la segunda. Esta era la forma cómo los judíos esperaban la llegada del Mesías. Vea la nota sobre "Gloria", en el 16:27.

- **"…sus ángeles"** Vea Marcos 13:27; 8:38; 2da. de Tesalonicenses 1:7. Los ángeles de Dios aquí son denominados ángeles de Jesús, lo cual establece Su Deidad.

- **"…de la gran trompeta"** Probablemente se refiere a Sofar, el cuerno izquierdo del macho cabrío utilizado como señal en los días festivos y en los días de reposo judíos. En Isaías 27:13 hay un sonido de trompetas relacionado con los últimos días (1ra. de Corintios 15:52; 1ra. de Tesalonicenses 4:16).

TÓPICO ESPECIAL: LOS CUERNOS USADOS EN ISRAEL

En el hebreo hay cuatro palabras asociadas con el término cuerno/trompeta:

1. El "cuerno de carnero" (BDB 901), que fue convertido en un instrumento de sonido (véase Josué 6:5). La misma palabra fue utilizada para el carnero sostenido por los cuernos que Abraham utilizó como sustituto en el sacrificio de Isaac (Génesis 22:13).
2. La "trompeta" (BDB 1051) proveniente del término asirio para oveja salvaje (*ibex*). Fue utilizado en Éxodo 19:16, 19 en el Monte Sinaí (Horeb). Los números 1 y 2 son paralelos en Josué 6:5. Se usó para comunicar el momento de adoración y el tiempo de lucha (Jericó es un ejemplo de ambos, véase 6:4).
3. El "cuerno de carnero" (BDB 385) de la palabra fenicia para carnero (véase 6:4, 6,8, 13). También representa el año del jubileo (véase Levítico 25:13, 28, 40, 50, 52, 54; 27:17,18, 23,24). (Los tres anteriores parecen interrelacionados, sin que podamos distinguirles. El Mishnah (RH 3.2.) permitía cualquier animal con cuernos (oveja, cabra o antílope-, pero no una vaca).
4. Las "trompetas" (BDB 348), posiblemente del VERBO "estirarse", lo que implica una cavidad recta (no curvada como los cuernos del animal). Eran hechos de plata (según el estilo y la forma egipcia). Fueron utilizados para:
   a. Ritos de adoración (véase Números 10:2, 8, 10).

b. Propósitos militares (véase Números 10:9; 31:6; Oseas 5:8; Esdras 3:10; Nehemías 12:35, 41).
c. Propósitos de la realeza (véase 2da. de Reyes 11:14)

Algunos de estos cuernos metálicos aparecen en el Arco de Tito, en Roma; y también son descritos por Josefo en las "Antigüedades" 3.12.6.

- **"…y reunirán… a los elegidos"** Son imágenes del Antiguo Testamento tras la restauración del exilio (Deuteronomio 30:4), transformadas en una reunión escatológica (véase 13:40-43, 47-49). El orden particular de estos eventos específicos no es claro. Pablo enseñó que a la hora de la muerte, el creyente ya está con Cristo (véase 2da. de Corintios 5:6, 8). 1ra. de Tesalonicenses 4:13 en adelante señala que, aparentemente, hay algo en nuestros cuerpos físicos que se queda aquí, y posteriormente se reunirá con nuestros espíritus en la venida del Señor. Lo que significa un estado sin cuerpo entre la muerte y el día de la resurrección. Hay tantas cosas que no está dicho en la Biblia sobre los eventos de los últimos días y de la vida después de la muerte.

- "…de los cuatro vientos a los elegidos, de un extremo al otro del cielo" ¡Esto implica un seguimiento mundial a Jesús! También significa un largo período en el que el Evangelio debe ser expandido.

El número cuatro simboliza el mundo. Se relaciona con las cuatro esquinas del mundo (Isaías 11.12; Apocalipsis 7:1), los cuatro vientos celestes (Daniel 7:2; Zacarías 2:6) y los cuatro confines del cielo (Jeremías 49:36). Vea el Tópico Especial: Los Números Simbólicos en las Escrituras en el 4:2.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 24:32-35
[32]"Aprendan de la higuera esta lección: Tan pronto como se ponen tiernas sus ramas y brotan sus hojas, ustedes saben que el verano está cerca. [33]Igualmente, cuando vean todas estas cosas, sepan que el tiempo está cerca, a las puertas. [34]Les aseguro que no pasará esta generación hasta que todas estas cosas sucedan. [35]El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras jamás pasarán."

24:32 "La higuera" La parábola es un paralelo de Marcos 13:28-32 y Lucas 21:29-33. La higuera en este proverbial pasaje, aparentemente no representaba a Israel, tal como sucede en Mateo 21:18-20 y Marcos 11:12-14; sino una forma de hacerle saber a los creyentes que aunque no se establece un tiempo escatológico, ellos pueden conocer el tiempo general. La higuera florece temprano, y todos sabían que se acercaba la primavera.

24:32-33 "…ustedes saben" Al acercarse la última generación, los pasajes bíblicos serán evidentes en los momentos históricos presentes. Tal conocimiento fortalecerá la confianza de los creyentes en Dios en medio de la persecución de los últimos días. ¡El problema de cada generación de creyentes es que fuerzan la Biblia en la historia vigente! ¡Pero todos estos intentos han estado equivocados!

24:33 EL PRONOMBRE MASCULINO griego no aparece en el texto; debe utilizarse "el" (véase versículo 14).

- "…cuando vean todas estas cosas" Esto puede referirse a: (1) la destrucción de Jerusalén; (2) la transfiguración (véase Marcos 9:1; Mateo 16:27) o (3) una de las señales particulares de la segunda venida.

24:34 El versículo se relaciona con la destrucción de Jerusalén en el año 70 d.C. por parte de las legiones romanas al mando de Tito. Jesús integraba las preguntas del 24:3: (1) la destrucción del Templo, (2) la señal de Su regreso al final de los tiempos y (3) el final de esta edad. También es posible relacionarlo con el 10:23; 16:28; 24:34; por lo que en conclusión, Jesús esperaba regresar pronto, pero Mateo, al escribir décadas más tarde, comprendió a partir de las de Jesús la cuestión del "tardío retorno".

24:35 ¡Qué afirmación más tajante sobre lo que Jesús comprendía a cabalidad! De hecho, está relacionada con el 5:17-19 o Isaías 40:8; 55:11. Jesús es la total conexión con el Dios invisible (Colosenses 1:15).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 24:36-41
[36]"Pero en cuanto al día y la hora, nadie lo sabe, ni siquiera los ángeles en el cielo, ni el Hijo, sino sólo el Padre. [37]La venida del Hijo del Hombre será como en tiempos de Noé. [38]Porque en los días antes del diluvio comían, bebían y se casaban y daban en casamiento, hasta el día en que Noé entró en el arca; [39]y no supieron nada de lo que sucedería hasta que llegó el diluvio y se los llevó a todos. Así será en la venida del Hijo del Hombre. [40]Estarán dos hombres en el campo: uno *será* llevado y el otro será dejado. [41]Dos mujeres estarán moliendo: una será llevada y la otra será dejada"

24:36 "Pero en cuanto al día y la hora, nadie lo sabe, ni siquiera los ángeles en el cielo, ni el Hijo, sino sólo el Padre" Para el tema "hora", vea el siguiente Tópico Especial. Es un espantoso versículo que desanima a los cristianos a datar la segunda venida con fechas específicas.

En algunos manuscritos griegos unciales א[a], K, L, W la frase "ni el Hijo" no aparece en Mateo 24:36, aunque se incluye en las mayoría en las traducciones ya que se encuentra en א, B y D, el Diatesarón y los textos griegos conocidos de Orígenes, Ireneo, Crisóstomo y el antiguo manuscrito latino usado por Jerónimo. Este pudo haber sido uno de los textos modificados por los escribas ortodoxos para enfatizar la divinidad de Cristo en contra de los falsos maestros (vea *La Corrupción ortodoxa en las Escrituras*, Bart D. Ehrman, páginas 91-92, publicado por Oxford University Press, 1993).

TÓPICO ESPECIAL: LA HORA

El término "hora" tiene diferentes usos en los Evangelios, como por ejemplo:

1. El tiempo de referencia (véase Mateo 8:13; Lucas 7:21; Juan 11:9)
2. Como una metáfora para un tiempo de prueba y tentación (véase Mateo 10:19; Marcos 13:11; Lucas 12:12)
3. Como una metáfora que indica el inicio del ministerio de Jesús (véase Juan 2:4; 4:23)
4. Como un símbolo para el día del juicio (segunda venida, véase Mateo 24:36, 44; 25:13; Marcos 13:32; Juan 5:25, 28)
5. Una alegoría para la pasión de Jesús (véase Mateo 26:45; Marcos 14:35, 41; Juan 7:30; 8:20; 12:23, 27; 13:1; 16:32; 17:1)

24:37 "La venida…" Vea el Tópico Especial en el 24:3.

- "…como en tiempos de Noé" Es un modismo que expresa la continuidad normal de la vida tal como en el pasado (versículo 38).

24:39 Es el Juicio de Dios, temporal y escatológico, sobre los incrédulos.

24:40-41 "Estarán dos hombres en el campo: uno *será* llevado y el otro será dejado. Dos mujeres *estarán* moliendo: una será llevada y la otra será dejada" Muchos intentan relacionar el texto con el rapto secreto. Sin embargo, el contexto conlleva las bendiciones sobre unos y juicios sobre otros en el inesperado día del retorno del Señor. No queda claro cuál será el grupo bendecido. ¿Será que "tomado" y "dejado" se refiere a Noé y su familia que sobrevivió después del Diluvio o a aquéllos con quienes el Señor se encontrará en el aire (versículo 31)? Un ejemplo en el Antiguo Testamento para ilustrar quiénes son bendecidos y quiénes son juzgados, es el diluvio de Noé (versículo 39). Lucas utiliza el ejemplo del Antiguo Testamento de Sodoma (Lucas 17:29). ¡De hecho, el versículo 27 implica un retorno físico y visible del Señor! La única razón por la que algunos desean el rapto secreto de los creyentes es para tratar de explicar en los escritos del Nuevo Testamento la tensión dialéctica entre: (1) el retorno imprevisto del Señor y (2) el hecho de que con anterioridad deban suceder ciertos hechos.

Jesús dio varios ejemplos para enfatizar su inesperado y repentino regreso:

1. El diluvio de Noé, versículos 37-38
2. Un ladrón en la noche, versículo 43
3. El regreso del amo, versículos 45-46
4. El regreso del novio, versículos 25:5-6
5. Un probable "relámpago", en el versículo 27

¡La única opción para el creyente es estar preparado en todo momento (véase versículos 44; 25:10, 13)!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 24:42-44

[42]"Por lo tanto, manténganse despiertos, porque no saben qué día vendrá su Señor. [43]Pero entiendan esto: Si un dueño de casa supiera a qué hora de la noche va a llegar el ladrón, se mantendría despierto para no dejarlo forzar la entrada. [44]Por eso también ustedes deben estar preparados, porque el Hijo del Hombre *vendrá* cuando menos lo esperen".

24:42 "…manténganse despiertos, porque no saben qué día vendrá su Señor" La parábola es un paralelo de Lucas 12:39-40. El énfasis es estar listos (véase versículos 43-44) y la incertidumbre del momento (véase versículos 39, 47, 49,50; 25:5, 13), son temas que se repiten en el capítulo. Lo incierto del tiempo proviene de la motivación para estar constantemente preparados en cada generación.

24:43 "Si" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE SEGUNDA CLASE denominada "contraría a los hechos". Se trata de una falsa afirmación cuya conclusión, evidentemente, también lo es.

24:44 "…también ustedes deben estar preparados" Es un IMPERATIVO PRESENTE (deponente) – véase Marcos 13:5, 9, 23. ¡Es la clave para los creyentes, no a través de la especulación o el dogmatismo acerca de cuándo y cómo!

- **"…la hora"** Vea el Tópico Especial: Las Hora en el 24:36.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 24:45-51
[45]"¿Quién es el siervo fiel y prudente a quien su señor ha dejado encargado de los sirvientes para darles la comida a su debido tiempo? [46]Dichoso el siervo cuando su señor, al regresar, lo encuentra cumpliendo con su deber. [47]Les aseguro que lo pondrá a cargo de todos sus bienes. [48]Pero ¿qué tal si ese siervo malo se pone a pensar: `Mi señor se está demorando´, [49]y luego comienza a golpear a sus compañeros, y a comer y beber con los borrachos? [50]El día en que el siervo menos lo espere y a la hora menos pensada el señor volverá. [51]Lo castigará severamente y le impondrá la condena que reciben los hipócritas. Y habrá llanto y rechinar de dientes".

24:45 "…ha dejado encargado de los sirvientes" Hay quienes lo relacionan con los líderes cristianos (véase Lucas 12:40-48). En el contexto estaba ligado a la confrontación constante de Jesús con los líderes judíos de Su tiempo.

24:46 Los creyentes deben permanecer activos, preparados y fieles (véase Lucas 12: 37-38; Santiago 1:12; Apocalipsis 16:15). ¡El tema no es el cuándo y el cómo de la segunda venida!

24:47 "…lo encuentra cumpliendo con su deber" Vea Mateo 13:12; 25:29; Lucas 19:17.

24:48 "Si" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE TERCERA CLASE que implica una futura acción potencial.

- **"Corazón"** Vea el Tópico Especial en el 5:8.

- **"Mi señor se está demorando"** Muestra el concepto de la tardanza en la segunda venida (véase Mateo 25:5; 2da. de Tesalonicenses 2; 2da. de Pedro 3:4).

24:50 "El día en que el siervo menos lo espere y a la hora menos pensada el señor volverá" Vea Mateo 24: 27, 44; 25: 6, 13. Indica el "cualquier momento" del regreso del Señor.

24:51 "Lo castigará severamente..." No hay certeza de que eso sea una metáfora o una acción literal (véase 2da. de Samuel 12:31; Hebreos 11:37). Realmente es una descripción del Antiguo Testamento del Juicio.

- **"…los hipócritas"** El paralelo de Lucas 12:46 tiene "incrédulos". Mateo llama varias veces a los fariseos "hipócritas". Vea el Tópico Especial en el 6:2.

- **"Llanto"** Ambas son imágenes de juicio. El llanto indica profunda tristeza (véase 25:30).

- **"Rechinar de dientes"** Esto representa enojo o dolor (véase 8:12; 13:42, 50; 22:13; 25:30).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Cuál es el propósito principal de este capítulo?
2. ¿Los versículos 4-7 describen el fin de los tiempos?
3. ¿Cómo se relacionan las profecías de Daniel (7:23-28; 9:24-27; 11:26-29) con este capítulo?

4. ¿Por qué Jesús utiliza un lenguaje como el del versículo 24?
5. ¿Podemos saber cuándo regresará el Señor?
6. ¿Es el tiempo de la segunda venida: inminente, retrasado o no hay certeza de el?
7. ¿Cómo es que Jesús no pudo saber el tiempo (versículo 36)?
8. ¿Cuál es el énfasis principal de esta sección (versículos 45-51)?
9. ¿Espera usted el retorno de Jesús durante su vida? ¿Por qué?

MATEO 25
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La parábola de las diez vírgenes	La parábola de las vírgenes sensatas e insensatas	La parábola de las jóvenes insensatas e insensatas	La parábola de la diez jóvenes	La parábola de las diez que asistieron a la boda
25:1-13	25:1-13	25:1-13	25:1-5	25:1-13
			25:6-12	
			25:13	
La parábola de los talentos	La parábola de los talentos	La parábola de los talentos	La parábola de los tres siervos	La parábola de los talentos
25:14-30	25:14-30	25:14-30	25:14-18	25:14-30
			25:19-30	
El juicio de las naciones	El Hijo del Hombre juzgará a las naciones	El gran juicio	El juicio final	El juicio final
25:31-40	25:31-46	25:31-46	25:31-40	25:31-46
25:41-46			25:41-46	

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

VISTAZOS CONTEXTUALES

A. Tome nota del contexto literario. En este caso, el contexto es Mateo 24-25, que comprende el repentino e inesperado regreso de Cristo, y la advertencia de 'estar listo' siendo fieles a la voluntad de Dios, aun en medio de la persecución.

B. Para una completa discusión sobre la interpretación de las parábolas, vea la introducción al capítulo 13.

C. Escriba con sus propias palabras el contenido central de la parábola (véase Mateo 24:45-51; 25:1-13; 25:14-30). Las parábolas tienen la intención de demostrar una verdad tomándola de la realidad cotidiana (véase Mateo 13:10-17). ¡Siempre debe buscarse el cambio súbito e inesperado!

D. Los versículos 37-44 no aparecen en Marcos, y tiene su paralelo parcial en Lucas 17:26-37.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 25:1-13

[1]"El reino de los cielos será entonces como diez jóvenes solteras que tomaron sus lámparas y salieron a recibir al novio. [2]Cinco de ellas eran insensatas y cinco prudentes. [3]Las insensatas llevaron sus lámparas, pero no se abastecieron de aceite. [4]En cambio, las prudentes llevaron vasijas de aceite junto con sus lámparas. [5]Y como el novio tardaba en llegar, a todas *les dio sueño* y se durmieron. [6]A medianoche se oyó un grito: '¡Ahí viene el novio! ¡Salgan a recibir*lo*!' [7]Entonces todas las jóvenes se despertaron y se pusieron a preparar sus lámparas. [8]Las insensatas dijeron a las prudentes: 'Dennos un poco de su aceite porque nuestras lámparas se están apagando' [9]'No', respondieron éstas, 'porque así *no va a alcanzar ni* para nosotras *ni* para ustedes. Es mejor que vayan a los que venden aceite, y compren para ustedes mismas.' [10]Pero mientras iban a comprar el aceite llegó el novio, y las jóvenes que estaban preparadas entraron con él al banquete de bodas. Y se cerró la puerta. [11]Después llegaron también las otras. '¡Señor! ¡Señor!', suplicaban. '¡Ábrenos la puerta!' [12] '¡No, no las conozco!', respondió él. [13]Por tanto —agregó Jesús—, manténganse despiertos porque no saben ni el día ni la hora".

25:1 "El reino de los cielos…" El reinado actual de Dios sobre las vidas de los seres humanos redimidos será consumado un día en Su reinado sobre la tierra (véase Mateo 6:10). Vea el Tópico Especial en el 4:17.

- **"Diez"** Vea el Tópico Especial: La simbología numérica en las Escrituras en el 24:31.

- **"…salieron a recibir al novio"** El trasfondo cultural de la parábola (única en Mateo) se relaciona con las costumbres judías de matrimonio en Palestina del siglo primero d.C. (Vea a James Freeman, *Los hábitos y costumbres en la Biblia*). Tras un año de matrimonio, el novio iba a casa de la novia en un día determinado para llevarla a su casa para una fiesta de siete días.

En el manuscrito griego hay una variante relacionada con esta costumbre hebrea. El mejor y más antiguo texto griego tiene "salieron al encuentro del novio". El manuscrito griego Beza (D) y las traducciones Latinas, Siria, Copta y Armenia, al igual que los textos griegos usados por Orígenes, Atanasio, Crisóstomo, Jerónimo y Agustín añaden "y la novia". Por tanto, se refiere al momento en que ella se une a la fiesta de boda. La UBS[4] califica el texto corto con "B" (casi cierto).

25:5 "…el novio tardaba" Puede referirse al atraso en el regreso de Jesús. Mateo 24:14; 43-44 también se consideran un retraso entre la destrucción de Jerusalén y la segunda venida. Esta tardanza sorprendió a la Iglesia primitiva, aunque el concepto está implícito en las enseñanzas de Jesús y Pablo (véase 2da. de Tesalonicenses 2). Las parábolas son imágenes literarias tienen un propósito definido. ¡Tenga cuidado de no convertir los detalles en doctrina!

- "…**a todas *les dio sueño* y se durmieron"** Eso no implica ninguna condenación, simplemente establece el escenario del énfasis de la parábola acerca de la preparación.

25:9 ¡Cada uno debe prepararse para el reino!

25:10 "Y se cerró la puerta" Lucas 13:25 relaciona esta parábola con Israel y con los gentiles, pero el contexto exige una vinculación con la segunda venida; lo cual ilustra cómo los Evangelios inspirados usaron las enseñanzas de Jesús en diferentes ambiente y con distintos propósitos (Gordon Fee y Douglas Stuart, *Cómo leer la Biblia con todo su valor*, páginas 113-134). Vea el Tópico Especial: El uso del término "Puerta" en el Nuevo Testamento en el 6:6.

25:11 "¡Señor! ¡Señor!" La repetición es un refuerzo que demuestra intimidad (véase Lucas 6:46), pero falta la relación (véase Mateo 7:21-22). Lo inquietante de estos ejemplos es que aparentemente eran algunos de los seguidores de Jesús, pero en cierto modo no (capítulo 13, la parábola del trigo y la cizaña). Tal como lo dice Pablo en Romanos 9:6: "No todos los que son de Israel, eran Israel". De igual modo, no todos los aparentes seguidores de Jesús fueron redimidos (véase 2da. de Pedro 2:20-22; 1ra. de Juan 2:18-19; y muy probablemente algunas de las advertencias de Hebreos [2:1-4; 3:7-13; 4:1-13; 5:11-6:12; 10:26-39; 12:14-17]). Vea el Tópico Especial: La Apostasía en el 7:21.

25:12 "¡No, no las conozco!" La falta de preparación tiene consecuencias eternas. Esto es paralelo a 24:50-51; 25:29-30; 25:41-44. Uno debe equilibrar los diversos aspectos de la salvación tal como la presenta el Nuevo Testamento:

1. Es una decisión, una profesión pública (por ejemplo, acoger a la persona).
2. Es un discipulado, un estilo de vida temeroso de Dios (vivir como esa persona).
3. Es una comprensión bíblica bien informada (por ejemplo, aceptar las verdades acerca de esa persona).

Los tres son necesarios para la madurez. El término "conocer" fue utilizado en el Antiguo Testamento con sentido de íntima relación (véase Génesis 4:1; Jeremías 1:5). El cristianismo combina el sentido hebreo (relación personal) y el griego (información). ¡El Evangelio es una persona, un estilo de vida y un mensaje!

25:13

NASB **"Entonces, estén alertas, porque no saben el día ni la hora"**
NKJV **"Por lo tanto, estén vigilantes, porque no saben el día ni la hora que el Hijo del Hombre vendrá"**
NRSV **"Por lo tanto, estad despiertos, porque no sabéis ni el día ni la hora"**
TEV **"Entonces, tengan cuidado, porque no saben ni el día ni la hora"**
NJB **"Estén despiertos, porque no saben ni el día ni la hora"**

Esta es la verdad central y el propósito de la parábola. Vea la nota completa en el 24:40-41. La fecha de la segunda venida es segura, pero desconocida (véase 24:36, 42, 44, 50; Marcos 13:32). Los creyentes deben permanecer activos y alertas para el retorno inminente de Jesús (véase 24:36). En este punto, hay una variación en el manuscrito griego, ya que aparentemente, los copistas añadieron en el 24:44 "en el que vendrá el Hijo del Hombre". La frase adicional no aparece en los manuscritos antiguos griegos P^{35}, א, A, B, C^*, D, L, W, X e Y, así como en las traducciones Latina, Siria, Copta y Armenio. Obviamente, no es original de Mateo. La UBS^4 evalúa el texto como "A" (seguro).

- **"La hora"** Vea el Tópico Especial en el 24:36.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 25:14-18

[14]"El reino de los cielos *será* también como un hombre *que*, al emprender un viaje, llamó a sus siervos y les encargó sus bienes. [15]A uno le dio cinco talentos, a otro dos y a otro sólo uno, a cada uno según su capacidad. Luego se fue de viaje. [16]El que había recibido las cinco fue en seguida y negoció con ellos y ganó otros cinco. [17]Así mismo, el que *recibió* dos ganó otros dos. [18]Pero el que había recibido uno, cavó un hoyo en la tierra y escondió el dinero de su señor".

25:16 "El que había recibido las cinco fue enseguida…" La parábola es un paralelo de Lucas 19:11-27. Hay una variante en el manuscrito griego sobre la relación entre el término "inmediatamente" y el versículo 15: (1) ¿describe al dueño del esclavo o (2) al esclavo? Aunque los textos griegos varían, el contexto y el uso de que Mateo hace de "inmediatamente" privilegian la segunda opción.

- **"Cinco talentos"** Una talento era el equivalente de 6 mil denarios; y éste era el pago diario de soldados y obreros. La RSV contiene una nota a pie de página que señala: "más de quince años del pago de un obrero". Vea el Tópico Especial en el 17:24.

- **"…a cada uno según su capacidad"** Esto afirma un principio bíblico (véase Mateo 13:8; 2da. de Corintios 8:3, 11).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 25:19-23

[19]"Después de mucho tiempo volvió el señor de aquellos siervos y arregló cuentas con ellos. [20]El que había recibido las cinco talentos llegó con las otros cinco. 'Señor', dijo, 'usted me encargó cinco talentos. Mire, he ganado otros cinco'. [21]Su señor le respondió: '¡Hiciste bien, siervo bueno y fiel! En lo poco has sido fiel; te pondré a cargo de mucho más. ¡Ven a compartir la felicidad de tu señor!' [22]Llegó también el que *recibió* dos talentos. 'Señor', informó, 'usted me encargó dos talentos. Mire, he ganado otros dos'. [23]Su señor le respondió: '¡Hiciste bien, siervo bueno y fiel! Has sido fiel en lo poco; te pondré a cargo de mucho más. ¡Ven a compartir la felicidad de tu señor!'"

25:21-23 "'¡Hiciste bien, siervo bueno y fiel!" La buena mayordomía era el asunto, no la cantidad. Vea el Tópico Especial: Los Niveles de Recompensa y Castigo en el 5:12.

- **"¡Ven a compartir la felicidad de tu señor!"** La repetición de la frase es un modismo para entrar en el reino. El servicio a Cristo, es el servicio a la familia. El gozo es la comunión.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 25:24-25

[24]"Después llegó el que había recibido sólo un talento. 'Señor', explicó, 'yo sabía que usted es un hombre duro, que cosecha donde no ha sembrado y recoge donde no ha *esparcido*. [25]Así que tuve miedo, y fui y escondí su dinero en la tierra. Mire, aquí tiene lo que es suyo'".

25:24-25 La caracterización del siervo no describe correctamente a Dios. No se debe forzar el detalle alegórico de las parábolas. El Nuevo Testamento contiene parábolas de comparación y contraste.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 25:26-28
[26]**"Pero su señor le contestó: '¡Siervo malo y perezoso! ¿Así que sabías que cosecho donde no he sembrado y recojo donde no he *esparcido*? [27]Pues debías haber depositado mi *dinero* en el banco, para que a mi regreso lo hubiera recibido con intereses. [28]Quítenle el talento que tiene y dénselo al que tiene diez'".**

25:27 "Intereses" El término era un modismo tomado de la crianza de los hijos. Los parámetros del Antiguo Testamento se encuentran en Deuteronomio 23:19-20. Un judío sólo podía cobrar intereses a los gentiles.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 25:29-30
[29] **"Porque a todo el que tiene, se le dará *más*, y tendrá en abundancia. Al que no tiene se le quitará hasta lo que tiene. [30]Y a ese siervo inútil échenlo afuera, a la oscuridad, donde habrá llanto y rechinar de dientes".**

25:29 "Porque a todo el que tiene, se le dará más…" Vea Mateo 13:12; Marcos 4:25; Lucas 8:18; 19:26. ¡El término "más" realmente no aparece en el texto, pero se supone"!

25:30 "Y a ese siervo inútil échenlo afuera, a la oscuridad, donde habrá llanto y rechinar de dientes" Los lectores occidentales tal vez se incomoden con las exageraciones orientales y su lenguaje figurado (véase 8:12; 13:42, 50; 22:13; 24:51). La parábola demuestra la necesidad no sólo de una salvación inicial, sino de una responsabilidad permanente. La profesión de fe se confirma con el estilo de vida. ¡Si no hay fruto – no hay raíz!

PREGUNTAS DE DISCUSION

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Cuál es la verdad central de las parábolas?
2. ¿Cómo se relacionan las parábolas con otro contexto más largo de los capítulos 24-25?
3. Explique la afirmación de que los autores de los Evangelios tenían el derecho, bajo inspiración, de seleccionar, adaptar y ajustar las enseñanzas de Jesús.

VISTAZOS CONTEXTUALES

A. Es el Mismo Jesús quien frecuentemente habla de las consecuencias eternas y terribles del pecado humano. Es Él y solo Él quien enfatiza no solo el Juicio Final, sino también el infierno eterno.

B. El pasaje parece ser una ampliación del 16:27. Un buen texto paralelo para el día del juicio es Apocalipsis 20:11-15.

C. Jesús vendrá otra vez como el rey glorificado del cielo, lo cual es similar al modo como todavía los judíos aun esperan que venga por primera vez.

D. La Biblia habla de la certidumbre del juicio, pero generalmente involucra a otros agentes:
   1. Dios como juez (véase Romanos 14:2; 1ra. de Pedro 1:17).
   2. Cristo como juez (véase Juan 5:22, 27; Mateo 16:27; Hechos 10:42; 2da. de Corintios 5:10; 2da. de Timoteo 4:1).
   3. Dios a través de Cristo (véase Hechos 17:31; Romanos 2:16).

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

> **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 25:31-33**
> **[31] "Cuando el Hijo del Hombre venga en Su gloria, con todos Sus ángeles, se sentará en Su trono glorioso. [32]Todas las naciones se reunirán delante de Él, y Él separará a unos de otros, como separa el pastor las ovejas de las cabras. [33]Pondrá las ovejas a Su derecha, y las cabras a Su izquierda."**

25:31 "El Hijo del Hombre" Fue un término utilizado en el Antiguo Testamento para representar al ser humano, tal aparece en Salmos 8:4; Ezequiel 2:1. Sin embargo, en Daniel 7:13 un ser humano es denominado "hijo de hombre", viene montado en las nubes del cielo –forma de transporte de la deidad- y le es dado el reino eterno. El título "Hijo del Hombre" no se utilizó en el judaísmo rabínico. Jesús lo hizo como una autodesignación que abarcaba los conceptos de humano y deidad, por lo cual carecía de connotaciones judías nacionalistas o militaristas. Tal como en Daniel 7:13, el Hijo del Hombre viajó en las nubes del cielo, ahora vendrá con todos los santos ángeles para juzgar a la humanidad (véase Mateo 25:31; 1ra. de Tesalonicenses 4:13-18).

- "…en Su gloria" Vea la nota en torno a "gloria" en el 16:27.

- "…con todos Sus ángeles" Los ángeles harán la labor de juntar y dividir. Generalmente eran ángeles asociados con el retorno de Cristo (véase 16:27; Marcos 8:38; 2da. de Tesalonicenses 1:7; Judas 14; Daniel 7:10).

- "…se sentará en Su trono glorioso" Él tomará asiento en el trono de Dios (véase Salmos 110:1), no sólo como Señor y Rey, sino también como juez (véase 19:28). El rechazo a Jesús tiene un aspecto temporal (véase Juan 3:18), y otro escatológico. El juicio en tiempo se consumará en la eternidad.

25:32 "Todas las naciones se reunirán delante de Él…" El pasaje puede que no sea una parábola, sino una dramática presentación exclusiva de Mateo. No se esclarecen todas las preguntas en torno al fin de los tiempos. Uno piensa si la frase "todas las naciones" representa a los vivos y a los muertos o únicamente a los primeros. La frase implica, además, la expansión del Evangelio a todo el mundo (véase Apocalipsis 5), incluyendo a Israel. Esta es la meta de Génesis 3:15; 12:3; Éxodo 19:4-6. ¡El llamado de Israel era ser misionera de las naciones!

Es difícil identificar con certeza, ¿quiénes son "los cabros": (1) los que rechazaron el Evangelio o (2) los que sólo practican una fe superficial? Ambos llaman a Jesús, "Señor" (Mateo 7:21-23). El juicio parece limitarse a quienes han respondido al Evangelio, no importa si es superficial. Por tanto, se asemeja a la parábola del Sembrador (véase Mateo 13).

La presión de los eventos del fin de los tiempos y la falta de amor para con otros creyentes (véase 1ra. de Juan 2:9, 11; 3:15; 4:7-21), pondrá en evidencia las falsas profesiones (véase Mateo 13:21-22; 1ra. de Juan 2:19).

- "…y Él separará a unos de otros" Muy parecido al trigo y la cizaña (véase Mateo 13:24-30, 36-43) no podrán ser separados hasta el día final, para que todos vean el fruto de vida. Fíjese también que sólo hay dos categorías.

- "…separa el pastor las ovejas de las cabras" Dios como pastor es una metáfora común en el Antiguo Testamento (véase Salmos 23). El término "pastor" fue utilizado por Ezequiel 34 en la descripción de los falsos pastores de Israel y de Dios como el juez y pastor principal. La misma terminología se aplica a Jesús en Zacarías 11:4-14; Juan 10.

25:33 "…a Su derecha" Es una frase antropomórfica bíblica para describir el lugar de preeminencia, honor, poder y autoridad.

> **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 25:34-40**
> **[34]"Entonces dirá el Rey a los que estén a su derecha: 'Vengan ustedes, a quienes mi Padre ha bendecido; reciban su herencia, el reino preparado para ustedes desde la creación del mundo. Porque tuve hambre, y ustedes me dieron de comer; tuve sed, y me dieron de beber; fui forastero, y me dieron alojamiento; [36]necesité ropa, y me vistieron; estuve enfermo, y me atendieron; estuve en la cárcel, y me visitaron´. [37]Y le contestarán los justos: 'Señor, ¿cuándo te vimos hambriento y te alimentamos, o sediento y te dimos de beber? [38]¿Cuándo te vimos como forastero y te dimos alojamiento, o necesitado de ropa y te vestimos? [39]¿Cuándo te vimos enfermo o en la cárcel y te visitamos?' [40]El Rey les responderá: 'Les aseguro que todo lo que hicieron por uno de mis hermanos, aun por el más pequeño, lo hicieron por mí'".**

25:34 "El rey" Por lo general hablamos de Dios como el Rey venidero (véase Apocalipsis 17:14; 19:16). También nos dirigimos a YHWH como Rey, ya que el término adquirió un significado adicional cuando fue utilizado por Jesús (véase Deuteronomio

10:17; 1ra. de Timoteo 6:15). La transferencia del título es una técnica común de los autores del Nuevo Testamento para afirmar la total Deidad de Jesús de Nazaret.

- **"…a quienes mi Padre ha bendecido"** Es un PARTICIPIO PERFECTO PASIVO. Ellos fueron bendecidos en el pasado y lo continúan siendo. Dios es un agente activo.

- **"Herencia"** Es una IMPERATIVO AORISTO ACTIVO. El juicio de los creyentes (véase 2da. de Corintios 5:10) no estará basado en sus pecados (véase Tito 2:14; 1ra. de Juan 1:7); sino en el uso de los dones espirituales y la disponibilidad hacia Dios (véase 1ra. de Corintios 3:10-15). Vea el Tópico Especial: La Herencia de los Creyentes en el 19:29.

- **"…el reino preparado para ustedes desde la creación del mundo"** Es un PARTICIPIO PERFECTO PASIVO. El Nuevo Testamento muchas veces usa la frase para indicar lo que Dios hizo para los creyentes aún antes de la creación (véase Juan 17:24; Efesios 1:4, 11; 1ra. de Pedro 1:19-20; Apocalipsis 13:8). ¡La Trinidad estaba activa en la redención desde antes del Génesis 1:1! ¡La obra de Dios nunca falla!

- **25:35-39** Nuestras buenas obras y nuestro estilo de vida de amor revelan y confirman el compromiso inicial de fe en Jesucristo (véase Efesios 2:8-9, 10; 2da. de Timoteo 2:21; 3:17; Tito 3:1; Hebreos 13:21). La fe sin obras está muerta (véase Santiago 2:14-26). Las buenas obras para con los demás se relacionan con las obras a Jesús Mismo (Isaías 58:6-7). Los creyentes continúan el ministerio de Cristo (véase Tito 2:14).

25:40 "…por uno de mis hermanos, aun por el más pequeño" Aquí, el término "hermano" debe referirse a algún vecino. El creyente cuidando de los seres humanos hechos a la imagen de Dios es lo que se enfatiza. Hay una relación muy cercana entre Jesús y Sus seguidores, como se percibe en Hechos 9:4; 22:7; 26:14; 1ra. de Corintios 8:12). Si lastimo a uno, lastimo a ambos; si bendigo a uno, lo hago a los dos. Jesús desea que los creyentes vivan de forma que Su obra en la tierra continúe (por ejemplo, ayudar a las personas caídas a tener comunión con Su Creador, véase 20:28; Marcos 10:45; 1ra. de Juan 3:16).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 25:41-46

[41]"Luego dirá a los que estén a Su izquierda: 'Apártense de mí, malditos, al fuego eterno preparado para el diablo y sus ángeles. [42]Porque tuve hambre, y ustedes no me dieron nada de comer; tuve sed, y no me dieron nada de beber; [43]fui forastero, y no me dieron alojamiento; necesité ropa, y no me vistieron; estuve enfermo y en la cárcel, y no me atendieron.' [44]Ellos también le contestarán: 'Señor, ¿cuándo te vimos hambriento o sediento, o como forastero, o necesitado de ropa, o enfermo, o en la cárcel, y no te ayudamos?' [45]Él les responderá: 'Les aseguro que todo lo que no hicieron por el más pequeño de mis hermanos, tampoco lo hicieron por mí.' [46]Aquéllos irán al castigo eterno, y los justos a la vida eterna".

25:41 "Luego dirá a los que estén a Su izquierda: 'Apártense de mí…´ Lo peor del infierno es estar separados de la amistad de Dios (véase Mateo 7:23; Lucas 13:27). Dios no envía a los humanos al infierno; lo hacen ellos mismos según su estilo de vida.

- **"…malditos"** Es un PARTICIPIO PERFECTO PASIVO. Esta construcción gramatical es utilizada varias veces en eeste contexto. Hablo de lo que sucedió en el pasado y tiene consecuencias en el presente. La acción fue realizada por un agente externo. ¡La acción pasada es el rechazo de esta gente hacia Dios y su Cristo, y se ha evidenciado en un rechazo y ceguera permanente!, lo cual se revela en la falta de amor para con otros seres humanos (versículos 42-43).

- **"…al fuego eterno preparado para el diablo y sus ángeles"** El infierno no fue creado para los seres humanos, sino para los ángeles rebeldes. Satanás tiene ángeles a su servicio, tal como alude Daniel 8:10; Apocalipsis 12:4. Mateo 25 combina las metáforas de la oscuridad del (versículo 30) y el fuego (versículo 41) del infierno. Los horrores y tormentos del infierno están más allá del lenguaje humano y la finita comprensión bíblica. La mayor parte de las imágenes provienen del basurero que se encontraba en las afueras de Jerusalén, en el Valle de los Hijos de Hinnom, también denominado *Gehenna*. Frecuentemente Jesús hablaba de ello (véase Isaías 33:14; 66:24; Mateo 3:10, 12; 5:22; 7:19; 13:40, 42, 50; 18:8-9; Judas 7; Apocalipsis 14:10; 19:20; 20:10, 14,15; 21:8). Vea el Tópico Especial: La Eternidad en el 18:8.

25:45 "Les aseguro…" Literalmente expresa "*amén*". Era un término hebreo que significaba "estad firmes". Fue utilizado por los autores bíblicos para afirmar la verdad y fidelidad de las palabras, conceptos y enseñanzas. Jesús sólo lo usaba al inicio de las oraciones para darles un mayor énfasis. Vea el Tópico Especial en el 5:1.

- **"Aquéllos irán al castigo eterno, y los justos a la vida eterna"** El mismo término [*aiōnos*] con que se describe el cielo como eterno es aplicable al infierno (véase 18:8; 19:16; Marcos 3:29; 9:48; 10:17; Lucas 18:18; Judas versículo 7; Apocalipsis 20:10;

y también como "juicio eterno" en 2da. de Tesalonicenses 1:9; Hebreos 6:2). Daniel 12:2; Juan 5:29; Hechos 24:15 describen la resurrección de justos y pecadores. Josefo asegura que los fariseos creían en la inmortalidad de todas "las almas" (véase *Antigüedades* 18.1, 3), pero sólo en la resurrección de los justos en un nuevo cuerpo; mientras los malos tenían un castigo eterno (véase *Guerras judías* 28,14). ¡La eternidad y la finitud es el principal objetivo de la predicación, enseñanza y testimonio del Evangelio!

¡El infierno no sólo es una tragedia para la humanidad caída, sino también para Dios! Dios creó a los seres humanos como la cúspide de Su creación; fuimos hechos a Su imagen y semejanza para tener comunión con Él (véase Génesis 1:26-27). ¡La decisión divina de permitir a la humanidad escoger dio como resultado que generalmente, la creación termine separándose de Su creador! ¡El infierno es una llaga abierta y sangrante, que nunca sanará, en el corazón de Dios!

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Cómo puede el infierno ser tanto oscuridad como fuego?
2. ¿El pasaje enseña que algunos serán salvos por sus buenas obras a favor de la humanidad?
3. En sus propias palabras, ¿cuál es la verdad central del pasaje?
4. ¿Serán juzgados los cristianos?
5. ¿Qué le cuesta a Dios el infierno?

MATEO 26
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
El complot para matar a Jesús	El complot para matar a Jesús	La muerte de Jesús	El complot contra Jesús	La Conspiración contra Jesús
26:1-5	26:1-5	26:1-2	26:1-2	26:1-2
		26:3-5	26:3-5	26:3-5
Es ungido en Betania	Es ungido en Betania		Jesús es ungido en Betania	Es ungido en Betania
26:6-13	26:6-13	26:6-13	26:6-9	26:6-13
			26:10-13	
Judas arregla entregar a Jesús	Judas acepta traicionar a Jesús		Judas acuerda traicionar a Jesús	Judas traiciona a Jesús
26:14-16	26:14-16	26:14-16	26:14-16	26:14-16
La Pascua con los Discípulos	Jesús celebra la Pascua con Sus discípulos	La última Cena	Jesús come la Pascua con Sus discípulos	La preparación para la Cena de la Pascua
26:17-25	26:17-30	26:17-19	26:17	26:17-19
			26:18	
			26:19	
				La traición de Judas pronosticada
		26:20-25	26:20-21	26:20-25
			26:22	
			26:23-24	
			26:25a b	
			26:25c	
La Institución de la Cena			La Última Cena	La Institución de la Eucaristía
26:26-30		26:26-29	26:26	26:26-29
			26:27-29	
		Getsemaní		La traición de Pedro pronosticada
		26:30	26:30	26:30-35
La traición de Pedro anunciada	Jesús predice la traición de Pedro		Jesús predice la traición de Pedro	
26:31-35	26:31-35	26:31-35	26:31-32	
			26:33	
			26:34	
			26:35ª	
			26:35b	
La oración en el Getsemaní	La Oración en el Huerto		Jesús ora en Getsemaní	Getsemaní

26:36-46	26:36-46	26:36-46	26:36-38 26:39 29:40-41 26:42-43 26:44-46	26:36-37 26:38-46
La traición y el arresto de Jesús	La traición y arresto en Getsemaní		Jesús es arrestado	El arresto
26:47-56	26:47-56	36:47-56	26:47-48 26:49 26:50ª 26:50b-54 26:55-56ª 26:56b	26:47-56
Jesús ante el Concilio	Jesús confronta al Sanedrín	Jesús ante Caifás	Jesús ante el Concilio	Jesús ante el Sanedrín
26:57-68	26:57-68	26:57-68	26:57-61 26:62-63 26:64 26:65-66ª 26:66b 26:67-68	26:57-58 26:59-66 26:67-68
Pedro niega a Jesús	Pedro niega a Jesús y llora amargamente		La traición de Pedro	La negación de Pedro
26:69-75	26:69-75	26:69-75	26:69 26:70-71 26:72 26:73 26:74ª 26:74b-75	26:69-75

Ciclo de lectura tres (ver p.VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario de la guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debemos caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación. Usted no debe ceder esto a ningún comentarista.

Lea el capítulo de una sola vez. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones arriba mencionadas. El párrafo no es inspirado pero es la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y solo un tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA DEL 26:1-35

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:1-2
[1]Cuando Jesús terminó de hablar todas estas palabras, Jesús les dijo a sus discípulos: [2]"Como ya saben, faltan dos días para la Pascua, y el Hijo del Hombre *será* entregado para que lo crucifiquen."

26:1 "Cuando Jesús terminó de hablar todas estas palabras…" Se refirió al discurso escatológico de Jesús en los capítulos 24-25. La frase es un distintivo literario de Mateo para identificar las palabras de Jesús (véase 7:28; 11:1; 13:53; 19:1; 26:1).

26:2 "…faltan dos días para la Pascua" Hay mucha confusión en torno a la fecha exacta de la Cena del Señor, y por ende, sobre todo el itinerario de la última semana de su ministerio. Obviamente, la Cena del Señor reúne el simbolismo de la Pascua (véase Juan 1:29). Los Evangelios Sinópticos coinciden en la cena de la Pascua, pero Juan dice que se realizó el día anterior. Hay algunas evidencias de que debido a la corrupción del sumo sacerdote al ser comprado por los invasores romanos, muchas sectas la celebraban en días distintos al calendario oficial (ejemplo, los Esenios, de los rollos del Mar Muerto, usaban un calendario solar y la celebraban un día antes) un día antes del día oficial del festejo.

La fecha de Juan para la cena, un día previo a su celebración, enfatiza a Jesús como el cordero de la pascua para salvar a la familia. De ser así, Juan pudo haber alterado la fecha por razones teológicas, asimismo pudo ocurrir con la limpieza del Templo para una exposición teológica de la vida de Jesús. Los escritores de los Evangelios bajo la inspiración tenían el derecho de seleccionar, adaptar y ordenar las palabras y la obra de Jesús, con fines pedagógicos para los diferentes grupos (Gordon Fee y Doug Stuart, *Cómo leer la Biblia con todo su valor*).

- "El Hijo del Hombre" Vea la nota en Mateo 8:24-30.

- "…*será* entregado para que lo crucifiquen" En varias ocasiones, Jesús había advertido de ello a sus discípulos (véase Mateo 16:21; 17:9, 12, 22-23; 20:18-19; 27:63). Estas predicciones debían animar a sus seguidores en los días posteriores a la semana pascual. Jesús conocía los hechos futuros. Jesús entregó su propia vida (véase Marcos 10:45; Juan 10:11, 15, 18). Él siempre tenía el control del tiempo y de los eventos de ellos.

- "Crucifixión" Era una forma de tortura pública desarrollada por los fenicios o mesopotámicos para prevenir rebeliones y crímenes, pero fue perfeccionada (ejemplo, donde duró varios días) por los romanos. Ningún ciudadano romano podía ser crucificado. Consistía en latigazos públicos y ser clavado en una cruz. La forma de ésta podía ser una "T" o una "t" o una "X". Es probable que usaran un andamiaje cuando varias personas eran crucificadas juntas. Finalmente, la muerte se daba por asfixia. La persona condenada debía ser levantada sobre sus pies clavados para poder respirar; esta es la razón por la se quebraban las piernas de dichos criminales, y que causó la rápida muerte de Jesús (véase Juan 19:32).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:3-5
[3]Se reunieron entonces los jefes de los sacerdotes y los ancianos del pueblo en el palacio de Caifás, el sumo sacerdote, [4]y con artimañas buscaban cómo arrestar a Jesús para matarlo. [5]"Pero no durante la fiesta", decían, "no sea que se amotine el pueblo".

26:3 "…los jefes de los sacerdotes y los ancianos del pueblo" Es una breve designación del Sanedrín. Vea el Tópico Especial en el 20:18.

- "…en el palacio de Caifás, el sumo sacerdote" Se refiere al pórtico central de la mansión de Caifás, y posiblemente de Anás.

- **"Caifás"** Fue el sumo sacerdote nombrado por Roma a cambio de un determinado precio en el año 18-36 d.C. Era el yerno de Anás, Sumo Sacerdote entre 6-15 d.C. La motivación de esta poderosa familia era política y económica, no espiritual. No es justo juzgar a todos los saduceos o al Sanedrín por este hecho.

26:4 "…y con artimañas buscaban cómo arrestar a Jesús para matarlo" Desde muy temprano en su ministerio, ellos decidieron asesinar a Jesús, pero buscaron la oportunidad en que la gente del pueblo no estuviese presente (véase Mateo 12:14; Marcos 14:1; Lucas 22:2; Juan 5:18; 7:1, 19, 25; 8:37, 40; 11:53). Estaban celosos de Su popularidad y temerosos de Sus enseñanzas y acciones.

26:5 "…durante la fiesta" La Pascua coincidía con la fiesta de los panes sin levadura para establecer una celebración de ocho días (véase Éxodo 12 y Josefo en *Antigüedades Judías*, 3.10.5).

- **"…no sea que se amotine el pueblo"** Para la celebración de la Pascua acudían a Jerusalén muchos peregrinos de Galilea y la Diáspora. La Pascua era un requisito para todo judío varón mayor de veinte años (véase Levítico 23:2, 4, 17, 44; Números 29:39). Jerusalén aumentaba tres veces su población durante las tres fiestas oficiales, y los romanos siempre la reforzaban militarmente durante los días festivos (vea 27:24).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:6-13

[6]Estando Jesús en Betania, en casa de Simón llamado el Leproso, [7]se acercó una mujer con un frasco de alabastro lleno de un perfume muy caro, y lo derramó sobre la cabeza de Jesús mientras él estaba sentado *a la mesa*. [8]Al ver *esto*, los discípulos se indignaron. "¿Para qué este desperdicio?", dijeron. [9] "Podía haberse vendido este *perfume* por mucho *dinero* para darlo a los pobres". [10]Consciente de ello, Jesús les dijo: "¿Por qué molestan a esta mujer? Ella ha hecho una obra hermosa conmigo. [11]A los pobres siempre los tendrán con ustedes, pero a mí no me van a tener siempre. [12]Al derramar ella este perfume sobre mi cuerpo, lo hizo a fin de prepararme para la sepultura. [13]Les aseguro que en cualquier parte del mundo donde se predique este evangelio, se contará también, en memoria de esta mujer, lo que ella hizo".

26:6 "…en casa de Simón llamado el Leproso" María y Marta sirvieron la comida (véase Juan 12:1 en adelante), pero no fue en su casa Marcos 14:3). Es probable que fuesen parientes, ya que todos eran del mismo pueblo, Betania. Aparentemente, Simón había sido sanado con anterioridad por Jesús (pero su historia no fue narrada).

26:7 "Una mujer" Juan 12:3 dice que era María, la hermana de Lázaro. El relato no debe confundirse con el de la prostituta en Lucas 7:37-39.

- **"…un frasco de alabastro lleno de un *perfume* muy caro"** Se trataba de un floreo egipcio de piedra blanca amarillenta. Su contenido fue hecho con una flor aromática de la India llamada "nardo" (véase Cantar de los Cantares 1:12; 4:13-14; Marcos 14:3; Juan 12:3). Era muy caro y pudo haber sido el pago para la boda de María.

- **"…lo derramó sobre la cabeza de Jesús"** Juan 12:3 dice que bañó con nardo puro "los pies" de Jesús. El frasco contenía 12 onzas (una libra romana) hubo suficiente para cubrir todo Su cuerpo. Tras abierto el envase no se podía volver a cerrar.

26:8 "…los discípulos se indignaron" Juan 12:4 indica que el enojado era Judas Iscariote.

26:9 "…por mucho *dinero*" Este precio tan alto eran trescientos denarios (véase Juan 12:5). Un denario equivalía al salario diario de un soldado o un obrero. La excusa es que Judas pensaba en las necesidades de los pobres; pero quería parte del dinero para sí (véase Juan 12:6).

26:10 "Ella ha hecho una obra hermosa conmigo" El SUSTANTIVO "obra" y su VERBO tienen la misma raíz. Pretendían reforzar la afirmación o era una frase (véase Juan 3:21; 6:28; 9:4; Hechos 13:41; 1ra. de Corintios 16:10).

26:11 "A los pobres siempre los tendrán con ustedes…" Esta no es una dura afirmación contra la pobreza, sino el reconocimiento de la presencia única de Jesús.

26:12 "…prepararme para la sepultura" María era una discípula, quizá ella entendió mejor que los Apóstoles. El perfume se usaba para ungir el cuerpo de los muertos que iban a ser sepultados (véase Juan 19:40).

26:13 "…en cualquier parte del mundo" Jesús presumió que Su evangelio (Mateo usa el término para las acciones de Jesús en el 4:23; 9:35; y Jesús también lo hace en el 24:14; 26:13) sería predicado por todo el mundo (véase Mateo 24:9, 14, 32; 28:19-20). ¡Esto fue el cumplimiento de las predicciones del Antiguo Testamento (particularmente de Isaías 2:1-4; 42:6; 51:4-5; 56:7)!

> **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:14-16**
> **14Uno de los doce, el que se llamaba Judas Iscariote, fue a ver a los jefes de los sacerdotes. 15"¿Cuánto me dan, y yo les entrego a Jesús?", les propuso. Decidieron pagarle treinta monedas de plata.16Y desde entonces Judas *buscaba* una oportunidad para entregarlo.**

26:14 "Iscariote" Hay varias teorías en cuanto a esta palabra (la palabra es deletreada en distinta forma en varios manuscritos griegos). Puede referirse a:

1. Un hombre de Keriot, una ciudad de Judá
2. Un hombre de Kartan, una ciudad Galilea
3. La bolsa de cuero usada como monedero
4. La palabra hebrea "estrangular"
5. La palabra griega para el cuchillo del asesino.

Si el primero fuese cierto, se trataba del único judío entre los doce; pero si fuese el 5, hubiese sido zelote como Simón.

Recientemente fue escrito un libro que aborda a Judas desde un aspecto positivo, lleva el nombre de *Judas*, ¿traidor o amigo de Jesús?, de William Klassen, Fortress Press, 1996. Mi problema con el texto es que no considera seriamente ciertos comentarios de Juan.

26:15 "¿Cuánto me dan, y yo les entrego a Jesús?" El motivo es obvio (véase Juan 12:6). La tragedia de Judas es inexplicable. Muchas modernas teorías suponen que intentaba forzar a Jesús para que fuese el Mesías militar judío que ellos esperaban. El Evangelio de Juan afirma que era un ladrón.

- "…treinta monedas de plata" Así se cumple la profecía de Zacarías 11:12-13 (véase Mateo 27:9-10). Jesús era el pastor rechazado. Era el precio del Antiguo Testamento para un esclavo (véase Éxodo 21:32). Los capítulos 9-14 de Zacarías se citan varias veces como una fuente profética para el ministerio de Jesús**.**

1. Mateo 21:4-5, cita a Zacarías 9:9
2. Mateo 24:3, cita a Zacarías 12:10
3. Mateo 26:15, cita a Zacarías 11:12-13
4. Mateo 26:31, cita a Zacarías 13:7
5. Mateo 27:9-10, cita a Zacarías 11:12-13

> **NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:17-19**
> **17El primer *día* de la Fiesta de los Panes sin Levadura, se acercaron los discípulos a Jesús y le preguntaron: "¿Dónde quieres que hagamos los preparativos para que comas la Pascua?" 18Él les respondió que fueran a la ciudad, a la casa de cierto hombre, y le dijeran: "El Maestro dice: `Mi tiempo está cerca. *Voy a* celebrar la Pascua en tu casa con mis discípulos.´" 19Los discípulos hicieron entonces como Jesús les había mandado, y prepararon la Pascua.**

26:17 "El primer *día* de la fiesta de los Panes sin levadura…" La cronología exacta de los sucesos de la última semana es confusa. Generalmente, los Sinópticos (Mateo, Marcos y Lucas) y Juan (13:1; 19:14, 31, 42) no coinciden. Esta fiesta de ocho días comprendía dos días de reposo, la Pascua era el primero (véase Levítico 23:4-8; Deuteronomio 16:8).

- "…los discípulos" Lucas 22:8 identifica a Pedro y a Juan con estos discípulos.

- "Pascua" Se comía en Nissan 15 a las 6:00 pm. El día exacto de la semana variaba cada año según el calendario lunar judío (véase versículo 20).

26:18 "…cierto hombre" Lucas 22:10 dice que sería identificado por "llevar un cántaro de agua", actividad tradicionalmente considerada femenina.

NASB, NRSV, NJB	**"Mi tiempo está cerca"**
NKJV	**"Mi tiempo está a mano"**
TEV	**"Mi hora ha llegado"**

Es una frase lapidaria utilizada por Jesús para referirse al tiempo de rechazo, traición y crucifixión (véase Juan 2:4; 7:6, 8, 30; 8:20; 12:23; 13:1; 17:1).

- **"…en tu casa con mis discípulos"** Muchos creen que se trata del hogar de Juan Marcos, quien era:
1. Primo de Bernabé (Colosenses 4:10)
2. Ayudante del misionero (12:25; 13:5, 13; 15:37, 39)
3. El escriba de las memorias de Pedro, el Evangelio de Marcos (1ra. de Pedro 5:13).

También se supone que fue el lugar del Aposento Alto (véase Hechos 1:13; 12:12), donde los discípulos esperaron la llegada del Espíritu (Hechos 1:5; 2:1).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:20-25

[20]Al anochecer, Jesús estaba sentado *a la mesa* con los doce. 21 Mientras comían, les dijo: "Les aseguro que uno de ustedes me va a traicionar". 22 Ellos se entristecieron mucho, y uno por uno comenzaron a preguntarle: "¿Acaso seré yo, Señor?" 23 "El que mete la mano conmigo en el plato es el que me va a traicionar", respondió Jesús. 24"A la verdad el Hijo del hombre *se irá*, tal como está escrito de él, pero ¡ay de aquel que lo traiciona! Más le valdría a ese hombre no haber nacido." 25 "¿Acaso seré yo, Rabí?", le dijo Judas, el que lo iba a traicionar. "Tú lo has dicho", le contestó Jesús.

26:20 "…estaba sentado *a la mesa*" Mesas y sillas sólo fueron utilizadas en Egipto durante este período. En Palestina, se inclinaban sobre el hombro izquierdo en torno a una mesa baja, con los pies hacia atrás (véase Marcos 14:18). Por eso María pudo ungir fácilmente los pies de Jesús (véase Juan 12:3).

26:21 "Traicionar" Es el término griego para "entregar" (*peradiodōmi)*; aunque siempre se traduce como "traicionar" en las Biblias inglesas/españolas, pero no es un significado establecido. Además puede significar:
1. Confianza positiva (véase Mateo 11:27)
2. Restauración o alabanza (véase Hechos 14:26; 15:40)
3. Con sentido negativo, entregar a alguien a las autoridades
4. Poner a alguien en manos de Satanás (véase 1ra. de Corintios 5:5; 1ra. de Timoteo 1:20)
5. Que Dios abandone a alguien a su propia iniquidad (véase Hechos 7:42)

Es obvio que el significado del VERBO debe determinarse por el contexto.

26:22 "¿Acaso seré yo, Señor?" Cada discípulo hizo su propia pregunta. La construcción gramatical griega espera una respuesta negativa. El hecho de preguntar establece su confusión.

26:23 "El que mete la mano conmigo en el plato es el que me va a traicionar" En Oriente, traicionar a un anfitrión era la por desgracia que le podía suceder a alguien (véase Salmo 41:9). Judas tenía el asiento de honor a la izquierda de Jesús. ¡Jesús aún trataba de alcanzar a Judas!

- **"…en el plato"** Era la salsa tradicional de Pascua, hecha con nueces, pasas, dátiles, higos y vinagre.

26:24 Jesús sabía quién era y qué debía hacer (véase Juan 13:1). Vino para revelar a Dios, y dar a la Humanidad el ejemplo a seguir muriendo por nuestros pecados (véase Marcos 10:45; Hechos 2:23-24; 2da. de Corintios 5:21). Su vida fue revelada en las profecías del Antiguo Testamento (véase versículo 31, 54, 56; 11:10; 21:42).

- **"Si"** Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE SEGUNDA CLASE. La traición de Judas era una necesidad ya profetizada, según la cual sufriría el castigo. ¡Es el misterio de la elección y el libre albedrío!

26:25 "¿Acaso seré yo, Rabí?" Fíjese que Judas usa el titulo "Rabí" (mi Maestro), no Señor, tal como lo hicieron los otros discípulos.

- **"Tú lo has dicho"** Jesús aún trataba de alcanzar a Judas. La misma frase fue utilizada en el 26: 64; 27:11.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:26-29

[26]Mientras comían, Jesús tomó pan y lo bendijo. Luego *lo* partió y se *lo* dio a sus discípulos, diciéndoles: "Tomen y coman; esto es mi cuerpo." [27]Después tomó la copa, dio gracias, y se *la* ofreció diciéndoles: "Beban de ella todos ustedes. [28]Esto es mi sangre del pacto, que es derramada por muchos para el perdón de pecados. [29]Les digo que no beberé de este fruto de la vid desde ahora en adelante, hasta el día en que beba con ustedes el vino nuevo en el reino de mi Padre."

26:26 “Mientras comían…” La intensión de la comida *seder,* a la cual se refiere, era la tercera copa de bendición después de haber cenado para que Jesús fuese identificado con la liberación del Éxodo. Él era el Cordero de Dios, pero escogió el pan y el vino, no el cordero pascual, como símbolos del nuevo pacto. Generalmente, Mateo presenta a Jesús como el segundo Moisés, el nuevo dador de la Ley. Jesús trae el nuevo éxodo del pecado.

- “Pan” Se refiere al pan sin levadura utilizado en la comida de Pascua (véase Éxodo 12).

26:26-28 “…esto es mi cuerpo…Esto es mi sangre” La primera narración de la Cena del Señor es el relato paulino de 1ra. de Corintios 11:17-34.

Los Evangelios Sinópticos fueron escritos después de algunas cartas del Nuevo Testamento. La fecha exacta no es precisa, pero no fueron los primeros escritos de la Iglesia (William L. Blevins, *El Nacimiento del Nuevo Testamento*, publicación personal, Carson-Newman College).

26:28 “Esto es mi sangre del pacto…” Puede ser una alusión a Éxodo 24:8. Algunos manuscritos unciales primitivos añaden “nuevo” antes de la palabra pacto: MSS, A, C, D y W. Podría referirse a Jeremías 31:31-34. Sin embargo, otros buenos manuscritos antiguos (MSS P^{37}, א, B y L) no tienen este agregado. Pudo haber sido asimilado por Lucas 22:20; pero no aparece en Marcos 14:24. La UBS[4] lo califica con “B” (casi cierto).

- “…derramada por muchos” Es una alusión a Isaías 53:11-12. Vea el Tópico Especial: *Derramar*, en el 23:35. Hay muchas discusiones entre “de muchos” (véase Isaías 53:11-12) y “todos nosotros” (Isaías 53:6). El paralelismo con Romanos 5:17-19 podría aclara la pregunta. El “todos los hombres” del 5:18 es similar a “los muchos”, del 5:19. Jesús murió por toda la humanidad (véase Juan 3:16); ¡potencialmente todos son salvos por Él!

- “…para el perdón de pecados” Es el énfasis del Nuevo Pacto (véase Jeremías 31:31-34), y el significado del nombre de Jesús (“YHWH salva”, véase Mateo 1:21).

26:29 “Les digo que no beberé… hasta… el reino de mi Padre” Era una referencia al banquete mesiánico del fin de los tiempos (véase 8:11; Lucas 13:28-30; fíjese en Malaquías 1:11). Con frecuencia esto se ligaba la fiesta de bodas de Jesús y la Iglesia (véase Efesios 5:23-29; Apocalipsis 19:7). Vea el Tópico Especial: *El Reino de Dios* en el 4:17.

TÓPICO ESPECIAL: ACTITUDES BÍBLICAS HACIA AL ALCOHOL Y EL ALCOHOLISMO

I. Términos bíblicos
   A. Antiguo Testamento
      1. *Yayin*. Es el término común para el vino. Se usa 141 veces (BDB 406). Su etimología no es segura porque no tiene raíz hebrea. El significado común es “jugo de fruta”, y especialmente uva fermentada. Algunos pasajes típicos son: Génesis 9: 21; Éxodo 29: 40; Números 15: 5, 10.
      2. *Tirosh.* Esto significa “vino nuevo” (BDB 440). Debido a las condiciones climáticas en el Medio Oriente, la fermentación empezaba rápido como seis horas después de extraer el jugo de la fruta. Este término se refiere al vino en proceso de fermentación. Algunos pasajes de referencia: Deuteronomio 12: 17; 18: 4: Isaías 62: 8-9; Oseas 4: 11.
      3. *Asís*. Esto obviamente es bebida alcohólica (“vino dulce”, BDB 779, Joel 1:5, Isaías 49: 26).
      4. *Sekar*. Este es el término para “bebida fuerte”, (BDB 1016). La raíz hebrea se usa para la palabra “embriagado” o “borracho”. Habiéndole añadido algo para que fuera tan intoxicante. Es paralelo a yayin (véase Proverbios 20: 1; 31: 6; Isaías 28: 7).
   B. El Nuevo Testamento
      1. *Oinos.* El equivalente griego a *yayin*.
      2. *Eos oinos* (vino nuevo). El equivalente griego para *tirosh* (véase Marcos 2: 22).
      3. *Gleuchos vinos* (vino dulce, *asís*) Vino en su primera etapa de fermentación. (véase Hechos 2: 13).

II. Usos bíblicos
   A. El Antiguo Testamento
      1. Vino como un regalo de Dios (Génesis 27: 28; Salmos 104: 14-15; Eclesiastés 9: 7: Oseas 2: 8-9; Joel 2: 19, 24; Amós 9: 13; Zacarías 10: 7).
      2. El vino es parte de una ofrenda sacrificial. (Éxodo 29: 40; Levítico 23: 13; Números 15: 7, 10; 28: 14; Deuteronomio 14: 26; Jueces 9: 13).
      3. El vino es usado como medicina (2do. Samuel 16: 2; Proverbios 31: 6-7).
      4. El vino puede ser un problema serio (Noé, en Génesis 9: 21; Lot, en Génesis 19: 33-35; Sansón, en Jueces 16: 19; Nabal; en 1ro. de Samuel 25: 36; Urías, en 2do. de Samuel 11: 13; Amón, en 2do. de Samuel 13: 28; Ela, en 1ra. de

Reyes 16: 9; Benhada, en 1 Reyes 20: 12; Gobernantes, en Amós 6: 6, Damas, en Amós 4.

5. El abuso del vino (Proverbios 20: 1; 23: 29-35; 31: 4-5; Isaías 5: 11, 22; 19:14; 28: 7-8; Oseas 4: 11).
6. El vino como prohibición para algunos grupos (sacerdotes de turno, Levítico 10: 9; Ezequiel 44: 21; Nazarenos, Números 6; Gobernantes, Proverbios 31: 4-5; Isaías 56: 11-12; Oseas 7: 5).
7. El vino es usado en un contexto escatológico (Amós 9: 13; Joel 3: 18; Zacarías 9: 17).

B. Interbíblico
1. El vino con moderación es muy útil (Eclesiastés 31:27-30)
2. Los rabinos dicen: "El vino es el mejor de todas las medicinas, donde no está el vino, entonces se necesitan las drogas". (BB 58b)

C. El Nuevo Testamento
1. Jesús cambió una gran cantidad de agua en vino (Juan 2:1-11)
2. Jesús tomó vino (Mateo 11:18-19; Lucas 7:33-34; 22:17en adelante).
3. Pedro les acusó de estar en estado de ebriedad con "vino nuevo" en el día de Pentecostés (Hechos 2:13)
4. El vino puede ser usado como medicina (Marcos 15:23; Lucas 10:34; 1ra. de Timoteo. 5:23)
5. Los líderes no deben abusar del vino, lo cual no significa abstinencia total (1ra. de Timoteo 3:3, 8; Tito 1:7; 2:3; 1ra. de Pedro 4:3)
6. El vino usado en un contexto escatológico (Mateo 22:1 en adelante; Apocalipsis 19:9)
7. Condenado por borrachera (Mateo 24:49; Lucas 12:45; 21:34; 1ra. de Corintios 5:11-13; 6:10; Gálatas 5:21; 1ra. de Pedro 4:3; Romanos 13:13-14).

III. Contexto teológico

A. Tensión dialéctica
1. El vino es un regalo de Dios.
2. La borrachera es un problema mayor.
3. Los creyentes en algunas culturas deben limitar su libertad por causa del Evangelio. (Mateo 15:1-20; Marcos 7:1; 23; 1ra. de Corintios 8:10; Romanos 14).

B. Tendencia a ir más allá de los límites
1. Dios es la fuente de toda cosa buena
2. La humanidad caída ha abusado de todos los regalos de Dios, desvirtuando su intención

C. El abuso está en nosotros y no en las cosas. No hay nada malo en la creación física (véase Marcos 7:18-23; Romanos 14:14, 20, 1ra. de Corintios 10:25-26; Romanos, 1ra. de Timoteo 4:4, Tito 1:15).

IV. La cultura judía del siglo I d.C. y la fermentación

A. La fermentación inicia muy pronto, aproximadamente 6 horas después que las uvas hayan sido molidas, especialmente en clima caliente sin condiciones higiénicas.
B. La tradición Judía dice que cuando aparecen las primeras burbujas en la superficie del vino (señal de fermentación.), esto es muestra que está listo para ser utilizado como "el diezmo del vino" (*Maaseroth* 1:7). Este vino era llamado "nuevo vino" o "vino dulce".
C. La fermentación primaria era completada después de una semana.
D. La fermentación secundaria tardaba 40 días. En este momento se consideraba "vino añejo" y podía ser ofrecido en el altar (*Edhuyyoth 6:1*).
E. El vino que había descansado sobre el vino viejo se consideraba bueno, pero tenía que ser calado antes de su uso.
F. Normalmente, el vino se consideraba totalmente añejado (viejo) después de un año de fermentación. Tres años era el período más largo que un vino podía estar adecuadamente almacenado. Es llamado "vino añejo" y tenía que ser mezclado con agua.
G. Solamente en los últimos cien años, con el ambiente esterilizado y con aditivos químicos es que el proceso de fermentación ha sido detenido. En el mundo antiguo no podían detener el proceso natural de fermentación.

V. Consideraciones finales

A. Debe estar seguro que su experiencia, teología, e interpretación bíblica no desprecia a Jesús, a los judíos del primer siglo, y la cultura cristiana. Ellos no eran totalmente abstemios.
B. No estoy impulsando el uso social del alcohol; sin embargo, muchos han exagerado las afirmaciones bíblicas en este asunto, y ahora creen tener conocimiento superior basado en el prejuicio cultural/denominacional.
C. Para mí, Romanos 14 y 1ra. de Corintios 8-10 nos han dado vistazos y guías basados en amor y respeto para compañeros creyentes y el avance del Evangelio en cada cultura, no libertad personal o crítica condenatoria. Si la Biblia es la única fuente de autoridad de fe y practica, quizás entonces debemos analizar nuevamente este asunto.
D. Si impulsamos la abstinencia total como la voluntad de Dios, ¿cuál es la implicación con Jesús, y para las culturas modernas que regularmente usan vino (Europa, Israel, Argentina)?

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:30
[30]**Después de cantar los salmos, salieron al monte de los Olivos.**

26:30 "…cantar los salmos" Probablemente el himno era uno más de los salmos Hallel (113-118 ó 146-150, usados tradicionalmente al final de la ceremonia de la Pascua o puede haber sido el gran Hallel, Salmos 136).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:31-35
[31]**"Esta misma noche", les dijo Jesús, "todos ustedes me abandonarán, porque está escrito: 'HERIRÉ AL PASTOR, Y SE DISPERSARÁN LAS OVEJAS DEL REBAÑO.´** [32]**Pero después de que yo resucite, iré delante de ustedes a Galilea.** [33]**"Aunque todos te abandonen", declaró Pedro, "yo *jamás* lo haré".** [34]**"Te aseguro", le contestó Jesús", que esta misma noche, antes de que cante el gallo, me negarás tres veces".** [35]**"Aunque tenga que morir contigo", insistió Pedro, "jamás te negaré". Y los demás discípulos dijeron lo mismo.**

26:31 "…todos ustedes me abandonarán" Esto claramente afirma que los discípulos de Jesús lo abandonaron en su hora crítica (véase 26:50). Sólo Juan se quedó con Él y Pedro le siguió de largo. ¡El resto huyó!

- "…porque está escrito" Es una cita de Zacarías 13:7. Resulta interesante que los ocho primeros capítulos de Zacarías sean citados frecuentemente en el libro de Apocalipsis; mientras los últimos seis sirven de referencia a los Evangelios. Es YHWH quien maltrata al Pastor (véase Isaías 53:6, 10; Romanos 8:32). Este siempre fue el plan de redención divino (véase Hechos 2:23; 3:18; 4:28; 13:29). Vea el Tópico Especial: Los Prejuicios Evangélicos de Bob en el 24:14.

- "Ovejas" La oveja llegó a ser la imagen animal más utilizada por los seguidores de Cristo:
1. Mateo 7:15 (falsa oveja)
2. Mateo 9:36; 26:3; Marcos 14:27 (rebaño descarriado)
3. Mateo 10: 6; 15:24 (oveja perdida de Israel)
4. Mateo 10:16; Lucas 10:3 (corderos entre lobos)
5. Mateo 18:12; Lucas 15:6 (parábola)
6. Mateo 25:32-33 (juicio de las ovejas y las cabras)
7. Marcos 6:34 (ovejas sin pastor)
8. Juan 10:1-18 (Jesús como el Buen Pastor)
9. Juan 21:16-17 (Pedro, apacienta mis corderos y ovejas)
10. 1ra. de Pedro 2:25 (Isaías 53:6; ovejas descarriadas)

26:32 "…después de que yo resucite" Vea el Tópico Especial en el 27:63.

- "…iré delante de ustedes a Galilea" Esta reunión tras la resurrección se menciona varias veces (véase Mateo 26:32; 28:7, 10, 16-20; 1ra. de Corintios 15:6; Juan 21); lo cual debería ser una gran motivación para los discípulos, aunque aparentemente no lo habían entendido.

26:33 "Aunque todos te abandonen…" Se ve claramente las presunciones de Pedro y es mucho más evidente en Mateo 16:22-23, donde niega las predicciones del Señor.

26:34 "Te aseguro…" Literalmente significa "*amén*", que en sus orígenes expresaba "estar firme", pero evolucionó hacia la expresión "estoy de acuerdo" o "yo afirmo". Jesús utilizó el término sobre todo al inicio de afirmaciones importantes. Vea el Tópico Especial en el 5:1.

- "…cante el gallo" Esto sucedió entre las 12:00 y 3:00 am. Debió ser un gallo romano, porque los judíos no los permitían en la Santa Ciudad. Hay algunas especulaciones que hablan de una trompeta romana denominada "el canto del gallo", que se escuchaba al final de la vigilia, a las 3:00 am; lo cual no ha sido confirmado.

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué los líderes religiosos querían matar a Jesús?
2. ¿Qué sucede con los problemas cronológicos entre los cuatro Evangelios? ¿Tiene errores la Biblia?
3. ¿Fue Judas responsable de sus actos? ¿Qué hizo y por qué?
4. ¿Cuál es el significado de la Cena del Señor?
5. ¿Judas tomó la Cena del Señor?
6. ¿Por qué está escrita la predicción de la apostasía de los discípulos?

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA 26:36-75

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 25:36-38
[36]Luego fue Jesús con sus discípulos a un lugar llamado Getsemaní, y les dijo: "Siéntense aquí mientras voy más allá a orar". [37]Se llevó a Pedro y a los dos hijos de Zebedeo, y comenzó a sentirse triste y angustiado.[38]"Es tal la angustia que me invade, que me siento morir", les dijo. "Quédense aquí y manténganse despiertos conmigo."

26:36 "Luego fue Jesús con sus discípulos a un lugar llamado Getsemaní…" "Getsemaní" significaba "fábrica de aceite", en hebreo. Tal vez fuese un jardín privado en las afueras de los límites de la ciudad de Jerusalén, en el Monte de los Olivos. Era ilegal tener jardines dentro de la ciudad, porque el abono requerido para las plantas hacía a la ciudad ceremonialmente impura. Posiblemente, Jesús visitara este jardín con frecuencia y hasta es probable que pernoctase allí con sus discípulos durante la semana de la Pasión. Jesús conocía muy bien el lugar.

26:37 "Se llevó a Pedro y a los dos hijos de Zebedeo…" Sabemos por Marcos 14:33; Juan 4:21 que los otros dos eran Santiago y Juan. Es el círculo íntimo del liderazgo entre los discípulos (véase 17:1; Marcos 5:37). Estuvieron junto a Jesús en varias ocasiones particulares cuando los otros discípulos no se encontraban allí. Porque Jesús tuvo un círculo íntimo es incierto. La lista de los doce Apóstoles aparece en grupos de cuatro, distribuida en tres grupos que nunca cambian. Es probable que los grupos se organizaran en nóminas rotativas de manera que los discípulos fuesen periódicamente a sus hogares para visitar a sus familias.

- "…comenzó a sentirse triste y angustiado" En griego son palabras muy fuerte (véase Marcos 14:33). En el jardín nos encontramos en terreno santísimo al mirar al Hijo de Dios atravesar por lo que puede haber sido su momento más vulnerable como ser humano. Jesús debe haber comentado esto con sus discípulos tras la resurrección. Aparentemente tenía la intención de ayudar a quienes enfrentaban tentación y para quienes buscan entender la agonía y el precio de la experiencia del Calvario.

26:38 "Es tal la angustia que me invade, que me siento morir…" Son frases del Antiguo Testamento (véase Salmos 42:5; Jonás 6:9) que expresan la tremenda tensión que involucró la redención de la humanidad caída. Algo de esta lucha puede verse en el paralelo de Lucas 22:43-44, donde se narra que su sudor era como grandes gotas de sangre, y cómo un ángel vino a ministrarlo. La victoria sobre el maligno se ganó allí misma en el jardín. La astuta tentación de Satanás, en Mateo 4, y la supuesta, pero tremendamente destructiva ayuda de Pedro en Mateo 16:22 se ven claramente expresadas en el pasaje.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:39-41
[39]Yendo un poco más allá, se postró sobre su rostro y oró: "Padre mío, si es posible, no me hagas beber este trago amargo. Pero no sea lo que yo quiero, sino lo que quieres tú." [40]Luego volvió a donde estaban sus discípulos y los encontró dormidos. "¿No pudieron mantenerse despiertos conmigo ni una hora?", le dijo a Pedro.[41]"Estén alerta y oren para que no caigan en tentación. El espíritu está dispuesto, pero el cuerpo es débil."

26:39 "Yendo un poco más allá, se postró sobre su rostro y oró…" La linda pintura contemporánea de Jesús rodillándose en el Jardín de Getsemaní son conmovedoras pero inadecuadas. El texto griego afirma que en esos momentos estaba profundamente triste y postrado en estado agónico, hasta el punto de la muerte física. Con frecuencia surge la pregunta sobre qué fue lo más aterrorizante para Jesús. Algunos han especulado sobre el terror a la muerte física o su temor a que los discípulos no pudiesen conducir a la Iglesia. Jesús, quien conocía íntimamente al Padre, a cada momento experimentó la última gran condición de lo humano (la ruptura de la armonía con Dios). Es este momento de comunión y de temor de llevar la carga del

pecado de toda la gente de todos los tiempos lo que aterrorizó al Hijo. Si logramos experimentar con Jesús de Nazaret, el unigénito de Dios, una angustia de tal intensidad, ¡qué grande y destructivo debe ser separarse de la comunión con Dios!

- "Padre mío, si es posible, no me hagas beber este trago amargo…" Hay diversos aspectos tremendamente importantes en esta frase. Comparándola con el paralelo de Marcos entendemos que utilizó el término arameo "*Abba*", que expresa una relación íntima y familiar. Generalmente se traduce como "papito", pero en poco tiempo esto cambiará a "mi Dios, mi Dios, ¿por qué me has abandonado?" (véase 27:46).

La frase "si es posible" (ORACIÓN CONDICONAL DE PRIMERA CLASE) también se encuentra en el paralelo de Marcos (véase Marcos 14:36) como la expresión "todo es posible". Este pequeño cambio de los versículos 35 y 42, y entre los Evangelios, no minimiza el hecho de que desde el versículo 44 nos damos cuenta de que Jesús oró lo mismo tres veces.

En el lenguaje bíblico, la idea de la "copa" como un símbolo del Antiguo Testamento, se relaciona con el destino de alguien, por lo general, ligado al juicio de Dios (véase Salmo 75:8; Isaías 51: 17, 22; Jeremías 25:15-16, 27-28). La copa del juicio que Dios había preparado para la humanidad rebelde fue bebida por Su inocente Hijo (véase 2da. de Corintios 5:21; Gálatas 3:13).

- "Pero no sea lo que yo quiero, sino lo que quieres tú" Los pronombres "yo" y "tú" son expresiones enfáticas en el griego; lo anterior combinado con ORACIONES CONDICIONALES DE PRIMERA y TERCERA CLASE en el versículo 42, demuestra las intenciones del Hijo en su oración. Aunque la naturaleza humana grita por liberación, su corazón se opone a cumplir la voluntad del Padre en una muerte vicaria (véase Marcos 10:45).

26:40 "Luego volvió a donde estaban sus discípulos y los encontró dormidos…" antes de condenar impulsivamente a los discípulos, analice en Lucas 22:45 la frase "estaban adormecidos por la tristeza", que los describe como incapaces de sobrellevar la profecía en torno al dolor de Jesús, su muerte y la desintegración del grupo. Aunque Jesús deseaba tener comunión humana e intercesión en este supremo momento de crisis personal, debía afrontar sólo la situación, ¡y la afrontó para todos los creyentes!

26:41 "Estén alerta y oren para que no caigan en tentación…" Ambos son IMPERATIVOS PRESENTES. ¡Debemos hacer constante vigilia! La tentación es una realidad permanente (véase Mateo 4:11; Lucas 4:13; Romanos 7).

Hay muchas teorías acerca de lo que en este contexto significa "tentación":

1. Los discípulos dormían en vez de orar.
2. Jesús siendo abandonado por sus discípulos (versículo 56)
3. La negación de Pedro (versículos 69-75)
4. El juicio gubernamental o religioso (véase Mateo 5:10-12; Juan 9:22; 16:2)

El término "tentación" (*peirasmos*) tenía la connotación de "tentar o intentar con el propósito de destruir" (vea el Tópico Especial en el 4:1; Mateo 6:13; Lucas 11:4; Santiago 1:13). Casi siempre se compara con el término griego que significa "probar" (*dokimazo*), entendido como "intentar con vistas a mejorar". Sin embargo estas acepciones no siempre aparecen en cada contexto. Teológicamente se podría decir que Dios no prueba ni tienta a Sus hijos para destruirlos, pero si genera las oportunidades para el crecimiento espiritual mediante distintas situaciones (véase Génesis 22:1; Éxodo 16:4; 20:20; Deuteronomio 8:2, 16; Mateo 4; Lucas 4; Hebreos 5:8). A pesar de lo cual, siempre provee la salida (véase 1ra. de Corintios 10:13).

- "El espíritu está dispuesto, pero el cuerpo es débil…" Esta es una confesión personal de Jesús que conoce a cabalidad nuestra humanidad y debilidades (véase Hebreos 4:15); y conociéndonos nos amó, murió (véase Romanos 5:8), y ahora intercede por nosotros (véase Romanos 8:34; Hebreos 7:25; 9:24; 1ra. de Juan 2:1) ¡Aleluya!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:42-46

[42]Por segunda vez se retiró y oró: "Padre mío, si no es posible evitar que yo beba este trago amargo, hágase tu voluntad". [43]Cuando volvió, otra vez los encontró dormidos, porque se les cerraban los ojos de sueño. [44]Así que los dejó y se retiró a orar por tercera vez, diciendo lo mismo. [45]Volvió de nuevo a los discípulos y les dijo: "¿Siguen durmiendo y descansando? Miren, se acerca la hora, y el Hijo del hombre va a ser entregado en manos de pecadores. [46]¡Levántense! ¡Vámonos! ¡Ahí viene el que me traiciona!"

26:42 "…si no es posible evitar que yo beba este trago amargo" Es la combinación de una CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE y una ORACIÓN DE TERCERA CLASE. Implica que Jesús conocía la voluntad de Dios para ir a la cruz, pero también sabía que podía expresarle sus preocupaciones al Padre. Es bueno saber que Dios no nos va a rechazar por nuestros temores o confusiones, y que trabajará con nosotros en amor y fe, tal como lo hizo con Jesús. No podemos, mediante la oración, esquivar la voluntad de Dios.

26:44 "…se retiró a orar por tercera vez" Jesús oró tres veces, lo cual es similar a las tres oraciones de Pablo relacionadas con el aguijón en la carne (véase 2da. de Corintios 12:8). Hay algo en la frase hebrea ligado al énfasis de las tres repeticiones (véase Isaías 6:3; Jeremías 7:4). Podemos llevar a Dios nuestras preocupaciones en cualquier momento, siempre que sintamos la necesidad.

26:45

NASB, NKJV, TEV	**"¿Todavía están durmiendo y descansando?"**
NRSV	**"¿Todavía están durmiendo y tomando un descanso?"**
NJB	**"Pueden dormir ahora y descansar"**

Es difícil interpretar esta frase griega. ¿Es una pregunta? ¿Es una ironía? ¿Es una afirmación? ¿Es un mandato? Aunque no tiene un claro significado, es obvio que Jesús ganó la batalla y ahora está con pie firme, listo para afrontar las pruebas de esa noche, los golpes de mañana y la crucifixión.

- "…se acerca la hora" "La "hora" es una expresión importante utilizada en los Evangelios, particularmente en Juan (véase 12:23; 13:1, 32; 17:1), para describir este momento (véase Marcos 14: 35, 41). Vea el Tópico Especial "La Hora", en el 24:36.

- "…va a ser entregado en manos de pecadores" Es el cumplimiento de la profecía del 16:21.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:47-50

[47]Todavía estaba hablando Jesús cuando llegó Judas, uno de los doce. Lo acompañaba una gran turba armada con espadas y palos, *enviada por* los jefes de los sacerdotes y los ancianos del pueblo. [48]El traidor les había dado esta contraseña: "Al que le dé un beso, ése es; arréstenlo." [49]En seguida Judas se acercó a Jesús y lo saludó. "¡Rabí!", le dijo, y lo besó. [50]"Amigo", le replicó Jesús, "*¿a qué vienes?*" Entonces los hombres se acercaron y prendieron a Jesús.

26:47 "Judas, uno de los doce, lo acompañaba una gran turba armada con espadas y palos" Hay mucha discusión sobre los motivos de Judas, pero habría que aclarar que esto es aún incierto. El beso a Jesús (versículo 49): (1) fue una señal a los soldados o (2) apoya la teoría moderna de que trataba de forzar a Jesús para que actuara (27:4). Los otros pasajes de los Evangelios confirman que era un ladrón y un incrédulo desde un inicio (véase Juan 12:16).

Por Lucas 22:52 conocemos a quienes estaban en la multitud, donde se encontraban: los soldados romanos, quienes eran los únicos capaces legalmente de portar espadas. También estaba involucrada la Policía del Templo, que acostumbraba utilizar un bastón. Además, también hubo representantes del Sanedrín durante el arresto (véase versículos 47, 51).

26:48 "Beso" Era una señal de respeto y saludo entre rabinos. En el versícilo 49, Judas llama "Rabí" ("mi Maestro") a Jesús

26:50

NASB	**"Amigo, haz lo que viniste a hacer"**
NKJV	**"Amigo, para qué has venido"**
NRSV	**"Amigo, haz lo que viniste a hacer"**
TEV	**"Amigo, que sea rápido lo que viniste a hacer"**
NJB	**"Amigo mío, haga lo que vino a hacer"**

Hay descuerdo en el significado de esta frase griega; podría ser:

1. Una pregunta (NKJV)
2. Una exhortación (TEV)
3. Un modismo para la frase "haz lo que viniste a hacer" (NASB, NRSV, JB)

La Versión Estándar Americana y la Traducción William concuerdan en que es una afirmación irónica o claramente comprensible. Sin embargo, en la versión del Rey Jaime y la Estandarizada se traduce como una pregunta que implica una oculta ironía. El uso del término "amigo" pudo haber sido un esfuerzo de Jesús para recordarle sus palabras en el Aposento Alto (véase 26:23) o una frase sarcástica (véase 20:13; 22:12).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:51-54

[51]En eso, uno de los que estaban con él extendió la mano, sacó la espada e hirió al siervo del sumo sacerdote, cortándole una oreja. [52]"Guarda tu espada", le dijo Jesús, "porque los que a hierro matan, a hierro mueren. [53]¿Crees que no puedo acudir a mi Padre, y al instante pondría a mi disposición más de doce batallones de ángeles? [54]Pero entonces, ¿cómo se cumplirían las Escrituras *que dicen* que así tiene que suceder?"

26:51 Del paralelo de Juan 18:10 y Lucas 22:50-51 sabemos que se trataba de Pedro; y el esclavo era Malco. Anteriormente, los discípulos habían sido exhortados a comprar espadas (véase Lucas 22: 36-38), pero obviamente malentendieron el verdadero mensaje de Jesús en torno al asunto. Debemos decir a favor de Pedro que en este momento estuvo dispuesto a morir por el Señor. Ante tantas dificultades, sacó la espada; aunque, nuevamente, lo inapropiado e impulsivo de sus acciones caracterizó su personalidad.

26:52 "…porque los que a hierro matan, a hierro mueren" Era un proverbio cultural (véase Apocalipsis 13:10). No tenía la intención de convertirse en una verdad literal en cada uno de los ejemplos, pero la característica de verdad es obvia por sí misma. Es similar al texto bíblico de Proverbios, lo cual puede relacionarse con el hecho de que Jesús fue arrestado como un criminal común. ¡Y por lo tanto, también los discípulos serían vistos como bandoleros y ladrones, como quienes cargan una espada! Vea el Tópico Especial *Apollumi* en el 2:13.

26:53 Jesús sabía quién era Él (véase Juan 13:1) ¡Conocía los recursos de Su Padre, pero ahora estaba decidido a morir (véase Juan 10:17-18)!

- "…más de doce batallones de ángeles" La legión romana tenía seis mil hombres, pero la frase también se utilizaba para indicar varios miles. Vea el Tópico Especial: El Número Doce en el 14:20.

26:54, 56 "¿Cómo se cumplirían las Escrituras que dicen que así tiene que suceder?" Si las frase de los versículos 24 y 56 se relacionan, entonces es una afirmación general de que todo ha sucedido según un plan divino predeterminado (véase Lucas 22:22; Hechos 2:23; 3:18; 4:28). Sabemos que Juan acompañó a Jesús durante el juicio y la crucifixión y que Pedro le siguió a distancia (véase versículo 58). Por tanto, es una referencia general que cita a Isaías 53:6. Jesús sabía que los eventos se desarrollaban según el propósito del Padre. Es posible que esto se refiera a los propios sufrimientos de Jesús, que él había predicho a los discípulos en varias ocasiones (primero en 16:21-28) y que involucraban a un Mesías sufriente y rechazado (Génesis 3:15; Salmos 22; Isaías 53; Zacarías 9:12).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:55-56
[55]Y de inmediato dijo a la turba: "¿*Acaso* soy un bandido, para que vengan con espadas y palos a arrestarme? Todos los días me sentaba a enseñar en el templo, y no me prendieron." [56]Pero todo esto ha sucedido para que se cumpla lo que escribieron los profetas. Entonces todos los discípulos lo abandonaron y huyeron.

26:55 Jesús evidenció las artimañas de los líderes religiosos (véase Mateo 12:14; Juan 11:53). Buscaban una oportunidad para arrestarle lejos de la multitud de peregrinos y seguidores (véase 26:4; Lucas 22:2).

NASB, NKJV "Ladrón"
JB "Bandolero"

El término denota una personalidad violenta y sin ley (véase Lucas 10:30). Fue usado posteriormente por Josefo para describir a un insurrecto llamado Barrabás (véase 27: 16-17).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:57-58
[57]Los que habían arrestado a Jesús lo llevaron ante Caifás, el sumo sacerdote, donde se habían reunido los maestros de la ley y los ancianos. [58]Pero Pedro lo siguió de lejos hasta el patio del sumo sacerdote. Entró y se sentó con los guardias para ver en qué terminaba aquello.

26:57 "Los que habían arrestado a Jesús lo llevaron ante Caifás, el sumo sacerdote…" Según el paralelo de Juan 18:12 nos damos cuenta que primero fue llevado a la residencia de Anás, quien parecía ser el poder tras el trono. Aparentemente, Anás y Caifás vivían en la misma casa. Los miembros del Sanedrín se habían reunido allí. La frase "los escribas y los ancianos" en unión con el Sumo Sacerdote describe al Sanedrín en pleno.

TÓPICO ESPECIAL: ILEGALIDADES DEL SANEDRÍN EN LA NOCHE DEL JUICIO, versículos 57-68

A. Ningún juicio importante debía celebrarse de noche.
B. El mismo día no podía celebrarse un juicio importante y emitir su sentencia.
C. Ningún juicio importante debía desarrollarse en día festivo o en la víspera de la celebración.
D. Esta mañana en particular estaba reservada para recitar las filacterias (véase Deuteronomio 6:8; 11:18).
E. En esta mañana también se acostumbraban entregar los regalos en el templo (véase Éxodo 23:15).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:59-64

[59]Los jefes de los sacerdotes y el Consejo en pleno buscaban alguna prueba falsa contra Jesús para poder condenarlo a muerte. [60]Pero *no la* encontraron, a pesar de que se presentaron muchos falsos testigos. Por fin se presentaron dos, [61]que declararon: "Este hombre dijo: `Puedo destruir el templo de Dios y reconstruirlo en tres días.´ [62]Poniéndose en pie, el sumo sacerdote le dijo a Jesús: "¿No vas a responder? ¿Qué significan estas denuncias en tu contra?" [63]Pero Jesús se quedó callado. Así que el sumo sacerdote insistió: "Te ordeno en el nombre del Dios viviente que nos digas si eres el Cristo, el Hijo de Dios". [64]"*Tú* lo has dicho", respondió Jesús. Pero yo les digo a todos: De ahora en adelante verán ustedes AL HIJO DEL HOMBRE SENTADO A LA DERECHA DEL TODOPODEROSO, Y VINIENDO EN LAS NUBES DEL CIELO."

26:59 "…buscaban alguna prueba falsa contra Jesús" Esto parece implicar que necesitaban testigos con quienes se pondrían de acuerdo para achacarle algunos cargos, porque los requerimientos legales del Antiguo Testamento requerían al menos dos testigos para condenar a alguien (véase Número 35:30; Deuteronomio 17:6; 19:15).

El Sanedrín no encontró dos testimonios consistentes contra Jesús (versículos 60-61). Finalmente encontraron dos testimonios similares (véase Marcos 14:59) y conectados con la afirmación de Jesús en torno a la destrucción del templo (véase Juan 2:19). Hubo muchos elementos ilegales en este juicio nocturno (vea el Tópico Especial en el 26:57). Estos líderes judíos comprendieron este ilegal sacrificio de un solo hombre para salvar a la Nación entera de la venganza romana.

26:61 Es una alusión a la afirmación de Jesús que aparece en Juan 2:19; aunque generalmente la hacían. Se refiere a la futura destrucción del templo en el 70 d.C. por Tito, y también a Su nuevo cuerpo resucitado (16:21; 17:23; 20:19), donde se centrará la nueva adoración del pueblo de YHWH. El sistema sacrificial es sustituido por la entrega de Cristo de una vez y para siempre (véase Hebreos). ¡Ha cambiado la perspectiva de la adoración! Jesús es el nuevo Templo (véase Juan 2:19-21); todos son Sus seguidores (véase 1ra. de Corintios 3:16-17; 2da. de Corintios 6:19).

26:63 "Pero Jesús se quedó callado" Esto fue verídico también en la parte final del juicio narrado en Mateo 27:12, 14; cumpliéndose la profecía de Isaías 53:7.

- "Así que el sumo sacerdote insistió: "Te ordeno en el nombre del Dios viviente que nos digas si eres el Cristo, el Hijo de Dios" La autoacusación mediante un juramento era ilegal, pero efectiva; y ante un juramento en nombre de YHWH, Jesús no podía permanecer callado. El nombre "YHWH" (véase Éxodo 3:14) derivaba del verbo hebreo "SER", y significa "el Dios que siempre vive y es el mismo" (véase 16:16). Era el nombre del Dios del Pacto de Israel.

Estos líderes reconocieron que Jesús, al menos por Sus obras y hechos, reclamaba ser el Mesías prometido (observe la comparación entre los títulos "Mesías" e "Hijo de Dios"). Ellos le veían como uno de los falsos Mesías, ya que no estaba ligado a las tradiciones orales y a su autoridad.

26:64

NASB	**"*Tú* lo has dicho"**
NKJV	**"Es como tú lo has dicho"**
NRSV	**"Así lo has dicho**
TEV	**"Así lo dijiste"**
JB	**"Con tus propias palabras"**
NJB	**"Eres tú quien lo ha dicho"**

Esta misma frase afirmativa se encuentra en Mateo 26:25. Probablemente era algo ambiguo que Jesús decía: "Sí, soy el Mesías, pero no como ustedes lo piensan" (véase Marcos 14:62).

- "Pero yo les digo a todos: De ahora en adelante verán ustedes AL HIJO DEL HOMBRE SENTADO A LA DERECHA DEL TODOPODEROSO, Y VINIENDO EN LAS NUBES DEL CIELO" Esta frase hebrea de las Escrituras afirma el autoconocimiento de

Cristo. "Estar a la mano derecha del Padre" (por ejemplo YHWH) era una alusión al Salmos 110:1; venir en las nubes del cielo, se relaciona con Daniel 7:13 (véase Marcos 13:26; Mateo 24:30; Apocalipsis 1:7). Con estas citas del Antiguo Testamento, Jesús afirmaba sin ambigüedades Su Mesianismo pleno y divino. Él sabía que esto podría llevarle a la muerte por blasfemia (por ejemplo, al decir que Él era igual a Dios).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:65-66
[65]"¡Ha blasfemado!", exclamó el sumo sacerdote, rasgándose las vestiduras. "¿Para qué necesitamos más testigos? ¡Miren, ustedes mismos han oído la blasfemia! [66]¿Qué piensan de esto? Merece la muerte", le contestaron.

26:65 "…exclamó el sumo sacerdote, rasgándose las vestiduras" Mostraba un espíritu profundamente perturbado por la blasfemia (véase Hechos 14:14). En Levítico 24:15, el castigo por blasfemia era la muerte. Jesús merecía morir según Deuteronomio 13:1-3; 18:22 si Él no era el enviado, el Mesías, el Hijo de Dios, el Salvador del mundo. ¡Aquí no hay términos medios! O es quien dice ser o es un blasfemo que merece morir (Josh McDowell, *La Evidencia que demanda un Veredicto*).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:67-68
[67]Entonces algunos le escupieron en el rostro y le dieron puñetazos. Otros lo abofeteaban 68y decían: "A ver, Cristo, ¡adivina quién te pegó!"

26:67-68 No es seguro que estos actos hayan sido realizados por miembros del Sanedrín o por los asistentes. ¡Marcos 14:65 dice que le pusieron una venda en los ojos, le golpearon y le exigieron que dijese quién lo había hecho! Eso parece ser el cumplimiento de Isaías 53:3.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 26:69-75
[69]Mientras tanto, Pedro estaba sentado afuera, en el patio, y una criada se le acercó. "Tú también estabas con Jesús de Galilea", le dijo. [70]Pero él lo negó delante de todos, diciendo: "No sé de qué estás hablando". [71]Luego salió a la puerta, donde otra *criada* lo vio y dijo a los que estaban allí: "Éste estaba con Jesús de Nazaret". [72]Él lo volvió a negar, jurándoles: "¡A ese hombre ni lo conozco!" [73]Poco después se acercaron a Pedro los que estaban allí y le dijeron: "Seguro que eres *uno* de ellos; se te nota por tu acento". [74]Y comenzó a echarse maldiciones, y les juró: "¡A ese hombre ni lo conozco!" En ese instante cantó un gallo. [75]Entonces Pedro se acordó de lo que Jesús había dicho: "Antes de que cante el gallo, me negarás tres veces". Y saliendo de allí, lloró amargamente.

26:69-73 El orden de las tres acusaciones difiere en cada Evangelio. El hecho de que Pedro negara tres veces a Jesús con énfasis sucesivos es común a todos los relatos. La diferencia son los testigos oculares, no se trata de un error histórico.

26:71 "Jesús de Nazaret" Vea el Tópico Especial en el 2:23.

26:72 "¡A ese hombre ni lo conozco!" La frase griega es una afirmación con algún desprecio asolapado.

26:73 "Seguro que eres uno de ellos; se te nota por tu acento" Quienes vivían en Galilea podían ser reconocidos por el acento y la pronunciación características del arameo.

26:74 "Y comenzó a echar maldiciones, y les juró: "¡A ese hombre ni lo conozco!" Esta es otra frase que expresa el rechazo y la tragedia que significa utilizar el nombre de Dios para afirmar tal mentira. Si alguien merece aquí ser condenado, es Pedro, ya que ante semejante amor, perdón, profecía y milagros le negó tres veces con juramento y vehemencia; a esto él llamaba amor. ¡Si Pedro pudo ser salvo, cualquiera puede serlo! La diferencia entre Pedro y Judas, es que éste no regresó con fe y arrepentimiento a Jesús.

- "En ese instante cantó un gallo" Este debió ser un gallo romano, porque los judíos no permitían gallineros en Jerusalén, ya que la tierra se tornaba impura (vea nota en el 26:34). Por Lucas 22:61 sabemos que Jesús miró a Pedro, lo cual demuestra que Anás y Caifás vivían en la misma casa, y que Jesús pudo ver el patio mientras caminaba de una a otra residencia.

26:75 "Y saliendo de allí, lloró amargamente" En Pedro se cumplía la profecía de la negación, y así daba esperanza a todos los creyentes que han negado a Jesús con sus bocas, sus vidas y sus prioridades. Hay esperanza para cualquiera que regrese a Él arrepentido y con fe (véase Juan 21).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en su propia luz. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué Jesús fue a un lugar que Judas conocía?
2. ¿Qué le desanimó tanto en el huerto y le hizo sentir que casi se moría?
3. ¿Qué le pide realmente Jesús a Dios para que repitiese la oración tres veces?
4. ¿Por qué Judas llevó un grupo tan grande para arrestar a Jesús?
5. ¿Por qué Jesús se condenó a sí mismo tras la obvia afirmación del versículo 64?
6. ¿Por qué los relatos de los Evangelios difieren al momento de presentar la negación de Pedro?

MATEO 27
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Jesús es traído ante Pilato	Jesús es entregado a Pilato	Jesús delante de Pilato	Jesús es llevado ante Pilato	Jesús es llevado ante Pilato
27:1-2	27:1-2	27:1-2	27:1-2	27:1-2
La muerte de Judas	Judas se ahorca		La muerte de Judas	La muerte de Judas
27:3-10	27:3-10	27:3-10	27:3-4a	27:3-10
			27:4b	
			27:5	
			27:6-8	
			27:9-10	
Jesús es entregado por Pilato	Jesús cara a cara con Pilato		Pilato interroga a Jesús	Jesús delante de Pilato
27:11-14	27:11-14	27:11-14	27:11a	27:11-14
			27:11b-12	
			27:13	
			27:14	
Jesús sentenciado a morir	Tomando el lugar de Barrabás		Jesús sentenciado a muerte	
27:15-26	27:15-26	27:15-23	27:15-18	27:15-18
			27:19	27:19
			27:20-21a	27:20-26
			27:21b	
			27:22a	
			27:22b	
			27:23a	
			27:23b	
		27:24-26	27:24	
			27:25	
			27:26	
Los soldados se mofan de Jesús	Los soldados se mofan de Jesús	La crucifixión	Los soldados se burlan de Jesús	Jesús es coronado de espinas
27:27-31	27:27-31	27:27-31	27:27-31	27:27-31
La crucifixión de Jesús	El rey en la cruz		Jesús clavado en la cruz	La crucifixión
27:32-44	27:32-44	27:32-37	27:32-34	27:32-36
			27:35-38	
				27:37-38

		27:38-44		
				El Cristo crucificado es mofado
			27:39-40	27:39-44
			27:41-43	
			27:44	
La muerte de Jesús	Jesús muere en la cruz	La muerte de Jesús	La muerte de Jesús	La muerte de Jesús
27:45-56	27:45-56	27:45-54	27:45-46	27:45-50
			27:47-48	
			27:49	
			27:50	
			27:51-53	27:51-54
			27:54	
		27:55-56	27:55-56	27:55-56
El entierro de Jesús	Jesús es enterrado en la tumba de José		El entierro de Jesús	El Entierro
27:57-61	27:57-61	27:57-61	27:57-61	27:57-61
Los guardia en la tumba	Pilato pone la guardia		La guardia en la tumba	La guardia en la tumba
27:62-66	27:62-66	27:62-66	27:62-64	27:62-66
			27:65	
			27:66	

Ciclo de lectura tres (ver página VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. El primer párrafo
2. El segundo párrafo
3. El tercer párrafo
4. Etc.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:1-2

[1]Muy de mañana, todos los jefes de los sacerdotes y los ancianos del pueblo tomaron la decisión de condenar a muerte a Jesús. [2]Lo ataron, se lo llevaron y se lo entregaron a Pilato, el gobernador.

27:1 "Muy de mañana…" Los romanos celebraban los juicios muy de mañana, tal vez debido al calor. La mayoría de los peregrinos y ciudadanos de Jerusalén aún no estaban despiertos. Pudo haber sido alrededor de las 6:00 de la mañana.

- "…todos los jefes de los sacerdotes" El PLURAL se relaciona con la familia del sacerdote Anás, quien compró el cargo a los romanos. Fue sucedido por varios de sus hijos y yernos.

- "…tomaron la decisión" Según sus mentes blasfemas, las afirmaciones de Jesús en el 26:64 lo condenaban a morir apedreado; pero ellos querían que Él llevara la maldición de la crucifixión (véase Deuteronomio 21:23), por lo cual debían acusarle de algo que les permitiese intervenir a los romanos. De allí lo acusaron de ser el Rey de los Judíos, considerada como una amenaza política al gobierno romano.

27:2 "Lo ataron…" Jesús fue atado durante el juicio probablemente porque: (1) tenían miedo de que hiciese un acto de magia para liberarse, (2) era una forma de humillación o (3) era el procedimiento común para con los criminales.

- "Pilato, el gobernador" Posiblemente esto sucedió en la fortaleza romana Antonia, construida contiguo al templo. También pudo haber sucedido en el Palacio de Herodes, dispuesto para los oficiales romanos cuando estaban en Jerusalén. Los romanos estacionaban más tropas en Cesarea por el mar, cerca de Jerusalén, durante los días festivos judíos en caso de manifestaciones (véase 27:24). Pilato fue nombrado gobernador entre los años 26-36 d.C. La historia lo presenta como un hombre cruel y despiadado.

Se afirma que fue el liderazgo judío quien trajo a Jesús ante Pilato para:

1. Cumplir la profecía de Jesús en torno de que iba a morir a manos de gentiles
2. Hacer que lo crucificaran los romanos ya que ese día el Sanedrín no tenía autoridad para decretar la pena capital.

Sin embargo, Jesús fue acusado de blasfemia, por tanto, debió haber sido apedreado. Los judíos hicieron lo mismo con Esteban, en Hechos 7, y no le pidieron permiso a los romanos. Creo que estos líderes judíos que crucificaron a Jesús lo hicieron para que sobre Él cayera la maldición divina de Deuteronomio 21:23. ¡Querían que este supuesto Mesías fuera maldecido por Dios! ¡Jesús sí cargó nuestra "maldición" (véase Gálatas 3:13; Colosenses 2:14)!

En este texto hay una variación en el manuscrito griego. En varios de los buenos manuscritos y en la Vulgata aparece el primer nombre de Pilatos, Poncio (véase MSS A, C, W); también aparece en Lucas 3:1; Hechos 4:27; 1ra. de Timoteo 6:13. El uso de los dos nombres era una norma de la Iglesia primitiva. Sin embargo, no se encuentra en los MSS א, B, L, así como en Marcos 15:1; Lucas 23:1.

TÓPICO ESPECIAL: PONCIO PILATO

I. El hombre
   A. Lugar y fecha nacimiento desconocido
   B. De la orden de los equestros (clase media alta en la sociedad romana)
   C. Casado, pero no se le conocen hijos
   D. No se le conocen anteriores nombramientos a cargos administrativos (deben de haber sido varios).
II. Su personalidad
   A. Dos puntos de vista diferentes
      1. Filo (*Legatio* y *Gaium*, 299-305) y Josefo (*Antigüedades* 18.3.1 y *Guerras Judías* 2.9.2-4) lo pintan como un dictador cruel y sin compasión
      2. Nuevo Testamento (Evangelios, Hechos) un procurador débil y fácilmente manipulable
   B. Paul Barnett, *Jesús y el surgimiento del cristianismo primitivo*, páginas 143-148 da una explicación plausible de estos dos puntos de vista.
      1. Pilato fue nombrado procurador en el año 26 d.C bajo Tiberio, quien estaba a favor de los judíos (véase Filo, *Legatio y Gaium*, 160-161); sino por Sejanus, el consejero principal de Tiberio, quien era anti-judío.
      2. Tiberio sufrió pérdida de poder político, por lo cual L. Aelius Sejanus, el general pretoriano que odiaba a los judíos, llegó a ser el poder detrás del trono, (Filo, *Legatio y Gaium*, 159-160).
      3. Pilato era protegido de Sejanus y trató de impresionarlo:

a. Llevando los símbolos romanos a Jerusalén (en el año 26 d.C), lo que no hicieron los otros procuradores. Los símbolos de los dioses romanos irritaron a los judíos (véase Josefo, *Antigüedades.* 18; 31; *Guerras judías* 2.9.2-3).
b. Acuñando monedas (años 29-31 d.C) que tenían grabadas la adoración de las imágenes romanas. Josefo dice que fue a propósito con la intención de cambiar las leyes y costumbres judías (Josefo, *Antigüedades,* 18.4.1-2).
c. Sacando dinero de la tesorería del templo para construir un acueducto en Jerusalén (Josefo, *Antigüedades,* 18.3.2; *Guerras judías* 2.9.3).
d. Matando a varios galileos en Jerusalén mientras ofrecía un sacrificio durante la pascua (véase Lucas 13:12).
e. Trayendo los escudos romanos a Jerusalén en el 31 d.C. El hijo de Herodes el Grande le suplicó que los quitara, pero no lo hizo; entonces escribieron a Tiberio, quien exigió que fueran devueltos por mar a Cesarea (véase Filo, *Legatio and Gaium*, 299-305).
f. Asesinando a muchos samaritanos en el Monte Gerizín (36/37 d.C) mientras buscaba objetos religiosos secretos que se habían perdido. Esto hizo que el superior inmediato de Pilato (Vitellius, Perfecto de Siria) lo quitara del cargo y lo enviara a Roma (Josefo, *Antiguedades,* 18.4.1-2).
g. Sejanus fue ejecutado en 31 d.C, y Tiberio fue restaurado emperador con todo su poder político, por lo tanto con los hechos de los incisos a, b, c y d posiblemente Pilato quiso obtener la confianza de Sejanus. En los acápites e y f pudieron haber sido esfuerzos para obtener la confianza de Tiberio, lo cual tal vez no sucedió.
h. Al ser restaurado un emperador pro-judío, unido a una carta oficial a los Procurador de Tiberio para que fuera amable con los judíos (véase Filo, *Legatio y Gaium*, 160-161), el liderazgo judío en Jerusalén tomó ventaja de la vulnerabilidad política de Pilato, y lo manipularon para que Jesús fuera crucificado. Esta teoría de Barnett junta los dos puntos de vista de Pilato en una manera plausible.

III. Su suerte
   A. Llegó a Roma un poco después de la muerte de Tiberio (en el año 37 a.C.)
   B. No obtuvo un nuevo nombramiento.
   C. Después de lo anterior su vida es desconocida. Existen muchas teorías posteriores, pero no hechos seguros.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:3-10

3Cuando Judas, el que lo había traicionado, vio que habían condenado a Jesús, sintió remordimiento y devolvió las treinta monedas de plata a los jefes de los sacerdotes y a los ancianos. 4"He pecado", les dijo, "porque he entregado sangre inocente". "¿Y eso a nosotros qué nos importa?", respondieron. "*¡Allá tú!*" 5Entonces Judas arrojó el dinero en el santuario y salió de allí. Luego fue y se ahorcó. 6Los jefes de los sacerdotes recogieron las monedas y dijeron: "La ley no permite echar esto al tesoro, porque es precio de sangre". 7Así que resolvieron comprar con ese dinero un terreno conocido como Campo del Alfarero, para sepultar allí a los extranjeros. 8Por eso se le ha llamado Campo de Sangre hasta el día de hoy. 9Así se cumplió lo dicho por el profeta Jeremías: "TOMARON LAS TREINTA MONEDAS DE PLATA, EL PRECIO QUE EL PUEBLO DE ISRAEL LE HABÍA FIJADO, 10Y CON ELLAS COMPRARON EL CAMPO DEL ALFARERO, COMO ME ORDENÓ EL SEÑOR".

27:3 "**Cuando Judas, el que lo había traicionado, vio que habían condenado…"** La frase involucra un ambiguo PRONOMBRE ANAFÓRICO, Él. Las traducciones de Williams y Phillips asumen que se relaciona con Judas, pero todas las demás traducciones modernas lo refieren a Jesús. Fíjese en la letra mayúscula "Él" en la NASB, NIV; TEV; JB y NRVS que siempre añaden el nombre de Jesús junto al PRONOMBRE.

- "…sintió remordimiento" Había dos palabras griegas que podían traducirse como "arrepentimiento"; la que aparece aquí no era la más común para Mateo 3:2, con el significado de "un cambio de mente y acciones". En este contexto significa "tristeza posterior", pero no con el consecuente cambio (véase Mateo 21:29; 2da. de Corintios 7:8). El mejor pasaje del Nuevo Testamento para comparar el significado de ambos términos está en 2da. de Corintios 7:8-10. Vea el Tópico Especial: El Arrepentimiento en el 3:2.

- "…treinta monedas de plata" Es una alusión a Zacarías 11:12. Era el precio de un esclavo (véase 26:15; Éxodo 21:32).

27:4 "…sangre inocente" Aquí hay una variación en el manuscrito griego. Todas las traducciones inglesas/españolas usan "inocente"; sin embargo, el antiguo manuscrito uncial B originalmente contiene "inocente", pero posteriormente un copista usó "justo", siguiendo a Mateo 23:35. Esto fue asumido por la Vulgata y el Diatesarón. La Septuaginta combina ambos adjetivos para describir el SUSTANTIVO "sangre", "inocente" –que se encuentra catorce veces-, y "justo" –cuatro veces en la LXX. La UBS[4] califica la palabra "inocente" con "B" (casi seguro).

27:5 "…en el santuario" La palabra griega por lo general se refiere al Santuario principal, compuesta por el Lugar Santo y el Santísimo, y separada totalmente de otras áreas del Templo (véase Juan 2:9).

- "…se ahorcó" No es un texto que sustenta teológicamente el suicido, el cual trae maldición. En el Antiguo Testamento se mencionan algunos suicidios (Jueces 9:54; 16:30; 1ra. de Samuel 31:4-5; 2da. de Samuel 17:23; 1ra. de Reyes 16:18). No se indica nada en contra de estos hechos. Fue la falta de arrepentimiento de Judas la causa de su perdición, no el hecho de suicidarse.

En Hechos 1:18, el relato de la muerte de Judas no contradice al de Mateo, más bien lo complementa. Aparentemente, Judas se ahorcó junto a un precipicio, y después el mecate se rompió, el cuerpo cayó y se reventó.

TÓPICO ESPECIAL: ISCARIOTE

La etimología de esta palabra es algo confusa; sin embargo, existen varias posibilidades:

1. *Kerioth*, una ciudad de Judá (véase Josué 15:25)
2. *Kartan*, una ciudad Galilea (véase Josué 21:32)
3. *Karōides*, un plantío de palmas de dátiles en Jerusalén o Jericó
4. *Scortea*, un delantal o bolsa de cuero (véase Juan 13:29)
5. *Ascara*, palabra hebrea para "estrangular" (Mateo 27:5)
6. La palabra griega para el cuchillo del asesino, lo cual significaba que era zelote, como Simón (véase Lucas 6:15)

27:6 "…es precio de sangre" No tuvieron ningún reparo en darle el dinero por la traición de Jesús, pero se afectaron al serles devuelto. ¡Qué ironía!

27:7 "…resolvieron… comprar… Campo del Alfarero" Posiblemente fuese una cantera de barro agotada, y por tanto, tenía poco valor. Puede tratarse de una alusión a Jeremía 18-19. Desde los tiempos de Jerónimo (siglo cuarto d.C.) se decía que se localizaba en el Valle de Hinnon, cerca de Jerusalén.

27:8 "Campo de Sangre" Es la traducción del término arameo *Hakeldama,* que se encuentra en Hechos 1:19. La Vulgata de Jerónimo usa el término arameo en este versículo.

27:9 "…lo dicho por el profeta Jeremías" Es una cita directa de Zacarías 11:12-13. Jeremías 18:19 también habla de un alfarero, y Jeremías 32:7-9 menciona la compra de un campo. Esto ha provocado muchos problemas en los comentaristas.

1. Agustín, Beza, Lutero y Keil, dicen que Mateo cita el nombre de Jeremías por error.
2. La Peshita, una traducción siria del siglo quinto d.C., y el Diatesarón, simplemente eliminaron el nombre del Profeta del texto.
3. Orígenes y Eusebio señalan que un copista provocó el problema
4. Jerónimo y Ewald dicen que es una cita apócrifa de escritos similares atribuidos a Jeremías.
5. Mede señala que Jeremías escribió los capítulos 9-11 de Zacarías
6. Lightfoot y Scofield indican que Jeremías se encuentra en la primera lista de la división del canon hebreo conocido como "Los Profetas" y, por tanto, su nombre permanece inmutable en dicha sección
7. Hengstenberg señala que Zacarías citó a Jeremías
8. Calvino dice que hubo un error de texto.
9. F.F. Bruce y una nota al pie de página de la JB establecen que es una cita compuesta de Zacarías y Jeremías.

En mi opinión personal, la número 6 es la mejor explicación.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:11-14

11 Mientras tanto, Jesús compareció ante el gobernador, y éste le preguntó: "¿Eres tú el rey de los judíos?" "Tú *lo* dices", respondió Jesús. 12 Al ser acusado por los jefes de los sacerdotes y por los ancianos, Jesús no contestó nada. 13 "¿No oyes lo que declaran contra ti?", le dijo Pilato. 14 Pero Jesús no respondió *ni a una sola* acusación, por lo que el gobernador se llenó de asombro.

27:11 "¿Eres tú el rey de los judíos?" La pregunta significaba traición a Roma. Era una cuestión política de interés para Pilato.

27:11

NASB, NKJV	**"*Es como* tú lo has dicho"**
NRSV	**"Tú lo has dicho"**
TEV	**"Así lo dijiste"**
NJB	**"Es usted quien lo dice así"**

La respuesta de Jesús fue un frase enigmática que implicaba un "si" cualificado (véase Juan 18:33-37), con lo cual se demostraba que Su reino no era terrenal.

27:12 "Al ser acusado…" Vea Lucas 23:2.

- Jesús no contestó nada" Se relaciona con la profecía Mesiánica de Malaquías en Isaías 53:7. A Pilato le contestó en privado, pero no se dirigiría los cargos en presencia de líderes judíos o de Herodes.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:15-18
[15]Ahora bien, durante *la* fiesta el gobernador acostumbraba soltar *un* preso que la gente escogiera. [16]Tenían un preso famoso llamado Barrabás. [17-18]Así que cuando se reunió la multitud, Pilato, que sabía que le habían entregado a Jesús por envidia, les preguntó: "¿A quién quieren que les suelte: a Barrabás o a Jesús, al que llaman Cristo?"

27:15 "la fiesta" Esto se refiere a la pascua, una de las tres grandes fiestas anuales a la que todo varón judío mayor de veinte años debía asistir (véase Levíticos 23).

- "…el gobernador acostumbraba" No hay ninguna comprobación histórica para esto, con excepción de Josefo, en las *Antigüedades judías*, 20.9.3.

27:16,17 "Barrabás" Traducciones más recientes contienen "Jesús Barrabás", lo cual no es tanto una opción textual como de tradición. Hay una buena discusión sobre el tema en Bruce Metzger, *Comentario textual del Nuevo Testamento griego*, páginas 67-68, de las Sociedades Bíblicas Unidas. "Barrabás" significaba hijo de un padre o rabino. Era verdaderamente culpable de la acusación de traición que se le acusaba a Jesús.

27:18 "…sabía que le habían entregado a Jesús por envidia, les preguntó" Pilato buscó varias formas de liberar a Jesús porque conocía el desprecio de los líderes judíos y sus prácticas manipuladoras.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:19-23
[19]Mientras Pilato estaba sentado en el tribunal, su esposa le envió el siguiente *recado*: "No te metas con ese justo, pues por causa de Él, hoy he sufrido mucho en un sueño." [20]Pero los jefes de los sacerdotes y los ancianos persuadieron a la multitud a que le pidiera a Pilato soltar a Barrabás y ejecutar a Jesús. [21]"¿A cuál de los dos quieren que les suelte?" preguntó el Gobernador. "A Barrabás". [22]"¿Y qué voy a hacer con Jesús, al que llaman Cristo?" "¡Crucifícalo!", respondieron todos. [23]"¿Por qué? ¿Qué crimen ha cometido?" Pero ellos gritaban aún más fuerte: "¡Crucifícalo!"

27:19 "…su esposa le envió el siguiente recado: "No te metas con ese justo, pues por causa de Él, hoy he sufrido mucho en un sueño" Este contenido es propio de Mateo. Debieron haber hablado sobre Jesús. ¡Ello utilizó para Él un título Mesiánico, pero cuanto ella conocía no se sabe con exactitud! ¡Lo irónico es que fue una mujer pagana quien vio lo que los líderes judíos no vieron!

27:20 "…ejecutar a Jesús" Vea el Tópico Especial: *Apollumi* en el 2:13.

27:23 ""¿Por qué? ¿Qué crimen ha cometido?" Pilato no estaba convencido de la pena de muerte. El texto es una posibilidad para la Iglesia primitiva (al igual que los juicios en los Hechos) de demostrar que los cristianos no eran una amenaza para el Gobierno romano.

- "…ellos gritaban aún más fuerte" Es una ORACIÓN IMPERATIVA, cuyo significado podría ser "ellos empezaron a gritar" o "ellos gritaban constantemente". La multitud no eran los peregrinos que participaron en la entrada triunfal. ¡Posiblemente, éstos eran simpatizantes de Barrabás, que se juntaron con el propósito de lograr su libertad! Algunos han visto en este grupo una caterva enviada por el Sanedrín.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:24-26
[24]Cuando Pilato vio que no conseguía nada, sino que más bien se estaba formando un tumulto, pidió agua y se lavó las manos delante de la gente. "Soy inocente de la sangre de este hombre", dijo. "¡*Allá* ustedes!" [25]"¡Que su sangre caiga sobre nosotros y sobre nuestros hijos!", contestó todo el pueblo. [26]Entonces les soltó a Barrabás; pero a Jesús lo mandó azotar, y lo entregó para que lo crucificaran.

27:24 "…se estaba formando un tumulto" Esta fue una posibilidad durante la fiesta, ya que Jerusalén era tan poblada y había gran cantidad de peregrinos. Roma siempre estacionaba algunas legiones extra en la fortaleza Antonia durante estos días.

- "…se lavó las manos delante de la gente" Era una costumbre judía, no una práctica romana (véase Deuteronomio 21:6-7; Salmos 26:6; 73:13).

27:25 "¡Que Su sangre caiga sobre nosotros y sobre nuestros hijos!" Era un juramento grave en contra de la maldad del grupo, particularmente a la luz del Antiguo Testamento (véase Éxodo 20:5-6; 2da. de Samuel 3:29). ¡Era una maldición para ellos mismos!, que se cumplió en el año 70 d.C.

27:26 "Azotar" Era un castigo severo, y por lo general mortal. Siempre se aplicaba antes de la crucifixión; aunque aparece primero en Juan 19:1, 12 como un intento de Pilato para ganarse las simpatía hacia Jesús.

Los Evangelios utilizan distintas expresiones para describir tan brutal paliza:

1. *Phragelloō* en Mateo 27:26; Marcos 15:15, traducido en la NASB como "azotado".
2. *Derō* en Lucas 22:63, traducido por la NASB como "golpeado"
3. *Mastigoō* en Juan 19:1 y traducido por la NASB como "azotado" (véase Mateo 20:19; Marcos 10:34; Lucas 18:33)

Este terrible suplicio siempre precedía a la crucifixión. Era tan severo que muchos morían por causa de el. Le quitaban la ropa y les amarraban las manos al suelo. Después, con un látigo de cuero con pedazos de piedra, metal o huesos metidos al final de cada una de las nueve tiras, le golpeaban la espalda desnuda. Se dice que las tiras:

1. Cegaban a la víctima
2. Abrían las costillas hasta el hueso
3. Arrancaban los dientes.

No había límite para el número de latigazos que propinaban los dos soldados, uno a cada lado.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:27-31

[27]Los soldados del gobernador llevaron a Jesús al palacio y reunieron a toda la tropa alrededor de Él. [28]Le quitaron la ropa y le pusieron un manto de color escarlata. [29]Luego trenzaron una corona de espinas y se la colocaron en la cabeza, y en la mano derecha le pusieron una caña. Arrodillándose delante de Él, se burlaban diciendo: "¡Salve, rey de los judíos!" [30]Y le escupían, y con la caña le *golpeaban* la cabeza.[31]Después de burlarse de Él, le quitaron el *mant*o, le pusieron *Su* propia ropa y se lo llevaron para crucificarlo.

27:27
NASB, NKJV,
NJB "Pretorio"
NRSV, TEV "La sede de Gobierno"

Se localizaba en la fortaleza Antonia, o sea, el Palacio de Herodes, que era la residencia del gobernador cuando estaba en Jerusalén. Algunos han dicho que además era el cuartel de los soldados.

TÓPICO ESPECIAL: LA GUARDIA PRETORIANA

Originalmente, el término pretorio, se refiere al campamento del general (*praetor*), pero después de la conquista romana vino a ser usado con sentido administrativo para nombrar la sede o residencia de la administración político/militar (véase Mateo 27:27; Juan 18:28,33; 19:9; Hechos 23:35).

Sin embargo, en el mundo del siglo primero d.C. fue usado para los oficiales que formaban la Guardia especial Imperial. Este grupo de soldados de élite comenzó con Augusto, y finalmente fue concentrado en Roma por Tiberio. Ellos:

1. Tenían el mismo rango, centuriones
2. Recibían doble pago
3. Tenían privilegios especiales
4. Llegaron a ser tan poderosos, al punto que, su elección por emperador era siempre honrada.

Este grupo élite y políticamente poderoso fue disuelto hasta en tiempo de Constantino.

- "…reunieron a toda la tropa alrededor" Eran alrededor de 600 hombres; aunque sólo algunos estaban de turno en las horas de trabajo.

27:28 "…manto de color escarlata" La palabra proviene de un insecto utilizado para teñir la ropa de rojo oscuro; Marcos 15:17 y Juan 19:2 usan "púrpura". Probablemente era la ropa roja desteñida de algún oficial romano. El púrpura era el color de la realiza. La Iglesia primitiva tomó esto como un símbolo de Jesús como Rey (tal y como vieron el stephanos de la corona de espinas). Los antiguos no nombraban los colores con tanta precisión como en la actualidad.

27:29-30 En Jesús, los soldados mostraron su odio contra la población judía, al hacerle blanco de las burlas refiriéndose a Él como rey. La "corona de espinas" podría ser: (1) una burla a la afirmación de Jesús de ser rey o (2) la maldición de Génesis 3:18 (véase Gálatas 3:13). Las espinas eran símbolo de rechazo al Evangelio (véase Hebreos 6:8).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:32
[32]**Al salir encontraron a un hombre de Cirene que se llamaba Simón, y lo obligaron a llevar la cruz.**

25:32 "…un hombre de Cirene que se llamaba Simón" Cirene se encuentra en la actual Libia, pero el nombre del hombre es Judío. El hecho de que estuviese en Jerusalén por este tiempo nos indica que era judío o un prosélito. Hubo una sinagoga en Jerusalén para los judíos de Cirene (véase Hechos 6:9). Su trasfondo racial o étnico no está claro, pero probablemente era un judío de la Diáspora.

- "…lo obligaron" Es una palabra persa utilizada en Mateo 5:41. Las fuerzas de ocupación tenían el derecho de exigir a los ciudadanos locales que realizasen ciertas tareas.

- "…a llevar la cruz" No sabemos si se trataba de una barra de cura o de la cruz entera lo que llevaban al Gólgota. La forma del instrumento pudo haber sino una "T" mayúscula, una "t" minúscula, una "X" o un andamio sostenido por varias personas.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:33-34
[33]**Llegaron a un lugar llamado Gólgota (que significa «Lugar de la Calavera»).** [34]**Allí le dieron a Jesús vino mezclado con hiel; pero después de *probarlo*, se negó a beberlo.**

27:33 "Gólgota" Es una palabra hebrea que significa "calavera"; "Calvario" era su traducción latina. El término se refiere a un cerro no muy alto y pelado; no a una calavera en sí.

27:34 "…le dieron a Jesús vino mezclado con hiel" El Talmud babilónico dice que las mujeres de Jerusalén daban bebidas embriagantes a los prisioneros condenados para aliviarles el dolor (véase Marcos 15:23, para quien "hiel" podría significar mirra"). Posiblemente sea una profecía relacionada con el Salmo 69:21.

- "…se negó a beberlo" Esto nada tiene que ver con la cuestión denominacional de la total abstinencia (vea el Tópico Especial en el 26:29). Posteriormente, Jesús aceptará el vinagre de los soldados (véase versículo 48); rechazaba tomar cualquier cosa que apaciguara Su dolor o los sentidos.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:35-37
[35]**Lo crucificaron y repartieron Su ropa echando suertes.** [36]**Y *se sentaron* a vigilarlo.** [37]**Encima de Su cabeza pusieron por escrito la causa de Su condena: "ÉSTE ES JESÚS, EL REY DE LOS JUDÍOS".**

27:35 "Lo crucificaron…" Los Evangelios no dicen mucho sobre el aspecto físico de la muerte de Jesús (véase Salmos 22:16). Esta forma de muerte fue desarrollada en Mesopotamia y retomada por los griegos y romanos. Su intención era que la muerte se prolongase por varios días tras fuertes dolores. Su propósito era humillar y atemorizar ante cualquier intento de rebelión contra Roma. Un artículo completo sobre el tema se encuentra en la Enciclopedia Bíblica Ilustrada Zondervan, Volumen 1, páginas 1040-42.

- "…repartieron su ropa echando suertes" Es una alusión al Salmo 22:18. Jesús probablemente estuviese desnudo o con muy poca ropa.

El manuscrito del Textus Receptus añade al texto varias frases provenientes de Juan 19:24, que cita al Salmo 22:18; los cuales, sin embargo, no son originales de Mateo. Tales adiciones no aparecen en los manuscritos unciales griegos א, A, B, D, L o W ni en las traducciones latinas o de siria.

En el Nuevo Testamento, "echar suerte" se utiliza para indicar un juego de azar, tal como en el texto; era una manera de conocer la voluntad divina (Hechos 1:26). Lo cual tiene como antecedente del Antiguo Testamento el Urim y el Tummim. Esta forma mecánica para conocer la voluntad de Dios ha desaparecido, esto muestra que la Biblia relata cosas que no necesariamente apoya. Otro buen ejemplo del tema sería el de la lana de Gedeón (véase Jueces 6:36-40).

27:37 "Encima de Su cabeza…" Por Juan 19:20 entendemos que los cargos fueron escritos en tres idiomas (arameo, latín y griego). Pilato lo redactó así para enojar a los líderes religiosos. La acusación difiere en los cuatro Evangelios:

Mateo: "Este es Jesús, el Rey de los judíos"
Marcos "El Rey de los judíos" (véase Marcos 15:26)
Lucas: "Este es el Rey de los judíos" (véase Lucas 23:38)
Juan: "Jesús el nazareno, el Rey de los judíos" (véase Juan 19:19)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:38-44

[38]Con Él crucificaron a dos bandidos, uno a Su derecha y otro a Su izquierda. [39]Los que pasaban meneaban la cabeza y blasfemaban contra Él: [40]"Tú, *que destruyes* el templo y en tres días lo reconstruyes, ¡sálvate a ti mismo! ¡Si eres el Hijo de Dios, baja de la cruz!" [41]De la misma manera se burlaban de Él los jefes de los sacerdotes, junto con los maestros de la ley y los ancianos. [42]"Salvó a otros", decían, "¡pero no puede salvarse a sí mismo! ¡Y es el Rey de Israel! Que baje ahora de la cruz, y así creeremos en *Él*. [43]ÉL CONFÍA EN DIOS; PUES QUE LO LIBRE DIOS AHORA, SI DE VERAS LO QUIERE. ¿Acaso no dijo: `Yo soy el Hijo de Dios´?" [44]Así también lo insultaban los bandidos que estaban crucificados con Él.

27:38 "Con Él crucificaron a dos bandidos…" Es una referencia a Isaías 53:12. Josefo usa el término como "ladrones", y sugiere que pudieron haber sido "zelotes", como Barrabás.

27:39 "Los que pasaban meneaban la cabeza y blasfemaban contra Él…" Es una alusión al Salmo 22:7. El gólgota debió estar localizado en una vía transitada hacia Jerusalén. El propósito de la crucifixión era contener el crimen y la rebelión.

27:40 "¡Si eres el Hijo de Dios…!" Es una ORACIÓN CONDICIONAL DE PRIMERA CLASE, el que habla asume que es cierto con el propósito de hacer un inca píe (véase Mateo 4:3). ¡A estos líderes no les cabía duda de lo que Jesús decía sobre sí mismo!

27:41 "…los jefes de los sacerdotes, junto con los maestros de la ley y los ancianos" Ésta era la designación completa del Sanedrín.

27:43 "ÉL CONFÍA EN DIOS; PUES QUE LO LIBRE DIOS AHORA, SI DE VERAS LO QUIERE" Es una cita del Salmo 22:8. Este salmo davídico describe la crucifixión de Jesús con increíbles detalles.

27:44 Mateo afirma que los dos zelotes que fueron crucificados junto a Jesús lo insultaron en un inicio; pero Lucas 23:39 señala que sólo uno de ellos lo ofendía. Nuevamente, esto no es una contradicción, sino que ambos criminales primero estaban muy enojados e insolentes, pero uno de ellos se tranquilizó y se arrepintió.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:45-54

[45]Desde el mediodía y hasta la media tarde toda la tierra quedó en oscuridad. [46]Como a las tres de la tarde, Jesús gritó con fuerza: "ELÍ, ELÍ, ¿LAMA SABACTANI? (que significa: "Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado?"). [47]Cuando lo oyeron, algunos de los que estaban allí *dijeron*: "Está llamando a Elías". [48]Al instante uno de ellos corrió en busca de una esponja. La empapó en vinagre, la puso en una caña y se la ofreció a Jesús para que bebiera. [49]*Los demás decían*: "Déjalo, a ver si viene Elías a salvarlo". [50]Entonces Jesús volvió a gritar con fuerza, y entregó Su espíritu. [51]En ese momento la cortina del santuario del templo se rasgó en dos, de arriba abajo. La tierra tembló y se partieron las rocas. [52]Se abrieron los sepulcros, y muchos santos que habían muerto resucitaron. [53]Salieron de los sepulcros y, después de la resurrección de Jesús, entraron en la ciudad santa y se aparecieron a muchos. [54]Cuando el centurión y los que con él estaban custodiando a Jesús vieron el terremoto y todo lo que había sucedido, quedaron aterrados y exclamaron: "¡Verdaderamente éste era el Hijo de Dios!"

27:45 "Desde el mediodía y hasta la media tarde…" Se refiere al tiempo romano (desde el mediodía hasta las 3:00 de la tarde). Generalmente es difícil de establecer, especialmente en el Evangelio de Juan, si se relaciona con el romano –que iniciaba al amanecer- o al judío –a partir del atardecer-. Aquí es obvio.

- **"…en oscuridad"** La oscuridad fue una de las plagas en Egipto, y se convirtió en una maldición del pacto si los mandatos divinos no eran guardados (véase Éxodo 10:21 en asdelante; Deuteronomio 28:29; Joel 2:10; Amós 8:9). Teológicamente representa a Dios alejándose de Su Hijo al cargar éste con los pecados del mundo. Esta separación espiritual y personal , asi como cargar con todos los pecados de la humanidad era lo que Jesús más temía.

27:46 "ELÍ, ELÍ, ¿LAMA SABACTANI?" Jesús combina palabras hebreas y arameas del Salmo 22:1. Mateo y Marcos (Marcos 15:34) utilizan sinónimos un tanto diferentes. Mateo las traduce para los lectores, quienes sólo hablaban arameo. El versículo 47 muestra que obviamente las palabras de Jesús fueron malentendidas por la multitud congregada para observar la crucifixión.

- **"Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has desamparado?"** Son las primeras palabras del Salmo 22. Al decirlas, Jesús quiere hacer recordar a Sus oyentes todo el Salmo. Jesús experimentaba la separación del Padre, la última gran experiencia de la humanidad pecadora (véase Gálatas 3:13; 2da. de Corintios 5:21). ¡Sin embargo, este Salmo también hablan de la fe y fidelidad de YHWH!

27:47 "Está llamando a Elías" Elías fue el precursor del Mesías (véase Malaquías 4:5). ¡Es probable que cuando Jesús usó la palabra aramea "*Eloi*" (véase Marcos 15:34) o tal vez "Elías" sonase como el nombre del profeta!

27:48

NASB, NKJV,	
NRSV,	**"Vino ácido"**
TEV	**"Vino barato"**
NJB	**"Vinagre"**

Era un vino barato que tomaban los soldados. Ofrecerle el vino no fue un acto de compasión por parte de los soldados, sino una manera de prolongar la agonía del crucificado. Jesús tomó un poco porque tenía la boca seca, al punto de no poder hablar (véase Salmos 22:15). Así pudo haberse cumplido el Salmo 69:21.

27:49 En este punto se ha añadido otra frase en Juan 19:34. No aparece en los manuscritos unciales griegos A, D, K ni en los textos griegos de Orígenes, Jerónimo y San Agustín; pero sí se encuentra en א, B, C, y L. Es difícil establecer la originalidad del pasaje porque: (1) parece ser una influencia de Juan; (2) aparentemente no corresponde con el orden cronológico; pero (3) se encuentra en varios buenos manuscritos. ¿Jesús fue atravesado antes de morir? La UBS[4] califica el texto con "B" (casi seguro). ¡En este contexto y según Mateo, Jesús aún no había muerto!

27:50 "Entonces Jesús volvió a gritar con fuerza…" Compárelo con Juan 19:30; Salmos 22:15; Lucas 23:46; Salmos 31:5.

27:51 "…la cortina del santuario del templo se rasgó en dos, de arriba abajo" Era la cortina que separaba el Lugar Santo del Lugar Santísimo, se le llamaba la cortina de adentro (véase Éxodo 26:31-35). ¡Este acto divino indicaba que ahora el camino estaba abierto para que todos pudiesen llegar a Dios! ¡Se rasgó desde arriba, lo cual simboliza que Dios quebró las barreras de Su presencia, y se hace así mismo accesible para todos!

27:52 "Se abrieron los sepulcros…" Esto fue provocado por un terremoto (véase versículo 54). No sabemos exactamente cuándo las personas resucitaron; pero el hecho parece relacionarse con la resurrección de Jesús (véase versículo 53), y ubica el hecho en el contexto de Su muerte. Hay algo ambiguo en relación al quién, cuándo, dónde y por qué. El versículo es característico de Mateo.

- **"Santos"** Vea el Tópico Especial a continuación

TÓPICO ESPECIAL: LOS SANTOS

El término es el sinónimo griego de la palabra *kadash*, cuyo significado de base es arreglar a uno o apartar un lugar para uso exclusivo de YHWH (BDB 871). Denota el concepto inglés/español de "lo sagrado". YHWH está apartado de la humanidad por Su naturaleza (Espíritu eterno no creado) y Su carácter (perfección moral). Es la medida por la cual todo lo demás es medido y juzgado. Él es el trascendente, el Santo, el otro Santo.

Dios creó a la humanidad para tener comunión con ella, pero la caída (Génesis 3) obstaculizó la relación moral entre un Dios Santo y la humanidad pecadora. Dios escogió restaurar la conciencia de Su creación; por tanto, llama a Su pueblo a ser "santo" (véase Levítico 11:44; 19:2; 20:7, 26; 21:8). Mediante una relación de fe con YHWH, Su pueblo llega a ser santo por la relación con Él en el pacto; pero también están llamados a vivir una vida santa (véase Mateo 5:48).

Esta vida santa es posible porque los creyentes son totalmente aceptados por medio de la vida y obra de Jesús, y la presencia del Espíritu Santo en sus mentes y corazones. De aquí surge una paradoja:

1. Ser santos porque Cristo nos ha impuesto Su justicia
2. Ser llamados a vivir vidas santas por la presencia del Espíritu en ellas

Los creyentes son "santos" (*hagioi*) debido a: (1) la voluntad del Santo (el Padre); (2) la obra del Hijo Santo (Jesús); y (3) la presencia del Espíritu Santo.

El Nuevo Testamento siempre se refiere a los santos en PLURAL (con excepción de una sola vez en Filipenses 4:12, pero aún allí, el contexto lo presenta como plural). ¡Ser salvo es ser parte de una familia, de un cuerpo, de un edificio! La fe bíblica se inicia con una recepción personal, para integrarnos en una comunidad, en una comunión. Todos tenemos dones (1ra. de Corintios 12:11) de sanidad, de crecimiento y bienestar físico del cuerpo de Cristo –la Iglesia- (1ra. de Corintios 12:7). ¡Somos salvos para servir! ¡La santidad es una característica familiar!

- "…que habían muerto resucitaron" Dormir es un eufemismo del Antiguo Testamento para la muerte (usado más que todo en los libros de Reyes y Crónicas). No es un texto de prueba para la teoría que "el alma duerme". ¡Las Escrituras deben ser interpretadas a la luz del significado de la palabra de los primeros oyentes/lectores!

27:54
NASB, NKJV **"¡Verdaderamente, éste era el Hijo de Dios!"**
NRSV **"¡Verdaderamente, el hombre era Hijo de Dios!"**
TEV **"¡Él verdaderamente era el Hijo de Dios!"**
JB **"¡En verdad éste era el Hijo de Dios!"**

La palabra "Hijo" no lleva artículo. El soldado realmente se impresionó con todo lo que vio, y afirmó que Jesús era "un hijo de Dios"; sin embargo, el paralelo en Lucas 23:47 proclama a Jesús como "justo" o "inocente". La ironía es que el soldado romano vio lo que los líderes judíos no pudieron ver (véase versículo 19; Juan 1:11).

Esto literalmente significa "este hombre era un hijo de Dios". ¡La imagen de Dios en la humanidad ha sido restaurada!, lo cual es posible constantemente. Sin embargo, la ausencia del artículo no significa que automáticamente esto no sea definitivo (véase Mateo 4:3, 6; 14:33; 27:43; Lucas 4:3, 9). Era un endurecido soldado romano que había visto morir a muchos hombres (véase Mateo 27:54). Este podría ser "el pasaje central" de Marcos, quien escribe concretamente para los romanos. El Evangelio de Marcos utiliza muchas palabras latinas y pocas citas del Antiguo Testamento. Además, las costumbres judías y frases arameas son traducidas y explicadas. ¡He aquí a un soldado romano confesando fe a un insurrecto judío!

Es posible quienes pasaban por allí, el sumo sacerdote, y aún los compañeros de prisión se burlaran de Jesús, ¡pero el centurión romano respondió sorprendido y entusiasmado!

TÓPICO ESPECIAL: EL HIJO DE DIOS

Es uno de los títulos principales del Nuevo Testamento para Jesús. De hecho, tiene connotación divina. Se refiere a Jesús como "el Hijo" o "Mi Hijo", y Él se dirige a Dios como "Padre". En los escritos del Nuevo Testamento aparece más de 124 veces. Y aún la auto-denominación de Jesús como "el Hijo del Hombre" tiene relación con la divinidad en Daniel 7:13-14.

En el Antiguo Testamento la designación de "hijo" podía referirse a tres grupos específicos:
1. Los ángeles (generalmente en PLURAL, véase Génesis 6:2; Job 1:6; 2:1)
2. El rey de Israel (véase 2 Samuel 7:14; Salmos 2:7; 89:26-27)
3. La nación de Israel en su totalidad (véase Éxodo 4:22-23; Deute3ronomio 14:1; Oseas 11:1; Malaquías 2:10).
4. Los jueces de Israel (véase Salmos 82:6).

La segunda acepción está ligada a Jesús. De esta forma, "el hijo de David" y "el hijo de Dios" o ambos se relacionan con 2 Samuel 7; Salmos 2 y Salmos 89. En los textos del Antiguo Testamento "el Hijo de Dios" nunca se refiere específicamente al Mesías, excepto cuando se relaciona con el rey escatológico como uno de los "oficiales ungidos· de Israel. Sin embargo, en los Rollos del Mar Muerto, es muy común el título con implicaciones Mesiánicas (Vea referencias específicas en *Diccionario de Jesús y los Evangelios*, páginas 770. También "Hijo de Dios" es un título Mesiánico en dos obras judías inter-bíblicas y apocalípticas (véase 2da. de Esdras 7:28; 13:32, 37, 52; 14:9 y 1ra, de Enoc 105:2).

Con referencia a Jesús, el trasfondo del Nuevo Testamento se establece en las siguientes categorías:
1. Su preexistencia (véase Juan 1:1-18)
2. Su nacimiento especial (virginal). Nacimiento (véase Mateo 1:23; Lucas 1:31-35)
3. Su bautismo (véase Mateo 3:17; Marcos 1:11; Lucas 3:2. La voz de Dios venida del cielo une al rey espléndido del Salmo 2 con el siervo sufriente de Isaías 53).
4. Su tentación satánica (véase Mateo 4:1-11; Marcos 1: 12,13; Lucas 4:1-13. Fue tentado a dudar de ser Hijo de Dios o al menos de cumplir con su propósito por distintos medios que no fuesen la cruz).
5. Su afirmación por confesores inaceptables:

a. Los demonios (véase Marcos 1:23-25; Lucas 4:31-37,41; Marcos 3:11-12; 5:7)
b. Los incrédulos (véase Mateo 27:43; Marcos 14:61; Juan 19:7)
6. Su afirmación por medio de los discípulos
a. Mateo 14:33; 16:16
b. Juan 1:34, 49; 6:69; 11:27
7. Su autoafirmación
a. Mateo 11:25-27
b. Juan 10:34
8. Su uso de las metáforas familiares de Dios como Padre
a. Su uso de "abba" para referirse a Dios
1) Marcos 14:36
2) Romanos 8:15
3) Gálatas 4:6
b. El uso repetido de Padre (Pater) para describir Su relación con la deidad.

En resumen. El título "Hijo de Dios" tiene un gran significado teológico para aquellos que conocieron el Antiguo Testamento, sus promesas y categorías; pero los escritores del Nuevo Testamento se inquietaron en cuanto su uso entre los gentiles por el trasfondo pagano de los "dioses" mitológicos quienes tomaban mujeres, y el resultado eran unos descendientes llamados "tritones" o "gigantes".

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:55-56

[55]Estaban allí, mirando de lejos, muchas mujeres que habían seguido a Jesús desde Galilea para servirle. [56]Entre ellas se encontraban María Magdalena, María la madre de Jacobo y de José, y la madre de los hijos de Zebedeo.

27:55 "Muchas mujeres…" Marcos tiene una lista paralela. Estas mujeres eran compañeras de viaje de Jesús y los doce. Es posible que les aportaran financieramente, como también que cocinaran para ellos y atendieran las necesidades de otras mujeres que Jesús y los apóstoles ministraban. Vea el siguiente Tópico.

TÓPICO ESPECIAL: MUJERES QUE VIAJARON CON JESÙS Y SUS DISCÌPULOS

Mateo 27:55-56	Marcos 15:40-41	Lucas 8:2, 23:49	Juan 19:25
María Magdalena	María Magdalena	María Magdalena	María, madre de Jesús.
María, madre de Santiago y José	María, madre de Santiago el menor y de José	Juana, esposa de Cuza (administrador de Herodes)	Las hijas de su madre,
La madre de los hijos de Zebedeo (Santiago y Juan)	Salomé	Susana	María, esposa de Cleofas
		y otras	María Magdalena

A continuación las notas sobres estas mujeres en mi comentario sobre Marcos 15:40-41:

"También habían *algunas* mujeres que observaban desde lejos" El grupo apostólico fue ministrado financiera y físicamente por varias mujeres (por ejemplo, para cocinar, lavar, etc. Véase versículo 41; Mateo 27:55; Lucas 8:3).

"María Magdalena" Magdala era una pequeña ciudad a orillas del Mar de Galilea, tres millas al norte de Tiberias. María siguió a Jesús desde Galilea después de que Él la liberó de varios demonios (véase Lucas 8:2). Ha sido injustamente catalogada como una prostituta, pero no hay evidencia alguna de ello en el Nuevo Testamento.

"María, la madre de Santiago el menor y de José" En Mateo 27:56 a ella se le denomina "la madre de Santiago y José". En Mateo 28:1, aparece como "la otra María". La pregunta real sería, ¿con quién estuvo casada? En Juan 19:25 posiblemente lo estaba con Cleofas; sin embargo, su hijo Santiago, se dice "hijo de Alfeo" (véase Mateo 10:3; Marcos 3:18; Lucas 6:15).

"Salomé" Era esposa de Zebedeo y la madre de Santiago y Juan, quienes formaban parte del círculo íntimo de los discípulos de Jesús (véase Mateo 27:56; Marcos 15:40; 16:1-2).

A continuación, de mi comentario de Juan 19:25, más notas sobre estas mujeres:

"Junto a la cruz de Jesús estaban Su madre, la hermana de Su madre, María la esposa de Cleofas y María Magdalena" Hay mucha discusión en torno si aquí hay tres o cuatro nombres. Es probable que haya cuatro porque no habría dos hermanas con el

mismo nombre de María. La hermana de María, Salomé, aparece en Marcos 15:40; Mateo 27:56. De ser cierto, significaría que Santiago, Juan y Jesús eran primos hermanos. Una tradición del siglo dos d.C. (*hegesippus*) dice que Cleofas era hermana de José. María de Magdala fue aquella a quien Jesús liberó de siete demonios, y la primera a quien escogió aparecérsele después de Su resurrección (véase 20:1-2, 11-18; Marcos 16:1; Lucas 24:1-10).

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué el Sanedrín fue donde Pilato? ¿Por qué Jesús no murió apedreado?
2. ¿Por qué es distinto el arrepentimiento de Judas del de Pedro?
3. ¿Por qué Pilato intentó liberar a Jesús?
4. ¿Cuál es el propósito de presentar tantas referencias del Antiguo Testamento a la muerte de Cristo?
5. ¿Por qué el cielo se oscureció cuando Jesús estaba en la cruz? ¿Por qué Jesús se sintió abandonado?
6. Enumere las señales de la muerte de Jesús. ¿Cuál era el propósito de estas?

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA (El contexto incluye 27:57-28:20)
(Los paralelos de este Evangelio son Marcos 15:42-16:8; Lucas 23:50-24:12; Juan 19:30-20:10)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:57-61
57 Al atardecer, llegó un hombre rico de Arimatea, llamado José, que también se había convertido en discípulo de Jesús. 58 Se presentó ante Pilato para pedirle el cuerpo de Jesús, y Pilato ordenó que *se lo dieran*. 59 José tomó el cuerpo, lo envolvió en una sábana limpia 60 y lo puso en un sepulcro nuevo de su propiedad que había cavado en la roca. Luego hizo rodar una piedra grande a la entrada del sepulcro, y se fue. 61 Allí estaban, sentadas frente al sepulcro, María Magdalena y la otra María.

27:57 "Al atardecer…" La frase indica que se acercaba el inicio de la pascua, que comenzaba a las 6:00 pm o al atardecer. Los judíos identificaban dos períodos por la tarde: el primero era a las 3:00 pm; y el segundo, a las 6:00 pm, cuando se iniciaba el nuevo día.

- "…un hombre rico de Arimatea, llamado José" Varios pasajes describen a este hombre.

1. Era rico y discípulo de Jesús (véase Mateo 27:57)
2. Era un miembro honorable del Sanedrín (véase Marcos 15:43)
3. Era bueno y justo (véase Lucas 23:50)
4. Era un discípulo secreto de Jesús por temor a los judíos (véase Juan 19:38)

27:57-58 Fue un acto valiente de parte de José, por las siguientes razones.

1. Se identificaba públicamente con un hombre convicto por traición
2. Estuvo dispuesto a ser ceremonialmente impuro para la Pascua
3. Obviamente, esto lo marginaría del Sanedrín

27:59 José se apresuró a preparar el cuerpo de Jesús antes de las 6:00 pm, cuando iniciaba la pascua. No se precisa la hora exacta cuando se le colocó en la piedra; fue antes de las 6:00 pm. Por corto que haya sido, ese tiempo se cuenta como uno de los tres días que Jesús estuvo en la tumba.

27: 60 "…lo puso en un sepulcro nuevo de su propiedad que había cavado en la roca" Fue el cumplimiento de la profecía de Isaías 53:9.

- **"María Magdalena"** Vea en Mateo 27:55-56 la lista de las tres mujeres.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 27:62-66
[62]Al día siguiente, después del día de la preparación, los jefes de los sacerdotes y los fariseos se presentaron ante Pilato. [63]"Señor", le dijeron, nosotros recordamos que mientras ese engañador aún vivía, dijo: `A los tres días *resucitaré.´* [64]Por eso, ordene usted que se selle el sepulcro hasta el tercer día, no sea que vengan Sus discípulos, se roben el cuerpo y le digan al pueblo que ha resucitado. Ese último engaño sería peor que el primero". [65]"Llévense una guardia de soldados", les ordenó Pilato, "y vayan *a* asegurar el sepulcro lo mejor que puedan". [66]Así que ellos fueron, cerraron el sepulcro con una piedra, y lo sellaron; y dejaron puesta la guardia.

27:62-66 Es un relato propio de Mateo (28:2-4; 11-15).

27:62 "Al día siguiente, después del día de la preparación…" Obviamente, no es una referencia al sábado. El que los líderes judíos estuviesen en la corte y en presencia de Pilato les hubiera hecho ceremonialmente impuros, y por tanto, no habrían podido participar en la pascua. Este nuevo hecho demuestra cuánto le temían a Jesús, a Su poder y Sus predicciones.

- **"…los jefes de los sacerdotes y los fariseos se presentaron…"** Es tan irónico que: (1) finalmente se unieran, (2) fuese sábado de la semana de Pascua; (3) los saduceos no creyesen en la resurrección; y (4) se convirtieron en poderosos, aunque enfadosos testigos de ella.

27:63 Es irónico que Pilato sea llamado *kurie* ("Señor") por los líderes judíos, y Jesús, el Señor, sea denominado "el engañador".

NASB, NKJV **"Ese engañador"**
NRSV, JB **"Ese impostor"**
TEV **"Ese mentiroso"**

La palabra (*planos*) literalmente puede traducirse como "vagabundo", de donde procede nuestra palabra inglesa/española "planeta". Originalmente se utilizaba para los planetas que no siguen el rumbo original de las constelaciones. En griego, el término tenía una connotación negativa porque se relacionaba con los errores y las mentiras.

NASB **"Después de tres días me levantaré"**
NKJV **"Después de tres días me levantaré"**
NRSV, JB **"Después de tres días yo me levantaré nuevamente"**
TEV **"Yo me levantaré a la vida tres días más tarde"**

Su traducción literal es "después de tres días me levantaré". Es un PRESENTE PASIVO. La situación implica que Pilato asignó soldados romanos para guardar la tumba. Los líderes judíos conocían las predicciones de Jesús (véase 12:40; 16:4), y le tuvo miedo. Los discípulos se sorprendieron por la resurrección ¡Qué ironía!

.

TÓPICO ESPECIAL: LA RESURRECCIÓN

A. Evidencia de la resurrección:
   1. Cincuenta días (50) más tarde en pentecostés, la resurrección llegó a ser la palabra clave en el sermón de Pedro (véase Hechos 2). ¡Miles llegaron al lugar donde se dio, y lo creyeron!
   2. Las vidas de los discípulos se transformaron radicalmente de desánimo (no la esperaban) a valentía, aún en el martirio.

B. Significado de la resurrección:
   1. La demostración de quién decía que era Jesús (véase Mateo 12:38-40 es la predicción de la muerte y resurrección)
   2. ¡Dios da Su aprobación para la vida de Jesús, Sus enseñanzas y Su muerte vicaria! (véase Romanos 4:25)
   3. Nos demuestra la promesa a todos los cristianos (por ejemplo, los cuerpos resucitados, I Corintios 15)

D. La promesa de Jesús de que resucitaría de entre los muertos:
   1. Mateo 12:38-40; 16:21; 17:9, 22,23; 20:18-19; 26:32; 27:63
   2. Marcos 8:31; 9:1-10, 31; 14: 28, 58
   3. Lucas 9:22-27
   4. Juan 2:19-22; 12: 34, capítulos 14-16

C. Para mayores estudios:
1. *La evidencia que demanda un veredicto* por Josh McDowell.
2. *¿Quién movió la piedra?* por Frank Morrison.
3. *La Enciclopedia bíblica fotográfica de Zondervan*, "resurrección", "resurrección de Jesucristo"
4. *Teología Sistemática* de L. Berkhof, páginas 346, 720.

27:65 "Llévense una guardia de soldados…" Es un modismo (por ejemplo, un IMPERATIVO, no un INDICATIVO) con el cual se pedía permiso a la delegación judía para que los soldados romanos vigilaran la tumba.

-"… vayan *a* asegurar el sepulcro lo mejor que puedan" "Id" es un IMPERATIVO PRESENTE ACTIVO seguido de un IMPERATIVO AORISTO MEDIO (deponente). Hay algo de sarcasmo aquí (por ejemplo, "como sabéis"). Estos líderes sacerdotales no eran amigos de Pilato, pero compartían sus intereses políticos.

27:66 "…ellos fueron" Se refiere a la representación del liderazgo judío y a los soldados romanos. ¡Los líderes querían asegurarse que la tumba estuviese sellada y resguardada! ¡Sus delegados quizás hasta ayudaron a sellarla!

TÓPICO ESPECIAL: EL SELLO

En el mundo antiguo, un sello era una forma para indicar:
1. Verdad (véase Juan 3:33)
2. Propiedad (véase Juan 6:27; 2da. de Timoteo 2:19; Apocalipsis 7:2-3)
3. Seguridad o protección (véase Génesis 4:15; Mateo 27:66; Romanos 15:28; 2da. de Corintios 1:22; Efesios 1:13; 4:30)
4. También puede ser la señal del cumplimiento de la promesa de Dios de un regalo (véase Romanos 4:11 y 1ra. de Corintios. 9:2).

El propósito del sello es identificar al pueblo de Dios para que Su venida no le afecte. El sello de Satanás identifica a su gente, quienes son objeto de la ira de Dios. En el Apocalipsis "tribulación" (i.e. *thlipsis*) se entiende como la persecución de los incrédulos en contra de los creyentes. Mientras que ira/enojo (i.e. *orgé* o *thumos*) es siempre la acción de Dios sobre incrédulos para que se arrepientan y vuelvan a Cristo. El propósito positivo del juicio puede verse en los pactos de maldición/bendición de Deuteronomio 27-28.

La frase "El Dios viviente es un juego de palabras con el título YHWH (véase Éxodo 3:14; Salmos 42:4; 84:2 Mateo 16:16). Este mismo juego de palabra se usa en los juramentos bíblicos: "Así como vive el Señor".

- "…cerraron el sepulcro con una piedra" Se refiere a un sello oficial en el cual se usaban dos cajas de cera y que se ponía alrededor de la piedra y la pared y la impresión del sello oficial romano, con pedazos de hilo en medio

PREGUNTAS DE DISCUSION

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Estuvo presente José de Arimatea lo noche del juicio de Jesús?
2. ¿Por qué Pilato estuvo tan dispuesto a deshacerse de los cuerpos?
3. Enumere las profecías de esta sección.
4. ¿Qué papel jugaron las mujeres que siguieron a los apóstoles?
5. Explique la ironía del versículo 64 y el sarcasmo del versículo 65.

MATEO 28
División por Párrafos de las Traducciones Modernas

UBS[4]	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La resurrección de Jesús	Ha resucitado	La primera pascua	La resurrección	La tumba vacía y el mensaje del ángel
28:1-10	28:1-8	28:1-10	28:1-4	28:1-8
			28:5-7	
			28:8	
	Las mujeres adoran al Señor resucitado			La aparición a las mujeres
	28:9-10		28:9-10	28:9-10
El informe de los guardias	Los soldados son sobornados	El soborno al guardia	El informe del guardia	Las precauciones tomadas por los líderes del pueblo
28:11-15	28:11-15	28:11-15	28:11-14	28:11-15
			28:15	
La comisión de los discípulos	La Gran Comisión	Jesús comisiona a Sus discípulos	Jesús se aparece a Sus discípulos	La aparición en Galilea: La misión al mundo
28:16-20	28:6-20	28:16-20	28:16-20	28:16-20

Ciclo de lectura tres (ver p.VII)
SEGÚN LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Este es un comentario guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación y no debe sustituirse por ningún comentario.

Lea el capítulo de un solo tirón. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las cinco traducciones anteriores. Las divisiones de párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención del autor original, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y sólo un tema.

1. El primer párrafo

2. El segundo párrafo

3. El tercer párrafo

4. Etc.

ESTUDIO DE FRASE Y PALABRA

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 28:1-7
1Después del sábado, al amanecer del primer *día* de la semana, María Magdalena y la otra María fueron a ver el sepulcro.
2Sucedió que hubo un terremoto violento, porque un ángel del Señor bajó del cielo y, acercándose al sepulcro, quitó la piedra y
se sentó sobre ella. 3Su aspecto era como el de un relámpago, y su ropa era blanca como la nieve. 4Los guardias tuvieron tanto
miedo de él que se pusieron a temblar y quedaron como muertos. 5El ángel dijo a las mujeres: "No tengan miedo; sé que ustedes
buscan a Jesús, el que fue crucificado. 6No está aquí, pues ha resucitado, tal como dijo. Vengan a ver el lugar donde lo pusieron.
7Luego vayan pronto a decirles a sus discípulos: Él se ha levantado de entre los muertos y va delante de ustedes a Galilea. Allí lo
verán.´ Ahora ya lo saben."

28:1 "Después del día de reposo…" La frase griega se refiere al atardecer del sábado (véase la Vulgata contiene "sábado por la tarde"). En Marcos, el texto se relaciona con el amanecer del domingo. Hay mucha confusión en la cronología de la última semana de la vida de Jesús; especialmente en los eventos en torno a la resurrección. El uso del término "amanecer" hace pensar a las personas que puede tratarse del tiempo romano, no del judío. Hay situaciones en los Evangelios donde se utilizan ambos.

- "María Magdalena y la otra María" Tanto Marcos 16:1 como Lucas 24:10 mencionan a otras mujeres, mientras Juan 20:1 sólo señala a María Magdalena.

28:2 "Sucedió que hubo un terremoto violento, porque un ángel del Señor bajó del cielo y acercándose al sepulcro, quitó la piedra…" El texto es único en Mateo. Hay dos explicaciones de cómo fue removida la piedra: (1) la primera, en el 27:54 tras la muerte de Jesús y (2) la otra para quitar la piedra y permitir la entrada de los seguidores de Jesús a la tumba vacía. Vea la nota sobre "el ángel del Señor" en el 1:20.

28:3 "Su aspecto era como el de un relámpago…" Es una referencia al ángel que usaba ropa blanca como símbolo de pureza. Lucas 24:4 y Juan 20:12 presentan dos ángeles. Esta variante entre personas y ángeles es común en los Evangelios, aunque por lo general se invierte el número. Casi siempre en el Evangelio de Mateo aparecen "dos". Otros ejemplos son: (1) el endemoniado gadareno (Marcos 5:1; Lucas 8:26) y los dos endemoniados (Mateo 8:28) y (2) el hombre ciego (Marcos 10:46; Lucas 18:35) y los dos hombres ciegos (Mateo 20:30).

28:5 "No tengan miedo…" Fue exactamente lo que Jesús les dijo en el versículo10. Es una afirmación común cuando lo espiritual irrumpe en el mundo material:

1. Las palabras de Jesús en Mateo 14:27; 17:7; 28:10; Marcos 6:50; Lucas 5:10; 12:32; Juan 6:20; Apocalipsis 1:17
2. Los ángeles, en Mateo 28:5; Lucas 1:13, 30; 2:10

28:6 "…ha resucitado" En este contexto, la aceptación y aprobación del Padre para con las palabras del Hijo se expresan en dos grandes eventos:

1. La resurrección de Jesús de entre los muertos
2. La ascensión de Jesús a la diestra del Padre

Vea el Tópico Especial: La Gloria en Marcos 10:37b.

28:7 "…va delante de ustedes a Galilea" Jesús dijo que les vería en un monte en Galilea (véase 26:32; 28:7, 10; 1ra. de Corintios 15:6). Era una manera de afirmar Su resurrección y de enseñarles. Él tenía un mensaje final para todos ellos (véase 28:18-20; Lucas 24:46-47; Hechos 1:8).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 28:8-10

[8]Así que las mujeres se alejaron a toda prisa del sepulcro, asustadas pero muy alegres, y corrieron a dar la noticia a los discípulos. [9]En eso Jesús les salió al encuentro y las saludó. Ellas se le acercaron, le abrazaron los pies y lo adoraron. [10]"No tengan miedo", les dijo Jesús. "Vayan a decirles a mis hermanos que se dirijan a Galilea, y allí me verán."

28:8 El temor y una gran alegría caracterizan los encuentros tras la resurrección. El ámbito espiritual al entrar en la realidad física puede causar temor (que iba a terminarse, véase versículo 10, pero el gran gozo continuaría), ¡aunque en este momento el mensaje del Cristo resucitado trajo "mucho gozo" y aún lo hace!

Corrieron para decirlo. Es el mismo énfasis de los versículos 19-20. ¡Los seguidores deben anunciar!

28:9

NASB	**"y les saludo"**
NKJV	**"Regocíjense"**
NRSV, NJB	**"Saludos"**
TEV	**"La paz sea con ustedes"**

Esta era la forma como Jesús saludaba y proviene de palabras cuyo significado es "alégrense".

TÓPICO ESPECIAL: LAS APARICIONES DE JESÚS DESPUÉS DE LA RESURRECCIÓN

Jesús se apareció a varias personas para mostrar Su resurrección:

1. A las mujeres en la tumba, Mateo 28:9
2. A los doce discípulos, Mateo 28:16
3. Simón, Lucas 24:34
4. Dos hombres, Lucas 24:15
5. Los discípulos, Lucas 24:36
6. María Magdalena, Juan 20:15
7. Los diez discípulos, Juan 20:17
8. Los once discípulos, Juan 20:26
9. Los siete discípulos, Juan 21:1
10. Cefas (Pedro), 1ra. de Corintios 15:5
11. Los doce (apóstoles), 1ra. de Corintios 15:5
12. Los quinientos hermanos, 1ra. de Corintios. 15:6 (Mateo 28:16-17)
13. Jacobo (su familia terrenal), 1ra. de Corintios 15:7
14. Todos los apóstoles, 1ra. de Corintios 15:7
15. Pablo, 1ra. de Corintios 15:8 (Hechos 9)

Obviamente algunas de estas se refieren a las mismas apariciones. ¡Jesús quería que fuesen testigos de que Él estaba vivo!

- "**Ellas"** Como una característica, Marcos y Lucas mencionan a una mujer, mientras Mateo señala a dos.

- "…le abrazaron los pies" Juan 20:17 narra que únicamente María agarró los pies de Jesús. Fue una forma oriental de mostrar sumisión, respeto y aún adoración.

28:10 "…a mis hermanos" ¡Qué gran calificativo para estos temerosos discípulos (véase 12:15)!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 28:11-15

[11]Mientras las mujeres iban de camino, algunos de los guardias entraron en la ciudad e informaron a los jefes de los sacerdotes de todo lo que había sucedido. [12]Después de reunirse estos jefes con los ancianos y de trazar un plan, les dieron a los soldados una fuerte suma de dinero [13]y les encargaron: "Digan que los discípulos de Jesús vinieron por la noche y que, mientras ustedes dormían, se robaron el cuerpo. [14]Y si el gobernador llega a enterarse de esto, nosotros responderemos por ustedes y les evitaremos cualquier problema." [15]Así que los soldados tomaron el dinero e hicieron como se les había instruido. Esta es la versión de los sucesos que *hasta el día de hoy* ha circulado entre los judíos.

28:11 ¡Es sorprendente que soldados romanos informasen a sacerdotes judíos! ¡Alguno de ellos debió contárselo también a Mateo!

28:12- "…les dieron a los soldados una fuerte suma de dinero" ¿Qué pensarían los soldados que conocían la verdad y debían decir una mentira?

Los líderes judíos (por ejemplo, el Sanedrín) harían cualquier cosa para destruir a Jesús. Por tanto:

1. Utilizaron la traición para encontrar y arrestar a Jesús.
2. Le hicieron un ilegal juicio nocturno para acusarle.
3. Usaron falsos testigos para acusarle.
4. Y finalmente, utilizaron el soborno para callar a los testigos.

28:13 "Digan que los discípulos de Jesús vinieron por la noche y que, mientras ustedes dormían…" Si estaban dormidos, ¿cómo supieron que los discípulos habían robado el cuerpo? Pero el informe enfatiza que fue a través de lo dicho por los soldados romanos que las mujeres y los discípulos supieron que la tumba estaba vacía.

28:14 "…evitaremos cualquier problema" Dormirse en un puesto de guardia romano era una grave ofensa que a veces se castigaba con la muerte.

28:15 "…la versión de los sucesos que *hasta el día* de hoy ha circulado entre los judíos" Recuerde que Mateo escribió para una audiencia judía. Un relato similar aparece en el *Diálogo con Tito* (108), de Justino Mártir (114-115 d.C). Fueron los saduceos y los romanos los encargados de que no se robaran el cuerpo de Jesús.

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 28:16-20
[16]**Los once discípulos fueron a Galilea, a la montaña que Jesús les había indicado.** [17]**Cuando lo vieron,** ***le*** **adoraron; pero algunos dudaban.** [18]**Jesús se acercó entonces a ellos y les dijo: "Se me ha dado toda autoridad en el cielo y en la tierra.** [19]**Por tanto, vayan y hagan discípulos de todas las naciones, bautizándolos en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo,** [20]**enseñándoles a obedecer todo lo que les he mandado a ustedes. Y les aseguro que estaré con ustedes siempre, hasta el fin del mundo."**

28:16 "Los once discípulos fueron a Galilea, a la montaña que Jesús les había indicado" Anteriormente, Jesús había dicho a los discípulos (véase 26:32; 27: 7, 10) que Él iba a verles allí. Si hubiesen puesto atención, habrían esperado su resurrección, pero no lo hicieron. Este no era el monte de la ascensión. La ascensión de Jesús ocurrió en el Monte de los Olivos, cuarenta días después de su resurrección (véase Lucas 24:50-51; Hechos 1:4-11).

28:17
NASB "Algunos dudaron"
NKJV, NRSV "Pero algunos dudaron"
TEV "Algunos de ellos dudaron"
NJB "Algunos titubearon"

Esto no puede referirse a los ciento veinte discípulos que habían visto tres veces a Jesús en el aposento alto en Jerusalén. Posiblemente se refiera a un gran número de seguidores (más de 500) que Pablo menciona en 1ra. de Corintios 15:6. Podrían ser apariciones lejanas y durante su caminar. Hay ciertas diferencias físicas en las apariciones de Jesús después de la resurrección (véase Juan 20:14; 21:4; Lucas 24:13, 31). Lo importante es que la Gran Comisión no fue dada exclusivamente a los apóstoles ni aún a los ciento veinte discípulos que estaban en el aposento alto, sino a toda la Iglesia. ¡Es para todos los cristianos, no sólo para el liderazgo eclesial! Fue otorgada al menos en tres ocasiones distintas:
1. En el aposento alto, la tarde de la resurrección (véase Lucas 24:46-47; Juan 20:21)
2. En un monte en Galilea (véase Mateo 28)
3. En el Monte de los Olivos, momentos antes de la ascensión (véase Hechos 1:8)

28:18 "Se me ha dado toda autoridad en el cielo y en la tierra…" ¡Qué afirmación más tremenda (véase Mateo 11:27; Lucas 10:22; Juan 3:35; 13:3; Efesios 1:20-22; Colosenses 1:16-19; 2:10; 1ra. de Pedro 3:22) !Jesús tuvo que haber sido el Mesías o un mentiroso! Su resurrección confirma todo lo que dijo.

28:19 "Vayan" Es un PARTICIPIO AORISTO (deponente) PASIVO usado como un IMPERATIVO. No debe ser interpretado como "mientras vayas", porque sería traducido como un IMPERATIVO PRESENTE, no como un AORISTO; por lo que "yendo" podría ser la opción más exacta. A todos los cristianos se les demanda el estilo de vida de un testigo (véase 1ra. de Pedro 3:15, y probablemente Colosenses 4:2-6). Es una prioridad; es la Gran Comisión, no la gran opción.

- "…hagan discípulos" Es un IMPERATIVO AORISTO ACTIVO. El término "discípulos" significa "aprendices". La Biblia no resalta las decisiones, sino un estilo de vida de fe. La clave del evangelismo es el discipulado. Sin embargo, éste debe iniciarse con una profesión de fe arrepentida y firme para continuar de esta misma manera con la obediencia y la perseverancia.

- "…todas las naciones" Esta debió ser una afirmación terrible para los judíos, pero según Daniel 7:14 se habla de un reino universal y eterno (véase Apocalipsis 5). Es la contraorden a lo dicho previamente por Jesús (véase 10:5-6). Fíjese todas las veces que el adverbio "todos" aparece en este párrafo.

Vea el Tópico Especial: Los Prejuicios Evangélicos de Bob en el 24:14.

- "…bautizándolos" Es un PARTICIPIO PRESENTE ACTIVO usado como IMPERATIVO. Se equilibra con "enseñar" (versículo 20). Los propósitos de la Iglesia son el evangelismo y el discipulado; son dos caras de una misma moneda. ¡No pueden ni deben separarse!

TÓPICO ESPECIAL: EL BAUTISMO

En el libro *Los Hechos* de Curtis Vaughan en la página 28 hay un interesante pie de página:

> "El término griego para `bautizado´ es un imperativo en tercera persona, y la palabra "arrepentirse" es un imperativo en segunda persona. Este cambio de segunda a tercera persona, expresa un involucramiento más directo y se establece para Pedro como la demanda primordial de arrepentimiento".

Aquí se enfatiza la predicación de Juan el Bautista (véase Mateo 3:2) y de Jesús (véase Mateo 4:17). El arrepentimiento parece ser la clave espiritual y el bautismo una confirmación física del cambio espiritual. ¡En el Nuevo Testamento no hay referencias de creyentes no bautizados! Para la iglesia primitiva, el bautismo era la profesión pública de fe. ¡Era el momento para confesar públicamente la fe en Cristo, no un mecanismo de salvación! Debemos recordar que el bautismo no aparece en el segundo sermón de Pedro, pero sí el arrepentimiento (véase 3:19; Lucas 24:17). El bautismo fue un ejemplo (véase Mateo 3:13-18) y un mandato (véase Mateo 28:19) de Jesús. La pregunta actual sobre la necesidad del bautismo para salvación no se ajusta al Nuevo Testamento; era de esperarse que todos los creyentes fuesen bautizados. ¡Sin embargo, debemos cuidarnos de mecanismos sacramentalistas! La salvación es una cuestión de fe, no un asunto de lugares adecuados, palabras correctas o ritos pertinentes!

- "…en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo" Esta forma trinitaria puede expresar Isaías 42:1. Fíjese que "en el nombre" es SINGULAR. El nombre de Dios es trino (véase Mateo 3:16-17; Juan 14:26; Hechos 2:32-33, 38-39; Romanos 1:4-5; 5:1, 5; 8:1-4, 8-10; 1ra. de Corintios 12:4-6; 2da. de Corintios 1:21; 13:14; Gálatas 4:4-6; Efesios 1:3-14, 17; 2:18; 3:14-17; 4:4-6; 1ra. de Tesalonicenses 1:2-5; 2da. de Tesalonicenses 2:13; Tito 3:4-6; 1ra. de Pedro 1:2; Judas 20-21). Vea los Tópicos Especiales: La Trinidad en el 3:17, y La Persona del Espíritu en el 12:31.

La fórmula bautismal de Hechos 2:38 "en el nombre de Jesús" no puede ser exclusiva de la fórmula de la Gran Comisión. La salvación es una serie de actos iniciales y constantes: arrepentimiento, fe, obediencia y perseverancia. No es una fórmula litúrgica o un procedimiento sacramental; es una relación con Dios personal e íntima, de crecimiento diario. Este es el verdadero propósito de la Creación.

28:20 "…enseñándoles" Es un PARTICIPIO PRESENTE ACTIVO con un IMPERATIVO. Fíjese que "lo que enseñamos" no sólo es conocimiento en torno a Jesús, sino obediencia a todas sus enseñanzas. La madurez cristiana involucra:

1. Una profesión de fe arrepentida
2. Una vida apegada al estilo de Cristo
3. El crecimiento en el conocimiento doctrinal

- "...estaré con ustedes siempre" Esto es enfático. La presencia personal de Jesús está siempre con los creyentes. ¡Emmanuel vino (véase 1:23) y se quedó! Hay una verdad expresa en la presencia del Espíritu Santo y la del Hijo (véase Romanos 8:9-10; 2da. de Corintios 3:17; Gálatas 4:6; Filipenses 1:19; Colosenses 1:27). En Juan 14:23, el Padre y el Hijo cohabitan en los creyentes. En realidad, las Tres Personas de la esencia divina participan de todos los eventos de la redención. El Uno que tiene "toda autoridad" y está "siempre con nosotros" nos ordena evangelizar y discipular a todas las naciones (fíjese las cuatro aplicaciones de "todos" en la Gran Comisión). ¡Con Su presencia y poder podemos hacerlo!

- "…hasta el fin del mundo" Se relaciona con las edades judías, como una referencia a la segunda venida o a la consumación del reino de Dios. Vea el Tópico Especial: Esta Era y la Era por venir en el 12:31.

PREGUNTAS DE DISCUSION

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Por qué los relatos de los eventos de resurrección difieren tanto entre los cuatro Evangelios?
2. ¿Por qué Dios movió la roca cuando Jesús ya se había ido?
3. ¿Por qué las mujeres visitaron la tumba? ¿Cuántas veces? ¿Cuántas mujeres fueron?
4. ¿Por qué Jesús se reunió con Sus discípulos en Galilea?
5. ¿Cuáles son las implicaciones de la Gran Comisión que le fue dada a la Iglesia de manera integral y no sólo al liderazgo?

APÉNDICE UNO

Tabla de Fechas y Gobernantes Relacionados con Palestina

Durante el Período Inter-bíblico

IMPERIO PERSA

Ciro II	538-529 a.C.
Cambises II	529-522
Darío I (Hystespes)	522-486
Jerjes I	485-465
Artajerjes I (Longimano)	464-424
Jerjes II (unos cuantos meses)	424-423
Darío III (Notus)	423-404
Artajerjes II (Mnemon)	404-359
Artajerjes (Occus)	359-338
Darío III (Codomanno)	338-331

IMPERIO PTOLOMEO (EGIPTO)

Ptolomeo I (Soter I)	311-283/2
Ptolomeo II (Filadelfo)	285-246
Ptolomeo III (Euguetes I)	246-221
Ptolomeo IV (Filopator)	221-203
Ptolomeo V (Epífanes)	203-181/0
Ptolomeo VI (Filometo)	181/0-145
Ptolomeo VII (Euguetes II, Fiscon)	145-116
Ptolomeo VIII (Soter II, Latyros)	116-108/7 y 88-89
Ptolomeo IX (Alejandro I)	108/7-88
Ptolomeo X (Alejandro II)	80
Ptolomeo XI (Auletes)	80-51
Ptolomeo XII y Cleopatra VII	51-48
Ptolomeo XIII y Cleopatra VII	47-44
Ptolomeo XIV (César) y Cleopatra VII	44-30

IMPERIO SELÉUCIDA

Seléuco I (Nicanor)	311-281/0
Antíoco I (Soter)	280-262/1
Antíoco II (Teo)	261/0-247/6
Seléuco II (Calínico)	246/5-226/5
Seléuco III (Cerauno)	225/4-223
Antíoco III (El Grande)	223-187
Seléuco IV (Filopato)	187-175
Antíoco IV (Epífanes)	175-163
Antíoco V (Eupato)	163-162
Demetrio I (Soter)	162-150
Alejandro Balas	150-145
Demetrio II (Nicanor)	145-139/8
Antíoco VI (Epífanes)	145-142/1
Trifón	142/1-138
Antíoco VII (Eugetes, Sidete)	139/8-129

Demetrio II (Nicanor)	129-126/5
Antíoco VIII (Gripo)	125-96
Antíoco IX (Kyzikeno)	115-95

(Confusión con rivalidades en los siguientes 30 años)

LOS ASMONEOS

Judas Macabeo	116/5-160
Jonathan (sumo sacerdote)	160/59-142/1
Simón (sumo sacerdote)	142/1-135/4
Juan Hircano (sumo sacerdote, rey)	134/3-104/3
Aristóbolo (sumo sacerdote, rey)	103/2
Alejandro Janeo (sumo sacerdote, rey)	102/1-76/5
Alejandra Salomé	75/4-67/6
Hercano II (sumo sacerdote, rey)	75/4-66/5y 63/40
Aristóbolo II (sumo sacerdote, rey)	66/5-63
Antígono (sumo sacerdote, rey)	40-37
Herodes el Grande	37-4

GOBERNADORES DE JUDEA DESDE EL AÑO 4 a.C. HASTA LA CAÍDA DE JERUSALÉN EN EL AÑO 70 d.C.

Arquelao	4 a.C. – 6 d.C

PROCURADORES ROMANOS

Coponio	6-9
Marco Ambículo	c9-12
Aneo Rufo	c12-15
Valerio Grato	15-26
Poncio Pilato	26-36
Marcelo	36
Marulo	37
Merenio Capito	¿-41
Herodes Agripa I	41-44
Cuspio Fado	44-?
Tiberio Alejandro	?
Cumano	¿48-52
Félix	52-?60
Porcio	¿60 -62
Albino	63-64
Gesio Floro	64-

El Período Inter-bíblico (400-5 a.C.)

A. Gobierno Persa (539/538-332 a.C.)

B. Gobierno Griego (322-167 a. C.)
  1. Alejandro el Grande (332-323 a.C.) Sucesor de Felipe de Macedonia, su padre en 336 a. C. Tras su muerte, el Imperio de Alejandro se dividió entre sus generales, dos de ellos nos interesan a nosotros Ptolomeo y Seléucida.
  2. El Gobierno Ptolomeo (232-198 a.C.). Ptolomeo y su dinastía gobernaron Palestina desde Egipto.
     a. Ptolomeo I ("Soter", 323-285 a.C.) construyó el Faro en la isla de Pafos.

b. Ptolomeo II (“Filadelfo”, 285-245 a.C.) Construyó o reconstruyó muchas ciudades Palestina como centros de cultura griega: Ashdod, Ashkelon, Gaza y Jope, Gezer, la Torre de Estrato, Sidón, Ptolomías, Samaria, Bet-shan, luego llamada Escitopolis.
c. Ptolomeo V (un niño) Perdió Palestina a manos de los Seléucidas en el año 198 a.C.

3. Gobierno Seléucida (198-167 a.C.)
Seléuco I (“Nicanor”, 281 a.C.)
Antíoco I (el hijo de Seléuco, 281-261 a.C.)
Antíoco II (casado con Berenice, hija de Ptolomeo II, 261-246 a.C.)
Antíoco III (hermano de Seléuco, 223-187 a.C.
Seleuco II (246-226 a.C.)
Seleuco III (226-223 a.C.)
Antíoco III (llamado “Antíoco el Grande”. Quito Palestina a los Ptolomeos.
El sumo sacerdote y Simón II (su familia es denominada generalmente Onías) se opusieron a la influencia helenista.
Otra familia judía, Tobías, favorecían la helenización.
Los Asidim, “gente piadosa” de Jerusalén condenaban y rechazaban la helenización.
Roma derrotó a Antíoco en 188 a.C. y le impuso muchos impuestos.
Seléuco IV - 187-175 a.C.
Antíoco IV - 175-163 a.C. “Epífanes” (hermano de Seléuco IV) Antíoco Epífanes destituyó al sumo sacerdote Onías III y ubicó en el puesto a su hermano Jasón, un judío helenista. Posteriormente sustituyó a éste con Menelao como sumo sacerdote (¡y después con su ayuda robó del templo 1800 talentos de oro!). Tras haberse esparcido por Jerusalén el rumor de su asesinato, se generó un levantamiento judío, Antíoco detuvo los rituales del templo, ordenó la destrucción de las Escrituras y la no observancia del día de reposo. Exigió que se entronara a Zeus. ¡Y fue erigido en el templo un altar a Zeus! A los judíos se les prohibió circuncidar a sus hijos y fueron obligados a comer cerdo.

C. El Gobierno Macabeo o la independencia hebrea en el año 167-63 a.C.

1. Matatías, sacerdote de Modin y padre de cinco hijos. Su familia era conocida como los Asmoneos, de Asmón, un ancestro de Matatías.
2. Judas - llamado “Macabeo” o “el Martillo”.
Obtuvo la libertad religiosa para los judíos mediante una guerra de guerrillas contra los Seléucidas. Limpió el templo y lo rededicó el 25 de diciembre de 165 ó 164 a.C. (Hanuka o Fiesta de las Luces); Onías IV (hijo del fallecido y legítimo sumo sacerdote) construyó un templo judío en Leontópolis (Egipto) y duplicó los rituales de Jerusalén. Este linaje sacerdotal duró 230 años.
3. Jonatán, heredero de Judas – 160-143 a.C.
4. Simón obtuvo el poder tras la muerte de Jonatán en el año 143-142 a.C. Conquistó el reconocimiento Seléucida y la independencia política. Fue hecho sumo sacerdote hereditario y asesinado por su yerno en el año 134 ó135 a.C.
5. Juan Hircano (hijo de Simón) fue su sucesor (135-105 a.C.) Destruyó el templo de los samaritanos. En este contexto aparecen los saduceos y los fariseos, según la historia de Josefo.
6. Aristóbolo I - 105-104 a.C. Por un año, el hijo de Juan, se denominó a sí mismo “rey”; siendo apoyado por los saduceos.
7. Alejandro Janeo, 104/103 a.C-78/77a.C ó 76
Medio hermano de Aristóbolo. Llegó a ser rey y sumo sacerdote tras el matrimonio con la viuda de su hermano, Salomé Alejandra. Fue apoyado por los saduceos. Nombró a Antipater gobernador de Idumea. Esto era el centro del poder y grandeza del reino Macabeo.
8. Salomé Alejandra - gobernó como reina durante nueve años y nombró sumo sacerdote a su hijo, Hircano II (quien era fariseo); y a su otro hijo, Aritóbolo (quien era saduceo), comandante militar. Esto generó una guerra

civil entre ellos. Antipater de Idumea y Artas, Rey nabateo de Petra, ayudaron a Hircano II. Pompeyo, el general romano, llegó a Damasco en el año 63 a.C., y ambos, Hircano y Aristóbolo apelaron su ayuda.

D. Gobierno Romano - 63 a.C.

1. Pompeyo – apoyó a Hircano II con Antipater como asesor.
2. Julio César - le dio a Antipater mucho poder como procurador de Judea, y Antipater nombró a sus dos hijos, Herodes y Fasael, perfectos militares de Galilea y Judea, respectivamente.
3. Marco Antonio nombró a Herodes y Fasael “tetrarcas” de Judea en el año 41 a.C.
4. Partia conquistó y controló a Judea desde los años 40-39 a.C., y un sumo sacerdote gobernó como rey. Fasael se suicidó, pero Herodes escapó a Roma, ¡y con la ayuda de Antonio y Octavio, el Senado le nombró Rey de los judíos! Durante dos o tres años hubo una guerra por el control total de Palestina. Cuando Octavio y Antonio (y Cleopatra) hicieron las paces en Actium en el año 31 d.C., Octavio se elevó como el Emperador romano y Herodes consolidó su apoyo.
5. Gobierno de Herodes - 37- 4 a.C. Teóricamente había un rey independiente que tenía alianza con Roma.
   a. Un indomeno (o edomita)
   b. Dio golpe de estado a un gobernador asmoneo, y se casó con Mariana, una princesa asmonea, Asesino, intrigante, continuó después.
   c. Expandió considerablemente su territorio.
   d. Gran constructor
      (1) Cesarea, a la orilla del mar.
      (2) Inició el templo en el año 20 ó 19 a.C. hasta completarlo en el año 64 d.C.
      (3) Cambió el nombre de Samaria por Sebaste en honor a Augusto.
      (4) Al igual que Anipatris, al noreste de Jopa
      (5) Como también, Farsalis, al norte de Jericó
      (6) Se construyeron las fortalezas de Macario y Masada
   e. Sus familiares gobernantes fueron:
      (1) Arqueleo - 4 a.C.-6 d.C. gobernó Judea, pero fue expulsado instituyéndose procuradores en su lugar.
      (2) Herodes Antipas. - gobernó Perea y Galilea. Ejecutó a Juan el Bautista. Construyó la ciudad de Tiberias sobre el Mar de Galilea en el año 22 d.C, que llegó a ser el centro de enseñanza judío tras la destrucción de Jerusalén en el año 70 d.C.
      (3) Felipe el Tetrarca - gobernó el noroeste de Palestina. Reconstruyó la capital de Paninon. (él no fue el esposo de Herodías). Instituyó como capital a Cesarea, por tanto fue denominada Cesarea de Filipo. Reconstruyó Betania y la llamó Betania Julio en honor a Julia, hija de César Augusto.
      (4) Antíoco IV - 175-163 a.C. ”Epífanes” (hermano de Seléuco IV). Antíoco Epífana expulsó al sumo sacerdote Onías III, y puso a su hermano en su lugar –Jasón, un judío helenizante. Los Asmodím se opusieron con fuerza a él. Posteriormente sustituyó en el puesto a Jasón por Menelao (¡y con su ayuda, Antíoco robó del templo 1800 talentos de oro!). Tras el rumor de que sería asesinado, huyó de Jerusalén, provocando una revuelta judía. Antíoco prohibió el ritual del templo, ordenó la destrucción de las Escrituras y la no observancia del día de reposo. ¡Decretó la adoración a Zeus, y le erigió un altar en el templo! Prohibió a los judíos circuncidar a sus hijos y les obligó a comer cerdo.

APENDICE DOS
BREVES DEFINICIONES DE TÉRMINOS GRAMATICALES GRIEGOS

El Griego Coiné, comúnmente llamado Griego Helenístico, fue el lenguaje común del mundo Mediterráneo iniciando con la conquista de Alejandro el Grande (336-323 A. de C.) y durando alrededor de ochocientos años (300 A. de C.- 500 D. de C.). No era solamente un griego clásico simplificado, sino de muchas maneras, una nueva forma de griego que se convirtió en el segundo idioma del mundo antiguo Mediterráneo y del cercano oriente.

El Griego del Nuevo Testamento fue único en muchas maneras porque sus usuarios, con excepción de Lucas y el escritor de Hebreos, probablemente usaban el arameo como su lengua primaria. Así pues, sus escritos fueron influenciados por sus idiomas y las formas estructurales del Arameo. También, ellos leían y citaban la Septuaginta (traducción griega del AT) la cual fue escrita también en griego Coiné. Pero la Septuaginta fue escrita también por escolares judíos cuya lengua materna no era el griego.

Esto nos sirve de recordatorio de que no podemos forzar el Nuevo Testamento a una estructura gramática estricta. Es único, y al mismo tiempo tiene muchas similitudes con (1) La Septuaginta; (2) escritos judíos como los de Josefo; y (3) el papiro encontrado en Egipto. ¿Entonces cómo abordaremos un análisis gramatical del Nuevo Testamento?

Las características gramaticales del griego Coiné y el griego Coiné del Nuevo Testamento son fluidas. De muchas maneras fue un tiempo de simplificación gramatical. El Contexto será nuestro principal guía. Las palabras solo tienen significado en un contexto más amplio, por lo tanto, la estructura gramatical solo puede ser entendida a la luz de (1) un estilo particular de un autor; y (2) un contexto particular. Son posibles también, definiciones no concluyentes de formas y estructuras griegas.

El Griego Coiné era primariamente un lenguaje verbal. Frecuentemente la clave de la interpretación es el tipo y la forma de los verbos. En la mayoría de las cláusulas principales el verbo ocurre primero, mostrando su preeminencia. Al analizar el verbo griego tres piezas de información deben ser notadas: (1) el énfasis básico del tiempo, voz y modo (accidencia o morfología); (2) el significado básico del verbo particular (lexicografía); y (3) el flujo del contexto (sintaxis).

I. TIEMPO

A. Tiempo o aspecto involucra la relación de los verbos a la acción completa o a la acción incompleta. Esto es frecuentemente llamado “perfectivo” o “imperfectivo.”
   1. Tiempos perfectivos se enfocan en el suceso de una acción. No se da mayor información excepto que algo sucedió! Su inicio, continuación o culminación no es considerado.
   2. El Imperfectivo se enfoca en el proceso continuado de una acción. Puede describirse en términos de acción lineal, acción durativa, acción progresiva, etc.

B. Los tiempos pueden clasificarse de acuerdo a cómo el autor ve la acción progresando
   1. Ocurrió = AORISTO
   2. Ocurrió y los resultados permanecen= PERFECTO
   3. Estaba ocurriendo en el pasado y los resultados permanecían, pero ya no= PLUSCUAMPERFECTO
   4. Está ocurriendo= PRESENTE
   5. Estaba ocurriendo= IMPERFECTO
   6. Ocurrirá = FUTURO

   Un ejemplo concreto de cómo estos tiempos ayudan en interpretación sería el término “salvo’. Se usó en varios tiempos diferentes para mostrar su proceso y culminación:

1. AORISTO - "fuimos salvos" (Ro. 8:24)
2. PERFECTO - "sois salvos y el resultado continúa" (Ef. 2:5,8)
3. PRESENTE - "a los que están siendo salvados" (I Co. 1:18; 15:2)
4. FUTURO - "seremos salvos" (Ro. 5:9, 10; 10:9)

C. Al Enfocarse en los tiempos de los verbos, los intérpretes buscan la razón por la cual el autor original escogió ese tiempo para expresarse. El tiempo AORISTO era el tiempo "sin pretensiones", sin adornos. Era la forma del verbo regular "indeterminado," "sin marcar," ó "sin señalar". Puede usarse en una variedad amplia de maneras que el contexto debe especificar. Simplemente estaba declarando que algo ocurrió. El aspecto del tiempo pasado solo se pensaba en el MODO INDICATIVO. Si cualquier otro tiempo era usado, algo más especifico se estaba enfatizado. ¿Pero qué?

1. TIEMPO PERFECTO. Esto habla de una acción completa con resultados que permanecen. En algunas maneras era una combinación de los TIEMPOS AORISTO y PRESENTE. Normalmente el enfoque está en los resultados permanentes o la realización de un acto. Ejemplo: Ef. 2:5 y 8, "ustedes han sido y continúan siendo salvos."
2. TIEMPO PLUSCUAMPERFECTO. Era como el PERFECTO excepto que los resultados permanentes han cesado. Ejemplo: Juan 18:16 "Pedro estaba (de pie) fuera, a la puerta."
3. TIEMPO PRESENTE. Esto habla de una acción incompleta o imperfecta. El enfoque normalmente está en la continuación del evento. Ejemplo: I Juan 3:6, y 9, "Todo aquel que permanece en él no peca". "El que ha sido engendrado de Dios no practica el pecado (no continúa pecando)."
4. TIEMPO IMPERFECTO. En este tiempo la relación al TIEMPO PRESENTE es análoga a la relación entre el PERFECTO y el PLUSCUAMPERFECTO. El tiempo IMPERFECTO habla de una acción incompleta que estaba ocurriendo pero que ahora ha cesado o el principio de una acción en el pasado. Ejemplo: Mt. 3:5, "Y salía a él Jerusalén" la idea literal es: (toda Jerusalén estaba saliendo a él) o (entonces toda Jerusalén empezó a salir a él).
5. TIEMPO FUTURO. Habla de una acción que normalmente se proyectaba en un tiempo futuro. Se enfocaba en el potencial de que ocurriera y no tanto en el hecho ocurrido en sí. Habla a menudo de la certeza del evento. Ejemplo: Mt. *5:4-9*, "Bienaventurados los que…porque ellos…(heredarán)…"

II. VOZ

A. La voz describe la relación entre la acción del verbo y su sujeto.

B. La VOZ ACTIVA era la manera normal, esperada, una manera de afirmar sin enfatizar que el sujeto estaba realizando la acción del verbo.

C. La VOZ PASIVA significa que el sujeto estaba recibiendo la acción del verbo producido por un agente externo. El agente externo que producía la acción estaba indicado en el NT griego por las siguientes preposiciones y casos:

1. un agente directo personal con *hupo* con el CASO ABLATIVO (Mt. 1:22; Hechos 22:30).
2. Un agente personal intermediario con *dia* con el CASO ABLATIVO (Mt. 1:22).
3. un agente impersonal usualmente con *en* con el CASO INSTRUMENTAL.
4. algunas veces un agente personal o impersonal por el CASO INSTRUMENTAL solo.

D. La VOZ MEDIA significa que el sujeto produce la acción del verbo y también esta directamente involucrado en la acción del verbo. Se le llama a menudo la voz de interés personal elevado. Esta construcción enfatizaba el sujeto de la cláusula o de la oración de alguna manera. Esta construcción no se encuentra en inglés. Tiene una amplia posibilidad de significados y traducciones en griego. Algunos ejemplos de la forma son:

1. REFLEXIVO-la acción directa del sujeto en sí mismo. Ejemplo: Mt. 27:5 "(Judas) fue y se ahorcó."
2. INTENSIVO-el sujeto produce la acción para sí mismo. Ejemplo: II Co. 11:14 "el mismo Satanás se disfraza como un ángel de luz."
3. RECÍPROCO- la interacción de dos sujetos. Ejemplo: Mt. 26:4 "y tuvieron consejo (los principales sacerdotes, los escribas y los ancianos del pueblo)."

III. MODO

A. Hay cuatro modos en griego Coiné. Estos modos indican la relación del verbo con la realidad, por lo menos dentro de la propia mente del autor. Los modos están dividido en dos amplias categorías: la que indica realidad (INDICATIVO) y la que indica potencialidad (SUBJUNTIVO, IMPERATIVO y OPTATIVO).

B. El MODO INDICATIVO era el modo normal para expresar acción que había ocurrido o estaba ocurriendo, por lo menos en la mente del autor. Era el <u>único</u> modo griego que expresaba un tiempo definido, e incluso aquí, este aspecto era secundario.

C. EL MODO SUBJUNTIVO expresaba acción futura probable. Algo que no había sucedido todavía pero las probabilidades eran que sí sucedería. Este modo tenía mucho en común con el FUTURO INDICATIVO. La diferencia era que el SUBJUNTIVO expresa algún grado de duda. En inglés esto es expresado a menudo por los términos "could", "would," "may," o "might"," (es decir, en español, verbos terminados en "ría")

D. El MODO OPTATIVO expresa un deseo que era teóricamente posible. Fue considerado un paso más allá de la realidad que el SUBJUNTIVO. El OPTATIVO expresaba posibilidad bajo ciertas condiciones. El OPTATIVO fue usado raramente en el Nuevo Testamento. Su uso más frecuente es la famosa frase de Pablo: "De ninguna manera", "nunca tal acontezca" que usó quince veces (Ro. 3:4, 6, 31; 6:2, 15; 7:7, 13; 9:14; 11:1, 11;I Co. 6:15; Gá. 2:17; 3:21; 6:14). Se encuentran otros ejemplos en Lc. 1:38, 20:16, Hechos 8:20, y I Ts. 3:11.

E. El MODO IMPERATIVO enfatizaba una orden la cual era posible, pero el énfasis estaba en la intención del que hablaba. Afirmaba posibilidad solo volitiva y era condicionado en las opciones de otro. Había un uso especial del IMPERATIVO en oraciones y peticiones de 3a. persona. Estas órdenes solo se encontraban en los tiempos PRESENTE y AORISTO en el NT.

F. Algunas gramáticas categorizan PARTICIPIOS como otro tipo de modo. Son muy comunes en el NT griego, normalmente definidos como adjetivos verbales. Se traducen junto con el verbo principal al que se relacionan. Una amplia variedad era posible al traducir los participios. Es mejor consultar varias traducciones. En el idioma inglés *The Bible in Twenty Six Translations (La Biblia en Veintiséis Traducciones)* publicada por Baker es de gran ayuda aquí.

G. El AORISTO ACTIVO INDICATIVO era la manera normal o "sin marca" de registrar un suceso. Cualquier otro tiempo, voz o modo tenían alguna importancia en su interpretación especifica que el autor original quería comunicar.

IV. Para las personas que no están familiarizadas con el griego, las siguientes ayudas de estudio proveerán la información necesaria:

A. Friberg, Barbara y Timothy. *Analytical Greek New Testament. (Nuevo Testamento Analítico Griego)* Grand Rapids: Baker, 1988.

B. Marshall, Alfred. *Interlinear Greek-English New Testament. (Nuevo Testamento Griego-Inglés*

*Interlineal)*Grand Rapids: Zondervan, 1976.

C. Mounce, William D. *The Analytical Lexicon to the Greek New Testament. (El Léxico Analítico del Griego del Nuevo Testamento)* Grand Rapids: Zondervan, 1993.

D. Summers, Ray. *Essentials of New Testament Greek. (Esenciales del Nuevo Testamento Griego)* Nashville: Broadman, *1950.*

E. Hay cursos por correspondencia acreditados académicamente de griego Coiné disponibles en el Instituto Bíblico Moody en Chicago, IL.

V. SUSTANTIVOS

A. Sintácticamente, los sustantivos están clasificados por casos. El caso era la forma declinada o conjugada de un sustantivo que mostraba su relación al verbo y a otras partes de la oración. En el griego Coiné muchas de las funciones de los casos eran indicadas por las preposiciones. Como la forma de los casos era capaz de identificar varias diferentes relaciones, las preposiciones se desarrollaron para dar una separación más clara de estas posibles funciones.

B. Los casos griegos están categorizados de las siguientes ocho maneras:

1. EL CASO NOMINATIVO era usado para nombrar y usualmente era el sujeto o sustantivo de la oración o cláusula. Era también fue usado para sustantivos predicativos y adjetivos con los verbos de unión "ser ó estar" ó "llegar a ser."
2. El CASO GENITIVO era usado para describir y usualmente asignaba un atributo o cualidad a la palabra a la cual estaba relacionado. Respondía la pregunta, "¿Qué tipo o clase?" Frecuentemente era expresado por el uso de la preposición "de."
3. El CASO ABLATIVO usaba la misma forma de conjugación que el GENITIVO, pero se usaba para describir separación. Usualmente denotaba separación desde un punto en el tiempo, espacio, fuente, origen o grado. Era frecuentemente expresada por el uso de la preposición "de ó desde."
4. El CASO DATIVO era usado para describir interés personal. Esto podía denotar un aspecto positivo o negativo. Frecuentemente este era el objeto indirecto. Comúnmente era expresado por la preposición "a ó para."
5. El CASO LOCATIVO era la misma forma declinada que el DATIVO, pero describía posición o ubicación en el espacio, tiempo ó limites lógicos. Frecuentemente era expresado por las preposiciones "en, sobre, entre, durante, por, y junto ó al lado de."
6. El CASO INSTRUMENTAL era la misma forma conjugación que los casos DATIVO y LOCATIVO. Expresaba medios o asociación. Era frecuentemente expresada por el uso de las preposiciones, "por" o "con."
7. El CASO ACUSATIVO era usada para describir la conclusión de una acción. Expresaba limitación. Su uso principal era el objeto directo. Respondía a la pregunta, "¿Qué tanto?", "¿Hasta dónde?" ó "¿En qué medida?"
8. El CASO VOCATIVO era usado para dirigirse o hablar de manera directa.

VI. CONJUNCIONES Y CONECTADORES

A. El griego es un idioma muy preciso porque tiene tantos conectadores. Estos conectadores precisamente conectan pensamientos (cláusulas, enunciados, y párrafos). Estos son tan comunes que su ausencia *(asíndeton)* es exegéticamente y con frecuencia significativa. De hecho, estas conjunciones y conectadores muestran la dirección del pensamiento del autor. Frecuentemente son cruciales en determinar qué era exactamente lo que el autor intentaba comunicar.

B. He aquí una lista de algunas de las conjunciones y conectadores y sus significados (esta información

ha sido adquirida mayormente del libro de H. E. Dana y Julius K. Mantey *A Manual Grammar of the Greek New Testament (Un Manual de Gramática del Griego del Nuevo Testamento).*

1. Conectadores de Tiempo
   a. *epei, epeid , hopote, h s, hote, hotan* (subjuntivo) - "cuando"
   b. *he s* - "mientras"
   c. *hotan, epan* (subj.) - "cuando sea, en cualquier momento"
   d. *he s, achri, mechri* (subj.) - "hasta"
   e. *priv* (infinitivo) - "antes de"
   f. *h s* - "desde," "cuando," "como"
2. Conectadores Lógicos
   a. de Propósito
      (1) *hina* (subj.), *hopōs* (subj.), *h s* - "para modo que," "que"
      (2) *h ste* (acusativo articular infinitivo) - "que"
      (3) *pros* (acusativo articular infinitivo) ó *eis* (acusativo articular infinitivo) - "que"
   b. de Resultado (hay una asociación cercana entre las formas gramaticales de propósito y de resultado)
      (1) *h ste* (infinitivo, este es el más común) "para modo que," "para que," "así,"
      (2) *hiva* (subjuntivo) "así que" "para que"
      (3) *ara* - "así"
   c. de Causa o razón
      (1) *gar* (causa/efecto o razón/conclusión) "por" ó "para," "porque"
      (2) *dioti, hotiy* - "porque"
      (3) *epei, epeid , h s* - "desde"
      (4) *dia* (con acusativo) y (con articular infinitivo.) - "porque"
   d. de Inferencia
      (1) *ara, poinun, h ste* - "por lo tanto"
      (2) *dio* (la conjunción inferencial más fuerte) - "en cuyo caso" "de donde" "por lo tanto"
      (3) *oun* - "por lo tanto," "así que," "entonces," "consecuentemente"
      (4) *toinoun* - "por consiguiente"
   e. de Contraste o Adversativo
      (1) *alla* (fuerte adversativo) - "pero," "excepto"
      (2) *de* - "pero," "sin embargo," "aun," "de otro modo"
      (3) *kai* - "pero"
      (4) *mentoi, oun* - "sin embargo"
      (5) *pl n* - "sin embargo" (mayormente en Lucas)
      (6) *oun* - "sin embargo"
   f. de Comparación
      (1) *h s, kath s* (introduce cláusulas comparativas)
      (2) *kata* (en compuestos, *katho, kathoti, kath sper, kathaper)*
      (3) *hosos* (en la Epístola a los Hebreos)
      (4) -"(más) que"
   g. de Continuación o serie
      (1) *de* – "y," "ahora"
      (2) *kai* - "y"
      (3) *tei*- "y"
      (4) *hina, oun* - "que"
      (5) *oun* - "entonces" (en los escritos del apóstol Juan)
3. Usos Enfáticos
   a. *alla*- "ciertamente," "sí," "de hecho"
   b. *ara*- "de hecho," "ciertamente," "realmente"
   c. *gar*- "pero en realidad," "ciertamente," "de hecho"
   d. *de*- "de hecho"
   e. *ean* "incluso"
   f. *kai* "incluso," "de hecho," "realmente"

g. *mentoi* -"de hecho"
h. *oun*-"realmente," "desde luego," "por supuesto"

VII. ORACIONES CONDICIONALES

A. UNA ORACION CONDICIONAL es la que contiene una o más cláusulas condicionales. Esta estructura gramatical ayuda a la interpretación porque provee las condiciones, razones o causas por las que la acción del verbo principal ocurre o no. Había cuatro tipos de oraciones condicionales. Y van desde que era asumido ser verdad desde la perspectiva del autor o para sus propósitos hasta aquello que era solo un deseo.

B. La PRIMERA CLASE DE ORACION CONDICIONAL expresaba la acción o el estado de ser el cual era asumido ser verdad desde la perspectiva del escritor o para su propósito aunque fuera expresado con un "si" (condicional). En varios contextos podría ser traducido "desde" ó "porque" (Mt. 4:3; Ro. 8:31). Sin embargo, esto no significa que todas las PRIMERAS CLASES son siempre verdaderas, pues con frecuencia se usaban para expresar un punto en un argumento o para resaltar una falacia (ver Mt. 12:27).

C. La SEGUNDA CLASE DE ORACION CONDICIONAL frecuentemente es llamada "contraria al hecho." Declara algo que era contrario a la realidad para enfatizar un punto desde el punto de vista del que habla. Ejemplos de esto son:
1. "Este, si fuera un profeta, [lo cual no es], conocería quién y qué clase de mujer es la que le toca, [pero no lo sabe]" (Lucas 7:39).
2. "Porque si creyeseis a Moisés, [que no lo hacen], me creerían, [lo cual no hacen]" (Juan 5:46).
3. "Pues si todavía agradara a los hombres, [lo cual no hago], no sería siervo de Cristo, [lo cual sí soy]" (Gá. 1:10).

D. LA TERCERA CLASE habla de posible acción futura. Frecuentemente asume la probabilidad de tal acción. Usualmente implica una contingencia. La acción del verbo principal es contingente en la acción de la cláusula "lo". Como ejemplos de 1 Juan: 1:6-10; 2:4,6,9,15,20,21,24,29; 3:21;4:20; 5:14,16.

E. LA CUARTA CLASE es la más lejanamente remota en cuanto a posibilidad. Es rara en el NT. De hecho, no hay una ORACION CONDICIONAL DE CUARTA CLASE completa en la cual ambas partes de la condición caben en la definición. Un ejemplo de una CUARTA CLASE parcial es la cláusula de apertura en 1 Pedro. 3:14. Otro ejemplo es Hechos 8:31.

VIII. PROHIBICIONES

A. El IMPERATIVO PRESENTE con la PARTICULA M , con frecuencia, (pero no exclusivamente), tiene el énfasis de detener un acto que ya está en proceso.
Algunos ejemplos son:
"no os hagáis tesoros en la tierra" [dejen de atesorar sus riquezas en la tierra]. "(Mt. 6:19);
"no os afanéis por vuestra vida" [dejen de preocuparse]… (Mt. 6:25);
"ni tampoco presentéis vuestros miembros al pecado" [dejen de ofrecer al pecado partes de sus cuerpos como instrumentos de iniquidad… (Ro. 6:13);
"y no contristéis al Espíritu Santo de Dios" [deben dejar de ofender al Espíritu Santo de Dios]…" (Ef. 4:30);
"no os embriaguéis con vino" dejen de embriagarse con vino…(Ef. 5:18).

B. EL AORISTO SUBJUNTIVO con LA PARTICULA M , tiene el énfasis de: "ni siquiera inicie o empiece una acción."
Algunos ejemplos son:

"No penséis que [Ni siquiera empiecen a suponer que]. (Mt. *5:17)*
"No os afanéis, pues…" [Nunca se empiecen a preocupar por…] (Mt. 6:31);
"Por tanto, no te avergüences de…" [Nunca debes avergonzarte de…](2 Ti. 1:8).

C. El DOBLE NEGATIVO con el MODO SUBJUNTIVO es una negación muy enfática. "Nunca, no nunca" o "bajo ninguna circunstancia."
Algunos ejemplos son:
"el que guarda mi palabra, nunca verá muerte" [él nunca, no, jamás experimentará muerte] (Juan 8:51);
"no comeré carne jamás" [nunca, no, nunca comeré carne." (I Co. 8:13).

IX. EL ARTÍCULO

A. En el griego Coiné el artículo definitivo "el" tiene un uso similar en el español. Su función básica era la de "un señalados," una manera de llamar atención a una palabra, nombre o frase. El uso varía de autor a autor en el Nuevo Testamento. El artículo definitivo podría también funcionar
1. como un artículo de contraste como un pronombre demostrativo;
2. como un signo para referirse a un sujeto previamente introducido o una persona;
3. como una manera de indicar el sujeto en una oración con un verbo de enlace. Ejemplos son: "Dios es Espíritu" Juan 4:24; "Dios es luz" I Juan 1:5; "Dios es amor" 4:8,16.

B. El griego Coiné no tenía un artículo indefinido como "un," "una," unos," ó "unas". La ausencia del artículo definitivo puede significar
1. un enfoque en las características o cualidad de algo
2. un enfoque en la categoría de algo

C. Los autores del Nuevo Testamento variaron ampliamente sobre el empleo del artículo.

X. MANERAS DE MOSTRAR ÉNFASIS EN EL GRIEGO DEL NUEVO TESTAMENTO

A. Las técnicas para mostrar énfasis varían de autor a autor en el Nuevo Testamento. Los autores más consistentes y formales fueron Lucas y el autor de Hebreos.

B. Hemos declarado anteriormente que el AORISTO ACTIVO INDICATIVO era estándar y sin marcas para el énfasis, pero cualquier otro tiempo, voz o modo tenían significado interpretativo. Esto no implica que el AORISTO ACTIVO 1NDICATIVO no era usado frecuentemente en un sentido gramatical significativo. Ejemplo: Ro. 6:10 (dos veces).

C. Orden de las Palabras en el griego Coiné
1. El griego Coiné era una lengua flexiva que no era dependiente del orden de las palabras. Por lo tanto, el autor podría variar el orden previsto normal para demostrar
   a. lo que el autor deseaba acentuar al lector;
   b. lo que el autor pensaba que sería sorprendente al lector;
   c. lo que el autor sentía profundamente.
2. El orden normal de las palabras en griego sigue siendo un asunto sin resolver. Sin embargo, el orden normal supuesto es:
   a. para ligar o enlazar verbos
      (1) verbo
      (2) sujeto o sustantivo
      (3) complemento
   b. para verbos transitivos

(1) verbo
(2) sujeto o sustantivo
(3) objeto
(4) objeto indirecto
(5) frase preposicional

c. para frases nominales (relativas al nombre)
(1) sustantivo
(2) modificador
(3) frase preposicional

3. El orden de las palabras puede ser un punto exegético extremadamente importante. Ejemplos:
a. "nos dieron a mi y a Bernabé la diestra en señal de compañerismo," (Gá. 2:9) literalmente en griego dice: "mano derecha nos dieron a mi y a Bernabé de compañerismo". La frase "mano derecha de compañerismo" está partida y al frente para mostrar su importancia.
b. "con Cristo" (Gá. 2:20), fue puesto primero. Su muerte era central.
c. "habiendo hablado muchas veces y de muchas maneras diversas," (He. 1:1), literalmente en griego dice: "Fue pedazo por pedazo y en muchas maneras diferentes" fue puesto primero. Fue el cómo Dios se reveló a SI Mismo lo que era puesto en contraste, y no el hecho de la revelación en sí.

D. Generalmente un cierto grado de énfasis era demostrado por:
1. La repetición del pronombre que estaba ya presente en la forma flexionada del verbo. Ejemplo: "y he aquí yo estoy con vosotros," literalmente dice: "Yo, Yo Mismo, estaré ciertamente con ustedes…" (Mt. 28:20).
2. La ausencia de una conjunción esperada, o de otro dispositivo conector entre palabras, frases, cláusulas u oraciones. Esto se llama un *asíndeton* ("no limitado"). El dispositivo que conectaba era esperado, así que su ausencia llamaría la atención. Ejemplos:
a. Las Bienaventuranzas, Mt. *5:3* (enfatizando la lista)
b. Juan 14:1 (nuevo tópico)
c. Romanos 9:1 (nueva sección)
d. 2Co. 12:20 (enfatiza la lista)
3. La repetición de palabras o las frases presente en un contexto dado. Ejemplos: "a la alabanza de su gloria" (Ef. 1:6, 12 y 14). Esta frase fue utilizada para demostrar el trabajo de cada persona de la Trinidad.
4. El uso de un modismo (expresión idiomática) o de un juego de palabras entre los términos
a. eufemismos - palabras substitutas para los temas tabú como "sueño" para muerte (Juan 11:11-14) o "pies" para los órganos genitales masculinos (Rut 3:7-8; I S. 24:3).
b. circunlocución - palabras substitutas para el nombre de Dios, como el "reino de los cielos" (Mt. 3:2) o "una voz de los cielos" (Mt. 3:17).
c. figuras de lenguaje
(1) exageraciones imposibles (Mt. 3:9; 5:29-30; 19:24)
(2) suaves declaraciones excesivas (Mt. 3:5; Hch. 2:36)
(3) personificaciones (I Co. 15:55)
(4) ironía (Ga. 5:12)
(5) pasajes poéticos (Fil. 2:6-11)
(6) juego con el sonido de las palabras (en el griego)
(a) "iglesia"
(i) "iglesia" (Ef. 3:21)
(ii) "llamamiento" (Ef. 4:1,4)
(iii) "llamados" (Ef. 4:1,4)
(b) "libre"
(i) "la mujer libre" (Ga. 4:3 1)
(ii) "libertad" (Ga. 5:1)

(iii) "libre" (Ga. 5:1)

d. expresiones idiomáticas; es decir, el lenguaje que es generalmente cultural y específico a un idioma en particular:
   (1) Este fue el uso figurado de "alimento" en (Juan 4:31-34).
   (2) Este fue el uso figurado de "Templo" en (Juan 2:19; Mt. 26:61).
   (3) Este era un modismo hebreo de compasión, "odio" (Gn. 29:3 1; Dt. 21:15; Lucas 14:36; Juan 12:25; Ro. 9:13).
   (4) "Todos" versus "muchos." Compare Is. 53:6 ("todos") con 53:11 y 12 ("muchos"). Los términos son en realidad sinónimos como Ro. 5:18 y 19 lo muestran.

5. El uso de una frase lingüística completa en lugar de una sola palabra.
   Ejemplo: "El Señor Jesucristo."
6. El uso especial de *autos*
   a. cuando tiene el artículo (posición atributiva) era traducido "iguales."
   b. cuando no tiene el articulo (posición de predicado) era traducido como pronombre reflexivo intensivo —"él mismo," "ella misma," o "si mismo."

E. El estudiante bíblico que no lee griego puede identificar el énfasis de varias maneras:
   1. Con el uso de un léxico analítico y de un texto griego/español interlineal.
   2. Usando y comparando varias traducciones al español, particularmente de las teorías de traducción que difieren. Ejemplo: comparando una traducción "palabra por palabra" VRV 1960, RVR 1995, LBLA) con una de "equivalente dinámico" (NVI, DHH, BJ). Una buena ayuda para esto sería *The Bible in Twenty-Six Translations (La Biblia en Veintiséis Traducciones, en Inglés)* publicada por Baker.
   3. El uso de *The Emphasized Bible (La Biblia Enfatizada)* por Joseph Bryant Rotherham (Kregel, 1994).
   4. El uso de una traducción muy literal (versiones en Inglés)
      a. *The American Standard Version* de 1901
      b. *Young's Literal Translation of the Bible* por Robert Young (Guardian Press, 1976).

El estudio de la gramática es tedioso pero necesario para la correcta interpretación. El propósito de estas breves definiciones, comentarios y ejemplos son para animar y equipar a las personas que no leen griego, para utilizar las notas gramaticales proporcionadas en este volumen. Ciertamente estas definiciones están simplificadas excesivamente. No deben ser usadas en una manera dogmática, inflexible, pero sí como peldaños hacia una mayor comprensión de la sintaxis del Nuevo Testamento. Espero que estas definiciones también permitan a los lectores entender los comentarios de otras ayudas de estudio tales como comentarios técnicos del Nuevo Testamento.

Debemos poder verificar nuestra interpretación basada en los elementos de información encontrados en los textos de la Biblia. La gramática es uno de los más provechosos; otros elementos serían incluir el entorno histórico, el contexto literario, el uso contemporáneo de las palabras y los pasajes paralelos.

APENDICE TRES

CRITICA TEXTUAL

Este tema se tratará de tal manera que explique las notas textuales encontradas en este comentario. El bosquejo siguiente será utilizado

I. Las fuentes textuales de nuestra Biblia en español
   A. Antiguo Testamento
   B. Nuevo Testamento
II. Breve explicación de los problemas y teorías de la "crítica baja" también llamada "crítica textual."
III. Fuentes sugeridas para lectura adicional

I. Las Fuentes textuales de nuestra Biblia
   A. Antiguo Testamento
      1. El Texto Masorético (TM) – El texto Hebreo consonántico fue preparado por el Rabí Aquiba en el 100 D. de C. Los puntos vocales, acentos, notas marginales, puntuación y aparato de puntos empezaron a ser agregados en el Siglo Sexto D. de C. y fueron terminados en el Siglo Nueve D. de C. Fue hecho por una familia de estudiosos judíos llamados los Masoretas. La forma textual que ellos usaron fue la misma que en la Mishnah, el Talmúd, los Targúmenos, la Peshitta, y la Vulgata.
      2. La Septuaginta (LXX) – La tradición dice que la Septuaginta fue producida por 70 eruditos judíos en 70 días para la Biblioteca de Alejandría bajo el patrocinio del Rey Ptolomeo II (285-246 A. de C.) Se supone que la traducción fue pedida por un líder judío que estaba viviendo en Alejandría. Esta tradición viene de la "carta de Aristeas." La LXX fue basada con frecuencia en una tradición textual hebrea que difería del texto del rabino Aquiba (TM).
      3. Los Rollos o Manuscritos del Mar Muerto (MMM) - Los Manuscritos del Mar Muerto fueron escritos en el periodo romano A. de C. (200 A. de C. a 70 D. de C.) por una secta de judíos separatistas llamados los "Esenios." Los manuscritos hebreos, encontrados en varios sitios alrededor del Mar Muerto, demuestran una familia textual hebrea algo diversa detrás tanto del TM como de la LXX.
      4. Algunos ejemplos específicos de cómo la comparación de estos textos ha ayudado a los intérpretes a entender el AT
         a. La LXX ha ayudado a los traductores y a los eruditos a entender el TM
            (1) la LXX de Is. 52:14, "muchos se maravillarán de él."
            (2) el TM de Is. 52:14, "tal como muchos se asombraron contigo."
            (3) en Is. 52:15 la distinción de pronombres en la LXX se confirma
               (a) LXX, "muchas naciones se maravillarán de él"
               (b) TM, "él rocía muchas naciones"
         b. Los MMM han ayudado a los traductores y eruditos a comprender el TM
            (1) Los MMM en Is. 2 1:8, "entonces el vidente gritó, sobre una atalaya estoy parado..."
            (2) El TM de Is. 21:8, "y yo grité: un león! Mi Señor, estoy parado siempre en la torre del vigía de (durante) el día.
         c. Ambos, la LXX y los MMM, han ayudado a clarificar Is. 53:11
            (1) LXX y MMM, "después del dolor de su alma él vera la luz, estará satisfecho"
            (2) TM, "él verá... del trabajo de su alma, El estará satisfecho"
   B. Nuevo Testamento
      1. Existen más de 5300 manuscritos de todo o partes del Nuevo Testamento griego. Cerca de 85 están escritos en papiro y 268 son manuscritos escritos en mayúsculas (unciales). Mas tarde, cerca del Siglo Noveno D. de C., una escritura corriente (minúscula) fue

desarrollada. Los manuscritos griegos en forma escrita son cerca de 2,700. También tenemos cerca de 2,100 copias de listas de los textos de Escrituras usadas en la adoración que llamamos leccionarios.

2. Cerca de 85 manuscritos griegos que contienen partes del Nuevo Testamento escrito en papiro están en museos. Algunos datan a partir del segundo siglo D. de C., pero la mayoría son a partir de los siglos tercero y cuarto D. de C. Ningunos de estos Manuscritos contienen el Nuevo Testamento completo. Solo porque éstas son las copias más antiguas del NT no significa automáticamente que tengan pocas variantes. Muchos de éstos fueron copiados rápidamente para un uso local. En ocasiones no se ejercito cuidado en el proceso. Por lo tanto, los Manuscritos contienen muchas variantes.
3. Código Sinaítico, conocido por la letra hebrea א *(aleph)* ó (01), encontrado en el monasterio de Santa Catarina en el Monte Sinaí por Tischendorf. Data del cuarto siglo D. de C. y contiene tanto la LXX del AT y el NT en griego. Es del tipo "de texto Alejandrino."
4. Código Alejandrino, conocido como "A" ó (02), un manuscrito griego del quinto siglo que fue encontrado en Alejandría, Egipto.
5. Código Vaticano, conocido como "B" ó (03), encontrado en la biblioteca del Vaticano en Roma y que data de a mediados del cuarto siglo D. de C. Contiene tanto la LXX del AT y el NT griego. Es del tipo "de texto Alejandrino."
6. Código Efraemi, conocido como "C" ó (04), un manuscrito griego del quinto siglo que fue destruido parcialmente.
7. Código Bezae, conocido como "D" ó (05), manuscrito griego del quinto o sexto siglo. Es el principal representante de lo que se llama "El Texto Occidental." Contiene muchas adiciones y fue el principal testimonio griego usado para la traducción del Rey Santiago (King James Version en Inglés).
8. Los Manuscritos del NT pueden ser agrupados en tres, posiblemente cuatro familias que comparten ciertas características.
   a. Texto Alejandrino de Egipto
      (1) P^{75}, P^{66} (cerca del 200 D. de C.), los cuales registran los Evangelios
      (2) P^{46} (cerca del 225 D. de C.), el cual registra las epístolas de Pablo
      (3) P^{72} (cerca del 225-250 D. de C.), el cual registra Pedro y Judas
      (4) Código B, llamado Vaticano (cerca del 325 D. de C.), incluye todo el AT y NT
      (5) Orígenes hace mención de este tipo de texto
      (6) otros Manuscritos que muestran este tipo de texto son, א, C, L, W, 33
   b. Texto Occidental del norte de África
      (1) citas ó menciones de los padres de la iglesia del norte de África, Tertuliano, Cipriano, y de la Antigua traducción Latina
      (2) citas de Ireneo
      (3) citas de Tatiano y la Antigua traducción Siriaca
      (4) el Código D "Bezae" sigue este tipo de texto
   c. Texto Bizantino del Este de Constantinopla
      (1) este tipo de texto se refleja en más del 80% de los 5,300 Manuscritos
      (2) citado por los padres de la Iglesia de Antioquia de Siria, Capadoceanos, Crisóstomo, y Terodorete
      (3) Código A, solo en los Evangelios
      (4) Códice E (octavo siglo) para el NT completo
   d. el cuarto tipo posible es el "Cesareano" de Palestina
      (1) es visto primordialmente en Marcos
      (2) algunos testigos de esto son P^{45} y W

II. Los problemas y las teorías de la "baja crítica" ó de la "crítica textual."
   A. Cómo ocurrieron las variantes
      1. Cambios inadvertidos o accidentales (la extensa mayoría de las diferencias ocurridas)
         a. equivocación (lapsus) del ojo del que está copiando a mano y que leé el segundo caso

de dos palabras similares, y por lo tanto omite todas las palabras que están en medio (homoioteleutón)

(1) equivocación del ojo al omitir una doble letra, palabra o frase (haplografía)

(2) equivocación de la mente al repetir una frase o linea de un texto griego (ditografía)

b. equivocación del oído al copiar por dictado oral donde una mala pronunciación ocurre (itacismo). Con frecuencia la mala pronunciación implica o se pronuncia como una palabra de sonido similar de otra palabra griega.

c. los textos griegos más tempranos no tenían división de capítulos y versículos, poca o nula puntuación y sin división entre las palabras. Es posible dividir las letras en diferentes lugares formando palabras diferentes.

2. Cambios intencional

a. los cambios fueron hechos para mejorar la forma gramática del texto copiado

b. los cambios fueron hechos para traer el texto a la conformidad con otros textos bíblicos (harmonización de paralelos)

c. los cambios fueron hechos al combinar dos o más lecturas variantes a un texto más largo combinado (refundición)

d. los cambios fueron hechos para corregir un problema percibido en el texto (1 Co. 11:27 y 1 Juan 5:7-8)

e. alguna información adicional tal como la del entorno histórico o la adecuada interpretación del texto fue puesta en el margen del texto por un escriba, pero puesta en el texto por un segundo escriba (Juan 5:4)

B. Los principios básicos de la crítica textual (guías lógicas para determinar la lectura original de un texto cuando las variantes existen)

1. el texto más extraño ó gramaticalmente inusual es probablemente el original

2. el texto más corto es probablemente el original

3. al texto más antiguo se le es dado más peso por su proximidad histórica al original, cuando todo lo demás es igual

4. los Manuscritos que son geográficamente diversos usualmente tienen la lectura original

5. los textos doctrinalmente más débiles, especialmente los que se relacionan con discusiones teológicas mayores del período de los cambios de los manuscritos, como la Trinidad en I Juan 5:7-8, deben de ser preferidos.

6. el texto que puede explicar mejor el origen de las otras variantes

7. a continuación doy dos citas que pueden ayudar a mostrar el balance en estas variantes problemáticas

a. del libro de J. Harold Greenlee, *Introduction to New Testament Textual Criticism, (Introducción a la Crítica Textual del Nuevo Testamento)* "Ninguna doctrina Cristiana se basa en un texto discutible; y el estudiante del NT debe cuidarse de querer que su texto sea más ortodoxo o doctrinalmente más fuerte de lo que es el original inspirado" (p. 68)

b. W. A. Criswell le dijo a Greg Garrison del *The Birmingham News (Periódico Las Noticias de Birmingham)* que él (Criswell) no cree que cada palabra de la Biblia es inspirada, "al menos no cada palabra que ha sido dada al público moderno por siglos de traductores." Criswell dijo: "Soy muy creyente de la critica textual. Como tal, pienso, que la última mitad del capitulo 16 de Marcos es herejía: no es inspirada, es simplemente inventado. . .Cuando comparas estos manuscritos con otros más antiguos, no había tal conclusión en el Libro de Marcos. Alguien la agregó..."

El patriarca de los inerrantistas Bautistas del Sur declaró también que "la interpolación" es también evidente en Juan 5, el relato de Jesús en el estanque de Bethesda. Y discute los dos diferentes relatos del suicidio de Judas (Mt. 27 y Hechos 1): "Es sencillamente una descripción diferente del suicidio," dijo Criswel. "Si está en la Biblia debe de haber una explicación. Y los dos relatos del suicidio de Judas están en la Biblia." Criswell agregó, "La critica textual es una maravillosa ciencia en sí misma. No es efímera, no es impertinente. Es dinámica y central..."

III. Problemas de Manuscritos (critica textual)

A. Fuentes sugeridas para lectura adicional

1. *Biblical Criticism: Historical, Literary and Textual, (Crítica Bíblica: Histórica, Literaria y Textual)* por R.H. Harrison

2. *The Text of the New Testament. Its Transmission, Corruption and Restoration (El Texto del Nuevo Testamento. Su Transmisión, Corrupción y Restauración)* por Bruce M. Metzger

3. *Introduction to New Testament Textual Criticism, (Introducción a la Crítica Textual del Nuevo Testamento)* por J. H Greenlee

APENDICE CUATRO

GLOSARIO

Adopcionismo. Este fue uno de los primeros puntos de vista en cuanto a la relación de Jesucristo con la Deidad. Básicamente afirmaba que Jesús fue un ser humano normal en todo sentido y que fue adoptado en un sentido especial por Dios en su bautismo (Mt. 3:17; Marcos 1:11) ó en Su resurrección (Ro. 1:4). Jesús vivió una vida tan ejemplar que Dios, en un punto dado, (bautismo, resurrección) le adoptó como Su "hijo" (Ro. 1:4; Fil. 2:9). Esta fue una opinión de una minoría durante el período de la iglesia primitiva y el siglo octavo. En lugar de que Dios se convirtiera en hombre (la Encarnación) este punto de vista revierte esto y ahora el hombre se convierte en Dios!

Es difícil verbalizar como Jesús, Dios el Hijo, Deidad pre-existente, fue recompensado o exaltado por una vida ejemplar. Si El ya era Dios, ¿cómo podía ser recompensado? Si El tenía Gloria divina pre-existente ¿cómo podía ser honrado más? Aunque sea duro de comprender para nosotros, el Padre de alguna manera honró a Jesús en un sentido especial por el perfecto cumplimiento de Su voluntad.

Escuela Alejandrina. Este método de interpretación bíblica fue desarrollado en Alejandría, Egipto, en el segundo siglo D. de C. Este método usa el principio interpretativo básico de Filo, quien era un seguidor de Platón. Frecuentemente se le llama método alegórico. Se mantuvo firme en la Iglesia hasta el tiempo de la Reforma. Sus defensores más hábiles fueron Orígenes y Agustín. Vea Moisés Silva, *Has the Church Misread The Bible? (¿Ha Leído la Iglesia Incorrectamente la Biblia?)* (Academic, 1987)

Alejandrino. Este manuscrito griego del quinto siglo de Alejandría, Egipto, incluye el Antiguo Testamento, la Apócrifa, y la mayoría del Nuevo Testamento. Es uno de nuestros mayores testigos de todo el griego del Nuevo Testamento (excepto partes de Mateo, Juan, y II Corintios). Cuando éste manuscrito, el cual se designa "A," y el manuscrito designado "B" (Vaticano) concuerdan en una lectura, se considera ser original por la mayoría de los eruditos en la mayoría de los casos.

Alegoría. Este es un tipo de interpretación biblica que se originó dentro del judaísmo Alejandrino. Fue popularizada por Filo de Alejandría. Su verdad básica es el deseo de hacer la Escritura relevante a la cultura o sistema filosófico de uno, al ignorar el entorno histórico de la Biblia y/o el contexto literario. Busca un sentido espiritual o escondido detrás de cada texto de la Escritura. Se debe admitir que Jesús en Mateo 13, y Pablo, en Gálatas 4, usaron la alegoría para comunicar la verdad. Esto, sin embargo, estaba en la forma de topología, no estrictamente alegoría.

Léxico Analítico. Esta es un tipo de herramienta de investigación la cual permite a uno identificar cada forma griega en el Nuevo Testamento. Es una compilación, en el orden alfabético griego, de formas y definiciones básicas. En combinación con una traducción interlinear, permite a los lectores creyentes que no leen griego, analizar las formas gramáticas y sintácticas del griego del Nuevo Testamento.

Analogía de la Escritura. Esta es la frase usada para describir la opinión que toda la Biblia es inspirada por Dios y es, por lo tanto, no contradictoria sino complementaria. Esta afirmación presuposicional es la base para el uso de pasajes paralelos al interpretar un texto bíblico.

Ambigüedad. Esto se refiere a la incertidumbre que da lugar a un documento escrito cuando hay dos o más significados posibles o cuando dos o más cosas son referidas al mismo tiempo Probablemente Juan utiliza la ambigüedad a propósito (entendres dobles).

Antropomórfico. Significa "que tiene características asociadas con los seres humanos," este término se utiliza para describir nuestro lenguaje religioso acerca de Dios. Viene del término griego para humanidad. Significa que hablamos de Dios como si El fuera un hombre. Se describe a Dios en los términos fisiológicos, sociológicos, y psicológicos relacionados con los seres humanos (Gn. 3:8; 1 Reyes 22:19-23). Esto, por supuesto, es solamente una analogía. Sin embargo, no hay categorías o términos que podamos usar, con excepción de los que usamos como seres humanos. Por lo tanto, nuestro conocimiento de Dios,

aunque verdadero, es limitado.

Escuela de Antioquia. Este método de interpretación bíblica fue desarrollado en Antioquia, Siria, en el tercer siglo D. de C como reacción al método alegórico de Alejandría, Egipto. Su empuje básico era centrarse en el significado histórico de la Biblia. Interpreta la Biblia como literatura humana normal. Esta escuela llego a estar involucrada en la controversia de que si Cristo tenía dos naturalezas (Nestorianismo) o una naturaleza (completamente Dios y completamente hombre). Fue etiquetada herética por la iglesia católica y trasladada a Persia pero la escuela tenia poca importancia. Sus principios hermenéuticos básicos se convirtieron más adelante en principios interpretativos de los reformadores protestantes clásicos (Lutero y Calvino).

Antitético. Este es uno de tres términos descriptivos usados para denotar la relación entre las líneas de la poesía hebrea. Se relaciona con las líneas de la poesía que son opuestas en significado (Pr. 10:1, 15:1).

Literatura Apocalíptica. Esto era predominantemente, aún posiblemente único, un género judío. Era un tipo secreto de escritura usado en tiempos de la invasión y de la ocupación de los judíos por fuerzas extranjeras del mundo. Asume que un Dios personal y redentor creó y controla los acontecimientos del mundo, y que Israel es de interés y de cuidado especial para El. Esta literatura promete la victoria final a través del apoyo especial de Dios.

Es altamente simbólica e imaginaria con muchos términos secretos. A menudo expresaba la verdad en colores, números, visiones, sueños, la mediación angelical, palabras en código secretos y a menudo un dualismo agudo entre el bien y el mal.

Algunos ejemplos de este género son (1) en el AT, Ezequiel (capítulos 36-48), Daniel (capítulos 7-12), Zacarías; y (2) en el NT, Mt.24; Marcos 13; 2 Ts. 2 y Apocalipsis.

Apologistas (Apologética). Esto proviene de la raíz griega para "defensa legal." Esta es una disciplina específica dentro de la teología que intenta dar evidencia y argumentos racionales para la fe cristiana.

A priori. Esto es básicamente sinónimo con el término "presuposición." Involucra el razonar a partir de definiciones previamente aceptadas, son los principios o posiciones que se asumen son verdad. Es lo que se acepta sin la reexaminación o el análisis.

Arrianismo. Arrio era un presbítero en la iglesia de Alejandría, Egipto, en el tercer y principios del cuarto siglo D. de C. El afirmaba que Jesús era pre-existente, pero no divino (no de la misma esencia que el Padre), posiblemente siguiendo Proverbios 8:22-31. El obispo de Alejandría lo desafió, y así comenzó (en el 318 D. de C.) una controversia que duró muchos años. El Arrianismo se convirtió en el credo oficial de la iglesia del este. El concilio de Nicea en 325 D. de C. condenó a Arrio y afirmó la igualdad y la deidad completa del Hijo.

Aristóteles. El fue uno de los filósofos de Grecia antigua, un pupilo de Platón y profesor de Alejandro el Grande. Su influencia, incluso hoy, alcanza muchas áreas de estudios modernos. Esto es porque él enfatizó el conocimiento a través de la observación y la clasificación. Este es uno de los principios del método científico.

Autógrafos. Este es el nombre dado a los escritos originales de la Biblia. Se han perdido todos estos manuscritos originales. Solamente existen copias de las copias. Esta es la fuente de muchas de las variantes textuales en los manuscritos hebreos y griegos y las versiones antiguas.

Bezae. Esto es un manuscrito griego y latino del sexto siglo D. de C. Es designado por la letra "D." Contiene los Evangelios, el Libro de los Hechos y algunas de los Epístolas generales. Es caracterizado por numerosas adiciones escribales. Forma la base para el "Textus Receptus," el principal manuscrito griego detrás de la traducción de la Versión del rey Santiago.

Prejuicio o Parcialidad. Este es el término usado para describir una fuerte predisposición hacia un objeto o un punto de vista. Es el modo de pensar en el cual la imparcialidad es imposible con respecto a un objeto o a un punto de vista particular. Es una posición prejuiciada.

Autoridad Biblica. Este término se utiliza en un sentido muy especializado. Se define como comprender lo

que dijo el autor original en su día y el aplicar esa verdad a nuestro día. La autoridad Bíblica se define generalmente como ver la Biblia en sí misma como nuestra única guía autoritaria. Sin embargo, a la luz de las interpretaciones actuales incorrectas, he limitado el concepto según lo interpretado por los sustentadores del método histórico-gramatical.

Canon. Esto es un térrnino usado para describir únicamente las Escrituras que se creen son inspiradas. Se utiliza con respecto a las Escrituras tanto del Antiguo y Nuevo Testamento.

Cristocéntrico. Este es un término usado para describir la centralización de Jesús. Lo utilizo con respecto al concepto que Jesús es Señor de toda la Biblia. El Antiguo Testamento apunta en dirección a El y él es su cumplimiento y meta (Mt. 5:17-48).

Comentario. Este es un tipo de libro especializado de investigación. Da el trasfondo general de un libro bíblico. Entonces intenta explicar el significado de cada sección del libro. Algunos tienen cierto enfoque en la aplicación, mientras que otros se ocupan del texto de una manera más técnica. Estos libros son provechosos, pero deben ser utilizados después de que uno haya hecho su propio estudio preliminar. Las interpretaciones del comentarista nunca deben aceptarse sin cuestionarse o criticarse. El comparar varios comentarios de diversas perspectivas teológicas es generalmente provechoso.

Concordancia. Este es un tipo de herramienta de investigación para el estudio de la Biblia. Enumera cada aparición de cada palabra en el Antiguo y Nuevo Testamento. Ayuda de varias maneras: (1) determinando la palabra hebrea o griega que yace detrás de cualquier palabra en español en particular; (2) comparando pasajes donde la misma palabra hebrea o griega fue utilizada; (3) demostrando donde dos diversos términos hebreos o griegos son traducidos por la misma palabra en español; (4) demostrando la frecuencia del uso de ciertas palabras en ciertos libros o autores; (5) ayudándole a uno a encontrar un pasaje en la Biblia (ver la guía de Walter Clark, *How to Use New Testament Greek Study Aids* (*Como Usar Las Ayudas de Estudio del Nuevo Testamento Griego),* pp. 54-55).

Rollos o Manuscritos del Mar Muerto. Esto se refiere a una serie de textos antiguos escritos en hebreo y arameo que fueron encontrados cerca del Mar Muerto en 1947. Eran las bibliotecas religiosas del judaísmo sectario del primer siglo. La presión de la ocupación romana y las guerras de los zelotas de los años 60 los hicieron encubrir los manuscritos en jarros de barro sellados herméticamente en cuevas o agujeros. Estos manuscritos nos han ayudado a entender el entorno histórico de Palestina del primer siglo y han confirmado el texto Masorético como muy exacto, por lo menos hasta la era temprana antes de Cristo. Los Rollos del Mar Muerto son señalados por la abreviatura “MMM.”

Método Deductivo. Este método de lógica o de razonamiento se mueve de los principios generales a aplicaciones específicas por medio de razonamientos. Es opuesto del razonamiento inductivo, el cual refleja el método científico moviéndose de lo observado específicamente a las conclusiones generales (teorías).

Dialéctico. Este es el método de razonamiento en el que lo que parece contradictorio o paradójico se liga en una tensión, buscando una respuesta unificada que incluya a ambos lados de la paradoja. Muchas doctrinas bíblicas tienen pares dialécticos: predestinación—libre albedrío; seguridad—perseverancia; fe—obras; decisión—discipulado; libertad cristiana—responsabilidad cristiana.

Diáspora. Este es el término técnico griego usado por los judíos palestinos para describir a otros judíos que vivían fuera de los límites geográficos de la tierra prometida.

Equivalente Dinámico. Esta es una teoría de la traducción de la Biblia. La traducción de la Biblia se puede ver como: 1) una serie continua de correspondencia “palabra por palabra”, donde una palabra en español se debe proveer para cada palabra hebrea o griega; 2) una “paráfrasis” donde solamente el pensamiento se traduce con menos respeto a la fraseología o a expresar original. Entre estas dos teorías está: 3) “el equivalente dinámico” que procura tomar el texto original seriamente, pero lo traduce en formas e idiomas gramaticales modernos. Una discusión realmente buena de estas varias teorías de traducciones se encuentra en *How to Read the Bible For All Its Worth, (Como Leer la Biblia por Todo lo que Vale)* por Fee y Stuart (p. 35) y en *Introduction to the TEV (Introducción a la Versión del Ingles de Hoy)* por Roberto Bratcher

Ecléctico. Este término se utiliza con relación a la critica textual. Se refiere a la práctica de elegir lecturas

de diversos manuscritos griegos para poder llegar a un texto que se supone está cerca de los escritos originales. Rechaza la opinión que una sola familia de manuscritos griegos captura los originales.

Eiségesis. Esto es lo contrario de la exégesis. Si la exégesis es el "sacar" la intención del autor original, este término implica "meter o introducir" una idea extraña o una opinión externa.

Etimología. Este es un aspecto del estudio de las palabras que intenta comprobar el significado original de una palabra. Partiendo del significado de su raíz, los usos especializados de una palabra se identifican más fácilmente. En la interpretación, la etimología no es el enfoque principal, sino mas bien el significado y el uso contemporáneos de una palabra.

Exégesis. Este es el término técnico para la práctica de la interpretación de un pasaje específico. Significa "sacar" (del texto) implicando que nuestro propósito es comprender la intención del autor original a la luz de el trasfondo histórico, contexto literario, sintaxis y significado contemporáneo de las palabras.

Género. Este es un término francés que denota diversos tipos de literatura. Lo más importante del término es la división de formas literarias en categorías que comparten características comunes: narrativa histórica, poesía, proverbio, apocalíptico, y legislación.

Gnosticismo. La mayor parte de nuestro conocimiento de esta herejía viene de las escrituras gnósticas del segundo siglo. Sin embargo, las ideas incipientes estaban presentes en el primer siglo (y aún antes).

Algunos principios declarados del Gnosticismo por Valentín y Cerintiano del segundo siglo son:

(1) la materia y el espíritu son co-eternos (un dualismo ontológico). La materia es malvada, el espíritu es bueno. Dios, quien es espíritu, no puede estar implicado directamente con el moldear de la materia mala;

(2) hay emanaciones *(eons* o niveles angelicales) entre Dios y la materia. El último o el más bajo posible era YHWH del AT, quien formó el universo *(kosmos);*

(3) Jesús era una emanación también como YHWH pero más alto en la escala, más cercano al Dios verdadero. Algunos lo ponen como el más alto pero aún menor que Dios y ciertamente no una Deidad encarnada (Ver Juan 1:14). Y puesto que la materia es mala, Jesús no podría haber tenido un cuerpo humano y todavía ser Divino. El era, dicen los gnósticos, un fantasma espiritual (1 Juan 1:1-3; 4:1-6); y (4) la salvación era obtenida por la fe en Jesús más un conocimiento especial, que es sabido solamente por personas especiales. Este conocimiento (contraseñas) era necesario para pasar a través de las esferas celestiales. El legalismo judío también era requerido para alcanzar a Dios.

Los falsos maestros gnósticos abogaron por dos sistemas éticos opuestos:

(1) para algunos, el estilo de vida era no tenía nada que ver con la salvación. Para ellos, la salvación y la espiritualidad estaban encapsuladas en el conocimiento secreto (contraseñas) a través de las esferas angelicales *(eons);*

(2) para otros, el estilo de vida era crucial para la salvación. Enfatizaron una forma de vida ascética como evidencia de la espiritualidad verdadera.

Hermenéutica. Este es un término usado para los principios que dirigen la exégesis. Es sistema de pautas específicas y un arte/don. La Hermenéutica Bíblica o sagrada, se divide generalmente en dos categorías: principios generales y principios especiales. Estos se relacionan con los diversos tipos de literatura encontrados en la Biblia. Cada tipo diferente (genero) tiene sus propias pautas únicas, pero también comparten algunas suposiciones y procedimientos de interpretación.

Alta Crítica. Este es el procedimiento de interpretación biblica que se enfoca en el contexto histórico y la estructura literaria de un libro de la Biblia en particular.

Expresión. Esta palabra es usada para referirse a las frases o expresiones encontradas en diferentes culturas las cuales tienen un significado específico que no esta conectado al significado normal de los términos o partes de la expresión específicos. Algunos ejemplos modernos serían: "Es pan comido," (para decir que algo esta muy fácil de hacer) o "me acabaste." (para decir que le ha hecho algo de efecto negativo a sus propósitos). La Biblia también contiene algunas expresiones de su tiempo.

Iluminación. Este es el nombre dado al concepto de que Dios ha hablado a la humanidad. El concepto completo es usualmente expresado por tres términos: (1) revelación—Dios ha intervenido en la historia de la humanidad: (2) inspiración—El ha dado la correcta interpretación de Sus actos y el

significado de esos actos a ciertos hombres escogidos para guardar el record de los actos para la humanidad; y (3) iluminación—Dios ha dado Su Espíritu para ayudar a la humanidad a entender Su Auto-revelación.

Inductivo. Este es un método de lógica o razonamiento el cual se mueve de lo particular al todo. Este es el método empírico de la ciencia moderna. Este es básicamente el método de Aristóteles.

Interlineal. Esta es una herramienta de investigación la cual permite a aquellos que no leen un idioma bíblico poder analizar su estructura y significado. Pone la traducción en Español en un nivel de palabra por palabra inmediatamente debajo del idioma bíblico original. Esta herramienta, combinada con un "léxico analítico," dará las formas y definiciones básicas del hebreo y del griego.

Inspiración. Este es el concepto que dice que Dios ha hablado a la humanidad al guiar a los autores bíblicos para que graben y guarden Su revelación con exactitud. El concepto completo es expresado usualmente por tres términos: (1) revelación—Dios ha intervenido en la historia de la humanidad: (2) inspiración—El ha dado la correcta interpretación de Sus actos y el significado de esos actos a ciertos hombres escogidos para guardar el record de los actos para la humanidad; y (3) iluminación—Dios ha dado Su Espíritu para ayudar a la humanidad a entender Su Auto-revelación.

Lenguaje de descripción. Esto es usado con conexión a las expresiones en las cuales está escrito el Antiguo Testamento. Habla de nuestro mundo en términos de la manera en que las cosas parecen a nuestros cinco sentidos. No es una descripción científica, ni intentaba serlo.

Legalismo. Esta actitud es caracterizada por un énfasis exagerado en las reglas o los rituales. Tiende a confiar en la actuación humana de las reglas como medio de lograr la aceptación de Dios. Tiende a despreciar la relación y a elevar el desempeño, ambas cosas son aspectos importantes de la relación de pacto entre un Dios santo y una humanidad pecadora.

Literal. Este es otro nombre para el método de hermenéutica de Antioquia que se enfoca en el texto y en el método histórico. Significa que la interpretación involucra el significado obvio y normal del uso del lenguaje humano, aunque también reconoce la presencia del lenguaje figurado.

Género Literario. Esto se refiere a las formas distintivas que la comunicación humana puede tomar, tales como poesía o narrativa histórica. Cada tipo de literatura tiene su propio procedimiento hermenéutico además de los principios generales para toda la literatura escrita.

Unidad Literaria. Esto se refiere a las divisiones de pensamiento principales de un libro de la Biblia. Puede estar hecha de unos pocos versículos, párrafos o capítulos. Es una unidad que está contenida dentro de un tema central.

Baja Crítica. Véase "critica textual."

Manuscrito. Este término se refiere a las diferentes copies del Nuevo Testamento Griego. Usualmente ellas estaban divididas en diferentes tipos de acuerdo a (1) el material en que fueron escritos, o (2) la forma del escrito mismo (todas mayúsculas o manuscrita corrida). La palabra manuscrito se abrevia con "MS" (singular) o "MSS" (plural).

Texto Masorético. Esto se refiere al manuscrito hebreo del Antiguo Testamento producido por generación de eruditos judíos los cuales contienen puntos en las vocales y otras notas textuales. Forma el texto básico para nuestro Antiguo Testamento en Español. Su texto ha sido históricamente confirmado por los MSS hebreos, especialmente Isaías, conocidos como los Rollos del Mar Muerto. Su abreviatura es "MT."

Metonimia. Esta es una figura del habla en la cual el nombre de una cosa es usado para representar algo que esta asociado con ello. Ejemplos: "el guerrero es un ejercito de cien lanzas," o "respeta las canas del anciano."

Fragmentos Muratorios. Esta es una lista de los libros canónicos del Nuevo Testamento. Fue escrito en Roma en el año 200 D. de C. Da los mismos veintisiete libros que el NT Protestante. Esto muestra claramente que las iglesias locales en diferentes partes del Imperio Romano habían "prácticamente" definido el canon antes de los grandes concilios de la iglesia en el siglo cuarto.

Revelación Natural. Esta es una categoría de la revelación de Dios al hombre. Involucra el orden natural (Ro. 1:19-20) y la conciencia moral (Ro. 2:14-15). Se habla de ella en el Salmo 19:1-6 y en Ro. 1-2. Es distinta de la revelación especial, la cual es la revelación especifica de Dios en la Biblia y supremamente en la persona de Jesús de Nazaret.

Esta categoría teológica esta volviendo a ser enfatizada por el movimiento de la "Antigua tierra o mundo" entre los de la Ciencia Cristiana (por ej. los escritos de Hugh Ross). Ellos usan esta categoría para asegurar que toda verdad es de Dios. La naturaleza es una puerta abierta para obtener conocimiento de Dios; es diferente de la revelación especial (la Biblia). Permite a la ciencia moderna la libertad de investigar el orden natural. En mi opinión es una excelente oportunidad para testificarle al mundo occidental científico moderno.

Nestorianismo. Nestóreo fue un patriarca de Constantinopla en el siglo quinto. El fue entrenado en Antioquia de Siria y afirmaba que Jesús tuvo dos naturalezas, una completamente humana y otra completamente divina. Este punto de vista se desvía del punto de vista ortodoxo de Alejandría que habla de una naturaleza. La principal preocupación de Nestóreo era el titulo de "Madre de Dios," dado a María. Nestórea recibió oposición de Cirilo de Alejandría y, por implicación, de su propio entrenamiento de Antioquia. Antioquia era el centro de la escuela de interpretación alegórica (de cuatro puntos). Nestóreo fue por ultimo quitado de su puesto y enviado al exilio.

Autor Original. Se refiere al primer autor(es)/escritor(es) de la Biblia.

Papiro. Este es un tipo de material de escritura de Egipto. Es hecho de juncos de río. Es el material en el cual están escritas las copias más antiguas del Nuevo Testamento Griego.

Pasajes Paralelos. Ellos son parte del concepto que toda la Biblia es dada por Dios, y, por lo tanto, es su propia mejor intérprete y también para balancear verdades paradójicas. Esto es de mucha ayuda especialmente cuando uno esta intentando interpretar un pasaje ambiguo o poco claro. Ellos también le ayudan a uno a encontrar el pasaje mas claro de un tema especifico, al igual que otros aspectos de la Escritura de un tema dado.

Paráfrasis. Este es el nombre de una teoría de traducción biblica. La traducción biblica puede ser desde un continuo que corresponde a "palabra por palabra," (donde una palabra en Español debe de darse por cada palabra hebrea o griega), o hasta una "paráfrasis" donde solo el pensamiento principal es traducido sin importar tanto las palabras o frases originales. Entre estas dos teorías mencionadas se encuentra la de "equivalente dinámico," la cual intenta tomar en serio el texto original, pero lo traduce en formas y expresiones gramaticales modernas. Usted puede encontrar una realmente buena discusión de estas teorías de traducción en el libro de Fee y Stuart *How to Read the Bible For All Its Worth, (Como Leer la Biblia Por Todo Lo Que Vale),* p. 35.

Párrafo. Esta es la unidad literaria interpretativa básica en una prosa. Contiene un pensamiento central y su desarrollo. Si permanecemos con su enfoque principal evitaremos desviarnos con puntos menores o ignorar el propósito original del autor.

Parroquialismo. Esto tiene que ver con los prejuicios que están impregnados en el contexto personal teológico o cultural. Estos prejuicios impiden reconocer la naturaleza transcultural de las verdades bíblicas o sus aplicaciones.

Paradoja. Esto se refiere a aquellas verdades que parecen ser contradictorias, sin embargo, verdaderas, aunque se encuentren en tensión la una de la otra. Ellas enmarcan la verdad al presentarlas desde puntos de vista opuestos. Muchas verdades bíblicas están presentadas en pares dialécticos o paradójicos. Las verdades bíblicas no son estrellas solitarias, más bien son constelaciones compuestas de patrones de estrellas.

Platón. El fue uno de los filósofos de la Grecia Antigua. Su filosofía influenció grandemente a la Iglesia primitiva a través de los eruditos de Alejandría, Egipto y más tarde Agustín. El propuso que todo en la

tierra era ilusorio y una mera copia de un arquetipo espiritual. Los teólogos después tomaron las ideas y formas de Platón con el mundo espiritual.

Presuposición. Esto se refiere a nuestro entendimiento preconcebido de un asunto. Con frecuencia formamos nuestras opiniones o juicios acerca de temas antes de ir a las Escrituras. Esta predisposición es también una tendencia, una posición *a priori*, algo que es asumido sin discernirlo.

Usar el texto como pretexto (Proof-texting). Esta es una practica de interpretar las Escrituras mencionando o usando un versículo sin tomar en cuenta su contexto inmediato o mas amplio en la unidad literaria. Al hacer esto se esta alejando al versículo de la intención inicial del autor original cuando en realidad lo que se busca es probar que la opinión personal de unos esta correcta usando la autoridad de la Biblia.

Judaísmo Rabínico. Esta etapa de la vida del pueblo judío empezó en el Exilio Babilónico (586-538 A. de C.). Conforme la influencia de los sacerdotes y el templo fue quitada, las sinagogas locales se convirtieron en el enfoque de la vida judía. Estos centros locales de cultura judía, de compañerismo, adoración y estudio bíblico se convirtieron el enfoque de la vida religiosa nacional. En los días de Jesucristo, esta "religión de los escribas" era paralela a la de los sacerdotes. Cuando sucedió la caída de Jerusalén en el año 70 D. de C. la forma escribana dominada por los fariseos, controlaba la dirección de la vida religiosa judía. Es caracterizado por una interpretación práctica y legalista de la Tora según se describe en la tradición oral (Talmud).

Revelación. Este es el nombre dado al concepto de que Dios ha hablado a la humanidad. El concepto completo es usualmente expresado por tres términos: (1) revelación—Dios ha intervenido en la historia de la humanidad: (2) inspiración—El ha dado la correcta interpretación de Sus actos y el significado de esos actos a ciertos hombres escogidos para guardar el record de los actos para la humanidad; y (3) iluminación—Dios ha dado Su Espíritu para ayudar a la humanidad a entender Su Auto-revelación.

Campo Semántico. Esto se refiere a la gama total de significado asociada con una palabra. Básicamente son los diferentes significados que una palabra tiene en contextos diferentes.

Septuaginta. Este es el nombre dado a la traducción griega del Antiguo Testamento en hebreo. La tradición dice que fue escrita en setenta días por setenta eruditos judíos de la librería de Alejandría, Egipto. La fecha tradicional es alrededor del año 250 A. de C. (en realidad posiblemente tomó mas de cien años para completarse). Esta traducción es importante porque (1) nos da un texto antiguo para comparar con el texto hebreo masorético; (2) nos muestra el estado de la interpretación judía en los siglos tercero y Segundo A. de C.; (3) nos da el entendimiento mesiánico judío antes del rechazo de Jesucristo. La abreviación de la Septuaginta es "LXX."

Sinaítico. Este es un manuscrito Griego del siglo cuarto D. de C. Fue encontrado por el erudito alemán, Tischndorf en el monasterio de Santa Catalina en Jebel Musa, el sitio tradicional del Monte Sinaí. Este manuscrito esta designado por la primer letra del alfabeto hebreo llamado *"aleph"* [א]. Contiene tanto el Antiguo como el Nuevo Testamentos completos. Es uno de los mas antiguos manuscritos unciales.

Espiritualizar. Este término es sinónimo de alegoría en el sentido en que le quita el contexto histórico y literario a un pasaje y lo interpreta en base a otros criterios.

Sinónimo. Esto se refiere a términos con significados exactos o muy similares (aunque en realidad no hay dos palabras que tengan significados idénticos). Los términos están tan cercanamente cercanos que ellos pueden reemplazarse mutuamente sin perder el significado de la oración. También se usa este termino para designar una de las tres formas de paralelismo poético hebreo. En este sentido se refiere a dos líneas de poesía que expresan la misma verdad (vea. Salmo. 103:3).

Sintaxis. Este es un termino Griego el cual se refiere a la estructura de una oración. Tiene que ver con las maneras en que partes de una oración son colocadas para formar un pensamiento completo.

Sintético. Este es uno de los tres términos que tienen que ver con los tipos de poesía hebrea. Este término habla de líneas de poesía las cuales van en aumento acumulativo apoyándose una en la otra a lo que se

le llama “climático” (ver Salmo 19:7-9).

Teología Sistemática. Esta es una etapa de interpretación la cual intenta comunicar las verdades de la Biblia de una manera unificada y racional. Es mas una manera lógica de presentar la teología cristiana, no tanto histórica, por categorías (Dios, hombre, pecado, salvación, etc.).

Talmud. Este es el título para la codificación de la tradición oral judía. Los judíos creen que fue oralmente dada por Dios a Moisés en el Monte Sinaí. En realidad parece ser sabiduría colectiva de los maestros judíos a través de los años. Hay dos versiones escritas diferentes del Talmud: el Babilónico y el más corto, el Palestino, no terminado.

Crítica Textual. Este es el estudios de los manuscritos de la Biblia. La crítica textual es necesaria debido a que no existen los manuscritos originales y las copias existentes difieren unas de las otras. La crítica textual intenta explicar las variaciones y llegar (tan cerca como sea posible) a las palabras originales de los autógrafos del Antiguo y Nuevo Testamentos. Con frecuencia se le llama “Baja Crítica.”

Textus Receptus. Esta designación se le dió a la edición de Elzevir (del Griego del NT en el año 1633 D. de C. Básicamente es una forma del Griego del NT que fue producida de unos pocos manuscritos tardíos y versiones Latinas de Erasmo (1510-1535), Estéfano (1546-1559) y Elzevir (1624-1678). En *An Introduction to the Textual Criticism of the New Testament, (Una Introducción a la Crítica Textual del Nuevo Testamento)* p. 27, A. T. Robertson dice “el texto Bizantino es prácticamente el Textus Receptus.” El texto Bizantino es el menos valioso de las tres familias de los manuscritos primeros en griego (Occidental, Alejandrino y Bizantino). Contiene los errores de acumulación de siglos de textos copiados a mano. Sin embargo, A.T. Robertson también dice que “el Textus Receptus ha preservado para nosotros un texto sustancialmente correcto” (p.21). Esta tradición del manuscrito griego, (especialmente la tercera edición de Erasmo de 1522) forma la base de la Versión del Rey Santiago de 1611 D. de C.

Tora o **Thora.** Este es el termino hebreo para “enseñanza.” Vino a convertirse en el título oficial de los escritos de Moisés (de Génesis a Deuteronomio). Es, para los judíos, la división mas autoritativa del canon hebreo.

Tipológico. Este es un tipo especializado de interpretación. Usualmente involucra verdad Nuevo Testamentaria encontrada en pasajes del Antiguo Testamento por medio de símbolos análogos. Esta categoría de la hermenéutica fue un elemento principal del método Alejandrino. Debido al abuso de este tipo de interpretación, uno debe de limitar su uso para los ejemplos específicos que se encuentran en el Nuevo Testamento.

Texto Vaticano. Este es el manuscrito Griego del siglo cuarto D. de C. Fue encontrado en la biblioteca del Vaticano. Originalmente contenía todo el AT, los libros Apócrifos y el NT. Sin embargo, algunas partes se perdieron (Génesis, Salmos, Hebreos, las Epístolas Pastorales, Filemón y Apocalipsis). Es un manuscrito de mucha ayuda para determinar las palabras originales de los autógrafos. Es designado por la letra mayúscula “B.”

Vulgata. Este el nombre de la traducción Latina de la Biblia de Jerónimo. Se convirtió en la traducción básica o común de la Iglesia Católica Romana. Se hizo en el año 380 D. de C.

Literatura de Sabiduría o Sapiencial. Este fue un género de literatura común en el antiguo cercano oriente (y mundo moderno). Básicamente fue un intento de instruir a una nueva generación con principios para vivir por medio de poesías, proverbios, y escritos. Estaba dirigida mas al individuo que a la sociedad corporativa. No usa alusión a la historia, pero esta basada en experiencias de la vida y en observación. En la Biblia, desde Job hasta el Cantar de los Cantares se asume la presencia y adoración a YHWH, pero este punto de vista del mundo no esta presente en la experiencia humana siempre.

Como genero declara verdades generales. Sin embargo, este genero no puede ser usado en toda situación especifica. En realidad son declaraciones generales que no siempre se aplican a la situación individual de las personas.

Estos sabios se atrevieron a hacer las preguntas difíciles de esta vida. Con frecuencia cuestionaban puntos de vista tradicionales (Job y Eclesiastés). Ellas forman un balance y una tensión a las respuestas fáciles referentes a las tragedias de la vida.

Punto de Vista del Cosmos, mundo o universo. Estos son términos que van juntos. Es el concepto filosófico que tiene que ver con la creación. El término: “punto de vista del mundo [world picture]” se refiere al “cómo” de la creación y al “Quien “worldview” de la creación. Estos términos son importantes en la interpretación de Génesis 1-2, pues tratan principalmente con el Quién, y no el cómo, de la creación.

YHWH. Este es el nombre del Pacto de Dios en el Antiguo Testamento. Se encuentra definido en Ex. 3:14. Es la forma CAUSATIVA del termino hebreo “ser o estar.” Los judíos tenían temor de pronunciar el nombre, para no tomarlo en vano; por lo tanto, sustituyeron el término hebreo *Adonai*, que significa “señor.” Así es como este nombre de pacto es traducido en el español.

APENDICE CINCO
DECLARACION DOCTRINAL

En lo particular no me interesan las declaraciones de fe o credos. Prefiero ratificar la Biblia misma. De cualquier modo, comprendo que una declaración de fe les dará a los que no están familiarizados conmigo, una manera de evaluar mi perspectiva doctrinal. En nuestros días de mucho error doctrinal y engaños, ofrezco el siguiente sumario breve de mi teología.

1. La Biblia, tanto el Antiguo y Nuevo Testamento juntos, es la Palabra de Dios, inspirada, infalible, autoritativa y eterna. Es la auto-revelación de Dios, registrada por hombres bajo liderazgo sobrenatural. Es nuestra única fuente de verdad clara sobre Dios y Sus propósitos. Es también la única fuente de fe y práctica para Su Iglesia.

2. Hay un solo Dios eterno, Creador, Redentor. Es el creador de todas las cosas, visibles e invisibles. Se ha revelado a sí mismo como amoroso y cuidador aunque también justo y recto. Se ha revelado a sí mismo en tres personas distintas: Padre, Hijo y Espíritu Santo; verdaderamente separados, sin embargo, iguales en esencia.

3. Dios está activamente en control de Su mundo. Existe tanto un plan eterno inalterable para su creación, y uno que está enfocado individualmente que permite el libre albedrío humano. Nada sucede sin el conocimiento y permiso de Dios, sin embargo el permite las decisiones individuales de los ángeles y los humanos. Jesús es el hombre elegido por el Padre y todos son potencialmente electos en El. El predeterminado conocimiento de Dios de los eventos no reduce a los humanos a un guión predeterminado y previamente escrito. Todos somos responsables por nuestros pensamientos y hechos.

4. La Humanidad, aunque creada a imagen de Dios y libre de pecado, eligió rebelarse contra Dios. Aunque tentados por un agente sobrenatural, Adán y Eva fueron responsables por su egoísmo voluntario y deliberado. Esta rebelión ha afectado a la humanidad y a la creación. Todos estamos necesitados de la gracia y misericordia de Dios por nuestra condición corporativa en Adán y nuestra rebelión volicional (voluntaria) e individual.

5. Dios ha provisto un medio para el perdón y la restauración de la humanidad caída. Jesucristo, el Único Hijo de Dios, se convirtió en hombre, vivió una vida sin pecado, y por medio de su muerte sustitutoria, pagó la penalidad por el pecado de la Humanidad. El es el Único camino a la restauración y al compañerismo con Dios. No hay otro medio de salvación excepto por la fe en su obra terminada en la cruz.

6. Cada uno de nosotros debe recibir personalmente la oferta de Dios de perdón y restauración en Jesús. Esto es logrado por medio de la confianza volicional en las promesas de Dios por medio de Jesús y a través del apartarse voluntariamente de los pecados conocidos.

7. Todos nosotros somos completamente perdonados y restaurados basados en nuestra confianza en Cristo y arrepentimiento del pecado. Sin embargo, la evidencia de esta nueva relación se ve en una vida cambiada, y cambiante. La meta de Dios para la Humanidad no es solo llegar al Cielo algún día, sino ser como Cristo ahora. Los que están verdaderamente redimidos, aunque ocasionalmente pequen, continuarán en la fe y en el arrepentimiento a través de sus vidas.

8. El Espíritu Santo es “el otro Jesús.” El está presente en el mundo para guiar a los perdidos a Cristo y a desarrollar la semejanza a Cristo en los salvos. Los dones del Espíritu son dados al ser salvos. Son la vida y el ministerio de Cristo divididos entre su Cuerpo, la Iglesia. Los dones, que son básicamente las actitudes y motivos de Jesús, necesitan ser motivados por el fruto del Espíritu. El Espíritu está tan activo en nuestros días como lo estuvo en los tiempo bíblicos.

9. El Padre ha hecho a Jesucristo resucitado, el Juez de todas las cosas. El volverá a la tierra a juzgar a la humanidad. Los que han confiado en Jesús y cuyos nombres están escritos en el Libro de la Vida del Cordero recibirán sus cuerpos eternos glorificados a Su regreso. Estarán con El por siempre. Sin embargo, los que han rechazado y no aceptado la verdad de Dios, serán separados eternamente de los gozos y compañerismo con el Dios Trino. Serán condenados junto con el Diablo y sus ángeles.

Esto seguramente no es completo o a profundidad, pero espero que le dará el sabor teológico de mi corazón. Me gusta la declaración que dice:

“En lo esencial: unidad; en lo periférico: libertad; en todas la cosas: amor.”